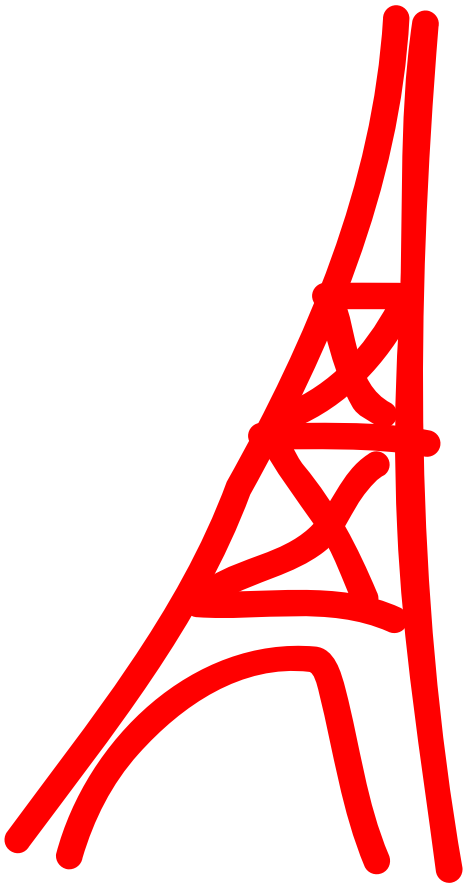
# *Liberté*



a first-year French textbook

Gretchen Angelo

Copyright ©2022 Gretchen V. Angelo and Emmanuelle Remy
All rights reserved.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike License 4.0.

To view a copy of this license, visit
https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode

**Here is a short summary of the license:**
https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

rev. July 25, 2022

# Contents - Liberte Volume 2 - Chapters 7 to 12


## 1 Bonjour! Ça va?

A Activités. . . . . 10

Bonjour !, 10.—Identifications, 16.—Le cours de français, 17.—Les chiffres, 20.—Descriptions, 23.—Résumé, 26.—Vocabulaire français-anglais, 29.

B Grammar . . . . . 33

The French alphabet and French pronunciation, 33.—Subject pronouns, with special attention to *vous* and *tu*, 37.—Verb conjugation and the verb *être*, 41.—Giving Commands - the imperative form, 43.—Articles and Gender of Nouns, 44.—Numbers, 48.—Gender of adjectives, 50.—Questions in French, 54.—Possessive adjectives: Introduction, 57.—Optional: IPA Help, 61.

C Lab Worksheet and Review . . . . 63

Bonjour !, 64.—En classe, 65.—Les chiffres, 66.—Identifications, 67.—Descriptions, 68.—Possessive Adjectives : Introduction, 69.—Prononciation : Chapitre 1, 71.—Exercices de révision écrits, 74.—Self-Check : Meeting chapter 1 objectives, 79.

## 2 Ma famille et mes objets personnels 87

A Activités. . . . . 88

Nos objets personnels, 88.—Ma famille, 93.—Ma maison, 101.—L'âge, 105.—Nos conditions physiques et mentales, 107.—Résumé, 109.—Vocabulaire français-anglais, 111.

B Grammar . . . . . 115

Definite and indefinite articles, 115.—Prépositions de lieu - Prepositions of location, 117.—Possession with Definite and Indefinite Articles, 119.—Possessive Adjectives, 121.—The verb *avoir*, 127.—Il y a, 130.—Simple Negation, 132.—Age, 134.—Idiomatic Expressions with *avoir*, 136.

C Lab Worksheet and Review . . . . 141

Nos objets personnels, 141.—Ma famille, 143.—Ma maison, 146.—L'âge, 147.—Nos conditions physiques, 148.—Prononciation : Chapitre 2, 149.—Exercices de révision écrits, 152.—Self-Check : Meeting chapter 2 objectives, 156.

## 3 Le travail et les loisirs

A Activités. . . . . 164

Mon emploi du temps, 164.—La vie à l'université, 168.—Le travail, 176.—Les loisirs, 179.—Résumé, 183.—Vocabulaire français-anglais, 185.

B Grammar . . . . . 189

Telling time, 189.—Regular verbs in the present tense, 193.—Two-verb sentences, 198.—Yes/No Questions, 200.—L'adjectif interrogatif Quel, 203.—-er verbs with spelling changes, 204.

C Lab Worksheet and Review . . . . 207

Mon emploi du temps, 207.—La vie à l'université, 208.—Le travail, 211.—Les loisirs, 212.—Prononciation : Chapitre 3, 213.—Vocabulaire, 217.—Exercices de révision écrits, 218.—Self-Check : Meeting chapter 3 objectives, 223.

## 4 Sorties et voyages

A Activités. . . . . 230

En ville, 230.—Directions, 235.—Les saisons et le climat, 238.—Les voyages, 242.—Résumé : chapitre 4, 246.—Vocabulaire français-anglais, 247.

B Grammar . . . . . 250

The prepositions "à" and "de" and their contractions with the definite article, 250.—Le verbe *aller*, 251.—Révision: les verbes en -ir, 255.—The verb *faire*, 257.—*Faire* and weather expressions, 258.—Recognition: Le passé composé, 260.

C Lab Worksheet and Review . . . . 263

En ville, 263.—Les verbes réguliers en -ir, 264.—Les directions, 265.—Les mois et les saisons, 266.—Le temps qu'il fait, 267.—Les voyages, 268.—Prononciation : Chapitre 4, 269.—Le vocabulaire - Optional, 272.—Exercices de révision écrits, 273.—Self-Check : Meeting chapter 4 objectives, 278.

## 5 Tant de choses à faire !

A Activités. . . . . 284

Les travaux ménagers, 284.—Mes responsabilités au travail, 291.—Nos activités récentes, 293.—Mon présent, mes

rêves, mon avenir, 297.—Résumé, 301.—Vocabulaire français-anglais, 302.

B Grammar . . . . . 305

Révision : les verbes en -re, 305.—Les verbes vouloir, pouvoir, et devoir, 307.—Le passé composé, 309.—Informational Questions, 315.—L'adjectif interrogatif Quel et le pronom interrogatif Que, 317.

C Lab Worksheet and Review . . . . 319

Les travaux ménagers, 319.—Mes reponsabilités au travail, 320.—Le passé composé, 321.—Exercices de révision écrits, 324.

## 6 Les voyages de ma famille

A Activités. . . . . 334

Les origines, 334.—Notre voyage aux Etats-Unis, 337.—La terre promise, 342.—Immigration et Débats, 344.—Résumé, 346.—Vocabulaire français-anglais, 348.

B Grammar . . . . . 351

The verb *venir*, 351.—Prepositions with Place Names, 353.—Passé composé of être verbs, 355.—Dates, 361.—Comparatives, 363.

C Lab Worksheet and Review . . . . 369

Les origines, 369.—L'immigration, 370.—Dans le passé, 371.—Les Dates, 373.—Comparaisons, 375.—Exercices de révision écrits, 378.—Answers, 383.

## 7 Mon corps

A Activités. . . . . 390

Mon corps, 390.—Mon état physique, 396.—Ma journée, 399.—Ma santé, 402.—Résumé, 433.—Vocabulaire français-anglais, 435.

B Grammar . . . . . 439

Placement of adjectives, 439.—Direct object pronouns, 443.—Review of Present Tense Verb Patterns;
New Verb Patterns: Verbs like *dormir*, *courir*, and *mettre*, 451.—Reflexive or Pronominal Verbs, 455.—Agreement of the past participle in "avoir" verbs, 460.—Reflexive or Pronominal verbs in the passé composé, 462.

C Lab Worksheet and Review . . . . 465

Le corps, 465.—Mon état physique (Time : 16 :40), 466.—Ma journée, 467.—Ma santé, 468.—Exercices de révision écrits, 469.

## 8 A table !

A Activités. . . . . 484

La nourriture, 484.—Contradictions, 489.—Au restaurant, 494.—Résumé, 496.—Vocabulaire français-anglais, chapitre 8, 497.

B Grammar . . . . . 500

The partitive article, 500.—Negatives, 504.—*Prendre* and *Boire*, 508.—The pronoun *en*, 510.—Imperatives, 514.

C Lab Worksheet and Review . . . . 517

La nourriture, 517.—Contradictions, 520.—Au restaurant, 522.—Imperatives, 524.

## 9 Le monde hier, aujourd'hui, et demain

A Activités. . . . . 530

Comparaisons : Aujourd'hui et demain, 530.—Hier et aujourd'hui, 536.—Comment le faites-vous ?, 539.—Précisions, 541.—Projets, 543.—Résumé, 545.—Vocabulaire français-anglais, chapitre 9, 546.

B Grammar . . . . . 549

Review : Comparatives and Futur proche, 549.—Le futur simple, 551.—L'imparfait, 554.—Adverbs, 557.—Demonstratives, 560.—Conditions, 563.

C Lab Worksheet and Review . . . . 568

Aujourd'hui et demain, 568.—Hier et aujourd'hui, 570.—Comment le faites-vous ?, 572.—Précisions, 574.—Projets, 575.—Exercices de révision écrits, 577.

## 10 Racontons des histoires

A Activités. . . . . 590

Les moments clés de la vie, 590.—Je me souviens, 591.—Racontons des histoires !, 595.—Questions et réponses, 598.—Résumé, 600.

B Grammar . . . . . 602

Review : Passé composé, 602.—Le passé composé et l'imparfait : Action et contexte, 605.—Some more irregular verbs in present, 612.—The interrogatives *qui*, *que*, *qu'est-ce qui*, *quoi*, and *quel*, 615.—*Savoir* and *connaître*, 622.

C Lab Worksheet and Review . . . . 625

Révision : Passé composé, 625.—Racontons une histoire !, 627.—Lab : Pra-

tique de verbes, 629.—Poser des questions, 629.—Savoir et connaître, 630.—Exercices de révision écrits, 632.

## 11 Au magasin

A Activités. . . . . 650

Mes vêtements, 650.—Aux Galeries Lafayette, 653.—Au magasin, 656.—Mes achats, 660.—Les meilleurs, 664.—Cadeaux, 668.—Résumé, 671.—Vocabulaire français-anglais, 673.

B Grammar . . . . . 676

Indirect Objects, 676.—Imperatives with pronouns, 682.—Superlatives, 685.—Conditional, 689.

C Lab Worksheet and Review . . . . 695

Au magasin et à la maison, 695.—Achats et information, 696.—Exercices de révision écrits, 698.

## 12 Changeons le monde !

A Activités. . . . . 710

Conséquences, 710.—Que faut-il faire ?, 714.—Il vaut mieux ..., 716.—Mes émotions et mes doutes, 718.

B Grammar . . . . . 720

The pronoun $y$, 720.—Present subjunctive: formation, 725.—Present subjunctive: Use in expressions of necessity or will, 729.—Present subjunctive: Use after expressions of opinions, emotions, or doubt, 731.—Present subjunctive: Use after certain conjunctions and in expressions of doubt, 733.

## Appendix 1 : Photo Credits

## Appendix 2 : Creative Commons Public License 739

# Introduction

## To the teacher and the student

This French book is aimed at a first-year college student. Its features include:

1. Each chapter is built around communicative strategies. Clearly defined objectives in communication, culture, and grammar are given at the start of each chapter, and summary exercises at the end allow students to measure their mastery of these objectives.

2. The exercises in the in-class (A) sections are composed mainly of guided practice and extension activities, along with occasional comprehension checks and comprehensible input. Some further activities are indicated in the instructor's marginal notes. The teacher can provide teacher-directed "setting-the-stage" activities, comprehension checks, and further comprehensible input before beginning each section. Many models are provided to the students to give them a secure context in which to practice their vocabulary before they are asked to produce independent language.

3. The grammar included is explained in a more narrative form and in more detail than is typical for first-year textbooks. The grammar (B) sections should be read by the students outside of class before the communicative activities requiring those grammar points are done in class. By providing more explicit grammatical detail than is usual in a first-year book, the author hopes to stimulate students to reflect on the grammar of their own language as well as of French, helping students to become aware that their study of French is not just about mastery of a new language and culture, but about a more critical view of their own.

4. The amount of grammar is less than is typically contained in a first-year text. The grammar included has been chosen to meet the needs of the communicative goals of each chapter, and these have been selected based on what a student ranking intermediate-low to -mid on the ACTFL oral proficiency scale should be able to accomplish. The grammatical concepts included in this book focus on those that will be needed for the sentences and questions that a typical low-intermediate speaker can form, and those are emphasized repeatedly.

5. The book implicitly and explicitly recycles material from previous chapters on a regular basis, so that students can see their learning as a continual progression rather than as a rush from one grammar point to the next.

6. The book is ideally used in a classroom with internet and projection capabilities; the PDF version of the book contains hyperlinks to video and audio-based activities as well as navigational links to referenced exercises within the text itself.

# Chapter 1

# Bonjour! Ça va?

a / Salut!

### Objectives for chapter 1

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Greet other people and introduce themselves.
2. Understand basic commands given in French class and respond appropriately.
3. Count and spell in French.
4. Identify and describe themselves, other people, and objects.

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. Where French is spoken and by how many people; the definition of "Francophone."
2. How to address another person formally or informally, as appropriate.
3. Customs of greeting in France and other Francophone countries.

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following structures:

1. The French alphabet, numbers, and some basics of French pronunciation.
2. The subject pronouns and the difference between *tu* and *vous* in French.
3. The conjugation of the present tense of the verb *être*.
4. The concept of gender for nouns and of gender and number agreement of adjectives.

# A Activités

## A.1 Bonjour !

b / Ils **se serrent la main**.

Note, A.1.1 : In the model dialogues and exercise examples, the speakers are labeled (A) and (B), and their parts should be read in turn. Elements you will need to replace to personalize the dialogues are shaded in grey. Words in bold are vocabulary words whose English translation is given in a "mini-vocabulary" list in the margin or in the exercise.

Note, A.1.2 : The world symbol is used to designate cultural information contained in the text. Very shortly, these sections will be in French. In the PDF, click on the hyperlinks for videos and websites.

c / La bise
*Vidéo 1*: instructions: la bise
*Vidéo 2*: différentes salutations
*Vidéo 3*: la bise en Suisse romande
*Vidéo 4*: Les "hugs" américains!

Dans cette section, nous pratiquons les dialogues et les gestes **quand** on **fait la connaissance** de **quelqu'un**.

### A.1.1 Présentations

**Quand** on **fait la connaissance** de **quelqu'un**, on **se présente**.

**Exemple:** **A:** Bonjour ! **B:** Bonjour !
**A:** Je m'appelle Marie. Comment t'appelles-tu ? **B:** Je m'appelle Marc.
**A:** Enchantée ! **B:** Enchanté.

**Présentez-vous** à deux (2) personnes **à côté de vous**. **Serrez la main**.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **quand** | [kɑ̃]\| | when |
| **faire la connaissance** | [fɛr la kɔ nɛ sɑ̃s] | to meet |
| **quelqu'un** | [kɛl kœ̃] | someone |
| **se présenter** | [sə pre zɑ̃ te] | to introduce oneself |
| **se serrer la main** | [sə sɛ re la mɛ̃] | to shake hands |
| **Bonjour** | [bɔ̃ ʒur] | Hello |
| **Comment . . .** | [kɔ mɑ̃] . . . | What is your name? |
| **. . . t'appelles-tu ?** | . . . [ta pɛl ty] | (informal) |
| **. . . vous appelez-vous ?** | . . . [vu za ple vu] | (formal) |
| **Je m'appelle. . .** | [ʒə ma pɛl] | My name is. . . |
| **Enchanté(e)** | [ɑ̃ ʃɑ̃ te] | Pleased to meet you. |
| **Présentez-vous** | [pre zɑ̃ te vu] | Introduce yourself |
| **à côté de vous** | [a ko te də vu] | next to you |

### A.1.2 Observation culturelle : La bise

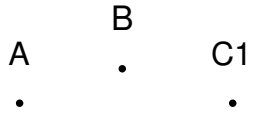
In many French-speaking countries, people kiss each other on the cheek or shake hands when they meet. In everyday situations, female friends kiss, while men and mixed couples will kiss or shake hands depending on their level of acquaintance. The kiss (*le bisou* or *la bise*) usually begins on the right cheek, which means you should first move your head to your left ; the number of kisses varies from one to four depending on the region or country and on the level of emotion. A kiss or handshake is also given upon leaving, even if the two parties have been together only a few minutes. Even for native speakers, there are sites and videos that discuss variations between different regions, age groups, and professional settings !

Another aspect of French-speaking cultures you should be aware of is the space between people. In many countries, people stand closer together than Americans do, so do not step back if the person you are meeting stands quite close.

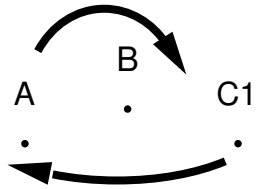
### A.1.3 Le cercle d'amis

Présentons-nous ! Dans cet exercice, toute la classe se présente. Formez un grand cercle dans la classe.

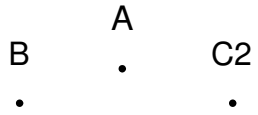
**1. Dans des groupes de 3 (A-B-C), présentez-vous. A se présente à B ; B se présente à C ; la personne au centre (B) présente A à C.**



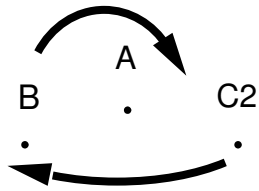

**A à B** : Bonjour, je m'appelle Sylvie.
**B à A** : Je m'appelle Joe.
**A et B** : Enchanté(e). [A et B se serrent la main.]
**B à C** : Comment t'appelles-tu ?
**C à B** : Je m'appelle Oscar.
**B à A et à C** : Sylvie, je te présente Oscar.
**A et C** : Bonjour / Enchanté(e). [A et C se serrent la main.]
**2. A et B changent de position (A passe au centre), et C change de groupe (C passe au groupe à côté).**




**3. La personne au centre (A) se présente au nouveau C, et présente C à B.**




A à C : Bonjour, je m'appelle Sylvie. Comment t'appelles-tu ?
C : Je m'appelle Veronica.
A à C et à B : Veronica, je te présente Joe.
B et C : Bonjour, Joe/Veronica. /Enchanté(e). [B et C se serrent la main.]
**4. B et A changent de position (B passe au centre), et C change de groupe. Continuez.**




To students : The directions in all section A exercises are in French so that the entire class may be conducted in French. This will be a shock at first but is the best way to accustom your ear to the French language. Pay attention to your teacher's gestures, the modeling of each exercise, and to key words such as cognates (words that look alike in French and English), and you should have an idea of what to do. Do not hesitate to say "Madame/ Monsieur, Répétez, s'il vous plaît" if you need your teacher to repeat an instruction.

*Au professeur*
Pour A.1.3, il faut avoir 3 personnes dans chaque groupe. Mettez les étudiants dans un grand cercle, et puis donnez-leur des lettres (A,B,C, A,B,C, A,B,C, etc.). S'il y a un étudiant de trop, mettez-le avec un autre et qu'ils restent ensemble en jouant le même rôle (par exemple, deux "B" dans un groupe). S'il manque un étudiant, mettez-vous dans le cercle. Quand les étudiants ont tous leur identité (A, B, ou C), illustrez l'échange une fois ou deux avant de laisser les étudiants continuer tous seuls. N.B. : De temps en temps, faites aussi changer de groupe les A ou les B.

*Vidéo:* Chanson de l'alphabet

**LES PRÉNOMS**

Many French names can be used for both men and women, sometimes with different spelling but the same prononciation (e.g. René, Renée), other times exactly the same for men and women (e.g. Dominique). For centuries, French names were predominantly saints' names, and recognizably "French" - but nowadays, many Arabic and English names are also popular, sometimes adapted into more French forms. You can see *lien:* here if your first name is common in France. (See "fréquence" and use the "statistiques" box.)

*Au professeur*

Avant de faire l'exercice A.1.4, regardez l'alphabet au tableau ou dans la section B.1 à la page 33.

Note, A.1.5 : The microphone symbol is used to designate exercises where you must interview several people, asking the same question(s) of each.

*Au professeur*

Les étudiants peuvent faire cet exercice en se promenant librement dans la classe, ou en formant deux cercles concentriques ; ils interrogent la personne d'en face, et puis passent à la prochaine. Après l'exercice, on peut écrire les prénoms au tableau pour que les étudiants commencent à se connaître.

### A.1.4 L'alphabet des prénoms

Grammaire: Voir B.1, "L'alphabet," page 33.

Répétez et **Epelez** les prénoms français suivants. Est-ce qu'ils sont masculins ou féminins ?f

| | | | |
|---|---|---|---|
| **A** Aimée | **H** Henri | **O** Olivier | **V** Vanessa |
| **B** Béatrice | **I** Isabelle | **P** Pascale | **W** William |
| **C** Claude | **J** Jean | **Q** Quentin | |
| **D** Dominique | **K** Kevin | **R** René | **X** Xavier |
| **E** Émile | **L** Laurence | **S** Serge | **Y** Yves |
| **F** Francis | **M** Manon | **T** Thérèse | |
| **G** Gilles | **N** Nicolas | **U** Ulysse | **Z** Zélie |

### A.1.5 Comment t'appelles-tu ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **Ça s'écrit comment ?** | [sa se kri kɔ mɑ̃] | How is that spelled? |
| **Ecrivez !** | [e kri ve] | Write! |
| **Epelez !** | [e ple] ([e pə le]) | Spell! |
| **le nom** | [lə nɔ̃] | last name |
| **le prénom** | [lə pre nɔ̃] | first name |
| **le/la camarade** | [ka ma rad] | friend, classmate |

Circulez dans la classe. Demandez les noms de vos camarades de classe. **Ecrivez** les noms de 3 personnes.

**A:** Comment t'appelles-tu ?
**B:** Je m'appelle Shahira.
**A:** Ça s'écrit comment ?
**B:** S-H-A-H-I-R-A.
**A:** Shahira est ton prénom ?
**B:** Oui.
**A:** Et ton nom ?
**B:** Mon nom, c'est Jones.
**A:** Ça s'écrit comment ?
**B:** J-O-N-E-S. Et toi, comment t'appelles-tu ?
**. . . Continuez le dialogue.**

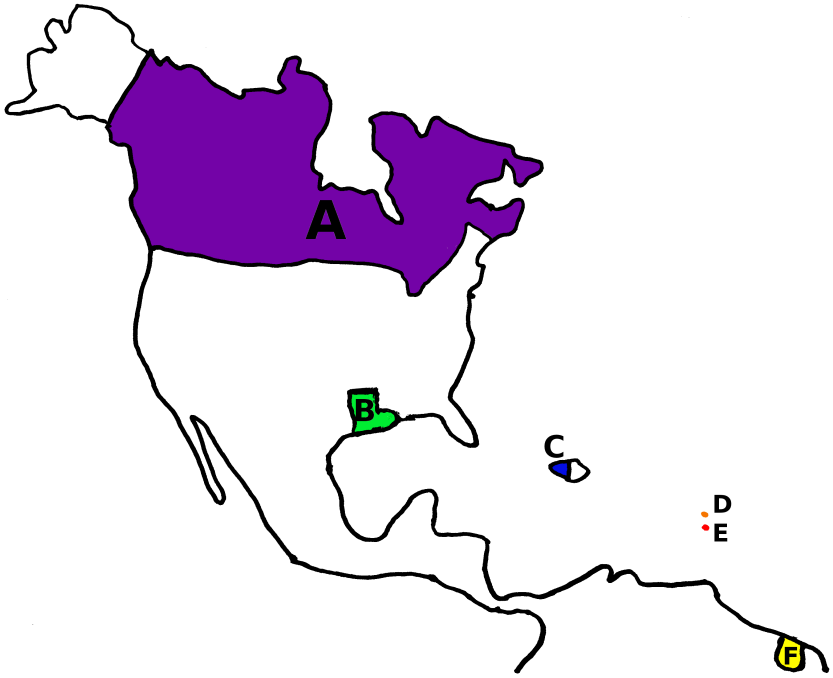
Ecrivez :

Mes camarades de classe s'appellent
_____, _____, et
_____.

A.1.6 Dictée : Le français en Amérique

## LA FRANCOPHONIE - L'AMÉRIQUE

Où sont les francophones en Amérique du Nord, Amérique du Sud, et Amérique centrale ? Ecrivez le mot que le professeur épelle. Ensuite, essayez d'identifier la région nommée.




**1.** La _____ C'est quelle lettre ? ____

**2.** La _____ C'est quelle lettre ? ____

**3.** Le _____ C'est quelle lettre ? ____

**4.** _____ C'est quelle lettre ? ____

**5.** La _____ C'est quelle lettre ? ____

**6.** La _____ C'est quelle lettre ? ____

⟹ Continuons!

Où sont les **villes** suivantes ?

1. Montréal
2. Port-au-Prince
3. La Nouvelle-Orléans
4. Québec

*Note* : **francophone** = une personne qui parle français. **Un pays francophone** = une nation où on parle français. **La Francophonie** = toutes les nations où on parle français. En français, on considère que l'Amérique du Nord, l'Amérique centrale, et l'Amérique du Sud = un continent, **l'Amérique**.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **accent aigu** | (é) |
| **accent grave** | (è) |
| **accent circonflexe** | (ê) |
| **cédille** | (ç) |
| **tréma** | (ë) |
| **un pays** | country |
| **un état** | state |
| **une ville** | a city |

*Au professeur*

Epelez les 6 mots, puis demandez aux étudiants d'identifier la région par la lettre (par élimination).

Clé : 1. Guyane (F) ; 2. Guadeloupe (D) ; 3. Canada (A) ; 4. Haïti (C) ; 5. Louisiane (B) ; 6. Martinique (E). Expliquez la différence entre pays, état, DOM.

### A.1.7 Dialogue : Bonjour !

Grammaire: Voir B.2, “Pronoms sujets,” page 37.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **Madame** | [ma dam] | Mrs., Ma’am |
| **Monsieur** | [mə sjø] | Mr., Sir |
| **Mademoiselle** | [mad mwa zɛl] | Miss |
| **Salut !** | [sa ly] | Hi! or Bye! (informal) |
| **Ça va ?** | [sa va ↗ ] | How are you? |
| **Comment ça va ?** | [kɔ mɑ̃ sa va ↘ ] | How are you? |
| **Comment allez-vous ?** | [kɔ mɑ̃ ta le vu] | How are you? (formal) |
| **Comment vas-tu ?** | [kɔ mɑ̃ va ty] | How are you? (informal) |
| **Ça va.** | [sa va ↘ ] | O.K. |
| **Ça va bien/mal.** | [sa va bjɛ̃] [sa va mal] | Good/ Bad. |
| **Comme ci, comme ça.** | [kɔm si kɔm sa] | So-so. |
| **Merci.** | [mɛr si] | Thank you. |
| **Et vous ? / Et toi ?** | [e vu] [e twa] | And you? |
| **Au revoir !** | [o vwar] | Goodbye! |
| **A demain !** | [a də mɛ̃] | See you tomorrow! |
| **une rencontre** | [rɑ̃ kɔ̃tr] | a meeting |

Note : the partner symbol is used to designate conversations or exercises done in pairs.

Imitez le dialogue modèle avec un(e) partenaire. Changez les éléments gris pour personnaliser le dialogue.

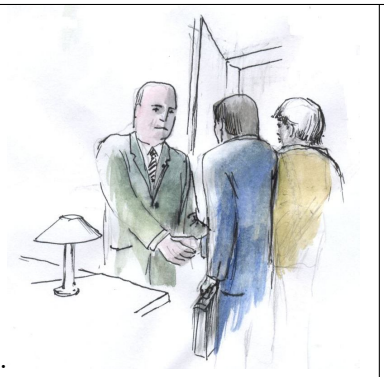
Modèle :

**A:** Salut, Christophe !
**B:** Ah, bonjour, Marc ! Ça va ?
**A:** Comme ci, comme ça. Et toi, Christophe ? Comment ça va ?
**B:** Ça va bien, merci.
**A:** Au revoir.
**B:** Salut.

*Au professeur*
Répétez le dialogue avec toute la classe (la moitié prend le rôle de Christophe, l’autre moitié celui de Marc), avant de leur demander de le “personnaliser.”

## A.1.8 Rencontres

Imaginez un petit dialogue pour les paires ou groupes suivants. C'est formel, ou informel ? Pratiquez le dialogue avec votre partenaire, et présentez votre dialogue devant la classe.

| | |
|---|---|
|  1. | 2. |
| **A:** _____<br>**B:** _____<br>**C:** _____<br>**:** _____<br>**:** _____<br>**:** _____ | **A:** _____<br>**B:** _____<br>**A:** _____<br>**B:** _____<br>**A:** _____<br>**B:** _____ |
| 3. | 4. |
| **A:** _____<br>**B:** _____<br>**C:** _____<br>**:** _____<br>**:** _____<br>**:** _____ | **A:** _____<br>**B:** _____<br>**C:** _____<br>**:** _____<br>**:** _____<br>**:** _____ |

## A.2 Identifications

### A.2.1 Dans la classe de français

Grammaire: Voir B.3, “Le verbe être,” page 41.

Par deux, décrivez la classe de français. Complétez les phrases suivantes avec la forme correcte du verbe *être*.

1. Je _____ dans la classe de français.
2. Nous _____ étudiants.
3. Le professeur _____ intelligent.
4. Les étudiants _____ sociables.
5. Tu _____ enthousiaste ?
6. Le livre _____ facile.
7. Vous _____ français ?
8. Nous _____ contents d’étudier le français.

### A.2.2 Nous sommes tous . . .

Changez la phrase en substituant le nouvel élément.

**Exemple:** Je suis sociable.

| | |
|---|---|
| [elle] | Elle est sociable. |
| [raisonnable] | Elle est raisonnable. |

1. Je suis calme.
2. nous
3. Paul
4. optimiste
5. tu
6. organisé
7. mes parents
8. le professeur
9. je
10. vous
11. athlétique
12. ils

⟹ Continuons!

Complétez la phrase avec le verbe *être* + un adjectif.

| | | | |
|---|---|---|---|
| athlétique | chic | calme | raisonnable |
| difficile | dynamique | optimiste | solitaire |
| émotionnel | cruel | obstiné | stupide |

1. Je . . .
2. Le président . . .
3. Nous les Américains . . .
4. Les Français . . .
5. Madame/Monsieur le professeur, vous . . .

*Au professeur*

Avant de faire A.2.1, pratiquez à l’oral et/ou au tableau la conjugaison du verbe. Puis effacez le tableau et commencez l’exercice.

*Au professeur*

L’activité A.2.2 doit se faire à l’oral. Les étudiants changent soit le sujet, soit l’adjectif, de la phrase précédente. Vous pouvez écrire la phrase de départ au tableau, et soulignez les deux éléments sujets au changement, mais n’écrivez pas chaque phrase au tableau, à cause de l’accord de l’adjectif. On peut allonger l’exercice en donnant comme nouveaux éléments, les prénoms des étudiants. Réponses : 2. Nous sommes calmes. 3. Paul est calme. 4. Paul est optimiste. etc.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **nouveau** | [nu vo] | new |
| **mot** | [mo] | word |
| **tous** | [tus] | all |

Le Monde

numéro spécial

JEUDI 13 SEPTEMBRE 2001

L’Amérique frappée, le monde saisi d’effroi

● Les États-Unis ont subi, mardi 11 septembre, la pire attaque de leur histoire ● Le nombre de victimes dépasse celui de Pearl Harbor ● Du World Trade Center au Pentagone, des terroristes défient Washington ● « La liberté se défendra », déclare le président Bush

Nous sommes tous Américains

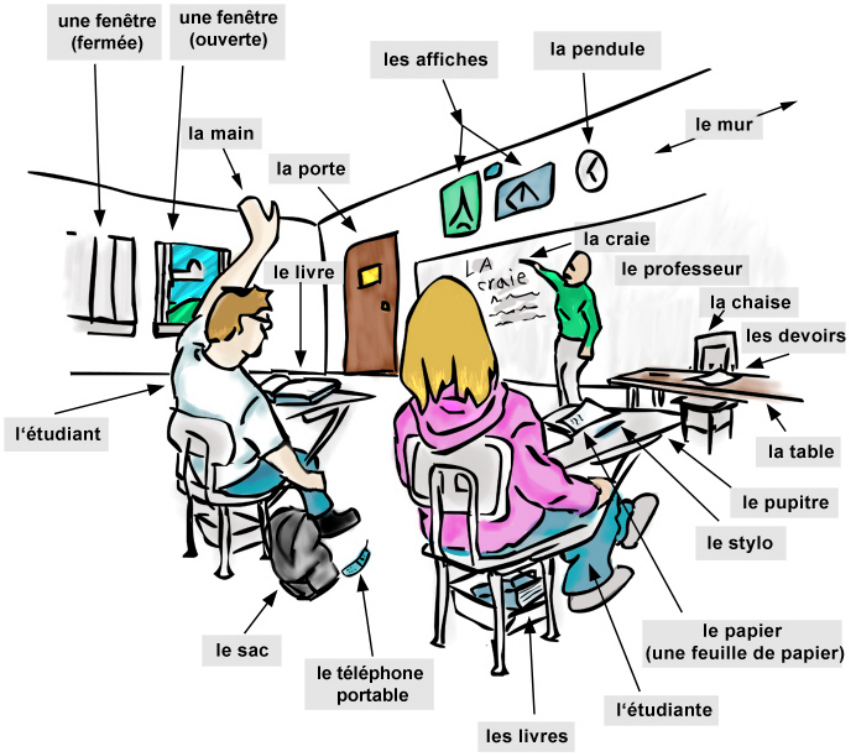
C’est la nuit à Manhattan, au pied des tours devenues cimetières

Nos reporters racontent

d / Tous Américains

Apres l’attaque du 11 septembre, le journal français *Le Monde* déclare, “Nous sommes **tous** Américains.”

## A.3 Le cours de français




### A.3.1 Vocabulaire : La salle de classe

Grammaire: Voir B.5, "Articles définis," page 44.

Selectionnez la réponse correcte et lisez la phrase entière.

1. Le professeur écrit au tableau avec la craie / la chaise.
2. Pour donner la réponse, l'étudiant lève le sac à dos / la main.
3. On n'utilise pas le téléphone portable / le livre en classe.
4. L'étudiante écrit sur la feuille de papier avec le stylo / la fenêtre.
5. L'étudiante / l'étudiant est à droite.
6. Le livre de l'étudiant est ouvert / fermé.
7. Les devoirs / les livres sont sur le bureau du professeur.
8. Le stylo du professeur est sur le pupitre / le bureau.
9. L'étudiant est attentif – il regarde la pendule / le professeur.
10. La porte est à gauche / à droite.
11. Le sac à dos de l'étudiant se trouve au sol/ au plafond.
12. La pendule est accrochée à l'étudiant / au mur.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **à gauche** | [a goʃ] |
| **à droite** | [a drwat] |
| **les affiches** | [le za fiʃ] |
| **le bureau** | [lə by ro] |
| **la chaise** | [la ʃɛz] |
| **la classe** | [la klas] |
| **la craie** | [la krɛ] |
| **les devoirs** | [le də vwar] |
| **l'étudiant** | [le ty djɑ̃] |
| **l'étudiante** | [le ty djɑ̃t] |
| **la fenêtre** | [la fə nɛtr] |
| **fermé(e)** | [fɛr me] |
| **la feuille** | [la fœj] |
| **le livre** | [lə livr] |
| **la main** | [la mɛ̃] |
| **le mur** | [lə myr] |
| **ouvert(e)** | [u vɛr/vɛrt] |
| **le papier** | [lə pa pje] |
| **la pendule** | [la pɑ̃ dyl] |
| **le plafond** | [lə pla fɔ̃] |
| **la porte** | [la pɔrt] |
| **le professeur** | [lə prɔ fɛ sœr] |
| **le pupitre** | [lə py pitr] |
| **le sac à dos** | [lə sa ka do] |
| **le sol** | [lə sɔl] |
| **le stylo** | [lə sti lo] |
| **le tableau** | [lə ta blo] |
| **le téléphone portable** | [lə te le fɔn] [pɔr tabl] |
| **Que veut dire** | [kə vø dir] |

*Au professeur*

A.3.1 : Faites cet exercice tous ensemble ou par deux. Le *sol* et le *plafond* ne sont pas marqués sur le dessin car ils sont plus faciles à indiquer d'un geste.

Note : Do not expect to understand every word in these sentences. Part of learning a language is accepting that there will be words you do not understand, so guess based on context. If you cannot guess, you can ask the question, *Que veut dire 'X' ? = What does 'X' mean ?*

### A.3.2 Dictée : La salle de classe

Ecrivez les mots que le professeur épelle. Puis, mettez le mot correct dans la phrase à droite.

| | |
|---|---|
| 1. _____ | a. Le _____ parle français très bien. |
| 2. _____ | b. Les _____ ne sont pas très confortables. |
| 3. _____ | c. Le professeur écrit au _____. |
| 4. _____ | d. On écrit sur le papier avec un _____. |
| 5. _____ | e. On écrit au tableau avec une _____. |
| 6. _____ | f. Le professeur corrige les _____ avec un stylo rouge. |
| 7. _____ | g. Préférez-vous les fenêtres ouvertes ou _____ ? |
| 8. _____ | h. Les étudiants entrent par la _____. |
| 9. _____ | i. Le _____ du professeur est grand. |
| 10. _____ | j. La classe est finie. Mettez les livres dans votre _____. |

*Au professeur*

A.3.2 : Epelez tous les mots d'abord ; puis demandez aux étudiants de les mettre dans la phrase appropriée. 1. bureau (=i). 2. tableau (=c). 3. professeur (=a). 4. chaises (=b). 5. crayon (=d). 6. fermées (=g). 7. porte (=h). 8. sac à dos (=j). 9. craie (=e). 10. devoirs (=f).

### A.3.3 Aux ordres du professeur !

Grammaire: Voir B.4, "Impératifs," page 43.

Suivez les instructions de votre professeur.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **Tout le monde** | [tu lə mɔ̃d] | Everyone |
| **Les hommes** | [le zɔm] | Men |
| **Les femmes** | [le fam] | Women |
| **Allez** | [a le] | Go |
| **Dites** | [dit] | Say |
| **Donnez** | [dɔ ne] | Give |
| **Ecoutez** | [e ku te] | Listen |
| **Ecrivez** | [e kri ve] | Write |
| **Fermez** | [fɛr me] | Close |
| **Levez** | [lə ve] | Raise |
| **Lisez** | [li ze] | Read |
| **Mettez** | [mɛ te] | Put |
| **Montrez** | [mɔ̃ tre] | Show |
| **Ouvrez** | [u vre] | Open |
| **Prenez** | [prə ne] | Take/ Pick up |
| **Répétez** | [re pe te] | Repeat |
| **Suivez** | [sɥi ve] | Follow |
| | ... | |
| **à** | [a] | to, at |
| **de** | [də] | from, of |

*Au professeur*

Repartissez les ordres entre des individus, les hommes, les femmes, et "tout le monde." Exemples : Allez à la fenêtre, prenez un stylo, fermez le livre, écrivez votre nom au tableau, mettez le crayon dans votre sac à dos, ouvrez la porte, donnez un stylo à Y.

### A.3.4 Observation culturelle : Cyprien

Cyprien - School - YouTube
https://www.youtube.com/watch?v=RL7grUEo960

Cyprien est un YouTubeur français très populaire. Il figure souvent sur les listes des vidéos les plus populaires en France (par exemple, *lien:* #1 en 2015). Regardez ici sa *vidéo* sur l'école.

**1. Vocabulaire :**
Ecoutez bien pour trouver les mots suivants :
la colle _____
le taille-crayon _____
du chewing-gum _____
une gomme _____

**2. Compréhension :**
Cyprien aime l'école ? _____oui _____non
Le voisin de Cyprien aime être copié ? _____oui _____non
Cyprien se trompe de salle ? _____oui _____non
Il évite tout contact visuel avec le professeur ? _____oui _____non
Le prof arrive 15 minutes en retard ? _____oui _____non
Cyprien déteste les manifestations ? _____oui _____non
Cyprien envoie un missile direction plafond ? _____oui _____non

### A.3.5 Parlez français en classe !

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **Madame** | [ma dam] | Mrs., Ma'am |
| **Monsieur** | [mə sjø] | Mr., Sir |
| **Comment ?** | [kɔ mɑ̃] | What? (Huh?) |
| **Je ne comprends pas.** | [ʒə nə kɔ̃ prɑ̃ pa] | I don't understand. |
| **Comment dit-on . . . ?** | [kɔ mɑ̃ di tɔ̃] | How do you say. . . ? |
| **Que veut dire . . . ?** | [kə vø dir] | What does . . . mean? |
| **Excusez-moi.** | [ɛk sky ze mwa] | Excuse me. |
| **S'il vous plaît** | [sil vu plɛ] | Please (formal) |

Dans des groupes de 3, imaginez un sketch avec un professeur de français et deux étudiants. Pratiquez le sketch. Présentez le sketch devant la classe.

Le professeur
En français, on appelle son professeur simplement "Madame," ou "Monsieur" (rarement "Mademoiselle" au niveau secondaire ou universitaire). Pour poser une question à votre professeur, dites "Monsieur !" ou "Madame !"

*Au professeur*

Avant de faire A.4.2, pratiquez les chiffres à la section B.6, page 48. Comptez, par deux, par trois, à l'envers, etc.

Pour éviter de traduire les instructions en anglais, prenez deux étudiants comme modèle, et montrez comment ils alternent entre problème et réponse.

Après ces exercices A.4.2-A.4.4, si vous en voulez d'autres pour pratiquer les chiffres, regardez About.com: French Number Practice où plusieurs jeux intéressants sont suggérés. En particulier, regardez l'activité "TPR with numbers" qui permet à réviser notre section A.3 (instructions et salle de classe) : préparez des cartes avec des chiffres, puis donnez des ordres comme, "Mettez le [39] sur la chaise."

(Note : This is a game like "Bingo." 5 numbers in any direction = "Voilà !" The star in the middle is a free square.)

*Au professeur*

Pour A.4.3, faites faire des cartes aux étudiants. Préparez d'avance les chiffres sur des morceaux de papier et mettez-les dans un bol. D'abord, le prof peut tirer les chiffres ; ensuite, les étudiants peuvent les annoncer, toute la classe ensemble ou dans de petits groupes.

## A.4 Les chiffres

### A.4.1 Les chiffres

Grammaire: Voir B.6, "Les chiffres," page 48.

Commençons avec une petite chanson des Titounis ! (D'autres vidéos : la même chanson mais avec des Princesses, compter avec Bob le train.)

### A.4.2 Maths !

Faisons des maths ! Lisez le problème mathématique à votre partenaire ; il/elle calcule la solution. Un(e) étudiant(e) donne le problème, l'autre donne la réponse ; puis, les deux personnes changent de rôle.

Modèle : 2+2= ____ Deux plus deux égalent quatre.
7-4= ____ Sept moins quatre égalent trois.

1. 2+4=____
2. 3+6=____
3. 5+5=____
4. 1+7=____
5. 8+3=____
6. 9+4=____
7. 12+57=____
8. 26+14=____
9. 33+41=____
10. 8-4=____
11. 15-10=____
12. 3-2=____
13. 10-7=____
14. 11-6=____
15. 23-9=____
16. 63-13=____
17. 77-36=____
18. 82-41=____

### A.4.3 Voilà !

Préparez une carte pour jouer. Mettez vos chiffres préférées :
V=1-19 ; O=20-39 ; I=40-59 ; L=60-79 ; A=80-99

Exemple :

| V | O | I | L | A |
|---|---|---|---|---|
| 2 | 29 | 47 | 62 | 83 |
| 19 | 38 | 57 | 74 | 84 |
| 7 | 35 | * | 76 | 96 |
| 12 | 24 | 44 | 65 | 99 |
| 18 | 34 | 51 | 69 | 94 |

| V | O | I | L | A |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | * | | |
| | | | | |
| | | | | |

| V | O | I | L | A |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | * | | |
| | | | | |
| | | | | |

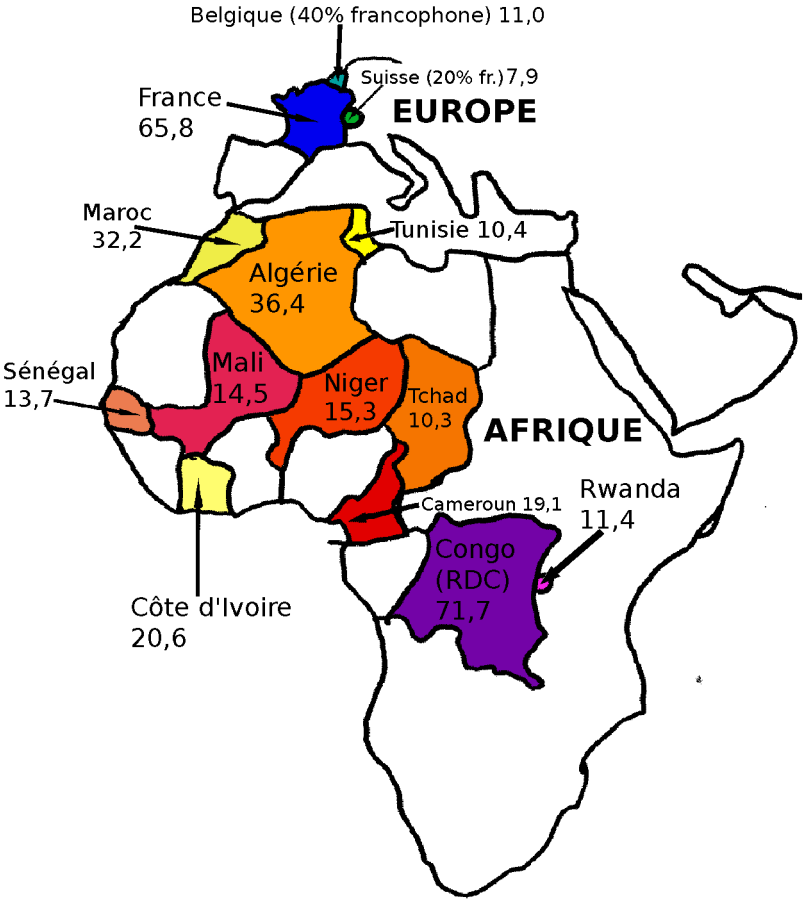
## A.4.4 Qui parle français ?

### LA FRANCOPHONIE - L'EUROPE ET L'AFRIQUE

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **combien** | [kɔ̃ bjɛ̃] | how many, how much |
| **cent** | [sɑ̃] | hundred |
| **mille** | [mil] | thousand |
| **million** | [mi ljɔ̃] | million |
| **virgule** | [vir gyl] | comma |

**La population (en millions) de quelques pays francophones**




Regardez la carte et dites combien de personnes habitent dans chaque pays francophone.

1. la France
2. le Mali
3. le Niger
4. le Maroc
5. le Tchad
6. le Sénégal
7. le Cameroun
8. le Rwanda
9. la Belgique
10. l'Algérie
11. la Suisse
12. le Congo

Note : In French numbers, commas and periods are switched compared to English. When saying a number with a decimal, you say "virgule" where we say "point." 10,2 (*dix-virgule-deux*) = 10.2 in English. Conversely, 1.000.000 in French = 1,000,000 in English.

**QUI PARLE FRANÇAIS ?** Throughout the world, French plays different roles : a native language ; a *lingua franca* that speakers of different languages use to communicate ; a language of government, commerce and diplomacy. Worldwide, French is the second most commonly taught second language, behind only English. About one billion people live in the 29 countries where French is an official language, but in many of these, only a small percentage speak French. There are currently 225-270 million Francophones. Around 80 million people are native speakers, while far more speak French as a second language. This map shows only some of the larger Francophone nations of Europe and Africa. Today, French is spoken in Africa primarily in the cities and by those who have gone to school, but already Africa is the continent with the most French speakers ; by 2050, it is estimated that there will be 700 million Francophones, 80% of them in Africa. See *links* : 1. Wikipedia: French language ; 2. Complete Map of la Francophonie ; 3. Projected Growth of French

**LA RENTRÉE** The first day of school in Francophone countries is called *la rentrée* (*the return*). Since most countries have standard national curricula, the whole country often has *la rentrée* on the same day.

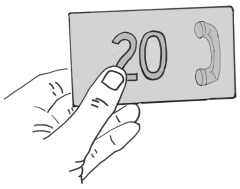
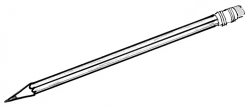
**L'EURO** Since 2002, the Euro has been the common currency of most European countries, replacing national currencies like the French franc and the German Deutschmark. The exchange rate of the Euro to the dollar has varied from \$.80 to \$1.60; in August 2018 1 Euro = \$1.05. Unlike American greenbacks, Euro bills in different denominations vary in color and size. The fronts feature windows and the backs feature bridges from different eras and countries.
*Link:* Images of Euros.

## A.4.5 Préparons la rentrée !

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **la rentrée** | [rɑ̃ tre] | first day of school |
| **vous avez** | [vu za ve] | you have |
| **achetez** | [aʃ te] | buy |
| **dépenses** | [de pɑ̃s] | expenditures |
| **je voudrais** | [jə vu drɛ] | I would like |

**Vous avez** 100 Euros. **Achetez** le nécessaire pour **la rentrée**. Calculez vos **dépenses**.

| | | |
|---|---|---|
|  <br>la carte téléphonique<br>[la kart te le fɔ nik]<br>20 Euros<br><br>40 Euros | <br>le stylo<br>[lə sti lo]<br>en plastique : 2,40 Euros<br>en métal : 8,50 Euros | <br>le sac à dos<br>[lə sa ka do]<br>bleu, rouge, ou jaune : 44,90 Euros<br>noir ou brun : 63,20 Euros |
| <br>le livre<br>[lə livr]<br>36,20 Euros |  <br>le crayon<br>[lə krɛ jɔ̃]<br>0,90 Euros | <br>le cahier<br>[lə ka je]<br>2,50 Euros |

**Modèle :**

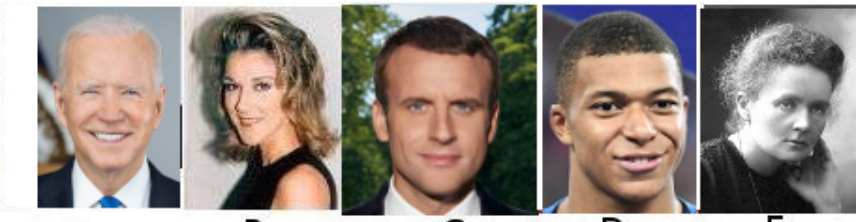
**A:** Bonjour, Madame ! Le sac à dos, c'est combien, s'il vous plaît ?
**B:** Le sac à dos bleu coûte 44 Euros 90, le sac à dos brun coûte 63 Euros 20.
**A: Je voudrais** un sac à dos bleu, s'il vous plaît.
**B:** Très bien, Mademoiselle. Ça fait 44,90. Vous désirez quelque chose d'autre ?
**A:** Le stylo coûte combien ? . . .
[Continuez la conversation . . . ]
**B:** Merci, Madame. Au revoir !

## A.5 Descriptions

### A.5.1 Qui est-ce ?

Grammaire: Voir B.7, “L’accord des adjectifs,” page 50.

Qui est-ce ? Associez la personne sur la photo avec sa profession.



A B C D E

| | |
|---|---|
| 1. Kylian Mbappé | a. un président |
| 2. Marie Curie | b. une chanteuse |
| 3. Joseph Biden | c. un président |
| 4. Céline Dion | d. un footballeur |
| 5. Emmanuel Macron | e. une scientifique |

*Au professeur*
Encouragez les étudiants à offrir plusieurs réponses, puis à les combiner pour former une phrase au pluriel. Par exemple, “Macron et Mbappé sont français.”

Regardez les photos et répondez aux questions. Utilisez la bonne forme de l’adjectif !

1. Qui est blond ?
2. Qui est sérieux ?
3. Qui est américain ?
4. Qui est canadien ?
5. Qui est français ?
6. Qui est **vieux** ?
7. Qui est chic ?
8. Qui est riche ?

Rappel : dans la question, l’adjectif est au masculin. Dans la réponse, changez l’adjectif si le sujet est féminin.

### A.5.2 Faisons connaissance !

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **Faisons connaissance !** | [fə zɔ̃ kɔ nɛ sɑ̃s] | Let’s get acquainted! |
| **jeune** | [ʒœn] | young |
| **paresseux(se)** | [pa rɛ sø (søz)] | lazy |
| **travailleur(se)** | [tra va jœr (jøz)] | hard-working |
| **vieux (vieille)** | [vjø (vjɛj)] | old |

*Au professeur*
A.5.2 : Exercice à faire en paires ou par groupes. Profitez des réponses des étudiants pour poser d’autres questions ; par ex., “et vous, vous êtes aussi. . . ?” ; “Paul est. . . ?” ; “Qui est grand ?” “La personne sportive, c’est qui ?” etc.

Et vous, comment êtes-vous ? Formulez 5 phrases avec des adjectifs. Utilisez la bonne forme masculine ou féminine !

- grand
- petit
- brun*
- blond*
- anxieux
- calme
- studieux
- timide
- courageux
- sportif
- sédentaire
- **paresseux**
- **travailleur**
- sérieux
- frivole
- **jeune**
- **vieux/vieille**
- agressif
- accommodant

*Note grammaticale : *Brun* and *blond* are adjectives to describe a person with brown hair or blond hair ; there is no equivalent adjective for people with black hair, so while one can say, for example, *Elle est blonde* or *Il est brun*, one must say *J’ai les cheveux noirs* for *I have black hair*.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **ma mère** | my mother |
| **mon père** | my father |
| **moi** | me |
| **cher (chère)** | expensive |
| **gentil(le)** | nice |
| **jeune** | young |
| **sale** | dirty |
| **affreux** | horrible |
| **très** | very |
| **vieux (vieille)** | old |
| **vraiment** | really |

### A.5.3 Comment sont-ils ?

Utilisez les adjectifs à droite pour décrire les personnes ou les choses à gauche. Utilisez la forme féminine de l'adjectif si c'est nécessaire !

| | |
|---|---|
| 1. le professeur | a. stupide |
| 2. la France | b. difficile |
| 3. la prononciation du français | c. jeune |
| 4. Kamala Harris | d. important/importante |
| 5. **ma mère** | e. travailleur/travailleuse |
| 6. **moi** (Je suis ...) | f. sérieux/sérieuse |
| 7. le livre | g. élégant/élégante |
| 8. la guerre en Syrie | h. **cher/chère** |
| 9. les étudiants de français | i. grand/grande |
| 10. l'université | j. **gentil/gentille** |
| 11. mes classes | k. **sale** |
| 12. la salle de classe | l. intelligent/intelligente |
| 13. les devoirs | m. intéressant/intéressante |
| 14. **mon père** | n. **affreux/affreuse** |

### A.5.4 Changeons d'identité !

Répétez la phrase **donnée**, et puis remplacez le sujet ou l'adjectif par **le nouveau mot**. Changez le verbe si c'est nécessaire !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **donné** | given |
| **le mot** | word |
| **nouveau** | new |

| | |
|---|---|
| **Exemple:** | Pablo suis américain. |
| [Marie] | Marie est américaine. |
| [généreux] | Marie est généreuse. |
| [tu] | Tu es généreux. |

Le français est amusant.

| | | |
|---|---|---|
| 1. La classe | 7. Nous | 13. Tu |
| 2. Le livre | 8. sérieux | 14. attentif |
| 3. intéressant | 9. Je | 15. Hamid |
| 4. Le professeur | 10. Sylvie | 16. petit |
| 5. américain | 11. sociable | 17. Vous |
| 6. Les étudiants | 12. Marc et Marie | 18. Miriam |

*Au professeur*

A.5.4 : Selon la rapidité des étudiants, cet exercice peut être trop long. Arrêtez-le après 5 minutes.

Réponses : 1. La classe est amusante. 2. Le livre est amusant. 3. Le livre est intéressant. 4. Le professeur est intéressant. 5. Le professeur est américain. 6. Les étudiants sont américains. 7. Nous sommes américains. etc.

### A.5.5 Observation culturelle : Qui est Emmanuel Macron ?

Emmanuel Macron est le président français, inauguré en mai 2017. Il est le plus jeune président français de l'histoire : 39 ans à son élection. Il est d'Amiens, une ville au nord de la France. Il est marié ; sa femme s'appelle Brigitte. Sa politique est centriste. Sa popularité varie beaucoup : 62% en 2017, 25% en 2018, 50% en 2020. La prochaine élection présidentielle française, c'est en 2022.

### A.5.6 Sondage de la classe

Grammaire: Voir B.8, "Questions," page 54.

Interviewez vos camarades de classe. Posez des questions par **intonation**. Ecrivez les noms des personnes qui répondent "oui." Chaque étudiant pose deux questions à ses camarades. Changez la forme de l'adjectif au féminin **si** la personne en face de vous est une femme.

**Exemple:** **A:** Bonjour ! Comment t'appelles-tu ?
**B:** Je m'appelle Marie. Et toi ?
**A:** Je m'appelle Paula.
**A:** et **B:** Enchantée !

**A:** [sociable-travailleur]
**A:** Marie, tu es sociable ?
**B:** Non, **pas vraiment**.
**A:** Tu es travailleuse ?
**B:** Oui, je suis **très** travailleuse.

**B:** [enthousiaste- impoli]
**B:** Et toi, Paula, tu es enthousiaste ?
**A:** Oui, je suis enthousiaste.
**B:** Tu es impolie ?
**A:** Non !

1. honnête - impatient
2. content - sportif
3. anxieux - riche
4. timide - intelligent
5. travailleur - américain
6. sérieux - poli
7. sédentaire - studieux
8. généreux - gentil
9. tolérant - calme
10. chic - paresseux

*Au professeur*
Avant de faire l'activité A.5.6, faites les activités orales de la section B.8, à la page 54.

Faites cet exercice en 2 cercles concentriques. Donnez un numéro à chaque étudiant. Chaque étudiant pose les 2 questions associées à son numéro à la personne d'en face, et puis l'un des cercles tourne pour que tous puissent poser leurs questions à une série d'étudiants différents. L'étudiant pose toujours les mêmes questions, mais aura à répondre à des questions différentes chaque fois. Cela encourage la perfection de l'énonciation de la question et l'amélioration de la compréhension auditive.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un peu** | a little |
| **pas vraiment** | not really |
| **si** | if |
| **très** | very |

### A.5.7 Dans mon sac

Grammaire: Voir B.9, “Introduction : Adjectifs possessifs,” page 57.

Prenez 5-8 objets de votre sac et mettez les objets sur le pupitre. Avec votre camarade, identifiez les objets et utilisez un adjectif pour les décrire, puis posez une question sur l’objet équivalent de votre camarade. Regardez le modèle.

**Exemple:** **A:** Ma gomme est rose. Et ta gomme ?
**B:** Ma gomme est rose aussi.

**B:** Mon sac à dos est lourd. Et ton sac à dos ?
**A:** Mon sac à dos est léger.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **lourd(e)** | heavy |
| **léger (légère)** | light |
| **cher (chère)** | expensive |
| **pas cher** | inexpensive |

$\Longrightarrow$ Continuons!

Maintenant, répétez les questions, mais au professeur. N’oubliez pas d’utiliser la forme formelle (votre/vos) de l’adjectif possessif.

**Exemple:** **A:** Mon stylo est bleu. Et votre stylo, Madame ?
**C:** Mon stylo est rouge.

## A.6 Résumé

Les activités dans cette section vous permettent de pratiquer tout le matériel du chapitre. Regardez les “objectifs” du chapitre, p. 9.

### A.6.1 Résumé : L’image des stars

Par groupes de 4, nommez une personne célèbre. Ecrivez le nom sur une feuille de papier. Quels adjectifs décrivent cette personne ? Passez la feuille. Chaque étudiant écrit et prononce un adjectif (au masculin ou au féminin) qui caractérise la personne célèbre.

Quelques adjectifs opposés sont :

grand-petit
sérieux-frivole
riche-pauvre
travailleur-paresseux
intelligent-stupide
patient-impatient
intéressant-ennuyeux
gentil(le)-méchant
compétent-incompétent
timide-courageux
sédentaire-sportif
enthousiaste-indifférent
sale-propre
sociable-solitaire
calme-anxieux
agressif-accommodant

e / Les portraits officiels du président et de la vice-présidente américains. Quelle image présentent-ils ?

*Au professeur*

A.6.1 : Avec ou sans images, demandez aux étudiants de donner quelques adjectifs pour décrire une personne connue. Puis, chaque groupe choisit leur premier sujet. Chaque étudiant écrit un adjectif (m/f) sur la feuille puis la passe. Après une minute, on s’arrête pour lire les réponses à haute voix, puis ils reprennent avec un nouveau sujet du sexe opposé. Le groupe avec le plus de réponses correctes ”gagne.”

### A.6.2 Résumé : Dialogue

Avec un(e) partenaire ou dans un groupe de 3 personnes, préparez un petit dialogue pour illustrer une de ces situations. Exercez-vous à ce dialogue et présentez-le devant la classe.

1. (2 ou 3 personnes) La rentrée - Vous êtes dans une nouvelle classe. Imaginez la conversation entre les étudiants ou entre le professeur et les étudiants.

2. (2 personnes) Interviewez votre partenaire. Comment est-il/elle ? Faites une description de votre partenaire à la classe. (Chaque personne décrit son partenaire).

3. (3 personnes) Vous avez un nouveau copain / une nouvelle copine. Présentez cette personne à un de vos parents.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **nouveau, nouvelle** | new |
| **un copain** | boyfriend |
| **une copine** | girlfriend |

### A.6.3 Résumé : Instructions en classe (Jacques a dit !)

Ecoutez les instructions du professeur. Quand le professeur dit, "Jacques a dit" + l'instruction, exécutez-la. Mais s'il dit "Jacques a dit a dit" + l'instruction, ne l'exécutez pas.

1. Levez-vous.
2. Prenez le stylo.
3. Ecrivez votre nom.
4. Ecrivez votre prénom.
5. Allez à la fenêtre.
6. Ouvrez la fenêtre.
7. Allez au tableau.
8. Prenez la craie.
9. Ecrivez la phrase, "Comment allez-vous ?" au tableau.
10. Allez à votre chaise.
11. (Ecoutez l'instruction du professeur)
12. (Ecoutez l'instruction du professeur)

f / Christophe Willem

À découvrir : *Vidéo:* la chanson "Jacques a dit" de Christophe Willem et ses paroles en anglais et français.

*Au professeur*

Aux instructions données, ajoutez la consigne "Jacques a dit" ou "Jacques a dit a dit," par exemple : 1. Jacques a dit, levez-vous ; 2. Jacques a dit a dit, Prenez le stylo ; Après le numéro 10, ajoutez d'autres instructions uniquement orales, par exemple : 11. Jacques a dit, Ouvrez votre livre. 12. Jacques a dit a dit, Tournez à la page 22. 13. Jacques a dit, Dites bonjour. 14. Jacques a dit, Donnez le stylo à un étudiant. 15. Jacques a dit a dit, Donnez-moi les devoirs.

S'il y a trop d'étudiants dans la classe, vous pouvez les séparer en plusieurs groupes, soit à tour de rôle, soit en choisissant un étudiant dans chaque groupe pour lire la liste des instructions (que vous lui donnerez par écrit).

## A.6.4 Résumé : Votre identité

**LE PALAIS DE L'ELYSÉE** Emmanuel Macron est le président français. La résidence officielle du président est le Palais de l'Elysée, qui se trouve à l'adresse indiquée.

g / Le Palais de l'Elysée

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **la rue** | street |
| **lieu de naissance** | place of birth |
| **votre** | your |
| **vos** | your |
| **mon** | my |
| **mes** | my |

**Ecrivez vos informations personnelles ici** ⇒

**Interviewez votre partenaire, écrivez ses infos ici** ⇒

D'abord, répétez le dialogue modèle avec le professeur.

**A:** Bonjour, Monsieur.
**B:** Bonjour.
**A:** **Votre** nom, s'il vous plaît ?
**B:** Macron.
**A:** Ça s'écrit comment ?
**B:** M-A-C-R-O-N.
**A:** **Votre** prénom ?
**B:** Emmanuel ; E-deux-M-A-N-U-E-L.
**A:** Quelle est votre adresse ?
**B:** 55, **rue** du Faubourg Saint-Honoré.
**A:** Le nom de la **rue** s'écrit comment ?
**B:** F-a-u-b-o-u-r-g S-a-i-n-t-H-o-n-o-r-e accent aigu.
**A:** Dans quelle ville ?
**B:** Paris.
**A:** Et quel est votre **lieu de naissance** ?
**B:** Amiens (A-m-i-e-n-s).
**A:** Merci, Monsieur. J'ai toutes les informations nécessaires.

Maintenant, préparez la première fiche d'identification avec **vos** informations personnelles. Inventez une adresse fictive si vous désirez.

**Mes** informations :

Nom _____ Prénom(s) _____
Adresse _____
_____
Lieu de naissance _____

Puis, avec un(e) partenaire, répétez le dialogue modèle, avec **vos** informations. Ecrivez les informations de **votre** partenaire sur la deuxième fiche.

Les informations de **mon** partenaire :

Nom _____ Prénom(s) _____
Adresse _____
_____
Lieu de naissance _____

## A.7 Vocabulaire français-anglais

| | | |
|---|---|---|
| **LES PRÉSENTATIONS, L'IDENTITÉ ET LA SANTÉ** | | |
| **Bonjour** | [bɔ̃ ʒur] | Hello |
| **Salut !** | [sa ly] | Hi! or Bye! (informal) |
| **Au revoir !** | [o vwar] | Goodbye! |
| **A demain !** | [a də mɛ̃] | See you tomorrow! |
| **Madame** | [ma dam] | Mrs., Ma'am |
| **Monsieur** | [mə sjø] | Mr., Sir |
| **Mademoiselle** | [mad mwa zɛl] | Miss |
| **Comment ...** | [kɔ mɑ̃] ... | What's your name? |
| **... t'appelles-tu ?** | [ta pɛl ty] | (informal) |
| **... vous appelez-vous ?** | [vu za ple vu] | (formal) |
| **Je m'appelle ...** | [ʒə ma pɛl] | My name is... |
| **le nom** | [lə nɔ̃] | last name |
| **le prénom** | [lə pre nɔ̃] | first name |
| **la rue** | [la ry] | street |
| **le lieu de naissance** | [lə ljø də nɛ sɑ̃s] | place of birth |
| **Enchanté(e)** | [ɑ̃ ʃɑ̃ te] | Pleased to meet you. |
| **Ça va ?** | [sa va ↗ ] | How are you? |
| **Comment ça va ?** | [kɔ mɑ̃ sa va ↘ ] | How are you? |
| **Comment allez-vous ?** | [kɔ mɑ̃ ta le vu] | How are you? (formal) |
| **Comment vas-tu ?** | [kɔ mɑ̃ va ty] | How are you? (informal) |
| **Ça va.** | [sa va] | O.K. |
| **Ça va bien/mal.** | [sa va bjɛ̃] [sa va mal] | Good/ Bad. |
| **Comme ci, comme ça.** | [kɔm si kɔm sa] | So-so. |
| **Merci.** | [mɛr si] | Thank you. |
| **Et vous ? / Et toi ?** | [e vu] [e twa] | And you? (formal/inf.) |
| **PARLER EN CLASSE - INSTRUCTIONS** | | |
| **tout le monde** | [tu lə mɔ̃d] | Everyone |
| **allez** | [a le] | go |
| **arrêtez** | [a rɛ te] | stop |
| **dites** | [dit] | say |
| **donnez** | [dɔ ne] | give |
| **écoutez** | [e ku te] | listen |
| **écrivez** | [e kri ve] | write |
| **épelez** | [e ple], [e pə le] | spell |
| **fermez** | [fɛr me] | close |
| **levez** | [lə ve] | raise, lift |
| **mettez** | [mɛ te] | put |
| **montrez** | [mɔ̃ tre] | show |
| **ouvrez** | [u vre] | open |
| **prenez** | [prə ne] | take/ pick up |
| **regardez** | [rə gar de] | look, look at |
| **répétez** | [re pe te] | repeat |
| **NUMBERS - SEE PAGES 48 and 49** | | |

| EN CLASSE | | |
|---|---|---|
| **à gauche** | [a goʃ] | (to the) left |
| **à droite** | [a drwat] | (to the) right |
| **l'affiche (f.)** | [la fiʃ] | poster |
| **le bureau** | [lə by ro] | desk |
| **le cahier** | [lə ka je] | notebook |
| **la chaise** | [la ʃɛz] | chair |
| **la classe** | [la klas] | class, classroom |
| **la craie** | [la krɛ] | chalk |
| **le crayon** | [lə krɛ jɔ̃] | pencil |
| **le devoir** | [lə də vwar] | homework |
| **l'étudiant** | [le ty djɑ̃] | (male) student |
| **l'étudiante** | [le ty djɑ̃t] | (female) student |
| **la fenêtre** | [la fə nɛ trə] | window |
| **fermé(e)** | [fɛr me] | closed |
| **la feuille de papier** | [la fœj də pa pje] | sheet (of paper) |
| **le livre** | [lə livr] | book |
| **la main** | [la mɛ̃] | hand |
| **le mur** | [lə myr] | wall |
| **ouvert(e)** | [u vɛr] [u vɛrt] | open |
| **le papier** | [lə pa pje] | paper |
| **la pendule** | [la pɑ̃ dyl] | clock |
| **le plafond** | [lə pla fɔ̃] | ceiling |
| **la porte** | [la pɔrt] | door |
| **le professeur** | [lə prɔ fɛ sœr] | teacher |
| **le pupitre** | [lə py pitr] | (student's) desk |
| **le sac à dos** | [lə sa ka do] | backpack |
| **le sol** | [lə sɔl] | floor |
| **le stylo** | [lə sti lo] | pen |
| **le tableau** | [lə ta blo] | chalkboard |
| **le téléphone portable** | [lə te le fɔn pɔr tabl] | telephone portable |

| PARLER EN CLASSE - EXPRESSIONS UTILES | | |
|---|---|---|
| **Comment ?** | [kɔ mɑ̃] | What? (Huh?) |
| **Je ne comprends pas.** | [ʒə nə kɔ̃ prɑ̃ pa] | I don't understand. |
| **Comment dit-on . . . ?** | [kɔ mɑ̃ di tɔ̃] | How do you say. . . ? |
| **Que veut dire . . . ?** | [kə vø dir] | What does . . . mean? |
| **Excusez-moi.** | [ɛk sky ze mwa] | Excuse me. |
| **S'il vous plaît** | [sil vu plɛ] | Please (formal) |
| **S'il te plaît** | [sil tə plɛ] | Please (informal) |
| **Comment sont-ils ?** | [kɔ mɑ̃ sɔ̃ til] | What are they like? |
| **oui** | [wi] | yes |
| **non** | [nɔ̃] | non |
| **dans** | [dɑ̃] | in |
| **à** | [a] | at, to |
| **de** | [də] | of, from |
| **le, la, les** | [lə], [la], [le] | the |
| **un, une, des** | [œ̃], [yn], [de] | a, one, some |
| **ce, cette, ces** | [sə], [sɛt], [se] | this, these, that, those |
| **mon, ma** | [mɔ̃], [ma] | my (singular forms) |
| **mes** | [me] | my (plural form) |
| **ton, ta** | [tɔ̃], [ta] | your (singular forms) |
| **tes** | [te] | your (plural form) |
| **votre** | [vɔtr] | your (singular form) |
| **vos** | [vo] | your (plural form) |

| PRONONCIATION ET ORTHOGRAPHE | | |
|---|---|---|
| **Ça s'écrit comment ?** | [sa se kri kɔ mɑ̃] | How is that spelled? |
| **accent aigu** | [ak sɑ̃ te gy] | acute accent (like this: é) |
| **accent grave** | [ak sɑ̃ grav] | grave accent (like this: è) |
| **accent circonflexe** | [ak sɑ̃ sir kɔ̃ flɛks] | circumflex accent (like this: ê) |
| **tréma** | [tre ma] | diaresis (like this: ï) |
| **cédille** | [se dij] | cedilla (like this: ç) |
| **majuscule** | [ma ʒy skyl] | capital letter |
| **minuscule** | [mi ny skyl] | small letter |

| LES ADJECTIFS | | |
|---|---|---|
| **affreux (se)** | [a frø] ]frøz] | awful |
| **américain(e)** | [a me ri kɛ̃] [kɛn] | American |
| **anxieux(se)** | [ɑ̃k sjø(sjøz)] | anxious |
| **blond(e)** | [blɔ̃] [blɔ̃d] | blond |
| **brun(e)** | [brœ̃] [bryn] | brown-haired |
| **calme** | [kalm] | calm |
| **canadien(ne)** | [ka na djɛ̃] [djɛn] | Canadian |
| **cher (chère)** | [ʃɛr] | expensive |
| **chic** | [ʃik] | chic |
| **compétent(e)** | [kɔ̃ pe tɑ̃] [tɑ̃t] | competent |
| **content(e)** | [kɔ̃ tɑ̃] [tɑ̃t] | happy |
| **courageux(se)** | [ku ra ʒø] [ʒøz] | brave |
| **difficile** | [di fi sil] | hard, difficult |

| LES ADJECTIFS | | |
|---|---|---|
| **élégant(e)** | [e le gɑ̃] [gɑ̃t] | elegant |
| **français(e)** | [frɑ̃ sɛ] [sɛz] | French |
| **frivole** | [fri vɔl] | frivolous |
| **généreux(se)** | [ʒe ne rø] [røz] | generous |
| **gentil(le)** | [ʒɑ̃ tij] | nice |
| **grand(e)** | [grɑ̃] [grɑ̃d] | big (things), tall (people) |
| **honnête** | [ɔ nɛt] | honest |
| **impatient(e)** | [ɛ̃ pa sjɑ̃] [sjɑ̃t] | impatient |
| **impoli(e)** | [ɛ̃ pɔ li] | impolite, rude |
| **important(e)** | [ɛ̃ pɔr tɑ̃] [tɑ̃t] | important |
| **intelligent(e)** | [ɛ̃ tɛ li ʒɑ̃] [ʒɑ̃t] | intelligent |
| **intéressant(e)** | [ɛ̃ te rɛ sɑ̃] [sɑ̃t] | interesting |
| **intolérant(e)** | [ɛ̃ tɔ le rɑ̃] [rɑ̃t] | intolerant |
| **méchant(e)** | [me ʃɑ̃] [ʃɑ̃t] | mean |
| **paresseux(se)** | [pa rɛ sø] [søz] | lazy |
| **patient(e)** | [pa sjɑ̃] [sjɑ̃t] | patient |
| **petit(e)** | [pə ti] [tit] | small (things), short (people) |
| **poli(e)** | [pɔ li] | polite |
| **riche** | [riʃ] | rich |
| **sale** | [sal] | dirty |
| **sportif(ve)** | [spɔr tif] [tiv] | athletic |
| **sédentaire** | [se dɑ̃ tɛr] | sedentary |
| **sérieux(se)** | [se rjø] [rjøz] | serious |
| **studieux(se)** | [sty djø] [djøz] | studious |
| **stupide** | [sty pid] | stupid |
| **timide** | [ti mid] | timid, shy |
| **tolérant(e)** | [tɔ le rɑ̃] [rɑ̃t] | tolerant |
| **travailleur(se)** | [tra va jœr] [jøz] | hard-working |

# B Grammar

## B.1 The French alphabet and French pronunciation

Here is the French alphabet, accompanied by the IPA pronunciation for each letter.

### L'alphabet français

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a | [a] | h | [aʃ] | o | [o] | v | [ve] |
| b | [be] | i | [i] | p | [pe] | w | [du blə ve] |
| c | [se] | j | [ʒi] | q | [ky] | x | [iks] |
| d | [de] | k | [ka] | r | [ɛr] | y | [i grɛk] |
| e | [ə] | l | [ɛl] | s | [ɛs] | z | [zɛd] |
| f | [ɛf] | m | [ɛm] | t | [te] | | |
| g | [ʒe] | n | [ɛn] | u | [y] | | |

In this book, as in French dictionaries, each vocabulary word will be given along with its phonetic transcription according to the International Phonetic Alphabet (IPA). American dictionaries each have their own pronunciation guides, but the IPA is universal and used in most other countries. Although it may seem strange at first, the IPA notation will make it easier for you to remember how a word is pronounced. You will get more IPA practice in section **??**(page **??**) and lab section C.7 (page 71).

Most French sounds are similar to sounds in English. However, here are some major differences related to spelling:

### Spelling/sounds different than English

| spelling | IPA | description |
|---|---|---|
| u | [y] | To pronounce the single letter "u," round your lips tightly as if to say [o] but say [i]. This sound does not exist in English. |
| ou | [u] | The letters "ou" are always pronounced [u], similar to the English word *food*. |
| au | [o] | The letters "au" (or "eau") are always pronounced [o], similar to the English words *soap* or *bureau*. |
| r | [r] | The French r is pronounced in the throat, as if you are gargling. |
| h | | The letter "h" is always silent in French. |
| g | [g], [ʒ] | The French letter "g" is hard ([g], like the first g in *garage*) before a, o, u, but soft ([ʒ], as in *rouge*) before e or i. |
| j | [ʒ] | The French letter "j" is always pronounced like a soft g ([ʒ]). Note that the phonetic symbol [j] does not represent the sound of the letter "j," but that of the letter "y." |
| ch | [ʃ] | The French letters "ch" are pronounced [ʃ], ("shh"), as in *champagne* or *shoe*. |

**"Standard French"** – The pronunciation and vocabulary taught in this book is that of "standard French," the name given to the variety of French spoken in France, especially around Paris and in the center of the country. Just as English demonstrates great variation (e.g. in the U.S., the U.K., Australia, India), there are many varieties of French spoken around the world today, particularly in Canada, Europe, and Africa. If you learn standard French pronunciation, you will be understood anywhere French is spoken. However, you may have some difficulty understanding other national or regional accents.

Note: both English and Spanish speakers sometimes pronounce the French letters "ch" as [tʃ]. This is a mistake in French; the initial [t] sound must be eliminated.

### Nasal sounds

In French, a syllable or word ending in one or more vowels plus -n or -m produces a sound called a *nasal*. The -n or -m is not pronounced in this position, but its presence changes the vowel in front of it. The back of the tongue is raised towards the roof of the mouth, and the vowel sounds more "nasal," as if your nose is stuffed up. There are three commonly used nasal sounds in French today, with several different spellings. Listen to your professor model these three sounds and practice distinguishing them.

| spelling | IPA | description |
|---|---|---|
| -an, -am, -en, -em | [ɑ̃] | The nasal combinations written with the vowel "a" or "e" before n or m are pronounced the same, e.g. sang [sɑ̃] = sent [sɑ̃]; temps [tɑ̃] = tant [tɑ̃] |
| -in, -im, -ain, -aim, -ein | [ɛ̃] | These nasal combinations written "in," "im," "ain," or "ein" are all pronounced the same, e.g. cinq [sɛ̃] = saint [sɛ̃] = sein [sɛ̃] |
| -on, -om | [ɔ̃] | The nasal combination written "on," e.g. son [sɔ̃] |
| -un, -um | [œ̃], [ɛ̃] | The nasal combination written "un," found in only a few words, can be pronounced as a fourth nasal sound ([œ̃]), but nowadays most speakers in France pronounce it exactly like [ɛ̃]. |

### General French pronunciation tips

Students beginning to study French are invariably shocked by French pronunciation. As the French language evolved through time, spelling did not always keep up with pronunciation. French spelling often reflects the sounds of about the thirteenth century, and most words today contain one or more silent letters.

Students sometimes think that learning French is simply "learning grammar," but this book aims to make you both orally proficient and literate — it will do you no good to have impeccable grammar if you go to Montreal for a vacation and no one can understand a word you say. Although French pronunciation is challenging, learning a few basic rules and practicing diligently will lead to the unutterable satisfaction that comes from a native speaker complimenting you on your pronunciation.

A *mnemonic* is a device used to help remember something. Some students learned the mnemonic "My Very Educated Mother Just Served Us Nine Pizzas" to remember the order of the planets (back when Pluto was a planet!) ... the first letter of each word matches a planet (Mercury, Venus, Earth, Mars, etc.).

- Most final consonants in French are not pronounced. In particular, watch out for final -s; English speakers almost always try to pronounce this, and it is generally not pronounced. However, the letters C,R,F,L are usually pronounced at the end of a word, so this is used as a mnemonic - remember to be "CaReFuL" to pronounce these letters!

- If a French word ends in an unaccented -e, that -e is silent. An e with an accent aigu, however, -é, is always pronounced as [e].
- Although a final -e is silent, the consonant before a final e is pronounced. Masculine and feminine nouns and adjectives are often distinguished in this way. For example: *petit* ([pə ti], *small* (masc.)) has a silent final -t, whereas *petite* ([pə tit], *small* (fem.)) has a pronounced -t but a silent final -e.
- In many cases, a final consonant that is normally silent is pronounced when the following word begins with a vowel. This is called *liaison*. For example, *petit* ([pə ti]), has a silent final -t, but in the phrase *petit ami* (boyfriend), you pronounce the t in *liaison*: [pə ti ta mi]. You will learn gradually the rules for when to do this; begin by following the example of your teacher and by practicing with the audio recordings.

### B.1.1 French pronunciation self-test

Answer the following questions to see if you understood the preceding section. Check your answers in the margin and go back and reread the previous section if you missed any. True or False?

1. All French letters are pronounced.
2. The letters "u" and "ou" are pronounced the same in French.
3. The nasals spelled "en" and "am" are pronounced the same in French.
4. A final -s is usually pronounced in French.
5. A final -l is usually pronounced in French.
6. A final -t is usually silent in French.
7. The French -r- is pronounced just like the English -r-.
8. In some French words, the letter h is pronounced like the English h.

Answers to self-test: 1. False; 2. False; 3. True; 4. False; 5. True; 6. True; 7. False; 8. False

### Spelling in French

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **accent aigu** | [ak sɑ̃ te ɡy] | acute accent (like this: é) |
| **accent grave** | [ak sɑ̃ grav] | grave accent (like this: è) |
| **accent circonflexe** | [ak sɑ̃ sir kɔ̃ flɛks] | circumflex accent (like this: ê) |
| **tréma** | [tre ma] | diaresis (like this: ë) |
| **cédille** | [se dij] | cedilla (like this: ç) |
| **majuscule** | [ma ʒy skyl] | capital letter |
| **minuscule** | [mi ny skyl] | small letter |

Please learn to spell correctly the name of the language you are learning! Languages are not capitalized in French, so you are learning to speak *français*. Remember that the cédille is an accent mark that tells you to pronounce the "ç" as [s].

When you spell in French, you need to name both the letters and any accents. There are four accents that can be placed on vowels and one accent for the letter c. For example, the word *français* is spelled aloud "F-R-A-N-C cédille-A-I-S." The word *étudiant* is spelled out "E accent aigu -T-U-D-I-A-N-T."

Accent marks are required; a word is misspelled if the accent is incorrect. Accents are normally left off capital letters. French accents are for spelling and pronunciation, and do not indicate which syllable is emphasized. In French, words do not have fixed stress on a particular syllable. The spoken emphasis always goes on the **last** syllable of the word or phrase. (This is unlike English, where every word has a fixed stress, and where changing the position of the stress can alter the meaning of the word. For example, the **con**-tent of a book can be interesting, whereas a person is con-**tent**.)

- The **accent aigu** is used only on a letter e, and changes its pronunciation. An é is always pronounced [e]. Remember the word *étudiant*.
- The **accent grave** is used mostly on the letter e, but also appears in a few cases on the letter a and the letter u, to distinguish some short words from other words with the same spelling. An è is pronounced [ɛ].
- The **accent circonflexe** is purely a spelling mark. It occurs on words that contained an "s" after the vowel in Old French. Many words with circumflexes resemble similar English words that kept the s: e.g., *île* = *isle* (island); *hôte* = *host*. The circumflex can appear on any vowel.
- The **tréma** is used in cases where two vowels next to each other are pronounced separately. For example, the letters "ai" in French are usually pronounced as one sound, [e] or [ɛ], but in the word *Haïti*, the **tréma** tells you that the vowels are pronounced separately, i.e., [a i ti].
- The **cédille** is used only on the letter c, to give it the soft [s] sound. C before a, o, or u is pronounced as [k]; to pronounce it as [s], the cédille must be added. The easiest example to remember is the word *français* [frɑ̃ sɛ].
- To say "capital A," say "A majuscule." To spell the country *France*, say "F majuscule-R-A-N-C-E."
- If a letter is doubled, you may say "deux" [two] before the name of the letter instead of saying the letter twice. For example, *lettre* = "L-E-deux T-R-E."

### B.1.2 Pronunciation practice and IPA **(Oral exercise, do not write)**

Repeat the following words after your teacher. Then spell the words.

1. France [frɑ̃s]
2. français [frɑ̃ sɛ]
3. Ça va? [sa va]
4. vous [vu]
5. vingt [vɛ̃]
6. comment [kɔ mɑ̃]
7. beaucoup [bo ku]
8. les hommes [le zɔm]
9. étudiante [e ty djɑ̃t]
10. je m'appelle [ʒə ma pɛl]

## B.2 Subject pronouns, with special attention to *vous* and *tu*

To form a sentence, we need at a minimum a **subject** and a **verb**. The **subject** is the person or thing that is doing the action, and the **verb** is the action. You **must** be able to identify correctly the subject of a French sentence, because you must change the form of the verb to match its subject.

Let us begin with the subject pronouns. Subjects can be singular (one person), or plural (more than one person), and are referred to as "first," "second," and "third" person.

### Subject pronouns in English and French

| | *singular* | *plural* |
|---|---|---|
| *first person* | I=*je* | we=*nous* |
| *second person* | you=*tu* | you=*vous* |
| *third person* | he/she/it=*il/elle*<br>one=*on* | they=*ils/elles* |

We can remember the "persons" by simple logic: in the singular, the first person is *I* because *I* am the most important; the second person is *you* because when I interact with another person, I address that person as *you*; if *you* and *I* start talking about someone or something else, then that will be the third person. The third person can be named by a proper noun (*Mark*, *Fido*), a common noun (*the doctor*, *the dog*), or a pronoun (*he*, *she*, *it*).

In the plural, we have more people, but their role in relation to the speaker is the same. First person plural is *we* = I plus more people; second person plural is *you* = more than one of you; third person plural is *they* = more than one of those people or things we're talking about.

- In French, *je* (*I*) is not capitalized, except at the beginning of a sentence.
- The difference between *tu* and *vous* will be discussed shortly.

*Grammar note*: A *pronoun* is a word that replaces a noun in a sentence. In English, pronouns include I, you, it, them, etc. There are *subject pronouns*, used for the subject of a sentence, and *object pronouns*, used for the object. For example, "he" is a *subject pronoun*: you use it as the subject of a sentence, e.g. "He went to the store." "He" is a *pronoun* because it replaces a noun, either a proper noun (a name like "George") or a common noun ("that man," "my brother," "the teacher"). It is the *subject* because "he" did the action of going to the store. "Him" is an *object pronoun*: you use it after a verb or preposition: "I love him" or "I went to the store with him." We will discuss objects later in this book. For now, you should concentrate on being able to identify the subject (noun or pronoun) of a sentence in both French and English.

*Grammar note*: In grammar, *gender* means whether a word is designated as masculine or feminine. *Number* means whether a word is singular or plural. We will often refer to a word's "gender and number." These two qualities are very important to French grammar.

- In French, not only people but also things have gender – that is to say, things are either masculine or feminine. There is no separate pronoun for *it*. *Il* is masculine, used for *he* or masculine *it*. *Elle* is feminine, used for *she* or feminine *it*.
- *On* means *one* and is used in contexts where English speakers might use *you* informally. In American English, the subject pronoun *one* (e.g., "Where does one sit at a baseball game?") sounds stuffy, but its use is extremely common in French. *On* is also used in spoken French to mean *we*. Regardless of its meaning, *on* is followed by the third-person singular form of the verb, i.e. the verb form used with *il* and *elle*.
- If there is a mix of masculine and feminine people or objects, French always uses the masculine plural. A group of ten women and one man would use the subject pronoun *ils*.

### B.2.1 French Subject Pronouns

The preceding exercises were self-checks with answers in the margin, but most exercises are corrected using the answer key at the end of the chapter (if your version has an answer key). It is usually better to correct each exercise as you do them, rather than correcting them all at the end, so that you can see and learn from your errors immediately.

Write the French subject pronoun you see in each of the following sentences. Then give the English equivalent of the subject pronoun.

**Exemple:** Elle est américaine.
elle; she or it

1. Vous parlez français?
2. Ils sont professeurs.
3. On mange beaucoup à Noël.
4. Nous sommes étudiants.
5. Elles dansent bien.
6. Il aime Chantal.
7. Tu lèves la main.

### B.2.2 Subject Pronouns

Indicate which French **subject pronoun** you would use to correspond to the subject of each of the following sentences.

**Exemple:** My sister is tall.
elle

(In this example, "my sister" = she = *elle*. You give the French subject pronoun, *elle*, as your answer.)

1. I like apples.
2. Teachers are often helpful.

3. Are you coming to class today?
4. George and I are going to the movies tonight.
5. My mother is not strict.
6. He eats a lot of protein.
7. Maria, Caroline, Christina, and John are in my study group.
8. We speak French in class.
9. The American and French presidents can both speak English.

### Tu and vous

In the previous table of subject pronouns, you saw that in French, there are two words for the English "you." Although we placed *tu* in the singular column and *vous* in the plural column, choosing which of these words to use depends on two different criteria. Not only can the second person, *you*, be singular or plural; in French, it also can be either informal or formal.

If you have a formal relationship with someone, you must address them with the formal form, which is *vous*. If you have an informal relationship, you will address a single person as *tu*, but more than one person as *vous*. So, we have:

| | |
|---|---|
| singular informal=*tu* | plural informal=*vous* |
| singular formal=*vous* | plural formal=*vous* |

To summarize, *tu* is used only when talking to one person with whom you have an informal relationship; *vous* is used when talking to one person with whom you have a formal relationship, or anytime you are speaking to more than one person, whether formal or informal.

But what do "formal" and "informal" mean? The social context is very important here. An interaction that is acceptably informal in one instance might need to be formal in a different country, social class, or setting. If you watch French movies from the 40s, most husbands and wives address each other formally, as *vous*. Nowadays, it would strike most people as extremely strange to hear a young couple address each other with *vous*. Young people, especially students, commonly use *tu* with each other even if they do not know each other, but many adults will use *vous* until they become good friends. Sometimes, people who have lived near or worked with each other for years will still use the *vous* form. As a student of French, you are safe using *tu* with children and with your classmates, but in other situations, you should use *vous* until invited to use *tu* by the French speaker. In our classroom, students should use *tu* with each other. Many professors still use *vous* with their students, but some younger professors will use *tu*. Again, we advise you to use *vous* unless your professor indicates you can do otherwise. You should

**TU AND VOUS**

Linguistic differences can teach us a great deal about cultural differences. Do you think it is significant that French-speaking cultures have two different words for "you," while English-speaking cultures do not, or do you think is it just a coincidental result of linguistic evolution? What ways does English use to distinguish formal from informal relationships since there is not a difference in the word "you"? Are there dialects of English in which different ways to indicate "you" do exist? Did this difference exist in the past?

*Au professeur*

If students cannot come up with examples, you may note the use of words such as "sir" and "miss"; use of first name versus title plus last name; plurals such as "y'all" or "you guys"; and former usages such as "thee" and "thou."

try very hard to maintain the distinction between *tu* and *vous* in all the exercises you do in the classroom, as it is a very important point in both French grammar and Francophone cultures. Calling someone *tu* instead of *vous* may be insulting, and calling someone *vous* instead of *tu* may be confusing or seem stand-offish to your listener.

One last thing to note is that "formal" does not equal "superior." In the vast majority of cases, if an adult relationship is formal, both sides will use *vous*. For example, at the dentist's office, both the dentist and the patient will call each other *vous*. An adult, however, would address an unknown child by *tu*, but the child would respond with *vous*. French has verbs to describe "calling someone tu" (*tutoyer*) and "calling someone vous" (*vouvoyer*), and these verbs are used to invite another person to switch from *vous* to *tu*.

### B.2.3 Vous and tu self-test

Indicate whether the person speaking in each of the following situations would use *tu* or *vous*. Remember that this depends both on number (singular/plural) and formality. Check your answers as you go. In the key, a = *tu*, and b-d = *vous*, to show you the variety of cases that use *vous*: a = *tu* (informal singular); b = *vous* (formal singular); c = *vous* (informal plural); d = vous (formal plural).

1. A client in a bakery, speaking to the baker.
2. A doctor speaking to a patient.
3. An elementary school student speaking to three of her friends.
4. A college student speaking to a professor.
5. A telemarketer speaking to the person they call.
6. A politician making a public speech.
7. A mother speaking to her daughter.
8. A father speaking to his two sons.
9. A college student speaking to another college student in class.
10. A professor speaking to her entire class.

Answers: 1. b. 2. b. 3. c. 4. b. 5. b. 6. d. 7. a. 8. c. 9. a. 10. d.

### B.2.4 Vous and tu

Now try these; again, indicate whether the person speaking in each of the following situations would use *tu* or *vous* and say what type of address it is (a. informal singular (=*tu*); b. formal singular (=*vous*); c. informal plural (=*vous*); d. formal plural (=*vous*)).

1. A man stopping a woman in the street to ask the time.

2. A sales rep talking to a colleague with whom he has worked for ten years.
3. A doctor giving a lecture at a medical conference.
4. A high school student asking 2 girls to throw him a ball.
5. A person in line at City Hall to the employee.
6. A husband asking his wife to pick up some milk on the way home.
7. An employee speaking to his supervisor.
8. A college student speaking to her professor.
9. A supervisor speaking to an employee.
10. An ice-cream man speaking to a group of children buying ice cream.

## B.3 Verb conjugation and the verb *être*

As we noted above, when forming a sentence in French, you must use the proper form of the verb with each subject. Since there are six different grammatical subjects, there are six forms of each verb in the present tense. The basic form of the verb is the **infinitive**, and changing the verb to the proper form is called **conjugating** the verb. You must memorize the correct forms (the conjugation) of the verb, or people will have great difficulty understanding you.

*Grammar note*: The *infinitive* of a verb is the form you will find in a dictionary, before it is conjugated. It corresponds to the English form "to [verb]." The infinitive *être* = *to be*; the infinitive *parler* = *to speak*.

### The verb *être*, *to be*

| *être (to be)* | |
|---|---|
| je suis [ʒə sɥi] | I am |
| tu es [ty e] | you are |
| il/elle/on est [i lɛ], [ɛ lɛ], [ɔ̃ nɛ] | he/she/it/one is |
| nous sommes [nu sɔm] | we are |
| vous êtes [vu zɛt] | you are |
| ils/elles sont [il sɔ̃], [ɛl sɔ̃] | they are |

*Reminder*: **Liaison** means "linking" and it refers to the French pronunciation rule of pronouncing a normally-silent consonant if the following word begins with a vowel. The rules of liaison are complicated: some liaisons are required, some are forbidden, some are optional. If we note liaison when giving you the pronunciation of a pair of words, it is because that liaison is required. Subject pronouns ending in a consonant always make liaison if the following verb begins with a vowel.

- Note that none of the final consonants of the verb forms are pronounced.
- The "s" in the form *il est* is also never pronounced.
- Because of **liaison**, *vous êtes* is pronounced [vu zɛt]. (You pronounce the "s" on *vous* because it is followed by a word beginning with a vowel.) Remember that *vous* can have a singular or a plural meaning; however, there is only one form of the verb that goes with the pronoun *vous*. Whether *vous* means one person or more than one person, the form is always *vous êtes*.

- If you use a noun instead of a pronoun as your subject, you use the verb form that matches the grammatical person. For example, *ma mère* = *elle* (third person singular), so it uses the third person singular form of the verb: *Ma mère est américaine* = *Elle est américaine.*

*Grammar Note*: When conjugating **regular** verbs, the **stem** remains the same, and one must simply memorize the **endings**. We will learn regular verbs in chapter 3, but here is an example, just so you can see that all verbs are not as bad as *être*! You can see that with a regular verb, the stem, *parl-*, is the same for both the infinitive and all six conjugated forms. That is not the case with *être* and a few other extremely irregular verbs.

| *parl**er** (to speak)* | |
|---|---|
| je parl**e** | I speak |
| tu parl**es** | you speak |
| il parl**e** | he speaks |
| nous parl**ons** | we speak |
| vous parl**ez** | you speak |
| ils parl**ent** | they speak |

Infinitives in French fall into three groups according to their endings (-er, -ir, or -re) and are classified as **regular** or **irregular**. The forms of *être* are very irregular – that is, they do not look like each other or even like the infinitive. Unlike the regular verb *parler* shown in the margin, the six forms of the verb *être* do not share the same **stem** but are completely different from each other. Although you do have a number of irregular verbs to learn, it should reassure you to know that over 95% of the verbs in the language fall into the regular -er group, which means that once you learn the six forms in that pattern, you can conjugate any verb in that group.

### B.3.1 Practice conjugation, *être*

It is very important to learn the forms of a new verb. Boring as it may seem, one good way to do it is simply to write them out and recite them many times. After a while, they will start to look and sound "right." Write out the conjugation of *être* four times; if your teacher has already modeled the correct pronunciation, say the forms out loud as well. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher's model pronunciation.

*être*
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

*être*
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

*être*
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

*être*
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

### B.3.2 Verb endings, *être*

The verb *être*, although very irregular, does share some commonalities with most French verbs: the last letters of the *je*, *tu*, *il*, and *ils* forms are typical, although the forms themselves are very unusual.

However, the *nous* and *vous* forms of *être* are extremely irregular. You can begin to recognize the typical endings for these forms by filling in the missing letters below.

| | | | |
|---|---|---|---|
| je sui____ | nous sommes | je sui____ | nous sommes |
| tu e____ | vous êtes | tu e____ | vous êtes |
| il/elle es____ | ils/elles so____ | il/elle es____ | ils/elles so____ |

### B.3.3 Conjugating *être*

Write the proper form of the verb *être* in each blank. Then write an English translation for each sentence. If you do not know what a word means, make your best guess.

1. Je _____intelligent.
2. Marie _____mexicaine.
3. Nous _____contents.
4. Philippe _____petit.
5. Elles _____intelligentes.
6. Hélène _____blonde.
7. Vous _____français?
8. Je _____français.
9. Georges et Marie _____petits.
10. Le président _____sérieux.
11. Tu _____content?
12. Paul et moi* _____américains.

There may be words you do not know in the exercises. This is done deliberately to give you exposure to new words. Try to guess what they mean based on the context or on their similarity to English. (Words that are similar in two languages are called "cognates.") Unless you absolutely need to understand them in order to complete the exercise, do not look them up. In any real-life situation where you are speaking another language, there will be words you do not know, so you will just have to make your best guess and continue on.

**Grammar note*: Although *je* is the subject pronoun for *I*, in French, after the conjunction *et* (*and*), you must use *moi* (*me*) even if it is the subject.

## B.4 Giving Commands - the imperative form

Sad to say, you will spend a fair amount of time in French class being bossed around by your teacher. To give instructions, orders or suggestions, we use the **imperative** form of the verb. An **imperative** is a special verb form used to give commands, directions, or advice to another person or to a group of a people, in both French and English. The imperative is simply the verb form; no subject is used because it is clear from context. The imperative exists only in the second person (*tu* and *vous* forms), to give commands to others (as in English, "Do that!"), and in the first person plural (*nous* form), to make suggestions to a group (as in English, "Let's do that").

The imperatives you will hear most often in your French class will be in the *vous* form, which almost always ends in the letters -ez

(pronounced [e]). We will learn more about imperatives in chapter 8; for now, you need only to recognize and understand common imperatives used in class. Examples:

| | |
|---|---|
| Ouvrez le livre. | Open the book. |
| Regardez le tableau. | Look at the board. |
| Ecoutez-moi. | Listen to me. |
| Répétez. | Repeat. |
| Excusez-moi, Madame. | Excuse me, Madame. |

### B.4.1 Identifying Imperatives

In each of the following sentences, the verb is in the *vous* form of the imperative, which almost always ends in the letters -ez. Circle or write each verb. Also write the English equivalent for each of the sentences. You may need to use your vocabulary list (page 29) to translate some of the verbs. (Note: *S'il vous plaît* means *please*).

1. Fermez le livre.
2. Excusez-moi, Madame.
3. Ecoutez le vocabulaire.
4. Répétez la phrase.
5. Jean, ouvrez la porte, s'il vous plaît.
6. Marie et José, écrivez au tableau.
7. Pierre, regardez le tableau, s'il vous plaît.
8. S'il vous plaît, épelez votre nom, Monsieur.
9. Tout le monde, prenez un stylo.
10. Allez au tableau.
11. Mettez vos devoirs sur le bureau.
12. Dites bonjour!

## B.5 Articles and Gender of Nouns

As we saw in the section on subject pronouns (B.2, page 37), both people and things have gender in French. This means that all nouns in French are either masculine or feminine. In English, people have gender, but things do not. So we refer to a man as *he*, a woman as *she*, but a book as *it*. In French, however, a book (*un livre*) is masculine, so the appropriate pronoun for both a man and a book is *il* (*he* = (masculine) *it*).

To English speakers, using *he* and *she* for people is so natural that we don't think about it, and if someone refers to a man as *she*, it

is very confusing to us. In the same way, if you refer to an object in French with the wrong gender, a French speaker will become confused, so you must try to use the correct gender at all times.

Sometimes, the gender for a noun is logical; for example, it makes sense that the French word for *woman* is feminine, and it may even make sense to you that the word for *car* is feminine, because English speakers sometimes refer to their cars as *she*. In the case of most objects, however, gender is not obvious. Furthermore, whereas in some Romance languages, the form of the noun tells you what gender it is, this is not always the case in French. (In Spanish, for example, a word ending in "o" is almost always masculine, and a word ending in "a" is almost always feminine.) Therefore, you need to learn each French noun's gender along with the word itself.

The easiest way to learn a noun's gender is to always practice saying or writing the noun together with the correct article. There are three types of articles in French. In this chapter, we will learn the first of these: the definite article, which is the equivalent of *the* in English. Each type of article has separate forms for masculine, feminine, and plural. This means that there are different words for *the* in French, depending on whether it is a masculine, a feminine, or a plural *the*.

### Definite Articles

The definite article corresponds to the English word *the*. It has four forms in French.

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | le or l' [lə] or [l] | les [le] |
| *féminin* | la or l' [la] or [l] | les [le] |

**Before a consonant**:

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | le livre [lə livr] (*the book*) | les livres [le livr] (*the books*) |
| *féminin* | la chaise [la ʃɛz] (*the chair*) | les chaises [le ʃɛz] (*the chairs*) |

**Before a vowel or a silent h***:

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | l'homme [lɔm] (*the man*) | les hommes [le zɔm] (*the men*) |
| *féminin* | l'amie [la mi] (*the friend*) | les amies [le za mi] (*the friends*) |

- The **gender** (masculine or feminine) and **number** (singular or plural) of the noun determine which form of the article must be used.
- For instance, you say *le livre* (*the book*) because *livre* (*book*) is masculine, and *le* is the masculine singular form of *the*.
- You say *la chaise* (*the chair*) because *chaise* (*chair*) is feminine, and *la* is the feminine singular form of *the*.

**Note*: There are a small number of words in French (usually of Germanic origin) where, although the "h" is still silent, *élision* is not made. You do not need to worry about this, but you may notice one or two words like this in your first year of French, such as *le hockey*.

- Since there is only one form for the plural, you say *les livres* (*the books*) and *les chaises* (*the chairs*), with no difference between the masculine and feminine plural articles.

- In the singular, both *le* and *la* must change to *l'* before a noun beginning with a vowel or an h* (remember that h is silent in French). This loss of a final vowel is called *élision*. It is mandatory for certain short words, and the lost vowel is always replaced with an apostrophe. When the *le* or *la* becomes *l'*, the contraction is pronounced as one word. In English, you pronounce "it's" as one syllable, just like "its." In French, you pronounce "l'eau" as one syllable ([lo]). Students often pause where the apostrophe is – this is incorrect.

- In the plural, *les* makes liaison with a plural noun beginning with a vowel or silent h, e.g. *les hommes* ([le zɔm]), *les amis* ([le za mi]). Remember that *liaison* means that you pronounce a final consonant that is normally silent because the next word begins with a vowel.

*Clarification*: **Elision** refers to the loss of a final vowel of a short word and its combination with the following word beginning with a vowel, e.g. *l'ami*. In written French, élision always requires the use of an apostrophe. **Liaison** refers to the pronunciation of a final consonant (normally silent) before the following word beginning with a vowel, e.g. *les amis*, pronounced [le za mi]. Liaison is a purely oral phenomenon and does not affect spelling in any way.

It is important to learn the articles for two reasons. First, they tell you whether a noun is masculine or feminine, and that will stop you from confusing people by using the wrong pronoun to refer to an object. Secondly, since the final -s is silent in French, you usually cannot tell from hearing a noun whether it is singular or plural. However, the pronunciation of the **article** is different and will tell you whether the word is singular or plural. For example, *la chaise* [la ʃɛz] is singular; *les chaises* [le ʃɛz] is plural. You can see that *chaise* and *chaises* are pronounced the same ([ʃɛz]), but the articles are pronounced differently ([la] vs. [le]). Students often mispronounce *le* ([lə]) – it rhymes with *je* ([ʒə]), and is not the same as *les* ([le]).

As you practice the vocabulary words for this chapter, always say or write the appropriate article with a noun. If the word begins with a vowel or silent h, the article will not divulge the gender of the noun. In those cases, for example, *l'homme (m.),* a small "m." or "f." after the word in the vocabulary list tells you whether the word is masculine or feminine.

### B.5.1 Self-check: Gender and definite articles

Answer the following questions "True" or "False." All the information necessary to answer the questions is contained in section B.5. If you miss any question, reread the section to find the correct answer. If the answer is false, explain (in writing) why it is false.

1. Only people have gender in French.
2. The definite article in English is *the*.
3. The definite article in French has two forms.

4. It is easy to hear the difference between singular and plural nouns in French because you can hear the final -s on a plural noun.

5. The masculine plural definite article is *les*.

6. Before a vowel or an h, the plural definite article becomes *l'*.

7. The masculine and feminine plural definite articles are identical.

8. It is easy to tell a masculine from a feminine noun in French simply by looking at the spelling of the noun.

9. The feminine singular definite article may be *la* or *l'*.

10. If a word begins with a vowel, you cannot tell from the definite article whether it is masculine or feminine.

11. Different words are used in French for *he* and *it* when *it* represents a masculine thing.

12. One can hear the difference between a singular and plural noun if one listens carefully to the pronunciation of the article.

13. When speaking French, it is important to use the proper gender for people, but not very important to use the proper gender for things.

14. The best way to learn the gender of a noun is to practice the noun together with its correct article.

Answers, Self-Check B.5.1: 1. F; 2. T; 3. F; 4. F; 5. T; 6. F; 7. T; 8. F; 9. T; 10. T; 11. F; 12. T; 13. F; 14. T. Explanations of the false answers can be found in the answer key. Do not refer to them until you have attempted to find the answer yourself.

### B.5.2 Form of definite articles

**Based only on the form of the article**, indicate whether the **article** is masculine (m.) or feminine (f.), or whether it is impossible to tell (??). (Important note: you may already know whether the noun itself is masculine or feminine, but in this exercise, **you may only consider the form of the article**. The goal of this exercise is to get you used to looking at the gender of the article to help you remember the gender of the noun it modifies.)

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. la chaise | m. | f. | ?? | 6. les amies | m. | f. | ?? |
| 2. le professeur | m. | f. | ?? | 7. les devoirs | m. | f. | ?? |
| 3. l'étudiant | m. | f. | ?? | 8. l'affiche | m. | f. | ?? |
| 4. le sac à dos | m. | f. | ?? | 9. la craie | m. | f. | ?? |
| 5. les bureaux | m. | f. | ?? | 10. le stylo | m. | f. | ?? |

**Note*: if a noun referring to people has two forms, one ending in a consonant and the other ending in an -e, the first is the masculine form and the second the feminine form. E.g. *étudiant / étudiante.*

### B.5.3 Definite articles and nouns

Now, supply the proper definite article for each noun based on its gender and number.

1. ____affiche
2. ____bureau
3. ____étudiante*
4. ____stylo
5. ____professeurs
6. ____devoirs
7. ____craie
8. ____chaise
9. ____sacs à dos
10. ____étudiants

**ROMANCE LANGUAGES** The Romans invaded France (and many other countries) in the first century, gradually imposing their own language, Latin, over the languages previously spoken there. Over time, words and pronunciation changed and French evolved from Latin. Languages that evolved from Latin are called Romance languages.

*Au professeur*

Apres avoir pratiqué la prononciation, demandez aux étudiants de compter par 2, par 3, à l'envers, etc.

## B.6 Numbers

Numbers in French are simple - until you get to 60! In most French-speaking countries, including France, Canada, and former French colonies in Africa and the Caribbean, numbers from 60 to 100 are counted by 20s instead of by 10s. This is generally considered to be a remnant of the Celtic language spoken in France before the Romans invaded. French speakers in Belgium, Switzerland, and the former Belgian colonies in Africa have adopted somewhat easier systems. However, it is unfortunately best for you to learn the harder system, because that is what is used by the vast majority of French speakers. First, here are the numbers from 0-59. Practice their pronunciation.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | zéro | [ze ro] | 20 | vingt [vɛ̃] | 40 | quarante [ka rɑ̃t] |
| 1 | un | [œ̃] or [ɛ̃] | 21 | vingt et un | 41 | quarante et un |
| 2 | deux | [dø] | 22 | vingt-deux | 42 | quarante-deux |
| 3 | trois | [trwɑ] | 23 | vingt-trois | 43 | quarante-trois |
| 4 | quatre | [katr] | 24 | vingt-quatre | 44 | quarante-quatre |
| 5 | cinq | [sɛ̃k] | 25 | vingt-cinq | 45 | quarante-cinq |
| 6 | six | [sis] | 26 | vingt-six | 46 | quarante-six |
| 7 | sept | [sɛt] | 27 | vingt-sept | 47 | quarante-sept |
| 8 | huit | [ɥit] | 28 | vingt-huit | 48 | quarante-huit |
| 9 | neuf | [nœf] | 29 | vingt-neuf | 49 | quarante-neuf |
| 10 | dix | [dis] | 30 | trente [trɑ̃t] | 50 | cinquante [sɛ̃ kɑ̃t] |
| 11 | onze | [ɔ̃z] | 31 | trente et un | 51 | cinquante et un |
| 12 | douze | [duz] | 32 | trente-deux | 52 | cinquante-deux |
| 13 | treize | [trɛz] | 33 | trente-trois | 53 | cinquante-trois |
| 14 | quatorze | [ka tɔrz] | 34 | trente-quatre | 54 | cinquante-quatre |
| 15 | quinze | [kɛ̃z] | 35 | trente-cinq | 55 | cinquante-cinq |
| 16 | seize | [sɛz] | 36 | trente-six | 56 | cinquante-six |
| 17 | dix-sept | [dis sɛt] | 37 | trente-sept | 57 | cinquante-sept |
| 18 | dix-huit | [di zɥit] | 38 | trente-huit | 58 | cinquante-huit |
| 19 | dix-neuf | [diz nœf] | 39 | trente-neuf | 59 | cinquante-neuf |

### Numbers 60-100

From 60-99, numbers in standard French are counted by 20s instead of by 10s. This means that to say "77," you say "60-17." When a French number starts with *soixante* or *quatre-vingt*, you cannot assume that it is a "60" or an "80"; it may be a "70" or a "90."

Here are the numbers from 60-100. Practice their pronunciation.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 60 | soixante [swa sãt] | 80 | quatre-vingts [ka trə vɛ̃] |
| 61 | soixante et un | 81 | quatre-vingt-un* |
| 62 | soixante-deux | 82 | quatre-vingt-deux |
| 63 | soixante-trois | 83 | quatre-vingt-trois |
| 64 | soixante-quatre | 84 | quatre-vingt-quatre |
| 65 | soixante-cinq | 85 | quatre-vingt-cinq |
| 66 | soixante-six | 86 | quatre-vingt-six |
| 67 | soixante-sept | 87 | quatre-vingt-sept |
| 68 | soixante-huit | 88 | quatre-vingt-huit |
| 69 | soixante-neuf | 89 | quatre-vingt-neuf |
| 70 | soixante-dix | 90 | quatre-vingt-dix |
| 71 | soixante et onze | 91 | quatre-vingt-onze* |
| 72 | soixante-douze | 92 | quatre-vingt-douze |
| 73 | soixante-treize | 93 | quatre-vingt-treize |
| 74 | soixante-quatorze | 94 | quatre-vingt-quatorze |
| 75 | soixante-quinze | 95 | quatre-vingt-quinze |
| 76 | soixante-seize | 96 | quatre-vingt-seize |
| 77 | soixante-dix-sept | 97 | quatre-vingt-dix-sept |
| 78 | soixante-dix-huit | 98 | quatre-vingt-dix-huit |
| 79 | soixante-dix-neuf | 99 | quatre-vingt-dix-neuf |
| | | 100 | cent [sã] |

### Numbers over 100

Numbers from 100-999 simply combine the different numbers:
532 = cinq cent trente-deux
397 = trois cent quatre-vingt-dix-sept

In the Belgian system, *soixante-dix* = *septante* and *quatre-vingt-dix* = *nonante*. In the Swiss system, in addition to *septante* and *nonante*, *huitante* is used instead of *quatre-vingts*. When using one of these systems, you continue to count by 10s instead of 20s; for example, 75 = *septante-cinq*, not *soixante-quinze*. Some of the former Belgian colonies in Africa also use the Belgian system.

*Note that in the standard French system, 81 and 91 eliminate the *et* (*and*) which is used by the numbers with *un* (21, 31, etc.) up to 71. Also notice that *quatre-vingts* is written with an -s, but the numbers after it have no -s. *Quatre-vingts* is equivalent to Lincoln's use of "four score and seven years ago" in the Gettysburg Address.

### B.6.1 Chiffres 0-50

Write the numbers that correspond to the words.

1. quarante-deux ____
2. trente-six ____
3. onze ____
4. seize ____
5. vingt et un ____
6. douze ____
7. dix-huit ____
8. trente-quatre ____
9. treize ____
10. cinquante-sept ____
11. vingt-neuf ____
12. quarante-cinq ____

### B.6.2 Chiffres 0-50 en mots

Write out the following numbers in words.

1. 9 _____
2. 14 _____
3. 23 _____
4. 37 _____
5. 44 _____
6. 15 _____
7. 2 _____
8. 49 _____
9. 58 _____
10. 31 _____
11. 26 _____
12. 57 _____

### B.6.3 Chiffres 60-100

Write the Arabic numerals that correspond to the following words.

1. soixante-trois ____
2. quatre-vingt-six ____
3. quatre-vingt-quinze ____
4. soixante-dix-neuf ____
5. soixante-et-onze ____
6. quatre-vingt-quatre ____
7. quatre-vingt-seize ____
8. soixante-deux ____
9. soixante-douze ____
10. quatre-vingt-dix ____
11. cent trois ____
12. soixante-sept ____

### B.6.4 Chiffres 60-100 en mots

Write out the following numbers in words.

1. 98
2. 61
3. 83
4. 75
5. 69
6. 92
7. 80
8. 64
9. 73
10. 97

## B.7 Gender of adjectives

You may have noticed in some of the earlier exercises that adjectives following the verb *être* do not all have the same form. In fact, an adjective needs to match the **number** (singular or plural) and **gender** (masculine or feminine) of the person or object it is describing. This is a very important concept in French called **agreement**. **Agreement** means that two words that go together grammatically have matching forms – a masculine noun goes with a masculine adjective, the pronoun *je* goes with the *je* form of the verb, etc.

We can contrast:

| | | |
|---|---|---|
| Marie est petite | with | Georges et Marie sont petits. |
| Il est intelligent | with | Elles sont intelligentes. |
| Tu es content? | with | Nous sommes contents. |

Can you see a pattern? Most adjectives in French have four forms:

| | |
|---|---|
| masculine singular | masculine plural |
| feminine singular | feminine plural |

**You always start from the masculine singular form to get the other forms.** Starting from the masculine singular, you usually add **-e** for the feminine singular, **-s** for the masculine plural, and **-es** for the feminine plural. There are some variations on this basic rule depending on the type of the base (masculine singular) form. Learn the following patterns.

**1. If the masculine singular ends in a consonant: add an -e for feminine and an -s for plural**

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | petit [pə ti] | petit**s** [pə ti] |
| *féminin* | petit**e** [pə tit] | petit**es** [pə tit] |

**2. If the masculine singular ends in an unaccented -e: do not change feminine, add an -s for plural**

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | timide [ti mid] | timide**s** [ti mid] |
| *féminin* | timide [ti mid] | timide**s** [ti mid] |

**3. If the masculine singular ends in any other vowel, including -é, -i, or -u: add an -e for feminine and an -s for plural**

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | poli [pɔ li] | poli**s** [pɔ li] |
| *féminin* | poli**e** [pɔ li] | poli**es** [pɔ li] |

*Mini-Vocabulaire:*
**poli** polite (or polished)

**4. If the masculine singular ends in an -s: add an -e for feminine and -s for feminine plural, but do not add an -s for masculine plural**

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | français [frɑ̃ sɛ] | français [frɑ̃ sɛ] |
| *féminin* | français**e** [frɑ̃ sɛz] | français**es** [frɑ̃ sɛz] |

Two other common adjective patterns you need to know right now are that a masculine -f ending changes to -ve in the feminine, and that a masculine -x ending changes to -se in the feminine (but remains -x in the masculine plural).

**-f and -x patterns:**

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | actif [ak tif] | actifs [ak tif] |
| *féminin* | active [ak tiv] | actives [ak tiv] |

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | sérieux [se rjø] | sérieux [se rjø] |
| *féminin* | sérieuse [se rjøz] | sérieuses [se rjøz] |

To summarize,

- Unless the masculine singular already ends in an unaccented -e, you will add an -e to get the feminine singular.
- Unless the singular form already ends in -s or -x, add an -s to the singular to get the corresponding plural form.
- When the masculine form ends in a consonant (patterns #1 and #4), you can hear the difference between the masculine and feminine forms.
- A final -s is not pronounced, so there is no difference in pronunciation between the singular and plural forms.

*Mini-Vocabulaire:*
**beau (m.)** handsome,
**belle (f.)** beautiful

There are also many irregular adjectives, most of which fall into patterns. When the feminine form of an adjective is not formed by following the above rules, it will be given in parentheses after the masculine form, e.g. **beau (belle)**.

### B.7.1 Adjective endings

Give the other forms for each of the following adjectives, starting from the masculine singular form. Consult the previous section.

| masc. sing. | fem. sing. | masc. pl. | fem. pl. |
|---|---|---|---|
| 1. grand | _____ | _____ | _____ |
| 2. rouge | _____ | _____ | _____ |
| 3. vif | _____ | _____ | _____ |
| 4. strict | _____ | _____ | _____ |
| 5. japonais | _____ | _____ | _____ |
| 6. nerveux | _____ | _____ | _____ |
| 7. content | _____ | _____ | _____ |
| 8. calme | _____ | _____ | _____ |

### B.7.2 Adjective agreement

Each of the following pairs or groups of friends have much in common. Use the adjective given in one column to complete the other sentence; make the adjective agree in gender and number with the person or people it is describing. Note that although you can always predict the feminine form from the masculine form, the reverse is not necessarily true, so you should begin memorizing the spelling of the base form of each adjective.

| *masculin* | *féminin* |
|---|---|
| 1. Georges est grand. | Marie est _____. |
| 2. Paul est américain. | Suzanne est _____. |
| 3. Jean est français. | Claire est _____. |

| *masculin* | *féminin* |
|---|---|
| 4. Serge est blond. | Hélène est _____. |
| 5. Marc est _____. | Marthe est petite. |
| 6. L'acteur est _____. | L'actrice est contente. |
| 7. Le président est brun. | Sa femme est _____. |
| 8. Philippe est _____. | Caroline est intelligente. |
| 9. Pierre et Michel sont sérieux. | Marie et Lise sont _____. |
| 10. Colin et Julien sont _____. | Sylvie et Nathalie sont polies. |
| 11. Ils sont timides. | Elles sont _____. |

### B.7.3 Singular to plural

We now know that subjects, verbs, articles, nouns, and adjectives all have to agree. The subject determines the verb form; the gender and number of the noun determine the form of the article and adjective that modify it. Make each of the following sentences plural. Begin by changing the subject to its plural equivalent (consult B.2, page 37, if you are unsure which are the plural equivalents of the pronouns *je, tu, il*), and then change the other elements as necessary to maintain agreement.

1. Je suis intelligent. _____.
2. Il est mexicain. _____.
3. Le professeur est strict. _____.
4. L'étudiante est sérieuse. _____.
5. Le stylo est rouge. _____.
6. Tu es enthousiaste. _____.
7. Elle est française. _____.
8. La chaise est confortable. _____.
9. La fenêtre est ouverte. _____.
10. Je suis contente. _____.

### B.7.4 Plural to singular

Now, make the following plural sentences singular. You may need to consult your notes or the vocabulary list to see if a noun is masculine or feminine. Begin by changing the subject to singular, and then change whatever you must in order to maintain agreement.

1. Les sacs à dos sont **lourds**. _____.
2. Les devoirs sont difficiles. _____.
3. Nous sommes enthousiastes. _____.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **lourd** | heavy |
| **blanc (m.), blanche (f.)** | white |

4. Vous êtes sociables? _____.
5. Les murs sont **blancs**. _____.
6. Les étudiants sont présents. _____.
7. Les téléphones portables sont chers. _____.
8. Les pupitres sont petits. _____.
9. Les hommes dans la classe sont grands. _____.
10. Elles sont honnêtes. _____.

## B.8 Questions in French

There are several ways to form questions in French. In this chapter, we give you an overview of ways to form yes/no questions, and you will learn to use **intonation** to ask questions.

*Grammar:* Yes/no questions do not require you to supply any information in the answer that is not in the question, apart from *oui* (*yes*) or *non* (*no*). Informational questions use words like *what, why, when*, etc., and are covered in later chapters.

### Forming questions with intonation

The easiest way to ask a **yes/no question**, and the one most commonly heard in spoken French, is just to make the INTONATION of your voice rise at the end of the question.

So, for example, *Ça va?*↗ is a question, while *Ça va.*↘ is an answer. *Gilles est là?*↗ is a question, while *Gilles est là.*↘ is a sentence.

### B.8.1 Questions and statements (Oral exercise, do not write)

Listen to your teacher and repeat the following questions and statements.

*Mini-Vocabulaire:*
**aime** likes

1. Paul est blond.
2. Paul est blond?
3. Hélène **aime** le football.
4. Hélène **aime** le football?
5. Je suis américain.
6. Tu es français?
7. La classe est intéressante.
8. La classe est intéressante?

### B.8.2 Questions or statements? (Oral exercise, do not write)

Now, listen to your teacher again, and punctuate the sentence with "." or "?" to indicate whether s/he made a statement or asked a question.

You can also practice these with a partner; read the words with a rising or falling intonation, and have your partner indicate whether s/he thinks you are asking a question or making a statement.

1. Ça va
2. Je suis petite
3. Tu es content
4. Le professeur arrive
5. C'est un bon film
6. Nous parlons français
7. Vous parlez français
8. Vous êtes américaine

### B.8.3 Forming questions (Oral and written exercise)

Imagine that you have all of the following characteristics, and you wish to find out if your partner shares them with you. Using intonation, ask questions using the *tu* form of the verb plus the adjective.

First, imagine you are male and your partner is female. Change the adjective as appropriate. As you do this exercise, read your questions aloud, practicing the rising intonation. **(As a written exercise, give the feminine form of the question, punctuating with a question mark to indicate the rising intonation.)**

1. Je suis créatif.
2. Je suis sportif.
3. Je suis travailleur.
4. Je suis poli.
5. Je suis intéressant.
6. Je suis timide.

Now, imagine that you are female and your partner is male. Change the adjective as appropriate. **(As a written exercise, give the masculine form of the question, punctuating with a question mark to indicate the rising intonation.)**

1. Je suis américaine.
2. Je suis forte.
3. Je suis studieuse.
4. Je suis énergique.
5. Je suis imaginative.
6. Je suis calme.

#### Other ways to ask yes/no questions: Overview

In addition to using intonation, French speakers have other ways to ask yes/no questions. We will cover these in more detail in later chapters, but here are some other ways, for recognition and comprehension only at this point.

#### Forming questions with *n'est-ce pas*

French speakers often turn a statement into a question by adding *n'est-ce pas*? (literally, "isn't it?") or *non*? to the end of a sentence. This is similar to when Americans say "right?" or Canadians say "eh?" This type of question assumes that you know the answer and you are just asking for confirmation.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu es américaine, n'est-ce pas? | You're American, right? |
| Vous êtes dans ma classe de français, n'est-ce pas? | You're all in my French class, aren't you? |
| Joe Biden est le président, n'est-ce pas? | Joe Biden is the president, isn't he? |

### Forming questions with inversion

Intonation is by far the most common way to ask questions in spoken (informal) French; but since there is no way to indicate intonation in writing, this type of question is not correct in written French. Another way to ask questions in both spoken and written French involves inversion – this means inverting (switching) the subject (S) and the verb (V), or, in other words, placing the verb in front of the subject. We do this in English as well, for example:

| *sentence* | *question* |
|---|---|
| He is tall. | Is he tall? |
| S - V | V - S |

In French, when inversion is used with a subject pronoun, the verb and pronoun are connected in writing by a hyphen. A question using inversion we would like you to recognize in this chapter is,

| *question* | *answer* |
|---|---|
| Qui est-ce? | C'est Paul. |
| Who is it? | It's Paul. |

*Grammar note*: You can compare the French use of *est-ce que* to the English use of "do/does" in questions. When you hear "Do you like meatballs?", you don't think about "do" as a verb (as you do in a sentence like "I do my homework in the library"); it just serves as an alert that what follows is a question.

### Forming questions with *est-ce que*

Finally, one can ask a question by putting the words *est-ce que* in front of an affirmative sentence. Students often ask what *est-ce que* means. French speakers do not think of it as having a specific meaning; it is just a sign that a question is coming. Therefore, you should not try to translate *est-ce que* word-for-word; it is just a marker that what follows is a question. *Est-ce que tu es français*? means "Are you French?" A question using *est-ce que* we would like you to recognize in this chapter is,

| *question* | *answer* |
|---|---|
| Qu'est-ce que c'est? | C'est une lampe. |
| What is it? | It's a lamp. |

### B.8.4 A variety of question formats

The following yes/no questions use a variety of formats: intonation, *est-ce que*, and inversion. Answer each question in the affirmative (in French, *oui* = *yes*). Remember to change the noun or adjective to the feminine form if necessary.

**Exemple:** Est-ce que tu es gentil? Oui, je suis gentil.

1. Vous êtes étudiant?
2. Es-tu jeune?
3. M. Pence est le vice-président américain, n'est-ce pas?
4. Est-ce que le professeur est sérieux?
5. Est-ce que les devoirs sont difficiles?

## B.9 Possessive adjectives: Introduction

As we learned earlier, all nouns in French have gender, that is, they are masculine or feminine. The form of the definite article (*le*, *la*, or *les*) and/or the form of an adjective describing a noun, are determined by the gender and number of the noun. We use *le* with a masculine noun, *la* with a feminine noun, and *les* with a plural noun.

French possessive adjectives such as those meaning "my" and "your" follow this same logic.

For example, there are three forms of the French word for "my": **mon**, **ma**, and **mes**. *Mon* is used with masculine singular nouns, *ma* with feminine singular nouns, and *mes* with plural nouns.

"Your" (if the "you" is an informal one, corresponding to *tu*) has three similar forms: **ton**, **ta**, and **tes**.

*Tip!!!* The hardest part for an English speaker to remember is that it is the gender (and number) of the POSSESSED ITEM that determines the form of the possessive adjective, NOT the gender of the PERSON who possesses it.

**Let us look at some examples.**

| | Definite article ("the") +noun | "My" + noun | "Your" + noun |
|---|---|---|---|
| **The noun is** | le bureau | mon bureau | ton bureau |
| **masc. sing.** | le cahier | mon cahier | ton cahier |
| | le livre | mon livre | ton livre |
| | | | |
| **The noun is** | la chaise | ma chaise | ta chaise |
| **fem. sing.** | la classe | ma classe | ta classe |
| | la table | ma table | ta table |
| | | | |
| **The noun is** | les devoirs | mes devoirs | tes devoirs |
| **plural** | les livres | mes livres | tes livres |
| | les stylos | mes stylos | tes stylos |

### B.9.1 Mine! mine! mine!

Say that each of these items are yours, using the possessive adjective *mon*, *ma*, or *mes*. Remember that you can tell the gender and number of the noun by the definite article *le*, *la*, or *les*.

**Exemple:** le téléphone — C'est mon téléphone.

1. le stylo
2. la pendule
3. les papiers
4. le sac à dos
5. la table
6. le professeur
7. les devoirs
8. la chaise

### B.9.2 Mine is . . .

Following the model, write a sentence describing each of your possessions. Note that you have to replace the definite article with the possessive adjective and add the correct form of the verb *être*. Remember that a singular subject will use *est* and a plural subject will use *sont*. Also translate each sentence into English.

**Exemple:** le stylo - bleu  Mon stylo est bleu.

1. le sac à dos - lourd [=*heavy*]
2. les fenêtres - fermées
3. la porte - ouverte
4. le portable - petit
5. les livres - grands
6. le livre - difficile
7. la classe - intéressante
8. les murs - blancs [=*white*]
9. le pupitre - petit
10. la chaise - confortable

### B.9.3 And yours?

You are talking to a friend. First, you tell her something about one of your possessions. Then, you ask about hers. Following the model, ask a simple question, using the possessive adjective *ton*, *ta*, or *tes*.

**Exemple:** Mon stylo est noir.  Et ton stylo?

1. Ma chaise est confortable.
2. Mes murs sont beiges.
3. Mon sac à dos est grand.
4. Ma table est petite.
5. Mes devoirs sont excellents.
6. Mon crayon est dans mon sac.
7. Mon portable est cher.
8. Mon livre est fermé.
9. Ma porte est ouverte.
10. Mes fenêtres sont fermées.

### "Your": informal and formal

Just as we have two different subject pronouns in French corresponding to the English "you," *tu* for the informal singular and *vous* for the formal or plural, we also have two different sets of possessive adjectives meaning "your." If the "you" is *tu* (informal and singular), then "your" is *ton, ta*, or *tes*. If the "you" is *vous* (formal or plura), "your" is *votre* or *vos*. **Votre** is used before a singular noun and **vos** before a plural noun. Compare:

| | Definite article + noun | "Your" noun (you = *tu*, informal singular) | "Your" noun (you = *vous*, formal or plural) |
|---|---|---|---|
| **The noun is** | le bureau | ton bureau | votre bureau |
| **masc. sing.** | le cahier | ton cahier | votre cahier |
| | le livre | ton livre | votre livre |
| | | | |
| **The noun is** | la chaise | ta chaise | votre chaise |
| **fem. sing.** | la classe | ta classe | votre classe |
| | la table | ta table | votre table |
| | | | |
| **The noun is** | les devoirs | tes devoirs | vos devoirs |
| **plural** | les livres | tes livres | vos livres |
| | les stylos | tes stylos | vos stylos |

*Tip!!* Remember, the **choice** of *ton/ta/tes* vs. *votre/vos* depends on whether the **person** addressed is *tu* or *vous*; the **form** (e.g. *ton* vs. *ta*) depends on whether the **item possessed** is masculine or feminine, singular or plural.

*Mini-Vocabulaire:*
**tout le monde** everyone

B.9.4 Who are you?

Read each instruction or question, then check off the appropriate box to indicate whether the "you" addressed in the question is informal singular (*tu*), formal singular (*vous*), informal plural (*vous*), or formal plural (*vous*).

| | informal singular (*tu*) | formal singular (*vous*) | informal plural (*vous*) | formal plural (*vous*) |
|---|---|---|---|---|
| 1. Marc, tes devoirs sont difficiles? | | | | |
| 2. *Tout le monde*, prenez votre stylo. | | | | |
| 3. Madame, est-ce que vos étudiants sont intelligents? | | | | |
| 4. Regarde ton livre. | | | | |
| 5. Maman et Papa, vos fenêtres sont fermées? | | | | |

### B.9.5 Is this yours?

In this exercise, you will ask a series of people if a particular item belongs to them. The information given in square brackets indicates to whom you are speaking (e.g. [à votre ami] means you are talking to your friend, whom you would address informally as *tu*.). Fill in the blank with the correct form of the possessive adjective *ton/ta/tes* or *votre/vos*. Follow the model; note that "C'est" means "This is" and is used if the item is singular, and "Ce sont" means "These are" and is used if the item is plural. Read the examples and explanation carefully you begin.

**Exemple:** a. [à votre ami]

| | |
|---|---|
| C'est _____stylo? | C'est ton stylo? |
| b. [à votre professeur] | |
| Ce sont _____stylos? | Ce sont vos stylos? |
| c. [à votre maman] | |
| Ce sont _____livres? | Ce sont tes livres? |
| d. [à vos amis] | |
| C'est _____classe? | C'est votre classe? |

**Explanation of examples:**

In a. and c., you are speaking to people whom you address informally as *tu* (your friend and your mother, respectively). You therefore choose between *ton*, *ta*, and *tes*. In a., *stylo* is masculine singular (*le stylo*), so you write *ton stylo*. In c., *livres* is plural (*les livres*), so you write *tes livres*.

In b., you are speaking to someone whom you address formally, using *vous* (your teacher). You therefore choose between *votre* and *vos*. Since *stylos* is plural (*les stylos*), you write *vos stylos*.

In d., you are speaking to a group; even though they are your friends and thus informal, remember that plural "you" must also use *vous* in French. You therefore choose between *votre* and *vos*. Since *classe* is singular (*la classe*), you write *votre classe*.

Now try the following. Fill in the blank with the correct form of the possessive adjective *ton/ta/tes* or *votre/vos*.

1. [à votre amie] C'est _____portable?
2. [à vos amis] Ce sont _____devoirs?
3. [à votre professeur] C'est _____sac, Monsieur?
4. [à l'agent de police] C'est _____crayon, Madame?
5. [à trois amis] C'est _____appartement?
6. [au président Macron] C'est _____chaise, Monsieur?
7. [à votre ami] Ce sont _____chaises?
8. [à vos grands-parents] C'est _____téléphone?

## B.10 Optional: IPA Help

If you are interested in using the IPA to help you remember how to pronounce French better, you will want to read this section. If you spend a little time becoming familiar with the IPA symbols, your French pronunciation will benefit greatly.

First, you need to remember that phonetic transcription only includes sounds that are pronounced. This is extremely helpful in French, because so many letters are silent.

Second, phonetic transcription can separate syllables with a space. In French, words run together so that the end of a syllable may not be the same as the end of a word. For example, *vous êtes* in French is pronounced [vu zɛt]. Most English speakers will try to pause **between** the words, but that is not correct French pronunciation.

Third, you need to figure out what the weird symbols mean. We have already presented the nasal sounds; here are more IPA symbols that do not look like normal letters.

You can hear sample words with these sounds, and see the IPA transcription, in the lab exercise C.7.1, p. 71.

| IPA symbol | Sample French word | IPA |
|---|---|---|
| Consonants: | | |
| [ʃ] | **ch**ute | [ʃyt] |
| [ʒ] | gara**g**e | [ga raʒ] |
| [j] | cra**y**on | [krɛ jɔ̃] |
| | | |
| Vowels: | | |
| [ɛ] | appelle | [a pɛl] |
| [ə] | je | [ʒə] |
| [ɔ] | porte | [pɔrt] |
| [ø] | paresseux | [pa rɛ sø] |
| [œ] | professeur | [prɔ fɛ sœr] |

- The symbol [ʃ] represents the sound of the English letters "sh." It corresponds to the letters "ch" in French.
- The symbol [ʒ] represents the sound sometimes rendered "zh" in English transcription. It corresponds to the letter "j" or a soft "g," that is, a "g" before "e" or "i."
- Two tricky IPA symbols are [j] and [y]. [j] represents the sound that corresponds to the English letter "y," whereas [y] represents a sound that does not exist in English and corresponds to the letter "u" in French (see section B.1).
- As in English, some French vowels can be pronounced in more than one way depending on the word. You will notice, for example, two pronunciations for the letter "o," three pronunciations for the letter "e," etc. The rules for pronunciation of

these letters are more complicated than you need to know right now, but observing the IPA can help you to become aware of these differences and to pronounce your vocabulary words correctly; some of these vowels will be practiced in later chapters, but some vary even among French speakers and do not need to be perfected in first-year French.

- For example, "o" can be pronounced [o] as in "dos" ([do]) or [ɔ] as in "porte" ([pɔrt]).
- "e" can be pronounced [ə] as in "je" ([ʒə]), [e] as in répétez ([re pe te]), or [ɛ] as in "appelle" ([a pɛl]).
- The letters "eu" are pronounced [ø] or [œ]. These two sounds sound very similar to most English speakers, and are also very close to the sound [ə] as in "je," so do not worry if you cannot distinguish them yet. As with all the sounds of French, practice in class and with the audio recordings will help you with these over time.

To summarize, in first-year French, you do not need to learn all the rules of French pronunciation, nor is it obligatory to learn the IPA system. However, attention to IPA will help you to say French words correctly and to form good pronunciation habits from the very beginning of your study of French. The IPA transcription will be useless to you unless you use it in conjunction with a good model, either recorded or in class, of how these symbols correspond to the sounds of French, so practice your pronunciation often.

# C Lab Worksheet and Review

## Introduction to audio recordings

Each chapter of *Liberté* has accompanying audio recordings. Some of the exercises are purely oral – that is, you listen and repeat as directed. Others include a written component. For the latter, complete the lab worksheet as directed while you listen to the recordings. If an exercise is completely oral, you do not need to write anything down, unless your teacher gives you a specific assignment.

For your convenience, the approximate time index for each exercise is given next to its title. If you want to skip to a particular exercise, you can advance your player to the given time.

The audio portion of a language course is generally the hardest part for beginning students. You will probably feel that the speakers are talking very quickly, and you have no visual cues (gestures, facial expressions, etc.) to help you interpret their meaning. It can be frustrating to listen to the recordings and be unable to "get" what is being said. Please remember :

–The recordings should be used to review material after you have practiced it at home and in class. You need to be familiar with the vocabulary and grammatical structures so that you can recognize the words and practice them. It is better to practice for two half-hour sessions rather than for one hour at a time.

–You can pause the recording to consider your answer if you need more time. The speakers are speaking more slowly than normal, but they cannot slow down so much that the words are deformed. It is important for you to become used to hearing French spoken at least at a speed which a native speaker might use with a foreigner, which is why the speakers cannot speak as slowly as you might wish.

–You will not recognize every word spoken on the recordings, no matter how often you listen. The goal of the laboratory work is to give you more practice in hearing and speaking French. If you have kept up with your work, you should be able to do what the instructions tell you to, but that does not mean that you are expected to understand 100% of what is said.

–If there is an exercise that you are having a great deal of trouble with, postpone it to a later day. You should try each exercise twice, but if you still cannot understand it, you may need to review the material more before doing the lab work. You may also ask your teacher to go over any difficult oral exercise.

–Students sometimes feel embarrassed speaking aloud. If in a lab, remember that the students around you are concentrating on their own practice, not listening to you. It is very important that you take advantage of these recordings to practice your vocabulary and pronunciation, so be sure to repeat aloud when instructed to do so.

## C.1 Bonjour !

### C.1.1 Greetings and responses. (0 :00)

You will hear a phrase or question in French, read twice. After the second repetition, give an appropriate response. You will then hear the phrase and a possible response read again. Repeat the response given. In some cases, there is more than one possible response, so your answer might have been different.

### C.1.2 Formal or informal ? (2 :55)

You will hear a series of sentences or questions. Indicate whether each is formal or informal. Each will be read twice, and you should repeat after the second reading. Check "formal" or "informal" on your answer sheet.

| | Formal | Informal | | Formal | Informal |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | _____ | _____ | 6. | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ | 7. | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ | 8. | _____ | _____ |
| 4. | _____ | _____ | 9. | _____ | _____ |
| 5. | _____ | _____ | 10. | _____ | _____ |

### C.1.3 Spelling – Countries

Write the Francophone country or region as it is spelled out. Each word will be spelled twice. Then the word will be read aloud ; repeat it.

1. La _____
2. _____
3. La _____
4. Le _____
5. Le _____
6. Le _____
7. La _____
8. La _____
9. _____
10. Le _____
11. La _____

### C.1.4 Présentations ou amis ? (5 :23)

Listen to each of the following exchanges and make a checkmark to indicate whether the people are meeting for the first time, or are already friends. Each dialogue will be read twice.

| | Présentation | Amis |
|---|---|---|
| 1. | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ |
| 4. | _____ | _____ |

### C.1.5 Comment ça va ? (6 :42)

Listen to each conversation, and check the category which better indicates how the second speaker feels.

| | Ça va bien. | Ça va mal. |
|---|---|---|
| 1. | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ |
| 4. | _____ | _____ |
| 5. | _____ | _____ |

## C.2 En classe

### C.2.1 Grand ou petit ? (8 :17)

You will hear two items named. For each pair, state which one is bigger (*plus grand* (masculine) or *plus grande* (feminine)). Each pair of items will be read twice. Listen to the examples before beginning. Try to distinguish masculine and feminine in the answer.

**Exemple:** le bureau - le pupitre. Le bureau est plus grand.
le stylo - la main. La main est plus grande.

### C.2.2 Spelling - Classroom Vocabulary. (11 :00)

Spell each of the following words aloud. Each word will be read twice, then there will be a pause for you to spell it aloud. After the pause, the word will be spelled out, and you should repeat the correct spelling.

1. main
2. à gauche
3. téléphone
4. fenêtre
5. horloge
6. papier
7. étudiante
8. ouvert
9. fermé
10. livre
11. stylo
12. feuille

### C.2.3 Imperatives - Classroom Instructions. (16 :55)

You will hear a verb given in the imperative form. Refer to your answer sheet and complete the command with the appropriate noun. Then repeat the full command after the speaker.

**Exemple:** *[You see : ]* le crayon *[You hear : ]* Prenez
*[You say : ]* Prenez le crayon.

1. au tableau
2. les devoirs
3. le professeur
4. votre nom
5. la phrase
6. le livre
7. le stylo
8. la porte

## C.3 Les chiffres

### C.3.1 Numbers - Recognition. (18 :55)

Write down the number that you hear. Each number will be read twice. After you have written down the number, it will be read again, and you should repeat the number aloud.

a. ____ b. ____ c. ____ d. ____ e. ____ f. ____

g. ____ h. ____ i. ____ j. ____ k. ____ l. ____

m. ____ n. ____ o. ____ p. ____ q. ____ r. ____

s. ____ t. ____ u. ____ v. ____ w. ____

### C.3.2 Numbers - Counting (22 :30)

The speaker will say two sequential numbers. Immediately give the next number in the series. Then the speaker will repeat the three numbers ; repeat the entire series after the speaker.

**Exemple:** un, deux ... *[You say : ]* trois

### C.3.3 Numbers- Counting by 10s. (24 :30)

In this exercise, the speaker will read each number twice. Add ten to the number and say the answer aloud. Then the speaker will give the correct answer. Repeat the correct answer. Listen to the example before beginning.

**Exemple:** vingt... vingt... *[You say : ]* trente

### C.3.4 Numbers - Population. (26 :30)

The speaker will read the population, in millions and hundred thousands, of a number of Francophone countries. Fill in the digits you hear next to each country's name.

1. la Belgique : _____millions _____cent mille
2. la France : _____millions _____cent mille
3. la Tunisie : _____millions _____cent mille
4. le Mali : _____millions _____cent mille
5. le Sénégal : _____millions _____cent mille
6. la Rép. Dém. du Congo : _____millions _____cent mille
7. le Cameroun : _____millions _____cent mille
8. la Côte d'Ivoire : _____millions _____cent mille

9. la Suisse : _____ millions _____ cent mille
10. l'Algérie : _____ millions _____ cent mille

## C.4 Identifications

### C.4.1 To be or not to be. (28 :37)

The speaker will read a sentence containing the verb "être." The sentence will be read two times. Write the correct verb form on your answer sheet. Then, the speaker will read the sentence again. Repeat the complete sentence aloud.

1. Je _____ étudiante.
2. Mme Remy _____ le professeur.
3. Nous _____ enthousiastes.
4. Marco _____ sociable.
5. Tu _____ intelligente !
6. Vous _____ française ?
7. Les étudiants _____ bons.
8. Le professeur _____ petit.
9. Je _____ patiente.
10. Les exercises _____ faciles.
11. Nous _____ au labo de langues.
12. Vous _____ calme ou anxieux ?

### C.4.2 Comment sont-ils ? (32 :09)

For each of the individuals listed below, the speaker will give you a choice of two adjectives. Form a complete sentence using the correct adjective, and say it aloud. The speaker will then give the correct answer ; you should repeat the entire sentence. Also write the appropriate adjective on your answer sheet. Listen to the example before you begin.

**Exemple:** Tarzan est _____
*[You hear : ]* courageux - timide
*[You say : ]* Tarzan est courageux.

1. Serena Williams est _____
2. Barack Obama est _____

3. Ariana Grande est _____
4. Napoléon est _____
5. Marie Curie est _____
6. Albert Einstein est _____
7. Justin Trudeau est _____
8. Carlos Slim est _____

## C.5 Descriptions

### C.5.1 Comme ils se ressemblent ! (34 :56)

Guillaume and his girlfriend Nicole are very much alike. For each sentence describing Guillaume, give a similar sentence describing Nicole. Remember to use the feminine form of the adjective. Listen to the example before you begin.

**Exemple:** *[You hear : ]* Guillaume est sérieux.
*[You say : ]* Et Nicole est sérieuse.

### C.5.2 Ma mère et moi, nous sommes différents. (37 :25)

The speaker is the exact opposite of his mother. To each of his sentences describing his mother, give a sentence using an adjective with the opposite meaning. Remember to use the masculine form of the adjective. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer. Look at the example as you do number one.

*Mini-Vocabulaire:*
**mais** but
**toi** you

**Exemple:** petite - grand
Ma mère est petite. **Mais toi**, tu es grand.

1. petite – grand
2. travailleuse – paresseux
3. anxieuse – calme
4. solitaire – sociable
5. frivole – sérieux
6. brune – blond
7. impolie – poli
8. impatiente – patient

### C.5.3 Les questions. (39 :53)

Listen to the speaker and indicate whether each phrase is a sentence or a question. Remember that in a question, the intonation goes up, whereas in a sentence, the intonation goes down. Mark the correct answer on your answer sheet.

| | Question | Phrase affirmative |
|---|---|---|
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |
| 4. | | |
| 5. | | |
| 6. | | |
| 7. | | |
| 8. | | |
| 9. | | |
| 10. | | |
| 11. | | |
| 12. | | |

### C.5.4 Les portraits. (41 :35)

Listen to the self-portraits of each of the following people. Under each name, write whatever adjectives you recognize that they use to describe themselves.

| Emmanuelle | Christophe | Samuel |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

## C.6 Possessive Adjectives : Introduction

### C.6.1 Mine is . . .

Following the model, give a sentence describing each of your possessions. Note that you have to replace the definite article with the possessive adjective *mon, ma* or *mes* and add the correct form of the verb *être*. Remember that a singular subject will use *est* and a plural subject will use *sont*.

**Exemple:** le stylo - bleu — Mon stylo est bleu.

*Mini-Vocabulaire:*
**blanc** white

1. le sac à dos - lourd
2. les fenêtres - fermées
3. la porte - ouverte
4. le portable - petit
5. les livres - grands
6. le livre - difficile
7. la classe - intéressante
8. les murs - **blancs**
9. le pupitre - petit
10. la chaise - confortable

### C.6.2 And yours ?

You are talking to a friend. First, you tell her something about one of your possessions. Then, you ask about hers. Listen to the first sentence, and then ask a simple question using the using the possessive adjective *ton*, *ta*, or *tes*. After a pause, the correct question will be given. Repeat the correct question.

**Exemple:** [You see :] stylo
[You hear :] Mon stylo est noir.
[You say :] Et ton stylo ?

1. chaise
2. murs
3. sac à dos
4. table
5. devoirs
6. crayon
7. portable
8. livre
9. porte
10. fenêtres

### C.6.3 And yours ? . . . Part 2

Now, you are talking to your professor. Do the same exercise, but this time, your question will use the **formal** forms of the possessive adjective, *votre* and *vos*. After a pause, the correct question will be given. Repeat the correct question.

**Exemple:** [You see :] stylo
[You hear :] Mon stylo est noir.
[You say :] Et votre stylo ?

1. chaise
2. murs
3. sac à dos
4. table
5. devoirs
6. crayon
7. portable
8. livre
9. porte
10. fenêtres

## C.7 Prononciation : Chapitre 1

Each chapter's prononciation exercises will help you with some of the trickiest aspects of French spelling and pronunciation for English speakers. Be patient with yourself ; mastering the sounds and spelling of French will take time. Paying close attention in class, imitating your teacher's pronunciation as well as you can, and working with these recordings will allow continual improvement. You should read sections B.1 and B.10 in order to get the most out of the following exercises.

### C.7.1 Strange IPA symbols

As explained in section B.10, p. 61, you may wish to become familiar with the IPA symbols used to transcribe French words. Here are some examples of these words. First simply repeat each word. Then, try covering up the French word column and when the number is given, read the word using only the IPA transcription. Most of these are vocabulary words from the chapter : do you recognize them ?

| | **Strange Consonants** | | **Nasal Vowels** |
|---|---|---|---|
| 1. affiche | [a fiʃ] | 21. accent | [ak sɑ̃] |
| 2. chaise | [ʃɛz] | 22. comment | [kɔ mɑ̃] |
| 3. cher | [ʃɛr] | 23. dans | [dɑ̃] |
| 4. chic | [ʃik] | 24. élégante | [e le gɑ̃t] |
| 5. chute | [ʃyt] | 25. étudiant | [e ty djɑ̃] |
| 6. gauche | [goʃ] | 26. français | [frɑ̃ sɛ] |
| 7. méchante | [me ʃɑ̃t] | | |
| | | 27. américain | [a me ri kɛ̃] |
| 8. garage | [ga raʒ] | 28. impoli | [ɛ̃ pɔ li] |
| 9. généreux | [ʒe ne rø] | 29. main | [mɛ̃] |
| 10. gentil | [ʒɑ̃ tij] | 30. vingt | [vɛ̃] |
| 11. intelligente | [ɛ̃ tɛ li ʒɑ̃t] | | |
| 12. majuscule | [ma ʒy skyl] | 31. bonjour | [bɔ̃ ʒur] |
| 13. page | [paʒ] | 32. content | [kɔ̃ tɑ̃] |
| | | 33. mon | [mɔ̃] |
| 14. crayon | [krɛ jɔ̃] | 34. non | [nɔ̃] |
| 15. cahier | [ka je] | | |
| 16. feuille | [fœj] | | **[ø/ œ]** |
| 17. Monsieur | [mə sjø] | 35. affreux | [a frø] |
| 18. papier | [pa pje] | 36. anxieuse | [ɑ̃ ksjøz] |
| 19. patient | [pa sjɑ̃] | 37. professeur | [prɔ fɛ sœr] |
| 20. travailleur | [tra va jœr] | 38. Que veut dire | [kə vø dir] |

### C.7.2 Singular/plural, masculine/feminine

Now we will work on some specific difficulties for English (and other) speakers. Remember that one does not pronounce most final consonants, especially -s, or a final unaccented -e, in French. Repeat the following pairs of words carefully. You may wish to then try covering the French words and reading the IPA when the number is given.

**Singulier/Pluriel** : First, remember that when speaking French, a plural is normally identified not by pronouncing an [s] sound on the **noun** (the written letter is silent), but by the difference in the singular or plural **article**.

| **Singulier/Pluriel** | **IPA** |
|---|---|
| 1. la chaise / les chaises | [la ʃɛz] / [le ʃɛz] |
| 2. la classe / les classes | [la klas] / [le klas] |
| 3. le devoir / les devoirs | [lə də vwar] / [le də vwar] |
| 4. l'étudiant / les étudiants | [le ty djɑ̃] / [le ze ty djɑ̃] |
| 5. la fenêtre / les fenêtres | [la fə nɛtr] / [le fə nɛtr] |
| 6. le livre / les livres | [lə livr] / [le livr] |
| 7. le mur / les murs | [lə myr] / [le myr] |
| 8. la porte / les portes | [la pɔrt] / [le pɔrt] |
| 9. le sac à dos / les sacs à dos | [lə sa ka do] / [le sa ka do] |
| 10. le stylo / les stylos | [lə sti lo] / [le sti lo] |

**Masculin/Féminin** : Next, remember that a final -e with no accent mark is never pronounced. However, the presence of a final silent -e forces the previous consonant to be pronounced – this will often be the difference between masculine and feminine.

| **Masculin/Féminin** | **IPA** |
|---|---|
| 11. affreux / affreuse | [a frø] / [a frøz] |
| 12. américain / américaine | [a me ri kɛ̃] / [a me ri kɛn] |
| 13. blond / blonde | [blɔ̃] / [blɔ̃d] |
| 14. français / française | [frɑ̃ sɛ] / [frɑ̃ sɛz] |
| 15. grand / grande | [grɑ̃] / [grɑ̃d] |
| 16. intéressant / intéressante | [ɛ̃ te rɛ sɑ̃] / [ɛ̃ te rɛ sɑ̃t] |
| 17. mauvais / mauvaise | [mo vɛ] / [mo vɛz] |
| 18. patient / patiente | [pa sjɑ̃] / [pa sjɑ̃t] |
| 19. petit / petite | [pə ti] / [pə tit] |
| 20. sportif / sportive | [spɔr tif] / [spɔr tiv] |

### C.7.3 The letter combinations "au" and "eau" [o]

The French letter combinations "au" and "eau" are both pronounced [o]. Listen and repeat. You do not need to learn this vocabulary now, but it is used in the *Dictée* (Dictation) at the end.

1. au [o] (*at/to the*)
2. beau [bo] (*beautiful*)
3. cause [koz] (*cause*)
4. daube [dob] (*stew*)
5. eau [o] (*water*)
6. faux [fo] (*false*)

7. gauche [goʃ] (*left*)
8. haut [o] (*high, tall*)
9. l'eau [lo] (*the water*)
10. maux [mo] (*evils*)
11. nautique [no tik] (*nautical*)
12. peau [po] (*skin*)
13. rauque [rok] (*hoarse*)
14. seau [so] (*bucket*)
15. taux [to] (*rate*)
16. veau [vo] (*veal*)
17. vaut [vo] (*worth*)

**Dictée :** Write down the sentences you hear, which use some words from the list above.

1. _____

2. _____

3. _____

### C.7.4 The letter combination "oi"

The French letter combination "oi" (or "oy" before another vowel) is pronounced [wa], even after the letter "r." Listen and repeat. You do not need to learn this vocabulary now, but it is used in the *Dictée* (Dictation) at the end of the exercise.

1. bois [bwa] (*wood*)
2. croire [krwar] (*to believe*)
3. doigt [dwa] (*finger*)
4. foi [fwa] (*faith*)
5. froid [frwa] (*cold*)
6. joie [ʒwa] (*joy*)
7. loi [lwa] (*law*)
8. moi [mwa] (*me*)
9. noix [nwa] (*walnut*)
10. poids [pwa] (*weight*)
11. proie [prwa] (*prey*)
12. roi [rwa] (*king*)
13. royal [rwa jal] (*royal*)
14. soie [swa] (*silk*)
15. toi [twa] (*you*)
16. trois [trwa] (*three*)
17. voix [vwa] (*voice*)

**Dictée :** Write down the sentences you hear, which use some words from the list above.

1. _____

2. _____

3. _____

**End of lab worksheet - Continue with written review exercises**

*Note* : The first exercise in each chapter's review section gives you three different prompts ; you should write a short dialogue or paragraph, as instructed, for each one. Although some sample answers are given in the key, yours will always be different ; many correct sentences are possible in any dialogue or paragraph. Compare the sample to your own to see if you (a) understood the prompt and (b) formed sentences that were logically correct ; detailed correction will have to come from your professor.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **chaque** | each |
| **se présentent** | introduce themselves |

## C.8 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.8.1 Dialogues

Ecrivez un dialogue de 3-6 lignes pour **chaque** situation :

1. Marc présente Pauline à Sébastien.
2. Deux étudiants **se présentent** dans la classe.
3. Deux étudiants sont au café. Un ami arrive.

### C.8.2 Formel ou informel ?

Indiquez si les personnes suivantes ont une relation informelle (*tu*) ou formelle (*vous*).

1. Véronique (âge : 8 ans) et Marc (âge : 9 ans).
2. Le professeur et l'étudiant.
3. Le docteur et la patiente.
4. Marie et Sylvie, étudiantes à l'université.
5. Ma mère et moi.
6. Le président et moi.
7. Le président américain et le président français.
8. L'employé et le client.

### C.8.3 Que dit-on ?

Mettez la question ou la phrase à gauche avec la réponse correcte à droite.

| | |
|---|---|
| 1. Bonjour ! Ça va ? | a. "Everyone." |
| 2. Salut, Isabelle ! Comment vas-tu ? | b. Je suis calme et patient. |
| 3. Jacqueline, je te présente Sandrine. | c. Bien, merci. Et toi ? |
| 4. Ça s'écrit comment ? | d. Enchanté. |
| 5. Comment dit-on "clock" en français ? | e. la pendule |
| 6. Marc, je te présente Marie. | f. Oui, ça va. Et vous ? |
| 7. Au revoir ! | g. B-E-R-T-H-E-L-O-T |
| 8. Que veut dire "tout le monde" ? | h. Enchantée. |
| 9. Comment es-tu ? | i. C'est Jérôme. |
| 10. Qui est-ce ? | j. A demain ! |

### C.8.4 Les instructions du professeur.

Complétez l'instruction du professeur.

| | |
|---|---|
| 1. Allez | a. les devoirs. |
| 2. Donnez-moi | b. -moi. |
| 3. Ecoutez | c. au tableau. |
| 4. Ecrivez | d. le livre ; la classe est finie. |
| 5. Fermez | e. la fenêtre, s'il vous plaît. |
| 6. Regardez | f. le vocabulaire au labo. |
| 7. Ouvrez | g. le stylo et écrivez. |
| 8. Pratiquez | h. la phrase. |
| 9. Prenez | i. votre nom. |
| 10. Répétez | j. la photo et identifiez la personne. |

### C.8.5 Vocabulaire

Complétez la phrase avec un mot de vocabulaire approprié.

1. _____ parle français ; les étudiants répètent.
2. On écrit au tableau avec la _____.
3. Le professeur utilise un _____ rouge pour corriger les devoirs.
4. La _____ est fermée.
5. Le _____ est ouvert à la page 5.
6. Mettez les livres dans le _____.
7. Bonjour, tout le monde ! Prenez une feuille de papier et _____ votre nom, s'il vous plaît.
8. Les livres sont _____.
9. Le professeur dit "_____" au début du cours.
10. _____-moi, Madame ! Je ne comprends pas !

### C.8.6 Le verbe *être*.

Complétez la phrase avec la forme correcte du verbe *être*.

1. Nous _____ étudiants.
2. Je _____ dans la classe de français.
3. Tu _____ chic !
4. Les étudiants _____ travailleurs.
5. Ma mère _____ gentille.

6. Vous _____ le professeur, n'est-ce pas ?
7. Dans la classe de français, on _____ enthousiaste.
8. Le français _____ important.
9. Les devoirs _____ faciles.
10. Je _____ sérieux(se).

### C.8.7 Les adjectifs.

Complétez la phrase avec la forme correcte d'un adjectif approprié. Attention à la forme (masculin/féminin, singulier/pluriel) !

1. Je suis _____.
2. Ma mère est _____.
3. Joe Biden est _____.
4. Serena Williams est _____.
5. Kamala Harris est _____.
6. Les étudiants de mon université sont _____.
7. Les étudiants dans la classe de français sont _____.
8. Les professeurs à mon université sont _____.
9. Marie Curie est _____.
10. Mes classes sont _____.

*Tips for C.8.8* : Consult section B.2, p. 37 if you are not sure how singular and plural pronouns match up. If you are having trouble, consider the English translation for both the original and the new sentences, to see how they change from singular to plural. The translations are given with the answers.

### C.8.8 Singulier au pluriel et pluriel au singulier.

If the subject of the sentence is singular, make it plural. If the subject is plural, make it singular. Then change the rest of the sentence (articles, verbs, adjectives) to agree with the new subject.

1. Je suis content.
2. Nous sommes étudiants.
3. Les étudiants sont calmes.
4. L'étudiante est gentille.
5. Vous êtes français.
6. Tu es américaine.
7. Le professeur est patient.

8. Les devoirs sont faciles.
9. Les stylos sont rouges.
10. Le livre est lourd.
11. La carte téléphonique est chère.
12. Les chaises sont confortables.
13. Les affiches sont grandes.
14. La fenêtre est ouverte.
15. Le sac à dos est brun.
16. Les acteurs sont créatifs.

### C.8.9 Questions et réponses

Answer, in the affirmative, the following questions, which are written in a variety of formats including intonation, *ext-ce que*, and *n'est-ce pas*.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **gentil(le)** | nice |
| **se serrent** | shake |
| **la main** | hands |

1. Est-ce que la France est en Europe ?
2. Tu es étudiant(e), n'est-ce pas ?
3. Votre famille est *gentille* ?
4. Justin Trudeau est le premier ministre canadien, n'est-ce pas ?
5. Est-ce que les Américains *se serrent la main* ?
6. Les Français sont chic, n'est-ce pas ?
7. La classe de français est intéressante ?

### C.8.10 Adjectifs possessifs

Answer each of the following questions, using a possessive adjective in your answer. Note : *Comment est* is used to ask what something is like, so you will answer giving an adjective.

**Exemple:** *Comment* est ton professeur de maths ?
Mon professeur de maths est intelligent.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **comment** | how |
| **comment est . . . X ?** | what is . . . X like? |
| **meilleur** | best |
| **ami** | friend |
| **poche** | pocket |

1. Comment est ton *meilleur ami* / ta meilleure amie ?
2. Comment sont tes classes ?
3. Est-ce que ton pupitre est petit ?
4. Comment sont tes parents ?

5. Est-ce que ton sac à dos est lourd ?
6. Est-ce que tes stylos sont noirs, bleus, ou rouges ?
7. Est-ce que ton téléphone portable est dans ton sac ou dans ta *poche* ?

**Note : Numbers are not included in this section ; see section B.6 to review these.**

**End of Review Exercises –**
**Review the chapter objectives on next page**

## C.9 Self-Check : Meeting chapter 1 objectives

Do you feel that you have met the objectives for this chapter ? If you do not feel confident that you understand or can do the following points, you could review the sections beginning on the indicated pages and consult with your teacher for further assistance or practice. Please note that since grammar provides you with the tools you need to speak and understand a language, the relevant grammar section is indicated first, followed by the communicative activities to practice.

**Communication Objectives :**

| Do you feel that you can : | If not, see pages : |
|---|---|
| Greet other people ? | 37 and 10 |
| Introduce yourself ? | 10 and 27 |
| Understand basic commands given in French class and respond appropriately ? | 43, 17, and 27 |
| Count and spell in French ? | 33, 48, 10, 17, and 20 |
| Identify yourself and other people ? | 37, 41, 54, and 16 |
| Describe yourself, other people, and objects ? | 50, 23, and 27 |
| Answer a question about your possessions or people in your life by using a possessive adjective ? | 57 |

**Culture objectives :**

| Do you feel that you have an idea of : | If not, see pages : |
|---|---|
| Where French is spoken and by how many people ? | 13 and 21 |
| How to address another person formally or informally, as appropriate ? | 37 and 10 |
| How French and francophone Swiss people greet each other ? | 10 |
| Who is the French president and where he lives ? | **??** and 28 |

**Grammar Objectives :**

| Do you feel that you understand and can use the following grammatical structures ? In addition to using them in conversation, could you demonstrate your knowledge of them on a test ? | If not, see pages : |
|---|---|
| The French alphabet, numbers, and the basics of French pronunciation ? | 33 |
| The subject pronouns and the difference between *tu* and *vous* ? | 37 |
| The conjugation of the present tense of the verb être ? | 41 |
| The concept of gender for people and things ? | 37 and 44 |
| Gender and number agreement of adjectives ? | 50 |

**If you feel that you can do all these things, congratulations ! You have taken a huge first step towards being able to communicate in French !**

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, French pronunciation self-test, page 35** Since the answers to the self-test are given in the margin, they are not repeated in this key. However, you should have written out and corrected your answers as you did the self-test.

**Answers to B.1.2, Pronunciation practice and IPA, page 37** This is an oral exercise; you do not need to write any answers.

**Answers to B.2.1, French Subject Pronouns, page 38** You do not need to write the additional information in parentheses; it is there to help you understand as you check your answers. 1. vous - you (formal or plural); 2. ils - they; 3. on - one, people; 4. nous - we; 5. elles - they (a feminine group); 6. il - he; 7. tu- you (singular informal)

**Answers to B.2.2, Subject Pronouns, page 38** You do not need to write the additional information in parentheses; it is there to help you understand as you check your answers. 1. je; 2. ils (teachers = *they*; *they* = *ils*); 3. tu or vous; 4. nous (George and I = *we*; *we*=*nous*); 5. elle (my mother = *she*; *she*=*elle*); 6. il; 7. ils (Maria etc. = *they*; *they*=*ils* if at least one member of the group is masculine); 8. nous; 9. ils (the presidents = *they*; *they*=*ils*)

**Answers to B.2.4, Vous and tu, page 40** 1. b.; 2. probably a, but perhaps b.; 3. d.; 4. c.; 5. b.; 6. a; 7. probably b., but perhaps a.; 8. b; 9. b or a; 10. c.

**Answers to B.3.1, Practice conjugation, *être*, page 42** You should have written the verb four times and checked it against the correct conjugation given in the text.

**Answers to B.3.2, Verb endings, *être*, page 42** You should have filled in the final letters as follows: je suis; tu es; il est; ils sont. Je and tu forms of regular and irregular -ir and -re verbs usually end in -s; il forms in -t; ils forms in -nt.

**Answers to B.3.3, Conjugating *être*, page 43** 1. suis; 2. est; 3. sommes; 4. est; 5. sont; 6. est; 7. êtes; 8. suis; 9. sont; 10. est; 11. es; 12. sommes (*Reminder*: another person + I = nous). Translation: 1. I am intelligent; 2. Marie is Mexican; 3. We are happy; 4. Philippe is small (or short); 5. They are intelligent; 6. Helene is blonde; 7. Are you French?; 8. I am French; 9. Georges and Marie are short (or small); 10. The president is serious; 11. Are you happy?; 12. Paul and I are American.

**Answers to B.4.1, Identifying Imperatives, page 44** 1. Fermez; 2. Excusez; 3. Ecoutez; 4. Répétez; 5. Ouvrez; 6. Ecrivez; 7. Regardez; 8. Epelez; 9. Prenez; 10. Allez; 11. Mettez; 12. Dites (*Dites* is one of only two verbs in the entire language where the *vous* form of the imperative does not end in -ez). **Translations:** (You do not have to correct your translation if it has the words in slightly

different order.) 1. Close the book. 2. Excuse me, Ma'am. 3. Listen to the vocabulary. 4. Repeat the sentence. 5. John, open the door, please. 6. Marie and José, write on the board. 7. Pierre, look at the board, please. 8. Please spell your name, sir. 9. Everyone, take out (pick up) a pen. 10. Go to the board. 11. Put your homework on the desk. 12. Say hello!

**Answers to B.5.1, Self-check: Gender and definite articles, page 46** Here is the explanation of the "false" answers: 1. Both people and things have gender in French. 3. The definite article has four forms in French: le, la, l', and les. 4. The final -s on a noun is generally not pronounced, but the article may tell you whether the noun is singular or plural. 6. The singular definite article (le or la) becomes l' before a vowel, but the plural definite article does not change before a vowel. 8. The only certain way to tell the gender of a French noun is to memorize it – learning the noun with the article will help you, because the article indicates the gender. 11. The masculine pronoun *il* refers to both people and things, so *il* can mean either *he* or a masculine *it*. 13. People may get confused if you use the wrong pronoun or article to refer to a thing, because they may think you are referring to something else.

**Answers to B.5.2, Form of definite articles, page 47** Note: According to the directions, you had to pick the answer based on the form of the article only, disregarding whether you knew if the noun was masculine or feminine. *L'* and *les* are used with both feminine and masculine nouns; therefore, all of those should be marked ??. 1. fem.; 2. masc. (even if the professor is a woman, the noun and therefore the article are masculine); 3. no way to tell; 4. masc.; 5. no way to tell; 6. no way to tell; 7. no way to tell; 8. no way to tell; 9. fem.; 10. masc.

**Answers to B.5.3, Definite articles and nouns, page 48** 1. l'; 2. le; 3. l'; 4. le; 5. les; 6. les; 7. la; 8. la; 9. les; 10. les

**Answers to B.6.1, Chiffres 0-50, page 49** 1. 42; 2. 36; 3. 11; 4. 16; 5. 21; 6. 12; 7. 18; 8. 34; 9. 13; 10. 57; 11. 29; 12. 45

**Answers to B.6.2, Chiffres 0-50 en mots, page 50** Be sure to check your spelling and use of hyphens. 1. neuf; 2. quatorze; 3. vingt-trois; 4. trente-sept; 5. quarante-quatre; 6. quinze; 7. deux; 8. quarante-neuf; 9. cinquante-huit; 10. trente et un; 11. vingt-six; 12. cinquante-sept

**Answers to B.6.3, Chiffres 60-100, page 50** 1. 63; 2. 86; 3. 95; 4. 79; 5. 71; 6. 84; 7. 96; 8. 62; 9. 72; 10. 90; 11. 103; 12. 67

**Answers to B.6.4, Chiffres 60-100 en mots, page 50** Be sure to check your spelling and use of hyphens. 1. quatre-vingt-dix-huit; 2. soixante et un; 3. quatre-vingt-trois; 4. soixante-quinze; 5. soixante-neuf; 6. quatre-vingt-douze; 7. quatre-vingts; 8. soixante-quatre; 9. soixante-treize; 10. quatre-vingt-dix-sept

**Answers to B.7.1, Adjective endings, page 52** 1. grande - grands- grandes; 2. rouge - rouges - rouges; 3. vive - vifs - vives; 4. stricte - stricts- strictes; 5. japonaise - japonais - japonaises; 6. nerveuse- nerveux - nerveuses; 7. contente - contents - contentes; 8. calme - calmes- calmes

**Answers to B.7.2, Adjective agreement, page 52** Marie est grande; Suzanne est américaine; Claire est française; Hélène est blonde; Marc est petit; L'acteur est content; Sa femme est brune; Philippe est intelligent; Marie et Lise sont sérieuses; Colin et Julien sont polis; Elles sont timides.

**Answers to B.7.3, Singular to plural, page 53** 1. Nous sommes intelligents; 2. Ils sont mexicains; 3. Les professeurs sont stricts; 4. Les étudiantes sont sérieuses; 5. Les stylos sont rouges; 6. Vous êtes enthousiastes; 7. Elles sont françaises; 8. Les chaises sont confortables; 9. Les fenêtres sont ouvertes; 10. Nous sommes contentes.
Note on #6: Remember that the verb form for *vous* is the same whether *vous* has a singular or plural meaning. However, if the meaning is plural, the adjective must be in the plural form.

**Answers to B.7.4, Plural to singular, page 53** 1. Le sac à dos est lourd; 2. Le devoir est difficile; 3. Je suis enthousiaste; 4. Vous êtes sociable? (formal singular) or Tu es sociable? (informal singular); 5. Le mur est blanc; 6. L'étudiant est présent; 7. Le téléphone portable est cher; 8. Le pupitre est petit; 9. L'homme dans la classe est grand; 10. Elle est honnête.
Note: in #4, *Vous êtes sociables* is clearly plural because the adjective is plural. When you make it singular, it could be either formal (vous) or informal (tu), but the adjective is singular in either case. As explained in the previous exercise, the vous form of the verb remains the same whether vous has a singular or a plural meaning.

**Answers to B.8.1, Questions and statements, page 54** This is an oral exercise which you may do in class or practice with a friend; there are no written answers.

**Answers to B.8.2, Questions or statements?, page 54** This is an oral exercise which you may do in class or practice with a friend; there are no written answers.

**Answers to B.8.3, Forming questions, page 55** Part 1: 1. Tu es créative? 2. Tu es sportive? 3. Tu es travailleuse? 4. Tu es polie? 5. Tu es intéressante? 6. Tu es timide?; part 2: 1. Tu es américain? 2. Tu es fort? 3. Tu es studieux? 4. Tu es énergique? 5. Tu es imaginatif? 6. Tu es calme?

**Answers to B.8.4, A variety of question formats, page 56** 1. Oui, je suis étudiant./Oui, je suis étudiante. 2. Oui, je suis jeune. 3. Oui, M. Pence est le vice-président américain. 4. Oui, le professeur est sérieux. 4. Oui, les devoirs sont difficiles.

**Answers to B.9.1, Mine! mine! mine!, page 57**

You simply replace *le* with *mon*, *la* with *ta*, and *les* with *tes*, to change the meaning from *the pen* to *my pen,* etc. 1. C'est mon stylo; 2. C'est ma pendule; 3. Ce sont mes papiers; 4. C'est mon sac à dos; 5. C'est ma table; 6. C'est mon professeur; 7. Ce sont mes devoirs; 8. C'est ma chaise.

**Answers to B.9.2, Mine is..., page 58** 1. Mon sac à dos est lourd. 2. Mes fenêtres sont fermées. 3. Ma porte est ouverte. 4. Mon portable est petit. 5. Mes livres sont grands. 6. Mon livre est difficile. 7. Ma classe est intéressante. 8. Mes murs sont blancs. 9. Mon pupitre est petit. 10. Ma chaise est confortable.

1. My backpack is heavy. 2. My windows are closed. 3. My door is open. 4. My cellphone is small. 5. My books are big. 6. My book is difficult. 7. My class is interesting. 8. My walls are white. 9. My desk is small. 10. My chair is comfortable.

**Answers to B.9.3, And yours?, page 58** 1. Et ta chaise? 2. Et tes murs? 3. Et ton sac à dos? 4. Et ta table? 5. Et tes devoirs? 6. Et ton crayon? 7. Et ton portable? 8. Et ton livre? 9. Et ta porte? 10. Et tes fenêtres?

**Answers to B.9.4, Who are you?, page 59**

| | informal singular (*tu*) | formal singular (*vous*) | informal plural (*vous*) | formal plural (*vous*) |
|---|---|---|---|---|
| 1. Marc, tes devoirs sont difficiles? | X | | | |
| 2. Tout le monde, prenez votre stylo. | | | | X |
| 3. Madame, est-ce que vos étudiants sont intelligents? | | X | | |
| 4. Regarde ton livre. | X | | | |
| 5. Maman et Papa, vos fenêtres sont fermées? | | | X | |

**Answers to B.9.5, Is this yours?, page 60** 1. C'est ton portable? [you address your friend as tu; portable is masculine singular, so the correct form is ton]. 2. Ce sont vos devoirs? [you address a group of friends as vous; devoirs is plural, so the correct form is vos]; 3. C'est votre sac, Monsieur? [you address your teacher as vous; sac is singular, so the correct form is votre]; 4. C'est votre crayon, Madame? [you address a police officer as vous; crayon is singular, so the correct form is votre]; 5. C'est votre appartement? [you address a group of friends as vous; appartement is singular, so the correct form is votre]; 6. C'est votre chaise, Monsieur le Président? [you address the president as vous; chaise is singular, so the correct form is votre]; 7. Ce sont tes chaises? [you address your

friend as tu; chaises is plural, so the correct form is tes]; 8. C'est votre téléphone? [you address your grandparents, in the plural, as vous; téléphone is singular, so the correct form is votre.]

### Answers to Written Section C Exercises

**Answers to C.1.2, Formal or informal?, page 64** The answer is given, and an explanation in parentheses of the words that indicate the level of formality. 1. informal (use of tu); 2. informal (salut, first name); 3. informal (toi); 4. formal (Madame); 5. formal (vous); 6. informal (salut); 7. formal (Madame); 8. formal (vous); 9. informal (first name); 10. informal (first names, te).

**Answers to C.1.4, Présentations ou amis?, page 64** 1. Amis - they use each other's names. 2. Présentation - they introduce themselves. 3. Amis - even though it is a formal conversation, they clearly know each other and ask how the other person is doing. 4. Présentation - the student introduces himself to his teacher.

**Answers to C.1.3, Spelling, page 64** 1. France; 2. Haïti; 3. Louisiane; 4. Sénégal; 5. Québec; 6. Tchad; 7. Mauritanie; 8. Suisse; 9. Tahiti; 10. Congo; 11. Belgique [Note: The names of countries are usually preceded by the definite articles, but the names of islands are not. Haïti and Tahiti are islands.]

**Answers to C.1.5, Comment ça va?, page 65** 1. bien; 2. mal (rhumatismes); 3. bien; 4. bien; 5. mal.

**Answers to C.3.1, Numbers - Recognition, page 66** a. 7; b. 9; c. 12; d. 15; e. 28; f. 34; g. 43; h. 51; i. 62; j. 76; k. 86; l. 93; m 1; n. 4; o. 11; p. 26; q. 37; r. 40; s. 53; t. 64; u. 78; v. 84; w. 91

**Answers to C.3.4, Numbers - Population, page 66** 1. Belgique 11,4; 2. France 66,8; 3. Tunisie 11,4; 4. Mali 18,7; 5. Sénégal 16,0; 6. Rép. Dém. Congo 82,1; 7. Cameroun 24,5; 8. Côte d'Ivoire 23,8; 9. Suisse 8,4; 10; Algérie 41,1.

**Answers to C.4.1, To be or not to be, page 67** 1. suis; 2. est; 3. sommes; 4. est; 5. es; 6. êtes; 7. sont; 8. est; 9. suis; 10. sont; 11. sommes; 12. êtes.

**Answers to C.4.2, Comment sont-ils?, page 67** 1. athlétique; 2. libéral; 3. brune; 4. petit; 5. sérieuse; 6. intelligent; 7. canadien; 8. mexicain.

**Answers to C.5.3, Les questions, page 68** Questions are #s 1, 3, 4, 6, 9, 10, and 11. Statements are #s 2, 5, 7, 8, and 12.

**Answers to C.5.4, Les portraits, page 69** Emmanuelle: française, brune, énergique, gentille, travailleuse, active. Christophe: français, américain, petit, brun, sportif, [généreux, sociable]. Samuel: français, petit, brun, impatient, anxieux, intelligent, sérieux, paresseux. Make sure you had the proper spelling and gender (masculine/feminine).

**Answers to C.7.3, Dictée: au/eau, page 72** 1. Allez au tableau.

2. Le beau stylo est à gauche. 3. L'eau est dans le seau.

**Answers to C.7.4, Dictée: oi, page 73** 1. Mes doigts sont froids. 2. Les trois étudiants sont à droite. 3. Le roi, c'est moi !

### Answers to Written Review Exercises

**Answers to C.8.1, Dialogues, page 74** Many answers are possible. Here are some examples: 1. Marc: Pauline, je te présente Sébastien. Pauline: Enchantée. Sébastien: Enchanté.
2. Michel: Bonjour, je m'appelle Michel. Comment t'appelles-tu? Marie: Je m'appelle Marie. Ça va, Michel? Michel: Oui, ça va. Et toi? Marie; Ça va bien, merci.
3. Christine: Salut, Marc! (Marc arrive). Marc: Salut, Christine. Ça va? Christine: Paul, je te présente Marc. Paul: Bonjour, Marc. Ça va? Marc: Ça va bien. Et toi? Paul: Oui, merci. Marc, tu es étudiant? Marc: Oui, je suis étudiant.

**Answers to C.8.2, Formel ou informel?, page 74** Formel: #2, #3, #6, #7, #8; Informel: #1, #4, #5

**Answers to C.8.3, Que dit-on?, page 74** 1. f; 2. c.; 3. h.; 4. g.; 5. e.; 6. d.; 7. j.; 8. a.; 9. b.; 10. i.

**Answers to C.8.4, Les instructions du professeur, page 75** 1. c; 2. a; 3. b.; 4. i.; 5. d.; 6. j.; 7. e.; 8. f.; 9. g.; 10. h. (Other answers are possible for some, but I think this is the only combination that matches everything up correctly.)

**Answers to C.8.5, Vocabulaire, page 75** 1. Le professeur; 2. craie; 3. stylo; 4. fenêtre / porte; 5. livre / cahier; 6. sac à dos; 7. écrivez; 8. ouverts / fermés; 9. bonjour; 10. Excusez

**Answers to C.8.6, Le verbe *être*, page 75** 1. sommes; 2. suis; 3. es; 4. sont; 5. est; 6. êtes; 7. est; 8. est; 9. sont; 10. suis

**Answers to C.8.7, Les adjectifs, page 76** You only need one adjective as an answer, but I have given you a few examples. Obviously, your answers will probably be different; but make sure the adjective is the right form (masculine/ feminine, singular/ plural). Ask your teacher to check your answers if you are unsure you did this correctly. 1. (if you are a man:) grand, enthousiaste, sérieux (if you are a woman:) grande, enthousiaste, sérieuse; 2. gentille, petite, brune; 3. vieux, américain, grand . . . ("président" makes a complete and correct sentence, but is a noun, not an adjective); 4. grande, sportive, magnifique; 5. intelligente, importante, américaine; 6. gentils, sérieux; 7. enthousiastes, intelligents; 8. intelligents, travailleurs; 9. française, morte, intelligente; 10. intéressantes, difficiles

**Answers to C.8.8, Singular au pluriel et pluriel au singulier, page 76** Your answers will contain only the French sentence, but for those who had trouble, more detail is given here. Each answer indicates the "direction" you are going (singular to plural, or plural

to singular), followed by the translation of the original sentence, then the translation of the changed sentence, then the changed sentence in French.

1. (sing → pl) I am happy. → We are happy. Nous sommes contents. 2. (pl → sing) We are students. → I am a student. Je suis étudiant(e). 3. (pl → sing) The students are calm. → The student is calm. L'étudiant est calme. 4. (sing → pl) The (female) student is nice. → The (female) students are nice. Les étudiantes sont gentilles. 5. Answer can be either Tu es français. / Vous êtes français. In English, both original and rewritten mean You are French; but French is different depending on the "you.". 6. (sing → pl) You (fem. sing.) are American. → You (fem. pl.) are American. Vous êtes américaines. 7. (sing → pl) The teacher is patient. → The teachers are patient. Les professeurs sont patients. 8. (pl → sing) The homework assignments are easy. → The homework assignment is easy. Le devoir est facile. 9. (pl → sing) The pens are red. → The pen is red. Le stylo est rouge. 10. (sing → pl) The book is heavy. → The books are heavy. Les livres sont lourds. 11.(sing → pl) The phone card is expensive. → The phone cards are expensive. Les cartes téléphoniques sont chères. 12. (pl → sing) The chairs are comfortable. → The chair is comfortable. La chaise est confortable. 13. (pl → sing) The posters are big. → The poster is big. L'affiche est grande. 14. (sing → pl) The window is open. → The windows are open. Les fenêtres sont ouvertes. 15. (sing → pl) The backpack is brown. → The backpacks are brown. Les sacs à dos sont bruns. 16. (pl → sing) The actors are creative. → The actor is creative. L'acteur est créatif.

**Answers to C.8.9, Questions et réponses, page 77** 1. Oui, la France est en Europe. 2. Oui, je suis étudiant/ étudiante. 3. Oui, ma famille est gentille. 4. Oui, Justin Trudeau est le premier ministre canadien. 5. Oui, les Américains se serrent la main. 6. Oui, les Français sont chic. 7. Oui, la classe de français est intéressante.

**Answers to C.8.10, Adjectifs possessifs, page 77** Your descriptive adjective will vary, but the form of the possessive adjective (*mon, ma, mes*) should be the same as the answers given here. 1. Mon meilleur ami est gentil. / Ma meilleure amie est intelligente. 2. Mes classes sont intéressantes. 3. Oui, mon pupitre est petit. 4. Mes parents sont travailleurs. / Mon père est généreux et ma mère est amusante. 5. Oui, mon sac à dos est lourd. 6. Mes stylos sont bleus. 7. Mon téléphone portable est dans ma poche.

# Chapter 2

# Ma famille et mes objets personnels

a / Un portrait de famille

### Objectives for chapter 2

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Describe themselves, their family, and others (name, age, and nationality)
2. Describe other people's and their own belongings, and their house, apartment, room
3. Discuss and ask simple questions about belongings and lodging

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. The structure and the role of the family in France
2. French houses and apartments

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to know:

1. The formation and use of the indefinite articles
2. The formation and use of possessive adjectives
3. The conjugation of the present tense of the verb *avoir*
4. Simple negation
5. Idiomatic expressions that use the verb *avoir*

*Au professeur*
Pour A.1.1, reprenez le vocabulaire du chapitre 1 – sac, stylo, etc. Posez quelques questions : le sac est grand ou petit ? le livre est ouvert ou fermé ? Puis, introduisez l'article indéfini – qu'est-ce que c'est ? est-ce que c'est un sac ou un stylo ? etc. Ecrivez "Qu'est-ce que c'est ?" au tableau.

# A Activités

## A.1 Nos objets personnels

Avant de commencer le nouveau chapitre, révisons !

### A.1.1 Révision : Les objets personnels du professeur

Regardez les objets personnels du professeur. Identifiez les objets.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **le portefeuille** | [lə pɔr tə fœj] | wallet |
| **la clé** | [la kle] | key |
| **le porte-clés** | [lə pɔr tə kle] | key-ring |
| **l'ordinateur** | [lɔr di na tœr] | computer |
| **la fiche** | [la fiʃ] | 3x5 card |
| **le classeur** | [lə kla sœr] | binder |

### A.1.2 Révision : la salle de classe

Grammaire: Voir B.1, "Articles indéfinis," page 115.

Rapidement, avec un(e) partenaire, donnez l'article défini (*le, la, les*) pour chaque mot.

**Exemple: A:** porte **B:** la porte

1. stylo
2. clés
3. papiers
4. pendule
5. affiche
6. livres
7. sac à dos
8. portable
9. étudiants
10. porte
11. professeur
12. chaise
13. craie
14. devoirs
15. étudiante
16. fenêtres
17. tableau
18. bureau
19. crayons
20. téléphone
21. feuille

$\Longrightarrow$ Continuons!
Refaites l'exercice, mais utilisez l'article indéfini (*un, une, des*).

**Exemple: A:** porte **B:** une porte

*Au professeur*
L'activité A.1.3 suit rapidement l'activité précédente. Avant de commencer, mettez 4 ou 5 fiches, sans articles, sur chaque objet dans la salle de classe, par exemple 5 fiches qui disent "porte" sur la porte. (Ou bien, donnez ces fiches aux étudiants pour afficher (un étudiant pour le mot "stylo," un autre pour le mot "papiers," etc.) Puis, donnez une fiche avec un article indéfini (un, une, des) à chaque étudiant. Les étudiants doivent bien identifier les mots masculins, féminins, pluriels pour réussir, en prenant les noms qui correspondent à leur article indéfini. Continuez avec "Qu'est-ce que c'est ?"

### A.1.3 La chasse aux articles

Le professeur donne une fiche avec un article indéfini à chaque étudiant. Le professeur attache des fiches aux objets. Prenez les fiches qui correspondent à l'article sur votre fiche. (Par exemple, si votre fiche dit "un," prenez les noms masculins singuliers.) Prenez 3-5 fiches différentes.

### A.1.4 Où se trouve-t-il ?

Grammaire: Voir B.2, “Prépositions de lieu,” page 117.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **sur** | [syr] |
| **sous** | [su] |
| **devant** | [də vɑ̃] |
| **derrière** | [dɛ rjɛr] |
| **à gauche de** | [a goʃ də] |
| **à droite de** | [a drwat də] |
| **dans** | [dɑ̃] |
| **à côté de** | [a ko te də] |
| **en face de** | [ɑ̃ fas də] |
| **entre** | [ɑ̃ trə] |
| **près de** | [prɛ də] |
| **loin de** | [lwɛ̃ də] |

Rappel : de + le =du
de + les=des

La première phrase illustre une préposition de lieu. Lisez la premiere phrase. Complétez logiquement la deuxième phrase.

1. Le professeur est **devant** le tableau. Les étudiants sont **devant** _____.
2. La craie est **dans** la main du professeur. Les étudiants sont **dans** _____.
3. Le livre de l’étudiant est **sur** son pupitre. Les devoirs sont **sur** _____.
4. L’étudiante est **à côté de** l’étudiant. La fenêtre fermée est **à côté de** _____.
5. La chaise est **derrière** le bureau. Le tableau est **derrière** _____.
6. Les étudiants sont **loin** de la porte. Le professeur est **loin de** _____.
7. Le sac de l’étudiant est **près du** pupitre. Le stylo de l’étudiante est **près de** _____.
8. Les livres de l’étudiante sont **sous** la chaise. Le tableau est **sous** _____.
9. La porte est **à gauche du** professeur. L’étudiant est **à gauche de**_____.
10. La fenêtre ouverte est **entre** la fenêtre fermée et la porte. Le professeur est **entre** _____et_____.

*Au professeur*

Réponses possibles : 1. le professeur. 2. la salle de classe. 3. le bureau du professeur / la table. 4. la fenêtre ouverte. 5. le professeur. 6. l’étudiante. 7. la feuille de papier. 8. la pendule. 9. l’étudiante. 10. la porte et la table/ le bureau.

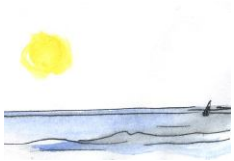
Chansons de couleurs :
*Clips:* Alain le Lait- couleurs
Les couleurs de Super Mini

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **beige** | [bɛʒ] |
| **blanc** | [blɑ̃] |
| **blanche** | [blɑ̃ʃ] |
| **bleu(e)** | [blø] |
| **brun** | [brœ̃] |
| **brune** | [bryn] |
| **gris** | [gri] |
| **grise** | [griz] |
| **jaune** | [ʒon] |
| **marron** | [ma rɔ̃] |
| **noir(e)** | [nwar] |
| **orange** | [ɔ rɑ̃ʒ] |
| **rose** | [roz] |
| **rouge** | [ruʒ] |
| **vert** | [vɛr] |
| **verte** | [vɛrt] |
| **violet** | [vjɔ lɛ] |
| **violette** | [vjɔ lɛt] |

## A.1.5 De quelle couleur ?

Le bonhomme de neige est blanc.



L'océan est bleu et le soleil est jaune.

La maison en bois est brune.

La panthère est noire.

Les oranges sont orange.

Le cochon est rose.

Les lèvres sont rouges.

Les arbres sont verts.

Le raisin est violet.

De quelle couleur sont-ils ?
**Vous dites : Un éléphant est gris.**

1. une carotte
2. une rose
3. un coca
4. une plante
5. un café
6. un pingouin
7. une girafe
8. une émeraude
9. un saphir
10. une banane
11. une feuille de papier
12. un sac "Hello Kitty"
13. un ballon de football
14. un ballon de football américain
15. une balle de tennis

## A.1.6 Révision : Dans mon sac

Prenez 5-8 objets de votre sac et mettez les objets sur le pupitre. Avec votre camarade, identifiez les objets et utilisez un adjectif pour les décrire. Regardez le modèle.

**Exemple:** **A:** Qu'est-ce que c'est ? **B:** C'est un stylo.
**A:** C'est un stylo bleu ? **B:** Oui, c'est un stylo bleu.

**A:** Qu'est-ce que c'est ? **B:** C'est un livre.
**A:** C'est un livre lourd ? **B:** Non, c'est un livre léger.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **lourd(e)** | heavy |
| **léger (légère)** | light |
| **cher (chère)** | expensive |
| **pas cher** | inexpensive |

Note : position de l'adjectif
En général, la position de l'adjectif est **nom + adjectif**. Exemples : un stylo bleu, un livre difficile, un cahier léger. Mais avec "grand" et "petit," l'ordre est **adjectif + nom**. Exemples : un grand livre, une petite clé.

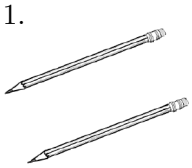
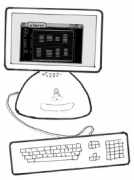
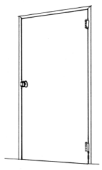
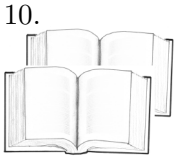
## A.1.7 C'est à qui ?

Grammaire: Voir B.4, "Adjectifs Possessifs," page 121.

Prenez un sujet grammatical de l'enveloppe. Dites que l'objet est à la personne sur votre feuille ; utilisez l'adjectif possessif approprié pour la personne. Regardez l'exemple.

Exemple :

| *La feuille dit :* | *Vous dites :* |
|---|---|
| tu | C'est ton café. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.  | 2. | 3. | 4.  |
| 5. | 6.  | 7. | 8. |
| 9. | 10.  | 11. | 12. |

*Au professeur*
On peut continuer l'exercice avec un jeu de mémoire : demandez aux étudiants de couvrir les objets ou de les remettre dans leur sac. Puis, demandez à chaque étudiant de rappeler les objets de son partenaire.

*Au professeur*
Pour l'activité A.1.7, préparez d'avance une enveloppe avec des morceaux de papier indiquant un sujet (p. ex. je, tu, Georges, on, elles, etc.). L'étudiant pioche un sujet et doit dire que l'adjectif possessif + le substantif. Par exemple, s'il choisit "je," il dira, "mon stylo," "mes clés," etc. On peut aussi préparer plusieurs enveloppes pour faire l'exercice en groupes (il faut une enveloppe par groupe dans ce cas).

*Au professeur*
Présentez un modèle de l'exercice avec un étudiant avant de faire travailler la classe. Quand les étudiants auront fini la premiere partie de l'activité, continuez pour incorporer les autres adjectifs possessifs (son, leur, etc.). Prenez un objet d'un groupe, et demandez à un étudiant d'un autre groupe – Est-ce que c'est votre stylo ? etc. Mais notez que la continuation peut être trop difficile pour les étudiants à ce niveau.

*Au professeur*
Réponses, A.1.9 : 2. J'ai une mère. 3. Le professeur a une mère. 4. Le professeur a un stylo rouge. 5. Le prof a un ordinateur. 6. J'ai un ordinateur. 7. Mon frère a un ordinateur. 8. Mon frère a des livres. 9. Mes soeurs ont des livres. 10. Mes soeurs ont une prof de maths sévère. etc.

b / Un cobaye

### A.1.8 C'est ton stylo ou mon stylo ?

Avec votre partenaire, prenez chacun 4-5 objets de vos sacs et mettez les objets des deux personnes ensemble. Prenez un objet, et posez une question. Suivez le modèle.

**A:** C'est ton stylo ou mon stylo ?
**B:** C'est mon stylo. Et ça, ce sont tes livres ou mes livres ?
**A:** Ce sont tes livres.

⟹ Continuons!
Présentez ces objets au groupe à côté de vous. Regardez l'exemple.

Exemple : (Paul et Juan parlent à Caroline et à Maria).
**Paul :** Voici nos livres. Mon livre est grand et bleu, et le livre de Juan est petit et noir. Et vos livres ?
**Caroline :** Nos livres sont grands et lourds. Mon livre est blanc, et son livre est rouge.
**Maria :** Le stylo bleu, c'est à qui ?
**Juan :** C'est mon stylo bleu. Son stylo est noir. Et vos stylos ? [Continuez le dialogue.]

### A.1.9 Qu'est-ce que nous avons ?

Grammaire: Voir B.5, "Le verbe avoir," page 127.

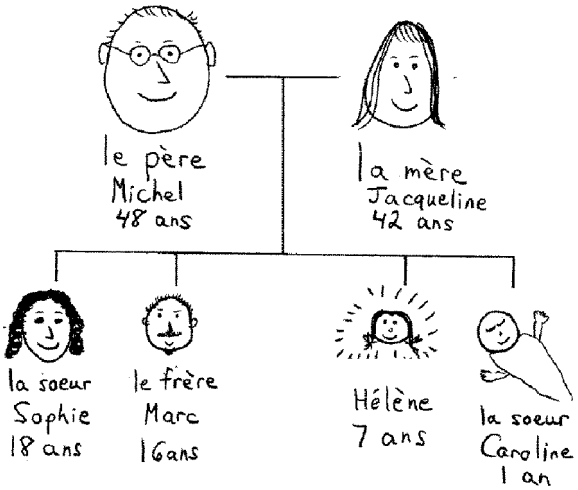
Changez la phrase en substituant le nouvel élément.

1. J'ai deux frères.
2. une mère
3. Le professeur
4. un stylo rouge
5. un ordinateur
6. je
7. Mon frère
8. des livres
9. Mes soeurs
10. une prof de maths sévère
11. Nous
12. Tu ?
13. un portable ?
14. Tous les étudiants
15. un sac à dos
16. Elle
17. des devoirs
18. je
19. **un cobaye**
20. Vous ?

## A.2 Ma famille

Grammaire : Voir B.5, “Avoir,” p. 127, et B.6, “Il y a”, p. 130.

**La famille d’Hélène**




Voici la famille d’Hélène. Il y a 6 personnes dans sa **famille** : les **parents** et les 4 **enfants**. Le **père** d’Hélène s’appelle Michel et sa **mère** s’appelle Jacqueline. Hélène a aussi deux **soeurs** et un **frère**. Sophie est la **soeur aînée** d’Hélène. Elle a aussi une autre **soeur**, Caroline, le **bébé**. Marc, le **frère** d’Hélène, est plus **âgé** qu’Hélène, mais plus **jeune** que Sophie. Les **parents** d’Hélène sont **mariés**. Le **père** d’Hélène est plus **âgé** que sa **femme** Jacqueline ; elle a 6 ans de moins que son **mari**.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **famille** | [fa mij] |
| **aîné(e)** | [ɛ ne] |
| **âgé(e)** | [a ʒe] |
| **célibataire** | [se li ba tɛr] |
| **enfant** | [ɑ̃ fɑ̃] |
| **femme** | [fam] |
| **fille** | [fij] |
| **fils** | [fis] |
| **frère** | [frɛr] |
| **jeune** | [ʒœn] |
| **mari** | [ma ri] |
| **marié(e)** | [ma rje] |
| **mère** | [mɛr] |
| **parent** | [pa rɑ̃] |
| **père** | [pɛr] |
| **soeur** | [sœr] |

### A.2.1 La famille nucléaire

Répondez aux questions.

1. Qui est le père de Marc ?
2. Est-ce qu’Hélène et Sophie sont soeurs ?
3. Comment s’appelle le mari de Jacqueline ?
4. Comment s’appelle le frère de Caroline ?
5. Combien d’enfants ont Michel et Jacqueline ?
6. Est-ce que les parents d’Hélène sont mariés ?

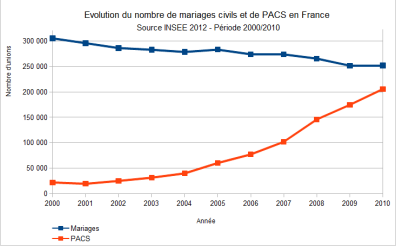
### A.2.2 Trouvez votre famille !

Votre professeur vous donne un papier avec votre identité et l’identité d’une autre personne dans votre famille. Posez des questions à vos camarades de classe pour retrouver les autres personnes dans votre famille.

*Au professeur*
Pour l’activité A.2.2, donnez à chaque étudiant un morceau de papier avec deux phrases. Les étudiants s’interrogent pour découvrir les autres membres de leur famille. Voir le dossier supplémentaire pour des exemples.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **aujourd'hui** | today |
| **un ménage** | household |
| **(très) peu** | (very) few |
| **habiter** | to live |
| **presque** | almost |
| **seul** | alone; only |
| **autre** | other |
| **ensemble** | together |
| **mais** | but |
| **la loi** | law |
| **tous** | everyone |
| **chaque** | each |
| **année** | year |
| **d'ailleurs** | in addition |
| **célibataire** | single |
| **sans** | without |
| **avait** | had |
| **choix** | choice |
| **femme au foyer** | housewife |
| **travailler** | to work |
| **rester** | to remain |




c / Comparaison de mariages civils (en bleu) et de PACS (en rouge) : Image par Monsieur Fou sur Wikipédia.

*Ressources :*
–Statistiques: le mariage et le pacs jusqu'en 2014.
–Statisques: personnes vivant seules, 2012.
Deux articles en anglais sur le pacs :
–le *New York Times*, 2010
–le *Washington Post*, 2009.

**Le dimanche, le déjeuner en famille reste important.**

## A.2.3 Observation culturelle : la famille française

### LA FAMILLE FRANÇAISE

Traditionnellement, la famille française est au centre de la société française. **Aujourd'hui**, le statut et le rôle de la famille changent. Les **ménages** sont plus petits. **Très peu** de personnes âgées **habitent** avec leurs enfants et petits-enfants, et **presque** 20% des Français habitent complètement **seuls**.

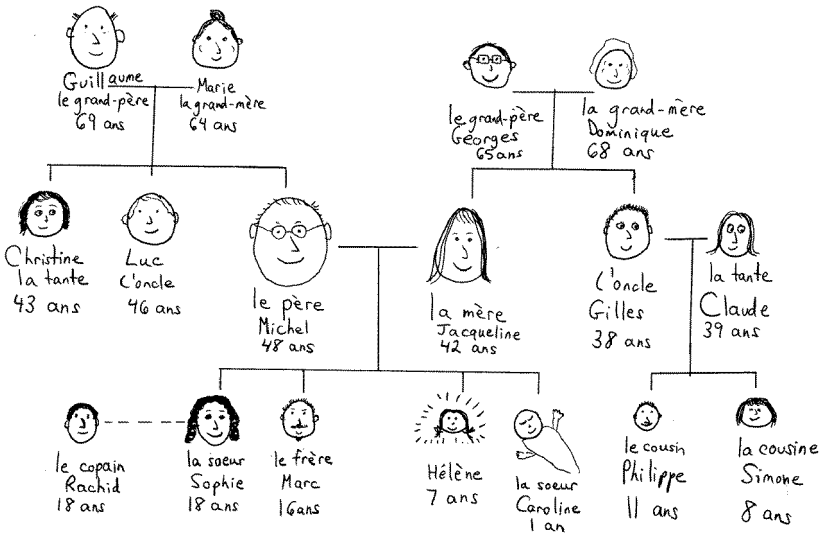
Un **autre** grand changement concerne le mariage. Beaucoup de couples français habitent **ensemble mais** ne sont pas mariés. Depuis 1999, **la loi** du "PACS" (**PA**cte **C**ivil de **S**olidarité) permet à deux personnes de se déclarer un couple officiel. 95% des couples qui "se pacsent" sont hétérosexuels et ils préfèrent cette alternative au mariage traditionnel. **Chaque année**, le nombre de PACS s'approche plus du nombre de mariages. **D'ailleurs**, depuis mai 2013, le mariage gay est légal en France. Le mouvement en faveur de cette **loi** l'appelle "Mariage pour **tous**."

Avoir un enfant **sans** être marié est aussi très commun. Par exemple, Ségolène Royal, la candidate socialiste à la présidence en 2007, **avait** 4 enfants avec son partenaire, François Hollande, mais n'était pas mariée. L'évolution sociale et économique a aussi produit plus de familles françaises monoparentales. Les raisons varient : **choix** volontaire, séparation, divorce. En plus, seules 30% des femmes en couples sont des "**femmes au foyer**" ; la grande majorité **travaille**. Oui, la famille "typique" change, mais elle **reste** extrêmement importante à la société française.

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Est-ce que la majorité des grands-parents habitent avec leurs petits-enfants ?
2. Combien de Français n'habitent pas avec leur famille ?
3. Qu'est-ce que c'est que le "pacs" ? Qui se pacse ?
4. Est-ce qu'il y a beaucoup de familles monoparentales ?
5. Est-ce que la majorité de femmes en couples travaillent ?

**La famille étendue d'Hélène**




Voici la **famille étendue** d'Hélène : il y a 16 personnes en tout. Les **grands-parents paternels** (Guillaume et Marie) et les **grands-parents maternels** (Georges et Dominique) adorent leurs **petits-enfants**. Les **grands-parents** paternels d'Hélène ont trois **enfants**, Michel, Luc, et Christine, et 4 **petits-enfants**. Christine et son **frère** Luc sont **célibataires** ; ils ne sont pas **mariés**. Hélène est la **nièce** préférée de sa **tante** Christine. Luc préfère son **neveu**, Marc. Les **grands-parents** maternels d'Hélène ont deux **enfants**, Jacqueline et Gilles, et 6 **petits-enfants**. Gilles est le **mari** de Claude, et ils ont deux **enfants** : Philippe et Simone. Simone et Hélène sont **cousines**. Elles jouent souvent ensemble. Rachid est le **copain** de Sophie, mais ils ne sont pas **mariés**. Jacqueline aime la famille de son **mari**. Elle adore sa **belle-mère**, Marie. Et Marie aime sa **belle-fille**. Michel aime sa **belle-mère**, Dominique, mais trouve son **beau-père**, Georges un peu sévère. Mais en général, les relations de la famille sont harmonieuses.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **famille étendue** | [fa mij] [e tã dy] |
| **beau-père** | [bo pɛr] |
| **belle-mère** | [bɛl mɛr] |
| **copain** | [kɔ pɛ̃] |
| **copine** | [kɔ pin] |
| **cousin** | [ku zɛ̃] |
| **cousine** | [ku zin] |
| **grands-parents** | [grã pa rã] |
| **grand-père** | [grã pɛr] |
| **grand-mère** | [grã mɛr] |
| **neveu** | [nə vø] |
| **nièce** | [njɛs] |
| **oncle** | [õ klə] |
| **petit-enfant** | [pə ti tã fã] |
| **petit-fils** | [pə ti fis] |
| **petite-fille** | [pə tit fij] |
| **tante** | [tãt] |

### A.2.4 La famille élargie

Répondez aux questions.

1. Combien de petits-enfants ont Georges et Dominique ?
2. Combien de petits-fils ont-ils ?
3. Qui est la nièce de Michel ?
4. Est-ce que Jacqueline a une soeur ?
5. Est-ce qu'Hélène ou sa cousine Simone est plus âgée ?
6. Est-ce que Christine est plus jeune ou plus âgée que ses frères ?
7. Est-ce que la soeur de Michel est mariée ou célibataire ?
8. Luc a combien de neveux ?
9. Est-ce qu'une des grand-mères d'Hélène est plus âgée que son mari ?

*Au professeur*
Attention ! Pour l'activité A.2.10, les étudiants doivent apporter une photo ou un dessin de leur famille en classe. Demandez-le-leur donc à la séance précédente.

### A.2.5 Votre famille - relations

Dessinez un arbre généalogique de votre famille. Expliquez les relations entre les personnes à votre partenaire.

**Exemple:** Il y a six personnes dans ma famille. Mon père s'appelle Philippe et ma mère s'appelle Pauline. Mon père est plus âgé que ma mère. J'ai 2 frères ... (continuez).

⟹ Continuons!
Votre partenaire présente votre famille à la classe.

**Exemple:** Ma partenaire s'appelle Marie. Il y a six personnes dans sa famille. Son père s'appelle Philippe ... (continuez).

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **depuis** | since, for |
| **à partir de** | starting in |
| **1 sur 2** | 1 out of 2 |
| **au moins** | at least |
| **étaient** | were |
| **étranger** | foreign(er) |
| **maghrébin** | from the Maghreb: Algeria, Morocco, Tunisia |
| **musulman** | Muslim |
| **souvent** | often |
| **mais** | but |
| **Beur** | French of Arab origin |
| **trouver** | to find |
| **emploi** | job |
| **de souche** | native-born; of French origin |

*Au professeur*
Les avis sont partagés sur la signification des mariages mixtes. Certains pensent que cela montre une intégration, mais d'autres observent que le déclin du mariage en général, joint aux restrictions sur l'immigration, ont produit des mariages qui visent surtout à permettre à un étranger de rester en France, ou un retour au pays d'origine pour chercher un époux. Voici un article du *Figaro*, 2010.

### A.2.6 Observation culturelle

**LES FAMILLES FRANÇAISES - ORIGINES**

En 2017, la population de la France est de 66 millions. La population française est plus homogène que la population des Etats-Unis, mais l'immigration en France existe **depuis** longtemps. Aujourd'hui, 40% des enfants nés en France ont **au moins** un grand-parent qui n'est pas d'origine française. Dans le passé, les immigrés **étaient** européens d'origine (en 1954, 84% étaient d'Europe) – des Italiens, des Portugais et des Espagnols. **A partir des** années 1970, beaucoup d'**étrangers** arrivaient du **Maghreb** et de l'Afrique francophone et ils **étaient** généralement de religion **musulmane** (en 1990, 47% des immigrés étaient d'origine africaine ; la France a le plus grand nombre de Musulmans en Europe), mais **depuis** 2004, un sur deux immigrés est Européen d'origine et un sur trois est Africain. Les immigrés et leurs enfants habitent **souvent** dans certains quartiers de la ville, et ils ont plus de difficulté à **trouver** un **emploi** que les Français **"de souche"**. Cela provoque certaines tensions dans la société française. En France, le gouvernement ne classe pas les habitants par ethnicité (c'est illégal), mais on estime que 10% de la population est immigré. 25% de mariages en France sont maintenant des mariages "mixtes" (entre un Français et un étranger). L'identité nationale française est un grand sujet de discussion aujourd'hui.

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Quelle est la population de la France ?
2. Combien d'enfants français ont un grand-parent étranger ?
3. Combien de mariages sont "mixtes" ?
4. Aujourd'hui, d'où viennent les immigrés ?
5. Aujourd'hui, est-ce que les immigrés sont généralement catholiques ?

### A.2.7 Origines et nationalités

Voici quelques adjectifs d'origine et de nationalité qui sont très différents en français et en anglais. D'autres, plus similaires, sont indiqués dans la marge.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **allemand(e)** | [al mɑ̃] [mɑ̃d] | German |
| **anglais(e)** | [ɑ̃ glɛ] [glɛz] | English |
| **belge** | [bɛlʒ] | Belgian |
| **écossais(e)** | [e kɔ sɛ] [sɛz] | Scottish |
| **hongrois(e)** | [ɔ̃ grwa] [grwaz] | Hungarian |
| **le pays** | [pe i] | country |

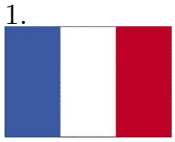
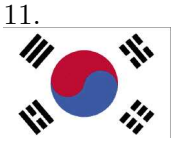
A. Donnez une nationalité possible pour les personnes suivantes. Reconnaissez-vous les prénoms typiques de différents pays ?
**Vous dites : Meili est _____.**

1. Meili
2. Hans
3. Sophia
4. Toshiko
5. María
6. Ozlem
7. Cuong
8. Betty

B. Identifiez les drapeaux. Voici les nationalités possibles :

| | | |
|---|---|---|
| américain | coréen | guatémaltèque |
| arménien | équatorien | irakien |
| canadien | européen | mexicain |
| chinois | français | nigérian |

**Vous dites : Numéro _____, c'est le drapeau _____.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.  bleu, blanc, rouge | 2. rouge, bleu, orange | 3. rouge, blanc, noir | 4. vert, blanc, rouge |
| 5. rouge et jaune | 6. rouge et blanc | 7. vert et blanc | 8. bleu et jaune |
| 9. jaune, bleu, rouge | 10. rouge, blanc, et bleu | 11.  blanc, noir, rouge, et bleu | 12. bleu clair et blanc |

**L'HYMNE NATIONAL FRANÇAIS** :
*Vidéos :* La Marseillaise et une scène célèbre du film *Casablanca*

*Au professeur*
Lisez cette liste avec les étudiants pour pratiquer les deux formes, puis demandez s'il manque des adjectifs dont ils ont besoin pour se décrire.

*Mini-Vocabulaire:*
**africain/ africaine**
**américain/ américaine**
**arménien/ arménienne**
**chinois/ chinoise**
**coréen/ coréenne**
**cubain/ cubaine**
**français/ française**
**grec/ grecque**
**guatémaltèque**
**irakien/ irakienne**
**iranien/ iranienne**
**italien/ italienne**
**japonais/ japonaise**
**mexicain/ mexicaine**
**nigérian/ nigériane**
**nicaraguayen/ enne**
**salvadorien/ salvadorienne**
**sud-africain/ sud-africaine**
**thaïlandais/ thaïlandaise**
**turc/ turque**
**vietnamien/ vietnamienne**

*Au professeur*
**Réponses possibles pour les prénoms :** 1. chinoise ; 2. allemand, hollandais ; 3. grecque, italienne ; 4. japonaise ; 5. mexicaine, espagnole ; 6. turque ; 7. vietnamien ; 8. anglaise, australienne.
**Réponses aux drapeaux** (Encouragez les étudiants à procéder par élimination) : 1. francais ; 2. arménien ; 3. irakien ; 4. mexicain ; 5. chinois ; 6. canadien ; 7. nigérian ; 8. européen ; 9. équatorien ; 10. américain ; 11. coréen ; 12. guatémaltèque.

### A.2.8 Nos origines nationales et ethniques

En général, les Américains sont fiers de leurs origines étrangères. Il y a des festivals qui célèbrent différentes ethnicités. Quelles sont les origines ethniques de votre famille ? Est-ce que vous, vos parents, vos grands-parents sont des immigrés aux Etats-Unis ?

Posez des questions à votre partenaire.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **quel** | what, which |
| **qui** | who |
| **pays** | country |
| **ces** | these, those |
| **fête** | holiday, party |

1. Es-tu américain(e) ? / **Quelle** est ta nationalité ?
2. **Quelles** sont tes origines ethniques ou nationales ?
3. **Qui** a immigré dans ta famille ? De quel(s) **pays** ?
4. Célébrez-vous quelques **fêtes** importantes de **ces** pays ? [Nous célébrons . . . ]
5. As-tu de la famille dans ces pays ? [J'ai/ Je n'ai pas . . . ]
6. Aimes-tu la cuisine de ces pays ? [J'aime/ Je n'aime pas . . . ]
7. Quelles sont les spécialités de cette cuisine, ou des plats typiques ?
8. Quelle(s) langue(s) parle-t-on dans ces pays ? [On parle . . . ]
9. Est-ce que tu parles cette langue [Oui, je parle / Non, je ne parle pas . . . ]

*Au professeur*
Révisez le vocabulaire dans la marge avant de continuer avec le nouveau vocabulaire A.2.9. Posez des questions aux étudiants - Qui est brun ? Etes-vous grand ou petit ? etc.

**Rappel : vocabulaire du chapitre 1**

| | |
|---|---|
| grand | petit |
| blond | blond |
| intelligent | stupide |
| gentil(le) | méchant |
| sédentaire | sportif |
| travailleur | paresseux |
| enthousiaste | indifférent |
| pauvre | riche |
| sérieux | frivole |
| actif(ve) | sédentaire |
| anxieux | calme |
| timide | courageux |
| patient | impatient |
| strict | compétent |
| poli | impoli |

## Donnez une description

Grammaire: Voir B.7, "Négation," page 132.

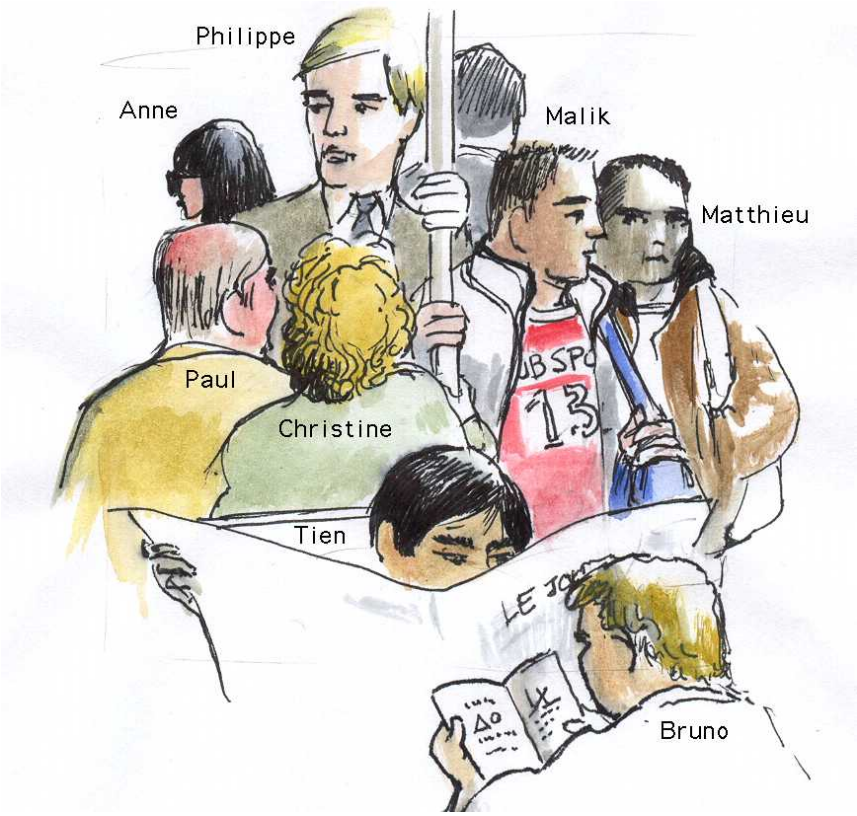
### A.2.9 Révision et expansion : Comment sont-ils ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **Le physique** | [fi zik] | **Physical Aspects** |
| **les cheveux noirs** | [le ʃə vø nwar] | black hair |
| **les cheveux longs** | [le ʃə vø lɔ̃] | long hair |
| **les cheveux courts** | [le ʃə vø kur] | short hair |
| **les cheveux bouclés** | [le ʃə vø bu kle] | curly hair |
| **les cheveux raides** | [le ʃə vø rɛd] | straight hair |
| **les yeux verts** | [le zjø vɛr] | green eyes |
| **chauve** | [ʃov] | bald |
| **mince** | [mɛ̃s] | thin |
| **fort(e)** | [fɔr] [fɔrt] | strong; hefty |
| **moyen(ne)** | [mwa jɛ̃] [jɛn] | average |
| **avoir l'air** | [a vwar lɛr] | to look, to seem |

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **La personnalité** | [pɛr sɔ na li te] | **Personality** |
| **généreux(se)** | [ʒe ne rø] [røz] | generous |
| **égoïste** | [e go ist] | selfish |
| **sévère** | [se vɛr] | strict |
| **honnête** | [ɔ nɛt] | honest |
| **têtu(e)** | [tɛ ty] | stubborn |
| **froid(e)** | [frwa] [frwad] | cold; reserved |
| **chaleureux(se)** | [ʃa lœ rø] [røz] | warm; friendly |
| **bizarre** | [bi zar] | weird |




*Au professeur*
Si les etudiants ont besoin de révision, vous pouvez commencer avec quelques questions directes : Qui a les cheveux raides ? Qui est brun ?

Décrivez deux ou trois de ces personnes avec votre partenaire.

Exemple : Bruno est petit et fort. Il a les cheveux courts et blonds. Il a l'air intellectuel et sérieux.

⟹ Continuons!

Maintenant, faites une description plus détaillée de vous-même. Comment êtes-vous physiquement ? Et comment est votre personnalité ? Est-ce qu'il y a des contradictions entre l'apparence et la réalité ? (Par exemple, "J'ai l'air travailleur, mais je suis très paresseuse.")

*Au professeur*
Les étudiants devraient garder le même partenaire pour cette activité et l'activité A.2.10.

### A.2.10 Un air de famille

Hélène a 7 ans. Elle est petite, mince, et gentille. Elle est blonde. Elle a les yeux bruns. Elle est enthousiaste et polie. Elle n'est pas patiente. Elle adore les livres et la danse. Elle est étudiante à l'école primaire.

Marc a 16 ans. Il est grand et brun. Il a une moustache et une barbe. Il est fort et athlétique. Il aime le football et le tennis. Il est étudiant, mais il n'est pas très sérieux. Il est patient et tolérant. Il est très calme.

*Au professeur*
Pour cet exercice, les étudiants ont besoin d'une photo ou d'un dessin de leur famille.

Prenez une photo de famille et montrez la photo à votre partenaire. Décrivez les différents membres de votre famille.

⟹ Continuons!

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **penser** | [pɑ̃ se] | to think |
| **vous pensez** | [vu pɑ̃ se] | you think |
| **je pense** | [ʒə pɑ̃s] | I think |
| **comme** | [kɔm] | like |
| **c'est vrai** | [sɛ vrɛ] | It's true |
| **pas exactement** | [pa zɛg zak tə mɑ̃] | not exactly |
| **pourquoi** | [pur kwa] | why |
| **parce que** | [par skə] | because |
| **plus** | [ply] | more |
| **le plus** | [lə ply], [lə plys] | the most |
| **moins** | [mwɛ̃] | less |
| **mais** | [mɛ] | but |
| **d'accord** | [da kɔr] | o.k.; I agree |

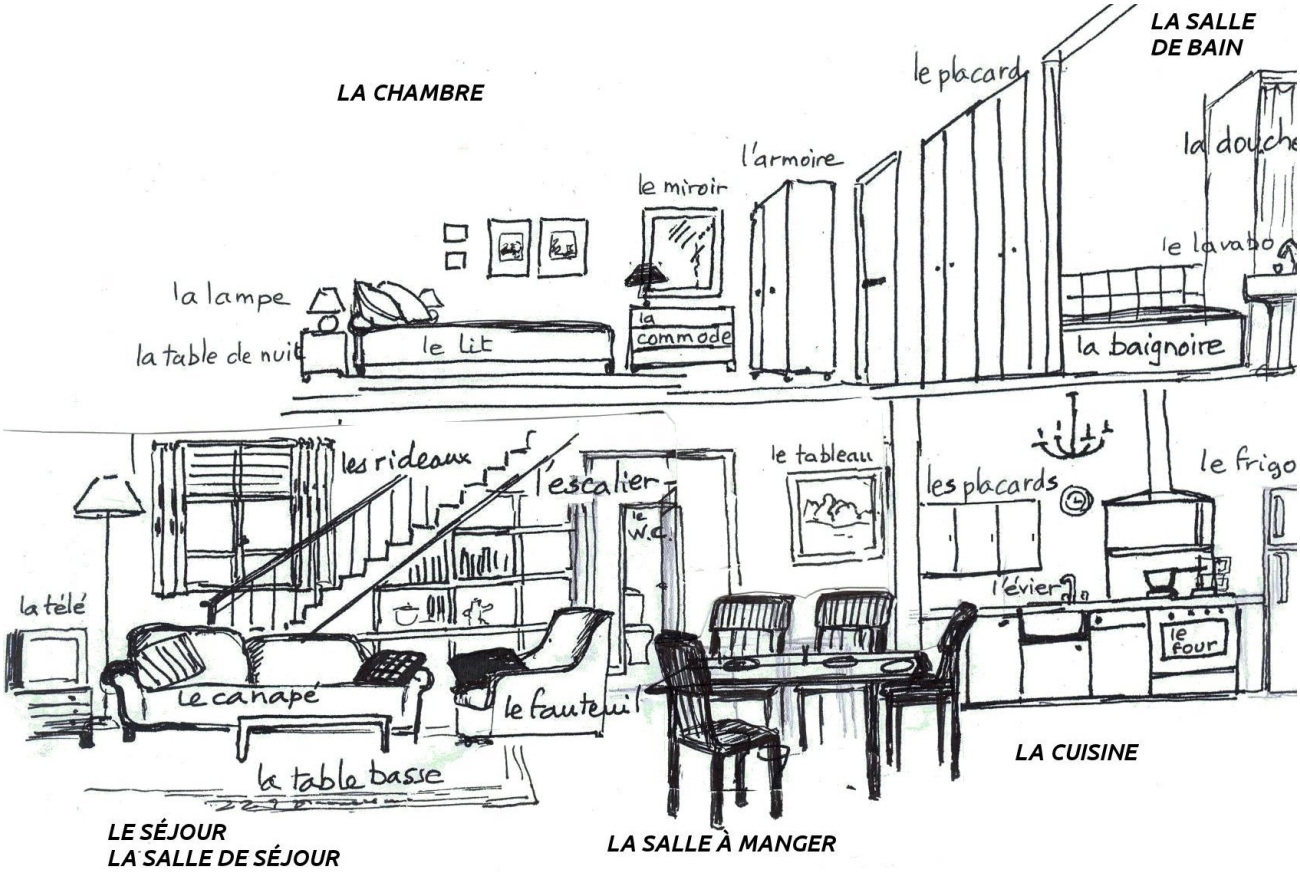
En considérant les descriptions de votre partenaire (activité A.2.9) et de sa famille (activité A.2.10), à quel membre de sa famille est-ce que vous pensez que votre partenaire ressemble le plus ? Pourquoi ? Expliquez vos impressions à votre partenaire.

Exemple : **Conversation avec votre partenaire**

*Au professeur*
Par la suite, on peut demander à certains étudiants de présenter leurs conclusions à la classe.

**A:** Je pense que tu ressembles le plus à ton père.
**B:** Pourquoi ?
**A:** Parce qu'il est travailleur, et tu es travailleuse aussi.
**B:** C'est vrai, mais il est très sévère. Je suis plus tolérante.
**A:** D'accord. Mais physiquement, il est grand et brun. Tu es grande et brune aussi, mais ta mère est petite et blonde.
**B:** Oui, c'est vrai.
**A:** Et finalement, je pense qu'il est sérieux et tu es sérieuse comme lui.
**B:** D'accord.

## A.3 Ma maison




Dans cette maison, il y a 5 **pièces**. Au **rez-de-chaussée**, il y a une **cuisine**, une **salle à manger**, et une **salle de séjour**. Il y a aussi des W.C. La **cuisine** est petite. Il y a un **frigo**, des **placards**, un **évier**, et un **four**, mais il n'y a pas de **table**. Pour manger, la famille utilise la **salle à manger**, où il y a une **table** avec quatre **chaises**. Dans la salle de séjour, la famille peut regarder **la télé**, ou lire un livre dans un **fauteuil** confortable.

Au **premier étage**, il y a une grande **chambre à coucher** et une **salle de bain**. La chambre contient un **lit** avec une **table de nuit** à côté, et une **lampe** sur la table de nuit. La **commode** et l'armoire sont pour les vêtements. Dans la salle de bain, il y a une **baignoire**, une **douche**, et un **lavabo**. L'**étage** est spacieux !

### A.3.1 La maison

1. Dans **quelles** pièces sont les placards ?
2. **Où** est le miroir ?
3. **Combien de** chaises est-ce qu'il y a dans la salle à manger ?
4. Est-ce qu'il y a un évier dans la salle de bain ?
5. **Où** est la table basse ?
6. **Qu'est-ce qui** est en face du lit ?
7. Est-ce que la télé est dans la chambre ?
8. Est-ce qu'il y a des tableaux dans la salle de séjour ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **pièce** | room |
| **où** | where |
| **combien** | how many |
| **qu'est-ce qui** | what |
| **quel** | which |

*Au professeur*
Mettez les étudiants en deux cercles concentriques. Donnez une question différente à chaque étudiant. (Plusieurs étudiants peuvent poser la même question.) Soulignez le caractère pluriel de la question. L'étudiant pose la même question à chacun de ses camarades. Après l'exercice, demandez aux étudiants de résumer les réponses.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **où** | where |
| **combien de** | how many |
| **quel** | which |
| **chez** | at the house of |
| **chez vous** | at your house |
| **chez moi** | at my house |
| **un tapis** | rug |

*Au professeur*
Révisez les prépositions de lieu avant de commencer l'exercice A.3.3 – utilisez les objets dans la salle de classe.

**Rappel : Les prépositions de lieu**

| | |
|---|---|
| sur | sous |
| devant | derrière |
| dans | entre |
| à côté de | en face de |
| à gauche de | à droite de |

### A.3.2 Entrevue : Nos pièces et meubles

Le professeur met les étudiants dans deux cercles. Chaque étudiant pose sa question à la personne en face, et l'autre étudiant pose sa question aussi. Puis on passe à droite et on répète la question à la nouvelle personne.

**Notez : les questions sont à la forme *vous* (pour la famille entière). Répondez avec "Nous . . ." ou "Il y a."**

**Exemple:** **A: Où** avez-vous des étagères ? **B:** Nous avons des étagères dans les chambres.

**B: Combien** de pièces avez-vous ? **A:** Nous avons six pièces.

1. **Combien** de téléviseurs avez-vous ?
2. Dans **quelles** pièces sont vos télés ?
3. Avez-vous une maison ou un appartement ?
4. **Combien** de pièces avez-vous ?
5. **Combien** de personnes y a-t-il **chez vous** ?
6. Dans **quelles** pièces avez-vous des placards ?
7. Dans **quelles** pièces avez-vous des chaises ?
8. Dans **quelles** pièces avez-vous des fauteuils ?
9. **Combien** de chambres avez-vous ?
10. **Combien** de lits est-ce qu'il y a **chez vous** ?
11. Avez-vous un ordinateur ? Dans **quelle** pièce ?
12. Avez-vous des **tapis** ? Dans **quelles** pièces ?

### A.3.3 Tout à sa place

Regardez le dessin de la maison, A.3. Pour chaque meuble ou objet, identifiez dans quelle pièce il se trouve, et donnez sa position (utilisez une préposition de lieu).

**Exemple :** la télé

**A:** Où est la télé ? **B:** La télé est dans la salle de séjour, en face du fauteuil.

1. les placards
2. le four
3. l'armoire
4. le tableau
5. la fenêtre
6. le canapé
7. les lampes
8. le frigo
9. les étagères
10. la commode
11. la table
12. le lavabo

### A.3.4 Votre maison

Dessinez un plan de votre maison ou de votre appartement. Avec votre partenaire, parlez de chez vous. Commencez par les questions dans le modèle (changez les éléments gris), puis inventez d'autres questions.

**Exemple:** **A:** Combien de pièces y a-t-il chez toi ?
**B:** Il y a 6 pièces : une cuisine, 2 salles de bain, un séjour, et 3 chambres.

**A:** Où sont les chambres ?
**B:** Les chambres sont au premier étage.

**A:** Est-ce qu'il y a une télé dans ta cuisine ?
**B:** Oui, il y a une télé dans ma cuisine.

*Au professeur*
On peut fournir aux étudiants des meubles en papier, pour qu'ils puissent les arranger dans les pièces de leur maison.

### A.3.5 Observation culturelle

Un traversin

Une poignée de porte

Une fenêtre

**LES MAISONS FRANÇAISES**

Il y a quelques grandes différences entre les habitations américaines et françaises. En général, les maisons et les appartements français sont beaucoup plus petits que les habitations américaines. Mais les visiteurs américains remarquent souvent d'autres choses, comme la salle de bain. Dans la maison française traditionnelle, les toilettes (les W.C.) et la salle de bain sont deux pièces séparées. (Dans les habitations modernes, il y a souvent des W.C. dans la salle de bain **aussi** ; mais on ne demande **jamais** "où est la salle de bain ?" si on désire utiliser les toilettes).

Il y a aussi des objets différents : les **oreillers** français sont **carrés**, pas rectangulaires, et il y a **parfois** un **traversin** (une sorte de long oreiller cylindrique). Pour ouvrir la porte, on n'a pas de **poignée de porte** ronde, mais une sorte de **manette** rectangulaire. Les fenêtres françaises **s'ouvrent vers** l'intérieur ou l'extérieur. Il y a d'autres différences aussi - peut-être qu'un jour, vous les observerez !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **quelques** | some |
| **comme** | like |
| **aussi** | also |
| **jamais** | never |
| **oreiller** | pillow |
| **carré** | square |
| **parfois** | sometimes |
| **traversin** | bolster |
| **poignée** | knob |
| **manette** | lever |
| **s'ouvrent** | open |
| **vers** | towards |

## A.3.6 Qu'est-ce qu'il y a dans votre chambre ?

Nos chambres reflètent souvent notre personnalité. Prenez le rôle d'un enfant de 10 ans, ou d'un parent. Décrivez ce qu'il y a dans votre chambre. Décrivez aussi votre personnalité et expliquez pourquoi vous avez ces objets, si possible.

## A.4 L'âge

Grammaire: Voir B.8, "L'âge," page 134.

### A.4.1 Révision et expansion : les chiffres

Vous avez déjà pratiqué les chiffres en français. Mais la prononciation des chiffres change pour des raisons d'enchaînement et de liaison. Regardez et répétez :

| Chiffre seul<br>Exemple : | Chiffre + consonne<br>Le bébé a _____mois | Chiffre + voyelle<br>Marie a _____ans |
|---|---|---|
| un [ɛ̃] ou [œ̃]* | un mois [ɛ̃ mwa] | un an [ɛ̃ nɑ̃] |
| deux [dø] | deux mois [dø mwa] | deux ans [dø zɑ̃] |
| trois [trwa] | trois mois [trwa mwa] | trois ans [trwa zɑ̃] |
| quatre [katr] | quatre mois [ka trə mwa] | quatre ans [ka trɑ̃] |
| cinq [sɛ̃k] | cinq mois [sɛ̃(k) mwa]* | cinq ans [sɛ̃ kɑ̃] |
| six [sis] | six mois [si mwa] | six ans [si zɑ̃] |
| sept [sɛt] | sept mois [sɛt mwa] | sept ans [sɛ tɑ̃] |
| huit [ɥit] | huit mois [ɥi mwa] | huit ans [ɥi tɑ̃] |
| neuf [nœf] | neuf mois [nœf mwa] | neuf ans [nœ vɑ̃] |
| dix [dis] | dix mois [di mwa] | dix ans [di zɑ̃] |
| vingt [vɛ̃] | vingt mois [vɛ̃ mwa] | vingt ans [vɛ̃ tɑ̃] |

Lisez les âges suivants.

1. Elise a 23 ans.
2. Manon a 8 mois.
3. Vincent a 90 ans.
4. Christophe a 39 ans.
5. Pierre a 78 ans.
6. Alain a 42 ans.
7. Maryse a 6 mois.
8. Caroline a 51 ans.
9. Didier a 84 ans.
10. Zoé a 10 mois.
11. Emilien a 26 ans.
12. Chantal a 5 ans.

*Les règles traditionnelles de la phonétique française disent que "un" se prononce [œ̃] et "cinq" devant une consonne se prononce [sɛ̃]. Mais comme la majorité de Français disent [ɛ̃] et [sɛ̃k] aujourd'hui, on indique les deux possibilités.

d / C'est son anniversaire. Elle a 18 ans.

### A.4.2 Quel âge as-tu ?

Interrogez 5 étudiants de la classe pour découvrir leur âge. Faites une liste des étudiants, du plus jeune au plus âgé.

**Exemple: A:** Quel âge as-tu ? **B:** J'ai _____ans.

Nom : _____ Age : _____
Nom : _____ Age : _____
Nom : _____ Age : _____
Nom : _____ Age : _____
Nom : _____ Age : _____

*Au professeur*
On peut faire cet exercice librement, ou dans deux cercles concentriques.

1965= mille neuf cent soixante-cinq
2003 = deux mille trois

### A.4.3 Quand sont-ils nés ? Quel âge ont-ils ?

Avec votre partenaire, lisez les phrases (pour pratiquer les chiffres). Puis, indiquez l'âge de chaque personne.

1. Ghislaine est née en 1977.
2. Philippe est né en 1954.
3. Marie Duval est née en 1928.
4. Nous sommes nés en 1998.
5. Sebastien et Alexandre sont nés en 2011.
6. Le professeur de chimie est né en 1969.
7. Aurélie est née en 1980.
8. M. Martin est né en 1946.
9. Caroline est née en 1992.
10. Quentin et Mohamed sont nés en 2013.

### A.4.4 L'âge des membres de ma famille

*Au professeur*
Avant de faire cet exercice, on peut reprendre la famille d'Hélène comme modèle pour s'entraîner ensemble.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **âgé** | [a ʒe] | old |
| **jeune** | [ʒœn] | young |
| **l'aîne(e)** | [lɛ ne] | the older/oldest |
| **plus âgé(e) que** | [ply za ʒe kə] | older than |
| **plus jeune que** | [ply ʒœn kə] | younger than |

Présentez l'âge des membres de votre famille à votre partenaire.

**Exemple:** Mon père a 64 ans et ma mère a 65 ans. Mon père est plus jeune que ma mère.

J'ai deux soeurs ; elles ont dix ans et quinze ans. Elles sont plus jeunes que moi. . . .

[Continuez ; puis, votre partenaire présente l'âge des membres de sa famille.]

⟹ Continuons!
Maintenant, comparez l'âge de votre mère et l'âge de la mère de votre partenaire, etc.

**Exemple:** Ma mère a 65 ans et ta mère a 45 ans. Ma mère est plus âgée que ta mère.

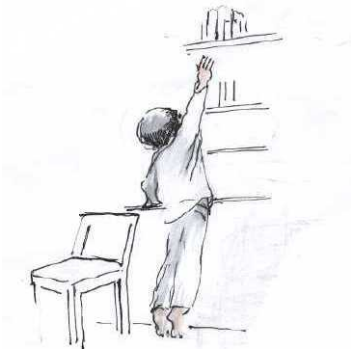
## A.5 Nos conditions physiques et mentales

Grammaire: Voir B.9, “Expressions idiomatiques,” page 136.

a.

b.

c.



d.

e.

f.

g.

h.

*Au professeur*

Si ces descriptions sont trop compliquées, les étudiants peuvent aussi donner une phrase simple pour chaque dessin, e.g. a. Il a soif ; b. Il a chaud ; et ainsi de suite.

Associez la description avec le dessin.

1. Le pauvre garçon est à la plage, mais il a froid.
2. Le garçon est trop petit. Il a besoin de la chaise.
3. L’homme a gagné à la loterie ! Il a de la chance ! !
4. Les élèves sortent de l’école. L’élève à droite a envie d’une pâtisserie. Mais l’élève à gauche a *besoin* d’un gâteau - il a très faim !
5. Le petit garçon a soif. Il boit une bouteille d’eau.
6. La dame travaille tard. Maintenant, elle a sommeil.
7. Le monsieur est en vacances. Il a chaud.
8. Le professeur a raison, et l’élève a tort.

*Au professeur*
Réponses possibles : 1.g ; 2.d ; 3.i ; 4.a ; 5.f ; 6.e ; 7.h ; 8.d ; 9.j ; 10.l ; 11.c ; 12. k

### A.5.1 Chez moi

Nous satisfaisons nos besoins physiques dans notre maison. Associez les deux parties de la phrase. Attention : Il n'est pas nécessaire de comprendre tous les mots. Utilisez le contexte.

| | |
|---|---|
| 1. Quand on a sommeil | a. on prend un coca dans le frigo. |
| 2. Quand on a froid | b. on ouvre une fenêtre. |
| 3. Quand on a envie d'un dîner formel | c. on allume la télé. |
| 4. Quand on a soif | d. on prend un pull dans le placard. |
| 5. Quand on a faim | e. on va dans la salle de bain. |
| 6. Quand on a besoin d'une douche | f. on mange un sandwich dans la cuisine. |
| 7. Quand on a faim | g. on se couche dans son lit. |
| 8. Quand on a chaud | h. on va dans la salle à manger. |
| 9. Quand on a sommeil | i. on dîne dans la salle à manger. |
| 10. Quand on a besoin de ses livres | j. on s'endort devant la télé. |
| 11. Quand on a envie de regarder *CSI* | k. on prend un café dans la cuisine. |
| 12. Quand on a froid | l. on va à la bibliothèque. |

### A.5.2 Qu'est-ce que vous faites ?

Faites une phrase complète en utilisant *avoir* + le mot donné et (a) "je vais dans" + une pièce ou (b) "j'utilise" + un objet.

**Exemple:** faim — Quand j'ai faim, je vais dans la cuisine.

1. soif
2. chaud
3. sommeil
4. froid
5. envie d'étudier
6. envie de regarder la télé
7. besoin de me reposer
8. besoin de manger

### A.5.3 Vérité ou mensonge ?

Avec un partenaire, parlez de votre famille. Vos phrases peuvent être vraies ou fausses. Votre partenaire dit "Je pense que c'est vrai" ou "Je pense que c'est faux." Vous dites, "Tu as raison" ou "Tu as tort."

Exemple :

**A:** Ma mère a 67 ans.
**B:** Je pense que c'est faux.
**A:** Tu as raison ! C'est faux, elle a en réalité 47 ans.
**B:** Mon père a les cheveux longs.
**A:** Je pense que c'est faux.
**B:** Tu as tort ! Il a vraiment les cheveux longs.

### A.5.4 Et toi ?

Posez les questions à votre partenaire. Changez de rôle au milieu de l'exercice.

| | |
|---|---|
| 1. **A:** As-tu de la chance, en général ? | **B:** [Réponse] ... Et toi ? |
| 2. **A:** Dans ta famille, qui a froid le plus souvent ? | **B:** [Réponse] ... Et dans ta famille ? |
| 3. **A:** Quand tu as soif, qu'est-ce que tu aimes prendre ? | **B:** [Réponse] ... Et toi ? |
| 4. **A:** Est-ce que tu as sommeil dans la classe de français ? | **B:** [Réponse] ... Et toi ? |
| 5. **B:** Est-ce que tes parents ont envie d'une plus grande maison ? | **A:** [Réponse] ... Et tes parents ? |
| 6. **B:** Est-ce que tu as envie de regarder la télé ce week-end ? | **A:** [Réponse] ... Et toi ? |
| 7. **B:** Est-ce que tu as normalement chaud en septembre ? | **A:** [Réponse] ... Et toi ? |
| 8. **B:** Est-ce que ta famille a besoin d'une nouvelle voiture ? | **A:** [Réponse] ... Et ta famille ? |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **prendre** | to take; to eat or drink |
| **du café** | coffee |
| **du coca** | Coke |
| **de l'eau** | water |
| **du jus** | juice |
| **du lait** | milk |
| **du soda** | soda |
| **du thé** | tea |

## A.6 Résumé

Les activités dans cette section sont un résumé de tout ce que vous avez appris dans le chapitre. Regardez les "objectifs" du chapitre à la page 87. Ces activités vous permettent de prouver vos capacités à faire tous ces objectifs !

### A.6.1 Résumé : Vingt questions

Choisissez une personne célèbre. Informez-vous sur les détails de sa vie (date de naissance, nationalité, lieu de naissance), sur sa description physique, et sur sa personnalité. Les autres personnes dans votre groupe posent 10 questions pour essayer de trouver l'identité de cette personne.

*Au professeur*
Présentez cet exercice à l'avance, pour que les étudiants puissent s'informer sur leur sujet.

### A.6.2 Composition : La personne de ma famille que j'admire le plus

Qui est la personne de votre famille que vous admirez le plus ? Donnez une description orale ou écrite de cette personne. Si c'est possible, expliquez pourquoi vous admirez cette personne.

*Au professeur*
Devoir écrit à faire à la maison ou exercice oral à faire en classe.

e / Un chien parisien devant une fenêtre

### A.6.3 Résumé : C'est à qui ?

Faites une liste de 5 objets dans votre chambre et de 5 objets dans la chambre d'un membre de votre famille. Donnez une description de vous-même et de l'autre personne. Ensuite, nommez les choses sur la liste. Votre partenaire va dire s'il pense que chaque objet est dans votre chambre ou dans la chambre de l'autre personne.

**Exemple :**

Ma soeur est artiste. Elle est grande, belle, et brune. Elle est très organisée. Elle est mariée, mais elle n'a pas d'enfants. Elle a un chien qui s'appelle Luca.
Je suis professeur de français. Je suis petite et brune. Je suis très désorganisée. Je suis mariée et j'ai deux enfants. Je n'ai pas d'animaux.

**C'est dans ma chambre ou dans sa chambre ?**

1. un bol d'eau
2. **une poupée**
3. une robe de petite fille
4. un livre de français
5. beaucoup de **tableaux**
6. beaucoup de papiers

Maintenant, c'est à vous ! Préparez votre liste, et faites l'exercice avec votre partenaire.

### A.6.4 Résumé : Dialogue – l'appartement

Avec un(e) partenaire, préparez un dialogue pour une des situations suivantes.

1. Vous **louez** un appartement **meublé**. Vous téléphonez au **propriétaire** pour plus d'informations. Imaginez la conversation.

2. Votre famille désire changer d'appartement. Vous visitez un nouvel appartement **meublé** avec un membre de votre famille. Parlez de ce que vous aimez et de ce que vous n'aimez pas.

3. Vous avez besoin d'un **camarade de chambre** pour **partager** le loyer. Une personne téléphone pour plus d'informations. Quelles questions pose-t-elle ? Quelles questions posez-vous ? Quelles informations désirez-vous obtenir sur cette personne ?

### A.6.5 Activité culturelle : qui suis-je ?

Ecrivez 6 mots qui donnent une idée de qui vous êtes - des adjectifs ou des substantifs qui définissent votre identité. Dans des groupes de 4, expliquez pourquoi vous avez choisi ces mots et pourquoi ce sont les aspects les plus importants de votre "définition" de vous-même.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une poupée** | doll |
| **tableau** | painting |
| **louer** | to rent |
| **le loyer** | the rent |
| **propriétaire** | owner |
| **meublé** | furnished |
| **camarade de chambre** | roommate |
| **partager** | share |

*Au professeur*

Après l'activité A.6.5, on peut continuer avec une discussion des stéréotypes culturels : en groupes, "passez la feuille" pour mettre les adjectifs qui décrivent les Américains et les Français pour les étudiants, avec une conversation générale (sans doute en anglais) après.

## A.7 Vocabulaire français-anglais

| | | |
|---|---|---|
| **LES POSSESSIONS** | | |
| **le classeur** | [lə kla sœr] | binder |
| **la clé** | [la kle] | key |
| **la fiche** | [la fiʃ] | 3x5 card |
| **le lecteur de DVD** | [lə lɛk tœr də de ve de] | DVD player |
| **le magnétoscope** | [lə ma ŋɛ tɔ skɔp] | VCR |
| **l'ordinateur** | [lɔr di na tœr] | computer |
| **la photo** | [fo to] | photo |
| **le porte-clés** | [lə pɔr tə kle] | key-ring |
| **le portefeuille** | [lə pɔr tə fœj] | wallet |
| **la radio** | [la ra djo] | radio |
| **le radiocassette** | [lə ra djo ka sɛt] | boom box |
| **le radio-réveil** | [lə ra djo re vɛj] | clock-radio |
| **le réveil** | [lə re vɛj] | alarm clock |
| **le téléphone portable** | [lə te le fɔn pɔr ta blə] | cell phone |
| **la voiture** | [la vwa tyr] | car |
| | | |
| **LES COULEURS** | | |
| **blanc(he)** | [blɑ̃] [blɑ̃ʃ] | white |
| **bleu(e)** | [blø] | blue |
| **brun** | [brœ̃] [bryn] | brown |
| **gris(e)** | [gri] [griz] | gray |
| **jaune** | [ʒon] | yellow |
| **marron** | [ma rɔ̃] | brown |
| **noir(e)** | [nwar] | black |
| **orange** | [ɔ rɑ̃ʒ] | orange |
| **rose** | [roz] | pink |
| **rouge** | [ruʒ] | red |
| **vert(e)** | [vɛr] [vɛrt] | green |
| **violet(te)** | [vjɔ lɛ] [lɛt] | purple |
| | | |
| **LES NATIONALITES** | | |
| **africain(e)** | [a fri kɛ̃] [kɛn] | African |
| **allemand(e)** | [al mɑ̃] [mɑ̃d] | German |
| **anglais(e)** | [ɑ̃ glɛ] [glɛz] | English |
| **américain(e)** | [a me ri kɛ̃] [kɛn] | American |
| **arménien** | [ar me njɛ̃] [njɛn] | Armenian |
| **chinois(e)** | [ʃi nwa] [nwaz] | Chinese |
| **grec(que)** | [grɛk] | Greek |
| **japonais(e)** | [ʒa pɔ nɛ] [nɛz] | Japanese |
| **mexicain(e)** | [mɛk si kɛ̃] [kɛn] | Mexican |
| **nicaraguayen(ne)** | [ni ka ra gwa jɛ̃] [jɛn] | Nicaraguan |
| **salvadorien(ne)** | [sal va dɔ rjɛ̃] [rjɛn] | Salvadorean |
| **thaïlandais(e)** | [ta ji lɑ̃ dɛ] [dɛz] | Thai |
| **turc(que)** | [tyrk] | Turkish |
| **vietnamien(ne)** | [vjɛt na mjɛ̃] [mjɛn] | Vietnamese |

| QUELQUES ADJECTIFS UTILES | | |
|---|---|---|
| **lourd(e)** | [lur] [lurd] | heavy |
| **léger (légère)** | [le ʒe] [le ʒɛr] | light |
| **cher (chère)** | [ʃer] | expensive |
| **pas cher** | [pa ʃer] | inexpensive |
| **facile** | [fa sil] | easy |
| **difficile** | [di fi sil] | difficult |
| **gentil(le)** | [ʒɑ̃ tij] | nice |
| **grand(e)** | [grɑ̃] [grɑ̃d] | large (things); tall (people) |
| **petit(e)** | [pə ti] [pə tit] | small (things); short (people) |
| **brun(e)** | [brœ̃] [bryn] | brown-haired |
| **blond(e)** | [blɔ̃] [blɔ̃d] | blond |
| **chauve** | [ʃov] | bald |
| **mince** | [mɛ̃s] | thin |
| **fort(e)** | [fɔr] [fɔrt] | strong; hefty |
| **moyen(ne)** | [mwa jɛ̃] [jɛn] | average |
| **généreux(se)** | [ʒe ne rø] [røz] | generous |
| **égoïste** | [e go ist] | selfish |
| **sévère** | [se vɛr] | strict |
| **honnête** | [ɔ nɛt] | honest |
| **têtu(e)** | [tɛ ty] | stubborn |
| **froid(e)** | [frwa] [frwad] | cold; reserved |
| **chaleureux(se)** | [ʃa lœ rø] [røz] | warm; friendly |
| **méchant(e)** | [me ʃɑ̃] [ʃɑ̃t] | mean |
| **bizarre** | [bi zar] | weird |
| **AUSSI :** | | |
| **les cheveux noirs** | [le ʃə vø nwar] | black hair |
| **les cheveux longs** | [le ʃə vø lɔ̃] | long hair |
| **les cheveux courts** | [le ʃə vø kur] | short hair |
| **les cheveux bouclés** | [le ʃə vø bu kle] | curly hair |
| **les cheveux raides** | [le ʃə vø rɛd] | straight hair |
| **les yeux verts** | [le zjø vɛr] | green eyes |

| EXPRESSIONS IDIOMATIQUES AVEC AVOIR | | |
|---|---|---|
| **avoir X ans** | [a vwar . . . ɑ̃] | to be X years old |
| **avoir besoin de** | [a vwar bə zwɛ̃ də] | to need |
| **avoir chaud** | [a vwar ʃo] | to be hot |
| **avoir envie de** | [a vwar ɑ̃ vi də] | to want |
| **avoir faim** | [a vwar fɛ̃] | to be hungry |
| **avoir froid** | [a vwar frwa] | to be cold |
| **avoir raison** | [a vwar rɛ zɔ̃] | to be right |
| **avoir soif** | [a vwar swaf] | to be thirsty |
| **avoir sommeil** | [a vwar sɔ mɛj] | to be sleepy |
| **avoir tort** | [a vwar tɔr] | to be wrong |
| **avoir l'air** | [a vwar lɛr] | to look, to seem |

| LA FAMILLE | | |
|---|---|---|
| **la famille** | [fa mij] | family |
| **nucléaire** | [ny kle ɛr] | nuclear |
| **élargie** | [e lar ʒi] | extended |
| **étendue** | [e tɑ̃ dy] | extended |
| | | |
| **âgé(e)** | [a ʒe] | old |
| **le beau-père** | [bo pɛr] | father-in-law; stepfather |
| **la belle-mère** | [bɛl mɛr] | mother-in-law; stepmother |
| **célibataire** | [se li ba tɛr] | single |
| **le copain** | [kɔ pɛ̃] | boyfriend |
| **la copine** | [kɔ pin] | girlfriend |
| **le/la cousin(e)** | [ku zɛ̃] [zin] | cousin |
| **divorcé(e)** | [di vɔr se] | divorced |
| **l'enfant (m./f.)** | [ɑ̃ fɑ̃] | child |
| **la femme** | [fam] | wife (woman) |
| **la fille** | [fij] | daughter |
| **le fils** | [fis] | son |
| **le frère** | [frɛr] | brother |
| **les grands-parents (m.)** | [grɑ̃ pa rɑ̃] | grandparents |
| **le grand-père** | [grɑ̃ pɛr] | grandfather |
| **la grand-mère** | [grɑ̃ mɛr] | grandmother |
| **jeune** | [ʒœn] | young |
| **le mari** | [ma ri] | husband |
| **marié(e)** | [ma rje] | married |
| **la mère** | [mɛr] | mother |
| **le neveu** | [nə vø] | nephew |
| **la nièce** | [njɛs] | niece |
| **l'oncle** | [ɔ̃ klə] | uncle |
| **le pacs** | [paks] | civil union |
| **pacsé(e)** | [pak se] | officially in a civil union |
| **le parent** | [pa rɑ̃] | parent; relative |
| **le père** | [pɛr] | father |
| **le petit-enfant** | [pə ti tɑ̃ fɑ̃] | grandchild |
| **le petit-fils** | [pə ti fis] | grandson |
| **la petite-fille** | [pə tit fij] | granddaughter |
| **la soeur** | [sœr] | sister |
| **la tante** | [tɑ̃t] | aunt |

| LA MAISON | | |
|---|---|---|
| **l'affiche (f.)** | [a fiʃ] | poster |
| **la baignoire** | [bɛ ɲwar] | bathtub |
| **le canapé** | [ka na pe] | sofa |
| **la cave** | [kav] | basement |
| **la chambre** | [ʃã brə] | bedroom |
| **la chambre à coucher** | [ʃã bra ku ʃe] | bedroom |
| **la commode** | [kɔ mɔd] | dresser |
| **la cuisine** | [kɥi zin] | kitchen |
| **la cuisinière** | [kɥi zi njɛr] | stove |
| **la douche** | [duʃ] | shower |
| **l'escalier (m.)** | [ɛ ska lje] | stairs |
| **l'étage (m.)** | [e taʒ] | floor (first, second, etc.) |
| **l'étagère (f.)** | [e ta ʒɛr] | shelf |
| **l'évier (m.)** | [e vje] | (kitchen) sink |
| **le fauteuil** | [fo tœj] | armchair |
| **le four** | [fur] | oven |
| **le frigo** | [fri go] | fridge |
| **le grenier** | [grə nje] | attic |
| **la lampe** | [lɑ̃p] | lamp |
| **le lavabo** | [la va bo] | (bathroom) sink |
| **le lit** | [li] | bed |
| **le miroir** | [mi rwar] | mirror |
| **l'oreiller (m.)** | [ɔ rɛ je] | pillow |
| **la pièce** | [pjɛs] | room |
| **le placard** | [pla kar] | cupboard/closet |
| **le rez-de-chaussée** | [rɛd ʃo se] | ground floor |
| **le réfrigérateur** | [re fri ʒe ra tœr] | refrigerator |
| **la salle** | [sal] | room |
| **la salle à manger** | [a mɑ̃ ʒe] | dining room |
| **la salle de bain(s)** | [də bɛ̃] | bathroom (with bath) |
| **la salle de séjour** | [də se ʒur] | living room |
| **le salon** | [sa lɔ̃] | living room |
| **la table** | [tabl] | table |
| **le tableau** | [ta blo] | painting |
| **la télé** | [te le] | TV |
| **le téléviseur** | [te le vi zœr] | television (set) |
| **les toilettes** | [twa lɛt] | bathroom (with toilet) |
| **les W.C.** | [ve se] | bathroom (with toilet) |

# B Grammar

## B.1 Definite and indefinite articles

*Reminder*:
gender = masculine/feminine;
number = singular/plural.

In chapter one (B.5, page 44), we learned the forms of the **definite** articles in French. We remember that definite articles (*le, la, les*) must agree in gender and number with the noun they modify. The second type of articles we must learn in French are the **indefinite** articles. These correspond to the English *a (an)* (singular) and *some* (plural). Just like the definite article, the indefinite article has different forms for masculine, feminine, and plural.

| | *singulier* | *pluriel* |
|---|---|---|
| *masculin* | un [œ̃] or [ɛ̃] | des [de] |
| *féminin* | une [yn] | des [de] |

- The singular form, *un/une*, is the same as the number "one." There is no difference in French between "I have one brother" and "I have a brother." (*J'ai un frère.*)

- There are two possible pronunciations for *un*. There is a fourth nasal sound in French ([œ̃]), traditionally used only for these letters "un" (or "um"). However, most places in France have lost this pronunciation and most French pronounce *un* as [ɛ̃], just like the letters "in," as in *cinq*. Speakers in some countries such as Belgium preserve the difference. We will use the traditional sound for the IPA transcription. Which pronunciation does your teacher use?

- Before a word beginning with a vowel, the "n" of *un* makes liaison with the next word: *un homme* is pronounced [œ̃ nɔm].

- In English, we often omit the article in the plural. For example, we might say "I have cats" instead of "I have some cats." In French, however, an article is almost always necessary.

The names **definite** and **indefinite** explain the basic differences between these two sets of articles. The **definite** articles refer to a specific object, "defined" in the speaker's mind as the only one, or the most important one, or the one whose context is clear. The **indefinite** articles refer to one thing among many; it is not specific, it is an "undefined" object. Consider these examples:

| | |
|---|---|
| Donnez-moi un stylo. | Give me a pen. (Any pen is fine.) |
| Donnez-moi le stylo. | Give me the pen. (You see a pen and ask for it.) |

In French, as in most languages, speakers often abbreviate words or phrases. In English, we say "cell phone" instead of "cellular telephone"; in French, one can say "le portable" instead of "le téléphone portable."

| | |
|---|---|
| Voici un téléphone portable. | Here is a cell phone. (Someone hands another person a cell phone). |
| Voici le téléphone portable. | Here is the cell phone. (Someone finds their own cell phone in their house). |

In most cases, if you would say "the" something in English, you will use the definite article in French; if you would say "a" something in English, you will use the indefinite article in French.

### B.1.1 Definite and indefinite articles

If a noun is masculine, it is always masculine. Therefore, a masculine noun always uses the masculine article and a feminine noun always uses a feminine article.

| | *definite* | *indefinite* |
|---|---|---|
| *masculine singular* | le / l' | un |
| *feminine singular* | la / l' | une |
| *masculine or feminine plural* | les | des |

Change each definite article below to the correct indefinite article (rewrite the noun for practice).

**Exemple:** la table une table

1. le sac _____
2. la craie _____
3. le stylo _____
4. les chaises _____
5. le professeur _____
6. les étudiantes _____
7. le tableau _____
8. la porte _____

### B.1.2 Indefinite articles

Here, try to give the correct indefinite article by remembering the gender of the noun. After checking your answers, say these aloud for practice – the more you hear a word with the correct article, the more it will sound "right" to you and the easier it will be to remember. Remember that there is no difference between the masculine and feminine articles in the plural.

1. ____livre
2. ____fenêtre
3. ____affiche
4. ____murs
5. ____devoirs
6. ____carte téléphonique
7. ____papiers
8. ____cahier
9. ____étudiante
10. ____étudiant
11. ____crayon
12. ____pupitre

## B.2 Prépositions de lieu - Prepositions of location

Prepositions are small words that indicate the relationship of one thing to another. Some of the most useful prepositions are the *prépositions de lieu*, or the prepositions of place. The *prépositions de lieu* are also some of the easiest prepositions to use properly, because their usage in French is very similar to their usage in English. Here are some of the most common *prépositions de lieu*. Some of them you have already seen in chapter one.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **sur** | [syr] | on, upon, on top of |
| **sous** | [su] | under, beneath |
| **dans** | [dɑ̃] | in, inside |
| **à côté de** | [a ko te də] | next to |
| **en face de** | [ɑ̃ fas də] | facing |
| **devant** | [də vɑ̃] | before, in front of |
| **derrière** | [dɛ rjɛr] | behind, in back of |
| **à gauche de** | [a goʃ də] | to the left of |
| **à droite de** | [a drwat də] | to the right of |
| **entre** | [ɑ̃ trə] | between |
| **près de** | [prɛ də] | near, close to |
| **loin de** | [lwɛ̃ də] | far from |
| **chez** | [ʃe] | at the house of |
| **à** | [a] | to, at, in, on |

It is true that sometimes, different *prépositions de lieu* are used in French than might seem logical to you; these are idiomatic expressions that you will learn as you go along in your French studies. For example, to say "on page 3," one says *à la page 3*; to say "in the picture," one says *sur la photo*. You should note that the two most common prepositions in French, *à* and *de*, have many meanings and will sometimes surprise you. *À* means "to" or "at," but also "in." *De* means "of" or "from" and is used in many compound prepositions, such as *à gauche de* ("to the left of") or *à côté de* ("next to," literally "at the side of"). However, in the vast majority of cases, the above prepositions will be used just as you would use them in English.

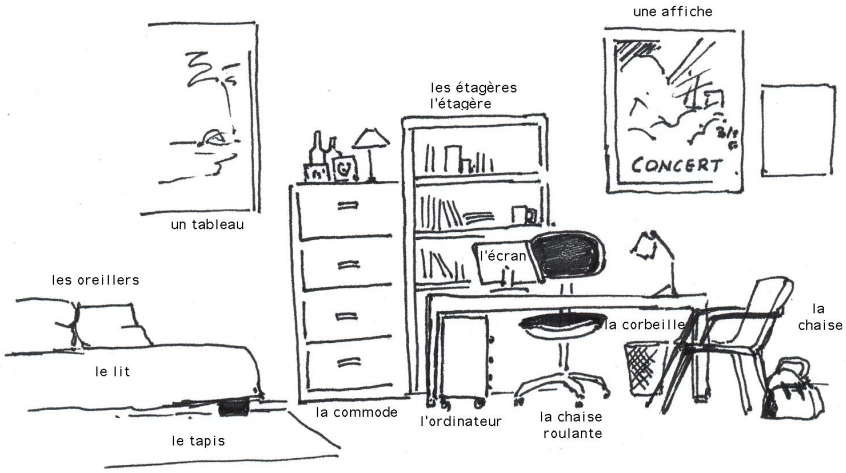
We have included here the preposition *chez*. Chez means "at the house of" or "at the place of business of." It is a preposition, not a noun, and it does NOT mean "house." *Chez* can be followed with a noun, a name, or a stressed pronoun*. *Chez le docteur*, for example, would usually mean "at the doctor's office." *Chez Georges* means "at George's house" and *chez toi* means "at your house."

A final note: the preposition *de* combines with *le* to make *du* (*de* + *le* = *du*) and with *les* to make *des* (*de* + *les* = *des*). There is no contraction with *l'* or *la* (*de l'*, *de la*). We will practice this contraction more in chapter 3, but you will use it here with the compound prepositions (e.g. *en face de*, *à côté de*, etc.).

*Note: After a preposition or a conjunction, we use a type of pronouns known as "stressed" pronouns. Since *chez* is a preposition, we must say *chez moi* (*at my house*), *chez elle* (*at her house*), etc. Here are the stressed pronouns for the six grammatical persons:

| | |
|---|---|
| *moi* | me |
| *toi* | you |
| *lui* | him |
| *elle* | her |
| *nous* | us |
| *vous* | you |
| *eux* | them (masc.) |
| *elles* | them (fem.) |

### B.2.1 La chambre d'étudiant




Regardez le dessin et complétez les phrases. *Si c'est nécessaire, faites la contraction obligatoire *de + le = du*, *de + les = des*.

1. La chaise est _____le bureau.
2. La commode est _____l'étagère et le lit.
3. Le tapis est _____le lit.
4. Les livres sont _____les étagères.
5. L'écran de l'ordinateur est _____la chaise roulante.
6. La colonne de l'ordinateur est _____le bureau.
7. L'affiche est _____le bureau.
8. La corbeille est _____le bureau.
9. Le lit est _____*le bureau.
10. Les oreillers sont _____le lit.
11. L'étagère est _____la commode.
12. Les photos sont _____la commode.
13. Le tableau est _____l'affiche.
14. Le lit est _____la commode.

### B.2.2 L'organisation de ma chambre

Choose the logical preposition. Vocabulary from exercise B.2.1.

1. Mon téléphone portable est (dans / sur) mon sac à dos.
2. Mes pull-overs sont (dans / entre) la commode.
3. Mon tapis est (à gauche de / devant) ma porte.
4. Mon lit est (loin de / sous) ma douche.
5. Mon ordinateur est (derrière / sur) mon bureau.
6. Mes livres sont (sur / devant) mes étagères.
7. Ma porte est (en face de / sur) les fenêtres de ma chambre.
8. Ma corbeille est (près de / entre) mon bureau.
9. Mon armoire est (entre/ sous) mes étagères et mon commode.
10. Mon table de nuit est (à gauche de / sous) mon lit.

## B.3 Possession with Definite and Indefinite Articles

### Possession with *de*

French has several ways to indicate possession, that is, to specify that an object belongs to a particular person. First, we can use the definite article and the preposition *de*. As we read earlier (B.1), the indefinite article (*un, une, des*) indicates an unspecified object, while the definite article (*le, la, les*) refers to a particular one. We might indicate a random book by saying, for instance:

| *English* | *French* |
|---|---|
| Here is a book. | Voici un livre. |

or we can designate a specific book by saying

| *English* | *French* |
|---|---|
| Here is Claire's book. | Voici le livre de Claire. |
| It's Claire's book. | C'est le livre de Claire. |
| These are Claire's books. | Ce sont les livres de Claire. |

Since the book is now a definite, specific one, the article changes from *un livre* ("a book") to *le livre* ("the book"). Furthermore, we know precisely which book it is: Claire's book, or, literally, "the book of Claire." Although we do not often use this structure to indicate possession in English, it usually makes sense to students.

| *French* | *English* |
|---|---|
| C'est la radio de Maryse. | It's Maryse's radio (= the radio of Maryse). |
| Je n'ai pas les clés de ma mère. | I don't have my mother's keys (=the keys of my mother). |
| J'aime les films de Francis Veber. | I like Veber's films (=the films of Veber). |

Students are often fooled by the many similarities between French and English into thinking that these two languages are closely related. In fact, unlike French, which is a Romance language descended from Latin, English is a Germanic language and belongs to the same family as German. English vocabulary is very similar to French vocabulary primarily because the Normans (from Normandy, on the west coast of France) invaded England in 1066 and imposed French as the court language. For several hundred years, French was spoken by the English aristocracy, courts, and intelligentsia. During this period, many French words of Latin origin were adopted into English. However, in its grammatical structures, English is often quite different from French. A good case in point is the apostrophe-s ('s) used in English to indicate possession. In the Romance languages, no such structure exists. To say "Claire's book" in French, we must say *le livre de Claire*.

### Possession with *à*

We can also use the expression *être à* to indicate that an object belongs to a person. This does not translate literally into English very well, so you will have to pay attention to the word order.

| *French* | *English* |
|---|---|
| La radio est à Maryse. | The radio is Maryse's (=literally, the radio is to Maryse). |
| Les clés sont à ma mère. | The keys are my mother's (=the keys are to my mother). |
| Le livre de maths est à lui et le livre de philo à moi. | The math book is his (=to him) and the philosophy book mine (=to me). |

*Reminder*: Stressed pronouns, used after prepositions

| | |
|---|---|
| *moi* | me |
| *toi* | you |
| *lui* | him |
| *elle* | her |
| *nous* | us |
| *vous* | you |
| *eux* | them (masc.) |
| *elles* | them (fem.) |

As discussed in section B.2 re *chez*, after a preposition, we must use the stressed pronouns; since *à* is a preposition, in this structure you use the pronouns listed in the margin, rather than the subject pronouns, after the *à*.

#### B.3.1 Whose is this anyway?

A number of (American) friends have come over to your house to watch videos. They piled all their stuff on your bed, but a lot of it has fallen off and gotten mixed up. As you name each object, someone tells you that it belongs to the person whose name is indicated in parentheses. Follow the model and use the possessive structure with *de*. Pay attention to whether subject, and therefore the verb, is singular or plural.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Voici un sac bleu. (Lydia) | C'est le sac de Lydia. |
| | Voici des livres. (Hamid) | Ce sont les livres de Hamid. |

1. Voici un portable. (José)
2. Voici un sac à dos brun. (Manuel)
3. Voici une clé de voiture. (Aaron)
4. Voici un cahier rouge. (Maria)
5. Voici des CD. (Valérie)
6. Voici des livres de français. (Paul)
7. Voici un journal. (Leticia)
8. Voici un stylo violet. (Ann)
9. Voici des crayons. (Cuong)
10. Voici une feuille de papier. (Lashonda)

#### B.3.2 Right again!

Your absent-minded friends have again left a number of items at your house. Luckily, your amazing powers of observation allow you

to correctly identify the owners. Your friends confirm each of your statements. Use the possessive structure with *être à* and a stressed pronoun, following the model, to show what they say.

**Exemple:** Le porte-clé est à toi? Oui, le porte-clé est à moi.

1. Le téléphone est à Thomas?
2. Les classeurs sont à vous deux?
3. Les baskets sont à Emma?
4. Les vidéos sont à toi?
5. La clé est à Clément?
6. Les CD sont à moi?
7. Les devoirs sont à Kevin et à Romain?
8. Les livres sont à Aurélie et à Mathilde?

## B.4 Possessive Adjectives

### Possessive Adjectives

Finally, one can indicate possession by using a possessive adjective, the equivalent of "my," "her," "our," etc. You were introduced to some of these in chapter one (B.9, page 57), but there are more!

You will recall that possessive adjectives are used before the noun, much like an article, and must agree in gender and number with the noun they modify, like any article or adjective in French.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Mon sac est bleu. | My purse is blue. |
| Ta mère s'appelle Renée. | Your mother is named Renée. |
| Leurs enfants sont grands. | Their children are big. |

Possessive adjectives are more complicated than the articles and adjectives we have seen before, however, because before worrying about agreement, we must first choose the adjective that designates the right person. Since there are six different grammatical persons, there are six sets of possessive adjectives (one for *my*, *your*, *his*, etc.). As we saw in chapter one, each has different forms for masculine/feminine and singular/plural. The following table places the forms of each possessive adjective next to the person they designate.

| *Person possessing the object* | *possessive adjectives* | *Person possessing the object* | *possessive adjectives* |
|---|---|---|---|
| je (*I*) | mon, ma, mes (*my*) | nous (*we*) | notre, nos (*our*) |
| tu (*you*) | ton, ta, tes (*your*) | vous (*you*) | votre, vos (*your*) |
| il, elle, on (*he, she, it, one*) | son, sa, ses (*his, her, its, one's*) | ils, elles (*they*) | leur, leurs (*their*) |

Let us first look at the possessive adjectives used when the possessor is a single person. In addition to *mon, ma, mes* and *ton, ta, tes*, which you know from chapter one, you must learn *son, sa, ses* for the third person singular.

*Mini-Vocabulaire:*
**le père** father
**la mère** mother
**les parents** parents

### My, your, his/her/its

| | *masculine singular object* | *feminine singular object* | *plural object* |
|---|---|---|---|
| *1st person singular (my)* | mon [mɔ̃]<br>mon père | ma [ma]<br>ma mère | mes [me]<br>mes parents |
| *2nd person singular (your)* | ton [tɔ̃]<br>ton père | ta [ta]<br>ta mère | tes [te]<br>tes parents |
| *3rd person singular (his/her/its)* | son [sɔ̃]<br>son père | sa [sa]<br>sa mère | ses [se]<br>ses parents |

*Tip*: The **choice** of the possessive adjective depends on the **person** (whose it is).

- We can see from this table that we need to consider two things when deciding which possessive adjective to use. First, we must know **who** possesses the item. If I want to say *his*, I must use one of the forms *son, sa*, or *ses*.

*Tip*: The **form** of the possessive adjective depends on the gender and number of the **possessed item** itself.

- Next, we must know **the gender and number of the possessed item**. Like other adjectives, **possessive adjectives agree with the noun they modify in gender and number**. This point is very important, but can be hard for English speakers to understand. We say *ma mère (my mother)* using the feminine form of the possessive adjective because *mère* is feminine. It does not matter whether *I* am masculine or feminine, because the adjective (*ma*) agrees with the noun it describes (*mère*).

*Tip*: *Ma/ta/sa* must change to *mon/ton/son* immediately before a vowel. *Mes/tes/ses* do not change.

- Finally, there is one exception: *mon/ton/son* replace *ma/ta/sa* if the following word begins with a vowel. This does not change the gender of the noun – it is simply for pronunciation reasons, to avoid two vowels together. If we put another word between the possessive adjective and the noun, and that word begins with a consonant, the possessive adjective returns to the usual feminine singular form (*ma/ta/sa*). Compare:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Mon ami | My (male) friend |
| Mon amie | My (female) friend (cannot use "ma" since "amie" begins with a vowel) |
| Mon meilleur ami | My best (male) friend |
| Ma meilleure amie | My best (female) friend (consonant after "ma", so the regular form is used) |
| Mes amies | My (female) friends (regular plural form) |
| Mes meilleures amies | My best (female) friends (regular plural form) |

### B.4.1 C'est à moi!

Each of these items is yours; indicate your possession using the possessive adjectives *mon, ma, mes*. Remember that the number and gender of the object determines the form of the adjective.

**Exemple:** la photo — C'est ma photo.
les devoirs — Ce sont mes devoirs.

1. le portable
2. le cahier
3. l'affiche
4. les CD
5. la chaise
6. l'examen
7. les clés
8. le devoir
9. la voiture
10. les exercices

### B.4.2 C'est à moi ou à toi?

You have been playing with your cousin Hélène all day. Now you are cleaning up Hélène's room and sorting out what belongs to whom. Hélène shows you an object and you tell her whose it is. Give an English translation for each of your French answers. Follow the model.

| *les possessions d'Hélène* | *tes possessions* |
|---|---|
| le sac rouge | le sac rose |
| le stylo bleu | le stylo noir |
| la poupée blonde | la poupée brune |
| la robe bleue | la robe violette |
| le jeu de Monopoly | les jeux vidéos |
| les cartes | les CD |

**Exemple:** **A:** Voici un stylo bleu. — **B:** C'est ton stylo bleu. / It's your blue pen.
**A:** Voici des cartes. — **B:** Ce sont mes cartes. / They are my cards.

1. Voici une robe violette.
2. Voici une poupée blonde.
3. Voici des CD.
4. Voici un sac rose.
5. Voici un jeu de Monopoly.
6. Voici des jeux vidéos.
7. Voici une robe bleue.
8. Voici un stylo noir.
9. Voici une poupée brune.
10. Voici un sac rouge.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une poupée** | doll |
| **une robe** | dress |
| **des cartes** | (playing) cards |
| **un jeu** | game |

### Notes on his, her, and its

- The idea that the possessive adjective agrees with the noun it describes is particularly important for the third person forms. **There is no difference in French between his, her, and its.** "His mother," "her mother," and "its [e.g. the dog's] mother" are all "sa mère." This is because *mère* is feminine, so we must use the feminine form of the adjective. Remember: **it is not the gender and number of the possessor that determines the form of the possessive adjective; it is the gender and number of the object possessed**.

| *French* | *English* |
|---|---|
| le sac | the bag (masculine) |
| son sac | his bag OR her bag |
| la chambre | the room (feminine) |
| sa chambre | his room OR her rom |

- If you need to clarify "his" or "hers," you may add "à + stressed pronoun" after the noun.

| *French* | *English* |
|---|---|
| C'est son sac à elle. | It's her purse. |
| C'est son sac à lui. | It's his bag. |

### B.4.3 C'est à lui?

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | C'est le stylo de Marie? | Oui, c'est son stylo. / Yes, it's her pen. |
| | Ce sont les CD d'Alain? | Oui, ce sont ses CD. / Yes, they are his CDs. |

Note that the first example uses the masculine singular possessive adjective *son* because *le stylo* is masculine singular; the second uses the plural possessive adjective *ses* because *les CD* is plural.

1. C'est l'ordinateur de Paul?
2. Ce sont les photos d'Anne-Marie?
3. Ce sont les devoirs de Jose?
4. C'est la clé de Marc?
5. C'est le livre d'Alice?
6. Ce sont les affiches de Clarisse?
7. C'est la chambre de ton frère?
8. Ce sont les clés de ton père?

### B.4.4 C'est à qui?

Now, using all three groups of possessive adjectives you have practiced so far (*mon, ma, mes*; *ton, ta, tes*; and *son, sa, ses*), rewrite each sentence below by using a possessive adjective. You are changing from one possessive structure (être à + person) to another (possessive adjective). Remember: the form of the adjective depends on the gender and number of the object. Carefully observe and then follow the model.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Le livre est à moi. | C'est mon livre. |
| | Les affiches sont à Marie. | Ce sont ses affiches. |

1. Le lecteur mp3 est à moi.
2. La voiture est à Eliane.
3. L'ordinateur est à Crystal.
4. Le livre est à toi.
5. Les CD sont à Marc.
6. La clé est à moi.
7. La maison est à Paul.
8. Les devoirs sont à toi.

### B.4.5 C'est à toi ou à lui?

You are helping your friend Amélie clean house after her breakup with her boyfriend. You are not always sure which things are hers and which are her boyfriend's. You ask her about different objects, and she responds. Carefully observe and then follow the model.

| *les possessions d'Amélie* | *les possessions de Julien* |
|---|---|
| le téléphone portable | les CD des Nubians |
| le cahier noir | les livres de maths |
| les fiches de vocabulaire | la clé |
| la photo | la carte téléphonique |
| l'ordinateur portable | le mp3 |
| l'affiche | la plante |

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Le cahier noir? | C'est mon cahier noir. |
| | les CD des Nubians? | Ce sont ses CD. |

1. les livres de maths?
2. la carte téléphonique?
3. les fiches de vocabulaire?
4. le mp3?
5. la plante?
6. le téléphone portable?
7. l'affiche?
8. la clé?
9. l'ordinateur?
10. la photo?

### Our, your, their

When items are owned by more than one person, the forms of the possessive adjectives are somewhat easier. Here, there are only two forms: one if the item possessed is singular, another if it is plural.

| | *singular object* | *plural object* |
|---|---|---|
| *first person plural (our)* | notre [nɔtr]<br>notre voiture | nos [no]<br>nos voitures |
| *second person plural (your)* | votre [vɔtr]<br>votre voiture | vos [vo]<br>vos voitures |
| *third person plural (their)* | leur [lœr]<br>leur voiture | leurs [lœr]<br>leurs voitures |

*Note to Spanish speakers*: While Spanish speakers usually have an easier time with gender and number agreement than English speakers, the possessive adjectives tend to be equally difficult for the two groups, because Spanish possessive adjectives do not differentiate gender but only number (e.g. *mi/mis*). In particular, since *su/sus* in Spanish can mean *his, her, your*, and *their*, Spanish speakers need to pay special attention to the difference between all these forms in French.

- Remember that the final -s is usually silent in French. Whereas English speakers listen for that final -s to tell whether a noun is plural, French speakers instead listen to the form of the article. The possessive adjectives, like the indefinite and definite articles, signal the difference between singular and plural. *Notre voiture* ([nɔ trə vwa tyr]) means *our car* (we have one car); *nos voitures* ([no vwa tyr]) means *our cars* (we have more than one car).

- However, in the third person plural, *leur voiture* (*their car*) sounds exactly like *leurs voitures* (*their cars*) [lœr vwa tyr]. With *leur*, the only way you can hear the difference between a singular and plural possessed object is if the word following *leur(s)* begins with a vowel, in which case liaison (=pronouncing the final -s) occurs. For example, *leur ami* ([lœ ra mi]) sounds different from *leurs amis* ([lœr za mi]). In other cases, French speakers must figure out from context whether the object is singular or plural, or ask for clarification.

### B.4.6 C'est à vous?

You and your friends are cleaning up after a long study session. Answer the questions using a possessive adjective. If *vous* is used, assume it is informal plural, and answer with the *nous* form. Carefully observe and then follow the model.

**Exemple:** Le livre est à vous? — Oui, c'est notre livre.
Ces fiches sont à Benoît et à Audrey? — Oui, ce sont leurs fiches.

1. Les classeurs sont à vous?
2. L'ordinateur portable est à Alexandra et à François?
3. C'est votre clé?
4. Ces livres sont à nous?
5. C'est notre cahier?
6. Les magazines sont à tes soeurs?
7. Les notes sont à vous?
8. Les stylos rouges sont à tes parents?

### B.4.7 Faire les bagages

The Martin, Legrand, and Kouassi families have been camping together. The Legrands had to return home unexpectedly, and the Martins and Kouassis find some of the Legrands' items mixed in with their own. Solange Martin shows two items to Yasmine Kouassi, who then tells her to whom each item belongs. *Note*: Pay attention to meaning. Since Yasmine Kouassi is speaking to Solange Martin, she will refer to items belonging to the Kouassis as *notre/nos*, items belonging to the Martins as *votre/vos*, and items belonging to the Legrands as *leur/leurs*. Carefully observe and follow the model.

| *Les Martin* | *Les Legrand* | *Les Kouassi* |
|---|---|---|
| le shampooing | la crème solaire | le sac de couchage |
| les livres | la tente | les coquillages |
| le maillot de bain | les hamsters | la torche |
| les souvenirs de vacances | les feuilles rouges | les lunettes de soleil |

**Exemple: Solange montre:**
Les feuilles et la torche

**Yasmine dit:**
Ce sont leurs feuilles et notre torche.

1. Les souvenirs de vacances et le sac de couchage
2. Le maillot de bain et les lunettes de soleil
3. Les coquillages et la crème solaire
4. Les hamsters et le shampooing
5. La tente et les livres

In English, we put an -s on family names to make them plural. In French, however, they leave the name singular but use the plural articles: thus we say in French, "Les Martin," "Les Legrand," "Les Kouassi."

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **crème solaire** | sunblock |
| **sac de couchage** | sleeping bag |
| **lunettes de soleil** | sunglasses |
| **maillot de bain** | bathing suit |
| **torche** | flashlight |
| **coquillages** | seashells |

## B.5 The verb *avoir*

Logically, if we are discussing possessions, we need to learn a new verb, the verb *avoir* (*to have*). As we learned with the verb *être*, a French verb must be **conjugated**, that is, placed in the proper form to agree with its subject. Although memorizing irregular verbs is difficult at first, it will soon become easier, for you will begin to see patterns, such as the fact that all *tu* forms end in -s. Learning the correct spelling of each verb form from the start is therefore crucial – it will make you more aware of conjugation patterns, and will also give you a solid base should you wish to go on and learn more French. It is always easier to learn something correctly the first time than to relearn it later!

Like *être*, the verb *avoir* (*to have*) is an irregular verb. That means that its forms do not follow a regular pattern and must be memorized individually. (Unfortunately, the most common verbs are also the most irregular, because they are used so often that speakers of a language are less apt to change them over time to follow patterns as they do with less commonly used words.)

Here are the forms of *avoir* and their equivalents in English.

| *avoir [a vwar]* | |
|---|---|
| j'ai [ʒe] | nous avons [nu za vɔ̃] |
| tu as [ty a] | vous avez [vu za ve] |
| il a [i la]<br>elle a [ɛ la]<br>on a [ɔ̃ na] | ils ont [il zɔ̃]<br>elles ont[ɛl zɔ̃] |

| *to have* | |
|---|---|
| I have | we have |
| you have | you have |
| he/it has<br>she/it has<br>one has | they have |

*Reminder*: **Elision** means replacing the final vowel in certain short words with an apostrophe if the next word begins with a vowel. **Liaison** means pronouncing the last consonant of a word to connect it to the next word. Elision involves a spelling change; liaison involves only a pronunciation change.

- When the verb form begins with a vowel, *je* changes to *j'*. This elision always occurs when *je* precedes a vowel or silent h, just as it does with the definite articles *le* and *la*. Remember that when elision is made between two words, they are pronounced as one word, with no hesitation or pause between them.
- Note the liaison in the plural forms. In each case, the "s" of the pronoun is linked to the following vowel sound and pronounced like a [z]. When the letter "s" makes liaison, it is always pronounced as a [z]. This is an important point, since the only pronunciation difference between *ils sont* ("they are") and *ils ont* ("they have") is the s/z sound: *ils sont* = [il sɔ̃], *ils ont* = [il zɔ̃].
- The *nous* and *vous* forms of *avoir* use the regular endings for the *nous* and *vous* forms of verbs. *Nous* forms of verbs almost always end in the letters -ons (the *only* exception is *être*), and *vous* forms almost always end in the letters -ez (there are only three exceptions in the entire language).
- Note: this is the last time we will give you the English equivalents for each form of the verb. If you are still confused about what the different French subjects and verb forms mean, please consult your professor.

### B.5.1 Practice conjugation, *avoir*

Let's practice the conjugation by writing it out a few times. If your teacher has already demonstrated the correct pronunciation of the forms to you, please read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher's model pronunciation. Remember to elide *je* before a vowel.

| avoir | avoir | avoir |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.5.2 Verb endings, *avoir*

The last letters of the *tu*, *nous*, *vous*, and *ils* forms of the verb *avoir* are typical, even though the verb as a whole is irregular. Fill in the missing letters below to become more familiar with the typical endings for these forms.

| | | | |
|---|---|---|---|
| j'ai | nous av____ | j'ai | nous av____ |
| tu a____ | vous av____ | tu a____ | vous av____ |
| il/elle a | ils/elles o____ | il/elle a | ils/elles o____ |

### B.5.3 Conjugating *avoir*

Write the proper form of the verb *avoir* in each blank. Remember to elide *je* before a vowel.

Tous les étudiants ont des sacs à dos. Qu'est-ce qu'ils ont dans leurs sacs?

1. Je _____ deux livres et un cahier.
2. Marie _____ un sandwich.
3. Nous _____ des photos de notre famille.
4. Philippe _____ un classeur.
5. Christine et Suzanne _____ des stylos.
6. Hélène _____ son téléphone portable.
7. Vous _____ des clés?
8. Je _____ une orange.
9. Georges et Marie _____ leurs portefeuilles.
10. Le professeur _____ les devoirs des étudiants.
11. Tu _____ des fiches de vocabulaire?
12. Paul et moi _____ nos devoirs.

This exercice contains some new words that you may not be able to guess from context. They are part of the vocabulary for this chapter and will be formally introduced in section A. They are included here to give you extra exposure to them, even if you do not yet recognize their meaning. If you want to know what they mean, you may look them up in the vocabulary list, but it is not necessary.

### B.5.4 Etre ou avoir?

At the beginning of your French studies, it is important to think about the meaning of each verb. Consider the meaning of each sentence and complete it with the appropriate form of the verb *être* (*to be*) or *avoir* (*to have*). Translate each sentence.

1. Le professeur _____ trois cent livres.
2. Je _____ étudiant.
3. Marie et Marc _____ des devoirs.
4. Un tigre _____ un animal dangereux.
5. Nous _____ américains.
6. Tu _____ un ordinateur portable.
7. Je _____ des amis en France.
8. Mes parents _____ petits.

## B.6 Il y a

An important form of the verb *avoir* is the phrase *il y a*. *Il y a*, which derives from the form *il a* ("it has"), means "there is" or "there are." This expression never changes form, whether the item that follows it is singular (*il y a* meaning "there is") or plural (*il y a* meaning "there are").

| *French* | *English* |
|---|---|
| Il y a un seul professeur dans chaque classe. | There is only one teacher in each class. |
| A cette université, il y a beaucoup d'étudiants. | There are many students at this university. |

"Il y a" is often seen in questions:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Est-ce qu'il y a un médecin dans la salle? | Is there a doctor in the house? |
| Combien d'étudiants est-ce qu'il y a dans la classe? | How many students are in the class? |
| Qu'est-ce qu'il y a dans votre sac? | What is in your purse/ bag? |

### B.6.1 Questions et réponses - il y a

Répondez aux questions. Utilisez *il y a* dans votre réponse.

1. Est-ce qu'il y a des pupitres dans la salle de classe?
2. Est-ce qu'il y a des étudiants intelligents à cette université?
3. Est-ce qu'il y a une cafétéria à l'université?
4. Combien de fenêtres est-ce qu'il y a dans la salle de classe?
5. Combien de personnes est-ce qu'il y a dans votre famille?
6. Combien de personnes est-ce qu'il y a à Los Angeles?
7. Qu'est-ce qu'il y a dans votre sac?
8. Qu'est-ce qu'il y a dans la salle de classe?
9. Qu'est-ce qu'il y a sur votre bureau?

*Au professeur*
Cette distinction entre *il y a* et *voilà* est facultative, car certains étudiants la trouvent un peu difficile à ce niveau.

### *Il y a* and *Voilà*

Note: some students find this distinction between *il y a* and *voilà* somewhat difficult; consult your teacher for extra help if needed.

You have already seen the expression *voici* which means "here is." Its sister expression, *voilà*, means "there is," but with a different meaning than *il y a*. *Voilà* literally comes from the words for "look there!" and serves to point out someone or something. Often, you will see *le voilà*, *la voilà*, *les voilà* which mean "there he/it is!" "there she/it is!" "there they are!" respectively.

*Il y a*, on the other hand, means that something exists in a given place. Compare:

| *English* | *French* |
|---|---|
| There is the teacher. | Voilà le professeur. |
| There is the museum. | Voilà le musée. |
| There is a desk in the classroom. | Il y a un bureau dans la salle de classe. |
| There are some books in my bag. | Il y a des livres dans mon sac. |

These kinds of differences can be very tricky to a language learner. An English speaker might think that it does not matter which of these phrases she uses, because "they mean the same thing." But in fact, to a French speaker, they mean very different things, and it is only because the same words are used in English for two different meanings that they seem "the same" to an English speaker! Always remember, as you study French, that French is not a "copy" of English.

### B.6.2 There it is!

Complete the sentences with *il y a* or *voici* or *voilà* as appropriate according to the context.

1. Est-ce que le professeur est ici? La _____!
2. _____des devoirs sur le bureau du professeur.
3. Bonjour, les étudiants! _____les devoirs.
4. Dans mon sac, _____des livres et des cahiers.
5. Où sont les toilettes? Les _____.
6. Est-ce qu' _____un bon restaurant mexicain à Pasadena?
7. Je suis en retard! Ah, _____le bus!

### B.6.3 What's missing?

In the following exercise, each blank marks either a subject pronoun or a verb that is missing. Consider the sentence structure in order to fill in the missing word. If the subject is missing, figure out what it must be from the verb form; if the verb is missing, use the subject to come up with the proper form of the verb *avoir*. Also translate the passage.

Dans notre classe de français, il y _____30 étudiants. _____y a 12 **garçons** et 18 **filles**. Nous _____ **beaucoup** de devoirs. Moi, _____ai 3 **autres** cours, et je **n'**_____ **pas toujours le temps pour** mes devoirs. Le professeur _____**beaucoup** de patience. Deux de mes amis sont **aussi** dans cette classe. Ils _____de bonnes **notes**. Et toi, quels cours as-_____ce trimestre?

As you will learn in the next section, **ne... pas** around a verb form makes it negative.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un garçon** | boy |
| **une fille** | girl |
| **beaucoup** | a lot |
| **autre** | other |
| **toujours** | always |
| **le temps** | time |
| **pour** | for |
| **aussi** | also |
| **une note** | grade |

## B.7 Simple Negation

To make a sentence negative in French, we put *ne ... pas* around the verb. The *ne* is placed before the verb, and the *pas* after it.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je suis intelligente. | I am intelligent. |
| Je ne suis pas stupide. | I am not stupid. |
| Abdul est grand. | Abdul is tall. |
| Abdul n'est pas petit. | Abdul is not short. |

- Note that *ne* elides if the following word begins with a vowel. As in all cases of elision, this change is obligatory.
- Note: the negative of *il y a* is *il n'y a pas*.

### B.7.1 Non!

Contradict each of the following sentences. Use a negative construction. Replace the subjects with subject pronouns (e.g. *Marc* becomes *il*).

**Exemple:** Je suis stupide. Tu n'es pas stupide!

1. Dominique est grand.
2. Pascale est petite.
3. Jérémy est intelligent.
4. J'ai trois voitures.
5. Nous avons cinq chiens.
6. Marthe est étudiante.
7. David et Loïc sont travailleurs.
8. Tu es riche.

### B.7.2 In other words

Write a negative sentence that conveys a similar meaning to the affirmative sentence. To do this, you will have to make the verb negative, and change the adjective or noun after the verb.

**Exemple:** Je suis grand. Je ne suis pas petit.

1. Je suis intelligent.
2. Donald Trump est américain.
3. Nous sommes étudiants.
4. Jean-Luc est paresseux.
5. Mireille va bien.
6. Le professeur a les devoirs.
7. Tu es active.
8. Mes amis ont quatre cours.

### Negative before indefinite articles

When a negative occurs before an indefinite article, the indefinite article (*un, une, des*) must be changed to *de*. *De* elides to *d'* before a vowel. Compare:

| | |
|---|---|
| J'ai un sac. | Je n'ai pas de sac. |
| Ils ont des billets pour le match. | Ils n'ont pas de billets pour le match. |
| Il y a une pendule au mur. | Il n'y a pas de pendule au mur. |
| Elle a des amis en France. | Elle n'a pas d'amis en France. |

An important exception to this is if the verb is *être*. After *être* in the negative, the indefinite article remains unchanged.

| | |
|---|---|
| Je suis un étudiant paresseux. | Je ne suis pas un étudiant paresseux. |
| Qu'est-ce que c'est? C'est un chien? | Ce n'est pas un chien; c'est un chat. |

The definite article (*le*, *la*, *les*) does not change after a negative.

| | |
|---|---|
| Georges a le livre. | Georges n'a pas le livre. |
| Christine déteste les sandwichs. | Christine ne déteste pas les sandwichs. |

**To summarize:** the definite article does not change after a negative. The indefinite article changes to *de* after a negative, unless the negative verb is *être*.

### B.7.3 Qu'est-ce qu'il y a sur la photo?

Read the conversation and underline the negatives. Then circle the places where *de* or *d'* replaces *un*, *une*, or *des* after a negative – look for these immediately after the negative, in places where you would expect to see an indefinite article before a noun. (Do not replace other uses of the preposition *de*, e.g. the possessive.) If you write your homework on a separate sheet, write out the entire passage.

**Eric et Richard regardent une photo dans le journal.**
Eric: Qu'est-ce que c'est?
Richard: C'est une photo de Claude avec un chien.
Eric: Ce n'est pas Claude, c'est Pascal, l'étudiant qui a une mère américaine et un père français.
Richard: Pascal a un père américain, mais sa mère n'est pas américaine.
Eric: C'est le chien de Pascal dans la photo?
Richard: Non, Pascal n'a pas de chien. Ils n'ont pas d'animaux du tout.
Eric: C'est qui l'étudiant avec Pascal?
Richard: Je ne sais pas. C'est un ami de Pascal.
Eric: Ce n'est pas un ami de Pascal. Il n'a pas d'amis! Il est trop égoïste.

**List of words that elide**
You have now encountered several of the words that undergo **elision** (the loss of a letter before a following vowel). There are eleven in all. In case you are curious, here is the complete list (you do not have to memorize it yet).
**Definite articles:**
*le* and *la*
**Pronouns:**
*ce*, *je*, *me*, *te*, and *se*
**Preposition:**
*de*
**Conjunction:**
*que*
**Negative:**
*ne*.

Note that these are all one syllable words ending in -e, except for *la*.
Finally, the word *si* (*if*) elides, but only in front of the pronouns *il/ils*, not in front of any other words.

### B.7.4 Ah non, ce n'est pas vrai!

Change the affirmative sentences to negative sentences. Change the form of the article if necessary.

1. Il y a des chaises dans la salle de classe.
2. Madame Leblanc est le professeur.
3. J'ai un ordinateur.
4. L'étudiant regarde la télé.
5. Mes parents ont des amis en France.
6. Les étudiants ont des stylos dans leur sac.
7. Marie a une fenêtre dans sa chambre.
8. *Liberté* est un livre d'espagnol.

## B.8 Age

### Idiomatic Expressions with *avoir*

French grammar is similar to English grammar in many ways. In many cases, if we understand each word in a sentence, we can translate them one by one into English and understand it perfectly. Most of the sentences we have formed thus far fall into this category. However, every language also has a great number of idiomatic expressions – these are phrases that are always said in a certain way in one language, but do not correspond word-for-word to the other language. For example, you have already encountered the phrases *Je m'appelle* and *Comment vas-tu*? Word-for-word, these sentences translate into English as "I myself call" and "How go-you?", but they are in fact equivalent to the English "My name is" and "How are you?". If you were to take the French words for "How" "are" and "you" and put them in a sentence one at a time, you would get *Comment es-tu*?, which means not "How are you?" but "What are you like?"

Therefore, while a great deal of learning a language consists in learning vocabulary, you will not always be able to learn this vocabulary word-by-word. In the case of idiomatic expressions, you will have to learn the meaning of an entire expression in one piece.

The verb *avoir* is used in many idiomatic expressions in French.

### Avoir + âge

A very important idiomatic use of *avoir* is to express age. Whereas in English we use the verb *to be* for this purpose, French uses the verb *avoir*.

Questions used to ask someone's age are, for example,

| *French* | *English* |
|---|---|
| Quel âge avez-vous? | How old are you? |
| Quel âge as-tu? | How old are you? |
| Quel âge a-t-il? | How old is he? |
| Quel âge a ta mère? | How old is your mother? |

The answer also uses *avoir*, for example,

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'ai dix-huit ans. | I am eighteen. |
| Il a dix mois. | He is ten months old. |
| Ma mère a cinquante ans. | My mother is fifty. |

- Notice that you must use the word *ans* (*years*) (or in rare cases, *mois*, *months*), because otherwise you are simply saying "I have 18," and you must say what you have 18 of!

### B.8.1 Qui a quel âge?

Read the following sentences, then fill in the blank with the most logical name.

Monsieur Pernel est très âgé.
Jacques Witta est encore à l'école élémentaire.
Caroline est adolescente.
Naima est grand-mère.
Hans est étudiant à l'université.
Jean-Luc a trois enfants (Julia 13 ans, Amélie 11 ans, Christophe 7 ans).

1. _____ a 19 ans.
2. _____ a 98 ans.
3. _____ a 41 ans.
4. _____ a 14 ans.
5. _____ a 65 ans.
6. _____ a 9 ans.

### B.8.2 Quel âge ont-ils?

Read when the following people were born, and then tell how old they are on their birthday this year.

1. Manuela est née le 8 août 2000. Elle _____
2. Stéphane est né le 18 janvier 1997. Il _____
3. Raja est né le 7 juillet 1981. Il _____
4. Mme Fuji est née le 23 mars 1976. Elle _____
5. Mes oncles sont nés le 3 avril 1962. Ils _____
6. Je suis née le 14 juillet 1965. Tu _____
7. Vous êtes nés en 1994. Nous _____
8. Maryse est née le 11 décembre 2007. Elle _____
9. Nous sommes nés en 1940. Vous _____

## B.9 Idiomatic Expressions with *avoir*

In addition to *avoir* + age, there are a number of other idiomatic expressions using *avoir*. In each of them, you conjugate the verb *avoir* to match the subject.

Usually, students will quickly learn to *recognize* expressions such as *j'ai froid, j'ai de la chance, j'ai sommeil*, but it is much harder for beginning speakers to use them correctly. The more you hear and use them, however, the more natural they will come to seem to you. Language learners are often told not to translate to or from their native language, but a certain amount of translation is inevitable in the early stages of learning a new language. The trick is to realize (through practice) when you cannot translate literally and must use an entire phrase as one unit, without stopping to consider what each word means. Try to remember to think of the entire *avoir* + noun phrase as its English equivalent, and not get stuck on the fact that a different verb (such as *to be*) is used in English.

### Physical Conditions

*Avoir* is used in many expressions that describe physical conditions. Whereas in English, we say "I *am* cold, I *am* hungry, I *am* sleepy," in French these expressions use *avoir* instead of *être*, and the verb is followed by a noun, not an adjective. What you say in French literally (word-for-word) translates into English as, "I have cold," "I have hunger," "I have sleepiness."

Some idiomatic expressions using *avoir* that describe physical conditions include:

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **avoir faim** | [a vwar fɛ̃] | to be hungry |
| **avoir soif** | [a vwar swaf] | to be thirsty |
| **avoir sommeil** | [a vwar sɔ mɛj] | to be sleepy |
| **avoir froid** | [a vwar frwa] | to be cold |
| **avoir chaud** | [a vwar ʃo] | to be hot |

To use these expressions, or any idiomatic expression using *avoir*, you must conjugate the verb to match the subject. Note that since the words after *avoir* are nouns and not adjectives, they do not change in any way.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Il a faim. | He is hungry. |
| Elles ont soif. | They are thirsty. |
| J'ai toujours froid. | I am always cold. |

### B.9.1 Les conditions physiques

Using *avoir faim*, *avoir soif*, *avoir sommeil*, *avoir froid*, or *avoir chaud*, complete the sentence logically, conjugating the verb.

1. Je participe au marathon de Los Angeles – je _____.
2. Nous sommes dans le désert du Sahara. Nous _____.
3. Karl est au pôle nord en décembre. Il _____.
4. Il n'y a pas de steak dans le frigo. Mes frères _____
5. Il est **minuit**. Est-ce que tu _____?
6. Tu **manges** quatre sandwichs parce que tu _____
7. Ma mère a une eau minérale parce qu'elle _____.
8. La fenêtre est ouverte en décembre. Vous _____.
9. J'ai un devoir sur un livre d'anglais qui n'est pas intéressant! Je _____.
10. Les cousines sont à la **plage** en **juillet**. Elles _____.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **minuit** | midnight |
| **manger** | to eat |
| **plage** | beach |
| **juillet** | July |

As you may have noticed in activity A.2.9, *avoir* is also used with certain expressions describing parts of the body:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Elle a les cheveux longs. | She has long hair. |
| J'ai les yeux bruns. | I have brown eyes. |
| Il a les cheveux blonds. | He has blond hair. |

It is very common for French speakers to use these expressions.

### Avoir raison et avoir tort

"To be right" and "to be wrong" are *avoir raison* and *avoir tort* in French. These expressions have both literal and ethical or moral connotations in French, just as they do in English. Compare:

| *French* | *English* |
|---|---|
| 2+2=4? Tu as raison! | 2+2=4? You're right! |
| Elle a tort. Bill Clinton n'est pas le président. | She's wrong. Bill Clinton is not the president. |
| Tu as raison de parler français en classe. | You're right (you do well) to speak French in class. |
| Il a tort de ne pas écrire à sa grand-mère. | He is wrong (he does badly) not to write to his grand-mother. |

B.9.2 Raison ou tort?

Respond to each person's statement by saying whether they are right or wrong. Conjugate the verb *avoir* correctly to correspond to the subject (the person you are talking to or about). If the person's assertion is wrong, give the correct fact.

**Exemple: Je dis**: Nice est la capitale de la France. — Tu as tort. Paris est la capitale de la France.

1. Georges dit: 17-14=3.

The verb used at the beginning of each sentence is the verb *dire*, "to say" or "to tell." This verb is irregular. Its forms are

| | |
|---|---|
| je dis | nous disons |
| tu dis | vous dites |
| il dit | ils disent |

2. Mes parents disent: Le français est une belle langue.
3. Je dis: Jennifer Lopez est blonde.
4. Nous disons: "Pièce" veut dire "kitchen."
5. Marie dit: L'Algérie est en Europe.
6. Je dis: 10% de la population en France est étrangère.
7. Les professeurs disent: Il est important d'étudier avant l'examen.
8. Nous disons: **Nous allons** étudier **avant** l'examen!

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **nous allons** | we're going to |
| **avant** | before |

### Needs and Wants

Two other useful idiomatic expressions using *avoir* are a little more complex. We can use these before either an infinitive verb or a noun.

Note: literally, these expressions translate as, "I have need of" and "I have want of." That may help you to remember why the *de* is necessary.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **avoir besoin de** | [a vwar bə zwɛ̃ də] | to need |
| **avoir envie de** | [a vwar ɑ̃ vi də] | to want |

To use these, we must conjugate the verb *avoir* and use the preposition *de* to link to the thing needed or wanted.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je prépare un examen. J'ai besoin d'un stylo. | I'm studying for a test. I need a pen. |
| J'ai sommeil. J'ai besoin de dormir. | I'm tired. I need to sleep. |
| Ça va mal. J'ai besoin d'aspirine. | I don't feel well. I need aspirin. |
| J'ai chaud. J'ai envie d'un coca froid. | I'm hot. I want a cold soda. |
| J'ai froid. J'ai envie d'un café chaud. | I'm cold. I want a cup of hot coffee. |
| J'ai faim. J'ai envie de manger. | I'm hungry. I want to eat. |

#### B.9.3 Nos besoins

Match the situation on the left with the item needed on the right.

| | |
|---|---|
| 1. Nous avons soif. | a. J'ai besoin d'un pull-over. |
| 2. Il y a un film super au cinéma. | b. Nous avons besoin de crème solaire. |
| 3. J'ai froid. | c. J'ai besoin de 10 dollars. |
| 4. Tes cheveux sont trop longs. | d. J'ai besoin d'une douche. |
| 5. Il y a beaucoup de devoirs. | e. Tu as besoin d'une nouvelle coiffure. |
| 6. Nous sommes à la plage. | f. J'ai besoin d'une télé. |
| 7. Tu es dans un accident. | g. Nous avons besoin de notre clé. |
| 8. J'ai très chaud. | h. Nous avons besoin d'eau minérale. |
| 9. J'adore "True Blood." | i. Vous avez besoin de vos livres. |
| 10. Nous sommes à notre porte. | j. Tu as besoin de ton téléphone portable. |

### B.9.4 "You Can't Always Get What You Want"

For each situation, name one item that the people **want**, and one item that they **need**. Write one sentence using "avoir envie de" and one sentence using "avoir besoin de." The idea is that one might want something better, but one can settle for the minimum - - one might *want* a Mercedes, but one *needs* a car.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Le professeur a besoin de corriger les devoirs. | Elle a envie d'une assistante. Elle a besoin d'un stylo rouge. |

**Suggestions:**

| | | |
|---|---|---|
| un bureau | une tante riche | un ordinateur portable |
| une voiture | une bicyclette | un smartphone |
| un bus | quatre chambres | |
| une table | un job à Target | |
| deux chambres | une chaise en bois | |
| un lave-vaisselle | un fauteuil | |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **à 10 km** | 10 km away |
| **il veut** | he wants |
| **s'asseoir** | to sit down |

1. L'appartement de Marie et de Julie est **à 10 kilomètres** de l'université.
2. Il y a 4 enfants dans la famille de Martin.
3. Antoine est fatigué et il **veut s'asseoir**.
4. Nous avons besoin de payer 1000 dollars à l'université.
5. J'ai envie de préparer mes devoirs à l'ordinateur.
6. Il y a dix personnes à dîner chez nous.
7. Paul a envie de préparer ses devoirs dans sa chambre.

#### Other expressions using avoir

There are many other idiomatic expressions with *avoir*. The last ones we will learn in this chapter are

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **avoir de la chance** | [a vwar də la ʃɑ̃s] | to be lucky |
| **avoir l'air** | [a vwar lɛr] | to seem, to look (+ adjective) |
| **avoir l'air de** | [a vwar lɛr də] | to seem to be (+ verb) |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Le professeur est malade et il n'y a pas d'examen? Nous avons de la chance! | The professor is sick and there is no exam? We are lucky! |
| Le pauvre homme n'a pas de chance. | The poor man has no luck. |
| Cette fille a l'air sérieux. | That girl seems serious and reliable. |
| Tu as l'air de rêver. | You seem to be dreaming. |

**Here are all the *avoir* expressions you have learned in this chapter.**

| *French (English)* | *French (English)* |
|---|---|
| **avoir X ans** (to be X years old) | **avoir les cheveux . . .** (to have . . . hair) |
| **avoir besoin de** (to need) | **avoir les yeux . . .** (to have . . . eyes) |
| **avoir chaud** (to be hot) | **avoir quel âge** (to be how old) |
| **avoir de la chance** (to be lucky) | **avoir raison** (to be right) |
| **avoir envie de** (to want) | **avoir soif** (to be thirsty) |
| **avoir faim** (to be hungry) | **avoir sommeil** (to be sleepy) |
| **avoir froid** (to be cold) | **avoir tort** (to be wrong) |
| **avoir l'air (de)** (to seem) | |

**LA TEMPERATURE**
France uses the Celsius scale for temperatures. 38 degrees Celsius = 100 degrees Farenheit; 40 degrees C.=104 degrees F.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **malade** | sick |
| **argent** | money |
| **beau(x)** | beautiful |
| **penser** | to think |
| **pauvre** | poor |
| **rien** | nothing |

B.9.5 Qu'est-ce qu'ils ont?

Respond to each sentence by using an expression with *avoir*. Use your imagination to try to fit one of the expressions from the list above to each situation.

**Exemple:** Florian est **malade**. Sa température est de 40 degrès. — Il a chaud.

1. François désire aller au cinéma. Il n'a pas d'**argent**. Il . . .
2. –J'adore le café et j'ai soif. –Tu . . .
3. L'homme dans le métro a un grand livre de physique. Il . . .
4. Il est minuit. Je . . . .
5. C'est décembre à Moscou. Les Moscovites . . .
6. Mes parents adorent les enfants, et ils ont six enfants! Ils . . .
7. C'est l'anniversaire de Liliane. Elle est née en 1907. Elle . . .
8. La jeune fille a de **beaux** yeux. Elle . . .
9. La température est de 38 degrès! Nous avons . . .
10. Ah, c'est ton anniversaire? Tu . . .
11. Les étudiantes **pense** que le Québec est un pays. Elles . . .
12. La famille **pauvre** n'a **rien** dans le frigo. Ils . . .
13. Vous pensez que Paris est la capitale de la France? Vous . . .
14. Mon professeur de français est vietnamien. Il . . . [cheveux]
15. J'ai envie d'une grande bouteille d'eau! J' . . .

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 Nos objets personnels

### C.1.1 Vocabulaire et articles (Time on recording : 0 :00)

The speaker will give a noun. You should supply the appropriate indefinite article and repeat the article and noun together. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.

Exemple : [You hear : portefeuille]
[You say : un portefeuille]

1. clé
2. crayon
3. livre
4. ordinateur
5. téléphone
6. carte téléphonique
7. cahier
8. stylo
9. sac à dos
10. craie
11. chaise

### C.1.2 Vocabulaire - possessions et couleurs (Time on recording : 1 :50)

The speaker will ask a question. Answer in the affirmative, changing the possessive adjective to *mon/ma/mes*. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.

Exemple : [You hear : Ton stylo est bleu ?]
[You say : Oui, mon stylo est bleu.]

### C.1.3 C'est à qui ? (Time on recording : 5 :11)

The speaker will name an object. Using the written cue given on your answer worksheet, state whether it is my, your, or her (the teacher's) object, using the appropriate possessive adjective. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer. Listen and refer to the example before you begin.

Exemple : [Your worksheet says : à moi]
[You hear : le livre blanc]
[You say : C'est mon livre.]

1. à elle
2. à toi
3. à moi
4. à moi
5. à elle
6. à toi
7. à toi
8. à moi
9. à elle
10. à moi
11. à toi
12. à elle
13. à toi
14. à elle
15. à moi

### C.1.4 Dans le sac à dos (le verbe avoir) (Time on recording : 8 :14)

The speaker will read a sentence containing the verb *avoir*. The sentence will be read two times. Write the correct verb form on your answer sheet. Then, the speaker will read the sentence again. Repeat the complete sentence aloud.

1. Dans mon sac à dos, j'_____un livre.
2. Dans son sac à dos, Philippe _____trois stylos.
3. Dans ton sac à dos, tu _____tes devoirs.
4. Dans son sac à dos, le professeur _____les devoirs.
5. Dans nos sacs à dos, nous _____nos crayons.
6. Dans mon sac à dos, j'_____mon portable.
7. Dans leur sac à dos, les étudiants _____leurs livres.
8. Dans votre sac à dos, est-ce que vous _____vos clés ?
9. Dans ton sac à dos, tu _____un sandwich.
10. Dans nos sacs à dos, nous _____nos portefeuilles.
11. Dans son sac à dos, Marie _____son cahier.
12. Dans vos sacs à dos, vous _____vos calculatrices.

### C.1.5 Préparations ! (Avoir + possessifs) (Time on recording : 10 :54)

The Petit family is preparing for school and work. All the family members (Luc, the father ; Nathalie, the mother, Marc et Charlotte, the children) are asking whether everyone has their necessary items for the day. Answer each question in the affirmative. After a pause, the correct answer will be given. Repeat the correct answer. Note that in the case of a question in the first or second person, the answer must be different from the question. To answer correctly, assume each time that you are the person to whom the question is addressed. The keywords written below may help you if you are having difficulty with the exercise.

Exemple : [You hear : Tu as ton sandwich ?]
[You say : Oui, j'ai mon sandwich.]

1. Marc / devoirs ?
2. Tu / papiers ?
3. Marc et Charlote / livres ?
4. Tu / cahier ?
5. Je / portefeuille ?
6. Vous / clés ?
7. Tu / téléphone portable ?
8. Ton père / papiers ?
9. Marc et Charlotte / sac à dos ?
10. Tu / calculatrice ?
11. Vous / stylos ?
12. Je / orange ?

## C.2 Ma famille

### C.2.1 Parlons de votre famille (Time on recording : 15 :08)

This exercise has two parts. First, listen to Sylvie talk about her family. Write her answers down on your worksheet. The conversation will only be read once ; however, you may listen to it as many times as you need. Read the questions before you begin so that you know what information to listen for.

1. Sylvie a _____ personnes dans sa famille.
2. Ses parents sont _____.
3. Sa _____ s'appelle Chantal.
4. Son père s'appelle _____.
5. Elle a _____ frères et _____ soeur.
6. Ses frères s'appellent _____. Sa soeur s'appelle _____.
7. Sylvie a _____ grands-parents.
8. Elle a _____ cousins et _____ cousines.

Now, answer the same questions about your own family. (You may no longer live with your parents ; but answer the questions about your parents and your siblings, not about your partner and/or children if you have them). Each question will be read twice. You should repeat your answer after each repetition. Before or after you do this section orally, complete in writing the sentences about your own family, filling in the necessary possessive adjective and the information requested.

1. J'ai _____ personnes dans _____ famille.
2. _____ parents sont _____.
3. _____ mère s'appelle _____.
4. _____ père s'appelle _____.
5. J'ai _____ frères et _____ soeurs.
6. _____ soeur(s) s'appelle(nt) _____ et _____ frère(s) s'appelle(nt) _____.
7. Oui, j'ai _____ grands-parents / Non, je n'ai pas de grands-parents.
8. J'ai _____ cousins.

### C.2.2 La famille de Karen (Time on recording : 18 :22)

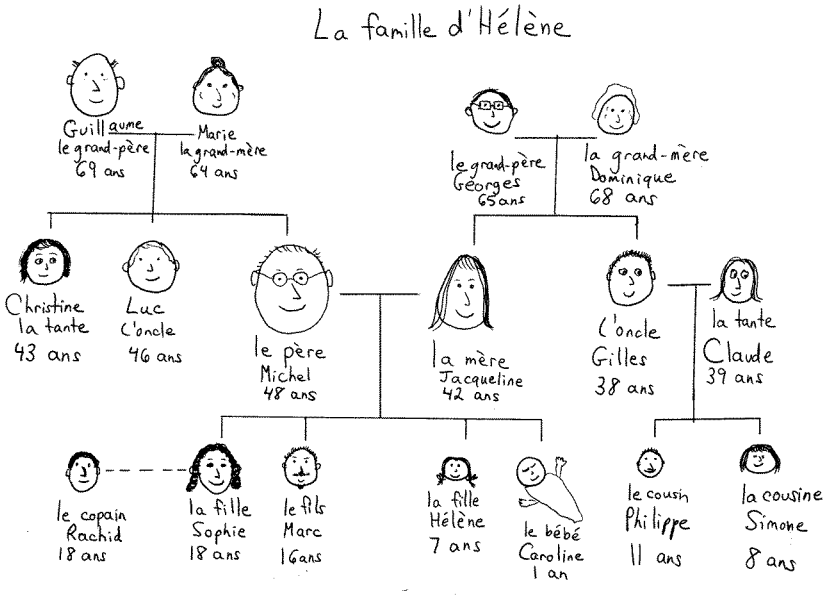
Listen to the following conversation and fill in the answers on your worksheet. The conversation will be read only once ; however, you may listen to it as many times as necessary. You will not be able to

understand everything in this conversation, but you should be able to pick out the information you need to answer the questions. You should read the questions on your worksheet before you begin, so that you know what to listen for.

1. Comment va Karen ? _____
2. Comment va la mère de Karen ? _____
3. Combien de frères a Karen ? _____
4. Est-ce que ses frères sont jeunes ? _____
5. Est-ce que Karen a des devoirs ? _____
6. Qui a des difficultés à l'école, Eric ou Michel ? _____
7. Qui est paresseux ? _____
8. Comment s'appelle sa tante ? _____
9. Est-ce que c'est la soeur de sa mère ou la soeur de son père ? _____
10. Stéphane offre un dîner ce week-end – vrai ou faux ? _____
11. Stéphane est un bon ami – vrai ou faux ? _____

### C.2.3 La famille d'Hélène (Time on recording : 20 :25)

Refer to the family tree depicting Hélène's family and answer the question. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.




### C.2.4 Les membres de ma famille

This exercise again has two parts. First, listen to Michel describe himself and his father. Write down the elements of each description

on your worksheet. When you have listened to the entire passage, write down two ways in which Michel and his father are alike and two ways in which they are different.

**Michel :**
son âge : _____
son physique : _____
sa personnalité : _____
ses intérêts : _____
**André :**
son âge : _____
son physique : _____
sa personnalité : _____
ses intérêts : _____

Ressemblances : _____
Différences : _____

Now, describe yourself and the member of your family whom you resemble the most. Record your description and then listen to it. There will be a long pause on the tape to allow you to do this ; you may pause the recording until you are ready to begin.

### C.2.5 Pas moi !

Your life is completely different from your friend's. Your friend will give an affirmative sentence ; to contradict it, make the same sentence negative. You will not need to change anything in the sentence other than making the verb negative. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat it, and write the negative sentence on your answer sheet.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

### C.2.6 Ce n'est pas ça ! (négation)

Your friend thinks she knows you well, but she gets every detail about you wrong ! Answer each question in the negative. Each question will be read twice ; give your answer after the second reading. Then the question will be read again with the correct response ; repeat the response.

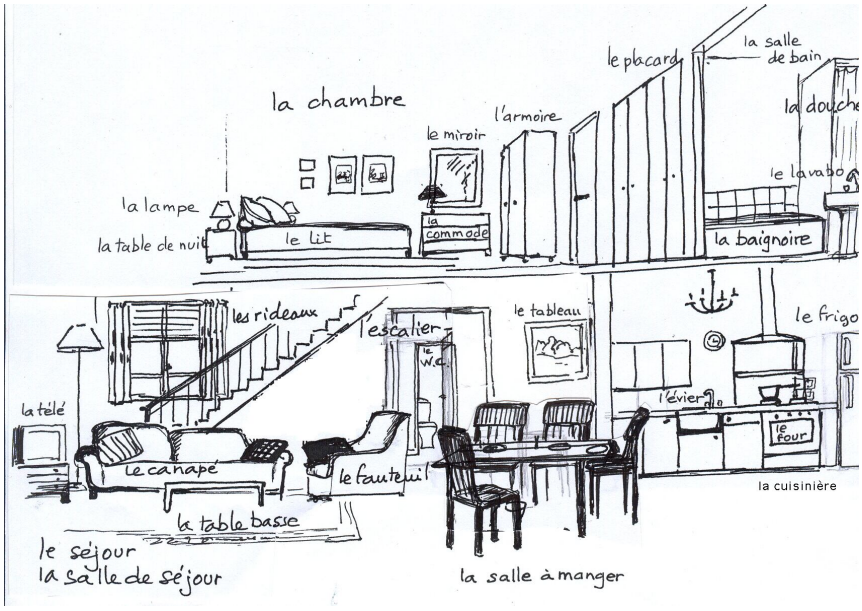
### C.2.7 Comment êtes-vous ?

Answer each question affirmatively or negatively, as is appropriate for you. Both answers will be given afterwards ; repeat the answers. Remember that if you are female, any adjective describing you must be put into the feminine form.

## C.3 Ma maison

### C.3.1 Une maison bizarre !

The furnishings of the house in the drawing are somewhat sparse. Refer to the drawing and answer each question affirmatively or negatively, as appropriate. The question will be read twice ; then after a pause for your answer, it will be read again and the correct answer given. Repeat the correct answer. The keywords written below may help you if you are having difficulty with the exercise.




1. table
2. canapé
3. lavabo
4. bureau
5. tableaux
6. cuisinière
7. lits
8. fauteuils
9. étagères
10. escalier

### C.3.2 Où sont-ils ?

Referring to the same drawing, tell in which room the following items are found. The question will be read twice ; after a pause for your answer, it will be read again and the correct answer given. Repeat the correct answer.

### C.3.3 Ma maison ou mon appartement

Now, describe your own house or apartment in answer to the following questions. Since each student's answer will be different, there can be no one correct answer given. However, one possible answer will be given, and you may see if your own answer was similar. The keywords written below may help you if you are having difficulty with the exercise.

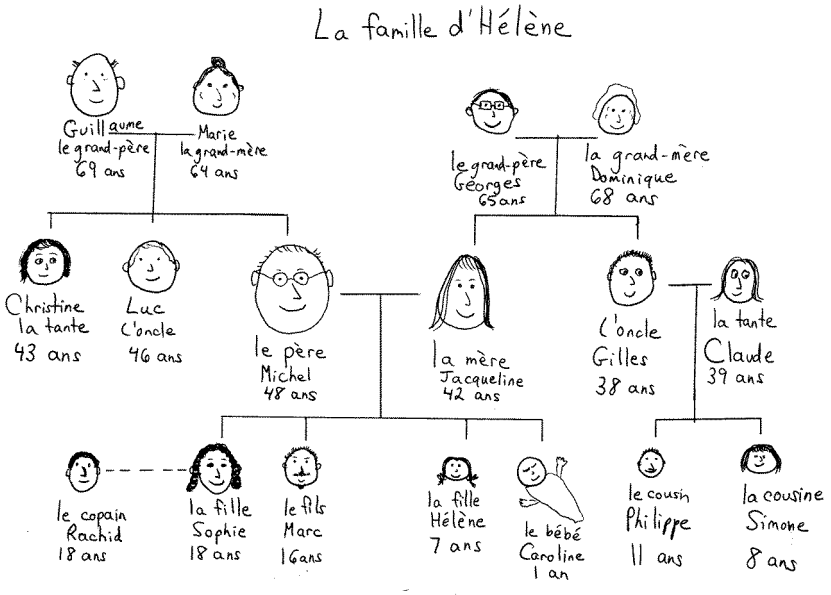
1. maison ou appartement ?
2. pièces
3. chambres
4. lave-vaisselle
5. salle à manger
6. lits
7. fauteuils
8. commode
9. frigo / réfrigérateur
10. télé / téléviseur

## C.4 L'âge

### C.4.1 L'âge des membres de la famille d'Hélène

Referring to the picture of "La famille d'Hélène," give the age of each person as requested.

Exemple : [You hear : Quel âge a le grand-père Guillaume ?]
[You say : Il a 69 ans.]




### C.4.2 L'âge des leaders du monde

Given the birth years of the world leaders on your answer sheet, calculate how old they each are as their birthday in 2017. (You may wish to pause the recording while you do this !). Then give their age when requested. Listen carefully ! On the recording, their names are

given in random order.

Theresa May (Royaume-Uni) 1956
Donald Trump (Etats-Unis) 1946
Nicolas Maduro (Venezuela) 1962
Emmanuel Macron (France) 1977
la reine Elizabeth (Royaume-Uni) 1926
Enrique Peña Nieto (Mexique) 1966
le Pape François (Vatican) 1936
Shinzo Abe (Japon) 1954
Kim Jong-Un (Corée du Nord) 1984
Angela Merkel (Allemagne) 1954

### C.4.3 L'âge des membres de ma famille

Answer the questions. If you do not have any of the family members in a given question, for example, if you do not have a grandmother, answer "Je n'ai pas de grand-mère" or "Ma grand-mère est décédée" for that question. Since every student's answer will vary, there is no one correct answer ; but a possible answer will be given after you answer, and you may compare the form of your answer to the one given.

## C.5 Nos conditions physiques

### C.5.1 Les besoins

Given each person's situation, what do they need ? Use the prompt given on your answer sheet to supply an appropriate response. In each case, use the expression "tu as besoin de."

Exemple : un chocolat chaud [You hear : J'ai froid.]
[You say : Tu as besoin d'un chocolat chaud.]

1. une douche chaude
2. ton lit
3. ton livre
4. un coca froid
5. un sandwich
6. un pull
7. eau
8. un hamburger
9. calculatrice

### C.5.2 Les conditions physiques

Listen carefully to the description of each person or of what they are doing. Then circle on your answer sheet the most appropriate phrase, and read it aloud. The correct answer will be given ; repeat the correct answer.

1. Il a froid / Il a chaud.
2. Elle a soif / Elle a sommeil.
3. Les enfants ont faim. / Les enfants ont soif.

4. J'ai soif. / J'ai froid.
5. J'ai soif. / J'ai faim.
6. Ils ont sommeil. / Ils n'ont pas sommeil.
7. Vous avez envie d'une bicyclette./ Vous avez chaud.
8. Il a froid. / Il a besoin d'un stylo.
9. Vous avez besoin d'un dictionnaire. / Vous avez faim.

## C.6 Prononciation : Chapitre 2

### C.6.1 "ou" [u] and "u" [y]

Two contrasting sounds that are difficult in French are [u] and [y]. The French letters "ou" are pronounced [u]. Listen and repeat. The English is given in italics ; you do not need to learn this vocabulary now, but you may find it useful for the *Dictée* at the end.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | boue (*mud*) | [bu] | 6. | houx (*holly*) | [u] | 11. | pouce (*thumb*) | [pus] |
| 2. | clou (*nail*) | [klu] | 7. | jour (*day*) | [ʒur] | 12. | rouge (*red*) | [ruʒ] |
| 3. | doux (*soft*) | [du] | 8. | loup (*wolf*) | [lu] | 13. | sous (*under*) | [su] |
| 4. | fou (*crazy*) | [fu] | 9. | mou (*soft*) | [mu] | 14. | tout (*everything*) | [tu] |
| 5. | goût (*taste*) | [gu] | 10. | nous (*we*) | [nu] | 15. | vous (*you*) | [vu] |

The French letter "u" is pronounced [y]. Listen and repeat.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | bu (*drank*) | [by] | 6. | hue (*boo*) | [y] | 11. | puce (*flea*) | [pys] |
| 2. | cru (*raw*) | [kry] | 7. | jupe (*skirt*) | [ʒyp] | 12. | rude (*harsh*) | [ryd] |
| 3. | du (*some*) | [dy] | 8. | lutte (*struggle*) | [lyt] | 13. | sur (*on*) | [syr] |
| 4. | futur (*future*) | [fy tyr] | 9. | mur (*wall*) | [myr] | 14. | tube (*tube*) | [tyb] |
| 5. | grue (*crane*) | [gry] | 10. | nu (*naked*) | [ny] | 15. | vue (*sight*) | [vy] |

Contrast these two sounds by listening to and repeating each pair of words.

| | | |
|---|---|---|
| 1. boue - bu<br>[bu] - [by] | 2. clou-cru<br>[klu] - [kry] | 3. doux- du<br>[du] - [dy] |

4. fou - futur
   [fu] - [fy tyr]
5. goût - grue
   [gu] - [gry]
6. houx - hue
   [u] - [y]
7. jour - jupe
   [ʒur] - [ʒyr]
8. loup - lutte
   [lu] - [lyt]
9. mou - mur
   [mu] - [myr]
10. nous - nu
    [nu] - [ny]
11. pouce - puce
    [pus] - [pys]
12. rouge - rude
    [ruʒ] - [ryd]
13. sous - sur
    [su] - [syr]
14. tout - tube
    [tu] - [tyb]
15. vous - vue
    [vu] - [vy]

**Dictée :** Write down the sentences you hear, which contain some of the words above, and others you already know.

1. _____

2. _____

3. _____

### C.6.2 Nasals

Students often need practice in distinguishing the French nasal sounds, pronounced when a syllable or word ends in a vowel plus the letter -n or -m. Listen and repeat the following words containing the sound [ɑ̃], spelled "an" or "en."

1. an [ɑ̃] (*year*)
2. banc [bɑ̃] (*bench*)
3. cancer [kɑ̃ sɛr] (*cancer*)
4. dans [dɑ̃] (*in*)
5. dense [dɑ̃s] (*dense*)
6. envie [ɑ̃ vi] (*want*)
7. France [frɑ̃s] (*France*)
8. Gange [gɑ̃ʒ] (*Ganges*)
9. gens [ʒɑ̃] (*people*)
10. hanche [ɑ̃ʃ] (*hip*)
11. lent [lɑ̃] (*slow*)
12. menthe [mɑ̃t] (*mint*)
13. plan [plɑ̃] (*map*)
14. quand [kɑ̃] (*when*)
15. rang [rɑ̃] (*row*)
16. sang [sɑ̃] (*blood*)
17. temps [tɑ̃] (*time*)
18. vent [vɑ̃] (*wind*)

Listen and repeat the following words containing the sound [ɔ̃], spelled "on" or "om."

1. bon [bɔ̃] (*good*)
2. contre [kɔ̃tr] (*against*)
3. don [dɔ̃] (*donation*)
4. fond [fɔ̃] (*bottom*)
5. front [frɔ̃] (*forehead*)
6. long [lɔ̃] (*long*)
7. monde [mɔ̃d] (*world*)
8. nom [nɔ̃] (*name*)
9. plomb [plɔ̃] (*lead*)
10. sont [sɔ̃] (*(they) are*)
11. ton [tɔ̃] (*tone*)
12. vont [vɔ̃] (*(they) go*)

Listen and repeat the following words containing the sound [ɛ̃], spelled "in," "ain," "ein," or "un"*. You can imagine that with so many possible spellings, there are many homonyms!

*(As explained in chapter 1, B.1, page 34, while there are traditionally four different nasal sounds in French, most speakers in France now use only three, equating "in" and "un." In some other French-speaking countries, the two sounds remain distinct, with "un" pronounced [œ̃].

1. bain [bɛ̃] (*bath*)
2. brun [brɛ̃] (*brown*)
3. dinde [dɛ̃d] (*turkey*)
4. fin [fɛ̃] (*end*)
5. faim [fɛ̃] (*hunger*)
6. grain [grɛ̃] (*seed*)
7. hein ? [ɛ̃] (*huh ?*)
8. l'Inde [lɛ̃d] (*India*)
9. mince [mɛ̃s] (*thin*)
10. pain [pɛ̃] (*bread*)
11. plein [plɛ̃] (*full*)
12. reins [rɛ̃] (*kidneys*)
13. saint [sɛ̃] (*holy*)
14. teint [tɛ̃] (*complexion*)
15. train [trɛ̃] (*train*)
16. un [ɛ̃] (*one*)
17. vin [vɛ̃] (*wine*)
18. vingt [vɛ̃] (*twenty*)

Now, listen carefully and repeat the three words together; each contains a different nasal sound.

1. banc - bain - bon
   [bɑ̃] - [bɛ̃]- [bɔ̃]
2. menthe - mince - monde
   [mɑ̃t] - [mɛ̃s] - [mɔ̃d]
3. plan - plein - plomb
   [plɑ̃] - [plɛ̃] - [plɔ̃]
4. sang - saint - son
   [sɑ̃] - [sɛ̃] - [sɔ̃]
5. temps - teint - ton
   [tɑ̃] - [tɛ̃] - [tɔ̃]
6. vent - vingt - vont
   [vɑ̃] - [vɛ̃] - [vɔ̃]

**Dictée :** Write down the sentences you hear, which contain some of the words above, and others you already know.

1. _____

2. _____

3. _____

### C.6.3 Vocabulaire : la famille

This is an optional exercise. If you wish to practice your pronunciation, this exercise covers the list on page 113 of your book.

### C.6.4 Vocabulaire : la maison

This is an optional exercise. If you wish to practice your pronunciation, this exercise covers the list on page 114 of your book.

**End of lab worksheet - Continue with written review exercises**

## C.7 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.7.1 Compositions

Ecrivez 5-7 phrases sur **chacun** des sujets **suivants** :

1. Une description de votre mère.
2. Une description de votre chambre.
3. Une description de **vous-même**.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **chacun** | each one |
| **chaque** | each |
| **suivant** | following |
| **vous-même** | yourself |
| **autre** | other |

### C.7.2 Vocabulaire : la famille

Complétez la phrase avec le mot approprié.

1. Mon parent masculin est mon _____.
2. Les grands-parents ne sont pas sévères avec leurs _____.
3. La soeur de ma mère est ma _____.
4. Les **autres** enfants de mes parents sont mes _____et _____.
5. Les enfants de mon oncle sont mes _____.
6. Mes grands-parents sont _____ ; ils ne sont pas divorcés.
7. Mon oncle s'appelle Paul. Sa _____est ma tante Céleste.
8. L'enfant masculin est le _____.
9. Je suis la _____favorite de ma tante.
10. Ma _____aime beaucoup son mari, mon grand-père.

### C.7.3 Comment sont-ils ?

Complétez la phrase avec un **adjectif** pour **chaque** membre de votre famille. Utilisez un adjectif différent pour **chaque** personne. (*Note : If you do not have any of these family members, change the sentence to describe a different person.*)

1. Mon père est _____.

2. Ma mère est _____.
3. Mon frère [prénom] _____ est _____.
4. Ma grand-mère est _____.
5. Mon oncle [prénom] _____ est _____.
6. Je suis _____.
7. Ma nièce est _____.

### C.7.4 Où sont-ils ?

Quel est l'endroit [=the place] le plus logique pour chaque objet ?

| | |
|---|---|
| 1. le lit | a. la salle de bains |
| 2. les livres | b. la commode |
| 3. le portefeuille | c. le bureau |
| 4. les devoirs | d. la salle à manger |
| 5. le frigo | e. la chambre |
| 6. la table | f. le cahier |
| 7. le pupitre | g. le sac |
| 8. l'ordinateur | h. la cuisine |
| 9. le pull-over | i. la salle de classe |
| 10. la douche | j. l'étagère |

### C.7.5 Comment sont vos possessions ?

Donnez un adjectif qui décrit chaque objet ou pièce. Utilisez un adjectif différent pour compléter chaque phrase. (N.B. : les couleurs sont aussi des adjectifs.)

1. Mes clés sont _____.
2. Mon sac à dos est _____.
3. Ma chambre est _____.
4. Mon appartement est _____. [Ma maison est _____.]
5. Ma cuisine est _____.
6. Mon lit est _____.
7. Mon portefeuille est _____.

### C.7.6 Le verbe avoir

Complétez la phrase avec la forme correcte du verbe *avoir*.

1. Nous _____ un examen de français demain.
2. Est-ce que tu _____ tes clés ?
3. Je ne _____ pas de cours d'histoire ce semestre.
4. Vous _____ soif ?
5. Quel âge _____-tu ?
6. Le professeur _____ les devoirs des étudiants.

7. Les étudiants _____ sommeil aujourd'hui.
8. Mon frère et moi _____ besoin d'une voiture.
9. Je _____ faim.
10. Marie _____ une télé dans sa chambre.

### C.7.7 La négation

Ecrivez le négatif de chaque phrase (transformez la phrase en son opposée).

1. Je suis française.
2. Ma mère est plus jeune que mon père.
3. Notre cours de français est ennuyeux.
4. J'ai 15 ans.
5. Tu es riche.
6. Mes frères sont paresseux.
7. Le professeur parle japonais.
8. Il y a un tableau dans la salle de classe.
9. La pièce est froide.
10. Mes parents sont méchants.

### C.7.8 Les adjectifs possessifs

Each person has his or her own possessions. Complete the sentence with the correct possessive adjective.

1. Jules a _____ portefeuille.
2. Marie et Michèle ont _____ clés.
3. Le professeur a _____ craie.
4. Nous avons _____ radio.
5. Est-ce que tu as _____ devoirs ?
6. Vous avez _____ lunettes.
7. Christophe et moi avons _____ voitures.
8. J'ai _____ clé.
9. Marie a _____ livre.
10. Vous avez _____ téléphone ?

### C.7.9 Les expressions idiomatiques avec avoir

Complétez la phrase avec l'expression idiomatique appropriée. Conjugez le verbe *avoir*.

1. J'ai envie d'un coca parce que je _____.

2. Marc a un devoir de français ; il _____ son livre.
3. Karen aide son père et ses frères. Elle prépare le dîner et fait ses devoirs. A minuit, elle _____.
4. Tu as envie d'un hamburger ? Tu _____ ?
5. Les enfants _____ ! Ils ont besoin d'un pull-over.
6. Nous _____ une bonne note à l'examen.
7. Quel _____ -vous ? Je _____ 18 ans.
8. En juillet à Los Angeles, nous _____ !

## C.8 Self-Check : Meeting chapter 2 objectives

Do you feel that you have mastered the objectives for this chapter ? If you do not feel confident that you can do any of the following, please review the sections beginning on the indicated pages and then consult with your teacher for further assistance or practice. Please note that since grammar provides you with the tools you need to speak and understand a language, the relevant grammar section is indicated first, followed by the communicative activities to practice.

**Communication Objectives :**

| Do you feel that you can : | If not, see pages : |
|---|---|
| Describe yourself, your family, and others ? | 121, 136, 93, 98, and 109 |
| Describe your and your family members' house/apartment, belongings, and room ? | 88 and 101 |
| Discuss and ask simple questions about lodging and belongings ? | 101, 110 and 110 |

**Culture objectives :**

| Do you feel that you understand something about : | If not, see pages : |
|---|---|
| The role of the family in France and questions of family heritage ? | 96 and 94 |
| French houses and apartments ? | 103 |

**Grammar Objectives :**

| Do you feel that you understand and can use the following grammatical structures ? In addition to using them in conversation, could you demonstrate your knowledge of them on a test ? | If not, see pages : |
|---|---|
| The formation and use of the indefinite articles ? | 115 |
| The formation and use of possessive adjectives ? | 121 |
| The conjugation of the present tense of the verb avoir ? | 127 |
| Simple negation ? | 132 |
| Idiomatic expressions that use the verb avoir ? | 136 |

**If you feel that you can do all these things, congratulations ! You have met the goals for this chapter and are becoming more capable of communicating in French !**

## Answers to Written Section B Exercises

### Answers to B.1.1, Definite and Indefinite Articles, page 116

1. un sac; 2. une craie; 3. un stylo; 4. des chaises; 5. un professeur; 6. des étudiantes; 7. un tableau; 8. une porte

**Answers to B.1.2, Indefinite Articles, page 116** 1. un livre; 2. une fenêtre; 3. une affiche; 4. des murs; 5. des devoirs; 6. une carte téléphonique; 7. des papiers; 8. un cahier; 9. une étudiante; 10. un étudiant; 11. un crayon; 12. un pupitre

**Answers to B.2.1, La chambre d'étudiant, page 118** 1. devant; 2.entre; 3. devant / sous; 4. sur; 5. en face de; 6. sous; 7. derrière; 8. sous; 9. loin du bureau / à gauche du / à côté du ; 10. sur; 11. à côté de / à droite de; 12. sur; 13. à gauche de / loin de; 14. près de, à côté de

**Answers to B.2.2, L'organisation de ma chambre, page 119** 1. dans; 2. dans; 3. devant; 4. loin de; 5. sur; 6. sur; 7. en face des (*en face de + les → en face des); 8. près de; 9. entre; 10. à gauche de

**Answers to B.3.1, Whose Is This Anyway?, page 120** *Tip: Be sure to check that you correctly used C'est/Ce sont in your answer.* 1. C'est le portable de José; 2. C'est le sac à dos (brun) de Manuel; 3. C'est la clé (de voiture) d'Aaron; 4. C'est le cahier (rouge) de Maria; 5. Ce sont les CD de Valérie; 6. Ce sont les livres (de français) de Paul; 7. C'est le journal de Leticia; 8. C'est le stylo (violet) d'Ann; 9. Ce sont les crayons de Cuong; 10. C'est la feuille (de papier) de Lashonda.

**Answers to B.3.2, Right Again!, page 120** 1. Oui, le téléphone est à lui. 2. Oui, les classeurs sont à nous. 3. Oui, les baskets sont à elle. 4. Oui, les vidéos sont à moi. 5. Oui, la clé est à lui. 6. Oui, les CD sont à toi. 7. Oui, les devoirs sont à eux. 8. Oui, les livres sont à elles.

**Answers to B.4.1, C'est à moi!, page 123** *Tip:* If the definite article is *le*, you know the noun is masculine, so use *mon*. If the definite article is *la*, you know the noun is feminine, so use *ma*. If the definite article is *l'*, the noun could be either masculine or feminine, but since it starts with a vowel, you must use *mon* either way. If the definite article is *les*, the noun is plural, so use *mes*. 1. C'est mon portable. 2. C'est mon cahier. 3. C'est mon affiche. 4. Ce sont mes CD. 5. C'est ma chaise. 6. C'est mon examen. 7. Ce sont mes clés. 8. C'est mon devoir. 9. C'est ma voiture. 10. Ce sont mes exercices.

**Answers to B.4.2, C'est à moi ou à toi?, page 123** *Tip: Be sure to check that you correctly used C'est/Ce sont in your answer.* 1. C'est ma robe (violette). / It's my (purple) dress. 2. C'est ta poupée (blonde)./ It's your (blond) doll. 3. Ce sont mes CD. / They are

**General Notes on Answer Keys:**

Items in parentheses are optional; the answer is correct with or without them.

Items in brackets may vary, so you do not need to change your answer if it is different from these.

Items with a slash between them show different possible correct answers; you need only one correct answer.

my CDs. 4. C'est mon sac (rose). / It's my (pink) bag. 5. C'est ton jeu (de Monopoly). /It's your (Monopoly) game. 6. Ce sont tes jeux vidéos. / They are your video games. 7. C'est ta robe (bleue). / It's your (blue) dress. 8. C'est mon stylo (noir). / It's my (black) pen. 9. C'est ma poupée (brune). / It's my (brown-haired) doll. 10. C'est ton sac (rouge). / It's your (red) bag.

**Answers to B.4.3, C'est à lui?, page 124** 1. Oui, c'est son ordinateur. 2. Oui, ce sont ses photos. 3. Oui, ce sont ses devoirs. 4. Oui, c'est sa clé. 5. Oui, c'est son livre. 6. Oui, ce sont ses affiches. 7. Oui, c'est sa chambre. 8. Oui, ce sont ses clés.

**Answers to B.4.4, C'est à qui?, page 125** 1. C'est mon lecteur mp3. 2. C'est sa voiture. 3. C'est son ordinateur. 4. C'est ton livre. 5. Ce sont ses CD. 6. C'est ma clé. 7. C'est sa maison. 8. Ce sont tes devoirs.

**Answers to B.4.5, C'est à toi ou à lui?, page 125** The information in parentheses is optional; you do not need to change your answer if you did or did not include it. 1. Ce sont ses livres (de maths). 2. C'est sa carte téléphonique. 3. Ce sont mes fiches (de vocabulaire). 4. C'est son mp3. 5. C'est sa plante. 6. C'est mon téléphone (portable). 7. C'est mon affiche. 8. C'est sa clé. 9. C'est mon ordinateur. 10. C'est ma photo.

**Answers to B.4.6, C'est à vous?, page 126** 1. Oui, ce sont nos classeurs. 2. Oui, c'est leur ordinateur portable. 3. Oui, ce sont vos livres. 4. Oui, c'est notre clé. 5. Oui, ce sont leurs magazines. 6. Oui, c'est votre cahier. 7. Oui, ce sont nos notes. 8. Oui, ce sont leurs stylos.

**Answers to B.4.7, Faire les bagages, page 127** 1. Ce sont vos souvenirs de vacances et notre sac de couchage. 2. C'est votre maillot de bain et ce sont nos lunettes de soleil. 3. Ce sont nos coquillages et leur crème solaire. 4. Ce sont leurs hamsters et votre shampooing. 5. C'est leur tente et ce sont vos livres.

**Answers to B.5.1, Practice conjugation, *avoir*, page 128** j'ai; tu as; il/elle a; nous avons; vous avez; ils ont

**Answers to B.5.2, Verb endings, *avoir*, page 129** tu -s; nous -ons; vous -ez; ils/elles -nt

**Answers to B.5.3, Conjugating *avoir*, page 129**

**Note:** the verb form of *avoir* in the *je* form is simply *ai*. The apostrophe is here to remind you that you have to elide je before the vowel. 1. 'ai; 2. a; 3. avons; 4. a; 5. ont; 6. a; 7. avez; 8. 'ai; 9. ont; 10. a; 11. as; 12. avons

**Answers to B.5.4, Etre ou avoir?, page 129** 1. a; The teacher HAS 300 books. 2. suis; I AM a student. 3. ont; Marie and Mark HAVE homework. 4. est; A tiger IS a dangerous animal. 5. sommes; We ARE American. 6. as; You HAVE a portable computer. 7. ai; I

HAVE friends in France. (Remember to elide je: j'ai). 8. sont; My parents ARE short.

**Answers to B.6.1, Questions et réponses - il y a, page 130** 1. Oui, il y a des pupitres dans la salle de classe. 2. Oui, il y a des étudiants intelligents à cette université; 3. Oui, il y a une cafétéria à l'université; 4. Il y a [3] fenêtres dans la salle de classe. 5. Il y a [6] personnes dans ma famille. 6. Il y a 4 (10) (13) millions de personnes à Los Angeles (4 millions dans la ville, 10 millions dans L.A. County, 13 millions dans l'agglomération urbaine) / Il y a 4 millions de personnes à Los Angeles (la ville). 7. Dans mon sac, il y a [des crayons, des livres, des stylos, un portefeuille . . . ]. 8. Il y a [des pupitres, un bureau, un tableau, des fenêtres . . . ]. 9. Il y a [des livres, un ordinateur, des stylos . . . ].

**Answers to B.6.2, There it is!, page 131** 1. voilà; 2. Il y a; 3. Voilà / Voici; 4. il y a; 5. voilà; 6. il y a; 7. voilà / voici

**Answers to B.6.3, What's missing?, page 131** a; il; avons; j'; ai; a; ont; tu In our French class, there are 30 students. There are 12 boys and 18 girls. We have a lot of homework. Me, I have 3 other classes, and I do not always have the time to do my homework. The teacher has a lot of patience. Two of my friends are also in this class. They have good grades. And you, what courses do you have this quarter?

**Answers to B.7.1, Non!, page 132** 1. Il n'est pas grand! 2. Elle n'est pas petite! 3. Il n'est pas intelligent! 4. Tu n'as pas trois voitures! 5. Nous n'avons pas cinq chiens! 6. Marthe n'est pas étudiante! 7.Ils ne sont pas travailleurs! 8. Je ne suis pas riche!

**Answers to B.7.2, In Other Words, page 132** There are various possible answers for this exercise; here are some of the most likely ones. You do not need to change your answer if the final adjective or noun is different, but make sure your negation, verb, and adjective form are correct.
1. Je ne suis pas stupide. 2. Donald Trump n'est pas français. 3. Nous ne sommes pas professeurs. 4. Jean-Luc n'est pas travailleur / sérieux. 5. Mireille ne va pas mal. 6. Le professeur n'a pas les examens. 7. Tu n'es pas paresseuse / sédentaire. 8. Mes amis n'ont pas 3 cours.

**Answers to B.7.3, Qu'est-ce qu'il y a sur la photo?, page 133** Underline: *n'* and *pas* in "Ce n'est pas Claude"; *n'* and *pas* in "sa mère n'est pas américaine"; *n'* and *pas* in "Pascal n'a pas de chien"; *n'* and *pas* in "Ils n'ont pas d'animaux"; *ne* and *pas* in "Je ne sais pas"; *n'* and *pas* in "Ce n'est pas un ami de Pascal"; *n'* and *pas* in "Il n'a pas d'amis". Circle: *de* in "Pascal n'a pas de chien"; *d'* in "Ils n'ont pas d'animaux"; *de* in "Il n'a pas d'amis".

**Answers to B.7.4, Ah non, ce n'est pas vrai!, page 134** 1. Il n'y a pas de chaises dans la salle de classe. 2. Madame Leblanc

n'est pas le professeur. (The definite article does not change after a negative). 3. Je n'ai pas d'ordinateur. 4. L'étudiant ne regarde pas la télé (The definite article does not change after the negative). 5. Mes parents n'ont pas d'amis en France. 6. Les étudiants n'ont pas de stylos dans leur sac. 7. Marie n'a pas de fenêtre dans sa chambre. 8. *Liberté* n'est pas un livre d'espagnol. (The verb here is *être*. The indefinite article does not change after a negative form of être.)

**Answers to B.8.1, Qui a quel âge?, page 135** 1. Hans; 2. Monsieur Pernel; 3. Jean-Luc; 4. Caroline; 5. Naima; 6. Jacques.

**Answers to B.8.2, Quel âge ont-ils?, page 135** En 2017: 1. a 17 ans. 2. a 20 ans; 3. a 36 ans; 4. a 41 ans; 5. ont 55 ans; 6. as 52 ans; 7. avons 23 ans; 8. a 10 ans; 9. avez 77 ans. En 2018: 1. a 18 ans. 2. a 21 ans. 3. a 37 ans. 4. a 42 ans. 5. ont 56 ans. 6. as 53 ans. 7. avons 24 ans. 8. a 11 ans. 9. avez 78 ans.

**Answers to B.9.1, Les conditions physiques, page 136** 1. j'ai soif / j'ai chaud. 2. avons chaud / avons soif; 3. a froid; 4. ont faim; 5. as sommeil; 6. as faim; 7. a soif; 9. avez froid; 9. j'ai sommeil; 10. ont chaud.

**Answers to B.9.2, Raison ou tort?, page 137** 1. Il a raison. 2. Ils ont raison! 3. Tu as tort./ Vous avez tort. Elle est brune. 4. Vous avez tort. "Pièce" veut dire "room." 5. Elle a tort. L'Algérie est en Afrique (du nord). 6. Tu as raison / Vous avez raison. 7. Ils ont raison. 8. Vous avez raison! Note: The answer to #8 means "You are right to do so!", i.e. "That's the right thing to do/ That's a good idea!"

**Answers to B.9.3, Nos besoins, page 138** Other matches may be possible. 1. h.; 2. c.; 3. a.; 4. e.; 5. i.; 6. b.; 7. j.; 8. d.; 9. f.; 10. g.

**Answers to B.9.4, "You Can't Always Get What You Want", page 139** The idea behind this exercise is that you may want something better, but you'll have to settle for what you absolutely must have. Other answers are possible, but make sure that the subject and verb of your answer match these. 1. Elles ont envie d'une voiture; Elles ont besoin d'un bus. 2. Ils ont envie de quatre chambres; Ils ont besoin de deux chambres. 3. Il a envie d'un fauteuil; il a besoin d'une chaise. 4. Nous avons envie d'une tante riche; Nous avons besoin d'un job à Target. 5. J'ai envie d'un ordinateur portable; J'ai besoin d'un smartphone. 6. Nous avons envie d'un lave-vaisselle; Nous avons besoin d'un évier. 7. Il a envie d'un bureau; il a besoin d'une table.

**Answers to B.9.5, Qu'est-ce qu'ils ont?, page 140** There are many other possible answers. Make sure in each case that the subject and verb of your answer match these. 1. Il a besoin de 12 dollars. 2. Tu as envie d'un café. 3. Il a l'air intelligent. 4. J'ai sommeil. 5. Les Moscovites ont froid. 6. Ils ont de la chance. 7.

Elle a 108 (109) ans. 8. Elle a les yeux verts. 9. Nous avons chaud. 10. Quel âge as-tu? 11. Elles ont tort. 12. Ils ont faim. 13. Vous avez raison! 14. Il a les cheveux noirs et raides. 15. J'ai soif!

### Answers to Written Section C Exercises

**Answers to C.1.4, Dans le sac à dos (le verbe avoir), page 142** 1. ai; 2. a; 3. as; 4. a; 5. avons; 6. ai; 7. ont; 8. avez; 9. as; 10. avons; 11. a; 12. avez

**Answers to C.2.1, Parlons de votre famille, page 143** 1. six; 2. divorcés; 3. mère; 4. Jean-Pierre; 5. deux frères et une soeur; 6. Marc et Paul; Valérie; 7. deux; 8. quatre cousins et trois cousines.

**Answers to C.2.2, La famille de Karen, page 143** 1. (Karen va) bien, (mais sa famille va mal). 2. (La mère de Karen va) mal. 3. (Karen a) deux (frères). 4. Oui, (ses frères sont jeunes). 5. Oui, (elle a des devoirs). 6. Michel (a des difficultés à l'école). 7. Eric (est paresseux). 8. (Sa tante s'appelle) Hélène. 9. (C'est la soeur) de sa mère. 10. Vrai. 11. Vrai.

**Answers to C.2.4, Les membres de ma famille, page 144** Michel: 22 ans; grand, fort, sportif, cheveux et yeux bruns; studieux, travailleur, sociable, un peu égoïste; le football et le tennis. // André: 57 ans; brun, grand, fort, sportif; travailleur, sévère, honnête, têtu; le golf // Ressemblances: Michel et son père sont grands, bruns, forts, sportifs, et travailleurs. Différences: Michel aime le football et le tennis, mais André préfère le golf. André est plus sévère que Michel. Michel est étudiant et André est professeur.

**Answers to C.2.5, Pas moi! (négation), page 145** 1. Je ne suis pas français(e). 2. Je n'ai pas six frères. 3. Ma maison n'est pas très grande. 4. Je n'ai pas dix livres dans mon sac à dos. 5. Mon professeur de danse n'est pas gentil. 6. Il n'y a pas 50 étudiants dans mon cours de français. 7. Il n'y a pas de problème avec mon portable.

**Answers to C.5.2, Les conditions physiques, page 148** Correct answers given on tape; double-check your circled answers.

**Answers to C.6.1, Dictée: [u] et [y], page 149** 1. Le loup fou est sous le houx. 2. La grue rouge est sur le mur. 3. C'est une lutte pour les jours futurs.

**Answers to C.6.2, Dictée: Nasals, page 150** 1. Il y a cinq dindes dans la menthe. 2. Le vin et le sang sont rouges. 3. Les gens de l'Inde vont dans le Gange.

### Answers to Written Review Exercises

**Answers to C.7.1, Exercise 1, page 152** Your answers will vary. Be sure that in #1 and #2, all the adjectives describing your mother or your room are in the feminine form. In #3, the form of the

adjective will depend on whether you are a man or a woman. Here are some examples of possible answers.
1. Ma mère est américaine. Elle a 60 ans. Elle est petite et brune. Elle est gentille et généreuse. Elle est très travailleuse. Elle a les yeux marron et les cheveux courts.
2. Ma chambre est petite. Les murs sont blancs. Dans ma chambre, il y a un lit, un bureau, une lampe, et un placard. Il y a aussi beaucoup de livres. Mon lit est confortable. Le bureau est grand et brun. 3. [Man's answer:] Je suis étudiant à l'université. J'ai 20 ans. Je suis grand et fort. Je ne suis pas sportif. Je ne suis pas sérieux. Je suis sociable. J'ai des amis à l'université. [Woman's answer:] Je suis étudiante à l'université. J'ai 20 ans. Je suis grande et forte. Je ne suis pas sportive. Je suis très sérieuse. Je ne suis pas sociable. Je n'ai pas d'amis à l'université.

**Answers to C.7.2, Exercise 2, page 152** 1. père; 2. petits-enfants; 3. tante; 4. frères et soeurs; 5. cousins; 6. mariés; 7. femme; 8. fils; 9. nièce; 10. grand-mère.

**Answers to C.7.3, Exercise 3, page 152** Your answers will vary. The adjectives for #s 1, 3, 5 should be in the masculine form; the adjectives for #s 2, 4, 7 should be in the feminine form; #6 will be masculine or feminine depending what gender you are.
Possible answers are 1. honnête; 2. sévère; 3. Manuel . . . travailleur; 4. généreuse; 5. Benjamin . . . petit; 6. sportive; 7. blonde.

**Answers to C.7.4, Exercise 4, page 153** 1.e; 2.j; 3.g; 4.f; 5.h; 6.d; 7.i; 8.c; 9.b; 10.a.

**Answers to C.7.5, Exercise 5, page 153** Your answers will vary. The adjective for #1 should be in the feminine plural form; for #s 2, 4 (if appartement), 6, 7 in the masculine singular; for #s 3, 4 (if maison), 5 in the feminine singular.
Possible answers are 1. lourdes; 2. bleu; 3. confortable; 4. petit (petite); 5. blanche; 6. grand; 7. noir.

**Answers to C.7.6, Exercise 6, page 153** 1. avons; 2. as; 3. n'ai; 4. avez; 5. as; 6. a; 7. ont; 8. avons; 9. j'ai; 10. a

**Answers to C.7.7, Exercise 7, page 154** 1. Je ne suis pas française. 2. Ma mère n'est pas plus jeune que mon père. 3. Notre cours de français n'est pas ennuyeux. 4. Je n'ai pas 15 ans. 5. Tu n'es pas riche. 6. Mes frères ne sont pas paresseux. 7. Le professeur ne parle pas japonais. 8. Il n'y pas de tableau dans la salle de classe. 9. La pièce n'est pas froide. 10. Mes parents ne sont pas méchants.

**Answers to C.7.8, Exercise 8, page 154** 1. son; 2. leurs; 3. sa; 4. notre; 5. tes; 6. vos; 7. nos; 8. ma; 9. son; 10. votre

**Answers to C.7.9, Exercise 9, page 154** 1. j'ai soif; 2. a besoin de; 3. a sommeil; 4. as faim; 5. ont froid; 6. avons envie d'/ avons besoin d'; 7. âge avez (Quel âge avez-vous?); J'ai; 8. avons chaud.

# Chapter 3

# Le travail et les loisirs

a / Le monde du travail

### Objectives for chapter 3

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Talk about their schedule
2. Talk about their coursework and other aspects of university life
3. Talk about different professions
4. Talk (a little) about what they do in their free time

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. School in various Francophone countries
2. The use of French in different Francophone countries
3. French in Canada
4. Leisure activities in Québec

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. How to tell time
2. The conjugation of regular -er verbs in the present tense
3. The conjugations of stem-changing -er verbs
4. How to ask and answer simple yes/no questions
5. The interrogative adjective *quel*

# A Activités

## A.1 Mon emploi du temps

*Au professeur*
Il est important de réviser les chapitres précédents. En commençant ce chapitre, pensez à réviser les salutations et les chiffres.

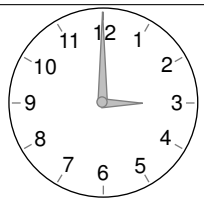
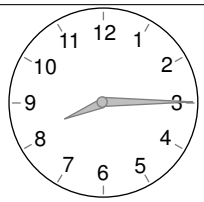
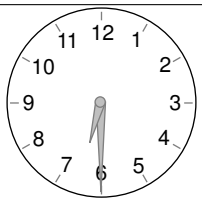
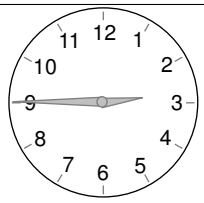
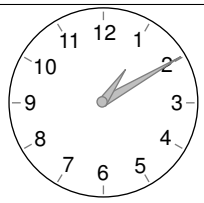
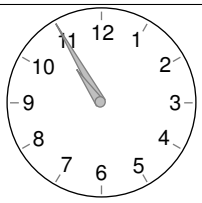
*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un horloge** | clock |
| **une montre** | watch |
| | |
| **heure(s)** | [œr] |
| **et quart** | [e kar] |
| **et demie** | [e də mi] |
| **moins** | [mwɛ̃] |
| **le quart** | [lə kar] |
| **midi** | [mi di] |
| **minuit** | [mi nɥi] |

Grammaire: Voir B.1, "L'heure," page 189.

### A.1.1 Quelle heure est-il ?

Regardez les **horloges** et lisez l'heure.

| | | |
|---|---|---|
|  Il est trois heures. |  Il est huit heures et quart. |  Il est six heures et demie. |
|  Il est trois heures moins le quart. |  Il est une heure dix. |  Il est onze heures moins cinq. |

En paires, posez la question "Quelle heure est-il ?" et donnez la réponse correcte.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. 10h | 4. 12h30 | 7. 7h50 | 10. 5h40 |
| 2. 8h20 | 5. 3h30 | 8. 9h15 | 11. 4h45 |
| 3. 11h15 | 6. 4h | 9. 2h06 | 12. 11h55 |

*Au professeur*
Demandez d'abord aux étudiants de réfléchir et de marquer l'ordre des actions sur leur feuille, puis de lire les phrases avec l'heure. L'ordre choisi par les étudiants peut varier. Un horaire possible : radio-réveil ; douche ; pantalon ; café ; télé ; céréales ; quitter la maison ; université ; cours

### A.1.2 Mon matin

Mettez les éléments en ordre logique et associez l'heure avec l'activité. Lisez la phrase complète.

**Exemple:** A 11h30 . . . j'ai faim.
A onze heures et demie, j'ai faim.

| | | |
|---|---|---|
| _____ | J'arrive à l'université. | 1. à 6h00 |
| _____ | Je mange des céréales. | 2. à 6h15 |
| _____ | Je regarde le journal télévisé. | 3. à 6h45 |
| _____ | Mes cours commencent. | 4. à 7h |
| _____ | Mon radio-réveil joue de la musique. | 5. à 7h10 |
| _____ | Je trouve mon pantalon dans l'armoire. | 6. à 7h30 |
| _____ | Je quitte la maison. | 7. à 8h00 |
| _____ | Je prépare mon café. | 8. à 8h50 |
| _____ | Je prends une douche. | 9. à 9h40 |

## A.1.3 Une journée

Grammaire: Voir B.2, “Verbes en -er,” page 193.

Prenez un sujet grammatical de l’enveloppe. Selectionnez un des dessins , dites quand la personne sur votre feuille fait l’action sur la page. Indiquez si c’est le matin, l’après-midi, ou le soir. Conjuguez le verbe. Regardez l’exemple.

Exemple :

*La feuille dit :*
La petite fille

*Vous dites :*
La petite fille prépare sa leçon l’après-midi.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | 2. | 3. |
| 4. | chanter du karaoké<br>danser<br>écouter<br>étudier le français<br>parler à la fête<br>manger de la pizza<br>surfer sur internet<br>téléphoner à un ami<br>utiliser l’ordinateur | 5. |
| 6. | 7. | 8. |

*Au professeur*
Pour l’activité A.1.3, préparez d’avance des enveloppes avec des morceaux de papier indiquant un sujet (p. ex. je, tu, Georges, on, elles, etc.). L’étudiant pioche un sujet et doit dire que la personne fait l’action le matin, l’après-midi, ou le soir. Avec plusieurs enveloppes, la classe peut travailler en groupes.

A onze heures et demie, j'ai sommeil.

*Au professeur*
Faites noter aux étudiants qu'il y a deux structures ici : "à 10 heures," et "de 10 heures à midi."

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un réveil** | alarm clock |
| **réveiller** | to wake up |
| **sonner** | to ring |
| **dormir*** | to sleep |
| **beaucoup** | a lot |
| **assez** | enough |
| **pas assez** | not enough |
| **trop** | too much |
| **peu** | little |
| **un peu** | a little |

***Dormir** est irrégulier :
je dors
tu dors
il dort
nous dormons
vous dormez
ils dorment

## A.1.4 Nos habitudes

Répondez aux questions. Indiquez l'heure. Notez la différence entre les structures "à X heures" et "de X heures à Y heures." Faites attention à la forme du verbe.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **A quelle heure** | [a kɛ loer] | at what time |
| **Quand** | [kɑ̃] | when |
| **le matin** | [lə ma tɛ̃] | (in) the morning |
| **du matin** | [dy ma tɛ̃] | a.m. |
| **l'après-midi** | [la prɛ mi di] | (in) the afternoon |
| **de l'après-midi** | [də la prɛ mi di] | p.m. |
| **le soir** | [lə swar] | (in) the evening |
| **du soir** | [dy swar] | p.m. |

**Exemple:** **A:** A quelle heure est-ce que tu arrives à l'université ? **B:** J'arrive à l'université à 10h du matin.
**A:** Quand est-ce que tu regardes la télé ? **B:** Je regarde la télé le soir.

1. A quelle heure est-ce que ton **réveil sonne** ?
2. Est-ce que tu manges le matin ? A quelle heure ?
3. Est-ce que tu regardes la télé le matin ? A quelle heure ?
4. A quelle heure est-ce que tu quittes la maison ?
5. A quelle heure est-ce que tu arrives à l'université ?
6. Quand est ton cours de français ?
7. A quelle heure finissent tes cours ?
8. Est-ce que tu travailles ? Quand ?
9. A quelle heure est-ce que tu rentres chez toi ?
10. Quand est-ce que tu fais tes devoirs ?
11. A quelle heure est-ce que tu prépares le dîner ?
12. A quelle heure est-ce que tu manges ?
13. Est-ce que tu utilises l'ordinateur le soir ? A quelle heure ?
14. A quelle heure du soir est-ce que tu as sommeil ?
15. Est-ce que **tu dors beaucoup** ?

## Les jours de la semaine

### A.1.5 Les jours de la semaine

Répétez les noms des jours de la semaine.

| lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi | samedi | dimanche |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [lœ̃ di] | [mar di] | [mɛr krə di] | [ʒø di] | [vɑ̃ drə di] | [sam di] | [di mɑ̃ʃ] |

- En Europe, la semaine commence lundi. Le "week-end" est samedi et dimanche.
- On n'utilise pas de majuscules quand on écrit les noms des jours.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **Quel jour est-ce ?** | [kɛl ʒur ɛs] | What day is it? |
| **Quel jour sommes-nous ?** | [kɛl ʒur sɔm nu] | What day is it? |
| **le jour** | [lə ʒur] | day |
| **la semaine** | [la sə mɛn] | week |
| **aujourd'hui** | [o ʒur dɥi] | today |
| **demain** | [də mɛ̃] | tomorrow |
| **hier** | [i jɛr] or [jɛr] | yesterday |

**Répondez aux questions.**

1. Quel jour sommes-nous ?
2. Imaginez qu'aujourd'hui, c'est mardi. Et demain ?
3. Quels jours avons-nous le cours de français ?
4. Quel est votre jour préféré ? Que faites-vous ce jour-là ?
5. Combien de jours y a-t-il dans une semaine ?
6. Quels jours est-ce que vous n'êtes pas à l'université ?
7. Imaginez qu'aujourd'hui, c'est samedi. Et hier ?
8. Quel jour êtes-vous le plus paresseux ?

### A.1.6 Quel enfant êtes-vous ?

L'enfant du lundi est beau comme un **dieu**,
L'enfant du mardi est tout gracieux,
L'enfant du mercredi a du **chagrin**,
L'enfant du jeudi doit faire long **chemin**,
L'enfant du vendredi a **l'âme** pure,
L'enfant du samedi travaille **bien dur**,
Mais l'enfant du dimanche, comme tout le monde sait,
Est gentil et joyeux et bon et gai.

- Quel est le jour de votre naissance ?
- Est-ce que le poème vous caractérise bien ?

b / Un enfant du dimanche

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **dieu** | god |
| **chagrin** | sorrow |
| **chemin** | road |
| **âme** | soul |
| **bien dur** | very hard |

## A.2 La vie à l'université

Dans cette section, on parle de la vie à l'université : les cours que vous avez, les matières que vous étudiez, les professeurs, le campus, la cuisine, etc. On va aussi apprendre quelque chose sur la vie universitaire et les études dans certains pays francophones.

### A.2.1 Observation culturelle

**CHARLEMAGNE ET L'ECOLE EN FRANCE**

Image populaire de Charlemagne avec sa **barbe**

L'empire de Charlemagne

"Sacré Charlemagne" - version karaoké avec les paroles
"Sacré Charlemagne" vidéo originale par France Gall, 1964

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **barbe** | beard |
| **à travers** | through |
| **la guerre** | war |
| **le Pape** | the Pope |
| **cette** | this |
| **raison** | reason |
| **a inventé** | invented |
| **la chanson** | song |
| **se plaignent** | complain |
| **avaient** | had |
| **sans** | without |
| **tous les jours** | every day |
| **seraient** | would be |

Charlemagne est une grande figure historique en France. Roi des Francs, il acquiert beaucoup de territoire pour la France **à travers** des **guerres**. Il est déclaré Empereur en 800 par le **Pape** à Rome. Il réforme le système d'éducation dans les monastères et pour **cette raison**, les petits Français considèrent qu'il **a "inventé"** l'école. Dans la **chanson** "Sacré Charlemagne," les étudiants **se plaignent** de Charlemagne qui les force à étudier le français (le "participe passé" est une forme verbale), les mathématiques ("4 et 4 font 8"), la géographie, etc. En 1964 quand France Gall a enregistré **la chanson**, les jeunes étudiants **avaient** cours le samedi, mais non pas le jeudi. **Sans** Charlemagne, **tous les jours seraient** comme le jeudi et le dimanche- pas d'école !

**Avez-vous compris ?** Répondez aux questions.

1. Comment s'appelle la chanson de France Gall ?
2. Est-ce que les étudiants ont cours le jeudi et le dimanche ?
3. Qu'est-ce qu'ils étudient ?
4. Est-ce que les enfants aiment l'école ?

### A.2.2 L'emploi du temps de Yasmine.

Regardez l'emploi du temps de Yasmine.

| | lundi [lœ̃ di] | mardi [mar di] | mercredi [mɛr krə di] | jeudi [ʒø di] | vendredi [vɑ̃ drə di] | samedi [sam di] | dimanche [di mɑ̃ʃ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| matin (m.) [ma tɛ̃] (6h-12h) | 9h-10h français | | 9h-10h français | | 9h-10h français | | 10h-11h leçon de tennis |
| après-midi (m.) [a prɛ mi di] (12h-17h) | 14h10-15h50 maths | 12h-13h40 communication | 14h10-15h50 maths | 12h-13h40 communication | | | |
| soir (m.) [swar] (18h-24h) | | 18h10-22h cinéma français | | | | | |

Par deux, répondez aux questions. Consultez l'emploi du temps de Yasmine pour répondre correctement.

**Exemple:** Est-ce que le cours de français de Yasmine est le lundi et le mercredi ?

Son cours de français est le lundi, le mercredi, et le vendredi.

Quand est-ce qu'elle a son cours de communication ?

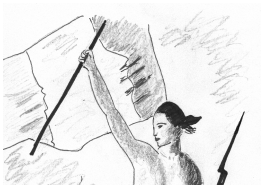
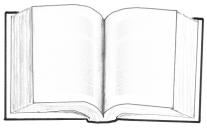
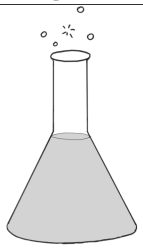
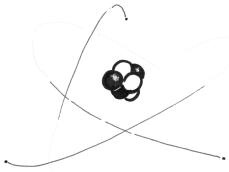
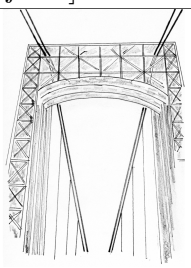
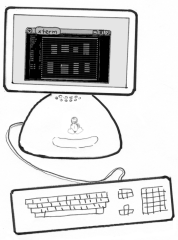
Elle a son cours de communication le mardi et le jeudi après-midi.

1. Est-ce que le cours de maths de Yasmine est le jeudi soir ?
2. Est-ce que son cours de communication est le matin ?
3. Combien de cours est-ce qu'elle a le soir ?
4. Quand est-ce qu'elle a son cours de cinéma ?
5. Quels jours est-ce qu'elle n'a pas de cours ?
6. Quel jour est-ce qu'elle a sa leçon de tennis ?
7. Est-ce qu'elle étudie l'espagnol ?
8. Est-ce qu'elle a plus de cours le matin, l'après-midi, ou le soir ?
9. Quels cours a-t-elle le mercredi ?
10. Quels cours est-ce qu'elle a le matin ?

The image illustrating *le français* evokes a famous 10 x 8 foot (325 x 260 cm) painting by Eugène Delacroix entitled *Liberté Guidant le Peuple* (*Liberty Leading the People*). Much like the United States, France sees itself as a defender of liberty around the world. You may know that the founders of the United States were heavily influenced by French philosophical writers, and that the Statue of Liberty was a gift from France to the United States. The woman in this picture represents Liberty. She is holding the French flag (blue, white, and red) in one hand and a bayonet in the other, and is leading a crowd of people across the barricades that were erected in Paris during the revolution of 1830. (The first French Revolution was in 1789).

### A.2.3 Vocabulaire : Les cours

Quels cours y a-t-il à l'université ?

| | | |
|---|---|---|
|  <br>le français<br>[lə frɑ̃ sɛ] |  <br>la littérature<br>[la li te ra tyr] | <br>la musique<br>[la my zik] |
|  <br>la chimie<br>[la ʃi mi] | 1. $\frac{a^2-4x^2}{a^2+4ax} \Big/ \frac{a^2-2ax}{ax+4x^2}$<br>les maths<br>[le mat] |  <br>la physique<br>[la fi zik] |
|  <br>le génie civil<br>[lə ʒe ni si vil] | <br>la psychologie<br>[la psi kɔ lɔ ʒi] |  <br>l'informatique<br>[lɛ̃ fɔr ma tik] |

| | |
|---|---|
| l'anglais | [lɑ̃ glɛ] |
| la biologie | [la bjɔ lɔ ʒi] |
| le marketing | [le mar kə tiŋ] |
| la communication | [la kɔ my ni ka sjɔ̃] |
| la composition | [la kɔ̃ po zi sjɔ̃] |
| la géographie | [la ʒe ɔ gra fi] |
| la géologie | [la ʒe ɔ lɔ ʒi] |
| l'histoire | [li stwar] |
| la sociologie | [la sɔ sjɔ lɔ ʒi] |

(Si vous avez d'autres cours, demandez au professeur **"Comment dit-on . . . en français ?"** et écrivez-les ici :)

**Complétez la phrase avec le cours approprié.**

1. On parle français dans le cours de _____.
2. On fait des problèmes de calcul dans le cours de _____.
3. On programme les ordinateurs dans le cours d' _____.
4. On étudie les émotions humaines dans le cours de _____.
5. On écrit des devoirs d'anglais dans le cours d' _____.
6. On lit beaucoup de livres dans les cours de _____.
7. On écoute du jazz dans le cours de _____.
8. On parle beaucoup dans le cours de _____.
9. On fait des expériences physiques dans le cours de _____.
10. On étudie d'autres pays dans le cours de _____.
11. On étudie le passé dans le cours d' _____.
12. On analyse les entreprises dans le cours de _____.
13. On étudie l'évolution dans le cours de _____.
14. On étudie la terre dans le cours de _____.

### A.2.4 Mes cours

Quels cours avez-vous ce trimestre/ semestre ? Quelle est votre spécialité ?

Parlez avec un partenaire de vos cours. Remplacez les éléments en gris pour personnaliser le dialogue.

> Ce semestre/ trimestre, j'ai quatre cours : un cours d'histoire africaine, un cours de français, un cours de basket et un cours de composition.
>
> Ma spécialité, c'est l'anglais. Les cours de composition et de français sont obligatoires et le cours d'histoire africaine est facultatif.

*Au professeur*
Rappel : Lisez le dialogue avec les étudiants d'abord, puis divisez-les en paires pour qu'ils le refassent avec leurs propres informations.

$\Longrightarrow$ Continuons!

Demandez à votre partenaire :

1. Quel est ton cours préféré ?
2. Est-ce qu'il y a un cours que tu n'aimes pas ?
3. A quelle heure commence ton cours de ... ?
4. Est-ce que ton professeur de ... est strict ?
5. Quel professeur est le plus gentil ?
6. Quels jours as-tu le cours de ... ?
7. Préfères-tu les cours de science ou les cours de littérature ?
8. Quel cours est le plus difficile ?
9. Quel cours est-ce que tu recommandes ?

c / Les Universités de Paris : La Sorbonne - Photo par Ke Ping

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le lycée** | high school |
| **déjà** | already |
| **choisir** | to choose |
| **lycéen(ne)** | h.s. student |
| **toujours** | always |
| **où** | where |
| **ils prennent** | they take |
| **prendre** | to take |
| **la note** | note, grade |
| **présence** | attendance |
| **même** | even |

Locaux de Paris-Sorbonne IV

Etudiants à la Sorbonne

A.2.5 Observation culturelle

## L'UNIVERSITÉ EN FRANCE

Les universités françaises sont différentes des universités américaines. Cette différence est principalement due aux différences entre les **lycées** américains et français.

En France, les étudiants au lycée commencent **déjà** à **choisir** et à préparer leur spécialité. Ils ont aussi des cours plus avancés que les **lycéens** américains, et une grande variété de sujets. Quand ils arrivent à l'université, donc, ils n'ont pas besoin de cours d' "éducation générale" comme les étudiants dans les universités américaines, qui ne sont pas **toujours** sûrs de leur spécialité. Les étudiants français commencent immédiatement les cours obligatoires pour leur diplôme.

Les étudiants ont des cours différents chaque semestre, mais le programme pour toute l'année scolaire est souvent déterminé en septembre. Les cours à l'université en France sont généralement des "cours magistraux," **où** le professeur parle et les étudiants **prennent** des **notes**. La **note** pour le cours est souvent determinée par un seul examen ou un devoir final. Souvent, il n'y a pas de devoirs pendant le semestre, et **la présence** en cours n'est pas obligatoire.

L'avantage du système français, c'est que les étudiants sont plus avancés dans leurs études que les étudiants américains ; ils finissent en 3 ans le diplôme équivalent au B.A. américain. Le désavantage, c'est qu'il est très difficile, et quelquefois **même** impossible, de changer de spécialité.

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Est-ce qu'un lycéen français est généralement plus ou moins avancé dans ses études qu'un lycéen américain ?
2. Est-ce que les étudiants parlent beaucoup dans les cours magistraux en France ?
3. Comment est-ce que la note du cours est déterminée ?
4. Est-ce qu'il y a beaucoup de cours d' "éducation générale" à l'université en France ?
5. Est-ce qu'il est facile pour les étudiants universitaires en France de changer de spécialité ?
6. Combien de temps est-ce qu'un étudiant universitaire français prend normalement pour avoir le diplôme français équivalent au B.A. américain ?

## A.2.6 Etudes en classe et à la maison

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **analyser** | [a na li ze] | to analyze |
| **chercher** | [ʃɛr ʃe] | to look for |
| **corriger** | [kɔ ri ʒe] | to correct |
| **écouter** | [e ku te] | to listen |
| **manger** | [mɑ̃ ʒe] | to eat |
| **montrer** | [m ɔ tre] | to show |
| **parler** | [par le] | to speak, to talk |
| **passer un examen** | [pa se] | to take a test |
| **poser une question** | [po ze] | to ask a question |
| **pratiquer** | [pra ti ke] | to practice |
| **regarder** | [rə gar de] | to look at |
| **réviser** | [re vi ze] | to review |
| **travailler** | [tra va je] | to work; to study |
| **utiliser** | [u ti li ze] | to use |

*Au professeur*
Cet exercice doit se faire rapidement ; les étudiants conjuguent tout simplement le verbe à la forme "on." On peut former deux équipes qui courent au tableau pour écrire les formes sous la bonne rubrique.

**Indiquez si on fait l'activité en classe ou à la maison.**

**Exemple:** utiliser le tableau — **A:** On utilise le tableau en classe.

1. parler à ses camarades
2. chercher des infos
3. poser des questions
4. passer des examens
5. regarder le tableau
6. écouter le professeur
7. réviser ses notes
8. préparer des devoirs
9. pratiquer des exercices
10. avoir des discussions
11. étudier pour un examen
12. regarder la télé
13. utiliser un ordinateur
14. montrer un PowerPoint

*Au professeur*
On peut faire l'activité A.2.7 soit en paires soit en "passant la feuille," pour encourager les étudiants à utiliser une grande variété de vocabulaire.

## A.2.7 Opinions

Il y a toujours du bon et du mauvais dans la vie. Donnez votre avis sur ces aspects de votre université :

- les professeurs
- les frais d'inscription
- les restaurants
- les cours de "G.E."
- les secrétaires de votre département
- les bureaux administratifs

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **assez** | rather, enough |
| **pas assez** | not enough |
| **beaucoup** | many, a lot |
| **un peu** | a little |
| **très** | very |
| **trop** | too |
| **un avis** | opinion |
| **à mon avis** | in my opinion |

### A.2.8 Deux cours différents

Etudiant A a un cours de français ; étudiant B a un cours de ballet. Avec un(e) partenaire, jouez le rôle des étudiants A et B. Posez des questions à votre partenaire. Exemple :

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **avant** | before |
| **après** | after |
| **suer** | to sweat |

**A: Avant** ton cours de ballet, est-ce que tu manges beaucoup ?
**B:** Non, je ne mange pas avant mon cours de ballet. Dans ton cours de français, est-ce que vous parlez français ?
**A:** Bien sûr, nous parlons français !

Hint : If the question is directed only at your partner, use "tu." If you are asking what all the students in the class do, use "vous." If your partner asks you a question using "vous," s/he must mean "you all," so you should answer using "nous."

Combinez trois éléments pour formuler vos phrases :

| | | |
|---|---|---|
| **Avant** ton cours de | ballet | est-ce que tu . . . ? |
| Dans ton cours de | français | est-ce que vous . . . ? |
| **Après** ton cours de | | |

| | | |
|---|---|---|
| écouter le professeur | parler beaucoup | **suer** |
| écouter de la musique | conjuguer des verbes | être fatigué |
| répéter le vocabulaire | mémoriser un exercice | avoir chaud |
| pratiquer à la maison | changer de vêtements | avoir soif |
| pratiquer à la barre | répondre aux questions | utiliser un stylo |
| remplir des feuilles | utiliser le tableau | étudier |

### A.2.9 Dialogue :Ton cours préféré

Quel est votre cours préféré ? Comment est ce cours ? Lisez et personnalisez le dialogue.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **d'abord** | first |
| **ensuite** | then |
| **souvent** | often |
| **pas mal** | not bad |
| **pas vraiment** | not really |
| **beaucoup** | many, a lot |
| **un peu** | a little |
| **sympa** | nice |
| **si** | if |

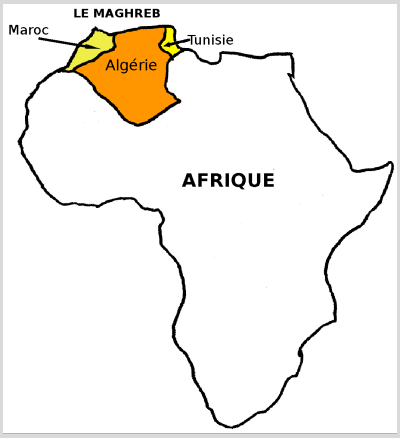
**A:** Salut, Karen !
**B:** Ah, salut, Marc.
**A:** Est-ce que tu as de bons cours ce trimestre ?
**B:** Pas mal. Mon cours préféré, c'est mon cours de maths.
**A:** Est-ce que c'est un cours difficile ?
**B:** Un peu, oui, mais très intéressant aussi.
**A:** Est-ce qu'il y a **beaucoup** de devoirs ?
**B:** Ah, ça, oui. Je passe 2 heures par nuit à faire mes devoirs.
**A:** Comment est le professeur ?
**B:** Elle est sympa. Elle aide beaucoup les étudiants. Elle explique bien les problèmes.
**A:** Qu'est-ce que vous faites en classe ?
**B: D'abord**, nous corrigeons les devoirs. **Ensuite**, la prof présente la nouvelle leçon. Nous posons des questions. Nous pratiquons les problèmes au tableau. **Souvent**, il y a un petit test à la fin.
**A:** Est-ce que tu recommandes cette classe ?
**B:** Si on aime les maths, c'est un bon cours.

## A.2.10 Observation culturelle

### LE FRANÇAIS AU MAROC

Au Maroc, le français n'est pas **une langue** officielle. Le Maroc (comme les autres pays du Maghreb : l'Algérie et la Tunisie), est une **ancienne** colonie française. Dans ces pays, l'arabe est la langue officielle et maternelle, mais une très grande partie de la population est bilingue en arabe et en français. On estime que la majorité des Marocains, entre 50% et 70%, parlent français.

**Tous** les étudiants marocains **apprennent** le français comme langue secondaire de l'école élémentaire jusqu'au lycée. A l'université, **l'enseignement** des matières scientifiques (chimie, mathématiques, physique, biologie, etc.) est en français, mais l'enseignement des autres matières est en arabe. Le français est aussi très important au Maroc dans l'administration (le gouvernement), la presse (les médias), et l'économie (le commerce, le tourisme, etc.).




d / Les trois pays du Maghreb

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Est-ce que le français est une langue officielle au Maroc ?
2. Est-ce que **tout** l'enseignement à l'école primaire est en français ?
3. Est-ce que **tous** les étudiants marocains étudient le français au lycée ?
4. Nommez deux matières enseignées en français à l'université au Maroc.
5. Est-ce que le français est important pour le gouvernement au Maroc ?
6. Quelle est la langue la plus importante au Maroc ?
7. Quels sont les 3 pays du Maghreb ?
8. Où est le Maghreb ?
9. Est-ce que le Maroc est **actuellement** un territoire français ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une langue** | language |
| **ancien(ne)** | former, old |
| **tout, tous** | all |
| **plus que** | more than |
| **apprendre** | to learn |
| **enseignement** | teaching |
| **actuellement** | currently, now |

Vidéo: Voyage au Maroc

## A.2.11 Composition : Mes cours

Utilisez le guide suivant pour écrire un paragraphe sur vos cours. Ecrivez sur une autre feuille.

Ce trimestre, j'ai _____[#]_____cours. Mon cours préféré, c'est _____[la matière]_____. Le sujet est _____[adjectif]_____et le professeur est _____[adjectif]_____. Nous avons _____[quantité]_____de devoirs, mais _____[explication]_____.

Par contre, je n'aime pas trop mon cours de _____[la matière]_____. [Expliquez pourquoi.]

J'ai aussi un cours de _____[la matière]_____. [Parlez de ce cours.]

## A.3 Le travail

Dans cette section, on parle des métiers et des professions. On explique aussi l'importance de certaines matières pour préparer ces métiers.

### A.3.1 Qu'est-ce qu'ils font ?

Reliez la profession à sa définition. Si vous ne reconnaissez pas tous les mots, utilisez le contexte pour comprendre.

| | |
|---|---|
| 1. Un professeur | a. arrête les criminels |
| 2. Un médecin | b. enseigne dans une école primaire |
| 3. Un(e) comptable | c. a un petit commerce ou un magasin |
| 4. Un ingénieur | d. enseigne dans un lycée ou dans une université |
| 5. Un(e) infirmier(ère) | e. participe dans des matchs sportifs |
| 6. Un policier | f. examine les malades et fait des diagnostics |
| 7. Un(e) avocat(e) | g. fait des recherches en biologie, chimie, etc. |
| 8. Un(e) scientifique | h. prépare des documents, téléphone, etc. |
| 9. Un(e) architecte | i. défend une personne devant la cour de justice |
| 10. Un jardinier | j. dessine et maintient la végétation |
| 11. Un(e) instituteur(trice) | k. écrit des logiciels pour les ordinateurs |
| 12. Un(e) athlète | l. aide les gens dans la communauté |
| 13. Un(e) commerçant(e) | m. dessine des maisons et des bâtiments |
| 14. Un(e) secrétaire | n. règle les affaires financières d'une entreprise |
| 15. Un(e) informaticien(ne) | o. aide les médecins et les malades |
| 16. Un(e) assistant(e) social(e) | p. dirige la construction d'un objet |

### A.3.2 Qu'est-ce qu'ils étudient ?

*Au professeur*
Pour cet exercice, les étudiants reprennent les métiers de l'activité précédente.

Maintenant, indiquez quelles matières on étudie pour préparer les carrières indiquées dans la dernière activité.

**Exemple:** Pour être instituteur, on étudie l'art, les maths, l'anglais.

Vocabulaire utile :

| | | |
|---|---|---|
| le calcul | les langues | l'informatique |
| l'anglais | la physique | la comptabilité |
| la chimie | la nutrition | les sciences politiques |
| l'histoire | le marketing | l'éducation physique |
| la biologie | la sociologie | la justice criminelle |

1. Pour être professeur, ...
2. Pour être médecin, ...
3. Pour être comptable, ...

(Continuez avec les autres métiers de l'activité précédente.)

A.3.3 Observation culturelle

## LES GENRES ET LES MÉTIERS

Il y a des noms de professions qui sont toujours masculins en français standard, **même si** on parle d'une femme : par exemple, "un professeur." Il y a d'autres mots qui sont des deux genres : "un comptable, une comptable" ou qui ont deux formes : "un avocat, une avocate." La France est plus conservatrice que d'autres pays à cet égard ; au Canada, par exemple, on dit "un professeur, une professeure."

A.3.4 Observation culturelle

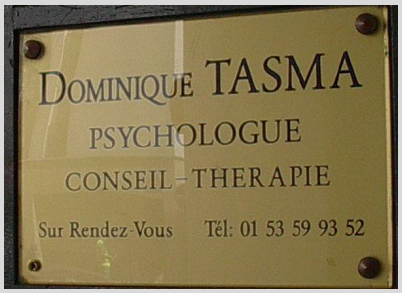
## LE QUÉBEC ET LE CANADA

Le Canada est un pays officiellement bilingue. 58% des Canadiens parlent anglais comme langue maternelle, et 22% parlent français. Dans le gouvernement national et les **grandes sociétés**, beaucoup d'employés parlent français et anglais (18% de la population est bilingue) ; les produits **vendus** sur le territoire canadien ont des **étiquettes** dans les deux langues. La majorité de la population francophone habite au Québec. Le Québec est une province du Canada (on l'appelle "la Belle Province"). Les Québécois sont **fiers** de leur culture francophone.

Au Québec, les 2 plus grandes **villes** sont Québec et Montréal. (Notez : on dit "à Québec" quand on parle de la ville, et "au Québec" quand on parle de la province.) Dans cette province, la majorité des écoles sont francophones, mais il existe aussi des écoles anglophones. Dans les écoles francophones, on étudie tout en français, avec des cours d'anglais une ou deux **fois** par semaine. Dans beaucoup d'écoles francophones, il est obligatoire de parler français tout le temps, **sauf** dans les cours d'anglais. Quand on parle avec ses amis dans les **couloirs**, **il faut** parler français.

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Est-ce que le Québec est un pays francophone ?
2. Est-ce que le Québec est la seule partie du Canada qui est bilingue ?
3. Est-ce que toutes les écoles québécoises sont francophones ?
4. Dans les écoles francophones au Québec, est-ce qu'on parle souvent anglais ?
5. Est-ce que les francophones canadiens sont concentrés au Québec ?
6. Nommez deux grandes villes francophones au Canada.
7. Pour quelles carrières est-il important de parler deux langues au Canada ?




e / Homme ou femme ?

f / Le Québec, province du Canada

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **même si** | even if |
| **grande société** | corporation |
| **vendu** | sold |
| **une étiquette** | label |
| **fier** | proud |
| **une ville** | city |
| **une fois** | one time |
| **sauf** | except |
| **un couloir** | corridor |
| **il faut** | one must |
| **Au Québec** | in Québec (province) |
| **A Québec** | in Québec (city) |

a) Hymne national canadien en français
b) Vidéo touristique du Québec

*Au professeur*
La réponse au n° 1 est bien sûr *non* - les étudiants confondent souvent "pays" et province, continent, ville ..., disant que "l'Afrique" est un pays francophone, par exemple !

### A.3.5 Dialogue : Le conseiller académique

Grammaire: Voir B.3, “Deux verbes,” page 198.

Quel métier cherchez-vous ? Qu’est-ce que vous avez besoin d’étudier à l’université ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **je veux** | I want |
| **je voudrais** | I would like |
| **je dois** | I must; I have to |

Lisez le dialogue avec votre professeur. Puis, travaillez en paires et remplacez les éléments gris pour personnaliser le dialogue.

**A:** Bonjour, Madame.
**B:** Bonjour, Monsieur Romney. Voyons. Vous êtes étudiant en première année ici à l’université ?
**A:** C’est ça. Je voudrais devenir président, et je ne suis pas sûr quels cours choisir pour le semestre prochain.
**B:** Je recommande l’histoire américaine, parce qu’un président doit comprendre l’histoire de la nation.
**A:** C’est une bonne idée. Et quoi d’autre ?
**B:** La communication est nécessaire, parce qu’un président parle beaucoup.
**A:** D’accord.
**B:** Finalement, je recommande un cours de sciences politiques, c’est très important pour les présidents.
**A:** Merci beaucoup, Madame. Je vais suivre ces 3 cours le semestre prochain : l’histoire américaine, la communication, et les sciences po. Merci beaucoup de votre aide.
**B:** Je vous en prie, Monsieur. Au revoir.
**A:** Au revoir, Madame.

### A.3.6 Votre carrière future

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **deviner** | guess |
| **bien rémunéré** | well paid |
| **gagner** | to earn |

Essayez de **deviner** la carrière désirée de votre partenaire. Posez 5-10 questions et suggérez trois carrières possibles pour votre partenaire.

*Au professeur*
On peut continuer l’exercice en demandant à un étudiant de présenter à la classe la carrière désirée de son partenaire. Qu’est-ce qu’il/elle trouve intéressant dans cette carrière ?

Combinez les éléments suivants pour formuler vos questions :

| | | |
|---|---|---|
| tu aimes | travailler | seul / avec d’autres |
| tu veux | voyager | beaucoup / peu |
| tu désires | **gagner** | avec les enfants / avec le public |
| tu as | aider | de longues heures / des heures régulières |
| tu préfères | avoir | le soir / le week-end |
| | une spécialité | dans un magasin |
| | un travail | un emploi du temps flexible |
| | des vacances | la responsabilité / l’indépendance |

**Exemple:** Est-ce que tu aimes avoir beaucoup de responsabilités ?
Est-ce que tu veux voyager beaucoup dans ton travail ?

## A.4 Les loisirs

Dans cette section, nous allons parler de ce que vous aimez faire. Aimez-vous les sports, le cinéma, la lecture ? Comment passez-vous votre temps libre ?

### A.4.1 Les loisirs

Grammaire: Voir B.3, “Deux verbes,” page 198, et B.4, “Questions avec est-ce que”, page 200.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **aller** | [a le] | to go |
| **une boîte** | [bwat] | nightclub |
| **bricoler** | [bri kɔ le] | to do home improvements |
| **cuisiner** | [kɥi zi ne] | to cook |
| **faire** | [fɛr] | to do, to make |
| **jouer** | [ʒwe] | to play |
| **les loisirs** | [le lwa zir] | leisure-time activities; recreation |
| **lire** | [lir] | to read |
| **passer du temps** | [pa se dy tɑ̃] | to spend time |
| **un passe-temps** | [pas t ɑ] | hobby |
| **la plage** | [plaʒ] | beach |
| **une promenade** | [prɔm nad] | a walk |
| **du temps libre** | [dy tɑ̃ li brə] | free time |

Demandez à votre partenaire s’il aime ou n’aime pas faire les activités suivantes. Utilisez “est-ce que” pour poser vos questions.

**Exemple:** Est-ce que tu aimes danser ? — Oui, j’aime danser. (ou) Non, je n’aime pas danser.

| | | |
|---|---|---|
| lire | faire du sport | écouter de la musique |
| danser | jouer au foot | dîner au restaurant |
| cuisiner | aller en boîte | faire des promenades |
| étudier | jouer aux cartes | faire un pique-nique |
| bricoler | aller à la plage | faire du camping |
| aller au cinéma | regarder la télé | jouer du piano |

⟹ Continuons!

Pour les activités préférées de votre partenaire, essayez d’obtenir plus d’informations. Posez une autre question, par exemple :
“Est-ce que tu joues au football ou au tennis ?”
“Est-ce que tu dînes au restaurant avec tes amis ou avec ta famille ?”
“Est-ce que tu danses bien ?”

**Rappel de vocabulaire utile :**
**beaucoup/peu ; souvent/rarement ; bien/mal ; seul/avec . . .**

g / Aimez-vous aller au cinéma ?

h / ou jouer au foot ?

i / Acheter des livres ?

j / ou des vêtements ?

*Vidéo :* sur les 35 heures et les loisirs (de 2001) : Demandez aux étudiants : Quelles trois activités sont montrées ici ?

*Lien :* Heures par jour sur les médias

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **jusqu'à** | until, up to |
| **contre** | against, vs. |
| **le journal** | newspaper |
| **garder** | to keep |
| **la lecture** | reading |
| **le jardinage** | gardening |
| **jardiner** | to garden |
| **une fois** | one time |
| **un an** | year |
| **presque** | almost |
| **2 sur 3** | 2 out of 3 |
| **la marche** | walking |
| **le vélo** | bicycle |
| **la natation** | swimming |
| **le footing** | fast walking |
| **l'équitation** | horseback riding |

k / Jeu de boules à Toulon

Qu'est-ce que la pétanque ? La pétanque, ou les boules, est un jeu traditionnel en France, en Provence en particulier. Regardez Philippe Quintais, 12 fois champion du monde de pétanque ou Un clip artistique

### A.4.2 Les loisirs en France

La réduction de la semaine de travail à 35 heures a donné plus de temps libre aux Français. Certains estiment qu'ils ont **jusqu'à** 6 heures par jour de loisirs ! Comment le passent-ils ?

En France, comme aux Etats-Unis, les gens consomment beaucoup de médias, et de plus en plus sur leur smartphone. Les jeunes passent trois heures par jour sur leur mobile, en visionnant des vidéos et en se connectant aux médias sociaux. Les plus âgés regardent la télé 2,3 heures par jour, **contre** seulement 1,3 pour les jeunes, et passent aussi plus de temps à lire le **journal** et à écouter la radio. Mais les Français **gardent** aussi du temps pour d'autres activités. La **lecture** reste populaire : 45% des Français lisent un livre tous les jours, et 50% occasionnellement. Les Français aiment faire du **jardinage** et du bricolage - 82% des Français bricolent, avec une moyenne de 7 visites par **an** à un magasin de bricolage. Ils vont au cinéma : 64% au moins une **fois** par an, et les 20-24 ans **presque** 7 fois par an. Les films américains sont populaires en France : en 2016, 52% du marché est aux films américains, et 35% aux films français. Les Français sont physiquement très actifs : deux Français **sur** trois font une activité physique au moins une fois par semaine. La **marche**, la **natation**, le **vélo**, et le jogging/le **footing** sont les plus communs. En ce qui concerne le sport, le foot est bien sûr le plus populaire, mais le tennis, **l'équitation**, le judo, le basket, et la **pétanque** ont aussi beaucoup de participants. Les Français vont à la gym moins que les Américains. A la télé, les sports les plus diffusés sont le foot, le rugby, et le tennis.

**Avez-vous compris ? et Discussion**

Répondez aux questions.

1. Est-ce que les millenials, ou les Baby Boomers, passent plus de temps sur leur portable ?
2. Levez la main si vous lisez un livre tous les jours ou **presque**. Est-ce que notre classe égale les Français en lecture ?
3. Levez la main si vous allez au cinéma plus de six fois par an. Ressemblez-vous à un jeune Français typique ?
4. Quelles activités physiques individuelles sont populaires en France ? et quels sports ?
5. Quels sports est-ce que les Français regardent le plus à la télé ?
6. Est-ce les loisirs des Français sont très différents des loisirs des Américains ?

### A.4.3 Nos goûts et nos préférences

Grammaire: Voir B.5, “Quel,” page 203.

Utilisez l’adjectif interrogatif “quel” pour interviewer vos camarades de classe au sujet de leurs goûts et préférences. Marquez leurs réponses dans un tableau.

**Exemple :** chanteur  Quel chanteur préfères-tu ?

1. cuisine
2. sport(à pratiquer)
3. sport (à regarder)
4. type de musique
5. groupe de musique
6. acteur
7. actrice
8. genre de films
9. jour de la semaine
10. ville
11. émission de télé
12. type d’art
13. passe-temps
14. station de radio
15. restaurant
16. magasin

### A.4.4 Mon temps libre

Quand vous avez du temps libre, comment le passez-vous ? Avec les éléments donnés, formulez des questions à poser à votre partenaire. Après sa réponse, posez une autre question pour avoir plus de détails. Utilisez l’adjectif interrogatif “quel” dans votre deuxième question.

**Exemple:** regarder la télé

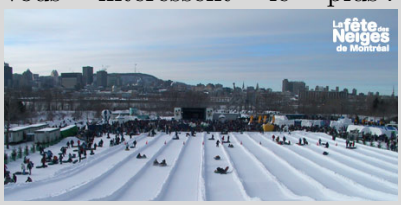
| | |
|---|---|
| Est-ce que tu regardes la télé ? | Oui, je regarde souvent la télé. |
| Quelles émissions aimes-tu ? | J’aime *The Walking Dead* et *Les Simpson*. |

1. regarder la télé
2. pratiquer un sport
3. avoir un passe-temps
4. visiter des musées, des parcs d’attraction
5. faire des **randonnées**
6. collectionner des objets
7. surfer sur internet
8. aimer les concerts

⟹ Continuons!

Quels sont les loisirs les plus populaires parmi les étudiants de notre classe ?

**Les loisirs d’hiver au Québec** Le Québec est une province du nord. Il y a des *(Vidéo:)* difficultés à vivre avec toute cette **neige**, mais il y a aussi beaucoup de *(Vidéo:)* sports d’hiver aimés par les Québécois. Quels sports montrés ici vous intéressent le plus ?




*Au professeur*

Pour l’exercice A.4.3, donnez un sujet à chaque étudiant et faites l’exercice dans deux cercles concentriques. Ainsi, chaque étudiant répète la même question mais répond à plusieurs ; chacun recueille des réponses sur un sujet et les rapporte à la classe.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **la neige** | snow |
| **la gymnastique** | exercise |
| **une randonnée** | hike |
| **le roller** | rollerblading |
| **le musée** | museum |
| **le cirque** | circus |
| **le parc d’attractions** | amusement park |
| **un jeu** | game |
| **un jeu vidéo** | video game |
| **tricoter** | to knit |

Beaucoup de sports ont le même nom en français et en anglais : le golf, l’aérobic, le ski, le snowboard, le yoga. Souvent les Français omettent le suffixe “-ball” : le basket, le hand, le volley, etc.

*Lien:* Consultez les horaires des films à UCG-Les Halles et regardez les bandes-annonces.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une comédie** | comedy |
| **une comédie musicale** | a musical |
| **un dessin animé** | animated film |
| **un drame** | drama |
| **une romance** | romance |
| **un film** | |
| **d'amour** | romantic |
| **d'action** | action |
| **d'horreur** | horreur |
| **un SMS/ texto** | text msg |

### A.4.5 Horaires de cinéma

Ce soir, vous allez au cinéma UGC- Ciné-Cité - Les Halles avec un ami. Vous avez une réservation au restaurant à 21h30. Votre restaurant est à 5 minutes du cinéma, et il y a 20 minutes de publicités avant le film. Considerez les films suivants, et décidez quel film vous voulez regarder. Le pays d'origine de chaque film est indiqué entre parenthèses. Tous les films étrangers sont en V.O. - version originale - avec des sous-titres en français. Regardez le modèle et parlez avec votre partenaire.

Lucy - Science fiction (américain) - 01h29min - Séances : 18h40 20h35 22h30

Les Gardiens de la Galaxie - Science fiction (américain)- 02h01min - Séances : 17hoo 20h05 22h25

La Planète des singes : l'affrontement - Science fiction (américain) - 02h11min - Séances : 17h00 19h35 22h10

Winter Sleep - Drame (turc) - 03h16min - Séances : 19H55 22H20

Les combattants - Comédie, romance (français) - 01h38min - Séances : 18h40 20h35 22h30

Nos étoiles contraires - Romance (américain) - 02h05min Séances : 17h05 19h40 22h10

**SMS** - Comédie (français) - 01h24min - Séances : 19h05 20h45 22h30

Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu ? - Comédie (français) - 01h37min - Séances : 14h55 16h50

Hercule - action (américain) - 1h38min - Séances : 16h50 18h45 20h40 (3D) 22h35 (3D)

Dragons 2 - Film d'animation (américain) - 1h43min - Séances : 15h40 17h40

Exemple :

**A:** Je veux voir une romance.
**B:** Tu préfères "Les combattants" ou "Nos étoiles contraires" ?
**A:** Je préfère "Les combattants" J'aime les films amusants.
**B:** Ce soir, il y a des séances à 18h40, 20h35, et 22h30.
**A:** Les séances de 20h35 et de 22h30 sont trop tard. La séance de 18h40 finit vers 20h40. Ça va ?
**B:** D'accord. Allons voir "Les combattants" à 18h40, et au restaurant après.

### A.4.6 Annonces-Rencontres

Imaginez que vous êtes une personne qui cherche un(e) partenaire sur l'internet. Vous avez 20-40 ans et vous n'êtes pas marié(e). **Inventez une personnalité** et donnez les détails suivants :

| | |
|---|---|
| Nom (inventé) : | |
| Je suis une femme/un homme | qui cherche une femme/ un homme |
| Age : | Origine(s) : |
| Religion : | Importance de la religion : |
| Fumeur : | Animaux : |
| Mon caractère : | Centres d'intérêts : |
| Je préfère : | Je déteste : |

*Au professeur*
Donnez un exemple au tableau ou montrez un exemple d'un site (vérifiez le contenu à l'avance !). Il est très important que les étudiants comprennent qu'ils *inventent* un personnage, qu'ils ne se décrivent pas. Expliquez-leur ce qu'ils vont faire dans la deuxième partie de l'exercice, qu'ils ne vont pas interpréter eux-mêmes le rôle qu'ils inventent ici. L'exercice sera plus facile si vous distribuez aux étudiants des fiches plus grandes, avec les rubriques déjà écrites.

$\Longrightarrow$ Continuons!
Echangez votre fiche avec une autre personne. Maintenant, imaginez que vous êtes la personne sur la nouvelle fiche que vous avez. Circulez et posez des questions pour essayer de trouver une personne qui a des intérêts similaires. Vous devez trouver aux moins 3 points communs avec votre partenaire possible.

## A.5 Résumé

Les activités dans cette section sont un résumé de tout ce que vous avez appris dans le chapitre. Regardez les "objectifs" du chapitre à la page 163. Ces activités vous permettent de prouver vos capacités à faire tous ces objectifs !

### A.5.1 Résumé : Arranger un rendez-vous

Avec le/la partenaire de l'activité A.4.6, (1) inventez une conversation téléphonique où vous arrangez un rendez-vous. Parlez de vos intérêts et trouvez une activité intéressante à faire. (2) Sortez ensemble ! Imaginez la conversation : parlez de vos intérêts, de vos études, de votre travail, etc. Pratiquez les deux dialogues et présentez les conversations devant la classe.

### A.5.2 Résumé : La vie à l'université

Vous retournez à votre ancien lycée et les lycéens vous posent des questions sur votre vie à l'université - le travail, les professeurs, votre emploi du temps, etc. Avec un(e) partenaire, pratiquez la conversation.

### A.5.3 Résumé : Mon agenda

Complétez l'agenda avec vos activités pour la semaine prochaine. Mettez vos obligations scolaires, votre travail, et vos loisirs.

| | lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi | samedi | dimanche |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| matin | | | | | | | |
| après-midi | | | | | | | |
| soir | | | | | | | |

$\Longrightarrow$ Continuons!

Maintenant, posez des questions à un(e) camarade. Obtenez plus d'information en utilisant les phrases "à quelle heure" "avec qui" "quel jour."

**Exemple:** avoir un examen

**A:** As-tu un examen mercredi ?
**B:** Non, mais j'ai un examen jeudi.
**A:** A quelle heure ?
**B:** De 10 heures à midi.

1. travailler
2. passer un examen
3. dîner avec des amis
4. préparer un devoir
5. avoir beaucoup de devoirs
6. jouer au foot
7. étudier à la bibliothèque
8. regarder la télé
9. avoir un cours de ...
10. Imaginez d'autres questions !

*Au professeur*
Si on fait l'activité A.5.4, les étudiants doivent faire la composition à la maison, et la "continuation" en classe.

Modèle : Je veux être professeur de français. Les professeurs ont beaucoup d' indépendance et de liberté. Le salaire est assez bien et on a les mois de juin, de juillet et d'août libres. Maintenant, j'étudie le français. Je veux aller en France et pratiquer mon français pour me préparer à cette profession.

### A.5.4 Résumé : Mon choix de profession

Quelle profession voulez-vous faire ? Comment est-ce que vos études vous y préparent ? Ecrivez une petite composition. Regardez le modèle dans la marge et consultez le vocabulaire à la page 178.

$\Longrightarrow$ Continuons!

Lisez votre composition à la classe. Préparez des questions pour vérifier si les étudiants comprennent votre présentation.

**Exemple:** Est-ce que je veux être professeur de français ou d'histoire ?
Les professeurs ont beaucoup de liberté - vrai ou faux ?
Je veux pratiquer mon français au Canada - vrai ou faux ?

## A.6 Vocabulaire français-anglais

**N.B. : Les verbes irréguliers sont marqués d'un "*".**

| | | |
|---|---|---|
| **Les études** | | |
| **apprendre*** | [a prɑ̃ drə] | to learn |
| **le cours** | [kur] | class |
| **l'école** | [e kɔl] | school |
| **l'enseignement (m.)** | [ɑ̃ sɛ ɲə mɑ̃] | teaching |
| **enseigner** | [ɑ̃ sɛ ɲe] | to teach |
| **les études** | [e tyd] | studies |
| **un examen** | [ɛg za mɛ̃] | test |
| **un exercice** | [ɛg zɛr sis] | exercise |
| **facultatif** | [fa kyl ta tif] | optional, elective |
| **le lycée** | [li se] | high school |
| **une matière** | [ma tjɛr] | subject |
| **un métier** | [me tje] | profession, trade |
| **une note** | [nɔt] | grade or note |
| **obligatoire** | [ɔ bli ga twar] | required |
| **une spécialité** | [spe sja li te] | specialization; "major" |
| **une spécialisation** | [spe sja li za sjɔ̃] | specialization; "major" |
| **l'université** | [y ni vɛr si te] | college, university |
| | | |
| **les matières** | | |
| **l'anglais** | [ɑ̃ glɛ] | English |
| **la biologie** | [bjɔ lɔ ʒi] | biology |
| **le calcul** | [kal kyl] | calculus |
| **la chimie** | [ʃi mi] | chemistry |
| **la communication** | [kɔ my ni ka sjɔ̃] | communication |
| **la comptabilité** | [kɔ̃ ta bi li te] | accounting |
| **la composition** | [kɔ̃ po zi sjɔ̃] | composition |
| **l'éducation physique** | [e dy ka sjɔ̃ fi zik] | physical education |
| **le français** | [frɑ̃ sɛ] | French |
| **le génie** | [ʒe ni] | engineering |
| **la géographie** | [ʒe ɔ gra fi] | geography |
| **la géologie** | [ʒe ɔ lɔ ʒi] | geology |
| **l'histoire** | [i stwar] | history |
| **l'informatique** | [ɛ̃ fɔr ma tik] | computer science |
| **les langues** | [lɑ̃g] | languages |
| **la littérature** | [li te ra tyr] | literature |
| **le marketing** | [mar kə tiŋ] | marketing |
| **les maths** | [mat] | math |
| **la musique** | [my zik] | music |
| **la nutrition** | [ny tri sjɔ̃] | nutrition |
| **la physique** | [fi zik] | physics |
| **la psychologie** | [psi kɔ lɔ ʒi] | psychology |
| **les sciences politiques** | [sjɑ̃s pɔ li tik] | political science |
| **la sociologie** | [sɔ sjɔ lɔ ʒi] | sociology |

| | | |
|---|---|---|
| **L'heure, les jours, le temps qui passe** | | |
| **actuellement** | [ak tɥɛl mɑ̃] | currently, now |
| **l'après-midi** | [a prɛ mi di] | afternoon |
| **aujourd'hui** | [o ʒur dɥi] | today |
| **de l'après-midi** | [də la prɛ mi di] | in the afternoon |
| **déjà** | [de ʒa] | already |
| **demain** | [də mɛ̃] | tomorrow |
| **dimanche** | [di mɑ̃ʃ] | Sunday |
| **du matin** | [dy ma tɛ̃] | in the morning |
| **du soir** | [dy swar] | in the evening |
| **et demi(e)** | [e də mi] | half past |
| **et quart** | [e kar] | quarter past |
| **l'heure** | [œr] | time, hour |
| **hier** | [i jɛr] or [jɛr] | yesterday |
| **Il est deux heures** | [i lɛ dø zœr] | It's two o'clock. |
| **Il est midi** | [i lɛ mi di] | It's twelve o'clock (noon). |
| **Il est minuit** | [i lɛ mi nɥi] | It's twelve o'clock (midnight). |
| **jeudi** | [ʒø di] | Thursday |
| **le jour** | [ʒur] | day |
| **lundi** | [lœ̃ di] | Monday |
| **mardi** | [mar di] | Tuesday |
| **le matin** | [ma tɛ̃] | morning |
| **mercredi** | [mɛr krə di] | Wednesday |
| **moins le quart** | [mwɛ̃ lə kar] | quarter to |
| **quand** | [kɑ̃] | when |
| **Quelle heure est-il ?** | [kɛ lœ rɛ til] | What time is it? |
| **Quel jour est-ce ?** | [kɛl ʒur ɛs] | What day is it? |
| **Quel jour sommes-nous ?** | [kɛl ʒur sɔm nu] | What day is it? |
| **samedi** | [sam di] | Saturday |
| **la semaine** | [la sə mɛn] | week |
| **le soir** | [swar] | evening |
| **vendredi** | [vɑ̃ drə di] | Friday |
| **le week-end** | [wi kɛnd] | weekend |
| | | |
| **Adverbes et Interrogatifs** | | |
| **assez** | [a se] | enough, rather |
| **beaucoup** | [bo ku] | a lot, much, many |
| **bien** | [bjɛ̃] | well |
| **mal** | [mal] | badly |
| **parce que** | [par skə] | because |
| **peu** | [pø] | little, few |
| **un peu** | [œ̃ pø] | a little |
| **pourquoi** | [pur kwa] | why |
| **quel(le)** | [kɛl] | which, what |
| **rarement** | [rar mɑ̃] | rarely |
| **très** | [trɛ] | very |
| **trop** | [tro] | too much, too |

| **Les verbes** | | |
|---|---|---|
| **acheter**** | [a ʃe te] | to buy |
| **aider** | [e de] | to help |
| **aimer** | [e me] | to like |
| **aller*** | [a le] | to go |
| **appeler**** | [a pə le] | to call |
| **analyser** | [a na li ze] | to analyze |
| **bricoler** | [bri kɔ le] | to do home improvements |
| **commencer**** | [kɔ mɑ̃ se] | to begin |
| **conduire*** | [kɔ̃ dɥir] | to drive |
| **corriger**** | [kɔ ri ʒe] | to correct |
| **cuisiner** | [kɥi zi ne] | to cook |
| **détester** | [de tɛ ste] | to hate |
| **devoir*** | [də vwar] | to have to; should |
| **écouter** | [e ku te] | to listen |
| **écrire*** | [e krir] | to write |
| **effacer**** | [e fa se] | to erase |
| **épeler**** | [e pə le] | to spell |
| **étudier** | [e ty dje] | to study |
| **faire*** | [fɛr] | to do |
| **finir** | [fi nir] | to finish |
| **gagner** | [ga ɲe] | to earn |
| **jouer** | [ʒwe] | to play |
| **lever**** | [lə ve] | to raise |
| **lire*** | [lir] | to read |
| **manger**** | [mɑ̃ ʒe] | to eat |
| **parler** | [par le] | to speak, to talk |
| **passer un examen** | [pa se] | to take a test |
| **passer du temps** | [pa se dy tɑ̃] | to spend time |
| **poser une question** | [po ze] | to ask a question |
| **pratiquer** | [pra ti ke] | to practice |
| **prendre*** | [prɑ̃ drə] | to take |
| **programmer** | [prɔ gra me] | to program |
| **regarder** | [rə gar de] | to look at |
| **remplir** | [rɑ̃ plir] | to fill out |
| **répéter**** | [re pe te] | to repeat |
| **répondre** | [re pɔ̃ drə] | to answer |
| **réviser** | [re vi ze] | to review |
| **travailler** | [tra va je] | to work; to study |
| **utiliser** | [u ti li ze] | to use |
| **vouloir*** | [vu lwar] | to want |
| **voyager**** | [vwa ja ʒe] | to travel |

*These verbs are not regular -er verbs, so you have to know only the infinitive at this point.

**Regular -er verb with a slight stem change in some forms (see B.6). Additional verbs mentioned in B.6 and C.5.4include : -cer/-ger : annoncer (*to announce*), menacer (*to menace*) ; nager (*to swim*),

partager (*to share*), ranger (*to put away*), remplacer (*to replace*) ; -eCer type : amener (*to bring (a person)*) ; enlever (*to take off*) ; jeter (*to throw*), peser (*to weigh*), promener (*to walk*), rejeter (*to reject*) ; -éCer type : célébrer (*to celebrate*), compléter (*to complete*), considérer (*to consider*), protéger (*to protect*), suggérer (*to suggest*) ; -yer type : balayer (*to sweep*), essayer (*to try*) ; essuyer (*to dry*) ; nettoyer (*to clean*).

| **Les loisirs** | | |
|---|---|---|
| **les loisirs** | [lwa zir] | leisure-time activities; recreation |
| **les goûts** | [gu] | tastes |
| **la boite (de nuit)** | [bwat də nɥi] | nightclub |
| **les cartes** | [kart] | cards |
| **le cinéma** | [si ne ma] | movies; cinema |
| **un film** | [film] | film; movie |
| **le foot(ball)** | [fut bol] | soccer |
| **la lecture** | [lɛk tyr] | reading |
| **la plage** | [plaʒ] | beach |
| **une promenade** | [prɔm nad] | a walk |
| **le sport** | [spɔr] | sports |
| **du temps libre** | [dy tɑ̃ li brə] | free time |

| **Les métiers** | | |
|---|---|---|
| **un(e) assistant(e) social(e)** | [a si stɑ̃] [stɑ̃t] [sɔ sjal] | social worker |
| **un(e) architecte** | [ar ʃi tɛkt] | architect |
| **un(e) athlète** | [at lɛt] | athlete |
| **un(e) avocat(e)** | [a vo ka] [kat] | lawyer (or avocado!) |
| **un(e) commerçant(e)** | [kɔ mɛr sɑ̃] [sɑ̃t] | shopkeeper |
| **un/e comptable** | [kɔ̃ ta blə] | accountant |
| **une femme d'affaires** | [fɑm da fɛr] | businesswoman |
| **un(e) fonctionnaire** | [fɔ̃k sjɔ nɛr] | government employee |
| **un homme d'affaires** | [ɔm da fɛr] | businessman |
| **un(e) infirmier(-ère)** | [ɛ̃ fir mje] [mjɛr] | nurse |
| **un(e) informaticien(ne)** | [ɛ̃ fɔr ma ti sjɛ̃] [sjɛn] | computer programmer |
| **un ingénieur** | [ɛ̃ ʒe njœr] | engineer |
| **un(e) instituteur(-trice)** | [ɛ̃ sti ty tœr] [tris] | (elem. school) teacher |
| **un jardinier(-ère)** | [ʒar di nje] [njɛr] | gardener |
| **un médecin** | [med sɛ̃] | doctor |
| **un policier** | [pɔ li sje] | police officer |
| **un professeur** | [prɔ fɛ sœr] | (h.s. or univ.) teacher |
| **un(e) scientifique** | [sjɑ̃ ti fik] | scientist |
| **un(e) secrétaire** | [sə kre tɛr] | secretary |

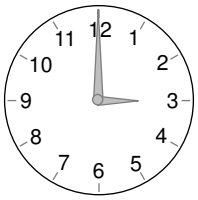
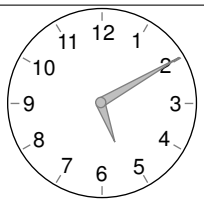
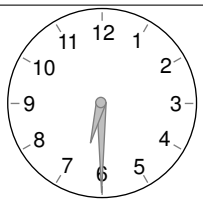
# B Grammar

## B.1 Telling time

*Mini-Vocabulaire:*

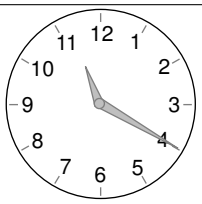
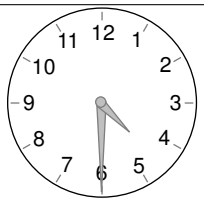
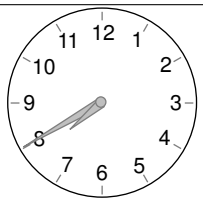
| | | |
|---|---|---|
| **Quelle heure est-il ?** | [kɛ lœ rɛ til] | What time is it? |
| **Il est six heures** | [i lɛ si zœr] | It's six o'clock. |
| **Il est midi** | [i lɛ mi di] | It's twelve o'clock (noon). |
| **Il est minuit** | [i lɛ mi nɥi] | It's twelve o'clock (midnight). |
| **et quart** | [e kar] | quarter past |
| **et demi(e)** | [e də mi] | half past |
| **moins** | [mwɛ̃] | less |
| **moins le quart** | [mwɛ̃ lə kar] | quarter to |
| **du matin** | [dy ma tɛ̃] | in the morning |
| **de l'après-midi** | [də la prɛ mi di] | in the afternoon |
| **du soir** | [dy swar] | in the evening |

### Quelle heure est-il?

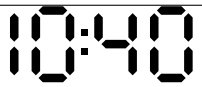
| | | |
|---|---|---|
|  Il est trois heures. |  Il est cinq heures dix. |  Il est six heures et demie. |

Pour réviser les chiffres, voir la section B.6 du chapitre 1, à la page 48.

Traditionally, time up to the half-hour was given by "adding" the minutes to the hour, while time past the half hour was given by "subtracting" the minutes from the next hour.

| | | |
|---|---|---|
|  Il est onze heures vingt. It's eleven-twenty. |  Il est quatre heures et demie. It's four-thirty. |  Il est huit heures moins vingt. It's twenty to eight. |

This is still very common, but with the increasing presence of digital watches, many people only "add." You will now also hear:

| | | |
|---|---|---|
|  Il est dix heures quarante. | Il est neuf heures cinquante. | Il est une heure trente-huit. |

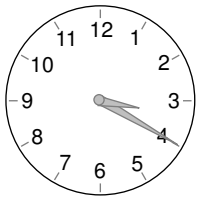
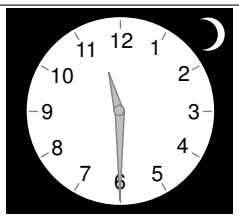
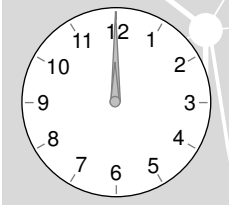
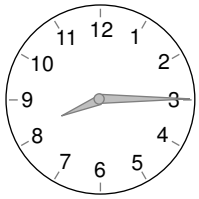
The "adding" and "subtracting" methods are becoming interchangeable; people should understand you if you use either one, but you'll want to learn both so that you can understand other people, too!

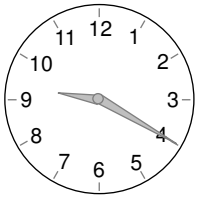
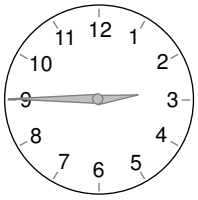
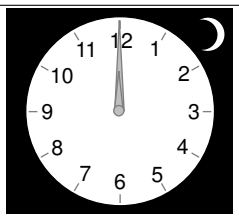
- When "adding," you give the minutes directly after the hour, without the word *et*: *dix heures dix*, *huit heures quinze*, except for the expressions *et quart* and *et demi(e)*. When "subtracting," use the word *moins* and the number of minutes, except for the expression *moins le quart*.
- In English, you do not have to say "o'clock," but in French, you always have to say "heure(s)."
- In English, you can say "twelve o'clock" or "noon/midnight" but in French you never say "douze heures" unless you are using military time; you have to say "midi" or "minuit."
- To write the time down using numerals, you use "h" where you would say "heures." So English 8:00 = French 8h; English 10:23 = French 10h23.
- French does not use the abbreviations "a.m." and "p.m." You may, but do not need to, say "du matin," "de l'après-midi," "du soir." For schedules, the twenty-four hour clock is usually used.
- The word "heure" is a feminine noun. It can be singular or plural, and articles and adjectives agree with it: say "une heure," "deux heures," "trois heures et demie." However, the words "minuit" and "midi" are masculine nouns, so you say "midi et demi" and "minuit et demi."

### B.1.1 L'heure

For each clock face, give the time in a complete sentence. If the time is past the half-hour, subtract minutes from the next hour (e.g., 3h40= "Il est quatre heures moins vingt."

Quelle heure est-il?

| | | |
|---|---|---|
|  1. _____. |  2. _____. | 3. _____. |
|  4. _____. |  5. _____. | 6. _____. |

| | | |
|---|---|---|
|  7. _____. |  8. _____. |  9. _____. |

For each digital clock time, give the time in a complete sentence. If the time is past the half-hour, continue to add the minutes (e.g., 3h40= "Il est trois heures quarante."

| | | |
|---|---|---|
| 1:05 _____. | 4:14 _____. | 8:50 _____. |
| 6:49 _____. | 3:40 _____. | 5:15 _____. |
| 10:16 _____. | 2:07 _____. | 7:22 _____. |

### 24-hour time

The twenty-four hour clock, also called military time, is used very commonly for schedules in French – train schedules, TV schedules, movie times, etc. To go from 12-hour time to 24-hour time, add twelve hours to anything after noon. To go from 24-hour time to 12-hour time, subtract twelve hours from anything after noon. In 24-hour time, minutes are always added to the hour; e.g., for 8:40 p.m. (20h40), you must say "vingt heures quarante" and **never** "*vingt et une heures moins vingt." The day begins at midnight (0h00) and goes until 11:59 p.m. (23h59).

The symbol * before a phrase is used to indicate one which is grammatically incorrect or impossible in that language.

#### B.1.2 24-hour time

Give the 24-hour time equivalents of these afternoon and evening times. (You may write them using numerals, e.g. 20h).

1. trois heures et quart
2. cinq heures du soir
3. minuit
4. six heures vingt
5. sept heures et demie
6. minuit moins vingt
7. une heure vingt de l'après-midi
8. trois heures moins le quart
9. cinq heures moins dix
10. huit heures quinze

Give the 12-hour time equivalents of these afternoon and evening times. (You should write these out in words).

**Exemple:** 17h20
cinq heures vingt

1. 21h
2. 00h15
3. 15h23
4. 12h45
5. 22h30
6. 20h10
7. 19h50
8. 14h
9. 16h40
10. 23h35

### A quelle heure?

To ask at what time something happens, we ask, "A quelle heure?" To say that something happens at a given time, we state the action and use the preposition "à" plus the time.

### A X heures

| | |
|---|---|
| A quelle heure prends-tu ta douche? | At what time do you take a shower? |
| J'ai mon cours de français à dix heures cinquante. | I have my French class at 10:50. |
| A six heures du soir, nous allons dîner. | At six p.m., we will eat dinner. |

### De X heures à Y heures

To say that something happens from time X to time Y, we say, "de X heures à Y heures."

| | |
|---|---|
| J'ai mon cours de français de dix heures à midi. | I have my French class from 10 to 12. |
| Je regarde la télé de 20h à 22h tous les soirs. | I watch TV from 8 to 10 pm every night. |

### Quelle heure est-il? vs. A quelle heure . . . ?

Notice that the sentence **stating** the time has the verb "être", always in the expression "Il est":

| | |
|---|---|
| **Il est** dix heures. | **It is** ten o'clock (now). |

but that sentences telling **at what time something happens** use a different verb to indicate what is happening, and then add the preposition *à* and the time that action starts, or *de* time X *à* time Y to indicate a period of time during which that action happens:

| | |
|---|---|
| Le film **commence** à 20h30. | The movie **starts** at 8:30 p.m. |
| Je **travaille** dans la bibliothèque chaque soir de 19h à 21h. | I **study** in the library every night from 7 to 9 p.m. |

### B.1.3 A quelle heure?

Indicate at what time the following things happen. You may give one time or a range, as appropriate.

1. Le matin, je quitte la maison _____.
2. J'arrive à l'université _____.
3. Mon cours de français commence _____.
4. Mon cours de français finit _____.
5. Je suis à l'université _____.
6. Je travaille _____
7. Je retourne à la maison _____.
8. Je dîne _____.
9. Je regarde la télé _____.
10. Je fais mes devoirs _____.

## B.2 Regular verbs in the present tense

To begin our next section, here are a few points to reflect upon:

- You have already learned the present tense of the two most common French verbs, **être** and **avoir**. You have seen that an infinitive must always be conjugated, that is, put in the correct form to match the subject of the sentence. You will be relieved to learn that you do not need to memorize each French verb individually.
- Unlike *être* and *avoir*, the vast majority of French verbs are **regular**, meaning that they follow one of three conjugation patterns. Verbs are categorized according to the ending of their infinitives. The first group ends in **-er**; the second group ends in **-ir**, and the third group ends in **-re**.
- All **regular** verbs in each of these groups follow the same pattern for conjugation – this means that every regular -er verb is conjugated in the same way as every other regular -er verb; the same is true for regular -ir and -re verbs. So instead of learning thousands of different verb conjugations, learning just three patterns will instantly allow you to conjugate thousands and thousnds of verbs.
- To conjugate a regular verb, you remove the infinitive ending (-er, -ir, or -re) and then add the appropriate ending for the subject. When we talk about verb conjugation, we will speak of the "stem" (*la racine*, what is left when you remove the infinitive ending) and the "ending" (*la terminaison*, what you add to the stem). We are going to present all three groups now so you can see their similarities, but in this chapter you will have to memorize only the -er pattern.
- We generally refer to this tense as the "present," but its full name is the "present indicative."
- The present indicative in French corresponds to three different forms in English. For example, *je parle* means "I speak," "I do speak," and "I am speaking."
- Students sometimes get confused when trying to translate the English in their heads into French, and will try to combine two verbs (*être* and *parler*) to come up with the French for "I am speaking." However, that would make no sense in French – you just say *je parle*.

- Similarly, we have already seen that in English, "do" is added to indicate a question; to ask "Do you speak French?", we simply use the present tense of *parler*, plus either *est-ce que* or inversion, as described in chapter 1: *Est-ce que vous parlez français?* or *Parlez-vous français*?

- It is important to remember that French is not a weird form of English – the two languages do not correspond word-for-word and you need to try as hard as you can to incorporate French speech patterns from the beginning of your study, and not just concentrate on learning specific words.

**Here are the regular present tense forms for the three groups of French verbs: -er, -ir, and -re verbs.**

Regular -er verb endings

| | | | |
|---|---|---|---|
| *je* | -e | *nous* | -ons |
| *tu* | -es | *vous* | -ez |
| *il* | -e | *ils* | -ent |

| *-er verbs, Example: parler: parl / er* | |
|---|---|
| je parl**e** [ʒə parl] | nous parl**ons** [nu par lɔ̃] |
| tu parl**es** [ty parl] | vous parl**ez** [vu par le] |
| il/elle parl**e** [il parl] | ils/elles parl**ent** [il parl] |

Regular -ir verb endings

| | | | |
|---|---|---|---|
| *je* | -is | *nous* | -issons |
| *tu* | -is | *vous* | -issez |
| *il* | -it | *ils* | -issent |

| *-ir verbs, Example: finir: fin / ir* | |
|---|---|
| je fin**is** [ʒə fi ni] | nous fin**issons** [nu fi ni sɔ̃] |
| tu fin**is** [ty fi ni] | vous fin**issez** [vu fi ni se] |
| il/elle fin**it** [il fi ni] | ils/elles fin**issent** [il fi nis] |

Regular -re verb endings

| | | | |
|---|---|---|---|
| *je* | -s | *nous* | -ons |
| *tu* | -s | *vous* | -ez |
| *il* | | *ils* | -ent |

| *-re verbs, Example: répondre: répond / re* | |
|---|---|
| je répond**s** [ʒə re pɔ̃] | nous répond**ons** [nu re pɔ̃ dɔ̃] |
| tu répond**s** [ty re pɔ̃] | vous répond**ez** [vu re pɔ̃ de] |
| il/elle répond [il re pɔ̃] | ils/elles répond**ent** [re pɔ̃d] |

- The **stem** (*la racine*) plus the **ending** (*la terminaison*) form the complete verb form. If we take the infinitive *finir*, "fin" is the stem and "ir" is the infinitive ending. In the form *nous répondons*, "répond" is the stem and "ons" is the ending.

- The endings (*terminaisons*) for regular verbs are the same for every verb in that group. You must memorize these endings. In this chapter, you will concentrate on -er verbs.

- The -ent ending for all *ils/elles* forms is silent. This is especially important for -er verbs, as it means four of the six forms (*je*, *tu*, *il*, and *ils*) are pronounced exactly the same, although they are written differently. This is why the subject noun or pronoun must be used in French; if you only said the verb form (as occurs in Spanish, for example), people would not know who you were talking about.

- For your information, about 95% of French verbs are -er verbs. All -er verbs with the exception of *aller* (to go) are regular, except for minor spelling-related changes that occur within the stem. This means that the endings for all -er verbs (except *aller*) are the same.

- Since all -er verbs are regular (except for some spelling changes in the stem), this means that irregular verbs fall into the -ir and -re categories. When you want to conjugate a new -ir or -re verb, therefore, you need to find out if it is regular or irregular.

### B.2.1 Self-Test: Regular Verb Conjugations

Using the charts above, please add the ending (*la terminaison*) to the stem (*la racine*) of each verb.

| | **parler** | **finir** | **répondre** |
|---|---|---|---|
| je | parl____ | fin____ | répond____ |
| tu | parl____ | fin____ | répond____ |
| il | parl____ | fin____ | répond____ |
| nous | parl____ | fin____ | répond____ |
| vous | parl____ | fin____ | répond____ |
| ils | parl____ | fin____ | répond____ |

Check your answers to see that they exactly match the forms in the charts on the previous page, and then try three different verbs, one from each group:

| | **aimer** *to like* | **réagir** *to react* | **vendre** *to sell* |
|---|---|---|---|
| je/j' | aim____ | réag____ | vend____ |
| tu | aim____ | réag____ | vend____ |
| il | aim____ | réag____ | vend____ |
| nous | aim____ | réag____ | vend____ |
| vous | aim____ | réag____ | vend____ |
| ils | aim____ | réag____ | vend____ |

Check your answers in the margin below.

Your answers to B.2.1 should look like this:

| | | |
|---|---|---|
| aime | réagis | vends |
| aimes | réagis | vends |
| aime | réagit | vend |
| aimons | réagissons | vendons |
| aimez | réagissez | vendez |
| aiment | réagissent | vendent |

### B.2.2 Self-Test: Verb Endings

You should immediately see that there are some similarities among these verb endings. Look at them carefully and answer the questions.

1. What letter do the je forms end in? ____or ____
2. What letter do all the tu forms end in? ____
3. What letter do the il/elle forms end in? ____, ____, or ____
4. What 3 letters do all the nous forms end in? ____
5. What 2 letters do the vous forms end in? ____
6. What 3 letters do the ils/elles forms end in? ____

Answers to B.2.2: 1. e or s; 2. s; 3. e, t, or d; 4. ons; 5. ez; 6. ent

You can see that in many cases, the verbs have the same types of endings, that is, they end in the same letters. Although the actual terminaison may be different (e.g. -es or -s for *tu* forms, -ons or -issons for *nous* forms), if you understand the underlying patterns, you will have a far easier time remembering not only these regular patterns, but the irregular ones as well.

### Summary, for the curious

Although you do not need to memorize the following chart, some students like to see the entire verb system laid out at once. If you are curious, here are the basic rules for **all** French verbs, regular or irregular.

We can expand the observations you made in the preceding exercise with additional information so that you can see general rules for the system of French verb conjugation. In the following table, on the left, you see the rules we were able to deduce from looking at these three groups of regular verbs. On the right, I have given you some information about all French verbs.

Don't worry! You do not need to memorize all this information now. However, seeing it as you begin your study of French verbs is useful for many students. If you can absorb the basic idea that all *tu* forms end in -s, for example, and that *il* forms never do, that will save you from many mistakes!

| **Our observations about these verbs** | **Rules about form in all French verbs** |
|---|---|
| **je forms:**<br>-er verbs end in -e, other verbs end in -s | This is true for almost all verbs. The only exceptions in the present tense are *j'ai* and *je peux* (I can)/ *je veux* (I want). Apart from these, the ending for *je* forms will always be -e or -s. |
| **tu forms:**<br>-er verbs end in -es, other verbs end in-s | This is true for all verbs. The only exceptions are *tu peux* and *tu veux*. Apart from these, the ending for *tu* forms will always be -s. |
| **il/elle forms:**<br>-er verbs end in -e, regular -ir verbs end in -it, -re verbs end in nothing. | This is a little harder to remember than the others, but really there are two main rules; for *il* forms, -er verbs end in -e, and other verbs almost always end with -d or -t. This is because -re verbs are almost always -dre verbs, so when you take off the -re and add nothing, the last letter of the stem is a -d. There are a few common exceptions to this -e or -d/t rule, including *il a*, which you already know, and *il va* (he goes). |
| **nous forms:**<br>all verbs end in -ons; regular -ir verbs end in -issons. | *Nous* forms are the easiest of all verbs. There is only one verb in the entire language where the nous form does not end in -ons; that's *nous sommes*, which you already know. Also, the stem of the *nous* form usually looks just like the infinitive stem, so it is usually very easy to guess correctly the *nous* form of any verb even if the verb is irregular. |
| **vous forms:**<br>all verbs end in -ez; regular -ir verbs end in -issez. | Next to *nous* forms, *vous* forms are the second most-regular forms in the language. Like the *nous* form, the stem of the *vous* form almost always looks like the infinitive. There are only 3 that do not end in -ez: *vous êtes*, *vous faites* (you do), and *vous dites* (you say). |
| **ils/elles forms:**<br>all verbs end in -ent; regular -ir verbs end in -issent. | The *ils* forms of almost all verbs end in -ent; the only exceptions are some extremely common verbs that end in -ont instead of -ent, including *ils sont*, *ils ont*, *ils font* (they do), *ils vont* (they go). |

In this chapter you will be asked only to memorize the conjugation for -er verbs. The -er group is by far the most common, comprising almost 95% of French verbs. Before we move on, let's practice this -er conjugation a few times. The other regular groups (-ir and -re) will be reviewed in subsequent chapters, and you do not need to practice or learn them now.

### B.2.3 Regular -er Verbs

| travailler (to work) | donner (to give) |
|---|---|
| je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ |

| étudier (to study) | pratiquer (to practice) |
|---|---|
| je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.2.4 La classe de français

As previously stated, in this chapter, we will be concentrating on -er verbs. This exercise contains only -er verbs in addition to *être* and *avoir*, which you have already learned. Please complete the following conversation by conjugating the verbs in parentheses.
*Note*: The subject of the verb in the first sentence is *les devoirs*.

–Madame, comment (être) _____ les devoirs dans ce cours?
–Au début, les devoirs (consister) _____ en beaucoup de répétitions. Pour apprendre le vocabulaire, vous (utiliser) _____ les mots dans des contextes appropriés. Pour la grammaire, vous (copier) _____ les conjugaisons.
–Est-ce qu'il (être) _____ difficile d'avoir une bonne note?
–Je (penser) _____ que non. Quand les étudiants (écouter) _____ et (parler) _____ en classe, (travailler) _____ à la maison, et (étudier) _____ avant les examens, ils (avoir) _____ de bonnes notes. Est-ce que vous (avoir) _____ le temps de faire tout cela?
–Oui, Madame. Je (être) _____ enthousiaste aussi; dans ma famille, nous (parler) _____ espagnol, et je (avoir) _____ envie de parler trois langues.
–Alors, comme ça, vous allez bientôt apprendre à parler français!

**Practicing conjugation**

An excellent way to practice verb endings on your own is simply to choose a regular verb and write it out several times as you do in this exercise. You can always check your answers at an online conjugater such as http://leconjugueur.lefigaro.fr/.

Flashcards for vocabulary and verb forms are also very helpful for many people, but looking at material is never as effective a study method as producing it yourself, so use flashcards to supplement your written practice, not replace it. You might try color-coding the endings on your flashcards if you are more visually oriented.

There are many web sites where you can practice verbs online, for example the excellent U Texas Austin site, http://laits.utexas.edu/fi/vp/, and apps available for smart phones. Try out various options to see what best suits your learning style.

### B.2.5 Choisir les cours

Complete the dialogue by conjugating each verb in parentheses. Check your answers when done. These verbs are regular but from all three groups; consult the charts on page 194.

**Une conversation entre deux amis à l'université.**

–Salut, Julie!

–Salut, Paul! Comment vas-tu?

–Très bien, merci. Et toi?

–Bien. Dis, Paul, comment est-ce que tu (choisir) _____ tes cours ici? C'est mon premier semestre et je (ne pas comprendre*) _____ comment choisir.

–Ben, moi, d'abord, je (demander) _____ à mes amis qui sont les bons profs. Je (parler) _____ aussi à mon conseiller académique. Il (indiquer) _____ les cours obligatoires.

–Est-ce qu'ici, les professeurs (donner) _____ beaucoup de devoirs?

–Moi, je (penser) _____ que oui. Je (ne pas arriver*) _____ toujours à finir mes devoirs.

–Et si on (ne pas finir*) _____ les devoirs, est-ce que les professeurs (être) _____ compréhensifs?

–Cela (dépendre*) _____. Ce semestre, mon prof de maths (accepter) _____ les devoirs en retard, mais mes autres professeurs non.

**Hints*: (1) The verb *comprendre* is partly irregular, but the form you need here is regular. (2) "On" and "cela" take the "il" form. (3) The negative "ne pas" is given in front of the infinitive; remember that when conjugating the verb, the "ne" goes before the verb and the "pas" after it.

## B.3 Two-verb sentences

Very often, you will need to use two verbs together. If the verbs function together and belong to the same subject, you only conjugate one of them; the second one remains in the infinitive. This is just like English.

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'aime parler français. | I like to speak French. |
| Georges veut visiter le Sénégal. | George wants to visit Senegal. |
| Nous devons faire nos devoirs ce soir. | We have to do our homework tonight. |

The first verb is conjugated to match the subject (*J'aime, Georges veut, Nous devons*), but the second verb (*parler, visiter, faire*) is in the infinitive form, which you will remember ends in -er, -ir, or -re, and is the equivalent of "to X" in English.

However, if you have two separate subjects (one for each verb), or the same subject is named or implied as doing two separate activities, you will conjugate each verb:

Two important irregular verbs to be aware of are *vouloir* (to want) and *devoir* (to have to, must). These verbs will be memorized in chapter 5; however, you can begin to recognize their forms now:

je veux (I want), tu veux, il veut, nous voulons, vous voulez, ils veulent
je dois (I must), tu dois, il doit, nous devons, vous devez, ils doivent

The conditional forms *je voudrais* (I would like) and *je devrais* (I should) are also very common.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je danse et Marie chante. | I dance and Marie sings. |
| Le professeur parle et nous écoutons. | The teacher speaks and we listen. |
| J'aime l'hiver parce que je skie beaucoup. | I like winter because I ski a lot. |
| Mon père écoute la radio et chante. | My father listens to the radio and sings. |

**Note that all the conjugated verbs either have a subject of their own or follow a conjunction with the same subject implied for the two actions.**

*Grammar note*: A *conjunction* is a word like *and*, *but*, *or*, *because* in English, or *et*, *mais*, *ou*, *parce que* in French. Conjunctions join two parallel grammatical structures. Schoolhouse Rock: Conjunction Junction (youtube.com/watch?v=RPoBE-E8VOc)

### B.3.1 How many conjugated verbs?

Indicate how many verbs are conjugated in each sentence. Write the conjugated verb(s).

**Exemple:** Il préfère dîner au restaurant. — 1: préfère

1. Je parle français et italien.
2. J'aime parler français.
3. Nous écoutons le professeur et répétons la phrase.
4. Tu veux aller au cinéma?
5. Georges n'aime pas faire des promenades.
6. Vous regardez beaucoup de télé!
7. Ma mère prépare le dîner parce qu'elle aime cuisiner.
8. Je voudrais dîner au restaurant italien.
9. Mon frère déteste étudier mais ma soeur adore faire ses devoirs.

### B.3.2 To conjugate or not to conjugate?

All verbs in this exercise are given in parentheses in the infinitive form. Either conjugate each verb or leave it in the infinitive as necessary. Write out the entire sentence. Then write a translation of each sentence.

**Exemple:** Nous (aimer) (parler) français. — Nous aimons parler français.

1. Georges (détester) les fruits.
2. Paul (aimer) (jouer) au foot, mais Marie (détester) tous les sports.
3. Je (préférer) (écrire) un e-mail; je n'(aimer) pas (écrire) des lettres.
4. Nous (regarder) la télé et (dîner) dans le salon.
5. Est-ce que tu (avoir) besoin de (travailler) ce soir?

*Hint*: the conjugated verb and infinitive may be separated by a preposition such as *à* or *de*. Look for a conjunction or a new subject before a verb to help you decide if it should be conjugated. Remember, if you would translate the second verb as *to X* in English, it will be in the infinitive in French.

6. Pauline (refuser) de (parler) anglais en classe.
7. Je (jouer) de la flûte et mon mari (jouer) du saxophone.

## B.4 Yes/No Questions

In chapter 1 (B.8, page 54), you were introduced to the three main ways to ask questions in French: intonation, inversion, and *est-ce que*. In this chapter, we would like you to begin using *est-ce* que and inversion to ask questions in French. Right now, you will focus on yes/no questions; that is, questions which will be answered by a "yes" or "no" answer. You will also understand and be able to answer questions requiring more information (who, why, what, etc.), and you will gradually become more familiar with them; in chapter 6, you will practice forming informational questions yourself.

### Questions with est-ce que

To ask a question with est-ce que, you simply place *Est-ce que* in front of the subject of a declarative sentence. It does not matter whether the subject is a noun or a pronoun. Remember that *est-ce que* has no real meaning in the sentence; it simply signals that you are about to ask a question, just as the word *do* usually signals that a question is coming in English (e.g. *Do you speak French?*). *Est-ce que* is pronounced [ɛ skə] – the "s" sound is from the *ce*, since the letters "st" in the verb *est* are silent. If the word immediately following "est-ce que" begins with a vowel or a silent h, you will change *que* to *qu'*. Remember that this is called **élision**. Observe the following examples.

| **Phrase déclarative** | **Question** |
|---|---|
| Tu es français.<br>*You are French.* | Est-ce que tu es français?<br>*Are you French?* |
| Il est américain.<br>*He is American.* | Est-ce qu'il est américain?<br>*Is he American?* |
| Vous parlez français.<br>*You speak French.* | Est-ce que vous parlez français?<br>*Do you speak French?* |
| Hélène aime le café.<br>*Helen likes coffee.* | Est-ce qu'Hélène aime le café?<br>*Does Helen like coffee?* |
| Les professeurs sont stricts.<br>*The teachers are strict.* | Est-ce que les professeurs sont stricts?<br>*Are the teachers strict?* |

#### B.4.1 Est-ce que vous comprenez?

Transform the following sentences into questions using "est-ce que." Pay attention to the proper punctuation of your question. For simplicity, in this exercise, do not change the subject given. That is, if the subject of the sentence is "tu," the subject of your question should remain "tu." Also give the English translation for each question.

1. Tu étudies le français.
2. Le président est intelligent.
3. Karim aime le football.
4. Nous avons un examen demain.
5. Les professeurs ici donnent beaucoup de devoirs.
6. Elles regardent un film.
7. Abdel joue au basket.
8. Vous travaillez à la bibliothèque.

### Questions with inversion

Asking a question with inversion is a bit more difficult. To use inversion, you invert (switch the order of) the **subject pronoun** and the verb, placing the verb before the subject and connecting them with a hyphen.

| **Phrase déclarative** | **Question** |
|---|---|
| Tu es français. | Es-tu français? |
| *You are French.* | *Are you French?* |
| Il est américain. | Est-il américain? |
| *He is American.* | *Is he American?* |
| Vous parlez français. | Parlez-vous français? |
| *You speak French.* | *Do you speak French?* |
| Elle arrive demain. | Arrive-t-elle demain? |
| *She's arriving tomorrow?* | *Is she arriving tomorrow?* |

*Grammar note*:
Remember, the **subject pronouns** are
**je**
**tu**
**il/elle/on/ce**
**nous**
**vous**
**ils/elles**

In the last example, the letter "t" has been added between the verb and the pronoun. This "t" is added when the verb ends in a written vowel and the subject pronoun also begins with a vowel, to avoid having two vowels together. Since most verb forms end in a consonant, this can occur only with third person singular forms (*il, elle, on*) of -er verbs and the verbs *avoir* (*il a*) and *aller* (*il va*), where the verb forms end in a vowel. Two hyphens are used to join the "t" to the subject and verb. Here are some more examples of this.

*Note*: This added -t- is called the *t euphonique*, or "the beautiful-sounding t"!

| **Phrase déclarative** | **Question** |
|---|---|
| Elle a froid. | A-t-elle froid? |
| Il aime danser. | Aime-t-il danser? |
| Elle dîne avec nous. | Dîne-t-elle avec nous? |
| Il travaille beaucoup. | Travaille-t-il beaucoup? |

Inversion is used less often in spoken French than either intonation or *est-ce que*. However, it is extremely common in written French. Additionally, inversion is not used when the subject is "je."[1]

[1] There are three common verbs that can invert with "je": suis-je? ai-je? and puis-je? ("may I?"). Since one doesn't ask questions about oneself very often, this is not something you need to remember in first-year French.

### Inversion with a noun subject

Since inversion is done between the **subject pronoun** and the verb, you must have a subject pronoun in order to do inversion. If the subject is a noun instead of a pronoun, the only way to do inversion is to reduplicate the noun with the appropriate pronoun.[2] If the noun is a masculine singular noun, for example, the appropriate pronoun would be "il." You keep the noun in the usual position (before the verb), but you also invert the verb and the added pronoun. Observe:

| **Phrase déclarative** | **Question** |
|---|---|
| Hélène aime le fromage. | Hélène aime-t-elle le fromage? |
| Les professeurs sont stricts. | Les professeurs sont-ils stricts? |
| Le train arrive. | Le train arrive-t-il? |
| Marc et Christine parlent au téléphone. | Marc et Christine parlent-ils au téléphone? |
| Vous détestez parler en classe. | Détestez-vous parler en classe? |

To answer "yes" to a negative question (i.e., to contradict the questioner), French uses the word *si* ("yes") instead of *oui*. E.g. "Tu n'as pas de cours ce soir?" "Si, j'ai un cours de maths."

### Inversion with Negative Verbs

If the verb is negative, the negative surrounds the entire verb-subject hyphenation, for that is now considered one word.

| **Phrase déclarative** | **Question** |
|---|---|
| Elle ne va pas bien. | Ne va-t-elle pas bien? |
| Vous ne parlez pas italien. | Ne parlez-vous pas italien? |
| Elle n'arrive pas aujourd'hui. | N'arrive-t-elle pas aujourd'hui? |
| Gilles et Paul n'écoutent pas. | Gilles et Paul n'écoutent-ils pas? |

#### B.4.2 Comprenez-vous?

Transform the following sentences into questions using inversion. Pay attention to the proper punctuation of your question. For simplicity, in this exercise, do not change the subject given. That is, if the subject of the sentence is "tu," the subject of your question should remain "tu."

1. Tu travailles à la bibliothèque.
2. Nous dînons à la cafétéria.
3. Le professeur donne beaucoup d'examens.
4. Elle chante bien.
5. Mireille et Joseph aiment les Etats-Unis.
6. Vous êtes chinoise.
7. Les étudiants n'ont pas beaucoup d'argent.
8. Tu n'es pas italienne.
9. Ils sont contents.
10. La fille répond toujours au professeur.

[2] If the question contains an interrogative word and is very short, basically just the subject and verb, one occasionally sees the noun inverted; for example, "Où est le train?" Do not worry if you see this structure!

## B.5 L'adjectif interrogatif Quel

French has several different constructions that correspond to the English interrogative *what*. In this chapter, we will learn the interrogative adjective *quel*, which is always used with a noun. *Quel* can be translated into English as *what* or as *which* depending on the context, and even as *who* if it is referring to a person. Anytime you are asking "What/ which *something*," you will use a form of *quel* in French. Since it is an adjective, *quel* has four forms. They are all pronounced the same ([kɛl]), unless the plural form (*quels, quelles*) makes *liaison* with a following vowel.

| | *masculin* | *féminin* |
|---|---|---|
| *singuler* | quel | quelle |
| *pluriel* | quels | quelles |

*Quel* has two possible positions. It can come directly in front of the noun it is modifying, or it may precede the verb *être*, with the noun coming later in the sentence. Observe the following examples:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Quelle heure est-il? | What time is it? |
| Quel est ton acteur préféré? | Who (which) is your favorite actor? |
| Quel jour sommes-nous? | What day is it? |
| Quels sont les meilleurs étudiants de la classe? | Which (who) are the best students in the class? |
| Quelles émissions est-ce que tu regardes souvent? | What t.v. shows do you watch often? |

### B.5.1 Quelles sont tes préférences?

Complétez les questions avec la forme correcte de l'adjectif interrogatif *quel*. Faites attention au genre et au nombre. Répondez aux questions aussi.

1. _____ actrices aimes-tu?
2. _____ groupes de musique aimes-tu?
3. _____ restaurant aimes-tu?
4. _____ fleurs préfères-tu?
5. _____ parfum aimes-tu?
6. _____ couleur aimes-tu?
7. _____ marque de jean préfères-tu?
8. _____ émissions de télé aimes-tu?
9. _____ sports pratiques-tu?
10. _____ cuisine préfères-tu?

(*Notez le genre*:)
une actrice
un groupe
un restaurant
une fleur
un parfum
une couleur
une marque
une émission
un sport
une cuisine

## B.6 -er verbs with spelling changes

*Au professeur*
This section could be omitted from first-year study without affecting communicative abilities; its inclusion is up to the teacher.

All -er verbs are regular, except the verb *aller* which you will learn in chapter 4. However, some -er verbs have minor spelling changes. All these changes are for reasons of pronunciation, so if you understand the reason for them, you will find it easy to remember when the spelling change is necessary. Because these changes occur in the stem, not the endings, and simply in order to maintain the correct pronunciation, these are not true "irregular" verbs like the verbs *être* and *avoir* which you have already learned.

### 1. Verbs ending in -cer and -ger - Change in the *nous* form

The first change occurs in verbs that end in -cer and -ger. Because the letters c and g each have two pronunciations, a spelling change must occur to keep the same pronunciation of the consonant in all six forms. As you remember, the letter c is hard ([k]) before a, o, and u, and soft ([s]) before e and i. The letter g is also hard ([g]) before a, o, and u, and soft ([ʒ]) before e and i. Since all -er endings except for the *nous* form end in -e, we must make a spelling change to the *nous* form to ensure a soft consonant before the -*ons* ending. For -ger verbs, we simply add an -e before the -ons. For -cer verbs, we change the -c to -ç, which is always pronounced [s]. All -cer and -ger verbs make these changes in the *nous* form of the present tense. The other five forms are the same as any other -er verb.

There are many, many verbs that end in -cer and -ger; they all must change in the *nous* form. Some common ones are:

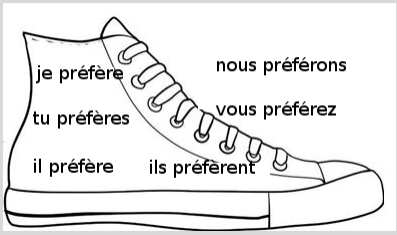
*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **annoncer** | to announce |
| **effacer** | to erase |
| **menacer** | to threaten |
| **nager** | to swim |
| **partager** | to share |
| **ranger** | to put away |
| **remplacer** | to replace |
| **voyager** | to travel |

| *Exemple: manger ([mɑ̃ ʒe]* | |
|---|---|
| je mange [ʒə mɑ̃ʒ] | **nous mangeons** [mɑ̃ ʒɔ̃] |
| tu manges [ty mɑ̃ʒ] | vous mangez [mɑ̃ ʒe] |
| il/elle mange [il mɑ̃ʒ] | ils/elles mangent [il mɑ̃ʒ] |

| *commencer ([kɔ mɑ̃ se]* | |
|---|---|
| je commence [ʒə kɔ mɑ̃s] | **nous commençons** [kɔ mɑ̃ sɔ̃] |
| tu commences [ty kɔ mɑ̃s] | vous commencez [vu kɔ mɑ̃ se] |
| il/elle commence [il kɔ mɑ̃s] | ils/elles commencent [il kɔ mɑ̃s] |

### 2. Verbs ending in -éCer and -eCer - Change *je, tu, il,* and *ils* forms




The second type of spelling change occurs in four forms, the *je, tu, il,* and *ils* forms. Since these forms visually look like a shoe or a boot when written in the traditional conjugation pattern, many refer to this as the "shoe" or "boot" pattern.

| *Exemple: préférer ([pre fe re], to prefer* | |
|---|---|
| **je préfère** [ʒə pre fɛr] | nous préférons [nu pre fe rɔ̃] |
| **tu préfères** [ty pre fɛr] | vous préférez [vu pre fe re] |
| **il/elle préfère** [il pre fɛr] | **ils/elles préfèrent** [il pre fɛr] |

| *Exemple: peser ([pə ze], to weigh* | |
|---|---|
| **je pèse** [ʒə pɛz] | nous pesons [nu pə ʒɔ̃] |
| **tu pèses** [ty pɛz] | vous pesez [vu pə ze] |
| **il/elle pèse** [il pɛz] | **ils/elles pèsent** [il pɛz] |

| *Exemple: appeler ([ap le] ou [a pə le]), to call* | |
|---|---|
| **j'appelle** [ʒa pɛl] | nous appelons [nu zap lɔ̃] ou [nu za pə lɔ̃] |
| **tu appelles** [ty a pɛl] | vous appelez [vu za ple] ou [vu za pə le] |
| **il/elle appelle** [i la pɛl] | **ils/elles appellent** [il za pɛl] |

These changes affect all verbs with infinitives ending in -éCer or -eCer, where C represents a single consonant. The reason for these changes is because of the difference in pronunciation between the verb forms. You will have a chance to practice these pronunciation differences in the audio recordings.

Since the *je, tu, il,* and *ils* forms of -er verbs are all pronounced the same, with silent verb endings (*-e, -es, -e, -ent*), the last sound in each of these forms is the final consonant of the stem, the "C" before the -er. These four forms must change spelling to match their pronunciation. It is only the *stem* of the verb, that is, the part before the endings, that changes, so these are known as stem-changing verbs. The endings are still regular -er verb endings.

### 2.a. Verbs ending in -éCer, like préférer above

The *je, tu, il,* and *ils* forms are all pronounced the same, and contain the accent change from é to è, which changes the vowel sound from [e] to [ɛ]. The *nous* and *vous* forms keep the same vowel as the infinitive, written é and pronounced [e]. Note that this change affects only the final accented é in the stem of the verb. As you can see from the example of préférer above, it is the second e that changes (the stem is préfér-), not the first one. Common verbs like *préférer* include *considérer* and *répéter*.

### 2.b. Verbs ending in -eCer, like peser or appeler above

The *je, tu, il,* and *ils* forms are all pronounced the same, and contain the vowel change from the sound [ə] to the sound [ɛ]. The infinitive and the nous and vous forms remain unchanged, with the vowel sound [ə].

There are two ways for spelling to indicate this pronunciation change. Most verbs in this pattern add an accent grave (è), but a few double the final consonant after the e. Common verbs that add an accent like *peser* include *lever* (to raise), *enlever* (to take off), *acheter* (to buy) and *promener* (to walk).

Since the spelling reform of 1990, the only remaining verbs that double the consonant are the verbs *appeler* and *jeter* (*to throw*) and their families (e.g. *épeler* (*to spell*), *rejeter* (*to reject*)).

### 3. Verbs ending in -ayer, -oyer, -uyer

| *Exemple: balayer ([ba la je], to sweep* | |
|---|---|
| **je balaie** [ʒə ba lɛ] | nous balayons [nu ba lɛ jɔ̃] |
| **tu balaies** [ty ba lɛ] | vous balayez [vu ba lɛ je] |
| **il/elle balaie** [il ba lɛ] | **ils/elles balaient** [il ba lɛ] |

| *Exemple: nettoyer ([nə twa je], to clean* | |
|---|---|
| **je nettoie** [ʒə nɛ twa] | nous nettoyons [nu nɛ twa jɔ̃] |
| **tu nettoies** [ty nɛ twa] | vous nettoyez [vu nɛ twa je] |
| **il/elle nettoie** [il nɛ twa] | **ils/elles nettoient** [il nɛ twa] |

| *Exemple: essuyer ([ɛ sɥi je], to dry* | |
|---|---|
| **j'essuie** [ʒɛ sɥi] | nous essuyons [nu zɛ sɥi jɔ̃] |
| **tu essuies** [ty ɛ sɥi] | vous essuyez [vu zɛ sɥi je] |
| **il/elle essuie** [i lɛ sɥi] | **ils/elles essuient** [il zɛ sɥi] |

In these forms, the -y- changes to -i- in the je, tu, il, and ils forms, but remains unchanged in the nous and vous forms. (With verbs of the -ayer type, the change is optional, but since the change is required in the -oyer and -uyer types, it is easiest just to learn that all three of these types change in the shoe pattern.)

#### B.6.1 Stem-changing -er verbs

For writing practice, consult the charts above and write the correct form of each stem-changing verb in the present tense. Although you can do this without understanding the sentence, the verbs and their meaning are listed alphabetically in the margin.

1. Je (considérer) _____ Stephen Curry comme un athlète extraordinaire.
2. Où (acheter) _____ -tu tes livres scolaires?
3. Il s'(appeler) _____ Georges.
4. Nous (nettoyer) _____ la cuisine tous les jours.
5. Mon frère (essuyer) _____ la vaisselle.
6. Nous (ranger) _____ nos affaires sur les étagères.
7. Mes amis (balayer) _____ leur chambre.
8. Jean n'(essayer) _____ pas de nouvelles choses.
9. Nous (commencer) _____ à parler français!
10. Mon sac à dos (peser) _____ lourd.
11. A quelle heure (promener) _____ -vous le chien?
12. Qu'est-ce que vous (manger) _____ ?
13. Vous (préférer) _____ les oranges ou les pommes?
14. Les clients (payer) _____ à la caisse.
15. Les étudiants (répéter) _____ le vocabulaire.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **acheter** | to buy |
| **appeler** | to call |
| **balayer** | to sweep |
| **commencer** | to begin |
| **considérer** | to consider |
| **enlever** | to take off |
| **épeler** | to spell |
| **essayer** | to try |
| **essuyer** | to dry |
| **jeter** | to throw |
| **lever** | to raise |
| **manger** | to eat |
| **nettoyer** | to clean |
| **payer** | to pay |
| **peser** | to weigh |
| **préférer** | to prefer |
| **promener** | to walk |
| **ranger** | to put away |
| **rejeter** | to reject |
| **répéter** | to repeat |

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 Mon emploi du temps

### C.1.1 Quelle heure est-il ?

Listen to the speaker and write down the time they give. You do not have to write out the numbers in words. Each sentence will be read twice. Repeat the sentence for practice.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____

### C.1.2 24-hour time

The speaker will give a time using the 24-hour clock. Give the equivalent using the 12-hour clock. After your response, the correct answer will be given. Repeat the correct answer. Although there will be a pause to allow you to calculate the answer, it may not be long enough. You may wish to listen to the exercise one time and simply write down the 24-hour time that is given, pause the recording to calculate the correct answer, and then restart the recording so that you may give the correct answer and check your pronunciation and answer.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____

### C.1.3 A quelle heure ?

The speaker will ask you when you do certain activities. Answer with the time indicated on the worksheet, or substitute your personal answer. After a pause for your answer, the sample answer will be given. Repeat the sample answer. The verbs are also listed on your lab worksheet ; be sure to conjugate the verb in the *je* form.

1. manger le matin / 7h

2. quitter la maison / 11h
3. arriver à l'université / 12h
4. commencer les cours / 12h15
5. étudier dans la bibliothèque / 3h-4h de l'après-midi
6. parler à tes amis / 2h30-3h
7. finir les cours / 5h45
8. retourner chez toi / 7h du soir
9. dîner / 7h30
10. regarder la télé / 10h du soir

### C.1.4 Les jours de la semaine (Time on recording : 5 :45)

The speaker will give a day of the week. Respond by stating what tomorrow will be.

**Exemple:** Aujourd'hui, c'est lundi. Demain, c'est mardi.

## C.2 La vie à l'université

### C.2.1 Dans quel cours ?

You will hear a sentence describing an activity done in a given class. The sentence will be read twice. On your worksheet, you will have a choice of two classes. Pick the class that best fits the sentence given and repeat the sentence, adding *dans le cours de X*. After your answer, the correct answer will be read ; repeat it.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Your answer sheet says : | l'anglais – le français |
| | You hear : | On parle français |
| | You say : | On parle français dans le cours de français. |

1. les mathématiques – l'histoire
2. l'éducation physique – l'informatique
3. la comptabilité – la biologie
4. la littérature anglaise – la géologie
5. la musique – le marketing
6. le calcul – la psychologie
7. la géographie – la nutrition
8. la chimie – les langues
9. la composition – les sciences politiques

### C.2.2 Quels cours ont-ils ?

Listen to the following conversation and write down on your answer sheet which courses each person is taking. Remember that you are not expected to understand every word in the conversation ; but

you should be able to get the necessary information out of it. The conversation will be read only one time, but you can listen to it as many times as you need.

| **cours de Paul** | **cours de Véronique** |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |

### C.2.3 Les activités de Béatrice

Listen to Beatrice talking about her schedule. On your answer sheet, write when she has to do each activity. You should read the cues on your answer sheet before beginning so that you know what to listen for. The passage will only be read once, but you can replay it as many times as necessary. (*Turn page to fill in answers.*)

| **Activité** | **jour** | **partie du jour** |
|---|---|---|
| cours de physique | lundi | matin |
| examen de biologie | | |
| travail au magasin | | |
| dîner avec Luc | | |
| cours de biologie | | |
| cinéma | | |
| cuisine | | |
| dîner avec la famille | | |
| labo de physique | | |
| cours de chimie | | |
| tennis avec Claude | | |
| télé | | |
| promenade avec Isabelle | | |

### C.2.4 On le fait en classe ou à la maison ?

The speaker will read a sentence describing an academic activity. The sentence will be read twice. You should then repeat the sentence and state whether the activity is done in class or at home. After you answer, the correct answer will be given ; repeat the correct answer. You may use the cues on your answer sheet to guide you, but you must conjugate the verb as the speaker does.

[en classe] [à la maison]

1. passer un examen
2. écrire un devoir
3. corriger les examens

4. réviser leurs notes
5. écouter le professeur
6. répondre aux questions orales
7. prendre des notes quand le professeur parle
8. prendre des notes du livre
9. écrire au tableau
10. poser des questions au professeur

### C.2.5 Le cours de français

What do you do in order to succeed in French ? Answer each question by stating whether you do or do not do each activity in relation to your French studies. The question will be read twice. After your answer, one possible answer will be given ; repeat that answer. Note that you must change the verb from the *vous* form in the question to the *je* form in the answer.

### C.2.6 Changeons la phrase !

In this exercise, you will be given a new subject, verb or object for the sentence and you must insert the new element given and change all necessary parts of the sentence. For example, if you are given a new subject, you must change the subject and conjugate the verb to match the new subject. The sentence will continue to evolve as you change one element each time. After you have formed each new sentence, it will be read so that you can verify your answer. Repeat the correct answer. Listen to the example before you continue.

| | | |
|---|---|---|
| Exemple : | | Je parle français en classe. |
| | (nous) | Nous parlons français en classe. |
| | (le professeur) | Le professeur parle français en classe. |
| | (à la maison) | Le professeur parle français à la maison. |
| | (vous) | Vous parlez français à la maison. |
| | (cuisiner) | Vous cuisinez à la maison. |
| | (ils) | Ils cuisinent à la maison. |

Now begin. Note : you do not need to write your answers ; the blanks are only to help guide you as to what element of the sentence is being changed.

**Je parle en classe.**

1. (Nous) _____ _____.
2. (Tu) _____ _____.
3. (Je) _____ _____.
4. (Vous) _____ _____.
5. _____ _____(français).
6. (Paul et Sylvie) _____ _____.

7. _____ _____(au téléphone).
8. (Georges) _____ _____.
9. _____ _____(beaucoup).
10. (Tu) _____ _____.
11. _____(travailler) _____.
12. (Je) _____ _____.
13. (Nous) _____ _____.
14. _____(regarder la télé).
15. (Marc) _____ _____.
16. (Vous) _____ _____.
17. (Je) _____ _____.
18. _____(passer un examen).
19. (Nous) _____ _____.
20. (Mes frères) _____ _____.

## C.3 Le travail

### C.3.1 Nous avons besoin d'un . . .

The speaker will describe a situation or problem, and then give you the choice of two people. You will state which person is needed in each situation. Look at the example.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Your answer sheet says : | Nous voulons des plantes. |
| | You hear : | Nous voulons des plantes. Nous avons besoin d'un jardinier, ou d'un médecin ? |
| | You say : | Vous avez besoin d'un jardinier. |

1. Notre mère va mal.
2. Je suis victime d'un crime !
3. Mon ordinateur ne fonctionne pas.
4. Je suis accusée d'un crime.
5. Je **veux** une nouvelle maison.
6. Je commence mes études universitaires.
7. Mes finances personnelles sont en désordre.
8. J'ai beaucoup de devoirs à préparer !

Before doing this section, you may wish to review the vocabulary on pages 188 and 185.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **nous voulons** | we want |
| **je veux** | I want |
| **il/elle veut** | he/she wants |

### C.3.2 Etudes et métiers

You will hear what various children want to be when they grow up. Choose one of the subjects on your worksheet and say what each person studies. After a pause, the correct answer will be given. Repeat that answer. Look at the example before beginning.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Your answer sheet says : | Paul : l'art, la biologie, les sciences politiques. |
| | You hear : | Paul veut être infirmier. |
| | You say : | Il étudie la biologie. |

1. Arthur : les maths, la nutrition, la géologie
2. Jade : l'anthropologie, la justice criminelle, le théâtre
3. Rose : la chimie, l'informatique, le marketing
4. Léo : le français, la géographie, la nutrition
5. Adam : le génie civil, la physique, la sculpture
6. Camille : l'anatomie, l'histoire, les sciences politiques
7. Gabriel : l'anglais, le business, la psychologie
8. Mila : la communication, la littérature, la musique

## C.4 Les loisirs

### C.4.1 Mes loisirs

Answer each question about whether you like to do the following activities or not. One possible answer will be given after your response ; repeat the reponse given.

### C.4.2 Les loisirs de ma famille

Listen to the following passage and list some of the hobbies of each person in the speaker (Paul)'s family. The passage will be read only once, but you can replay it as many times as you need.

| **Paul** | **son frère** |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

| son père | sa mère |
| --- | --- |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

## C.5 Prononciation : Chapitre 3

### C.5.1 [e], [ɛ], and [ə].

As we mentioned in chapter one, there are three different ways to pronounce the letter "e" in French. It is not necessary for you to understand all the rules governing these pronunciations now, but some of the basics will be helpful to you at this stage.

The three sounds are [e], [ɛ], and [ə].

The letter é is always pronounced [e]. The verb endings -er and -ez (the infinitive and the *vous* form) are also always pronounced [e], as are most nouns and adjectives ending in -er. The articles and adjectives *les*, *des*, *mes*, *tes*, etc. are pronounced [e].

The sound [ɛ] may be written in many different ways. The letters è and ê are always pronounced [ɛ]. However, an e with no accent, followed by more than one consonant, or the letters -ai can be pronounced either [e] or [ɛ] depending on the speaker and the letters' position in the word. In the middle of the word, these combinations are more often pronounced [ɛ].

The sound [ə] is known as the "mute e." It often disappears entirely in spoken French, but there are other cases where it must be pronounced. The "mute e" rules are very complicated and you will not learn them all in first-year French. In the IPA transcription in this book, we usually indicate it in those words where it normally is pronounced and omit it in those words where it is normally absent. You will find it especially in monosyllables such as *je*, *que*, *le*, etc., and in prefixes such as *re-*.

To begin with, repeat the series of words below, paying attention to the IPA transcription.

| [ə] | [ɛ] | [e] |
|---|---|---|
| je [ʒə] | pêche [pɛʃ] | répéter [re pe te] |
| petit [pə ti] | Belgique [bɛl ʒik] | bébé [be be] |
| livre [li vrə] or [livr] | mère [mɛr] | étudiant [e ty djɑ̃] |
| le [lə] | vert [vɛr] | clé [kle] |
| de [də] | violette [vjɔ lɛt] | et [e] |
| demain [də mɛ̃] | appelle [a pɛl] | léger [le ʒe] |
| menu [mə ny] | intelligent [ɛ̃ tɛ li gɑ̃] | intéressant [ɛ̃ te rɛ sɑ̃] |
| redire [rə dir] | vous êtes [vu zɛt] | cahier [ka je] |
| brebis [brə bi] | elles [ɛl] | matinée [ma ti ne] |

Now, check off the sound you hear when each word is read. Each word will be read three times. Repeat it, practicing your pronunciation.

| | [e] | [ɛ] | [ə] |
|---|---|---|---|
| 1. | _____ | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ | _____ |
| 4. | _____ | _____ | _____ |
| 5. | _____ | _____ | _____ |
| 6. | _____ | _____ | _____ |
| 7. | _____ | _____ | _____ |
| 8. | _____ | _____ | _____ |
| 9. | _____ | _____ | _____ |
| 10. | _____ | _____ | _____ |
| 11. | _____ | _____ | _____ |
| 12. | _____ | _____ | _____ |
| 13. | _____ | _____ | _____ |
| 14. | _____ | _____ | _____ |
| 15. | _____ | _____ | _____ |
| 16. | _____ | _____ | _____ |
| 17. | _____ | _____ | _____ |
| 18. | _____ | _____ | _____ |

### C.5.2 Les verbes en -er ; la forme “ils” (Time on recording : 42 :03)

Since students often have trouble remembering how to pronounce the “ils” form of -er verbs, we will say the infinitive of an -er verb followed by the “il” and the “ils” forms. The “ils” form is written with the -ent at the end, but those letters are silent. There is a pronounciation difference between these two forms only if the verb begins with a vowel and the “s” of “ils” makes *liaison* with the verb. Listen and repeat each verb form as it is read.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| acheter | il achète | [i la ʃɛt] | ils achètent | [il za ʃɛt] |
| aider | il aide | [i lɛd] | ils aident | [il zɛd] |
| aimer | il aime | [i lɛm] | ils aiment | [il zɛm] |
| analyser | il analyse | [i la na liz] | ils analysent | [il za na liz] |
| bricoler | il bricole | [il bri kɔl] | ils bricolent | [il bri kɔl] |
| corriger | il corrige | [il kɔ riʒ] | ils corrigent | [il kɔ riʒ] |
| cuisiner | il cuisine | [il kɥi zin] | ils cuisinent | [il kɥi zin] |
| détester | il déteste | [il de tɛst] | ils détestent | [il de tɛst] |
| écouter | il écoute | [i le kut] | ils écoutent | [il ze kut] |
| étudier | il étudie | [i le ty di] | ils étudient | [il ze ty di] |
| gagner | il gagne | [il gaɲ] | ils gagnent | [il gaɲ] |
| jouer | il joue | [il ʒu] | ils jouent | [il ʒu] |
| nettoyer | il nettoie | [il nɛ twa] | ils nettoient | [il nɛ twa] |
| parler | il parle | [il parl] | ils parlent | [il parl] |
| passer | il passe | [il pas] | ils passent | [il pas] |
| poser | il pose | [il poz] | ils posent | [il poz] |
| pratiquer | il pratique | [il pra tik] | ils pratiquent | [il pra tik] |
| préférer | il préfère | [il pre fɛr] | ils préfèrent | [il pre fɛr] |
| programmer | il programme | [il prɔ gram] | ils programment | [il prɔ gram] |
| regarder | il regarde | [il rə gard] | ils regardent | [il rə gard] |
| réviser | il révise | [il re viz] | ils révisent | [il re viz] |
| travailler | il travaille | [il tra vaj] | ils travaillent | [il tra vaj] |
| utiliser | il utilise | [i ly ti liz] | ils utilisent | [il zy ti liz] |
| voyager | il voyage | [il vwa jaʒ] | ils voyagent | [il vwa jaʒ] |

### C.5.3 Identification : les formes verbales

Listen to and repeat the sentence read, and circle the verb form used. If it could be either, circle both forms. You must listen to the subject as well as the verb : a plural noun or two names as subject indicates a plural verb form.

1. aide / aident
2. passe / passent
3. passe / passent
4. analyse / analysent
5. écoute / écoutent
6. joue / jouent
7. aime / aiment
8. corrige / corrigent
9. déteste / détestent
10. parle / parlent
11. révise / révisent
12. étudie / étudient

### C.5.4 Pronunciation practice : Stem-changing verbs

As explained in section B.6, the spelling changes in stem-changing verbs occur because of pronunciation and spelling rules in French. The different pronunciations of the letter "e," discussed in the previous section, are frequently the reason for these changes. Remember that the *je, tu, il*, and *ils* forms are all pronounced the same in the "shoe" pattern.

First, repeat the entire verb conjugation of the -éCer and -eCer patterns :

| *Exemple : préférer ([pre fe re], to prefer* | |
|---|---|
| **je préfère** [ʒə pre fɛr] | nous préférons [nu pre fe rɔ̃] |
| **tu préfères** [ty pre fɛr] | vous préférez [vu pre fe re] |
| **il/elle préfère** [il pre fɛr] | **ils/elles préfèrent** [il pre fɛr] |

| *Exemple : peser ([pə ze], to weigh* | |
|---|---|
| **je pèse** [ʒə pɛz] | nous pesons [nu pə ʒɔ̃] |
| **tu pèses** [ty pɛz] | vous pesez [vu pə ze] |
| **il/elle pèse** [il pɛz] | **ils/elles pèsent** [il pɛz] |

Now, we will contrast the two stems of these types of verbs. Listen to and repeat the following verb forms, contrasting the *tu* and *vous* forms. First, some examples of the -eCer type are given : the mute e can be silent or pronounced in the *nous* and *vous* forms, so both pronunciations will be given. Then, some examples of the -éCer type are given.

-eCer type :

| | | | |
|---|---|---|---|
| tu achètes | [ty a ʃɛt] | vous achetez | [vu za ʃte] / [vu za ʃə te] |
| tu amènes | [ty a mɛn] | vous amenez | [vu zam ne] / [vu za mə ne] |
| tu appelles | [ty a pɛl] | vous appelez | [vu za ple] / [vu za pə le] |
| tu enlèves | [ty ɑ̃ lɛv] | vous enlevez | [vu zɑ̃l ve] / [vu zɑ̃ lə ve] |
| tu épelles | [ty e pɛl] | vous épelez | [vu ze ple] / [vu ze pə le]] |
| tu jettes | [ty ʒɛt] | vous jetez | [vu ʒə te] |
| tu lèves | [ty lɛv] | vous levez | [vu lə ve] |
| tu promènes | [ty prɔ mɛn] | vous promenez | [vu prɔm ne] / [vu prɔ mə ne] |

-éCer type :

| | | | |
|---|---|---|---|
| tu célèbres | [ty sɛ lɛbr] | vous célébrez | [vu se le bre] |
| tu complètes | [ty kɔ̃ plɛt] | vous complétez | [vu kɔ̃ ple te] |
| tu considères | [ty kɔ̃ si dɛr] | vous considéréz | [vu kɔ̃ si de re] |
| tu préfères | [ty pre fɛr] | vous préférez | [vu pre fe re] |
| tu protèges | [ty pro tɛʒ] | vous protégéz | [vu pro te ɡe] |
| tu répètes | [ty re pɛt] | vous répétez | [vu re pe te] |
| tu suggères | [ty syɡ ʒɛr] | vous suggérez | [vu suɡ ʒe re] |

### C.5.5 Spelling and pronounciation : Stem-changing -er verbs

Repeat the following sentences, writing the missing letters on your answer sheet. The missing letters will be e, é, è, c, ç, g, or ge. After you have completed the sentence, match each sentence with its meaning.

| | |
|---|---|
| 1. Comment t'app____lles-tu ? | a. I prefer chocolate ice cream. |
| 2. Nous ach____tons nos livres à l'université. | b. What are you celebrating ? |
| 3. Qu'est-ce que vous cél____brez ? | c. We repeat the sentences. |
| 4. Je prom____ne le chien tous les soirs. | d. The teacher begins the exercise. |
| 5. L'étudiante consid____re sa réponse. | e. We eat at noon. |
| 6. Je préf____re la glace au chocolat. | f. What do you suggest ? |
| 7. A quelle heure man____ez-vous ? | g. What is your name ? |
| 8. Nous man____ons à midi. | h. What time do you eat ? |
| 9. Nous commen____ons la classe à 9h. | i. We start class at 9 :00. |
| 10. Le professeur commen____e l'exercice. | j. The student is considering her answer. |
| 11. Nous rép____tons les phrases. | k. We buy our books at the university. |
| 12. Qu'est-ce que vous sugg____rez ? | l. I walk my dog every evening. |

## C.6 Vocabulaire

This section is optional, for those students wishing to further practice their pronunciation or test themselves on vocabulary. The speaker will read some of the vocabulary lists, found between sections A and B. You may follow along with those lists as noted below, and either repeat the French word or give the English equivalent, depending on your study goal.

### C.6.1 Les matières

You may follow along on page 185 of your book if you wish.

### C.6.2 Les jours de la semaine

| | |
|---|---|
| lundi | [lœ̃ di] |
| mardi | [mar di] |
| mercredi | [mɛr krə di] |
| jeudi | [ʒø di] |
| vendredi | [vɑ̃ drə di] |
| samedi | [sam di] |
| dimanche | [di mɑ̃ʃ] |

### C.6.3 Les verbes

You may follow along on page 187 of your book if you wish.

### C.6.4 Les métiers

You may follow along on page 188 of your book if you wish.

**End of lab worksheet**

## C.7 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.7.1 Compositions

Ecrivez 5-7 phrases sur chacun des sujets suivants :

1. Votre journée typique
2. Les cours que vous avez ce semestre ou votre spécialité (=*major*)
3. Vos loisirs, vos goûts, vos activités préférées le weekend.

### C.7.2 Vocabulaire : les matières et les professions

Quelles matières est-ce qu'on étudie pour préparer sa profession désirée ? Indiquez deux matières que chaque étudiant choisit.

1. Patricia veut être médecin.
   Elle étudie _____ et _____.
2. Cédric veut être informaticien.
   Il étudie _____ et _____.
3. Mélanie veut être institutrice.
   Elle étudie _____ et _____.
4. Matthieu veut être biologiste.
   Il étudie _____ et _____.
5. Benjamin veut être prof d'espagnol.
   Il étudie _____ et _____.
6. Sylvie veut être comptable.
   Elle étudie _____ et _____.

### C.7.3 Vocabulaire : les loisirs

Selon les indications données, choisissez les loisirs préférés des personnes suivantes.

| | |
|---|---|
| 1. Sébastien aime la nature, surtout l'océan. Il est assez sportif. | a. cuisiner |
| 2. Charlotte a un travail difficile. Elle préfère des activités solitaires et calmes. | b. jouer aux cartes |
| 3. Julie aime aller à Las Vegas. Elle adore aussi parler avec ses amies. | c. regarder la télé |
| 4. David est intellectuel. Il aime les discussions animées et intéressantes. | d. aller aux matchs des Lakers |
| 5. Jérémy aime la musique, les filles, et la bière. | e. faire des promenades à la plage |
| 6. Elodie est passionnée pour le basket. Elle est avocate et elle gagne beaucoup. | f. bricoler |
| 7. Lucie préfère rester à la maison, mais elle aime les films. | g. faire de la lecture |
| 8. Antoine n'est pas marié. Il aime inviter ses amis chez lui pour dîner. | h. jouer au foot |
| 9. Loïc s'intéresse à la condition de sa maison. | i. aller au ciné-club |
| 10. Justine est très sportive. Elle aime les activités compétitives. | j. aller en boîte |

### C.7.4 Les activités de la famille

Conjuguez les verbes en -er pour indiquer quelles sont les activités des différentes membres de la famille.

1. Mon frère Philippe (parler) _____ au téléphone.
2. Mon grand-père (préparer) _____ le dîner.
3. Ma grand-mère et moi (écouter) _____ la radio.
4. Mon père (demander) _____, "Qu'est-ce que vous (écouter) _____ ?"
5. Mon père et ma soeur (bricoler) _____.
6. Je (jouer) _____ aux cartes avec ma grand-mère.
7. Mes cousins (réviser) _____ pour un examen.
8. Je (gagner) _____ à ce jeu.
9. Ma grand-mère (commencer) _____ à tricoter.
10. Je (demander) _____ "Philippe, à qui (parler) _____-tu ?"

### C.7.5 Les préférences

Conjuguez le verbe si c'est nécessaire. Mettez la négation dans la position correcte.

1. Je (aimer) (jouer) au tennis.
2. Michel (détester) les escargots.
3. Nous (ne pas parler) anglais en classe de français.
4. Les psychiatres (analyser) les émotions de leurs clients.
5. Est-ce que vous (regarder) souvent la télé ?
6. Je (détester) (conduire) à Los Angeles.
7. Le professeur (être) content parce que les étudiants (pratiquer) beaucoup.
8. Est-ce que tu (avoir) besoin de (travailler) ce soir ?
9. Quand on (ne pas étudier), on (ne pas avoir) de bonnes notes.
10. Vous (préférer) (parler) français, Monsieur, n'est-ce pas ?

### C.7.6 Les questions

Les questions suivantes utilisent l'intonation. Récrivez la même question sous une autre forme. Pour les questions 1-5, utilisez la forme "est-ce que." Pour les questions 6-10, utilisez l'inversion.

| | |
|---|---|
| **Exemple:** Georges est français ? | Est-ce que Georges est français ? (est-ce que) Georges est-il français ? (inversion) |

1. Tu es américaine ?
2. Le professeur corrige les examens ce week-end ?
3. Vous jouez au basket ?
4. Les étudiants révisent le chapitre ?
5. Madame, nous sommes à la page 10 ?
6. Vous pratiquez votre prononciation au labo ?
7. Nous passons un examen aujourd'hui ?
8. Les comptables utilisent des calculatrices ?
9. Ton ami arrive demain ?
10. Tu aimes voyager ?

### C.7.7 Quelle heure est-il ?

Répondez à la question "Quelle heure est-il ?" Vous pouvez utiliser la méthode (addition ou soustraction) que vous préférez. Ecrivez la phrase complète.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | 9h50 | Il est neuf heures cinquante. |
| | ou | Il est dix heures moins dix. |

1. 2h50
2. 12h
3. 5h30
4. 8h20
5. 3h15
6. 6h45
7. 9h30
8. 11h10
9. 7h02
10. 10h15
11. 4h
12. 1h40

### C.7.8 L'horaire de train

Votre ami américain ne comprend pas l'horaire de train. Trouvez une autre forme pour lui dire quand arrivent les trains.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Le train de Nice arrive à 22h10. | Il arrive à 10h10 du soir. |

1. Le train de Bruxelles arrive à 13h.
2. Le train de Marseille arrive à 14h40.
3. Le train de Dijon arrive à 0h20.
4. Le train de Beaune arrive à 19h10.
5. Le train de Carcassonne arrive à 23h.
6. Le train de Tours arrive à 20h30.
7. Le train de Brest arrive à 15h50.
8. Le train de Bordeaux arrive à 21h.
9. Le train de Strasbourg arrive à 22h15.
10. Le train de Boulogne arrive à 17h45.

### C.7.9 Un choix

Complétez la question avec la forme correcte de l'adjectif "quel." Utilisez votre mémoire et les listes de vocabulaire pour déterminer si le substantif est masculin ou féminin. Ensuite, répondez aux questions aussi.

1. A votre maison, _____ émissions regardez-vous ?
2. _____ profession voulez-vous faire ?
3. _____ est votre plus grande responsabilité dans la vie ?
4. _____ cuisine préférez-vous ?
5. _____ sport préférez-vous ?
6. A _____ heures préférez-vous travailler ?
7. A _____ concerts êtes-vous allé cette année ?
8. _____ professeurs recommandez-vous à cette université ?
9. _____ sont vos passe-temps préférés ?
10. _____ restaurants fréquentez-vous ?

## C.8 Self-Check : Meeting chapter 3 objectives

Do you feel that you have mastered the objectives for this chapter ? If you do not feel confident that you can do any of the following, please review the sections beginning on the indicated pages and then consult with your teacher for further assistance or practice. Please note that since grammar provides you with the tools you need to speak and understand a language, the relevant grammar section is indicated first, followed by the communicative activities to practice.

**Communication Objectives :**

| Do you feel that you can : | If not, see pages : |
|---|---|
| Talk about your coursework and other aspects of university life ? | 193, 168, 173, and 174 |
| Talk about different professions ? | 193 and 176 |
| Talk (a little) about what you do in your free time ? | 189, 184 and 179 |

**Culture objectives :**

| Do you feel that you have an idea of : | If not, see pages : |
|---|---|
| School in various Francophone countries ? | 172, 175 and 177 |
| The use of French in different Francophone countries ? | 175, 177 and 177 |
| Québec's Francophone identity and some of its winter sports ? | 177 and 181 |

**Grammar Objectives :**

| Do you feel that you understand and can use the following grammatical structures ? In addition to using them in conversation, could you demonstrate your knowledge of them on a test ? | If not, see pages : |
|---|---|
| The conjugation of regular present tense verbs ? | 193, 174 |
| How to ask and answer simple yes/no questions ? | 200, 178 |
| How to tell time ? | 189, 164 |
| The conjugation of stem-changing -er verbs ? | 204 |

**If you feel that you can do all these things, congratulations ! You have met the goals for this chapter and are becoming more capable of communicating in French !**

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, L'heure, page 190** first part: Il est trois heures vingt; Il est onze heures et demie / Il est onze heures trente; Il est onze heures moins cinq; Il est midi; Il est huit heures et quart / Il est huit heures quinze; Il est une heure dix; Il est neuf heures vingt; Il est trois heures moins le quart; Il est minuit.

second part: Il est une heure cinq; Il est quatre heures quatorze; Il est huit heures cinquante; Il est six heures quarante-neuf; Il est trois heures quarante; Il est cinq heures quinze; Il est dix heures seize; Il est deux heures sept; Il est sept heures vingt-deux.

**Answers to B.1.2, 24-hour time, page 191** part one: 1. 15h15; 2. 17h; 3. 24h ou 0h; 4. 18h20; 5. 19h30; 6. 23h40; 7. 13h20; 8. 14h45; 9. 16h50; 10. 20h15

part two: 1. neuf heures; 2. minuit et quart; 3. trois heures vingt-trois; 4. une heure moins le quart / midi quarante-cinq; 5. dix heures et demie / dix heures trente; 6. huit heures dix; 7. sept heures cinquante / huit heures moins dix; 8. deux heures; 9. quatre heures quarante / cinq heures moins vingt; 10. onze heures trente-cinq / minuit moins vingt-cinq

**Answers to B.1.3, A quelle heure?, page 193** Your answers will be different, but be sure you have the same form as these sample answers. Look for the proper use of à and de. 1. à 6h30. 2. à 7h30. 3. à 18h10; 4. à huit heures du soir; 5. de 7h30 à 21h; 6. de 9h à 1h; 7. à 22h; 8. à 17h; 9. de onze heures à minuit; 10. de minuit à une heure.

**Answers to B.2.1, Self-Test: Regular Verb Conjugations, page 195** The answers to this self-test are given with the exercise, but you should be sure to correct it using those answers.

**Answers to B.2.2, Self-Test: Verb Endings, page 195** The answers to this self-test are given with the exercise, but you should be sure to correct it using those answers.

**Answers to B.2.3, Regular -er verbs, page 197** je travaille, tu travailles; il travaille; nous travaillons; vous travaillez; ils travaillent; je donne; tu donnes; il donne; nous donnons; vous donnez; ils donnent; j'étudie; tu étudies; il étudie; nous étudions; vous étudiez; ils étudient; je pratique; tu pratiques; il pratique; nous pratiquons; vous pratiquez; ils pratiquent

**Answers to B.2.4, La classe de français, page 197** sont; consistent; utilisez; copiez; est; pense; écoutent; parlent; travaillent; étudient; ont; avez; suis; parlons; j'ai

**Answers to B.2.5, Choisir les cours, page 198** choisis; ne comprends pas; demande; parle; indique; donnent; pense; n'arrive pas; ne finit pas; sont; dépend; accepte

**Answers to B.3.1, How many conjugated verbs?, page 199** The answers first indicate how many conjugated verbs are in the sentence, and then list the conjugated verbs. 1. 1: parle; 2. 1: aime; 3. 2: écoutons, répétons; 4. 1: veux; 5. 1: aime; 6. 1: regardez; 7. 2: prépare, aime; 8. 1: voudrais; 9. 2: déteste, adore.

**Answers to B.3.2, To conjugate or not to conjugate?, page 199** 1. Georges déteste les fruits. / George hates fruit. 2. Paul aime jouer au foot, mais Marie déteste tous les sports. / Paul likes to play soccer, but Marie hates all sports. 3. Je préfère écrire un e-mail; je n'aime pas écrire des lettres. / I prefer to write email; I don't like to write letters. 4. Nous regardons la télé et dînons dans le salon. / We watch tv and eat dinner in the living room. 5. Est-ce que tu as besoin de travailler ce soir? / Do you need to work tonight? (*Reminder*: avoir besoin de + infinitive; see 138). 6. Pauline refuse de parler anglais en classe. / Pauline refuses to speak English in class. 7. Je joue de la flûte et mon mari joue du saxophone. / I play the flute and my husband plays the saxophone.

**Answers to B.4.1, Est-ce que vous comprenez?, page 200** 1. Est-ce que tu étudies le français? / Do you study French? 2. Est-ce que le président est intelligent? / Is the president intelligent? 3. Est-ce que Karim aime le football? / Does Karim like soccer? 4. Est-ce que nous avons un examen demain? / Do we have a text tomorrow? 5. Est-ce que les professeurs ici donnent beaucoup de devoirs? / Do the teachers here give lots of homework? 6. Est-ce qu'elles regardent un film? / Are they watching a movie? 7. Est-ce qu'Abdel joue au basket? / Does Abdel play basketball? OR Is Abdel playing basketball? 8. Est-ce que vous travaillez à la bibliothèque? / Do you work at the library? OR Are you working at the library?

**Answers to B.4.2, Comprenez-vous?, page 202** Travailles-tu à la bibliothèque? 2. Dînons-nous à la cafétéria? 3. Le professeur donne-t-il beaucoup d'examens? 4. Chante-t-elle bien? 5. Mireille et Joseph aiment-ils les Etats-Unis? 6. Etes-vous chinoise? 7. Les étudiants n'ont-ils pas beaucoup d'argent? 8. N'es-tu pas italienne? 9. Sont-ils contents? 10. La fille répond-elle toujours au professeur?

**Answers to B.5.1, Quelles sont tes préférences?, page 203** 1. quelles; 2. quels; 3. quel; 4. quelles; 5. quel; 6. quelle; 7. quelle; 8. quelles; 9. quels; 10. quelle. Your answers to each question should be in complete sentences, beginning with the subject *je*.

**Answers to B.6.1, Stem-changing -er verbs, page 206** Check your spelling carefully, as that is the purpose of this exercise! 1. considère; 2. achètes; 3. appelle; 4. nettoyons; 5. essuie; 6. rangeons; 7. balaient; 8. essaie; 9. commençons; 10. pèse; 11. promenez; 12. mangez; 13. préférez; 14. paient; 15. répètent

**Answers to Written Section C Exercises**

**Answers to C.1.1, Quelle heure est-il?, page 207** 1. 10h20; 2. 8h; 3. 9h30; 4. 5h10; 5. midi (12h); 6. 3h15; 7. 11h45; 8. 2h26; 9. 6h50; 10. minuit et quart (0h15); 11. 2h45; 12. 7h30; 13. 10h40; 14. 1h15; 15. 4h07; 16. 8h45

**Answers to C.1.2, 24-hour time, page 207**1. 11h; 2. 8h30; 3. 9h; 4. 10h15; 5. 3h; 6. 5h10; 7. 7h45; 8. 4h30; 9. 1h; 10. 8h20; 11. 6h; 12. 2h15

**Answers to C.2.2, Quels cours ont-ils?, page 208** Paul: histoire anglaise, histoire espagnole, littérature française médiévale. Véronique: histoire anglaise, anglais; philosophie; littérature italienne.

**Answers to C.2.3, Les activités de Béatrice, page 209** examen de biologie: lundi après-midi; travail au magasin: mardi après-midi; dîner avec Luc: mardi soir; cours de biologie: lundi et mercredi après-midi; cinéma: mercredi soir; cuisine: jeudi (toute la journée); dîner avec la famille: jeudi soir; labo de physique: vendredi; cours de chimie: vendredi; tennis: samedi matin; télé: samedi soir; promenade: dimanche après-midi.

**Answers to C.4.2, Les loisirs de ma famille, page 212** Paul: jouer au foot, regarder le foot à la télé; écouter de la musique; aller aux clubs de jazz; faire un pique-nique. son frère: bricoler, regarder les émissions de bricolage; regarder la télé (les documentaires); écouter de la musique, aller aux clubs de jazz, faire un pique-nique. son père: jouer au foot, faire des promenades; jouer au golf, écouter de la musique, aller aux clubs de jazz, faire un pique-nique; sa mère: dîner au restaurant, jardiner, faire des promenades, écouter de la musique, aller aux clubs de jazz, faire un pique-nique.

**Answers to C.5.1, [e], [ɛ], and [ə], page 213** Here are the words read and the column that should have been checked: in the first column, [ə]: # 4 ne, # 5 petite, # 13 le; in the second column, [ɛ], # 1 belle, # 8 père, # 11 ouvert, # 12 athlète; # 17 chaise; #18 cher; and in the third column [e], # 2 bébé; # 3 téléphone; # 6 léger; # 7 mes; # 9 étudiant; # 10 café; # 14 les; # 15 Algérie; # 16 annoncez.

**Answers to C.5.3, Identification: les formes verbales, page 215** The full sentence read, and an explanation, are given so that you can better understand the correct answer. 1. aident: Ils aident leur mère. The liaison between *ils* and *aident* means it must be plural. 2. passe / passent: *Il passe un examen aujourd'hui* is pronounced exactly like *Ils passent*. 3. passent: Les étudiants passent un examen aujourd'hui. The plural subject *les étudiants* (plurality indicated by the plural article *les*) means the verb must also be plural. 4. analyse: Paul analyse la situation. The singular subject means the verb must be singular. 5. écoutent: Les étudiants écoutent le professeur. Plural subject, plural verb. 6. joue: Le musicien joue de

la guitare. The singular subject, indicated by the definite article *le*, means the verb is also singular. 7. aime: M. Sabatini aime bricoler. The singular subject, indicated by the title *Monsieur*, means the verb is also singular. 8. corrige / corrigent: *Elle corrige les devoirs* is pronounced exactly like *elles corrigent*. 9. détestent: Louise et Chloé détestent la musique classique. The plural subject, Louise et Chloé, means the verb is plural as well. 10. parle: L'étudiante parle au professeur. The singular subject, indicated by the definite article *l'*, means the verb is singular. 11. révise/révisent. *Ils révisent pour l'examen* is pronounced just like il révise. 12. étudient: Elles étudient tous les soirs. The liaison between the plural subject pronoun *elles* and the verb indicates the plural.

**Answers to C.5.5, Spelling and pronounciation: Stem-changing -er verbs, page 217** The correct letters to fill in the blank are given first, followed by the letter for the correct match. 1. e (because of the doubled consonant, no accent is added to forms of appeler and jeter), g.; 2. e, k.; 3. é, b.; 4. è, l.; 5. è, j.; 6. è, a.; 7. g, h.; 8. ge (to maintain soft "g" sound before the -o), h.; 9. ç (to maintain soft "c" sound before the -o), e.; 10. c, d.; 11. é, c.; 12. é, f.

**Answers to Written Review Exercises**

**Answers to C.7.2, Vocabulaire: les matières et les professions, page 218** (Vos réponses peuvent être différentes.) 1. la biologie, la chimie, la physique 2. l'informatique, les mathématiques 3. l'anglais, les mathématiques, la musique, la psychologie 4. la biologie, la physique 5. l'espagnol et l'histoire 6. les mathématiques et la comptabilité.

**Answers to C.7.3, Vocabulaire: les loisirs, page 219** 1.e.; 2.g.; 3.b.; 4.i.; 5.j.; 6.d.; 7.c.;8.a.; 9.f.; 10.h.

**Answers to C.7.4, Les activités de la famille, page 219** 1. parle; 2. prépare; 3. écoutons; 4. demande, écoutez; 5. bricolent; 6. joue; 7. révisent; 8. gagne; 9. commence; 10. demande, parles

**Answers to C.7.5, Les préférences, page 220** 1. J'aime jouer; 2. Michel déteste; 3. Nous ne parlons pas; 4. Les psychiatres analysent; 5. vous regardez; 6. Je déteste conduire; 7. Le professeur est, les étudiants pratiquent; 8. tu as besoin de travailler; 9. on n'étudie pas, on n'a pas; 10. vous préférez parler

**Answers to C.7.6, Les questions, page 220** **Avec est-ce que:** 1. Est-ce que tu es américaine? 2. Est-ce que le professeur corrige les examens ce week-end? 3. Est-ce que vous jouez au basket? 4. Est-ce que les étudiants révisent le chapitre? 5. Madame, est-ce que nous sommes à la page 10? **Avec inversion:** 6. Pratiquez-vous votre prononciation au labo? 7. Passons-nous un examen aujourd'hui? 8. Les comptables utilisent-ils des calculatrices? 9. Ton ami arrive-t-il demain? 10. Aimes-tu voyager?

**Answers to C.7.7, Quelle heure est-il?, page 221** 1. Il est deux heures cinquante. / Il est trois heures moins dix. 2. Il est midi. 3. Il est cinq heures et demie. / Il est cinq heures trente. 4. Il est huit heures vingt. 5. Il est trois heures et quart. / Il est trois heures quinze. 6. Il est sept heures moins le quart. / Il est six heures quarante-cinq. 7. Il est neuf heures et demie. / Il est neuf heures trente. 8. Il est onze heures dix. 9. Il est sept heures deux. 10. Il est dix heures et quart. / Il est dix heures quinze. 11. Il est quatre heures. 12. Il est deux heures moins vingt. / Il est une heure quarante.

**Answers to C.7.8, L'horaire de train, page 221** 1. Il arrive à une heure de l'après-midi. 2. Il arrive à deux heures quarante. / Il arrive à trois heures moins vingt. 3. Il arrive à minuit vingt. 4. Il arrive à sept heures dix. 5. Il arrive à onze heures. 6. Il arrive à huit heures et demie. / Il arrive à huit heures trente. 7. Il arrive à quatre heures moins dix. / Il arrive à trois heures cinquante. 8. Il arrive à neuf heures. 9. Il arrive à dix heures et quart. / Il arrive à dix heures quinze. 10. Il arrive à six heures moins le quart. / Il arrive à cinq heures quarante-cinq.

**Answers to C.7.9, Un choix, page 222**

Make sure you have the correct form of "quel," but answers to the questions will vary. 1. quelles; Nous regardons *House* et *CSI*. 2. Quelle; Je veux être professeur. 3. Quelle; Ma plus grande responsabilité, ce sont mes études. 4. Quelle; Je préfère la cuisine indienne; 5. Quel; Je préfère le tennis; 6. Quelles; Je préfère travailler le soir / de 18h à 22h. 7. quels; Je ne suis pas allé à des concerts. 8. Quels; Je recommande M. X et Mme. Y. 9. Quels; Je préfère faire des randonnées et regarder la télé; 10. Quels; Nous fréquentons Olive Garden et un restaurant chinois.

# Chapter 4
# Sorties et voyages

### Objectives for chapter 4

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Talk about their favorite places in a city
2. Talk about what they will do in the near future
3. Give and understand directions to a specific location
4. Describe the weather
5. Communicate in basic travel situations

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know:

1. How to prepare for a trip to a Francophone country
2. Some information about Switzerland and New Caledonia
3. Some cultural differences between the U.S. and France

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. The prepositions *à* and *de* and their contractions with the definite articles
2. The conjugation of the verb *aller* and its uses, including the immediate future
3. The conjugation of regular -ir verbs
4. The conjugation of the verb *faire* and some of its idiomatic uses
5. The basic structure of the passé composé with the auxiliary *avoir*

# A Activités

## A.1 En ville

Dans cette section, nous allons découvrir les commerces et d'autres bâtiments importants en ville.

Grammaire: Voir B.2, "Le verbe aller," page 251.

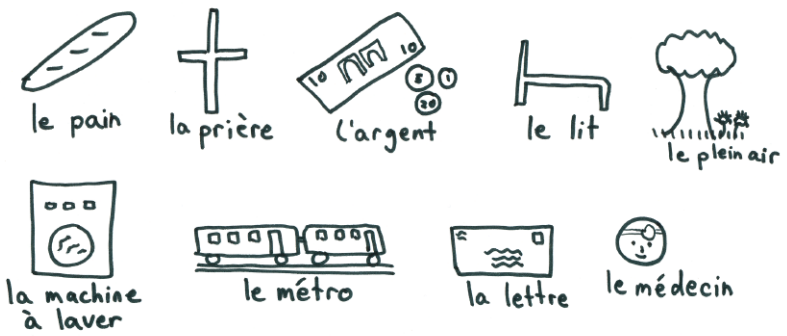
### A.1.1 Où est-ce qu'il faut aller ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **la banque** | [bɑ̃k] |
| **la bibliothèque** | [bi bli ɔ tɛk] |
| **la boîte** | [bwat] |
| **la boulangerie** | [bu lɑ̃ʒ ri] |
| **le bureau de poste** | [by ro də pɔst] |
| **le café** | [ka fe] |
| **le cinéma** | [si ne ma] |
| **le collège** | [kɔ lɛʒ] |
| **le commissariat de police** | [kɔ mi sa rja də pɔ lis] |
| **la crêperie** | [krɛp ri] |
| **l'école (f.)** | [e kɔl] |
| **l'église (f.)** | [e gliz] |
| **la gare** | [gar] |
| **l'hôpital (m.)** | [o pi tal] |
| **l'hôtel (m.)** | [o tɛl] |
| **le jardin public** | [ʒar dɛ̃ py blik] |
| **la laverie** | [lav ri] |
| **la librairie** | [li brɛ ri] |
| **le lycée** | [li se] |
| **le marché** | [mar ʃe] |
| **la mosquée** | [mɔs ke] |
| **la poste** | [pɔst] |
| **le restaurant** | [rɛs to rɑ̃] |
| **la station de métro** | [sta sjɔ̃ də me tro] |
| **le supermarché** | [sy pɛr mar ʃe] |
| **la synagogue** | [si na gɔg] |
| **le temple** [a] | [tɑ̃ plə] |
| **l'université (f.)** | [y ni vɛr si te] |

[a] "temple" est un faux ami : ce n'est pas un lieu religieux juif, mais un lieu religieux protestant

Lisez les définitions des endroits, et puis indiquez dans quelle situation on va à chaque endroit.




1. A la boulangerie, on achète le pain et les croissants. Je vais à la boulangerie ...
2. A la station de métro, on prend le métro. Je vais à la station de métro ...
3. Au jardin public, on apprécie le plein air. On regarde les arbres. Je vais au jardin public ...
4. A l'hôpital, on se fait opérer. Je vais à l'hôpital...
5. A la crêperie, on achète des crêpes pour le dîner ou le dessert. Je vais à la crêperie ...
6. A l'église, on assiste aux cérémonies religieuses. Je vais à l'église ...
7. A la banque, on endosse des chèques et on s'occupe de son compte. Je vais à la banque ...
8. A l'hôtel, on a une chambre avec un lit, un bureau, et une salle de bain. Je vais à l'hôtel ...
9. A la librairie, on achète des livres. Je vais à la librairie ...
10. A la laverie, on utilise des machines à laver pour ses vêtements sales. Je vais à la laverie ...
11. Au marché en plein air, on achète des produits alimentaires frais. Je vais au marché...

a. quand je vais au travail.
b. quand j'ai faim l'après-midi ou le soir.
c. quand j'ai besoin d'argent.
d. le dimanche matin.
e. quand mes nièces et neveux désirent jouer.
f. quand mes amis vont dîner chez moi.
g. quand je visite une ville.
h. quand je commence l'année scolaire.
i. quand je n'ai pas de jeans propres.
j. tous les dimanches pour prier.
m. quand je suis très malade.

### A.1.2 Où vont-ils ?

En partant de la phrase “Mireille va au magasin,” substituez chaque fois l’élément indiqué. Faites les autres changements nécessaires.

| | |
|---|---|
| **Exemple:** | Mireille va au magasin. |
| [l’hôtel] | Mireille va à l’hôtel. |
| [Nous] | Nous allons à l’hôtel. |

**Mireille va au magasin.**

1. Je
2. la librairie
3. le marché
4. Vous
5. Pauline
6. la poste
7. Tu
8. le café
9. Mes parents
10. la crêperie
11. Daniel
12. le temple
13. la laverie
14. Nous
15. le restaurant
16. l’université
17. Les étudiants
18. le cinéma
19. les magasins
20. Vous
21. l’hôpital
22. la gare
23. Je
24. le lycée

### A.1.3 Observation culturelle : Cafés et restaurants

En France, il y a beaucoup de cafés et de restaurants. Les Français apprécient la bonne cuisine et le bon vin ! Dans un café, on peut boire du café, du **vin**, de la bière, et d’autres **boissons**. On peut aussi manger certains plats. Les cafés servent très souvent des croque-monsieur (un sandwich grillé de **fromage** et de **jambon**), des quiches (une tarte d’**oeufs** et de **fromage**), et des salades. On peut **s’asseoir** à l’intérieur ou à l’extérieur d’un café. Les chaises à l’extérieur sont souvent tournées vers le **trottoir** pour permettre aux clients de regarder les personnes qui passent.

Pour manger un repas plus complet, on va dans un restaurant. En France, il y a plusieurs guides qui décrivent les bons restaurants. Ces guides indiquent la qualité d’un restaurant avec des “**étoiles**” ou avec des “toques” (le chapeau blanc d’un chef). **Il y a** quelques années, un chef français s’est suicidé quand il a découvert que son restaurant **perdait** une de ses étoiles !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **vin** | wine |
| **boisson** | drink |
| **fromage** | cheese |
| **jambon** | ham |
| **oeuf** | egg |
| **s’asseoir** | to sit |
| **trottoir** | sidewalk |
| **perdre** | to lose |
| **perdait** | was losing |
| **étoile** | star |
| **il y a . . .** | . . . ago |
| **avis** | opinion |

a / Les plats du jour

b / Avez-vous besoin d'argent ?

c / de fruits ?

d / ou de vêtements propres ?

*Au professeur*
Mettez les noms des établissements autour de la salle, avec des objets à prendre (e.g. un reçu de la banque, un livre à la bibliothèque) à chaque lieu. Consultez le dossier supplémentaire.

**Avez-vous compris ?**

1. Si on n'a pas faim mais on a soif, où va-t-on ?
2. Si on veut manger rapidement, où va-t-on ?
3. Est-ce qu'il y a des oeufs dans un croque-monsieur ?
4. Si on reste à l'extérieur d'un café, qu'est-ce qu'on regarde ?
5. Comment peut-on trouver un bon restaurant ?
6. Quels symboles indiquent la qualité d'un restaurant ?
7. A votre **avis**, est-ce que la cuisine est plus importante en France qu'aux Etats-Unis ?

### A.1.4 Beaucoup de choses à faire !

Nous avons tous beaucoup de choses à faire aujourd'hui. Chaque étudiant va avoir quatre lieux à visiter. Pour déterminer ce que vous devez faire :

a. Ecrivez les chiffres qui correspondent aux quatre premières lettres de votre prénom dans le tableau suivant.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J |
| K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T |
| U | V | W | X | Y | Z | | | | |

**Exemple:** Manuel = 3, 1, 4, 1 (M, A, N, U).

b. Si vous avez deux chiffres qui sont les mêmes, continuez avec les prochaines lettres de votre prénom jusqu'à avoir 4 chiffres différents.

**Exemple:** Manuel = 3,1,4,5 (M, A, N, E – le U est éliminé parce qu'il donne le même chiffre que le A.)

c. Prenez les activités qui correspondent aux quatre chiffres que vous avez. Allez aux lieux appropriés et suivez les directions à chaque endroit.

**Exemple:** Manuel va faire les activités 3, 1, 4, 5 (dans cet ordre !) de la liste suivante.

1. Déposez un chèque.
2. Achetez un chocolat chaud.
3. Empruntez un livre.
4. Passez un examen de mathématiques.
5. Envoyez une carte postale à votre grand-père.
6. Regardez un film.
7. Lavez vos vêtements.
8. Achetez des fruits.
9. Achetez du pain.
10. Assistez à une messe catholique.

### A.1.5 Nos projets du week-end

Qu'est-ce que vous allez faire ce week-end ? Posez des questions à votre partenaire pour découvrir ses projets. Utilisez **le futur proche** du verbe donné.

**Exemple: regarder un film**

| | |
|---|---|
| Est-ce que tu vas regarder un film ce week-end ? | Oui, je vais regarder un film. |
| Est-ce que tu vas acheter des livres ? | Non, je ne vais pas acheter de livres. |

1. écouter de la musique jazz
2. laver des vêtements
3. envoyer une lettre
4. jouer au foot
5. acheter du pain
6. manger avec des amis
7. assister à une cérémonie religieuse
8. retirer de l'argent de votre compte
9. rendre visite à un ami malade
10. faire le rapport d'un crime

$\Longrightarrow$ Continuons!

Nommez deux autres activités que vous allez faire.

Nommez deux activités qu'un autre membre de votre famille va faire.

Racontez à la classe deux choses que votre partenaire va faire, et deux choses qu'il/elle ne va pas faire.

*Au professeur*

Le but de ce deuxième exercice A.1.6 est de souligner la différence entre "aller" en tant que verbe de mouvement et en tant que futur proche. On peut faire cet exercice tous ensemble, pour permettre la correction de prononciation et de vocabulaire.

### A.1.6 Où va-t-on ?

Maintenant, demandez où on va pour faire chaque activité de la liste ci-dessus.

| | |
|---|---|
| **Exemple:** Où est-ce qu'on va pour regarder un film ? | Pour regarder un film, on va au cinéma. |

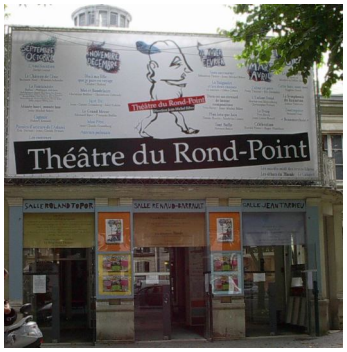
e / le cinéma

f / le parc

### A.1.7 Pourquoi y aller ?

Avec votre partenaire, donnez une raison pour aller à chaque lieu.

**Exemple:** Je vais à l'hôpital parce que j'ai besoin d'un docteur.
Je vais à la gare pour prendre un train.

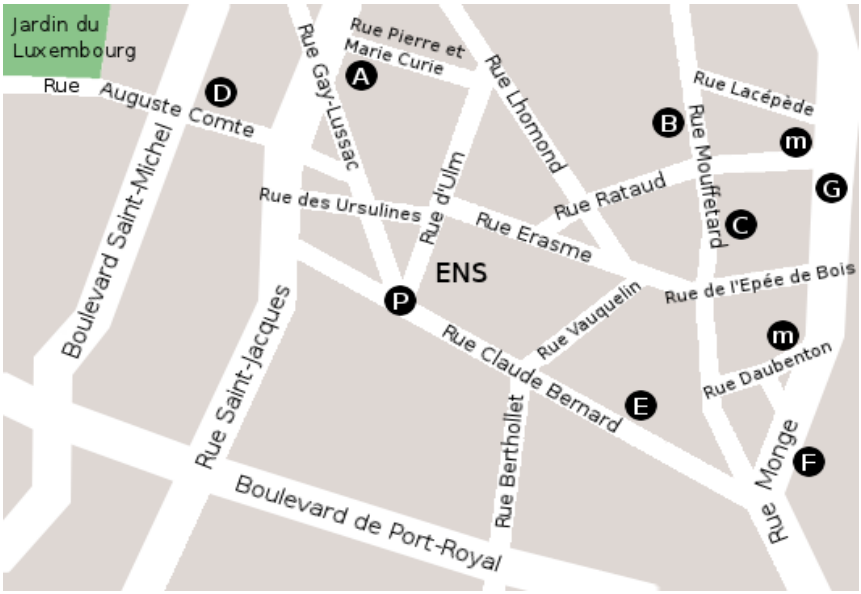


## A.2 Directions

Dans cette partie, on va apprendre à donner et à suivre des directions.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **un lieu** | [ljø] | a place |
| **à gauche** | [a goʃ] | left; on the left |
| **à droite** | [a drwat] | right; on the right |
| **(juste) là** | [ʒyst la] | (right) there |
| **en face** | [ɑ̃ fas] | in front; facing |
| **tout droit** | [tu drwa] | straight |
| **tourner** | [tur ne] | to turn |
| **continuer** | [kɔ̃ ti nɥe] | to go on, to continue |
| **traverser** | [tra vɛr se] | to cross |
| **prendre** | [prɑ̃ drə] | to take |
| **vous prenez** | [vu prə ne] | you take |
| **se trouver*** | [sə tru ve] | to be located |
| **le coin** | [kwɛ̃] | corner |
| **un plan** | [plɑ̃] | street map of a city |
| **une carte** | [kart] | map of a larger region |




### A.2.1 45, rue d'Ulm

**A:** Pardon, Madame. Pouvez-vous me dire où se trouve l'église ?
**B:** Bien sûr. Vous prenez la rue d'Ulm jusqu'à la rue des Ursulines. Vous tournez à gauche. Vous tournez à droite à la rue Saint-Jacques. L'église se trouve au coin de la rue Gay Lussac et de la rue Saint-Jacques.
**A:** Merci beaucoup, Madame.
**B:** Je vous en prie.

Il est évident de ce plan que les villes françaises sont différentes des villes américaines assez symétriques. Pour cette raison, il n'y a pas de mot français équivalent au mot "block" en anglais. En anglais, vous dites normalement "go three blocks and turn left," mais en français, on dit plutôt "allez jusqu'à la troisième rue" ou "jusqu'à la rue Soufflot et tournez à gauche." C'est un bon exemple d'une différence linguistique qui existe à cause d'une différence culturelle !
Note : "se trouver" literally means "to find itself." It is more common in French to say "L'hôtel se trouve à ..." (literally, "The hotel finds itself at ...") than to say "'L'hôtel est à ...."

*Au professeur*
Arrêtez l'exercice une fois que les étudiants auront eu le temps de faire 3-4 trajets différents.

Vous êtes un pensionnaire étranger à l'ENS, l'Ecole Normale Supérieure. Vous habitez à l'internat au 45, rue d'Ulm, dans le cinquième arrondissement de Paris. Vous avez besoin d'aller aux lieux suivants. Demandez des directions à un(e) passant(e). Imitez le modèle à la page précédente.

**A** La paroisse Saint Jacques du Haut Pas, 252, rue Saint Jacques, 75005 Paris ; tél. 01 43 25 91 70

**B** La crêperie Cousin Cousine, 36, rue Mouffetard, 75005 Paris ; tél. 01 47 07 73 83

**C** le marché en plein air, rue Mouffetard, 75005 Paris

**D** L'hôtel Observatoire Luxembourg, 107, Bd. St. Michel, 75005 Paris ; tél. 01 46 34 10 12

**E** La boulangerie Francis Patin, 13, rue Claude Bernard, 75005 Paris ; tél. 01 43 31 82 74

**F** La laverie self-service Monge, 113, rue Monge, 75005 Paris ; tél. 01 47 07 68 44

**G** la BNP (Banque Nationale de Paris), 72, rue Monge, 75005 Paris ; tél. 01 53 73 70 80

**P** le bureau de poste, 47, rue d'Ulm, 7500 Paris

**l'Hôpital du Val de Grace** ; 74 Bd. Port Royal, 75005 Paris ; tél. 01 42 34 84 95

**M** la station de métro

**le RER**

**Le Jardin du Luxembourg**

### A.2.2 Révision : les chiffres

Lisez le numéro de téléphone d'un des lieux ci-dessus. Votre partenaire va écrire ce que vous dites et va identifier le lieu par le numéro.

**Exemple: A:** 01 53 73 70 80 **B:** C'est la banque, 72 rue Monge.

### A.2.3 Ma route à l'université

Attention ! You may not want to give your exact address to your classmates ; that is fine – just invent a route that you can describe well.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **en voiture** | [ɑ̃ vwa tyr] | by car |
| **en bus** | [ɑ̃ bys] | by bus |
| **à pied** | [a pje] | on foot |
| **je prends** | [ʒə prɑ̃] | I take |
| **le nord** | [nɔr] | north |
| **le sud** | [syd] | south |
| **l'est** | [ɛst] | east |
| **l'ouest** | [wɛst] | west |
| **une autoroute** | [o to rut] | freeway |
| **la circulation** | [sir ky la sjɔ̃] | traffic |
| **un embouteillage** | [ɑ̃ bu tɛ jaʒ] | traffic jam |

Comment arrivez-vous à l'université ? Quelle route prenez-vous ? Combien de temps mettez-vous pour arriver ? Décrivez oralement la route que vous suivez. Votre partenaire va essayer de dessiner la route pendant que vous la décrivez !

*Au professeur*
Donnez l'exemple de votre route au tableau, dessinant pendant que vous la décrivez.

### A.2.4 Les lieux cool de la ville

Est-ce que vos camarades connaissent les secrets de votre ville ? Choisissez un des sujets suivants et interviewez vos camarades jusqu'à avoir deux recommandations. Pourquoi est-ce qu'ils recommandent ces lieux ? Demandez aussi comment on arrive à ces endroits.

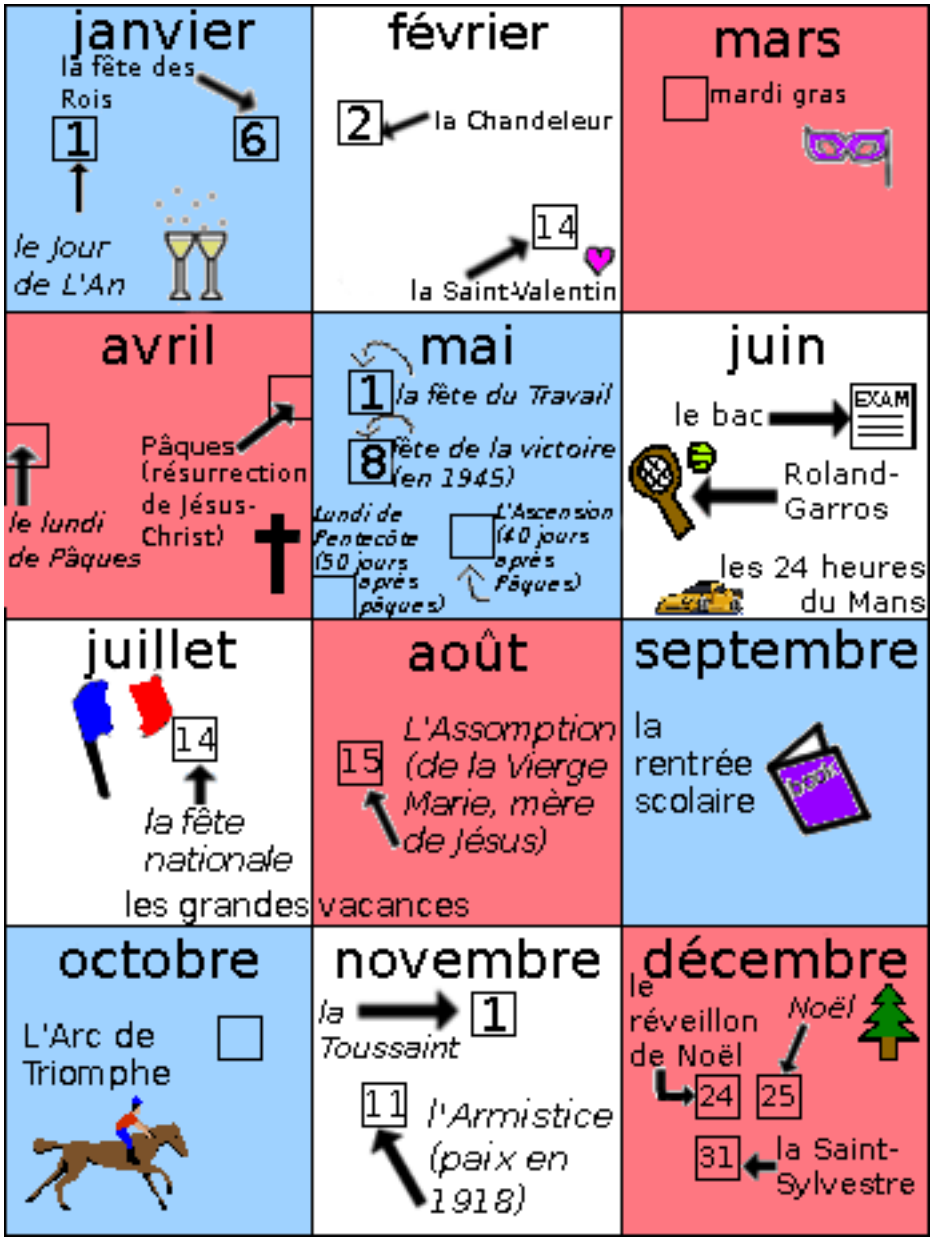
1. un bon restaurant mexicain
2. un bon restaurant chinois
3. un musée intéressant
4. un bon centre commercial
5. un bon cinéma
6. un bon restaurant (d'un autre type de cuisine)
7. une bonne boîte pour danser
8. un bon endroit pour les enfants
9. un joli jardin public
10. un bon magasin

$\Longrightarrow$ Continuons!
Présentez à la classe l'information que vous avez trouvée.

## A.3 Les saisons et le climat

### A.3.1 Les jours fériés, les fêtes, et les événements sportifs

**Les mois de l'année**




*Au professeur*
Comme Pâques est plus souvent en avril qu'en mars, les fêtes associées sont distribuées ainsi. Expliquez aux étudiants que leurs dates peuvent varier (c'est pour ça qu'il n'y a pas de dates précises indiquées au calendrier).

Les mois de l'année :

| | |
|---|---|
| janvier | [ʒɑ̃ vje] |
| février | [fe vri je] |
| mars | [mars] |
| avril | [a vril] |
| mai | [mɛ] |
| juin | [ʒɥɛ̃] |
| juillet | [ʒɥi jɛ] |
| août | [u] ou [ut] |
| septembre | [sɛp tɑ̃ brə] |
| octobre | [ɔk tɔ brə] |
| novembre | [nɔ vɑ̃ brə] |
| décembre | [de sɑ̃ brə] |

Les jours fériés (où on est payé mais ne travaille pas) sont *en italiques* au calendrier. Il y a 11 *jours fériés* en France. Combien ont une origine religieuse ?

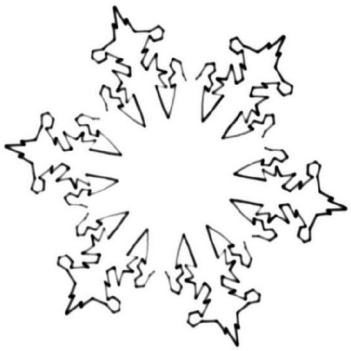
Quelles fêtes populaires aux Etats-Unis ne se célèbrent pas en France ?

Quel est le mois de chaque événement ?

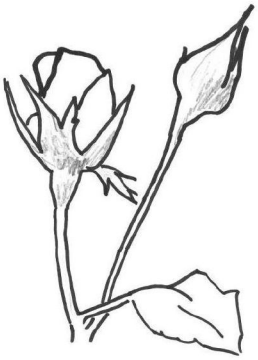
**Exemple:** l'Ascension — L'Ascension est en mai.

1. la Saint-Valentin
2. la fête du Travail
3. Noël
4. Pâques
5. la rentrée
6. les grandes vacances
7. la Toussaint
8. la fête nationale
9. le jour de l'an
10. la fin de l'année scolaire

### A.3.2 Les saisons

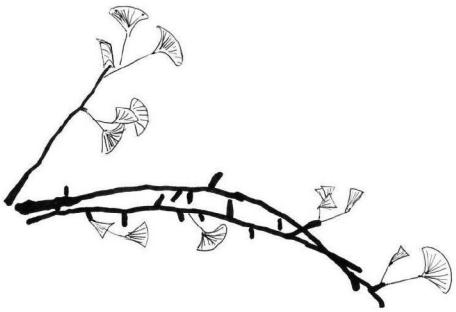


l'hiver



le printemps

l'été



l'automne

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **l'hiver (m.)** | [li vɛr] |
| **le printemps** | [lə prɛ̃ tɑ̃] |
| **l'été (m.)** | [le te] |
| **l'automne (f.)** | [lo tɔn] |
| **en hiver** | [ɑ̃ ni vɛr] |
| **au printemps** | [o prɛ̃ tɑ̃] |
| **en été** | [ɑ̃ ne te] |
| **en automne** | [ɑ̃ no tɔn] |

1. Quels mois associez-vous avec chaque saison ?
2. Est-ce que les saisons présentent de la variété dans votre région ?
3. Quelles activités aimez-vous faire dans chaque saison ?
4. Quelle est votre saison préférée ? Pourquoi ?

### A.3.3 Quelle saison ?

Avec votre partenaire, dites la saison où on fait chaque activité. Suivez la forme du modèle.

**Exemple:** faire du golf — On fait du golf en été.

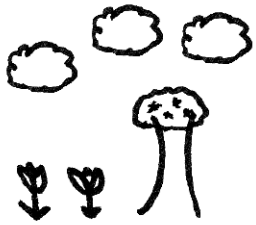
1. aller à la plage
2. faire du ski
3. regarder les feuilles colorées des arbres
4. aller à Paris
5. aller au cinéma
6. jouer au foot
7. boire un chocolat chaud
8. planter des tulipes
9. manger un sorbet
10. nettoyer la maison
11. acheter des livres scolaires

*Mini-Vocabulaire:*

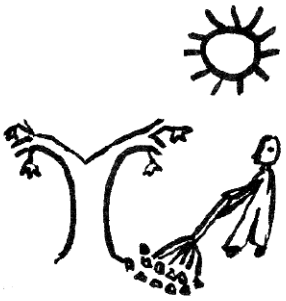
| | |
|---|---|
| **Quel temps** | [kɛl tɑ̃ |
| **fait-il ?** | [fɛ til] |
| **il fait beau** | [il fɛ bo] |
| **mauvais** | [mo vɛ] |
| **(du) soleil** | [dy sɔ lɛj] |
| **chaud** | [ʃo] |
| **froid** | [frwa] |
| **frais** | [frɛ] |
| **du vent** | [dy vɑ̃] |
| **il pleut** | [il plø] |
| **il neige** | [il nɛʒ] |
| **il y a** | [i lja] |
| **des nuages** | [de nɥaʒ] |
| **du soleil** | [dy sɔ lɛj] |

## A.3.4 Le temps qu'il fait

Grammaire: Voir B.5, "Le temps," page 258.



Il fait frais.
Il y a des nuages.



Il fait beau.
Il fait du soleil.

Il fait chaud.
Il y a du soleil.

Il fait froid.
Il neige.

Il pleut.
Il fait frais.

**Quel temps fait-il ?**

**Exemple:** à Paris en été

| | |
|---|---|
| Quel temps fait-il à Paris en été ? | A Paris en été, il fait très chaud et il y a du soleil. |

1. à Los Angeles au printemps ?
2. à Chicago en hiver ?
3. au Mexique en été ?
4. en Italie au printemps ?
5. à Moscou en hiver ?
6. à Costa Rica en été ?
7. en Nouvelle-Angleterre en automne ?
8. en Côte d'Ivoire en décembre ?

### A.3.5 Que faire ?

Grammaire: Voir B.4, “Le verbe faire,” page 257.

Vous allez interviewer vos camarades de classe au sujet de leurs activités préférées dans différentes conditions métérologiques. Le professeur va vous donner une question. Posez votre question à plusieurs camarades. Marquez les réponses que vous recevez sur une feuille.

**Qu’est-ce que tu fais . . . ?**

1. quand il pleut ?
2. quand il fait chaud ?
3. quand il y a du soleil ?
4. quand il neige ?
5. quand il fait beau ?
6. quand il y a des nuages ?
7. quand il fait frais ?
8. quand il fait froid ?

⟹ Continuons!

Quelles sont nos activités les plus populaires ? Est-ce que certaines activités sont populaires par tous les temps ?

### A.3.6 Observation culturelle : les vacances françaises

En France comme dans beaucoup de pays européens, les employés ont beaucoup de vacances. En France, la **loi** garantit 5 semaines de **congés payés**, plus 11 **jours fériés**, à tous les employés. Quand il y a un jour férié le mardi ou le jeudi, très souvent on “fait le **pont**” – on ne travaille pas le jour entre le jour férié et le week-end, pour avoir ainsi un week-end de 4 jours. En général, les employés prennent au moins 2 semaines de vacances en juillet ou en août, pendant la période des “grandes vacances” ; pour le reste des vacances, ils les prennent à un autre moment. Comme la grande majorité des Français partent en vacances en été, beaucoup d’entreprises françaises ferment complètement en août, et à Paris, une grande partie de la population disparaît. La majorité des Français prennent leurs vacances en France, mais beaucoup partent à l’étranger.

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Est-ce que les Français ont plus de vacances que les Américains ?
2. Est-ce que certains employés ont seulement deux semaines de vacances ?
3. Expliquez l’expression “faire le pont” ?
4. Est-ce que la majorité des Français passent leurs vacances en Italie ?
5. Regardez la photo de l’avis. Quel message transmet-il ?

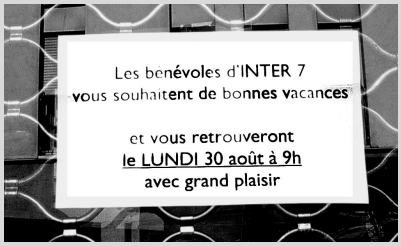
*Au professeur*

L’exercice A.3.5 peut se faire librement (avec les étudiants s’interrogeant au hasard), ou dans deux cercles concentriques, où chacun pose sa question et puis passe à la personne suivante du cercle d’en face. Donnez un sujet à chaque étudiant. Si l’exercice se fait en cercles, un étudiant dans chaque cercle peut avoir le même sujet.

La “continuation” dépend du nombre d’étudiants. Si plusieurs ont fait la même question, ils peuvent se diviser en groupes par sujet et comparer les réponses qu’ils ont reçues. Ou bien, chacun peut écrire les 3 réponses les plus populaires au tableau, et le professeur peut diriger une conversation sur les points communs.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **congé** | vacation day |
| **loi** | law |
| **jour férié** | holiday |
| **pont** | bridge |
| **soit . . . soit** | either . . . or |
| **avis** | notice |




g / Avis de fermeture annuelle

## A.4 Les voyages

Dans cette section, on va partir en voyage !

### A.4.1 Faire un voyage

Il y a beaucoup de façons différentes de préparer un voyage, et beaucoup de voyages possibles. Avec votre partenaire, discutez vos préférences. Suivez le modèle.

**Exemple:** voyager en avion ou voyager en train

**A:** Est-ce que tu préfères voyager en avion ou en train ?
**B:** Je préfère voyager en avion.
**A:** Pourquoi ?
**B:** Parce que c'est plus rapide. Et toi ?
**A:** Moi, je préfère voyager en train, parce que j'aime regarder le paysage.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **une croisière** | [krwa zjɛr] | cruise |
| **la gare** | [gar] | train station |
| **l'agence de voyages** | [a ʒɑ̃s də vwa jaʒ] | travel agency |
| **un billet** | [bi jɛ] | ticket |
| **réserver** | [re zɛr ve] | to reserve |
| **une vaccination** | [vak si na sjɔ̃] | vaccination |
| **une carte de crédit** | [kart də cre di] | credit card |
| **un chèque de voyage** | [ʃɛk də vwa jaʒ] | traveler's check |
| **un passeport** | [pas pɔr] | passport |
| **une voiture** | [vwa tyr] | car |
| **louer** | [lwe] | to rent |
| **une valise** | [va liz] | suitcase |
| **l'aéroport** | [a e rɔ pɔr] | airport |
| **les transports en commun** | [trɑ̃ spɔr ɑ̃ kɔ mɛ̃] | public transportation |
| **la veille** | [vɛj] | night before |

1. faire une croisière ou aller à la montagne
2. réserver une chambre d'hôtel par téléphone ou sur internet
3. louer une voiture ou utiliser les transports en commun
4. prendre une carte de crédit ou des chèques de voyage
5. arranger tout à l'avance ou être spontané
6. faire ses valises une semaine en avance ou la veille du départ
7. lire des brochures ou faire des recherches sur internet
8. voyager seul ou avec un ami

h / Préférez-vous voyager en avion . . .

i / ou en train ?

j / Circuler en voiture . . .

k / ou utiliser les transports en commun ?

### A.4.2 Préparatifs de voyage

Vous partez en voyage avec un(e) ami(e). Divisez les préparatifs que vous avez à faire, et allez aux lieux appropriés pour faire ces choses. Choisissez au moins 6 choses que vous devez faire avant de partir.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **un permis de conduire** | [pɛr mi de kɔ̃ dɥir] | driver's license |
| **arrêter** | [a rɛ te] | to stop |
| **le courrier** | [ku rje] | mail |
| **faire le plein** | [fɛr le plɛ̃] | fill up the car |
| **pîqure** | [pi kyr] | shot, injection |

| | |
|---|---|
| prendre l'avion | se faire faire des pîqures |
| prendre le train | obtenir un permis de conduire international |
| acheter un bikini | faire des recherches sur le climat |
| arrêter le courrier | acheter des bottes d'hiver |
| acheter un billet de train | réserver une voiture de location |
| obtenir un passeport | acheter des chèques de voyage |
| acheter un billet d'avion | parler à l'agent de voyage |
| acheter une nouvelle valise | réserver une chambre d'hôtel |
| acheter des médicaments | faire le plein dans la voiture |

1. Vous allez faire un week-end de ski à la montagne.
2. Vous allez participer à un voyage organisé en Europe.
3. Vous allez passer deux semaines à Paris.
4. Vous allez visiter les ruines mayas au Mexique.
5. Vous allez faire un safari au Congo.
6. Vous allez faire une croisière de 4 jours à Acapulco.
7. Vous allez partir à Tahiti.

$\Longrightarrow$ Continuons!

Avec un autre groupe, racontez les préparatifs que vous avez faits. **Ecoutez** l'autre groupe. **Ecrivez quelque chose** qu'ils ont fait dans leurs préparatifs que vous n'avez pas fait, et **écrivez quelque chose** que vous avez fait dans vos préparatifs qu'ils n'ont pas fait. Donnez la feuille au professeur.

### A.4.3 Les activités en voyage

Quel type d'activités aimez-vous faire quand vous êtes en voyage ? Choisissez les 3 activités de la liste suivante qui vous intéressent le plus. Ecrivez ces activités sur une feuille. Puis, essayez de trouver un camarade pour partir en voyage avec vous. Circulez dans la salle, et demandez à vos camarades s'ils aiment les mêmes activités que vous. Expliquez pourquoi vous aimez ces activités.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un musée** | museum |
| **une randonnée** | hike |
| **goûter** | to taste |
| **se reposer** | to relax |

aller à la plage
visiter les musées
visiter les ruines
goûter la cuisine du pays
faire des randonnées
acheter des produits typiques
aller à des concerts
se reposer
utiliser la piscine de l'hôtel
rester dans une ville
visiter beaucoup de villes
faire du camping

### A.4.4 Observation culturelle : la Nouvelle-Calédonie et la Suisse

Si vous désirez visiter un **pays** francophone, vous avez un choix énorme. Vous préférez un climat tropical ? La Nouvelle-Calédonie est un groupe de **plusieurs** îles dans l'Océan Pacifique. Elle offre un climat paradisiaque, de très belles **plages**, des **récifs** de corail, et une flore et une faune rares. La Nouvelle-Calédonie fait partie de la France, mais elle possède une certaine indépendance et un statut particulier, celui de "**collectivité d'outre mer**." Certains habitants, surtout les "kanaks" (les Mélanésiens **autochtones**, 42% de la population), désirent être un pays complètement indépendant - il va y avoir un référendum décisif en 2018.

Par contre, vous préférez un climat plus frais ? Vous pouvez aller en Suisse. La Suisse est un pays européen, mais elle ne fait pas partie de l'Union Européenne. C'est un pays montagneux : les montagnes sont le Jura au nord-ouest et les Alpes au sud. Le climat est très varié. Il dépend de l'altitude, **bien sûr**, mais aussi de la latitude : au sud des Alpes il fait beaucoup plus chaud qu'au nord des Alpes. Il n'y a pas de langue "suisse," mais il y a quatre langues officielles en Suisse : l'allemand, le français, l'italien et le romanche. On parle français dans la partie ouest de la Suisse : Genève et Lausanne sont des villes francophones importantes. La Suisse est célèbre pour ses beaux **paysages**, ses belles montagnes, ses stations de ski, son chocolat, ses **montres**, et sa **propreté**.

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Dans **lequel** de ces pays est-ce qu'il fait plus chaud ?
2. Pouvez-vous faire de la **plongée** sous-marine en Suisse ?
3. Quels sont les statuts politiques de la Nouvelle-Calédonie et de la Suisse ?
4. Qu'est-ce qui détermine le climat en Suisse ?
5. Est-ce que les "kanaks" sont une majorité en Nouvelle-Calédonie ?
6. Est-ce que toute la Suisse est francophone ?
7. Lequel de ces climats préférez-vous ?

l / La Nouvelle-Calédonie : photo par Bruno Menetrier

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le pays** | country |
| **plusieurs** | several |
| **la plage** | beach |
| **le récif** | reef |
| **outre-mer** | overseas |
| **autochtone** | indigenous |
| **bien sûr** | of course |
| **le paysage** | scenery |
| **la montre** | watch |
| **la propreté** | cleanliness |
| **lequel** | which |
| **la plongée** | diving |

m / Les Alpes suisses : photo par ronet

### A.4.5 Situations de voyage

Choisissez une des situations suivantes et imaginez une conversation. Pratiquez la conversation avec votre partenaire.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **la douane** | [dwan] | customs |
| **l'agent au sol** | [a ʒɑ̃ (t)o sɔl] | airline representative |
| **déclarer** | [de kla re] | to declare |
| **rien à déclarer** | [rjɛ̃ na de kla re] | nothing to declare |
| **louer** | [lwe] | to rent |
| **une location** | [lɔ ka sjɔ̃] | rental |
| **le comptoir** | [kɔ̃ twar] | counter |
| **un vol** | [vɔl] | flight (also means theft) |
| **un lit simple** | [li sɛ̃ plə] | single bed |
| **un lit double** | [lit du blə] | double bed |

1. Vous cherchez la gare. Votre train part dans 30 minutes et vous n'avez pas encore de billet.
2. Vous passez par la douane à l'aéroport.
3. Vous louez une voiture. Vous êtes au comptoir de location de voitures.
4. Vous avez manqué votre vol de Paris à Nice. Vous parlez avec l'agent au sol.
5. Vous arrivez à l'hôtel mais ils n'ont pas votre réservation.
6. Vous avez perdu votre passeport.

## A.5 Résumé : chapitre 4

### A.5.1 Sortir en ville

Recommandez trois lieux à visiter dans votre région pour les personnes suivantes. Expliquez pourquoi vous recommandez ces lieux, et donnez des directions (générales ou précises).

une femme cultivée de 60 ans qui habite à San Francisco
deux enfants de 10 et 12 ans qui sont de Boston
un Français de 24 ans qui visite votre ville pour la première fois

### A.5.2 Un voyage surprise

Pour le trentième anniversaire de mariage de vos parents, votre famille va leur offrir un voyage. Vous parlez avec votre soeur de ce voyage. Où vont-ils aller ? Comment ? Qui va faire les préparatifs ? Utilisez le **futur proche** dans votre conversation.

### A.5.3 Un touriste à Paris

Vous êtes à Paris et vous demandez des renseignements au propriétaire de votre hôtel. Qu'est-ce que vous voulez visiter ? Qu'est-ce qu'il recommande ?

## A.6 Vocabulaire français-anglais

| | | |
|---|---|---|
| **LES LIEUX** | | |
| **l'aéroport** | [a e rɔ pɔr] | airport |
| **l'agence de voyages** | [a ʒɑ̃s də vwa jaʒ] | travel agency |
| **la banque** | [bɑ̃k] | bank |
| **la bibliothèque** | [bi bli ɔ tɛk] | library |
| **la boîte** | [bwat] | nightclub |
| **la boulangerie** | [bu lɑ̃ʒ ri] | bakery |
| **le bureau de poste** | [by ro də pɔst] | post office |
| **le café** | [ka fe] | café |
| **le cinéma** | [si ne ma] | cinema |
| **le collège** | [kɔ lɛʒ] | junior high school |
| **le commissariat de police** | [kɔ mi sa rja də pɔ lis] | police station |
| **la crêperie** | [krɛp ri] | creperie |
| **la discothèque** | [di sko tɛk] | discotheque, dance club |
| **l'école (f.)** | [e kɔl] | school |
| **l'église (f.)** | [e gliz] | church |
| **la gare** | [gar] | train station |
| **l'hôpital (m.)** | [o pi tal] | hospital |
| **l'hôtel (m.)** | [o tɛl] | hotel |
| **le jardin public** | [ʒar dɛ̃ py blik] | park |
| **la laverie** | [lav ri] | laundromat |
| **la librairie** | [li brɛ ri] | bookstore |
| **le lycée** | [li se] | high school |
| **le marché** | [mar ʃe] | market |
| **la mosquée** | [mɔs ke] | mosque |
| **le musée** | [my se] | museum |
| **la pharmacie** | [far ma si] | pharmacy |
| **la piscine** | [pi sin] | swimming pool |
| **la poste** | [pɔst] | post office |
| **le restaurant** | [rɛs to rɑ̃] | restaurant |
| **la station de métro** | [sta sjɔ̃ də me tro] | subway station |
| **la station-service** | [sta sjɔ̃ sɛr vis] | gas station |
| **le supermarché** | [sy pɛr mar ʃe] | supermarket |
| **la synagogue** | [si na gɔg] | synagogue |
| **le temple** | [tɑ̃ plə] | Protestant church |
| **l'université (f.)** | [y ni vɛr si te] | university |

| | | |
|---|---|---|
| **EN VILLE** | | |
| **à gauche** | [a goʃ] | left; on the left |
| **à droite** | [a drwat] | right; on the right |
| **(juste) là** | [ʒyst la] | (right) there |
| **en face** | [ɑ̃ fas] | in front; facing |
| **tout droit** | [tu drwa] | straight |
| **tourner** | [tur ne] | to turn |
| **continuer** | [kɔ̃ ti nɥe] | to go on |
| **traverser** | [tra vɛr se] | to cross |
| **prendre** | [prɑ̃ drə] | to take |
| **se trouver** | [sə tru ve] | to be located, to be at |
| **le coin** | [kwɛ̃] | corner |
| **le trottoir** | [trɔ twar] | sidewalk |
| **un plan** | [plɑ̃] | street map of a city |
| **une carte** | [kart] | map of a larger region |
| **en voiture** | [ɑ̃ vwa tyr] | by car |
| **en bus** | [ɑ̃ bys] | by bus |
| **à pied** | [a pje] | on foot |
| **le nord** | [nɔr] | north |
| **le sud** | [syd] | south |
| **l'est** | [ɛst] | east |
| **l'ouest** | [wɛst] | west |
| **une autoroute** | [o to rut] | freeway |
| **la circulation** | [sir ky la sjɔ̃] | traffic |
| **un embouteillage** | [ɑ̃ bu tɛ jaʒ] | traffic jam |
| | | |
| **LES VOYAGES** | | |
| **un voyage** | [vwa jaʒ] | trip |
| **une croisière** | [krwa zjɛr | cruise |
| **un billet** | [bi jɛ] | ticket |
| **réserver** | [re zɛr ve] | to reserve |
| **une pîqure** | [pi kyr] | shot, injection |
| **une carte de crédit** | [kart də kre di] | credit card |
| **un chèque de voyage** | [ʃɛk də vwa jaʒ] | traveler's check |
| **un passeport** | [pas pɔr] | passport |
| **une voiture** | [vwa tyr] | car |
| **louer** | [lwe] | to rent |
| **une valise** | [va liz] | suitcase |
| **les transports en commun** | [trɑ̃ spɔr ɑ̃ kɔ mɛ̃] | public transportation |
| **la douane** | [dwan] | customs |
| **déclarer** | [de kla re] | to declare |
| **rien à déclarer** | [rjɛ̃ na de kla re] | nothing to declare |
| **une location** | [lɔ ka sjɔ̃] | rental |
| **le comptoir** | [kɔ̃ twar] | counter |
| **un vol** | [vɔl] | flight (also means theft) |
| **un lit simple** | [li sɛ̃ plə] | single bed |
| **un lit double** | [lit du blə] | double bed |
| **une randonnée** | [rɑ̃ dɔ ne] | hike |

| | | |
|---|---|---|
| **LE TEMPS QU'IL FAIT** | | |
| **Quel temps fait-il ?** | [kɛl tɑ̃ fɛ til] | What's the weather like? |
| **il fait beau** | [il fɛ bo] | it's nice out |
| **il fait mauvais** | [il fɛ mo vɛ] | the weather is bad |
| **il fait moche** | [il fɛ mɔʃ] | the weather is lousy |
| **il fait du soleil** | [il fɛ dy sɔ lɛj] | it's sunny |
| **il y a du soleil** | [i lja dy sɔ lɛj] | it's sunny |
| **il fait chaud** | [il fɛ ʃo] | it's hot out |
| **il fait froid** | [il fɛ frwa] | it's cold out |
| **il fait frais** | [il fɛ frɛ] | it's cool |
| **il fait du vent** | [il fɛ dy vɑ̃] | it's windy |
| **il pleut** | [il plø] | it's raining |
| **il neige** | [il nɛʒ] | it's snowing |
| **il y a des nuages** | [i lja de nɥaʒ] | it's cloudy |
| | | |
| **LES MOIS ET LES SAISONS** | | |
| **UN MOIS** | [mwa] | month |
| **janvier** | [ʒɑ̃ vje] | January |
| **février** | [fe vri je] | February |
| **mars** | [mars] | March |
| **avril** | [a vril] | April |
| **mai** | [mɛ] | May |
| **juin** | [ʒɥɛ̃] | June |
| **juillet** | [ʒɥi jɛ] | July |
| **août** | [u], [ut] | August |
| **septembre** | [sɛp tɑ̃ brə] | September |
| **octobre** | [ɔk tɔ brə] | October |
| **novembre** | [nɔ vɑ̃ brə] | November |
| **décembre** | [de sɑ̃ brə] | December |
| **en janvier** | [ɑ̃ ʒɑ̃ vje] | in January |
| | | |
| **UNE SAISON** | [sɛ zɔ̃] | season |
| **l'hiver (m.)** | [li vɛr] | winter |
| **le printemps** | [lə prɛ̃ tɑ̃] | spring |
| **l'été (m.)** | [le te] | summer |
| **l'automne (f.)** | [lo tɔn] | fall |
| **en hiver** | [ɑ̃ ni vɛr] | in (the) winter |
| **au printemps** | [o prɛ̃ tɑ̃] | in (the) spring |
| **en été** | [ɑ̃ ne te] | in (the) summer |
| **en automne** | [ɑ̃ no tɔn] | in (the) fall |
| **D'autres mots importants** | | |
| **congé** | [kɔ̃ ʒe] | vacation day, leave |
| **loi** | [lwa] | law |
| **jour férié** | [ʒur fe rje] | holiday |
| **un pont** | [pɔ̃] | bridge |
| **faire le pont** | [fɛr lə pɔ̃] | to take an extra day off |

# B Grammar

## B.1 The prepositions "à" and "de" and their contractions with the definite article

The two most common prepositions in French are "à" (most commonly meaning "at" or "to" in English) and "de" (most commonly meaning "of" or "from" in English).

When these prepositions occur before certain definite articles, they combine with them in an obligatory contraction. These changes must occur; they are not optional. Memorize the following table:

| | *+ le* | *+ la* | *+ l'* | *+ les* |
|---|---|---|---|---|
| *à* | au [o] | à la [a la] | à l' [a l] | aux [o] |
| *de* | du [dy] | de la [də la] | de l' [də l] | des [de] |

To illustrate these contractions, let us review a construction we previously learned, the use of the preposition "de" to illustrate possession (see chapter 2, B.3, on page 119).

| | | |
|---|---|---|
| de + Claire | C'est le livre **de Claire**. | It's **Claire**'s book. |
| de + le professeur | Ce sont les livres **du professeur**. | They're **the teacher**'s books. |
| de + la bibliothèque | C'est le livre **de la bibliothèque**. | It's **the library**'s book. |
| de + l'université | C'est le symbole **de l'université**. | It's the symbol of **the university**. |
| de + les étudiants | Ce sont **les livres des étudiants**. | They're **the students**' books. |

You can see that "**le** professeur" and "**les** étudiants" combine with the preposition, but "**la** bibliothèque" and "**l'**université" do not.

In the same way, if "le" or "les" follow the preposition "à," they must combine with it.

| | | |
|---|---|---|
| à + Paris | Je vais à Paris. | I'm going to Paris. |
| à + le cinéma | Je vais **au cinéma**. | I'm going to the movies. |
| à + la bibliothèque | Je vais **à la bibliothèque**. | I'm going to the library. |
| à + l'université | Je vais **à l'université**. | I'm going to school. |
| à + les Etats-Unis | Je vais **aux Etats-Unis**. | I'm going to the United States. |

### B.1.1 Révision: Possession avec "de"

Following the model, indicate the owner of each business; combine the preposition *de* with the definite article if necessary.

**Exemple:** l'épicerie – les Beauchamp
C'est l'épicerie des Beauchamp.

1. la boulangerie – le boulanger rouennais
2. la fromagerie – la jeune femme marseillaise
3. la boucherie – le boucher parisien
4. le café – les soeurs Rousseau
5. le restaurant libanais – les Haddad
6. la crêperie – le jeune homme niçois
7. le commerce – le marchand de vins bordelais
8. le restaurant – la vieille femme vietnamienne

### B.1.2 Where is everybody?

Say where each person is. Use the verb *être*. Combine the preposition *à* with the definite article if necessary.

**Exemple:** Georges - le supermarché
Georges est au supermarché.

1. Ma mère - la banque
2. Nous - la maison
3. Tu - la bibliothèque
4. Vous - le téléphone
5. Je - la cafétéria
6. Jacques - le gymnase
7. Paul et Philippe - le zoo
8. Mes amies parisiennes - **les Halles**

## B.2 Le verbe *aller*

We learned in chapter 3 that all -er verbs EXCEPT *aller* are basically regular. Here are the very irregular forms of *aller*.

| *aller [a le] (to go)* | |
|---|---|
| je vais [ʒə vɛ] | nous allons [nu za lɔ̃] |
| tu vas [ty va] | vous allez [vu za le] |
| il/elle va [il va] | ils/elles vont [il vɔ̃] |

Notes on the verb *aller*:

- The pattern of changes we see here is a common one, sometimes called the "shoe" or "boot" pattern.
- The *tu* and *il* forms are pronounced alike, but as always, the *tu* form ends in the letter -s.

*Rappel*: In French, families are indicated by "les" and the last name without adding an -s; so "les Beauchamp" means "the Beauchamps."

*Mini-Vocabulaire:*
**la bibliothèque**
**library**
**la boucherie**
**butcher shop**
**la boulangerie**
**bakery**
**l'épicerie**
**grocery**
**le fleuriste**
**florist**
**la fromagerie**
**cheese store**
**le marchand de vin**
**wine seller**
**vieux, vieille**
**old**
**rouennais**
**from Rouen**
**niçois**
**from Nice**
**marseillais**
**from Marseilles**
**bordelais**
**from Bordeaux**

**Les Halles** est un énorme centre commercial (=*mall*) à Paris.

n / In the "shoe" pattern, the je, tu, il, and ils forms, which are different from the infinitive stem, form the shape of a shoe. The nous and vous forms, which resemble the infinitive stem, are outside the shoe.

- Since the *nous* and *vous* forms begin with a vowel, liaison must be made with the subject pronoun.
- Students sometimes at first confuse the forms of this verb with those of the verb *avoir*. Although the verb *aller* has no -v- in the infinitive, four of the forms begin with the letter v! It is thus an extremely irregular verb. Compare the two verbs:

| *aller [a le], to go* | |
|---|---|
| je vais | nous allons |
| tu vas | vous allez |
| il va | ils vont |

| *avoir [a vwar], to have* | |
|---|---|
| j'ai | nous avons |
| tu as | vous avez |
| il a | ils ont |

### B.2.1 Conjugation, *aller*

Practice the conjugation of the verb *aller* by writing it out a few times. Read the forms out loud to yourself as you write them. Remember to make liaison between the subject pronoun and verb in the "nous" and "vous" forms.

| aller | aller | aller |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

## Uses of the verb *aller*: Movement to a place

The verb *aller* has three principal uses.

First, in accordance with its basic meaning of "to go," *aller* is used to indicate where people are going.

### B.2.2 Où vont-ils?

Conjugate the verb and combine the elements with the correct form of the preposition "à" to indicate where each person is going. Remember that the preposition "à" must combine with the masculine or plural definite article (see section B.1, page 250).

**Exemple:** Marie/aller/le cinéma.
Marie va au cinéma.

1. Nous/aller/l'université.
2. Tu/aller/le lavomatic.
3. Mes frères/aller/l'école.
4. Je/aller/le temple.
5. Vous/aller/le restaurant.
6. Mon père/aller/le café.
7. Charles et Sylvie/aller/la bibliothèque.
8. Ma mère et moi/aller/l'église.
9. Luc/aller/la boulangerie.

Rappel: moi + une autre personne = nous; toi + une autre personne = vous

10. Je/aller/le musée.
11. Christophe et Paul/aller/le supermarché.
12. Tu/aller/le jardin public.
13. Yasmine/aller/la librairie.
14. Ton ami et toi/aller/le cinéma.

### Uses of the verb *aller*: Health

You have already encountered the idiomatic use of the verb *aller* to describe someone's health, in expressions such "Ça va?" and "Comment allez-vous?" Previously, we simply answered with the appropriate adverb, but a more complete answer can be given with the properly conjugated form of the verb *aller*.

| | |
|---|---|
| Comment allez-vous? | Je vais bien, merci. |
| Comment va ta mère? | Elle va assez bien. |
| Comment va votre famille? | Nous allons bien, merci. |

- Remember that "Comment va-t-il?" means "How is he?," while "Comment est-il?" means "What is he like?"
- You have already seen that the verb *aller* is often left out of the answer. For example, while it is not grammatically incorrect to say "Je vais pas mal," it would be more common to simply respond with "pas mal." At this stage, do not worry about such nuances; if you continue to study French, some things will simply begin to sound more natural than others.

### B.2.3 Comment vont-ils?

Consult the chart and answer the question about each person by using the proper form of the verb "aller." Replace any proper names with the appropriate pronoun.

| | | | |
|---|---|---|---|
| mal | assez bien | bien | très bien |
| Raoul | moi | mes grands-parents | Julie et Jean-Michel |
| Pauline | Marie | ma soeur et moi | Louise et sa mère |

**Exemple:** Comment va Pauline?
Elle va mal.

1. Comment vas-tu?
2. Comment vont tes grands-parents?
3. Comment vont Julie et Jean-Michel?
4. Comment allez-vous, ta soeur et toi?
5. Comment va Raoul?
6. Comment va Marie?
7. Comment vont Louise et sa mère?

### Uses of the verb *aller*: Immediate Future

The third main use of the verb *aller* is to indicate that someone is going to do something in the future. Although this is referred to as the "immediate future" ("futur proche"), it can actually be used to indicate events fairly far off. It is called the "immediate future" simply to distinguish it from another future tense conjugated differently.

Just as in English, the verb *aller* is used in this way in conjunction with another infinitive. It is the second infinitive that tells you what the person is actually going to do, but it is the verb *aller*, as the first verb in the sentence, that will be conjugated to match the subject. The second verb remains in the infinitive.

Compare:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Le prof va corriger les devoirs ce soir. | The teacher is going to correct papers tonight. |
| Nous allons jouer au tennis ce week-end. | We are going to play tennis this weekend. |
| Je vais aller au cinéma demain. | I'm going to go to the movies tomorrow. |

If you wish to make a two-verb sentence negative, the negation always surrounds the conjugated verb. For example:

Je ne vais pas étudier ce soir.
Marc ne va pas travailler ce week-end.
Nous n'allons pas aller au cinéma avec eux.

#### B.2.4 Qu'est-ce qu'ils vont faire ce soir?

Using the immediate future, state that each person is going to do the indicated activity this evening. Supply the correct form of the verb *aller* and do not conjugate the second verb.

**Exemple:** Tu/préparer un devoir
Tu vas préparer un devoir ce soir.

1. Claude/dîner au restaurant avec Christine.
2. Nous/étudier notre leçon de français.
3. Je/manger à la maison.
4. Gilles/travailler à la pharmacie.
5. Bérénice et Charlotte/aller au supermarché.
6. Vous/lire un livre.
7. Francine et moi/regarder la télé.
8. Tu/finir tes devoirs.
9. Je/écrire une lettre à ma grand-mère.
10. Matthieu et Cédric/jouer au foot.

## B.3 Révision: les verbes en -ir

In chapter 3, although we introduced all three regular verb groups (-er, -ir, and -re verbs), we concentrated on -er verbs. Let us now review the **regular** -ir verb conjugations. Remember that irregular verbs in French fall into the second (-ir) and third (-re) groups; so when you learn a new -ir or -re verb, you must remember whether it is a regular or an irregular verb.

Regular -ir verbs add an extra syllable, -iss-, in the plural forms (nous, vous, and ils).

Regular -ir verb endings

| | | | |
|---|---|---|---|
| *je* | -is | *nous* | -issons |
| *tu* | -is | *vous* | -issez |
| *il* | -it | *ils* | -issent |

| *-ir verbs, Example: finir: fin / ir* | |
|---|---|
| je fin**is** [ʒə fi ni] | nous fin**issons** [nu fi ni sɔ̃] |
| tu fin**is** [ty fi ni] | vous fin**issez** [vu fi ni se] |
| il/elle fin**it** [il fi ni] | ils/elles fin**issent** [il fi nis] |

You will note that all the singular forms (*je*, *tu*, and *il*) sound the same, while the plural forms, including the plural *ils* form, are distinguished by their inclusion of the [is] sound. Unlike -er verbs, where the singular *il* and plural *ils* forms are pronounced exactly the same (e.g. *il parle*, *ils parlent* = [il parl], the singular vs. the plural forms of -ir and -re verbs, regular or irregular, are easily distinguishable from each other.

Common regular -ir verbs include those formed from the feminine form of many adjectives. Observe:

| adjectif (fém.) | | verbe en -ir | |
|---|---|---|---|
| blanche | white | blanchir | to turn white, to bleach |
| brune | brown | brunir | to brown, to tan |
| rouge | red | rougir | to turn red, to blush |
| grosse | fat | grossir | to gain weight |
| maigre | thin | maigrir | to lose weight |
| pâle | pale | pâlir | to turn pale |
| vieille | old | vieillir | to get old |

Some other common regular -ir verbs include:

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **finir** | [fi nir] | to finish |
| **choisir** | [ʃwa zir] | to choose |
| **accomplir** | [a kɔ̃ plir] | to accomplish |
| **réussir** | [re y sir] | to succeed |
| **réfléchir** | [re fle ʃir] | to think (about) |
| **obéir** | [o be ir] | to obey |
| **punir** | [py nir] | to punish |

### B.3.1 Conjugation, regular -ir verbs

Practice the conjugation of regular -ir verbs by writing these examples out a few times. If your teacher has already demonstrated the correct pronunciation of the forms to you, please read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher's model pronunciation. Remember to make élision where necessary.

| obéir | réussir | blanchir |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.3.2 Cause et effet

Complete the sentences by correctly conjugating the verbs in parentheses. The verbs are all regular -ir verbs. Since there are some unfamiliar object pronouns in the sentences, the subject in each case is in bold type to help you.

1. Est-ce que **tu** (obéir) _____à tes parents? –Oui, parce que si **je** ne leur (obéir) _____pas, **ils** me (punir) _____.
2. **Les étudiants** (réfléchir) _____avant de répondre aux questions. Comme cela, **ils** (choisir) _____la bonne réponse et **ils** ne (rougir) _____pas devant la classe.
3. Les jours chauds d'été, qu'est-ce que **vous** (choisir) _____de faire? – **Nous** (brunir) _____sur la plage! Tous sauf Michel, parce que lui, il est très pâle et **il** ne (brunir) _____pas. **Il** (rougir) _____!
4. Je ne comprends pas! Je fais beaucoup d'exercice, mais **je** ne (maigrir) _____pas! **Je** (grossir) _____! –**Vous** (grossir) _____? C'est peut-être parce que **vous** (finir) _____toujours les dîners et les desserts de vos enfants!

## B.4 The verb *faire*

The verb *faire* means "to do" or "to make." It is difficult in both its irregular forms and its pronunciation.

| *faire [fɛr] (to do, to make)* | |
|---|---|
| je fais [ʒə fɛ] | nous faisons [nu fə zɔ̃] |
| tu fais [ty fɛ] | vous faites [vu fɛt] |
| il/elle fait [il fɛ] | ils/elles font [il fɔ̃] |

- The singular forms are all pronounced alike; the endings (-s, -s, -t) are what you would expect.
- The pronunciation of the nous form is extremely unusual, for the letters "ai" are pronounced just like the [ə] in "je" ([ʒə]).
- The vous form is one of only three vous forms in the language that do not finish with the letters -ez. You already have learned *vous êtes*, one of the other forms.

### B.4.1 Conjugation, *faire*

Practice the conjugation of the verb *faire* by writing it out a few times. If your teacher has already demonstrated the correct pronunciation of the forms to you, please read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher's model pronunciation.

| | | |
|---|---|---|
| faire | faire | faire |
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### Uses of *faire*

*Faire* is used both literally, meaning *to do* or *to make*, and in many types of idiomatic expressions. French students, for example, will often use *faire* to describe the subject they are studying: *Je fais des maths* can be loosely translated as *I'm majoring in math.* Many sports are also described with *faire*: Cristiano Ronaldo fait du foot, Serena Williams fait du tennis.

***Faire* as a "substitute" verb.** You have already seen and heard the verb *faire* many times in questions: if someone asks "Qu'est-ce que vous faites?" ("What are you doing?"), you usually reply not with the verb *faire* itself, but with the verb that describes the activity you are doing. *Faire* thus often substitutes for another verb; when the question is answered, *faire* is replaced by a different verb.

### B.4.2 Qu'est-ce que vous faites?

Conjugate the verb *faire* in the question and the regular -er verb in the answer.

1. Charles, que (faire) _____-tu? –Je (manger) _____un sandwich.
2. Alors, les amis, qu'est-ce que nous (faire) _____ce soir? – Nous (rencontrer) _____Paul et Stéphane au cinéma, bien sûr!
3. Que (faire) _____Marie? – Elle (réviser) _____pour l'examen.
4. Monsieur, qu'est-ce que vous (faire) _____? – Je (chercher) _____mes clés.
5. Qu'est-ce qu'ils (faire) _____, les enfants? – Ils (jouer) _____au foot.
6. Madame, qu'est-ce que je (faire) _____après l'exercice? – Vous (continuer) _____avec le reste du chapitre, Marthe.

## B.5 *Faire* and weather expressions

Another common use of *faire* is in expressions describing the weather. These expressions are always expressed in the third person singular form, known as an "impersonal" expression. The subject pronoun *il* must be used in an impersonal expression, so these expressions occur in only one verb form.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **Quel temps fait-il ?** | [kɛl tɑ̃ fɛ til] | What's the weather like? |
| **il fait beau** | [il fɛ bo] | it's nice out |
| **il fait mauvais** | [il fɛ mo vɛ] | the weather is bad |
| **il fait moche** | [il fɛ mɔʃ] | the weather is lousy |
| **il fait (du) soleil** | [il fɛ dy sɔ lɛj] | it's sunny |
| **il y a du soleil** | [i lja dy sɔ lɛj] | it's sunny |
| **il fait chaud** | [il fɛ ʃo] | it's hot out |
| **il fait froid** | [il fɛ frwa] | it's cold out |
| **il fait frais** | [il fɛ frɛ] | it's cool |
| **il fait du vent** | [il fɛ dy vɑ̃] | it's windy |
| **il pleut** | [il plø] | it's raining |
| **il neige** | [il nɛʒ] | it's snowing |

Notes:

- The word "temps" can mean "weather" or "time." You must deduce its meaning from its context. Remember that to ask what time it is, you say, "Quelle heure est-il?"

- Use of "il fait soleil," "il fait du soleil," or "il y a du soleil" depends on the region.
- "Il pleut" and "il neige" conjugate the verbs for "to rain" (pleuvoir) and "to snow" (neiger) rather than using *faire*.
- "Moche" literally means "ugly." "Il fait moche" is used on days when it is unpleasant to go outside because of rain, snow, mud, etc.

### B.5.1 Quel temps fait-il?

Choose the correct weather expression for each of the situations given.

1. l'Alaska en décembre: Il fait froid / il fait chaud.
2. Los Angeles en juillet: Il fait beau / il fait moche.
3. Los Angeles en février: Il pleut / il neige.
4. Paris en avril: Il fait frais / il fait chaud.
5. Buffalo en février: Il neige / il fait frais.
6. New York en janvier: Il fait moche / il fait chaud.
7. Tahiti en mai: Il fait beau / il fait mauvais.
8. Los Angeles en août: Il fait mauvais / il fait chaud.
9. San Francisco en septembre: Il fait frais / il neige.
10. San Diego en juin: Il y a du soleil / il pleut.

Les mois de l'année:

| | |
|---|---|
| janvier | [ʒɑ̃ vje] |
| février | [fe vri je] |
| mars | [mars] |
| avril | [a vril] |
| mai | [mɛ] |
| juin | [ʒɥɛ̃] |
| juillet | [ʒɥi je] |
| août | [ut] |
| septembre | [sɛp tɑ̃ brə] |
| octobre | [ɔk tɔ brə] |
| novembre | [nɔ vɑ̃ brə] |
| décembre | [de sɑ̃ brə] |

### Avoir/être/faire with *chaud* and *froid*

You should remember the idiomatic expressions *avoir chaud* and *avoir froid* (chap 2 B.9, page 136). The words "chaud" and "froid" are used with different verbs depending on whether they describe people, objects or weather.

| **People** | **Objects** | **Weather** |
|---|---|---|
| **Avoir** | **Etre** | **Faire** |
| J'ai chaud. | La soupe est chaude. | Il fait chaud. |
| Elle a froid. | Les biscuits sont froids. | Il fait froid. |

Note that when they are used with the verb *être*, *chaud* and *froid* are adjectives and must agree in number and gender with the object being described; however, in the idiomatic expressions *avoir froid*, *avoir chaud*, *faire chaud* and *faire froid*, they are nouns and do not change form.

### B.5.2 Chaud-froid

Complete the sentence with the appropriate verb (avoir, être, or faire) and "chaud" or "froid." Remember that when used with être, 'chaud" or "froid" must agree as an adjective.

1. Georges est à la plage en juillet. Georges _____.
2. Au pôle nord, il _____.
3. Garçon! Mon dîner _____.
4. Ma mère aime les fenêtres ouvertes, même en décembre. Notre maison _____.
5. Quel temps fait-il à Paris en janvier? Il _____.
6. Vous _____? –Oui! J'ai une température élevée!
7. Nous sommes en août, l'électricité ne marche pas, et il _____. Ma chambre _____. Moi, je _____aussi.

## B.6 Recognition: Le passé composé

There are two main past tenses in French, called the "passé composé" and the "imparfait." We will begin to work on these tenses next chapter, but in this chapter, you will learn to recognize the forms of the passé composé.

The passé composé is used to recount events that happened in the past. It is called the "passé composé" ("composed past") because it is composed of two parts. These two parts are known as the "verbe auxiliaire" ("helping verb") and the "participe passé" ("past participle.")

These two parts together make up the past tense of a single verb. Observe:

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'ai mangé au restaurant. | I ate at the restaurant. |
| Tu as fait tes devoirs, n'est-ce pas? | You did your homework, right? |
| Marie a parlé en classe. | Marie spoke in class. |
| Nous vons regardé la télé. | We watched t.v. |
| Vous avez corrigé les examens, Madame? | Did you correct the tests, Ma'am? |
| Mes parents ont préparé un grand dîner. | My parents prepared a big dinner. |

You can see that the helping verb in all these cases is *avoir*. The verb *avoir* is conjugated to agree with the subject. Next, the past participle of the main verb is formed and put together with the helping verb. The past participles of -er verbs are all formed by taking off the -er ending and adding an -é. This is pronounced just like the -er infinitive ending: [e].

In a very small number of verbs, the helping verb used is *être* instead of *avoir* . This does not change the meaning of the passé composé; it still corresponds to the simple past in English.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je suis allé au supermarché. | I went to the store. |
| Il est arrivé à dix heures. | He arrived at ten o'clock. |
| Nous sommes tombés. | We fell down. |

In this chapter, we will not ask you to form the passé composé, but you will be asked to recognize it when you see it and when you hear it.

With the *passé composé*, the present, and the *futur proche*, you will be able to talk about past, present, and future events.

### B.6.1 Tense recognition

Indicate whether the verb in each sentence is in the present, past, or future. Remember that a present tense verb will be a single word, the *passé composé* will have a form of *avoir* plus a past participle, and the *futur proche* will have a form of *aller* plus another infinitive. The goal of this exercise is to help you begin to distinguish the three tenses from each other.

| | présent | passé | futur |
|---|---|---|---|
| 1. J'adore le français. | ___ | ___ | ___ |
| 2. Je vais acheter des croissants à la boulangerie. | ___ | ___ | ___ |
| 3. Il a étudié sa leçon. | ___ | ___ | ___ |
| 4. Nous sommes contents. | ___ | ___ | ___ |
| 5. Tu as réservé ta chambre? | ___ | ___ | ___ |
| 6. Nous avons une nouvelle voiture. | ___ | ___ | ___ |
| 7. J'ai traversé la rue. | ___ | ___ | ___ |
| 8. Marie prend le bus. | ___ | ___ | ___ |
| 9. Puis, vous allez tourner à gauche. | ___ | ___ | ___ |
| 10. Paul a trois frères. | ___ | ___ | ___ |

### B.6.2 Résultats

Rewrite the three sentences, putting them in chronological order. First write the sentence in the past, then the one in the present, and finally the one in the future. Remember that the passé composé will have a form of *avoir* plus a past participle, and the futur proche will have a form of *aller* plus another infinitive. The goal of this exercise is to make you more familiar with the forms of the three tenses.

| | |
|---|---|
| **Exemple:** | Je vais recevoir une excellente note. J'ai étudié pour l'examen. J'ai beaucoup de confiance! |
| You write: | J'ai étudié pour l'examen. J'ai beaucoup de confiance. Je vais recevoir une excellente note! |

1. Marie a réussi son examen. Elle va aller au cinéma. Elle est contente.
2. Je vais inviter Paul à la fête. Marc a oublié mon anniversaire. Je déteste Marc.
3. Ils n'ont pas besoin de leur ancienne voiture. Ils vont me donner leur ancienne voiture! Mes parents ont acheté une nouvelle voiture.
4. Tu as copié le devoir de Philippe? Le professeur va vous punir! Ce n'est pas bien!
5. Nous allons continuer à étudier le français à l'université. Nous avons étudié à Paris. Nous parlons un peu le français.
6. Mais non, vous allez finir les devoirs d'abord et jouer après. Et vous jouez? Emilie et Mélanie, vous n'avez pas fini vos devoirs?

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 En ville

### C.1.1 Où vont-ils ? (Time on recording : 0 :00)

The speaker will name a person and a destination. You should supply the correct form of "aller" and of the prepostion "à" and say where each person is going. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer. Listen to the example.

Exemple : Guillaume - le café
Guillaume va au café.

### C.1.2 Vocabulaire - les endroits (Time on recording : 3 :25)

Each person has a need or a problem that requires them to go to a specific place. Using the verb "aller," indicate where they should go. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.

Exemple : Je vais acheter du pain.
Tu vas à la boulangerie.

1. Marc adore l'art.
2. Les vêtements de Sandra sont sales.
3. Je vais envoyer une lettre.
4. Ma mère désire prier.
5. Mon grand-père a besoin d'une opération.
6. Je suis victime d'un crime.
7. Nous voulons boire du vin.
8. Marc et Jennifer veulent regarder un film .
9. Nous voulons danser.
10. Philippe veut prendre un train.

### C.1.3 Nos projets du week-end (Time on recording : 5 :47)

The speaker ask if various persons plan to do certain activities this weekend. Answer in the affirmative or negative as you wish, being sure to use the immediate future in your answer.

Exemple : Tu vas aller au cinéma ce week-end ?
Oui, je vais aller au cinéma.

### C.1.4 Aller dans quel sens ? (Time on recording : 9 :05)

Listen to each of the sentences and mark on your answer sheet whether aller is used to mean movement, health, or the future. Repeat the sentence during the pause.

| | mouvement | santé | futur |
|---|---|---|---|
| 1. | ____ | ____ | ____ |
| 2. | ____ | ____ | ____ |
| 3. | ____ | ____ | ____ |
| 4. | ____ | ____ | ____ |
| 5. | ____ | ____ | ____ |
| 6. | ____ | ____ | ____ |
| 7. | ____ | ____ | ____ |
| 8. | ____ | ____ | ____ |
| 9. | ____ | ____ | ____ |
| 10. | ____ | ____ | ____ |
| 11. | ____ | ____ | ____ |
| 12. | ____ | ____ | ____ |

## C.2 Les verbes réguliers en -ir

### C.2.1 Conjuguez le verbe (Time on recording : 11 :30)

Conjugate the verb and write the correct form on your answer sheet ; read the sentence aloud.

1. Vous _____ toujours vos devoirs ?
2. Quand _____ -nous nos cours ?
3. On _____ beaucoup si on travaille dur.
4. Je _____ toujours à mes examens.
5. Est-ce que tu _____ avant d'agir ?
6. Ces enfants n'_____ pas à leurs parents.
7. Leurs parents les _____ régulièrement.
8. Marie ne mange pas assez. Elle _____.
9. Quand je suis confuse, je _____.
10. Vous devez aller souvent à la plage ces jours-ci - vous _____ !

### C.2.2 Singulier/pluriel (Time on recording : 13 :55)

Change the subject of the sentence from singular to plural or vice versa. You will also have to conjugate the verb to match the new subject. The pairs of singular/plural subjects are je/nous, tu/vous, il/ils, and elle/elles. Remember that with -ir verbs, you can hear the difference between the il singular and ils plural forms.

**Exemple:** Nous finissons le trimestre la semaine prochaine.
(You say :) Je finis le trimestre la semaine prochaine.

1. Pourquoi rougissez-vous ?
2. Elle brunit.
3. Les enfants pâlissent parce qu' ils ont peur.
4. Est-ce que tu obéis à tes parents ?
5. Les étudiants travailleurs accomplissent beaucoup.
6. L'institutrice punit les élèves.
7. Nous réfléchissons.
8. Quand j'étudie, je réussis à l'examen.
9. Elles choisissent leurs robes pour le bal.
10. Il grossit.

## C.3 Les directions

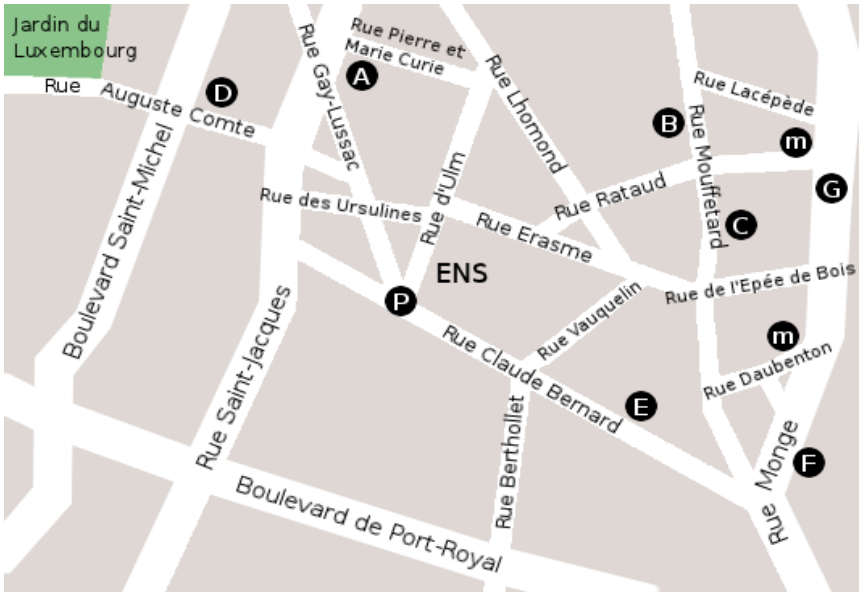
### C.3.1 Dictée - Vocabulaire des directions (Time on recording : 17 :00)

Write down the expressions you hear on your answer sheet. Each will be read twice. Pay attention to spelling and pronunciation. Many of the verbs are given in the vous imperative form, that is, ending in -ez (pronounced [e]).

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

### C.3.2 Les sorties en ville (Time on recording : 18 :55)

Starting at 45, rue d'Ulm (l'Ecole Normale Supérieure, marked ENS on your map, on the right-hand (east) side of the street), follow the directions given and state where you end up. You can simply give the letter of your new location. Write the answer on your answer sheet.




1. (Time on recording : 19 :15) _____
2. (Time on recording : 19 :40) _____
3. (Time on recording : 20 :00) _____
4. (Time on recording : 20 :15) _____

## C.4 Les mois et les saisons

### C.4.1 Les mois (Time on recording : 20 :45)

During the first pause, give the month that follows the month named. The correct answer will then be given ; repeat the pair of months.

**Exemple:** septembre
(You say :) octobre

### C.4.2 Les fêtes françaises (Time on recording : 22 :50)

Say when each event or holiday occurs in France. You may consult your book on p. 169 if you need to, but you should first try to do this exercise from memory. The correct answer will be given. Repeat the correct answer.

**Exemple:** la fête nationale.
La fête nationale est en juillet.

### C.4.3 Quelle saison ? (Time on recording : 25 :00)

Say in which season each of the following months falls.

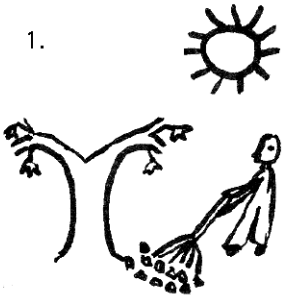
**Exemple:** juin
Juin est en été.

## C.5 Le temps qu'il fait

### C.5.1 Le temps et les saisons (Time on recording : 26 :48)

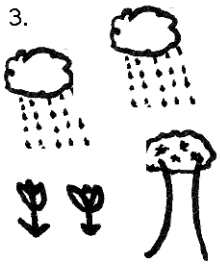
For each picture, tell what season it is and describe the weather. After a pause, the speaker will give a description (which may differ from yours). She will pause after each sentence to give you time to repeat. On your worksheet, write down the description given by the speaker.

1.

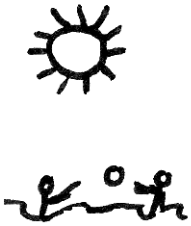


2.

3.



4.



1. _____ 2. _____

3. _____ 4. _____

### C.5.2 Quel temps fait-il ? (Time on recording : 29 :05)

The speaker will give an activity. Say under what weather condition you do the activity. The speaker will then give one possibility, which may differ from yours. Repeat the sentence.

**Exemple:** aller à la plage
Je vais à plage quand il fait chaud.

1. rester à la maison
2. manger de la soupe
3. mettre des lunettes de soleil
4. mettre des bottes
5. faire une promenade
6. ne pas brunir

## C.6 Les voyages

### C.6.1 Où faut-il aller ? (Time on recording : 31 :02)

The speaker will name an activity you do when preparing for or taking a trip. Say where you go to do each activity. The speaker will then give the correct answer. Repeat the correct answer.

**Exemple:** prendre le train
Pour prendre le train, je vais à la gare.

1. prendre l'avion
2. obtenir des informations sur les hôtels
3. acheter un guide de voyage
4. obtenir un passeport
5. prendre le métro
6. goûter la cuisine du pays
7. prendre le train
8. acheter des chèques de voyage
9. faire des recherches sur ma destination

### C.6.2 Préparatifs de voyage (Time on recording : 33 :57)

The Petit sisters are taking a 6-day trip to Nice. Listen to their conversation and then answer the questions written on your answer sheet. Use complete sentences in your answers. The conversation will be read only once, but you may listen to it as many times as you like. Remember that in these conversations, you are not expected to understand everything, but you should be able to pick out the familiar phrases that you have learned in the chapter and understand most of the content of the conversation.

1. Quand est-ce que les soeurs vont faire leurs derniers préparatifs de voyage ? _____
2. Qu'est-ce que Sylvie va acheter au grand magasin ? _____
3. Est-ce que Marie a besoin de lunettes de soleil ? _____
4. Qui va téléphoner à l'hôtel ? _____
5. Est-ce qu'il faut faire la réservation d'hôtel, ou confirmer la réservation ? _____
6. Où est-ce que Sylvie va acheter le plan de Nice ? _____
7. Qu'est-ce qu'il y a dans le Guide Michelin ? _____

## C.7 Prononciation : Chapitre 4

### C.7.1 The French "r"

The French letter "r," as you will have observed, is difficult for non-native speakers. Its pronunciation varies not just between different Francophone countries, but even within France. In the south of France, one sometimes hears a more rolled "r," but the standard French pronunciation is a guttural sound. (Because of the possible variation, the IPA transcription is still simply [r].) The strength of the "r" can vary from a simple breathiness to almost a gargling sound, depending on the speaker and the position of the letter in the word. Remember that the infinitive ending -er is pronounced [e], with no [r] sound. As with all French sounds that do not match English, imitating your teacher and practicing with these recordings will gradually improve your pronunciation.

Listen and repeat the following vocabulary words from this chapter ; note the variation in the strength and pronunciation of the letter "r."

1. rouge
   [ruʒ]
2. rue
   [ry]
3. route
   [rut]
4. restaurant
   [rɛ stɔ rɑ̃]
5. réservation
   [re zɛr va sjɔ̃]
6. comptoir
   [kɔ̃ twar]
7. randonnée
   [rɑ̃ dɔ ne]
8. frais
   [frɛ]
9. froid
   [frwa]

10. février
[fe vri je]
11. septembre
[sɛp tɑ̃br]
12. aéroport
[a e rɔ pɔr]
13. pharmacie
[far ma si]
14. supermarché
[sy pɛr mar ʃe]
15. bureau
[by ro]
16. crêperie
[krɛ pə ri]
17. gare
[gar]
18. laverie
[la və ri]
19. librairie
[li brɛ ri]
20. université
[y ni vɛr si te]
21. à droite
[a drwat]
22. traverser
[tra vɛr se]
23. tourner
[tur ne]
24. trottoir
[trɔ twar]
25. voiture
[vwa tyr]
26. circulation
[sir ky la sjɔ̃]
27. croisière
[krwa zjɛr]
28. piqûre
[pi kyr]
29. carte
[kart]
30. rien
[rjɛ̃]
31. à déclarer
[a de kla re]
32. hiver
[i vɛr]
33. jour férié
[ʒur fe rje]

**Dictée :** Write down the sentences you hear.

1. _____

2. _____

3. _____

### C.7.2 Liaison et élision

*Liaison*, meaning *linking*, is an essential part of French pronunciation. While the rules of liaison are more complicated than you need to learn in first-year French, remembering the following will make it easier for a French speaker to understand you.

1. Most liaisons are optional ; you can make them or not.
2. Some liaisons are required : these include the liaisons between pronouns and verbs (e.g. *nous‿allons*), after short prepositions (e.g. *en‿Espagne*), and between articles, numbers, and adjectives that precede nouns (e.g. *trois‿autres‿étudiants*).
3. A small number of liaisons are forbidden. The important one for you to know is never to make liaison after the conjunction *et*.

Repeat the following phrases, imitating the liaisons made by the speaker. The required liaisons are marked with ‿, e.g. les‿enfants.

1. Nous‿aimons les‿expériences intéressantes.
2. Mes‿amis français vont aller au restaurant avec nous.
3. Nos‿autres‿amis préfèrent manger chez‿eux.
4. Lucas et Nathan, est-ce que vous‿allez aux‿Etats-Unis en‿été ?
5. Les deux‿enfants ont acheté trois‿énormes gâteaux !

6. Arthur et Eva adorent les‿éléphants.
7. Mais leur ami Raphaël a peur de tous les grands‿animaux.
8. Dans‿une heure, ils‿arrivent à la gare.
9. Julien et elle, ils‿ont leurs‿examens la semaine prochaine.
10. Nous‿avons fait un piquenique sous‿un‿arbre.

*Élision*, on the other hand, is the required loss of a vowel in certain words, before another vowel. These words are all monosyllables : ce, de, je, le, me, ne, que, se, te, and la. Students here sometimes make the mistakes of pausing when they see an apostrophe ; just as you would not insert a pause in English between the "n" and "t" of "can't," do not pause when you see an apostrophe in French.

Repeat the following sentences, carefully imitating the pronunciation of the speaker.

1. A l'aéroport, l'Américain n'a pas écouté l'annonce.
2. A l'université, l'étudiante a perdu son livre d'anglais.
3. A l'hôpital, l'homme a parlé à l'infirmière.
4. A l'école, l'institutrice a donné un examen à l'élève.
5. A l'hôtel, j'ai demandé l'adresse de l'agence de voyages.
6. En août, c'est l'été ou l'automne ?

### C.7.3 Tense practice

The same sentence will be read in the past, present, and future. Repeat each sentence so that you can become familiar with these tenses. Listen for the aural cues that distinguish the tenses of -er verbs : the past participle ending in -é ([e]), the present tense ending in a silent -e, and the future using aller + infinitive ending in -er ([e]).

1. J'ai mangé au restaurant. Je mange au restaurant. Je vais manger au restaurant.
2. Tu as acheté ton billet. Tu achètes ton billet. Tu vas acheter ton billet.
3. Marie a assisté à la messe. Marie assiste à la messe. Marie va assister à la messe.
4. Jean a lavé ses vêtements. Jean lave ses vêtements. Jean va laver ses vêtements.
5. Nous avons étudié la leçon. Nous étudions la leçon. Nous allons étudier la leçon.
6. Vous avez joué au foot ? Vous jouez au foot ? Vous allez jouer au foot ?
7. Les filles ont bricolé. Les filles bricolent. Les filles vont bricoler.
8. Mes frères ont passé un examen. Mes frères passent un examen. Mes frères vont passer un examen.

### C.7.4 Past, present, or future ? (Passé, présent, ou futur ?) (Time on recording : 38 :00)

The speaker will read a sentence in the passé composé, the présent, or the futur proche. Repeat the sentence, and mark the correct tense of the verb on your answer sheet.

| | passé | présent | futur |
|---|---|---|---|
| 1. | ____ | ____ | ____ |
| 2. | ____ | ____ | ____ |
| 3. | ____ | ____ | ____ |
| 4. | ____ | ____ | ____ |
| 5. | ____ | ____ | ____ |
| 6. | ____ | ____ | ____ |
| 7. | ____ | ____ | ____ |
| 8. | ____ | ____ | ____ |
| 9. | ____ | ____ | ____ |
| 10. | ____ | ____ | ____ |
| 11. | ____ | ____ | ____ |
| 12. | ____ | ____ | ____ |

## C.8 Le vocabulaire - Optional

### C.8.1 Les lieux (Time on recording : 40 :40)

This is an optional exercise to help your prononciation ; it is a list of the places on page 177 of your book.

### C.8.2 Le temps (Time on recording : 42 :57)

This is an optional exercise to help your prononciation ; it is a list of the weather expressions on page 179 of your book.

### C.8.3 Les mois et les saisons (Time on recording : 43 :55)

This is an optional exercise to help your prononciation ; it is a list of the months and seasons on page 177 of your book.

**End of lab worksheet**

## C.9 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.9.1 Compositions

Ecrivez 7-10 phrases sur un des sujets suivants :

1. Ce soir, vous invitez votre meilleur(e) ami(e) à sortir pour son anniversaire. Où allez-vous ? Pourquoi ? Comment vous déplacez-vous ? Quel est votre trajet ?

2. Qu'est-ce que vous allez faire après vos études universitaires ? Utilisez le futur proche.

3. Imaginez que vous partez en vacances ce week-end. Décrivez les préparatifs que vous allez faire aujourd'hui. Ecrivez au présent ou au futur proche.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **déplacez-vous** | get around |
| **trajet** | route |
| **blessé** | injured |
| **frais** | fresh |

### C.9.2 Vocabulaire : sorties en ville

Complétez chaque phrase avec l'article défini et le lieu appropriés. Faites attention aux contractions obligatoires !

1. Quand je veux manger un croque-monsieur à midi, je vais à _____.
2. Le dimanche, mes parents (qui sont protestants) vont à _____.
3. Quand j'ai ma paye, je vais à _____pour la déposer sur mon compte.
4. Avant d'aller à l'université américaine, on a besoin d'obtenir son diplôme à _____.
5. Quand il n'y a pas de pain à la maison, je vais à _____.
6. Si on est blessé dans un accident de voiture, on va à _____.
7. Quand mes amies ont envie de danser, elles vont en _____.
8. Pour envoyer des lettres, je vais à _____.
9. Pour faire des recherches, les étudiants vont à _____.
10. Pour acheter leurs livres, ils vont à _____.
11. Je préfère voir un film à _____plutôt que de louer une vidéocassette.
12. Si on veut des fruits frais, on peut aller à _____en plein air.

### C.9.3 Vocabulaire : Transports et voyages

Complétez les phrases avec des mots appropriés.

1. Pour prendre un _____, on va à l'aéroport. On présente son _____à l'agent au sol.
2. Pour prendre un train, on va à _____.
3. Le bus et le _____sont deux types de transports _____.
4. A Los Angeles, il est difficile de sortir si on n'a pas de _____.
5. Quand ma mère va faire un voyage, elle téléphone à _____. Moi, je préfère faire mes réservations moi-même, sur internet.
6. Pour aller en France, on a besoin d'un _____.
7. Marc veut prendre des vacances dans le Colorado, parce qu'il aime la neige. Mais sa copine n'aime pas quand il fait _____.
8. Les parents qui voyagent avec de petits enfants ont beaucoup de _____.
9. Si je vais à Hawaii, je vais demander une _____d'hôtel qui a une vue sur la _____.
10. Louise est très intellectuelle. Quand elle visite une ville, elle va toujours aux _____.

### C.9.4 Vocabulaire : les mois et les saisons

*Mini-Vocabulaire:*
**avoir lieu** to take place
**fleurir** to bloom

Répondez aux questions en utilisant des phrases complètes.

1. Quels mois ont 30 jours ?
2. Il neige en quelle saison ?
3. Quel est le mois le plus court ?
4. Les fêtes nationales américaine et française ont lieu pendant quel mois ?
5. Les plantes fleurissent en quelle saison ?
6. Quand est la rentrée scolaire ?
7. A Los Angeles, quel est le mois le plus chaud ?
8. En Australie, le mois de décembre fait partie de quelle saison ?
9. En quelle saison est-ce que les feuilles changent de couleur et tombent des arbres ?
10. Quel est le mois de votre anniversaire ?

### C.9.5 Quel temps fait-il ?

Regardez la météo dans un journal ou sur internet (p.e. weather.yahoo.com). Choisissez 6 villes où les conditions météorologiques sont différentes et décrivez le temps qu'il fait dans chacune de ces villes. Notez la date. **Exemple :** Aujourd'hui, c'est le 2 juin. A Buffalo, il pleut.

### C.9.6 Les possessions

Utilisez la préposition "de" pour indiquer qui possède les objets suivants. Faites la contraction obligatoire de la préposition et de l'article défini si c'est nécessaire.

| | |
|---|---|
| **Exemple:** la calculatrice/ le comptable | C'est la calculatrice du comptable. |

1. les livres / les étudiants
2. l'ordinateur / l'informaticien
3. le sac / la femme d'affaires
4. le manteau blanc / le médecin
5. le stylo rouge / le professeur
6. l'argent / le commerçant
7. le cahier / la scientifique
8. les plantes / les jardiniers

### C.9.7 A qui parlent-ils ?

Utilisez la préposition "à" pour indiquer qui parle à qui. Faites la contraction obligatoire de la préposition "à" et de l'article défini si c'est nécessaire.

| | |
|---|---|
| **Exemple:** l'étudiant / le professeur | L'étudiant parle au professeur. |

1. l'avocat / le policier
2. l'élève / l'institutrice
3. l'informaticien / la femme d'affaires
4. le professeur / les étudiants
5. l'ingénieur / l'architecte
6. l'homme d'affaires / la secrétaire
7. la commerçante / le comptable
8. le médecin / les infirmières

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **voir** | to see |
| **avoir peur** | to be afraid |
| **c'est pour ça** | that's why |
| **une nappe** | tablecloth |
| **une serviette** | napkin |

### C.9.8 Réactions et résultats

Choisissez un verbe de la liste pour compléter chaque phrase. Conjuguez le verbe correctement.

| | | |
|---|---|---|
| accomplir | maigrir | rougir |
| blanchir | pâlir | |
| brunir | punir | |
| grandir | réussir | |

1. L'enfant a ruiné la robe de sa mère ; sa mère _____ l'enfant.
2. Tu _____, mon fils ! Ton jean est trop petit !
3. Quand elles préparent un examen, elles _____ toujours.
4. Pierre voit la fille qu'il aime ; il _____.
5. Quand nous passons une journée à la plage, nous _____.
6. Vous ne mangez pas de dessert ? C'est pour ça que vous _____ !
7. Tu as peur des serpents ? –Oui, je _____ quand je vois un serpent !
8. Les restaurants _____ les nappes et les serviettes.

### C.9.9 En retard le matin

La famille Duroc a toujours des difficultés le matin. Complétez chaque phrase avec la forme correcte du verbe *aller*.

1. La mère, Sylvie, _____ au travail.
2. Les filles, Emmanuelle et Corinne, _____ à l'école.
3. Le père, Roger, dit à ses filles, "Vous _____ être en retard ! Mangez vite !"
4. Emmanuelle répond, "C'est vrai, Corinne ! Regarde l'heure ! On _____ manquer le bus !"
5. Corinne dit, "Mais Papa, tu _____ en ville aujourd'hui, n'est-ce pas ? Tu peux nous emmener en voiture !"
6. Le père répond, "Un de ces jours, je _____ partir sans vous ! Si vous voulez venir avec moi, nous _____ partir dans 5 minutes !"

### C.9.10 Aujourd'hui comme hier

Pour ce groupe d'amis, la vie ne change pas ! Lisez leur conversation sur ce qu'ils ont fait hier, et indiquez que tout le monde va faire la même chose ce soir. (Transformez le verbe du passé composé au futur proche ; faites attention au sujet.)

1. Paul, tu **as étudié** à la bibliothèque hier ? –Oui, et je _____ à la bibliothèque ce soir aussi.
2. Marie et Madeleine, vous **avez travaillé** au magasin hier ? –Oui, et nous _____ ce soir aussi.
3. Est-ce que Christophe **est allé** au cinéma hier ? –Oui, et il _____ encore au cinéma ce soir !
4. Maryse, est-ce que tes cousins **ont dîné** chez toi hier ? –Oui, et ils _____ encore chez moi ce soir !
5. Tu sais, Anne, nous **avons dansé** avec des garçons très gentils hier soir ! – Ah bon ? Et est-ce que vous _____ avec d'autres garçons ce soir ?
6. Gilles, est-ce qu'il **a neigé** hier soir ? –Oui, et il _____ ce soir aussi.
7. Jean-Luc, est-ce que tu **as révisé** tes notes hier soir ? –Oui, et je _____ ce soir aussi – j'ai un examen demain ! Et toi ?
8. Et ben, moi, j'**ai joué** au tennis avec Carlos hier. –Et sans doute tu _____ avec lui ce soir aussi ?

## C.10 Self-Check : Meeting chapter 4 objectives

Do you feel that you have mastered the objectives for this chapter ? If you do not feel confident that you can do any of the following, please review the sections beginning on the indicated pages and then consult with your teacher for further assistance or practice. Please note that since grammar provides you with the tools you need to speak and understand a language, the relevant grammar section is indicated first, followed by the communicative activities to practice.

**Communication Objectives :**

| Do you feel that you can : | If not, see pages : |
|---|---|
| Talk about places to go in your city ? | 251, 230, 237, and 246 |
| Talk about what you will do in the near future ? | 251, 254, 233 |
| Give and understand directions ? | 252 and 235 |
| Describe the weather ? | 258, 238 |
| Communicate in basic travel situations ? | 242, 243, and 245 |

**Culture objectives :**

| Do you feel that you have an idea of : | If not, see pages : |
|---|---|
| How to prepare for a trip ? | 242 and 243 |
| Some information about Switzerland and New Caledonia | 244 |
| Some cultural differences between France and the United States ? | 231, 238, and 241 |

**Grammar Objectives :**

| Do you feel that you understand and can use the following grammatical structures ? In addition to using them in conversation, could you demonstrate your knowledge of them on a test ? | If not, see pages : |
|---|---|
| The prepositions à and de and their contractions with the definite articles ? | 250 |
| The conjugation of the verb *aller* and its uses ? | 251 |
| The conjugation of regular -ir verbs ? | 255 |
| The conjugation of the verb *faire* and some of its idiomatic uses ? | 257, 258 |
| The basic structure of the passé composé ? | 260 |

**If you feel that you can do all these things, congratulations ! You have met the goals for this chapter and are becoming more capable of communicating in French !**

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, Révision: Possession avec "de", page 251** 1. C'est la boulangerie du boulanger rouennais. 2. C'est la fromagerie de la jeune femme marseillaise. 3. C'est la boucherie du boucher parisien. 4. C'est le café des soeurs Rousseau. 5. C'est le restaurant libanais des Haddad. 6. C'est la crêperie du jeune homme niçois. 7. C'est le commerce du marchand de vins bordelais. 8. C'est le restaurant de la vieille femme vietnamienne.

**Answers to B.1.2, Where is everybody?, page 251** 1. Ma mère est à la banque; 2. Nous sommes à la maison; 3. Tu es à la bibliothèque; 4. Vous êtes au téléphone; 5. Je suis à la caféteria; 6. Jacques est au gymnase; 7. Paul et Philippe sont au zoo. 8. Mes amies parisiennes sont aux Halles.

**Answers to B.2.1, Conjugation, *aller*, page 252** je vais, tu vas, il va, nous allons, vous allez, ils vont

**Answers to B.2.2, Où vont-ils?, page 355** 1. Nous allons à l'université. 2. Tu vas au lavomatic. 3. Mes frères vont à l'école. 4. Je vais au temple. 5. Vous allez au restaurant. 6. Mon père va au café. 7. Charles et Sylvie vont à la bibliothèque. 8. Ma mère et moi allons à l'église. 9. Luc va à la boulangerie. 10. Je vais au musée. 11. Christophe et Paul vont au supermarché. 12. Tu vas au jardin public. 13. Yasmine va à la librairie. 14. Ton ami et toi allez au cinéma.

**Answers to B.2.3, Comment vont-ils?, page 253** 1. Je vais assez bien. 2. Ils vont bien. 3. Ils vont très bien. 4. Nous allons bien. 5. Il va mal. 6. Elle va assez bien. 7. Elles vont très bien.

**Answers to B.2.4, Qu'est-ce qu'ils vont faire ce soir?, page 254** 1. Claude va dîner au restaurant avec Christine. 2. Nous allons étudier notre leçon de français. 3. Je vais manger à la maison. 4. Gilles va travailler à la pharmacie. 5. Bérénice et Charlotte vont aller au supermarché. 6. Vous allez lire un livre. 7. Francine et moi allons regarder la télé. 8. Tu vas finir tes devoirs. 9. Je vais écrire une lettre à ma grand-mère. 10. Matthieu et Cédric vont jouer au foot.

**Answers to B.3.1, Conjugation, regular -ir verbs, page 256** j'obéis, tu obéis, il obéit, nous obéissons, vous obéissez, ils obéissent
je réussis, tu réussis, il réussit, nous réussissons, vous réussissez, ils réussissent
je blanchis, tu blanchis, il blanchit, nous blanchissons, vous blanchissez, ils blanchissent

**Answers to B.3.2, Cause et effet, page 256** 1. obéis, obéis, punissent. 2. réfléchissent, choisissent, rougissent. 3. choisissez, brunissons, brunit, rougit. 4. maigris, grossis, grossissez, finissez.

**Answers to B.4.1, Conjugation, *faire*, page 257** je fais, tu fais, il

fait, nous faisons, vous faites, ils font

**Answers to B.4.2, Qu'est-ce que vous faites?, page 258** 1. fais, mange. 2. faisons, rencontrons. 3. fait, révise. 4. faites, cherche. 5. font, jouent. 6. fais, continuez.

**Answers to B.5.1, Quel temps fait-il?, page 259** 1. Il fait froid. 2. Il fait beau. 3. Il pleut. 4. Il fait frais. 5. Il neige. 6. Il fait moche. 7. Il fait beau. 8. Il fait chaud. 9. Il fait frais. 10. Il y a du soleil.

**Answers to B.5.2, Chaud-froid, page 260** 1. a chaud. 2. fait froid. 3. est froid. 4. est froide. 5. fait froid. 6. avez chaud. 7. fait chaud; est chaude; j'ai chaud.

**Answers to B.6.1, Tense recognition, page 261** Présent: #1, #4, #6, #8, #10; Passé composé: #3, #5, #7; futur: # 2, #9

**Answers to B.6.2, Résultats, page 262** 1. Marie a réussi son examen. Elle est contente. Elle va aller au cinéma. 2. Marc a oublié mon anniversaire. Je déteste Marc. Je vais inviter Paul à la fête. 3. Mes parents ont acheté une nouvelle voiture. Ils n'ont pas besoin de leur ancienne voiture. Ils vont me donner leur ancienne voiture! 4. Tu as copié le devoir de Philippe? Ce n'est pas bien! Le professeur va vous punir! 5. Nous avons étudié à Paris. Nous parlons un peu le français. Nous allons continuer à étudier le français à l'université. 6. Emilie et Mélanie, vous n'avez pas fini vos devoirs? Et vous jouez? Mais non, vous allez finir les devoirs d'abord et jouer après.

**Answers to Written Section C Exercises**

**Answers to C.1.4, Aller dans quel sens?, page 264** Mouvement: #2, #5, #6, #8, #10; Santé: #1, #4, #9; Futur: #3, #7, #11, #12

**Answers to C.2.1, Conjuguez le verbe, page 264** 1. finissez; 2. choisissons; 3. accomplit; 4. réussis; 5. réfléchis; 6. obéissent; 7. punissent; 8. maigrit; 9. rougis; 10. brunissez.

**Answers to C.3.1, Dictée - Vocabulaire des directions, page 265** 1. Tournez à gauche. 2. Continuez tout droit. 3. L'église est là. 4. Prenez le plan. 5. La boulangerie se trouve en face de l'hôpital. 6. Traversez la rue. 7. Regardez la carte. 8. Prenez l'autoroute.

**Answers to C.3.2, Les sorties en ville, page 266** 1. C; 2. A; 3. E; 4. M

**Answers to C.5.1, Le temps et les saisons, page 267** 1. C'est l'automne. Il fait beau. Il fait soleil. Il fait frais. 2. C'est l'hiver. Il fait froid. Il neige. Il fait du vent. 3. C'est le printemps. Il fait frais. Il y a des nuages. Il pleut. 4. C'est l'été. Il faut chaud. Il y a du soleil. Il fait beau.

**Answers to C.6.2, Préparatifs de voyage, page 269** Note: These

answers contain many grammar nuances that you have not learned yet. As long as you got the correct subject, verb form, and object, do not worry about every word in the sentence. 1. Elles vont faire leurs derniers préparatifs de voyage aujourd'hui / cet après-midi. 2. Sylvie va acheter de nouvelles valises (de la crème solaire, des lunettes de soleil) au grand magasin. 3. Non, Marie n'a pas besoin de lunettes de soleil. 4. Sylvie va téléphoner à l'hôtel. 5. Il faut confirmer la réservation. 6. Elle va acheter le plan de Nice à la librairie. 7. Il y a de bons restaurants dans le Guide Michelin.

**Answers to C.7.1, Dictée: the French "r", page 269** 1. Pour faire une réservation, allez au comptoir. 2. J'aime faire des randonnées en février. 3. Dans les rues et sur les autoroutes, il y a beaucoup de circulation de voitures.

**Answers to C.7.4, Past, present, or future? (Passé, présent, ou futur?, page 272** Passé: #3, #5, #7, #8, #10; Présent: #1, #6, #9, #11, #12; Futur: #2, #4

**Answers to Written Review Exercises**

**Answers to C.9.2, Vocabulaire: sorties en ville, page 273** The preposition is repeated from the worksheet so you can see where it combines with the article.
1. au café; 2. au temple; 3. à la banque; 4. au lycée; 5. à la boulangerie; 6. à l'hôpital; 7. en boîte; 8. à la poste / au bureau de poste; 9. à la bibliothèque; 10. à la librairie; 11. au cinéma; 12. au marché en plein air

**Answers to C.9.3, Vocabulaire: Transports et voyages, page 274** 1. avion; billet; 2. la gare; 3. train / métro; en commun; 4. voiture; 5. l'agence / l'agent de voyages; 6. passeport / billet d'avion; 7. froid; 8. valises / bagages / patience; 9. chambre; plage / mer; 10. musées

**Answers to C.9.4, Vocabulaire: les mois et les saisons, page 274** 1. Avril, juin, septembre, et novembre ont 30 jours. 2. Il neige en hiver. 3. Février est le mois le plus court. 4. Les fêtes nationales américaine et française ont lieu en juillet. 5. Les plantes fleurissent au printemps. 6. La rentrée scolaire est en automne / en septembre. 7. Il fait le plus chaud en août. / Le mois d'août est le mois le plus chaud. 8. En Australie, le mois de décembre fait partie de l'été. 9. Les feuilles changent de couleur et tombent des arbres en automne. 10. Mon anniversaire est en [février]. / Le mois de mon anniversaire est [février].

**Answers to C.9.5, Quel temps fait-il?, page 275** Check your answers with the vocabulary to make sure you had the correct spelling and meaning.

**Answers to C.9.6, Les possessions, page 275** 1. Ce sont les livres des étudiants. 2. C'est l'ordinateur de l'informaticien. 3.

C'est le sac de la femme d'affaires. 4. C'est le manteau (blanc) du médecin. 5. C'est le stylo (rouge) du professeur. 6. C'est l'argent du commerçant. 7. C'est le cahier de la scientifique. 8. Ce sont les plantes des jardiniers.

**Answers to C.9.7, A qui parlent-ils?, page 275** 1. L'avocat parle au policier. 2. L'élève parle à l'institutrice. 3. L'informaticien parle à la femme d'affaires. 4. Le professeur parle aux étudiants. 5. L'ingénieur parle à l'architecte. 6. L'homme d'affaires parle à la secrétaire. 7. La commerçante parle au comptable. 8. Le médecin parle aux infirmières.

**Answers to C.9.8, Réactions et résultats, page 276** 1. punit; 2. grandis; 3. réussissent; 4. rougit; 5. brunissons; 6. maigrissez; 7. pâlis; 8. blanchissent

**Answers to C.9.9, En retard le matin, page 276** 1. va; 2. vont; 3. allez; 4. va; 5. vas; 6. vais; allons

**Answers to C.9.10, Aujourd'hui comme hier, page 277** 1. vais étudier; 2. allons travailler; 3. va aller; 4. vont dîner; 5. allez danser; 6. va neiger; 7. vais réviser; 8. vas jouer

# Chapter 5

# Tant de choses à faire!

### Objectives for chapter 5

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Describe their own and family members' household chores
2. Discuss their duties at work
3. Discuss their current and desired lifestyles in terms of balancing work and leisure
4. Ask others questions about their work and lifestyles
5. Recount and ask questions about actions performed in the past

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. Gender distribution of household chores in France
2. Differences between French and American work schedules
3. Lifestyles in French-speaking Africa; rural versus city

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. Regular -re verbs in the present tense
2. The verbs *vouloir*, *pouvoir*, and *devoir* in the present tense
3. The *passé composé* formed with the helping verb *avoir*
4. The *passé composé* in negative and inverted sentences
5. Informational Questions
6. The interrogatives *quel* vs. *que*

*Au professeur*
Les étudiants ayant révisé les 3 groupes réguliers, un exercice de conjugaison des verbes au présent pourrait se faire. Voir le dossier supplémentaire.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le ménage** | housework |
| **arroser** | to water |
| **balayer** | to sweep |
| **(le sol)** | (the floor) |
| **bricoler** | to do repairs |
| **la facture** | bill |
| **enlever** | to remove |
| **la poussière** | dust |
| **épousseter** | to dust |
| **essuyer** | to wipe/dry |
| **faire la cuisine** | to cook |
| **faire la lessive** | to do laundry |
| **faire la vaisselle** | to do dishes |
| **jardiner** | to garden |
| **laver** | to wash |
| **nettoyer** | to clean |
| **passer l'aspirateur** | to vacuum |
| **ranger** | to put away |
| **récurer** | to scour |
| **sortir les ordures** | to take out the garbage |
| **tondre le gazon** | to mow the lawn |
| **trier** | to sort |
| **vider la poubelle** | to empty the garbage |

# A Activités

## A.1 Les travaux ménagers

Grammaire: Voir B.1, "Verbes en -re," page 305.

### A.1.1 Qui le fait ?

Dans votre famille, qui fait le ménage ? Interviewez votre partenaire pour découvrir qui fait les tâches suivantes dans sa famille.

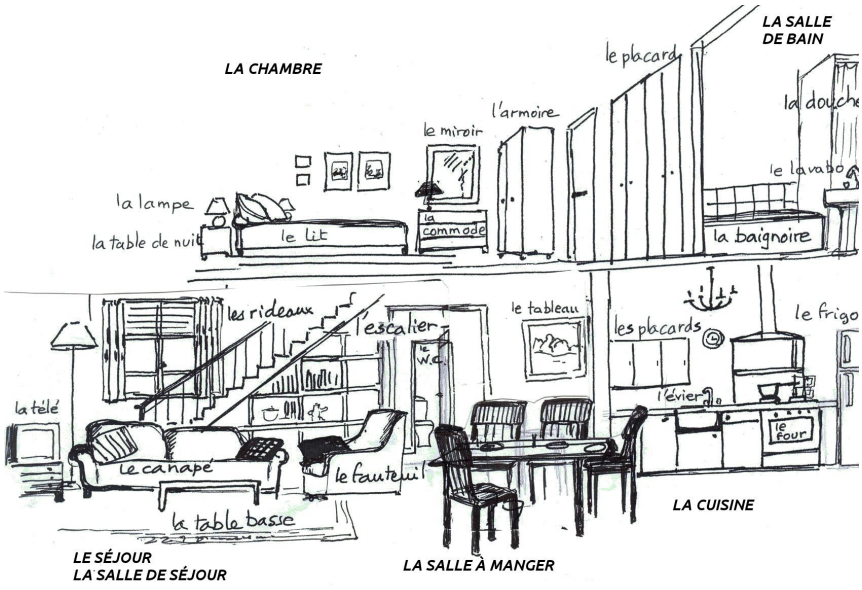
**Exemple:** faire la cuisine

**A:** Qui fait la cuisine dans ta famille ?

**B:** Ma grand-mère fait la cuisine.

1. balayer le sol
2. tondre le gazon
3. faire la lessive
4. jardiner
5. passer l'aspirateur
6. sortir les ordures
7. payer les factures
8. enlever la poussière

### A.1.2 Vraiment ?



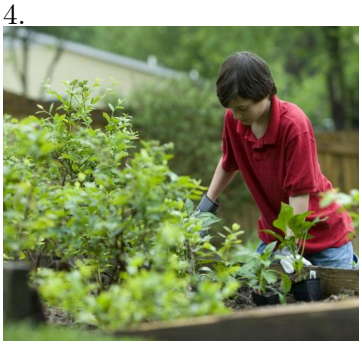
Nommez une tâche ménagère et dites dans quelle pièce vous la faites. Votre partenaire juge si c'est vrai.

**Exemple:** Je récure le lavabo dans la chambre.

Non ! Ce n'est pas vrai. On récure le lavabo dans la salle de bains.

### A.1.3 Une maison propre . . . pour qui ? pourquoi ?

Pour chaque image, inventez une histoire pour expliquer pourquoi la personne fait cette tâche ménagère. Regardez l'exemple.

| | |
|---|---|
| 1. | 2. |
| 3. | 4.  |
| 5. | 6. |
| 7. | 8. |

**Exemple :**

a /

Anne-Marie habite avec son mari et ses deux fils. Ce soir, c'est l'anniversaire de son fils Bruno. Elle sort les ordures **pour** avoir une cuisine propre pour la fête.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **pour** | for |
| **pour + inf.** | in order to + vb. |

### A.1.4 Les outils

*Au professeur*
Exercice A.1.5, TPR (Charades). Formez des groupes de 4. On peut donner des accessoires aux étudiants, ou ils peuvent expliquer leurs actions par gestes. Chaque étudiant pioche un numéro (1-6), sans le montrer aux autres. L'étudiant illustre (sans parler) l'action ; les autres membres du groupe devinent. Quand c'est bien deviné, l'étudiant répète ses actions en les narrant. Demandez aux étudiants d'illustrer leurs actions devant la classe après les avoir pratiquées dans leur groupe.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **l'aspirateur** | [la spi ra tœr] | vacuum cleaner |
| **le balai** | [lə ba lɛ ] | broom |
| **le balai-éponge** | [lə ba lɛ e pɔ̃ʒ ] | sponge-mop |
| **le chiffon** | [lə ʃi fɔ̃] | (dust)cloth |
| **une éponge** | [y ne pɔ̃ʒ] | sponge |
| **le lave-vaisselle** | [lə lav vɛ sɛl] | dishwasher |
| **la machine à laver** | [la ma ʃi na la ve] | washing machine |
| **la moquette** | [la mɔ kɛt] | carpet |
| **le seau** | [lə so] | bucket |
| **la serviette** | [la sɛr vjɛt] | towel |
| **le tapis** | [lə ta pi] | rug |
| **le torchon** | [lə tɔr ʃɔ̃] | (dish)rag |
| **laver** | [la ve] | to wash |

Associez l'outil qu'on utilise et la tâche qu'on fait. Existe-t-il différentes possibilités ?
**Exemple** : Pour nettoyer la moquette, on utilise un aspirateur.

| | |
|---|---|
| 1. nettoyer la moquette | a. une éponge |
| 2. laver la table | b. un balai |
| 3. récurer l'évier | c. le lave-vaisselle |
| 4. laver le sol | d. un torchon |
| 5. balayer la cuisine | e. un chiffon |
| 6. enlever la poussière | f. un seau |
| 7. faire la vaisselle | g. la machine à laver |
| 8. essuyer la vaisselle | h. un aspirateur |
| 9. faire la lessive | i. un balai-éponge |
| 10. nettoyer le frigo | j. une serviette |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **les draps** | sheets |
| **l'eau de Javel** | bleach |
| **le détergent** | detergent |
| **la lessive** | laundry soap |
| **l'eau** | water |
| **la buanderie** | laundry room |
| **le garage** | garage |
| **le balcon** | balcony |
| **le sous-sol** | basement |
| **un bassin** | basin, bowl |
| **un seau** | bucket |
| **une casserole** | cooking pot |
| **remplir** | to fill |
| **mettre*** | to put |
| **brancher** | to plug in |
| **allumer** | to turn on |

(*verbe irrégulier)

### A.1.5 Comment le faire ?

Illustrez et puis expliquez comment vous faites les tâches suivantes. Donnez le maximum de détail. Utilisez le vocabulaire aux pages précedentes et sur cette page.

**Exemple :** Pour nettoyer ma chambre, je vais dans ma chambre. Je range tous les livres sur les étagères. Je mets les vêtements sales dans la buanderie. Je fais mon lit. Quelquefois, je change les draps du lit. Je balaie le sol et j'enlève la poussière de la télé.

1. nettoyer le sol de la cuisine
2. faire des spaghettis
3. faire la vaisselle
4. faire la lessive
5. nettoyer votre bureau
6. nettoyer la moquette

A.1.6 Observation culturelle

## LE PARTAGE DES TÂCHES MÉNAGÈRES

En France, ce sont **toujours** les femmes qui font la majorité des tâches ménagères. La femme française **moyenne** consacre **plus** de trois heures par jour au travail de la maison : la cuisine, le ménage, la lessive, et la vaisselle sont les tâches qui consomment le plus de temps. Les hommes participent un peu à la cuisine (particulièrement aux **courses**) et à la vaisselle, mais leurs grandes tâches relèvent de domaines traditionnellement masculins : le bricolage et le jardinage. Les tâches des hommes consomment environ **la moitié** du temps de **celles** des femmes. Ces calculs ne **comprennent** pas le temps **passé** aux **soins** des enfants.

**Avez-vous compris ? et Discussion**

1. Combien de temps est-ce que les femmes françaises **passent** aux tâches ménagères, en moyenne ? Et les hommes ?
2. Considérez les activités suivantes. A quelle catégorie (cuisine, ménage, lessive, vaisselle, bricolage, ou jardinage) appartient chaque activité ? En France, est-ce probablement une tâche plus souvent **accomplie** par une femme ou par un homme ?

| | | |
|---|---|---|
| peindre un mur | tondre le gazon | réparer une porte |
| planter des fleurs | préparer le dîner | aller au supermarché |
| faire un lit | balayer le sol | **trier** les vêtements |
| mettre la table | passer l'aspirateur | **remplir** le lave-vaisselle |

3. Dans l'exercice "Qui le fait ?" (A.1.1), vous avez nommé les personnes qui font les différentes tâches ménagères chez vous. Comparez la distribution des tâches ménagères entre les hommes et les femmes dans votre famille avec la distribution en France. Discutez.
4. Pensez-vous que les Français **passent plus de temps** aux tâches ménagères que les Américains ?
5. Pour vous, une maison propre est-elle très importante ? Croyez-vous qu'on passe **moins** de temps aujourd'hui que **dans le passé** à nettoyer la maison ?
6. Pensez-vous que la distribution des tâches ménagères a beaucoup changé **depuis** quelques générations ? **Qu'est-ce qui** a changé ? Qu'est-ce qui n'a pas changé ?

⟹ Continuons!

Dans des groupes de 3 ou 4, nommez les 2 tâches ménagères que vous préférez faire, et les 2 que vous détestez le plus. Comparez vos réponses.

*Au professeur*

Préparation à la lecture : pour les vidéos ci-dessous, si les étudiants n'ont pas le vocabulaire pour les commenter, posez des questions comme : "La femme est-elle passive ou active ?" "Est-ce que toutes les femmes sont des femmes au foyer ?" "Est-ce que ces pubs ressemblent aux pubs américaines ?"

Les questions sur la lecture se prêtent à la discussion en paires ou en petits groupes. Vous pouvez après demander aux étudiants de préparer une publicité à présenter en classe, ou de faire un clip sur ordinateur.

*Vidéo* : Regardez ces publicités et commentez le rôle donné aux femmes. A quelle tâche ménagère sert **chaque produit** ?

Pub Sanytol
Pub Cif crème
Pub Calgon
Pub eau de Javel la Croix

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **toujours** | still |
| **moyenne** | on average |
| **plus** | more |
| **les courses** | shopping |
| **moitié** | half |
| **celles** | those |
| **comprennent** | include |
| **passer du temps** | to spend time |
| **passé** | spent |
| **soins** | care |
| **accompli** | accomplished |
| **remplir** | to fill |
| **trier** | to sort |
| **moins** | less |
| **dans le passé** | in the past |
| **depuis** | since, ago |
| **qu'est-ce qui** | what |
| **chaque** | each |
| **produit** | product |

## A.1.7 Une cuisine sale !

*Rappel de grammaire* : Cet exercice utilise le futur immédiat, formé du verbe *aller* plus l'infinitif. Par exemple, *je vais faire . . . ; je vais nettoyer . . .*, etc.

*Au professeur*
Vous pouvez faire un petit rappel de la formation du futur immédiat avant de commencer l'exercice.

Cette cuisine est très sale. Dans un groupe de trois, imaginez que vous allez la nettoyer. A tour de rôle, nommez toutes les choses que vous allez faire pour la nettoyer. N'oubliez pas de nommer les outils que vous allez employer.

**Exemple :**
**A:** Je vais vider le lave-vaisselle.
**B:** Je vais faire la vaisselle dans l'évier.
**C:** Je vais balayer le sol.
**A:** Je vais mettre de l'eau dans un seau et utiliser le balai-éponge.
**B:** . . . etc.

## A.1.8 Avec quelle fréquence ?

Dans votre famille, quelles tâches faites-vous le plus souvent ? Demandez si la famille de votre partenaire fait souvent les tâches suivantes.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **toujours** | always |
| **tout le temps** | all the time |
| **(pas) souvent** | (not) often |
| **peu** | seldom |
| **de temps en temps** | from time to time |
| **quelquefois** | sometimes |
| **presque jamais** | almost never |
| **(ne . . .) jamais*** | never |
| **tous les jours** | every day |
| **tous les (3) jours** | every (3) days |
| **une fois par semaine** | once a week |
| **deux fois par mois** | twice a month |
| **la dernière fois** | the last time |
| **il y a (trois jours)** | (three days) ago |

*Note* : Dans une phrase avec un verbe, vous utilisez "ne . . . jamais" comme "ne . . . pas" ; e.g. "Je ne fais jamais la cuisine."

**Exemple: faire la vaisselle**

**A:** Est-ce que vous faites souvent la vaisselle chez vous ?

**B:** Oui, nous faisons la vaisselle tous les jours.

*Au professeur*
Faites remarquer aux étudiants qu'on utilise *vous* ici comme pluriel, désignant toute la famille.

1. récurer les éviers
2. vider les poubelles
3. mettre la table
4. ranger **les jouets**
5. enlever la poussière
6. nettoyer les fenêtres
7. faire les lits
8. tondre le gazon
9. laver la voiture
10. faire la cuisine
11. faire la lessive
12. balayer **le trottoir**
13. passer l'aspirateur
14. bricoler
15. ranger les placards
16. payer les factures

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un jouet** | toy |
| **le trottoir** | sidewalk |

$\Longrightarrow$ Continuons!

**Cluedo** ! Nommez : une pièce, un outil, un objet dans la pièce ou une partie de la pièce (sol, fenêtre), et une fréquence. Votre partenaire doit deviner ce que vous faites.

**Exemple: A:** le séjour, un torchon, la télé, une fois par semaine

**B:** Tu époussettes la télé dans la salle de séjour.

b / Jeu de société Cluedo

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **jeter** | to throw |
| **Va-t'en !** | Go!, Get out! |
| **un manche** | handle |

Page web: Origine de *jeter l'éponge*

*Au professeur*

*Préparation :* Demandez à deux étudiants de dessiner chacun un balai au tableau. Reprenez le feutre/la craie et transformez l'un des dessins en une personne (7.), l'autre en une bougie (6.)

Les réponses à A.1.9 : 1.e ; 2.d ; 3.h ; 4.c ; 5.g ; 6.i ; 7.f ; 8.a ; 9.b.

*Expansion :* Demandez aux étudiants d'illustrer l'action ; de donner des expressions similaires en anglais ; et/ou de présenter un dialogue qui emploie une de ces expressions.

*Au professeur*

Cet exercice A.1.10 est à reprendre plus tard, après la présentation du passé composé. Il peut se faire oralement avec un partenaire ou comme devoir

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **oublier de** | to forget to |
| **ça** | that |
| **bien sûr** | of course |
| **un morceau** | piece, scrap |
| **manquer** | to miss |
| **il faut** | it is necessary |

### A.1.9 Observation culturelle

**LA LANGUE VIVANTE : TÂCHES MÉNAGÈRES DANS LA LANGUE QUOTIDIENNE**

La vie quotidienne informe souvent la langue d'expressions idiomatiques. Voici quelques expressions idiomatiques qui emploient le vocabulaire des tâches ménagères. Associez l'expression idiomatique au sens. Procédez par élimination si c'est nécessaire !

| | |
|---|---|
| 1. **jeter** l'éponge | a. avoir les cheveux très courts |
| 2. être lessivé | b. **Va-t'en** ! |
| 3. remettre sur le tapis | c. changer les habitudes |
| 4. donner un bon coup de balai | d. être extrêmement fatigué |
| 5. parler chiffons | e. abandonner |
| 6. fêter ses trente balais | f. avec une posture très rigide |
| 7. droit comme **un manche** à balai | g. parler de la mode, des vêtements |
| 8. avoir les cheveux tondus | h. discuter un problème |
| 9. du balai ! | i. célébrer ses 30 ans |

### A.1.10 Une pièce bien propre !

Votre femme ou votre mari vous a demandé de nettoyer une des pièces suivantes. Maintenant, il/elle pose des questions. Avec votre partenaire, préparez un dialogue. Utilisez le passé composé.

**Exemple : le salon**

**A:** Gilles, as-tu fini de nettoyer le salon ?
**B:** Oui, chérie. J'ai tout nettoyé.
**A:** As-tu rangé les magazines sur la table du salon ?
**B:** Euh, non ... J'**ai oublié de** faire **ça**.
**A:** As-tu passé l'aspirateur ?
**B: Bien sûr** que j'ai passé l'aspirateur !
**A:** Alors, pourquoi est-ce qu'il y a des **morceaux** de papier sur la moquette ?
**B:** Euh ... je n'ai peut-être pas fait attention.
**A:** Est-ce que tu as essuyé la télé ?
**B:** Oui ! J'ai enlevé la poussière de tous les meubles.
**A:** Merci ... mais tu peux repasser l'aspirateur et ranger les magazines, s'il te plaît ?

1. la salle de bains (américaine)
2. la cuisine
3. la chambre à coucher

## A.2 Mes responsabilités au travail

### A.2.1 Responsabilités

Grammaire: Voir B.2, “Vouloir, pouvoir, devoir,” page 307.

Qu’est-ce que les personnes suivantes doivent faire dans leur travail ? Trouvez 3 responsabilités pour chaque personne. Regardez le modèle.

**Exemple: Quentin** doit préparer des cours, il doit ..., et il doit ...

**Barbara**, secrétaire d’un **PDG**
**Malik**, assistant social
**Quentin**, professeur de chimie
**Sylvie**, petite commerçante
**Jacques**, inspecteur de police
**Mireille**, médecin et chercheur médical
**Paul**, propriétaire et chef d’un restaurant
**Anne**, employée dans une agence de publicité

aider les clients
aller à la banque
arrêter les criminels
**assister** à des **réunions**
choisir des marchandises
corriger des examens
enseigner
écrire des lettres
écrire des **rapports**
examiner des malades
faire des diagnostics
faire des recherches
lire des documents
observer les clients
organiser les affaires du bureau
préparer des cours
préparer des documents
proposer des idées
répondre à des mels
surveiller les employés
téléphoner
travailler à la **caisse**
travailler dans la cuisine
travailler au laboratoire
utiliser l’ordinateur
vendre des marchandises

*Au professeur*
Avant de faire l’exercice A.2.1, pratiquez les verbes vouloir, pouvoir, devoir. Voir les exercices supplémentaires pour des jeux. *Rappel* : les professions, chapitre 3, page 176.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **assister** | to attend |
| **la caisse** | cash register |
| **un PDG** | CEO |
| **une réunion** | meeting |
| **un rapport** | report |

### A.2.2 Une augmentation de salaire

Vous travaillez beaucoup, et votre patron vous donne continuellement de nouvelles responsabilités. Vous décidez de demander une augmentation de salaire. Imaginez la conversation. Présentez vos raisons et citez le travail supplémentaire que vous avez fait récemment. Quelle va être la réaction du patron ? Présentez votre dialogue devant la classe.

### A.2.3 Vingt questions : Mon travail

Une personne dans le groupe choisit un travail imaginaire. Les autres doivent poser 10 questions pour essayer de deviner sa profession. Attention ! Le “sujet” peut répondre seulement “oui,” “non,” “quelquefois,” ou “peut-être” aux questions.

*Au professeur*
L’exercice A.2.3 est difficile si les étudiants n’ont pas le vocabulaire nécessaire. Essayez-le uniquement avec un groupe assez fort.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **moins que** | less than |
| **la retraite** | retirement |
| **le chômage** | unemploymt. |
| **pire** | worse |
| **un droit** | right |
| **un syndicat** | union |
| **une grève** | strike |
| **manifestation** | demonstratn. |
| **manifestant** | protester |
| **malgré** | in spite of |
| **ne...plus** | no longer |
| **les fonds** | funds |
| **comme** | as, like |
| **le monde** | world |
| **col bleu** | blue-collar |
| **plutôt que** | rather than |
| **la vie** | life |
| **ils disent** | they say |
| **obsédé** | obsessed |
| **d'accord** | ok |
| **être d'accord** | to agree |

*Vidéo*
1. Manifestations: en anglais
2. Manifestations: sans narration

*Note* : *The minimum retirement age in France was 60 before 2010 and will gradually rise to 62 in 2018; for full retirement benefits, it was 65 and will be raised to 67. Most French people retire at the earliest age.

A.2.4 Observation culturelle

## LE TRAVAIL EN FRANCE

Les Français travaillent **moins que** les Américains, en partie pour des raisons agréables, mais aussi pour des raisons tristes. Les employés français ont cinq semaines de vacances payées et 11 jours fériés; la semaine de travail est de 35 heures; **la retraite** est à 62 ans*; les jeunes font des études plus longues. Mais la crise économique affecte la France aussi. Il y a beaucoup de **chômage** en France : le taux officiel est environ 10%. Pour les jeunes (15-24 ans), c'est environ 25%, et c'est encore **pire** chez certains groupes ethniques.

Les **droits** des travailleurs sont très importants en France. Aujourd'hui, seulement 8% des Français font partie d'un **syndicat**, mais leur pouvoir reste fort. Les syndicats font souvent des **grèves** pour protester les conditions de travail, et beaucoup de Français les approuvent. En 2010, le Président Sarkozy a voulu changer l'âge de retraite de 60 à 62 ans, et cela a provoqué des **manifestations** dans les villes françaises : plus de 200 **manifestations** et plus d'un million de **manifestants**. Le gouvernement a changé l'âge de retraite **malgré** les manifestations, car avec une population plus âgée, le système de Sécurité sociale **n'a plus** les **fonds** nécessaires.

**Comme** aux Etats-Unis, le **monde** du travail évolue. Le nombre de "**cols bleus**" diminue et il y a aussi plus d'employés (des gens qui travaillent pour une entreprise, **plutôt qu'** indépendamment). Les Français sont un peu stressés par ce changement, mais en général ils refusent de faire du travail le centre de leur **vie**. La majorité des Français **disent** que le travail n'entre jamais en conflit avec leur **vie** personelle. Les Français ont un stéréotype des Etats-Unis comme un pays **obsédé** par l'argent et ils pensent que nous travaillons trop. Etes-vous **d'accord** ?

**Avez-vous compris ?** Répondez aux questions.

1. Combien de semaines de vacances ont les Français ?
2. Comparez l'âge de retraite en France et aux Etats-Unis.
3. De combien d'heures est la semaine de travail en France et aux Etats-Unis ?
4. Donnez un exemple d'un "col bleu."
5. Est-ce que pour la majorité des Français, le travail est l'aspect le plus important de leur vie ?
6. Pensez-vous que pour la majorité des Américains, le travail est le plus important ?
7. Préférez-vous l'attitude française, ou l'attitude américaine ?

## A.3 Nos activités récentes

Grammaire: Voir B.3, “Le passé composé avec avoir,” page 309.

Dans les chapitres 3 et 4, nous avons parlé de nos activités et de notre emploi du temps. Dans ce chapitre, nous allons parler de ces mêmes activités, mais *au passé*. Qu’est-ce que nous avons fait **hier**, **la semaine dernière**, **l’année dernière** ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **hier** | [jɛr] ou [i jɛr] | yesterday |
| **la semaine dernière** | [la sə mɛn dɛr njɛr] | last week |
| **le mois dernier** | [lə mwa dɛr nje] | last month |
| **l’année dernière** | [la ne dɛr njɛr] | last year |

### A.3.1 Les activités récentes de ma famille

Dans cet exercice, on va nommer les activités récentes des différents membres de la famille. Substituez le nouvel élément à la phrase et faites les changements nécessaires. Les phrases sont au passé composé.

| | | |
|---|---|---|
| Exemple : | | Mardi, j’ai étudié 5 heures. |
| | travailler | Mardi, j’ai travaillé 5 heures. |
| | mon père | Mardi, mon père a travaillé 5 heures. |
| | jeudi | Jeudi, mon père a travaillé 5 heures. |
| | nous | Jeudi, nous avons travaillé 5 heures. |

**Phrase de départ : Hier, mes soeurs ont fait la cuisine**.

1. je
2. ma grand-mère
3. dimanche
4. lire le journal
5. mon père
6. je
7. regarder la télé
8. hier soir
9. finir mes devoirs
10. mes frères
11. samedi
12. jouer au basket
13. mon amie
14. visiter le musée
15. acheter des provisions
16. ce matin
17. nous
18. attendre le bus
19. ma mère
20. perdre ses clés
21. je
22. mes soeurs
23. passer un examen
24. réussir à l’examen
25. nous

*Au professeur*

Avant de commencer, faites une présentation rapide du passé composé (à supposer qu’ils aient lu la partie B.3).

Faites cet exercice rapidement, à tour de rôle. Répétez la phrase correcte après la réponse de chaque étudiant. Une méthode géniale est de donner une feuille avec le numéro au verso et l’expression au recto à différents étudiants (“1” au verso, “je” au recto), pour qu’ils se lèvent au bon moment. L’attention des étudiants est ainsi dirigée à différents endroits pendant l’exercice.

*Au professeur*
Avant de commencer, relevez le contraste entre le présent et le passé.

**Rappel :**
**les jours de la semaine**

| | |
|---|---|
| lundi | [lœ̃di] |
| mardi | [mar di] |
| mercredi | [mɛr krə di] |
| jeudi | [ʒœ di] |
| vendredi | [vɑ̃ drə di] |
| samedi | [sam di] |
| dimanche | [di mɑ̃ʃ] |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **sauf** | except |
| **draguer** | to hit on |

### A.3.2 Comme d'habitude !

Ces étudiants suivent des routines. Lisez leurs activités habituelles, et dites s'ils ont fait ces activités hier. Utilisez le passé composé dans votre phrase.

| | | |
|---|---|---|
| Chantal danse le mardi, le jeudi, et le vendredi. Est-ce qu'elle a dansé hier ? | Sandrine parle à sa copine tous les soirs **sauf** mardi, quand elle travaille. Est-ce qu'elle a parlé à sa copine hier ? | Le mercredi, Stéphanie sort toujours manger de la pizza avec ses amis. Est-ce qu'elle a mangé de la pizza hier soir ? |
| Pour son cours d'anglais, Angélique doit toujours écrire une dissertation le dimanche soir. Est-ce qu'elle a écrit une dissertation hier ? | Le weekend, Audrey est toujours très fatiguée et dort jusqu'à midi. Est-ce qu'elle a dormi jusqu'à midi hier ? | Le lundi soir, Jérôme fait du stand-up. Hier, est-ce qu'il a fait du stand-up ? |
| Du vendredi au dimanche, Paul **drague** des filles. Est-ce qu'il a dragué une fille hier ? | Le mardi et le jeudi, Laura étudie le français. Est-ce qu'elle a étudié le français hier ? | $\Longrightarrow$ Continuons! Nommez une activité que vous faites régulièrement, et posez la question à votre partenaire. Utilisez le présent et le passé composé comme dans les exemples précédents. |

### A.3.3 Révision et expansion : Une journée d'étudiant

Répondez aux questions de votre partenaire au sujet de vos activités d'hier. Utilisez le passé composé. Les participes passés irréguliers sont indiqués dans la marge. Suivez le modèle.

**Exemple:** **A:** Est-ce que tu as travaillé hier ?
**B:** Oui, j'ai travaillé hier matin.
**B:** Est-ce que tu as eu ton cours de français hier ?
**A:** Non, je n'ai pas eu mon cours de français.

1. **faire** des devoirs
2. jouer au foot
3. étudier à la bibliothèque
4. passer un examen
5. **écrire** une dissertation
6. travailler
7. **avoir** cours
8. faire une promenade
9. utiliser l'ordinateur
10. **voir** un film au cinéma
11. **lire** le journal
12. parler au téléphone
13. regarder la télé
14. poser des questions
15. acheter des livres
16. envoyer des SMS
17. dîner au restaurant
18. écouter de la musique
19. participer en classe
20. réviser la leçon à la maison

*Au professeur*
Les activités suivantes (A.3.3 à A.3.5) servent à pratiquer le passé composé en révisant certains thèmes de ce chapitre et des chapitres précédents. Bien que chacune soit différente, il est douteux que vous vouliez les faire toutes ... choisissez selon les besoins de votre classe.

| **Infinitif** | **Participe passé** |
|---|---|
| faire | fait |
| écrire | écrit |
| avoir | eu |
| voir | vu |
| lire | lu |

⟹ Continuons!
Répétez pour la classe ce que votre partenaire a fait (2 activités) et ce qu'il n'a pas fait (2 activités).

**Exemple:** Hier, Paul a étudié à la bibliothèque et il a travaillé. Il n'a pas dîné au restaurant et il n'a pas joué au foot.

### A.3.4 La semaine dernière

Répondez aux questions de votre partenaire sur les activités de votre famille pendant la semaine dernière. Donnez des détails supplémentaires.

1. Est-ce que toute la famille a dîné ensemble un jour ?
2. Est-ce que vous avez regardé ensemble un film à la télé ?
3. Est-ce que tu as fait quelque chose avec ton frère ou ta soeur ?
4. Samedi soir, qui **a quitté** la maison le premier ?
5. Qui a acheté des provisions la semaine dernière ?
6. Qui dans ta famille a travaillé le plus la semaine dernière ?
7. Qu'est-ce que vous avez fait le week-end dernier ?

**Exemple : La semaine dernière, qui a préparé les repas chez toi ?** : Ma mère a préparé le dîner tous les jours sauf mercredi et vendredi. Mercredi, ma mère a travaillé tard et mon frère et moi avons préparé le dîner. Vendredi, nous avons dîné dans un restaurant pour célébrer l'anniversaire de ma soeur.

*Mini-Vocabulaire:*
**quitter** to leave

### A.3.5 Tâches ménagères - la dernière fois

A l'exercice A.1.8, page 289, vous avez parlé de la fréquence de certaines tâches ménagères chez vous. Maintenant, utilisez le passé composé avec ces mêmes verbes pour parler de **la dernière fois** que vous avez personnellement fait ces tâches. (Utilisez la forme *tu* pour poser la question.) Suivez le modèle.

**Exemple: faire la vaisselle**

**A:** Quelle est **la dernière fois** que tu as fait la vaisselle ?

**B:** J'ai fait la vaisselle la semaine dernière.

1. récurer les éviers
2. vider les poubelles
3. mettre la table
4. ranger les jouets
5. enlever la poussière
6. nettoyer les fenêtres
7. faire les lits
8. tondre le gazon
9. laver la voiture
10. faire la cuisine
11. faire la lessive
12. balayer le trottoir
13. passer l'aspirateur
14. bricoler
15. ranger les placards
16. payer les factures

*Vidéo* :
"J'ai trouvé des amis"

c / Groupe français acoustique-reggae Tryo

*Mini-Vocabulaire:*
*Les verbes :*

| | |
|---|---|
| **esquiver** | to shirk, evade |
| **mentir** | to lie |
| **planer** | to glide |
| **prendre** | to take |
| **rentrer** | to return |
| *D'autres mots :* | |
| **un boulot** | a job |
| **à mi temps** | part-time |

### A.3.6 "J'ai trouvé des amis" de Tryo

Ecoutez le début d'une chanson du groupe français Tryo, "J'ai trouvé des amis." Essayez de compléter les verbes au passé composé et de répondre aux questions.

J_____des études jusqu'à vingt ans
J_____mon régiment
Menti comme tout l'monde à mes parents
j'rentrais trop tard au mauvais moment
J_____des p'tits boulots en attendant un emploi bien payé à mi-temps
pour pouvoir profiter gaiement des sourires que me donnaient les gens
j'ai pris mon temps, j_____, j_____passer mon acné sans trop regarder la télé
j'voulais apprendre à partager

**Refrain :** J_____des amis ...

1. Quel âge a la personne qui chante ?
2. Est-ce que cette personne est travailleuse ?
3. Quel est le résultat de ses actions récentes ?
4. Quel est votre avis sur ce style de vie ?

## A.4 Mon présent, mes rêves, mon avenir

### A.4.1 Projets et rêves

Gilles a beaucoup de projets et aussi beaucoup de rêves pour son avenir. En regardant le dessin, décrivez ce qu'il va faire et ce qu'il veut faire dans le futur. Donnez le maximum de détail.

Gilles veut ...
Giles va ...

Grammaire: Voir B.4, "Questions d'information," page 315.

### A.4.2 Une vie débordante ?

*Note* : Certaines de ces questions sont des questions oui/non ; d'autres demandent de l'information. S'il n'y a pas de mot interrogatif (n°2, 4...), commencez votre question par "est-ce que" tout simplement. S'il y a un mot interrogatif (n°1, 3, 6...), commencez par le mot interrogatif.

*Au professeur*
Avant de laisser les étudiants travailler en paires, faites les premières questions au tableau pour illustrer la différence entre les questions oui/non et les questions d'information.

Avez-vous une vie débordante ? Utilisez les éléments donnés pour formuler des questions au passé composé et posez-les à votre partenaire. Les éléments entre parenthèses sont à utiliser uniquement si la réponse à la question précédente est affirmative. Les verbes conjugués avec *être* au passé composé sont indiqués par une étoile.

1. Hier, à quelle heure / ta journée / commencer ?
2. tu / prendre / le petit déjeuner ?
3. à quelle heure / tu / quitter / la maison ?
4. tu / faire quelque chose / avant de venir à l'université ?
5. (Quoi ?)
6. comment / tu / venir* / à l'université ? (*être : tu es venu)
7. combien de temps / tu / être / sur la route ?
8. tu / travailler ?
9. (Où ?) (Pendant combien de temps ?)
10. Que / tu / faire à l'université ?
11. Où / tu / aller* ? (*être : tu es allé)
12. Quels cours / tu / avoir ?
13. Hier soir, à quelle heure / tu / rentrer* à la maison ? (*être : tu es rentré)
14. tu / manger ?
15. (qui / préparer le dîner ?)
16. tu /faire des devoirs ?
17. tu / faire le ménage ?
18. tu / regarder la télé ?

⟹ Continuons!
**Avec un partenaire, comparez le présent et le futur.**

- Après vos études, est-ce que votre vie va être moins débordante ?
- Dans dix ans, est-ce que vous allez avoir plus de temps libre ?
- Qu'est-ce que vous voulez faire dans l'avenir que vous ne pouvez pas faire maintenant ?

### A.4.3 Mon avenir professionnel et ma vie privée

Comment voyez-vous votre avenir ? Quelles sont vos priorités - le travail, l'argent, la famille, les loisirs ? Est-ce qu'il y a une incompatibilité entre certains de vos choix ? Etes-vous réaliste ? Posez les questions suivantes à votre partenaire.

1. Combien d'argent veux-tu gagner dans 10 ans ?
2. Veux-tu avoir une maison ?
3. Veux-tu être marié(e) ?
4. Veux-tu avoir des enfants ?
5. Combien d'heures par semaine veux-tu travailler ?
6. Est-ce qu'il peut y avoir un conflit entre ton travail et ta vie personnelle ?
7. Qui va faire le ménage dans ta famille ?
8. Combien de vacances veux-tu avoir par an ?
9. Que veux-tu faire pendant ton temps libre ?
10. A quel âge veux-tu prendre la retraite ?

$\Longrightarrow$ Continuons!

Commentez les projets et les désirs de votre partenaire. Est-ce qu'ils sont réalistes ? Va-t-il pouvoir gagner autant qu'il veut ? Est-ce qu'il va y avoir des difficultés à gerer son temps ?

### A.4.4 Le rêve américain

*Vidéo* : Regardez "Melody's Carpet" sur youtube.

- Comment s'appelle ce monsieur ? A votre avis, d'où est-il ?
- Qu'est-ce qu'il fait ? Est-il le propriétaire ou un employé ?
- Pourquoi est-ce que cette entreprise a le nom de "Melody's Carpet" ?
- Pourquoi ce monsieur aime-t-il son travail ?
- Le monsieur parle du "rêve américain." Quel est ce rêve ?

d / Un marché à Bamako au Mali

e / Un marché à Tombouctou au Mali

f / Tombouctou est bien connu comme un **carrefour** de commerce du douzième au seizième siècle. Le **sel** était un de ses produits importants. Ici, un marchand prépare son sel.

g / La mosquée de Sankoré à Tombouctou date du 15e siècle, l'âge d'or de cette région.
Photos par Matthew S. Eggleton.

## A.4.5 Observation culturelle : La vie et le travail en Afrique

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **un carrefour** | [kar fur] | crossroads |
| **le sel** | [sɛl] | salt |
| **une boîte** | [bwat] | nightclub |
| **un embouteillage** | [ɑ̃ bu tɛ jaʒ] | traffic jam |
| **écrasant** | [e kra zɑ̃] | crushing |
| **la guerre** | [gɛr] | war |
| **la sécheresse** | [sɛʃ rɛs] | drought |
| **aveugle** | [a vœgl] | blind |

Nous avons lu que les Français n'ont pas la même attitude à leur travail que les Américains, mais le rythme de vie dans ce pays n'est pas complètement différent du nôtre. Mais qu'en est-il de l'Afrique francophone ? Comment sont la vie et le travail là-bas ?

En Afrique francophone, on voit toute une gamme de modes de vie. Il y a de grandes villes, comme Kinshasa (10 millions) au Congo, Abidjan (3 millions) en Côte d'Ivoire, Bamako (2 millions) au Mali, et Dakar (1 million) au Sénégal, avec toute la vie mouvementée urbaine : des **boîtes**, du commerce, des **embouteillages**, des universités ... mais il y a aussi la vie rurale traditionnelle. Malheureusement, en plusieurs pays africains, la pauvreté continue à être **écrasante**, issue de facteurs comme la **guerre**, la **sécheresse**, la famine, la mauvaise qualité de l'eau, et les épidémies. Souvent, les travailleurs gagnent moins d'un dollar par jour.

*Vidéo* : Regardez ces images et clips et répondez aux questions.

A. Deux vues de Bamako, capital du Mali : [les grandes routes et le pont sur le Niger] et [Une minute sur une rue à Bamako].

B. Un extrait de la chanson célèbre ["Dimanche à Bamako."] La musique malienne est très populaire en Afrique. Les chanteurs Amadou et Mariam, un duo **aveugle**, sont des stars du genre "World music."

C. [Le travail d'une femme rurale au Togo.] Le 15 octobre, on marque la Journée internationale de la femme rurale.

1. Qu'est-ce que vous notez de similaire à votre vie ici ?
2. Qu'est-ce que vous notez de différent ?
3. Qu'est-ce qui arrive le dimanche à Bamako ? ("C'est le jour...")
4. Quel est le ton de cette chanson ?
5. Pourquoi est-ce que les femmes rurales ont besoin d'attention particulière ?
6. Comment trouvez-vous la vie rurale africaine, en comparaison à la vôtre ?

## A.5 Résumé

### A.5.1 Résumé : Comment faire un lit ?

Un autre exercice à reprendre à ce moment est A.1.10, si les étudiants ne l'ont pas encore fait.

Vous avez gagné à la loterie et vous n'avez plus besoin de faire le ménage – vous allez embaucher un(e) domestique ! Mais après beaucoup d'années à faire le ménage vous-même, vous avez des idées strictes à ce sujet. Imaginez que vous interviewez des candidats pour découvrir s'ils peuvent suivre votre routine ménagère. Pratiquez la conversation.

### A.5.2 Résumé : Qui veut, peut

Vous désirez obtenir un poste plus élevé (et mieux rémunéré) dans votre compagnie. Votre patron veut savoir si vous êtes capable de faire le travail. Imaginez ses questions et vos réponses.

### A.5.3 Résumé : Notre emploi du temps

Les Américains se plaignent souvent d'avoir moins de temps libre que dans le passé. Est-ce vrai dans votre cas ? Racontez à votre partenaire (au passé composé) ce que vous avez fait hier, en précisant les heures. Votre partenaire va écrire ce que vous dites et calculez les heures que vous avez passées à travailler, à étudier, et aux loisirs. Changez de rôles et faites la même chose pour votre partenaire.

$\Longrightarrow$ Continuons!
Maintenant, comparez vos réponses et celles de la paire à côté de vous.

### A.5.4 Excuses

Vous êtes invité à sortir avec une personne qui ne vous intéresse pas. Trouvez des excuses en parlant de vos obligations. (Utilisez le verbes *devoir*.) La personne est persistante, et vous devez donc trouver des excuses toujours plus imaginatives !

## A.6 Vocabulaire français-anglais

| FAIRE LE MÉNAGE | | |
|---|---|---|
| **un aspirateur** | [a spi ra tœr] | vacuum |
| **le balai** | [ba lɛ] | broom |
| **le balai-éponge** | [ba lɛ e pɔ̃ʒ] | sponge-mop |
| **le balcon** | [bal kɔ̃] | balcony |
| **un bassin** | [ba sɛ̃] | basin, bowl |
| **la buanderie** | [by ɑ̃ dri] | laundry room |
| **une casserole** | [kas rɔl] | cooking pot |
| **le chiffon** | [ʃi fɔ̃] | (dust)cloth |
| **la cuisine** | [kɥi zin] | cooking |
| **le détergent** | [de tɛr ʒɑ̃] | detergent |
| **les draps** | [dra] | sheets |
| **l'eau** | [o] | water |
| **l'eau de Javel** | [o də ʒa vɛl] | bleach |
| **une éponge** | [e pɔ̃ʒ] | sponge |
| **la facture** | [fak tyr] | bill |
| **le garage** | [ga raʒ] | garage |
| **le gazon** | [ga zɔ̃] | lawn |
| **la lessive** | [lɛ siv] | laundry |
| **la lessive** | [lɛ siv] | laundry soap |
| **le ménage** | [me naʒ] | housework |
| **la moquette** | [mɔ kɛt] | carpet |
| **les ordures** | [ɔr dyr] | garbage |
| **la poussière** | [pu sjɛr] | dust |
| **un seau** | [so] | bucket |
| **la serviette** | [ʃɛr vjɛt] | towel |
| **le sous-sol** | [su sɔl] | basement |
| **le tapis** | [ta pi] | rug |
| **le torchon** | [tɔr ʃɔ̃] | (dish)rag |
| **la vaisselle** | [vɛ sɛl] | dishes |
| | | |
| **allumer** | [a ly me] | to turn on |
| **arroser** | [a rɔ ze] | to water |
| **balayer** | [ba la je] | to sweep |
| **brancher** | [brɑ̃ ʃe] | to plug in |
| **essuyer** | [ɛ sɥi je] | to wipe, dry |
| **laver** | [la ve] | to wash |
| **mettre*** | [mɛtr] | to put |
| **nettoyer** | [nɛ twa je] | to clean |
| **ranger** | [rɑ̃ ʒe] | to pick up |
| **récurer** | [re ky re] | to scour |
| **remplir** | [rɑ̃ plir] | to fill |
| **sortir** | [sɔr tir] | to take out |
| **trier** | [tri e] | to sort |
| **vider** | [vi de] | to empty |

| | | |
|---|---|---|
| **EXPRESSIONS DE TEMPS** | | |
| **toujours** | [tu ʒur] | always |
| **tout le temps** | [tu lə tɑ̃] | all the time |
| **souvent** | [su vɑ̃] | often |
| **pas souvent** | [pa su vɑ̃] | not often |
| **peu** | [pø] | seldom |
| **de temps en temps** | [də tɑ̃ zɑ̃ tɑ̃] | from time to time |
| **quelquefois** | [kɛl kə fwa] | sometimes |
| **presque jamais** | [prɛsk ʒa mɛ] | almost never |
| **(ne . . .) jamais*** | [ʒa mɛ] | never |
| **tous les jours** | [tu le ʒur] | every day |
| **tous les 3 jours** | [tu le trwa ʒur] | every 3 days |
| **une fois par semaine** | [yn fwa par sə mɛn] | once a week |
| **deux fois par mois** | [dø fwa par mwa] | twice a month |
| **hier** | [i jɛr] ou [jɛr] | yesterday |
| **la semaine dernière** | [sə mɛn dɛr njɛr] | last week |
| **le mois dernier** | [mwa dɛr nje] | last month |
| **l'année dernière** | [la ne dɛr njɛr] | last year |
| **il y a 2 mois** | [i lja dø mwa] | two months ago |
| | | |
| **ASPECTS DU TRAVAIL** | | |
| **un poste** | [pɔst] | job |
| **un boulot** | [bu lo] | job (informal) |
| **la retraite** | [ʃɔ maʒ] | unemployment |
| **un droit** | [drwa] | right |
| **un syndicat** | [sɛ̃ di ka] | union |
| **une grève** | [grɛv] | strike |
| **une manifestation** | [ma ni fɛ sta sjɔ̃] | demonstration |
| **un/e manifestant/e** | [ma ni fɛ stɑ̃ (stɑ̃t)] | demonstrator |
| **à mi temps** | [a mi tɑ̃] | part-time |
| **à plein temps** | [a plɛ̃ tɑ̃] | full-time |
| | | |
| **NOUVEAUX VERBES** | | |
| **devoir** | [də vwar] | to have to |
| **mener** | [mə ne] | to lead |
| **amener** | [am ne] | to take (a person) |
| **emmener** | [ɑ̃m ne] | to bring (a person) |
| **lever** | [lə ve] | to raise |
| **peser** | [pə ze] | to weigh |
| **pouvoir** | [pu vwar] | to be able |
| **vouloir** | [vu lwar] | to want |

| VERBES RÉGULIERS EN -RE | | |
|---|---|---|
| **attendre** | [a tɑ̃ drə] | to wait (for) |
| **défendre** | [de fɑ̃ drə] | to defend, to forbid |
| **descendre** | [de sɑ̃ drə] | to descend |
| **entendre** | [ɑ̃ tɑ̃ drə] | to hear |
| **fondre** | [fɔ̃ drə] | to melt |
| **mordre** | [mɔr drə] | to bite |
| **pendre** | [pɑ̃ drə] | to hang |
| **perdre** | [pɛr drə] | to lose |
| **pondre** | [pɔ̃ drə] | to lay (eggs) |
| **prétendre** | [pre tɑ̃ drə] | to claim |
| **rendre** | [rɑ̃ drə] | to give (back) |
| **répandre** | [re pɑ̃ drə] | to spread |
| **répondre** | [re pɔ̃ drə] | to answer |
| **tendre** | [tɑ̃ drə] | to hold out |
| **tondre** | [tɔ̃ drə] | to clip, to shear |
| **tordre** | [tɔr drə] | to twist, to wring |
| **vendre** | [vɑ̃ drə] | to sell |

| VERBES CONJUGUÉS AVEC ÊTRE AU PASSÉ COMPOSÉ | | |
|---|---|---|
| **aller** | [a le] | to go |
| **arriver** | [a ri ve] | to arrive |
| **descendre** | [de sɑ̃ drə] | to come down |
| **devenir** | [də və nir] | to become |
| **entrer** | [ɑ̃ tre] | to enter |
| **monter** | [mɔ̃ te] | to go up |
| **mourir (mort)** | [mu rir] | to die |
| **naître (né)** | [nɛ trə] | to be born |
| **partir** | [par tir] | to leave |
| **passer** | [pa se] | to pass |
| **rentrer** | [rɑ̃ tre] | to come back |
| **repartir** | [rə par tir] | to leave again |
| **rester** | [rɛ ste] | to stay |
| **retourner** | [rə tur ne] | to return |
| **revenir** | [rə və nir] | to come back |
| **sortir** | [sɔr tir] | to go out |
| **tomber** | [tɔ̃ be] | to fall |
| **venir** | [və nir] | to come |

# B Grammar

## B.1 Révision: les verbes en -re

In chapter 3, we previewed all three regular verb groups in the present tense. We concentrated on the regular -er endings in chapter 3 (section B.2, page 193), and reviewed the regular -ir endings in chapter 4 (section B.3, page 255). In this chapter, we will review the regular -re verbs in the present tense. To conjugate a regular -re verb in the present tense, you take off the -re ending of the infinitive and add the following endings:

Regular -re verb endings

| | | | |
|---|---|---|---|
| *je* | -s | *nous* | -ons |
| *tu* | -s | *vous* | -ez |
| *il* | | *ils* | -ent |

Ex: *répondre: répond / re*

| | | | |
|---|---|---|---|
| je | réponds | nous | répondons |
| tu | réponds | vous | répondez |
| il | répond | ils | répondent |

With -re verbs, the singular and plural forms, even of the *il* and *ils* forms, differ in pronunciation because the final consonant of the stem (almost always a -d) is silent in the singular forms and heard in the plural forms. All three of the singular forms are pronounced the same.

| | | | |
|---|---|---|---|
| je réponds | [ʒə re pɔ̃] | nous répondons | [nu re pɔ̃ dɔ̃] |
| tu réponds | [ty re pɔ̃] | vous répondez | [vu re pɔ̃ de] |
| il répond | [il re pɔ̃] | ils répondent | [il re pɔ̃d] |

Unfortunately, there are relatively few regular -re verbs. Most verbs ending in -re are irregular, so you must be careful when encountering a new -re verb to learn whether it is irregular or regular. The only good point is that once you have learned a few of the irregular -re verbs, you will start to see that the variations are mostly minor and predictable, as long as you know the regular pattern.

As always, let us begin by practicing the conjugation.

*Verbes réguliers en -re*

| | |
|---|---|
| attendre | to wait (for) |
| défendre | to defend, to forbid |
| descendre | to descend |
| entendre | to hear |
| fondre | to melt |
| mordre | to bite |
| pendre | to hang |
| perdre | to lose |
| pondre | to lay (eggs) |
| prétendre | to claim |
| rendre | to give (back) |
| répandre | to spread |
| répondre | to answer |
| rompre* | to break |
| tendre | to hold out |
| tondre | to clip, to shear |
| tordre | to twist, to wring |
| vendre | to sell |

(*verbe irrégulier: la forme *il* ajoute un -*t* final: *il rompt.*)

### B.1.1 Conjugaison, verbes réguliers en -re

Conjuguez les verbes au présent.

| défendre | attendre | tendre |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

**Notez les sujets** de ces verbes: n° 5: *les moutons*; n° 8: *nous*; n° 11: *je*.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **la ferme** | farm |
| **une poule** | chicken |
| **un oeuf** | egg |
| **un mouton** | sheep |
| **un bêlement** | bleating |
| **un coup de téléphone** | telephone call |

*Verbes réguliers en -re*

| | |
|---|---|
| attendre | to wait (for) |
| défendre | to defend, to forbid |
| descendre | to descend |
| entendre | to hear |
| fondre | to melt |
| mordre | to bite |
| pendre | to hang |
| perdre | to lose |
| pondre | to lay (eggs) |
| prétendre | to claim |
| rendre | to give (back) |
| répandre | to spread |
| répondre | to answer |
| rompre* | to break |
| tendre | to hold out |
| tondre | to clip, to shear |
| tordre | to twist, to wring |
| vendre | to sell |

(*verbe irrégulier: la forme *il* ajoute un *-t* final: *il rompt.*)

### B.1.2 Qu'est-ce qui se passe à la **ferme**?

Conjuguez le verbe entre parenthèses au présent pour décrire des activités à la **ferme**.

Le matin, je (descendre) 1._____à la cuisine pour prendre mon petit déjeuner. Les **poules** (pondre) 2._____des **oeufs** tous les jours, et donc nous avons toujours des oeufs frais. Maman (fondre) 3._____du fromage sur nos oeufs, et c'est très bon!

Après le petit déjeuner, nous commençons le travail. Aujourd'hui, nous (tondre) 4._____les moutons. Les **moutons** ne nous (mordre) 5._____pas, mais on (entendre) 6._____beaucoup de **bêlements**!

L'après-midi, Maman fait la lessive et je l'aide. Elle (tordre) 7._____les serviettes et nous les (pendre) 8._____à la corde à linge. Elle dit, "si le téléphone sonne, tu (répondre) 9._____, d'accord?" parce que les clients téléphonent pour nous donner leurs commandes.

Le premier **coup de téléphone**, c'est une dame qui demande, "Est-ce que vous (vendre) 10._____des oeufs?" Je lui (répondre) 11._____que oui, et elle me demande de lui en réserver une douzaine.

Il y a beaucoup d'autres choses à faire avant la fin de la journée, car on travaille dur à la ferme!

### B.1.3 Conjugaison: les trois groupes réguliers

Now let us review all three regular groups: -er, -ir, and -re verbs. If you have forgotten your -er and -ir endings, you may review them in chapters 3 and 4, on the pages mentioned above. Compare the endings to see the similarities and differences across the groupes. For example, you will notice (or remember) that *tu* forms always end in -s, and that *nous* forms always end in -ons.

| arriver (-er, 1er groupe) | finir (-ir, 2ème groupe) | entendre (-re, 3ème groupe) |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

## B.2 Les verbes vouloir, pouvoir, et devoir

Three important irregular verbs are *vouloir* (to want), *pouvoir* (to be able), and *devoir* (to have to).

| *vouloir [vu lwar]* | |
|---|---|
| **je veux [ʒə vø]** | nous voulons [nu vu lɔ̃] |
| **tu veux [ty vø]** | vous voulez [vu vu le] |
| **il veut [il vø]** | **ils veulent [il vœl]** |

| *pouvoir [pu vwar]* | |
|---|---|
| **je peux [ʒə pø]** | nous pouvons [nu pu vɔ̃] |
| **tu peux [ty pø]** | vous pouvez [vu pu ve] |
| **il peut [il pø]** | **ils peuvent [il pœv]** |

| *devoir [də vwar]* | |
|---|---|
| **je dois [ʒə dwa]** | nous devons [nu də vɔ̃] |
| **tu dois [ty dwa]** | vous devez [vu də ve] |
| **il doit [il dwa]** | **ils doivent [il dwav]** |

h / *Rappel*: In the "shoe" pattern, the je, tu, ils, and ils forms resemble each other, while the nous and vous forms resemble the infinitive.

- These three verbs' conjugation follows the "shoe" or "boot" pattern, illustrated by the bold type above: the *je*, *tu*, *il*, and *ils* forms undergo a vowel change, while the nous and vous forms keep the same vowel as the infinitive.*
- The -x endings of the forms *je veux/peux* and *tu veux/peux*, are highly unusual; these are the only verbs in the language that maintain these very old endings. In liaison, the -x is pronounced just like the -s. And normally, of course, the final consonant is not pronounced at all.
- As is the case for all but -er verbs, the difference between the *il* and *ils* forms can be heard not in the pronoun, but in the verb form itself, where the consonant before the -ent ending is pronounced. See this difference in the IPA transcription.
- To express more politeness or a different meaning, these verbs are often used in another tense, the **conditional**. You do not need to learn the conditional now, but you will often see these forms: *je voudrais* (*I would like*), *je pourrais* (*I could*), *je devrais* (*I should*). In contrast, the simple present tense you are learning here translates to: *je veux* (*I want*), *je peux* (*I can*), and *je dois* (*I must*).
- The common French expression *Je veux bien* means something like *That's fine with me*, or *I'd like to / I'm willing to do that.*

**Note re "shoe" verbs:* Students often do not realize why this pattern exists; if you observe the IPA pronunciation, you will see that the forms that change all have only one pronounced syllable, while the nous and vous forms have two pronounced syllables, just like the infinitive. Linguistic changes in the history of French led to this pattern in these (and many other) verbs. (Cf. Stem-changing -er verbs, chapter 3, B.6, page 204).

### B.2.1 Conjugaison: vouloir, pouvoir, devoir

Conjugez les trois verbes au présent. Vérifiez vos réponses.

| vouloir | pouvoir | devoir |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.2.2 Possibilités

Complétez la phrase avec la bonne forme du verbe logique (vouloir, pouvoir, ou devoir).

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **désolé** | sorry |
| **aîné** | older |
| **c'est dommage** | too bad |
| **avant** | before |
| **génial** | great |
| **emmener** | to take s-o |
| **qu'en dis-tu ?** | What do you say? |
| **prêt** | ready |

**Au téléphone**

**A:** Olivier, 1._____-tu aller au cinéma ce soir?
**B: Désolé**, Cécile, mais je ne 2._____pas. Je 3._____étudier pour notre examen de maths. Je ne comprends pas tous les exercices.
**A:** Et ta soeur **aînée**, la prof de maths, ne t'a pas aidé?
**B:** Elle 4._____bien m'aider, mais elle est trop occupée. Elle 5._____corriger beaucoup d'examens ce soir.
**A: C'est dommage**. Attends, j'ai une idée. Je vais te rappeler dans quelques minutes.
[Quelques minutes plus tard] **B:** Allo?
**A:** Salut, Olivier, C'est Cécile. Bon, j'ai la solution. Je t'invite à dîner chez moi. J'ai parlé à mes parents, et ils 6._____que tu viennes. **Avant** le dîner, nous 7._____travailler ensemble. Mes parents 8._____nous aider; ils aiment les maths.
**B: Génial**! A tout à l'heure, alors.
**A:** A bientôt.

**Chez Cécile Riffaterre**

**A:** M. Riffaterre, est-ce que vous 9._____nous expliquer ce problème? Comment 10._____-nous calculer la vélocité?
**B:** Laissez-moi voir. Ah, c'est ça. Vous 11._____calculer l'intégrale de l'accélération.
**C:** Ah, d'accord. Enfin! je comprends. Et toi, Olivier?
**A:** Oui, moi aussi.
**B:** Dans ce cas, mes enfants, ne 12._____-vous pas aller au cinéma? Ta mère 13._____vous y **emmener**, Cécile.
**C: Qu'en dis-tu**, Olivier? Tu es **prêt**?
**A:** Oui, Cécile. Allons-y! Merci, M. Riffaterre.

## B.3 Le passé composé

The verb conjugations you have memorized up to this point are **present tense** endings, used to describe actions happening now or conditions generally or currently in effect. You will recall that *je mange*, for example, can be translated as *I eat, I do eat, I am eating.*

At the end of chapter 4, however (section B.6, page 260), we began to look at the **passé composé**. In this chapter, we will continue to study this past tense, and you will learn how to form and use it. Remember: the passé composé is always two words used together to form one verb.

| **Present tense** | | **Passé composé/ Simple Past tense** | |
|---|---|---|---|
| j'étudie | I study | j'ai étudié | I studied |
| tu étudies | you study | tu as étudié | you studied |
| il étudie | he studies | il a étudié | he studied |
| nous étudions | we study | nous avons étudié | we studied |
| vous étudiez | you study | vous avez étudié | you studied |
| ils étudient | they study | ils ont étudié | they studied |

The **passé composé** is one of the two main past tenses in French. The other tense is called the **imparfait**, or imperfect.

You do not yet need to distinguish between the passé composé and the imparfait. In the next chapters, we will focus only on the passé composé, its formation and use.

The passé composé is used when speaking of actions and events that took place at a specific, defined time in the past. While both verb tenses are used to describe events that happened in the past, the passé composé emphasizes that the action occurred at a particular moment in the past. It is the tense commonly used to tell what someone **did** at a certain time.

If you already speak Spanish, you may recognize that the same distinction between these two tenses exists in Spanish. The passé composé corresponds to the pretérito in Spanish (e.g., Fui al cine ayer), while the imparfait corresponds to the imperfecto (e.g., Iba al cine cuando vi el accidente).

### Meaning of verbs in the passé composé

The passé composé is two words in French, but generally corresponds to the simple past in English.

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'ai dîné au restaurant. | I ate at the restaurant. |
| Nous avons visité Paris l'été dernier. | We visited Paris last summer. |
| Ma mère a nettoyé toute la maison hier. | My mother cleaned the whole house yesterday. |
| Les étudiants ont travaillé dur ce weekend. | The students worked hard this weekend. |

As you can see, the French verb has two parts, which seem to translate to "I have eaten, we have visited, she has cleaned" in English. However, while the passé composé occasionally does correspond to

this usage in English, the most common and basic usage of the passé composé corresponds to the simple past in English, e.g. "I ate, we visited, she cleaned."

**Grammar note:* A *past participle* is a form of the verb (usually ending in -ed in English) that is used together with a helping verb to form a variety of past tenses, or alone as an adjective. You will learn how to form it in French a few lines further down. For an explanation of past participles, see [http://grammar.about.com/od/pq/g/pastpartterm.htm].

### Formation of the passé composé

The passé composé is formed ("composed," hence the name) of two parts: the helping verb (*verbe auxiliaire*) and the past participle (*participe passé*)*. The helping verb must be conjugated to agree with the subject.

The vast majority of verbs use *avoir* as their helping verb, while a few use *être*. We will refer to verbs that use *avoir* as their helping verb as "avoir verbs."

To form the passé composé of an avoir verb, we conjugate *avoir* in the present tense and add the past participle of the principal verb.

| | | | |
|---|---|---|---|
| J'**ai**<br>⇑ **verbe auxiliaire** | *mangé*.<br>⇑ *participe passé* | | = I ate. |
| Ils **ont**<br>⇑ **verbe auxiliaire** | *regardé*<br>⇑ *participe passé* | la télé. | = They watched t.v. |
| Nous **avons**<br>**verbe** ⇑ **auxiliaire** | *lu*<br>⇑ *participe passé* | un bon livre. | = We read a good book. |

Both of these parts **together** form the passé composé tense of a verb. **Remember: you ALWAYS need two parts (verbe auxiliaire + participe passé) to form a passé composé.**

### Regular "avoir verbs" in the passé composé

Since you already know how to conjugate *avoir* in the present tense, all you need to learn in order to form the passé composé correctly is how to form a past participle. Fortunately, this is very easy! As we have just reviewed, there are three groups of regular verbs: -er, -ir, and -re verbs. To form the past participle of a regular verb, take off the infinitive ending and add the following endings:

Note: The accent on the -é ending of the past participle of -er verbs is extremely important to write and to pronounce, as it causes the -é to be pronounced [e]. Without the accent, the e would be silent and the verb would not be recognizable as a past tense to a French speaker.

| **-er verbs** | **-ir verbs** | **-re verbs** |
|---|---|---|
| -é | -i | -u |

Here are three regular verbs in the passé composé.

| parler | finir | attendre |
|---|---|---|
| j'ai parlé | j'ai fini | j'ai attendu |
| tu as parlé | tu as fini | tu as attendu |
| il a parlé | il a fini | il a attendu |
| nous avons parlé | nous avons fini | nous avons attendu |
| vous avez parlé | vous avez fini | vous avez attendu |
| ils ont parlé | ils ont fini | ils ont attendu |

### B.3.1 Verb conjugation, passé composé

Conjugate each of the following verbs in the passé composé and give each form's English equivalent.

| travailler | réussir | répondre |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

## Irregular past participles

The past participle in French (-é, -i, or -u) usually corresponds to the form -ed in English. Just like English, however, French has many irregular past participles. Here are a number of common irregular verbs together with their past participles, which you use with the helping verb to form the passé composé.

| Infinitif | Participe Passé | Passé composé |
|---|---|---|
| être | été | J'*ai été* au musée. |
| avoir | eu | Elle *a eu* mal à l'estomac. |
| faire | fait | Tu *as fait* tes devoirs? |
| lire | lu | Nous *avons lu* un article intéressant. |
| mettre | mis | Elle *a mis* un pull. |
| prendre | pris | Nous *avons pris* l'autobus. |
| comprendre | compris | Vous *avez compris* la question? |
| voir | vu | Tu *as vu* le film *Transformers 2*? |
| vouloir | voulu | J'*ai voulu* visiter la France. |
| pouvoir | pu | Elle *n'a pas pu* aller à la fête. |
| devoir | dû | Il *a dû* travailler. |

*Translation*: (The verb in French and in English is in italics.)
I *was* at (*went* to) the museum. / She *had* a stomachache. / *Did you do* your homework? / We *read* an interesting article. / She *put on* a sweater. / We *took* the bus. / *Did you understand* the question? / *Did you see* the movie *Transformers 2*? / I *wanted* to visit France. / She *couldn't* come to the party. / He *had* to work.

### B.3.2 Hier

Conjugate each of the verbs in parentheses in the passé composé to describe what each person did yesterday. Remember that the helping verb conjugates to agree with the subject. Translate each sentence.

1. Je (parler) _____français en classe.
2. Tu (attendre) _____ton ami.

3. Aurélie (acheter) _____ une robe.
4. David (aider) _____ sa mère dans la cuisine.
5. Nous (passer) _____ un examen.
6. Vous (choisir) _____ le restaurant.
7. Luc et Vincent (rougir) _____ devant les filles.
8. Sarah et Camille (tondre) _____ le gazon.

### B.3.3 Comment dit-on . . . en français?

Your friend has just begun studying French. Tell her how to say each of the following in French.

1. We ate a sandwich. _____
2. John worked last night. _____
3. The teachers gave a test. _____
4. I studied in the library. _____
5. You [tu] finished your homework! _____
6. We waited for the bus. _____
7. You [vous] listened to the teacher. _____
8. The students practiced in the lab. _____
9. I liked the movie. _____
10. My parents visited Paris. _____

### *Etre verbs in the passé composé

As we mentioned earlier, a small number of verbs in the passé composé are conjugated with *être* as their helping verb instead of *avoir*. We will concentrate more on these, which we call "être verbs," in the next chapter. For now, you should just be aware, should you come across an être verb in the passé composé and think it looks odd, that its helping verb is *être* instead of *avoir*, and that its past participle demonstrates agreement like an adjective. The verb is still composed of two parts: the present tense of the helping verb (*être*), and the past participle. The two parts together form one verb, which still corresponds to the simple past in English.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Je **suis** | *parti*. | | = I left. |
| ⇑ **verbe** | ⇑ *participe* | | |
| **auxiliaire** | *passé* | | |
| Ils **sont** | *venus* | à la fête. | = They came to the party. |
| ⇑ **verbe** | ⇑ *participe* | | |
| **auxiliaire** | *passé* | | |
| Elle **est** | *tombée*. | | = She fell. |
| **verbe** ⇑ | ⇑ *participe* | | |
| **auxiliaire** | *passé* | | |

### The passé composé in negative and interrogative sentences

We have previously learned that to make a sentence negative, we put "ne . . . pas" around the conjugated verb. In the passé composé, this rule still applies, except that the negation surrounds only the helping verb. If you remember that in the passé composé, only the helping verb is conjugated to agree with the subject, it may be easier for you to remember where to place the negative.

*Rappel*: To review negative structure, see chapter 2, B.7, page 132.

Observe the following examples:

| | |
|---|---|
| J'ai parlé en classe. | Je n'ai pas parlé en classe. |
| Nous avons fini l'examen | Nous n'avons pas fini l'examen. |
| Vous avez fait les devoirs? | Vous n'avez pas fait les devoirs? |

Similarly, when we use inversion to form a question in the passé composé , only the helping verb is inverted with the subject pronoun. Remember that to form a question using inversion, the subject pronoun is placed after the conjugated verb, and attached to it with a hyphen.

*Rappel*: Unless you are sure you remember the rules for inversion, review inversion in chapter 3, B.4, page 201, before continuing here.

Observe the following examples of inversion in the present and in the passé composé.

| | |
|---|---|
| Je parle français. | Parles-tu français? |
| Nous habitons à Los Angeles. | Habitez-vous à Los Angeles? |
| Le professeur évalue les étudiants. | Le professeur évalue-t-il les étudiants? |
| J'ai parlé en classe. | As-tu parlé en classe? |
| Nous avons visité Los Angeles. | Avez-vous visité Los Angeles? |
| Le professeur a évalué les étudiants. | Le professeur a-t-il évalué les étudiants? |

### B.3.4 Pas encore!

None of the following people have done what they were supposed to. Answer each question in the negative. In each case, answer as if someone were directing the question to you (e.g., if the question is "tu," answer with "je").

1. Avez-vous fini vos devoirs?

2. Georges a-t-il tondu le gazon?
3. Ton père a-t-il préparé le dîner?
4. As-tu écouté la cassette?
5. Avons-nous assez pratiqué notre prononciation?
6. Est-ce que j'ai fait tous mes devoirs?
7. Est-ce que vos amis ont révisé pour l'examen?
8. Est-ce que vous avez écrit à votre grand-mère?

### B.3.5 Notre voyage en France

Every year, your family travels to France. Answer your teacher's questions about your family members' completed activities. If you wish, you may use *pas encore* (*not yet*) or *déjà* (*already*) in your answer. These adverbs will be placed between the helping verb and the past participle.

*Rappel*: After a negative, the indefinite articles (*un, une, des*) change to *de*.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **trouver** | to find |
| **voir (p.p. vu)** | to see |
| **la Joconde** | the Mona Lisa |
| **prendre (p.p. pris)** | to take |

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Avez-vous fait du ski dans les Alpes? | Non, je n'ai pas (encore) fait de ski dans les Alpes. |
| | Votre mère a-t-elle visité Paris? | Oui, elle a (déjà) visité Paris. |

1. Avez-vous **trouvé** un bon hôtel?
2. Votre père a-t-il visité la Normandie?
3. Vos cousins ont-ils acheté du parfum aux Champs-Elysées?
4. Avez-vous **vu la Joconde** au Louvre?
5. Est-ce que vos frères ont voyagé en Bretagne?
6. Est-ce que votre grand-mère a dîné à la Tour Eiffel?
7. Votre soeur et vous, avez-vous visité le Musée d'Orsay?
8. Est-ce que votre famille a **pris** le métro?
9. Avez-vous acheté des souvenirs de vacances?
10. Vos petites cousines, ont-elles joué à la plage?

### B.3.6 Les soucis d'une mère

As the mother of 6, you try to keep track of everyone's activities. Use the following cues to ask questions of or about the different members in the family. Use inversion to form your questions. Note: If the subject is not indicated as *tu* or *vous*, it is a third-person

question: that is, you are asking **about** these people, not talking **to** them.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | tu (Marie) - faire tes devoirs | Marie, as-tu fait tes devoirs? |
| | Patrice - sortir la poubelle | Patrice a-t-il sorti la poubelle? |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **sortir** | to take out |
| **la poubelle** | garbage can |
| **la vaisselle** | dishes |
| **donner à manger** | to feed |
| **le chien** | the dog |

1. ton père - téléphoner au restaurant
2. vous (Patrice et Marie) - faire la vaisselle
3. tu (Philippe) - donner à manger au chien
4. Sylvie - tondre le gazon
5. Marc - préparer sa présentation
6. nous - acheter un steak
7. vous (Marc et Philippe) - finir vos devoirs
8. Sylvie et Marie - pratiquer le violon

## B.4 Informational Questions

You already know the meaning of most of the interrogatives in French, but you have not yet practiced forming questions with them. In this section, you will learn how to ask a question using an interrogative word. You will remember (see chapter 1, B.8, page 54 and chapter 3, B.4, page 200) that to form a yes/no question in French, we have the choice of using *est-ce que* or inversion:

| *Est-ce que* | *Inversion* |
|---|---|
| Est-ce que tu es français? | Es-tu français? |
| Est-ce qu'elle arrive demain? | Arrive-t-elle demain? |

Either of these structures may also be used when forming a question with an interrogative. You simply put the interrogative at the beginning of the question, before the *est-ce que* or inverted verb-subject.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **à quelle heure** | [a kɛ lœr] | at what time |
| **où** | [u] | where |
| **d'où** | [du] | from where |
| **pourquoi** | [pur kwa] | why |
| **comment** | [kɔ mɑ̃] | how |
| **quand** | [kɑ̃] | when |
| **que** | [kə] | what |
| **quel** | [kɛl] | which |
| **qui** | [ki] | who, whom |
| **avec qui** | [a vɛk ki] | with whom |

| *Est-ce que* | *Inversion* |
|---|---|
| Comment est-ce que tu viens à l'universite? | Comment viens-tu à l'université? |
| A quelle heure est-ce que tu as quitté la maison? | A quelle heure as-tu quitté la maison? |
| Où est-ce qu'ils habitent? | Où habitent-ils? |
| Avec qui est-ce qu'elle a joué au tennis? | Avec qui a-t-elle joué au tennis? |
| Pourquoi est-ce que vous avez mangé sans moi? | Pourquoi avez-vous mangé sans moi? |

### B.4.1 Questionnaire - La vie de tous les jours

*Rappel*: If you need help with inversion, refer to chapter 3, B.4, page 201.

Using the given elements, form questions in the **present tense**. Use inversion for questions #1-4 and *est-ce que* for questions #5-8. Answer each question in a complete sentence.

**Exemple:** comment / tu / réviser avant un examen? — Comment révises-tu avant un examen? [ou] Comment est-ce que tu révises avant un examen?

1. à quelle heure / tu / faire tes devoirs?
2. avec qui / tu / étudier?
3. comment / ta mère / cuisiner?
4. où / ta famille / habiter?
5. quand / tu / travailler?
6. d'où / ta famille / venir?
7. que / ton père / faire?
8. Quelles émissions / vous / regarder à la télé?

### B.4.2 Questionnaire - Hier

Using the given elements, form questions in the **passé composé**. Use *est-ce que* for questions #1-4 and inversion for questions #5-8. Use your imagination to invent an answer for each question.

**Exemple:** avec qui/tu/manger au restaurant? — Avec qui as-tu mangé au restaurant? [ou] Avec qui est-ce que tu as mangé au restaurant?

1. comment/ tes frères / voyager en France?
2. avec qui / le professeur / parler français?

3. pourquoi / vous / ne pas étudier?
4. où / tu / acheter ce pull?
5. quand / nous / apprendre (p.p. appris) cela?
6. que / tu / faire au parc?
7. à quelle heure / ton père / préparer le dîner?
8. Quel film / vous / regarder à la télé?

## B.5 L'adjectif interrogatif Quel et le pronom interrogatif Que

French has several different constructions that correspond to the English interrogative "what." As you learned in chapter 3 (B.5, page 203), the interrogative adjective *quel* is used in front of a noun, to ask about what or which **thing**. As an adjective, *quel* must agree with the noun it modifies:

| *masc.sing.* | *fém.sing.* | *masc.pl.* | *fém.pl.* |
|---|---|---|---|
| quel | quelle | quels | quelles |

We also saw that in position, *quel* can come directly in front of the noun it is modifying, or it may precede the verb *être*, with the noun coming later in the sentence.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Quelle heure est-il? | What time is it? |
| Quel est ton acteur préféré? | Who is your favorite actor? |

*Note*: The basic meaning of *quel* is *which*. However, depending on the context, in English we will translate it most often as *what*, but also frequently as *who* or *which*.

However, if you are not asking about a specific noun, you cannot use *quel* but must use *que*. The interrogative *que* is used to ask about the object of a verb (e.g. *What are you eating?*; *What did she say?*). Look carefully at the differences between *que* and *quel* in the following examples.

| *French* | *English* |
|---|---|
| 1. Quels fruits aimes-tu? | What fruits do you like? |
| 2. Qu'est-ce que tu veux? | What do you want? |
| 3. Qu'as-tu fait? | What did you do? |
| 4. Quel jour sommes-nous? | What day is it? |

You will notice that in sentences 2 and 3, using *que*, the "what" question is related to the verb (*veux, as fait*), and in the *quel* questions 1 and 4, the "what" is related to a noun (*fruits, jour*).

Like any of the other interrogatives introduced in section B.4, *que* may be followed by *est-ce que* or by inversion. In question 2, *que* is used with *est-ce que*, followed by the subject *tu* and then the verb *veux*. In question 3, *que* is used with inversion, meaning that the subject (*tu*) and verb (*as fait*) switch places (see previous section B.3 for inversion in the *passé composé*).

*Note*: Anytime *que* precedes a vowel, it undergoes elision to become *qu'*. This means that *que* + *est-ce que* always become *qu'est-ce que*.

### B.5.1 Forms of *quel*

Complétez les questions avec la forme correcte de l'adjectif interrogatif "quel." Puis, répondez aux questions.

1. _____ machine utilisez-vous pour faire le linge?
2. _____ outil employez-vous pour balayer la cuisine?
3. _____ sont vos responsabilités chez vous?
4. _____ tâche ménagère est-ce que vous aimez le moins?
5. _____ est votre plus grande responsabilité en ce moment: le travail, les études, ou la famille?

### B.5.2 *Que* with inversion or *est-ce que*

Regardez la forme de chaque question. Si le sujet précède le verbe, complétez la question avec "qu'est-ce que." Si vous remarquez l'inversion (verbe-sujet), complétez la question avec "que." Faites l'élision là où c'est nécessaire. Puis, répondez aux questions.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **ensemble** | together |
| **récemment** | recently |
| **grandes vacances** | summer vacation |
| **cet été** | this summer |
| **réfléchir** | to think about |
| **le sens** | meaning |

1. _____ fais-tu ce weekend?
2. _____ tu étudies à l'université?
3. _____ tu as nettoyé le weekend dernier?
4. _____ ta famille a fait **ensemble récemment**?
5. _____ dois-tu faire ce soir?
6. _____ veux-tu faire pendant **les grandes vacances cet été**?

### B.5.3 Que ou quel?

*Note*: Remember, the choice of *que* or *quel* depends on whether "what" is asking about a noun or a verb. Take your time and consult the explanation and previous exercises before trying this one!

**Réfléchissez** bien à la forme et au **sens** de chaque question. Complétez les questions avec la forme correcte du pronom "que" ou de l'adjectif interrogatif "quel." Puis, répondez aux questions.

1. _____ actrices aimes-tu?
2. _____ est la plus grande ville d'Europe?
3. _____ est-ce que ton père utilise pour nettoyer la voiture?
4. _____ manges-tu le matin?
5. _____ fruits achètes-tu régulièrement?
6. _____ est-ce que ta mère a préparé pour le dîner?

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 Les travaux ménagers

### C.1.1 Faire les travaux ménagers (Time on recording : 0 :00)

Give a room or place in which you do each chore. After a pause for your answer, one possible answer will be given. Repeat the sentence.

1. passer l'aspirateur
2. payer les factures
3. balayer
4. récurer
5. faire la lessive
6. faire la vaisselle
7. faire le lit
8. ranger
9. arroser

### C.1.2 Une distribution de travail idéale (Time on recording : 2 :40)

The members of the Duchamp family have different preferences as far as household chores are concerned. Luckily, it turns out that they end up doing the chores they like more often than the ones they dislike. Given the intensity of their preference, say how often they do the given chores.

| | |
|---|---|
| Si la personne préfère la tâche, | elle fait tout le temps cette tâche. |
| Si la personne aime la tâche, | elle fait souvent cette tâche. |
| Si la personne ne l'aime pas beaucoup, | elle fait de temps en temps cette tâche. |
| Si la personne déteste la tâche, | elle ne fait jamais cette tâche. |

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Marcel déteste tondre le gazon. | Il ne tond jamais le gazon. |
| | Stéphanie préfère balayer la cuisine. | Elle balaie tout le temps la cuisine . |

### C.1.3 Une routine bien établie (Time on recording : 6 :25)

The children in the Robert family must do certain chores every day. Consult the chart below and respond to the prompt by saying what each person must do. Imagine that you are Dominique and you are talking to your sister Charlotte.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Qu'est-ce que je dois faire le lundi ? | Tu dois enlever la poussière. |

| | lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi |
|---|---|---|---|---|---|
| Dominique | passer l'aspirateur | balayer la cuisine | faire les lits | vider les poubelles | faire la lessive |
| Charlotte | enlever la poussière | faire la vaisselle | récurer l'évier | faire la cuisine | faire la lessive |
| Nicolas | faire les lits | faire les courses | faire la vaisselle | balayer la cuisine | sortir les ordures |
| Thomas | faire la vaisselle | faire les courses | passer l'aspirateur | faire la cuisine | faire les lits |

## C.2 Mes reponsabilités au travail

### C.2.1 Caissier aux Galeries Lafayette (Time on recording : 9 :20)

Imagine that you work as a salesperson at the Galeries Lafayette, a large French department store. At dinner, your father asks you how your day went. Answer each question affirmatively or negatively in the passé composé. A possible answer will be given after the pause ; repeat the answer given.

**Exemple:** Tu as acheté de la marchandise ? Non, je n'ai pas acheté de marchandise.

### C.2.2 Conseiller d'orientation professionnelle (Time on recording : 12 :15)

Given the interests of each of your clients, suggest a possible career. Follow the model. After a pause for your answer, one possible answer will be given ; repeat that sentence.

**Exemple:** avec des malades
[You hear :] Je veux travailler avec des malades.
[You say :] Vous pouvez être médecin.

1. un laboratoire scientifique
2. dans un restaurant
3. la protection de ma communauté
4. avec des jeunes
5. de nouveaux traitements médicaux
6. de jolis bâtiments
7. les accusés
8. les gens pauvres
9. dans un bureau
10. des vêtements

### C.2.3 Trop de choses à faire ! (Time on recording : 15 :05)

Julien et Mélanie have two children and both work - Julien for an animation studio and Mélanie as a lawyer. Listen to their conversation and then answer the questions on your lab worksheet. The

conversation will be read only once, but you may replay it as many times as necessary.

1. Qui téléphone à qui ?
2. Avec qui est-ce que Julien a eu une réunion ?
3. Combien de temps est-ce que cette réunion a duré ?
4. Combien de clients est-ce que Mélanie a vu ce matin ?
5. Qui ne va pas déjeuner aujourd'hui ?
6. Qui doit prendre Florian à l'école ?
7. Qui est M. Johnson ?
8. Qui trouve une solution ?
9. Quelle est la solution ?
10. Ecrivez les mots qui manquent :
    Tu penses qu'elle va _____ le faire ?
11. Quelle activité fait Florian cet après-midi ?
12. Est-ce que Julien est furieux contre Mélanie ?

## C.3 Le passé composé

### C.3.1 Révision : Préparatifs de voyage (Time on recording : 16 :55)

This exercise reviews the chapter 4 vocabulary on taking a trip and also practices the new construction of the passé composé.

You are planning a surprise trip to be given to your parents at their anniversary party tonight. Your sister wants to know whether you have done all of the necessary preparations. Answer each question affirmatively in the passé composé. Repeat the correct answer given.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **obtenir** | to obtain, get |
| **p.p. obtenu** | |
| **emprunter** | to borrow |

**Exemple:** As-tu choisi la destination ? — Oui, j'ai choisi la destination.

1. acheter
2. acheter
3. trouver
4. réserver
5. prendre
6. réserver
7. obtenir
8. emprunter
9. faire
10. signer

### C.3.2 Révision : en classe de français (Time on recording : 20 :15)

This exercise reviews the vocabulary on course activities and also practices the new construction of the passé composé.

Answer each question about French class this week. After a pause for your answer, a sample answer will be given, but remember that each student's answer will be different. (The verb in each question is listed below).

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Est-ce que le professeur a donné un examen ? | Non, le professeur n'a pas donné d'examen. |

1. acheter
2. étudier
3. écouter
4. poser
5. répondre
6. parler
7. parler
8. faire
9. prendre
10. copier

### C.3.3 Nous ne sommes pas prêts pour l'examen ! (Time on recording : 23 :30)

There is an exam coming up in French class, but neither the teachers nor the students are ready. Make a negative sentence in the passé composé using the subject and verb given. Write the verb (in the negative).

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | vous/ finir les devoirs | Vous n'avez pas fini les devoirs. |

1. Mon ami / finir les exercices – Mon ami _____
2. Nous / étudier à la bibliothèque – Nous _____
3. Le professeur / corriger les devoirs – Le professeur _____
4. Nos amis / prendre des notes – Nos amis _____
5. Les étudiants / passer leur examen –Les étudiants _____
6. Vous / écouter la cassette – Vous _____
7. Je / faire les devoirs – Je _____
8. Tu / réviser pour l'examen – Tu _____
9. Le professeur / rendre les devoirs – Le professeur _____
10. Vous / réfléchir aux questions – Vous _____
11. Tu / pratiquer le vocabulaire – Tu _____
12. Nous / avoir un examen – Nous _____

### C.3.4 Les aventures de ma famille (Time on recording : 30 :15)

Answer the following questions in the passé composé.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Est-ce que votre mère a voyagé en France ? | Oui, elle a voyagé en France. |

1. étudier
2. visiter
3. prendre
4. travailler
5. conduire
6. déménager
7. acheter
8. réserver

**End of lab worksheet**

## C.4 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.4.1 Compositions

Ecrivez 7-10 phrases (pour chaque numéro) sur TROIS des sujets suivants :

1. La distribution des tâches ménagères chez vous
2. Vos responsabilités au travail
3. Vos rêves pour l'avenir
4. Vos actions la semaine dernière

### C.4.2 Vocabulaire : les tâches ménagères

Où fait-on les tâches ménagères ? Complétez chaque phrase avec une pièce possible. Essayez d'utiliser un maximum de pièces différentes.

1. On récure le lavabo dans _____.
2. On balaie le sol dans _____.
3. On range les livres dans _____.
4. On met la table dans _____.
5. On enlève la poussière sur le téléviseur dans _____.
6. On fait le lit dans _____.
7. On passe l'aspirateur dans _____.
8. On fait la vaisselle dans _____.
9. On paie les factures dans _____.
10. On fait la lessive dans _____.

### C.4.3 Les verbes en -re

Conjuguez le verbe au présent.

1. Je (répondre) _____souvent en classe.

2. Est-ce que votre chien (mordre) _____ ?
3. Les étudiants (rendre) _____ les devoirs au professeur.
4. Est-ce que vous m'(entendre) _____ ?
5. Tu (prétendre) _____ que tu as fait tes devoirs ?
6. Je (défendre) _____ à mes enfants de fumer.
7. Est-ce que vous (perdre) _____ souvent vos clés ?
8. Est-ce qu'une poule blanche (pondre) _____ des oeufs blancs ?
9. Tu (vendre) _____ ta bicyclette, n'est-ce pas ?
10. Nous (entendre) _____, mais nous ne comprenons pas.

### C.4.4 Les verbes vouloir, pouvoir, et devoir

Complétez la phrase avec le verbe approprié, conjugué au présent.

1. Est-ce qu'on _____ utiliser un balai-éponge pour nettoyer le sol ? –Bien sûr !
2. Est-ce que tu _____ aller au cinéma ce soir ? – Je _____ bien ! Quel film _____ -tu regarder ?
3. Est-ce que Georges _____ sortir avec nous ? –Non, il _____ faire le ménage.
4. Est-ce que vous _____ acheter un lave-vaisselle ? – Oui ! Je ne _____ pas continuer à faire la vaisselle à la main.
5. Mes parents _____ acheter une nouvelle machine à laver. La machine que nous avons maintenant ne marche pas.
6. Je _____ récurer l'évier avant que nos invités arrivent.
7. Sandrine et Mathilde ne _____ pas arroser le gazon - elles n'ont pas de tuyau [=hose].

### C.4.5 Révision, passé composé avec avoir

Conjuguez les verbes entre parenthèses pour compléter le paragraphe au passé. (C'est Marie qui parle).

Ce week-end, 1. nous (avoir) _____ beaucoup de choses à faire pour préparer la maison pour une visite de ma grand-mère. Vendredi, 2. ma mère me (demander) _____ d'aller au magasin. 3. Je (prendre) _____ la voiture à Trader Joe's. Là, 4. je (acheter) _____ beaucoup de choses pour la fête. En rentrant du magasin, 5. je (devoir) _____ m'arrêter à l'école pour prendre ma petite soeur Sylvie.

De nouveau à la maison, 6. ma mère nous (donner*) _____ des tâches à faire. 7. Ma soeur (nettoyer) _____ le salon. 8. Elle (passer) _____ l'aspirateur, 9. elle (enlever) _____ la poussière, et 10. elle (ranger) _____ les livres. De ma part, 11. je (faire) _____ les salles de bain. 12. Je (récurer) _____ la baignoire et les lavabos, et 13. je (utiliser) _____ un balai-éponge pour nettoyer le sol. 14. Ma mère me (demander) _____, "est-ce que 15. tu (finir) _____ ton travail ?" Quand 16. je (répondre) _____ "oui," 17. elle (regarder) _____ mon travail. Elle m'a dit, "mais 18. tu (ne pas vider) _____ les poubelles !" Mais juste à ce moment, ma mère 19. (voir) _____ mes frères qui rentraient de l'école. 20. Ma mère (décider) _____ qu'ils devraient vider les poubelles. Elle a dit, "21. vous (ne pas aider) _____ avec le ménage, vous pouvez vous mettre au boulot. Mais toi et Sylvie, Marie, 22. vous (travailler bien) _____. Vous pouvez aller jouer."

23. Marie et moi (quitter) _____ la maison pour aller au parc. 24. Nous (jouer) _____ au foot avec nos copains et 25. (acheter) _____ une glace. Malheureusement, 26. Marie (vouloir) _____ manger sa glace dans un arbre et elle 27. (avoir) _____ un accident. Elle 28. (salir) _____ sa chemise de glace au chocolat. Nous 29. (devoir) _____ retourner à la maison où Sophie 30. (faire) _____ la lessive !

*Attention : le sujet du verbe #8 est "ma mère" !

### C.4.6 Révision : poser des questions au passé composé

En utilisant les éléments donnés, posez des questions au passé composé. Utilisez "est-ce que" pour #1-4 et l'inversion pour #5-8.

1. tu / manger / mon orange / ?
2. le président / ruiner / l'économie / ?
3. nous / étudier / pour l'examen / ?
4. tes parents / nettoyer / la maison / hier / ?
5. vous / finir / vos devoirs / ?
6. tes amis / perdre / leur argent / ?
7. tu / faire / la vaisselle / ?

8. nous / pratiquer / le passé composé / ?

### C.4.7 Chercher de l'information

Formez des questions au présent ou au passé composé avec les éléments donnés. Choisissez le temps verbal logique et la forme (*est-ce que* ou inversion) que vous préférez.

1. A quelle heure / le film / commencer
2. Où / vous / acheter vos livres
3. D'où / votre famille / venir
4. Pourquoi / tu / étudier le français
5. Comment / le professeur / corriger les examens
6. Quand / tu / commencer à étudier le français
7. Que / vous / faire
8. Quel cours / tu / préférer
9. Avec qui / votre père / travailler

### C.4.8 Révision : Quel ou que ?

Complétez la phrase avec la bonne forme de "quel" ou de "que." Ecrivez aussi une réponse à la question.

1. Dans _____ville voulez-vous habiter ?
2. _____est-ce que vous avec fait ce weekend ?
3. A _____heure avez-vous fini votre examen ?
4. _____est-ce que ton père a acheté pour ta mère ?
5. _____préfères-tu manger le matin ?
6. _____note as-tu eu à l'examen ?

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, Conjugaison, verbes réguliers en -re, page 305** je défends, tu défends, il défend, nous défendons, vous défendez, ils défendent; j'attends, tu attends, il attend, nous attendons, vous attendez, ils attendent; je tends, tu tends, il tend, nous tendons, vous tendez, ils tendent

**Answers to B.1.2, Qu'est-ce qui se passe à la ferme?, page 306** If you had several wrong answers, check the marginal note next to the exercise that gave you the subject for certain verbs; there are some object pronouns before the verb that may have confused you. 1. descends; 2. pondent; 3. fond; 4. tondons; 5. mordent; 6. entend; 7. tord; 8. pendons; 9. réponds; 10. vendez; 11. réponds

**Answers to B.1.3, Conjugaison: les trois groupes réguliers, page 306** j'arrive, tu arrives, il arrive, nous arrivons, vous arrivez, ils arrivent; je finis, tu finis, il finit, nous finissons, vous finissez, ils finissent; j'entends, tu entends, il entend, nous entendons, vous entendez, ils entendent

**Answers to B.2.1, Conjugaison: vouloir, pouvoir, devoir, page 308** Check and correct your answers against the verb charts in section B.

**Answers to B.2.2, Possibilités, page 308** 1. veux; 2. peux; 3. dois; 4. veut; 5. doit; 6. veulent; 7. pouvons; 8. peuvent; 9. pouvez; 10. pouvons/ devons; 11. devez; 12. voulez; 13. peut

**Answers to B.3.1, Verb conjugation, passé composé, page 311** travailler: j'ai travaillé, tu as travaillé, il a travaillé, nous avons travaillé, vous avez travaillé, ils ont travaillé; I worked, you worked, he worked, we worked, you worked, they worked; réussir: j'ai réussi, tu as réussi, il a réussi, nous avons réussi, vous avez réussi, ils ont réussi; I succeeded, you succeeded, he succeeded, we succeeded, you succeeded, they succeeded; répondre: j'ai répondu, tu as répondu, il a répondu, nous avons répondu, vous avez répondu, ils ont répondu; I answered, you answered, he answered, we answered, you answered, they answered.

**Answers to B.3.2, Hier, page 311** 1. j'ai parlé (I spoke French in class.); 2. tu as attendu (You waited for your friend.); 3. Aurélie a acheté (Aurélie bought a dress.); 4. David a aidé (David helped his mother in the kitchen.); 5. Nous avons passé (We took an exam.); 5. Vous avez choisi (You chose the restaurant.); 6. Luc et Vincent ont rougi (Luc and Vincent blushed in front of the girls.); 7. Sarah et Camille ont tondu (Sarah and Camille cut the grass.)

**Answers to B.3.3, Comment dit-on . . . en français?, page 312** 1. Nous avons mangé un sandwich. 2. John a travaillé hier soir. 3. Les professeurs ont donné un examen. 4. J'ai étudié à la bibliothèque. 5. Tu as fini tes devoirs! 6. Nous avons attendu le bus. 7. Vous

avez écouté le professeur 8. Les étudiants ont pratiqué au labo. 9. J'ai aimé le film. 10. Mes parents ont visité Paris.

**Answers to B.3.4, Pas encore!, page 313** 1. Non, je n'ai pas fini mes devoirs. Non, nous n'avons pas fini nos devoirs. 2. Non, il n'a pas tondu le gazon. 3. Non, il n'a pas préparé le dîner. 4. Non, je n'ai pas écouté la cassette. 5. Non, nous n'avons pas assez pratiqué notre prononciation. / Non, vous n'avez pas assez pratiqué votre prononciation. 6. Non, vous n'avez pas fait tous vos devoirs. / Non, tu n'as pas fait tous tes devoirs. 7. Non, ils n'ont pas révisé pour l'examen. 8. Non, je n'ai pas écrit à ma grand-mère. / Non, nous n'avons pas écrit à notre grand-mère. (The *vous* could be singular or plural, so either *je* or nous is possible as an answer.)

**Answers to B.3.5, Notre voyage en France, page 314** All options are given; you only need to check the one you did. Words in parentheses are optional.
1. Oui, nous avons (déjà) trouvé un bon hôtel. / Non, nous n'avons pas (encore) trouvé un bon hôtel. / Oui, j'ai (déjà) trouvé un bon hôtel. Non, je n'ai pas (encore) trouvé un bon hôtel. 2. Oui, il a (déjà) visité la Normandie. Non, il n'a pas (encore) visité la Normandie. 3. Oui, ils ont (déjà) acheté du parfum aux Champs-Elysées. Non, ils n'ont pas (encore) acheté de parfum aux Champs-Elysées. 4. Oui, nous avons (déjà) vu la Joconde. / Non, nous n'avons pas (encore) vu la Joconde. / Oui, j'ai (déjà) vu la Joconde. / Non, je n'ai pas (encore) vu la Joconde. 5. Oui, ils ont (déjà) voyagé en Bretagne. Non, ils n'ont pas (encore) voyagé en Bretagne. 6. Oui, elle a (déjà) dîné à la Tour Eiffel. / Non, elle n'a pas (encore) dîné à la Tour Eiffel. 7. Oui, nous avons (déjà) visité le Musée d'Orsay. / Non, nous n'avons pas (encore) visité le Musée d'Orsay. 8. Oui, ma famille a (déjà) pris le métro. / Oui, nous avons (déjà) pris le métro. / Non, ma famille n'a pas (encore) pris le métro./ Non, nous n'avons pas (encore) pris le métro. 9. Oui, j'ai (déjà) acheté des souvenirs de vacances. / Oui, nous avons (déjà) acheté des souvenirs de vacances. / Non, je n'ai pas (encore) acheté de souvenirs de vacances. / Non, nous n'avons pas encore acheté de souvenirs de vacances. 10. Oui, elles ont (déjà) joué à la plage. Non, elles n'ont pas (encore) joué à la plage.

**Answers to B.3.6, Les soucis d'une mère, page 314** If you missed many of these, recheck the instructions - some of them were in the 2nd person (tu/vous), and some in the 3rd person (il/ils).
1. Ton père a-t-il téléphoné au restaurant? 2. Patrice et Marie, avez-vous fait la vaisselle? 3. Philippe, as-tu donné à manger au chien? 4. Sylvie a-t-elle tondu le gazon? 5. Marc a-t-il préparé sa présentation? 6. Avons-nous acheté un steak? 7. Marc et Philippe, avez-vous fini vos devoirs? 8. Sylvie et Marie ont-elles pratiqué le violon?

**Answers to B.4.1, Questionnaire- La vie de tous les jours, page**

**316** 1. A quelle heure fais-tu tes devoirs? 2. Avec qui étudies-tu? 3. Comment ta mère cuisine-t-elle? 4. Où ta famille habite-t-elle? 5. Quand est-ce que tu travailles? 6. D'où est-ce que ta famille vient? 7. Qu'est-ce que ton père fait? 8. Quelles émissions est-ce que vous regardez à la télé?
Answers to questions will vary, but you should have a **present tense** verb in each answer.

**Answers to B.4.2, Questionnaire - Hier, page 316** 1. Comment est-ce que tes frères ont voyagé en France? 2. Avec qui est-ce que le professeur a parlé français? 3. Pourquoi est-ce que vous n'avez pas étudié? 4. Où est-ce que tu as acheté ce pull? 5. Quand avons-nous appris cela? 5. Qu'as-tu fait au parc? 7. A quelle heure ton père a-t-il préparé le dîner? 8. Quel film avez-vous regardé à la télé?
Answers to questions will vary, but you should have a **past tense** verb in each answer; remember that all verbs in the passé composé have two parts!

**Answers to B.5.1, Forms of quel, page 318** Only the given form of "quel" is correct; however, the answers to the questions may vary.
1. Quelle; J'utilise la machine à laver. 2. Quel; J'utilise un balai. 3. Mes responsabilités chez moi sont faire la vaisselle et passer l'aspirateur. 4. Quelle; Je n'aime pas épousseter. 5. Quelle; En ce moment, ma plus grande responsabilité, c'est mes études.

**Answers to B.5.2, Que with inversion or est-ce que, page 318** Only the given form of the interrogative is correct; however, the answers to the questions will vary.
1. Que; Je vais à la plage ce weekend. 2. Qu'est-ce que; J'étudie la chimie. 3. Qu'est-ce que; J'ai nettoyé ma chambre. 4. Qu'est-ce que; Ma famille a célébre l'anniversaire de ma grand-mère ensemble. 5. Que; Je dois travailler. 6. Que; Je veux aller en France. *Explanation: Que* is used with inversion. In 1, 5, and 6, the verb (*fais, dois, veux*) is inverted with the subject pronoun *tu*: *fais-tu*, *dois-tu*, *veux-tu*. *Qu'est-ce que* is used when the word order is subject + verb, with no inversion. In 2, 3, and 4, the subject (*tu, tu, ta famille*) precedes the verb (*étudies, as nettoyé, a fait*): *tu étudies*, *tu as nettoyé*, *ta famille a fait*.

**Answers to B.5.3, Que ou quel?, page 318** Only the given form of the interrogative is correct, but you will have different answers to the questions.
1. Quelles (+ the noun "actrices": which actresses); 2. quelle (+ the noun "ville": what city); 3. Qu' (w/ the verb "utilises": what does he use); 4. Que (w/ the verb "manges": what are you eating); 5. Quels (+ the noun "magazines": what magazines); 6. Qu' (w/ the verb "a préparé": what did she prepare) *Sample answers*: 1. J'aime Jennifer Lawrence et Scarlett Johansson. 2. Moscou est la plus grande ville d'Europe. 3. Mon père utilise un torchon pour netttoyer la voiture. 4. Je mange des céréales. 5. J'achète souvent

des oranges. 6. Ma mère a préparé des spaghettis.

### Answers to Written Section C Exercises

### Answers to C.2.3, Trop de choses à faire!, page 320

1. Julien téléphone à Mélanie. 2. Julien a eu une réunion avec l'équipe d'animateurs. 3. Elle a duré une heure et demie. 4. Elle a vu 4 clients ce matin. 5. Mélanie ne va pas déjeuner. 6. Mélanie doit prendre Florian à l'école. 7. M. Johnson est le producteur d'Hollywood. 8. Julien trouve une solution. 9. Sa mère va chercher Florian. 10. bien vouloir. 11. Il a un match de foot. 12. Non, il n'est pas furieux.

**Answers to C.3.3, Nous ne sommes pas prêtes pour l'examen, page 322** N.B. The sentence is incomplete without the information after the verb, so you should give an entire sentence as your oral answer; but you had to write only the verb on the worksheet.
1. n'a pas fini ; 2. n'avons pas étudié; 3. n'a pas corrigé; 4. n'ont pas pris (de notes); 5. n'ont pas passé; 6. n'avez pas écouté; 7. n'ai pas fait; 8. n'as pas révisé; 9. n'a pas rendu; 10. n'avez pas réfléchi; 11. n'as pas pratiqué; 12. n'avons pas eu

### Answers to Written Review Exercises

### Answers to C.4.2, Vocabulaire: les tâches ménagères, page 324

Answers may vary, but be sure you have the correct definite article with each room. 1. la salle de bains / les toilettes; 2. la cuisine; 3. la chambre / le bureau / le salon; 4. la salle à manger / la cuisine; 5. le salon; la chambre; 6. la chambre; 7. le salon; la chambre; 8. la cuisine; 9. le bureau / la cuisine; 10. la buanderie / le garage

### Answers to C.4.3, Les verbes en -re, page 324

1. réponds; 2. mord; 3. rendent; 4. entendez; 5. prétends; 6. défends; 7. perdez; 8. pond; 9. vends; 10. entendons

### Answers to C.4.4, Les verbes vouloir, pouvoir, et devoir, page 325

1. peut; 2. veux, veux, veux; 3. peut; doit; 4. voulez; veux/peux; 5. doivent/veulent; 6. dois / veux; 7. peuvent

**Answers to C.4.5, Révision, passé composé avec avoir, page 325** 1. avons eu; 2. a demandé; 3. ai pris; 4. ai acheté; 6. ai dû; 6. a donné; 7. a nettoyé; 8. a passé; 9. a enlevé; 10. a rangé; 11. ai fait; 12. ai récuré; 13. ai utilisé; 14. a demandé; 15. as fini; 16. ai répondu; 17. a regardé; 18. n'as pas vidé; 19. a vu; 20. a décidé; 21. n'avez pas aidé; 22. avez bien travaillé; 23. avons quitté; 24. avons joué; 25. avons acheté; 26. a voulu; 27. a eu; 28. a sali; 29. avons dû; 30. a fait

### Answers to C.4.6, Révision, questions au passé composé, page

**326** 1. Est-ce que tu as mangé mon orange? 2. Est-ce que le président a ruiné l'économie? 3. Est-ce que nous avons étudié pour l'examen? 4. Est-ce que tes parents ont nettoyé la maison hier? 5. Avez-vous fini vos devoirs? 6. Tes amis ont-ils perdu leur argent? 7. As-tu fait la vaisselle? 8. Avons-nous pratiqué le passé composé?

**Answers to C.4.7, Poser des questions, page 327** 1. A quelle heure est-ce que le film commence? / A quelle heure le film commence-t-il? A quelle heure est-ce que le film a commencé? / A quelle heure le film a-t-il commencé? 2. Où achetez-vous vos livres? / Où est-ce que vous achetez vos livres? Où avez-vous acheté vos livres? / Où est-ce que vous avez acheté vos livres? 3. D'où vient votre famille? (most natural way to say it) 4. Pourquoi étudies-tu le français? / Pourquoi est-ce que tu étudies le français? 5. Comment est-ce que le professeur corrige les examens? / Comment le professeur corrige-t-il les examens? / Comment est-ce que le professeur a corrigé les examens? / Comment le professeur a-t-il corrigé les examens? 6. Quand as-tu commencé à étudier le français? / Quand est-ce que tu as commencé à étudier le français? 7. Que faites-vous? / Qu'est-ce que vous faites? / Qu'avez-vous fait? / Qu'est-ce que vous avez fait? 8. Quels cours préfères-tu? / Quels cours est-ce que tu préfères? 9. Avec qui est-ce que votre père travaille? / Avec qui votre père travaille-t-il? / Avec qui est-ce que votre père a travaillé? / Avec qui votre père a-t-il travaillé?

**Answers to C.4.8, Révision: Quel ou que?, page 327** 1. quelle [+ noun, ville]; 2. Qu' [w/ verb, avez fini]; 3. quelle [+ noun, heure]; 4. Qu' [w/ verb, acheter]; 5. Que [w/ verb, préfères manger]; 6. Quelle [+ noun, note]

Answers to the questions will vary, but your answers should have similar structure to these sample answers: 1. Je veux habiter Los Angeles. 2. J'ai travaillé. 3. J'ai fini mon examen à 11h30. 4. Mon père a acheté des chocolats pour ma mère. 5. Je préfère manger des céréales. 6. J'ai eu un "A" à l'examen.

# Chapter 6
# Les voyages de ma famille

### Objectives for chapter 6

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Discuss their family's origins
2. Talk about their family's immigration to the United States
3. Name key dates and events from their family's past
4. Express pros and cons of different countries
5. Plan an imaginary trip to the countries of origin of their family

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. Immigration in France
2. Former French colonies
3. Islam in France today

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. The verb *venir*
2. Use of prepositions with place names
3. The *passé composé* with *être*
4. Dates
5. Comparisons

*l'Afrique*

| | |
|---|---|
| l'Afrique du Sud | l'Algérie |
| le Burkina | le Congo |
| la Côte d'Ivoire | l'Égypte |
| l'Éthiopie | le Kenya |
| la Libye | le Mali |
| le Maroc | la Namibie |
| le Niger | le Nigeria |
| le Sénégal | le Soudan |
| le Tchad | la Tunisie |
| la Zambie | le Zimbabwe |

*l'Amérique*

| | |
|---|---|
| l'Argentine | la Bolivie |
| le Brésil | le Canada |
| le Chili | la Colombie |
| le Costa Rica | Cuba |
| l'Équateur | les États-Unis |
| le Guatemala | la Guyane |
| Haïti | le Honduras |
| le Mexique | le Nicaragua |
| le Paraguay | le Salvador |
| le Surinam | le Vénézuela |

*l'Asie*

| | |
|---|---|
| l'Afghanistan | l'Arabie Saoudite |
| l'Arménie | le Cambodge |
| la Chine | la Corée |
| l'Inde | l'Indonésie |
| l'Irak | l'Iran |
| Israël | le Japon |
| la Jordanie | le Liban |
| le Pakistan | les Philippines |
| la Russie | la Syrie |
| la Thaïlande | la Turquie |
| le Vietnam | le Yémen |

*L'Europe*

| | |
|---|---|
| l'Allemagne | l'Angleterre |
| l'Autriche | la Belgique |
| la Bulgarie | la Croatie |
| le Danemark | l'Écosse |
| l'Espagne | la Finlande |
| la France | la Grèce |
| la Hongrie | l'Irlande |
| l'Italie | la Norvège |
| la Pologne | la Rép. tchèque |
| la Slovaquie | la Suède |
| la Suisse | la Yougoslavie |

# A Activités

## A.1 Les origines

Dans cette section, nous allons parler des origines de nos familles.

Grammaire: Voir B.1, "Le verbe venir," page 351.

Grammaire: Voir B.2, "Prépositions + Pays," page 353.

### A.1.1 Nos cuisines

Savez-vous d'où viennent les plats ou produits suivants ? Suivez le modèle.

**Exemple:** le kimchi — Le kimchi vient de Corée.

1. le couscous
2. les hamburgers
3. la vodka
4. la pizza
5. les pommes frites
6. la moussaka
7. le sushi
8. les enchiladas
9. la quiche
10. les rouleaux de printemps
11. le rosbif
12. la paella

⟹ Continuons!
Quels plats d'autres pays aimez-vous ? Dites leurs noms et leurs origines à vos camarades de classe.

### A.1.2 Retour au pays natal

Selon les lieux de naissance des personnes, dites dans quel pays ils vont pour visiter leur ville natale. (Note : Le verbe *naître (to be born)* se conjugue avec *être* au passé composé : Je suis né, tu es né, etc.) Suivez le modèle.

**Exemple:** Issa est né à Amman. — Il va en Jordanie.

1. Marie est née à Abidjan.
2. Les Thomas sont nés à Paris.
3. Vicente est né à Tegucigalpa.
4. Corazón est née à Manila.
5. Hamid est né à Téhéran.
6. Tu es né à Madrid ?
7. Nous sommes nés à Montréal.
8. Pervez est né à Islamabad.
9. Ozlem est née à Ankara.
10. Sarah et Andrew sont nés à Londres.
11. Je suis née à Tombouctou.
12. Les Janssen sont nés à Bruxelles.

### A.1.3 Immigration mondiale

Dans cet exercice, on va parler des origines et des destinations de différentes personnes. Substituez le nouvel élément à la phrase et changez tout ce qu'il faut.

| | |
|---|---|
| **Exemple:** | Carlos vient du Mexique. |
| habiter | Carlos habite au Mexique. |
| Los Angeles | Carlos habite à Los Angeles. |
| Nous | Nous habitons à Los Angeles. |
| venir de | Nous venons de Los Angeles. |

**Phrase de départ : David vient de Paris**.

1. Sénégal
2. habiter
3. Russie
4. Moscou
5. venir de
6. Masha et Ivan
7. aller
8. Etats-Unis
9. New-York
10. habiter
11. Nous
12. venir de
13. Athènes
14. aller
15. Je
16. France
17. venir de
18. Marc
19. habiter
20. Marie
21. Tchad
22. venir de
23. Tu
24. Japon

*Au professeur*
Réponses au A.1.1, "Nos cuisines" : 1. du Maroc ; 2. des Etats-Unis ; 3. de Russie ; 4. d'Italie ; 5. de Belgique ; 6. de Grèce ; 7. du Japon ; 8. du Mexique ; 9. de France ; 10. du Vietnam ; 11. d'Angleterre ; 12. d'Espagne

**Rappel :**

| **Direction** | **à** | **de** |
|---|---|---|
| Pays masc. | au | du |
| Pays fem. | en | de |
| Pays pl. | aux | des |
| Ville | à | de |

### A.1.4 Nos origines

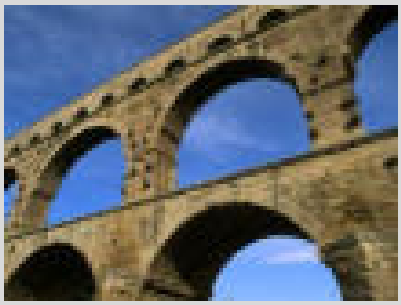
Maintenant, on va parler de nos origines. Lisez le dialogue modèle avec le professeur, et puis adaptez-le pour parler de vos propres origines.

**A:** Annie, d'où vient ta famille ?
**B:** La famille de ma mère vient de Pologne et la famille de mon père vient de Grèce.
**A:** Vous êtes des immigrés récents ?
**B:** Non ; ce sont mes grands-parents qui ont immigré aux Etats-Unis. Et toi, David ? D'où vient ta famille ?
**A:** Mon père vient du Mexique, mais ma mère est américaine.
**B:** Et quelles sont les origines de la famille de ta mère ?
**A:** Mon grand-père maternel vient d'Ecosse. Ma grand-mère maternelle est américaine aussi, mais sa famille vient d'Angleterre.
**B:** Ta famille a une histoire intéressante !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **se considère** | considers itself |
| **les Gaulois** | Gauls |
| **même si** | even if |
| **étaient** | were |
| **à partir de** | starting in |
| **av. J.-C.** | BC (BCE) |
| **propre** | own |
| **une loi** | law |
| **envahir** | to invade |
| **une vague** | wave |
| **attirer** | to attract |
| **né** | born |
| **étranger** | foreign |

a / Une peinture préhistorique dans les grottes à Lascaux
*Vidéo:* Visite de Lascaux (en anglais)



b / Un aqueduc romain à Nîmes
*Vidéo:* Monuments romains

*Vidéo:* Vagues d'immigration 1
*Vidéo:* Vagues d'immigration 2: le regroupement familial

### A.1.5 Observation culturelle : Les origines des Français

A la différence des Etats-Unis, la France **se considère** une nation assez homogène. Dans les années 1950, les livres scolaires d'histoire parlaient de "nos ancêtres **les Gaulois**," **même si** les étudiants **étaient** algériens ou sénégalais ! Mais la réalité est plus compliquée.

La France est habitée depuis la préhistoire, comme le montrent des sites archéologiques célèbres comme les grottes de Lascaux et des fossiles néandertaliens.

Les Gaulois étaient des peuples celtiques habitant ce territoire **à partir du** V$^{e}$ siècle **av. J.-C.**, mais l'invasion romaine dans les I$^{er}$ et II$^{e}$ siècles av. J.-C. a changé la langue (le français est une langue romane) et la culture (construction de routes, d'aqueducs, de villes). Après la dissolution de l'Empire romain au V$^{e}$ siècle, les Francs (un peuple germanique) sont arrivés, avec leurs **propres** coutumes et **lois**. Plus tard, les Vikings **ont envahi** la Normandie. Toutes ces **vagues** d'invasion ont changé la langue et la société françaises.

**A partir de** la Renaissance, la France devient plus forte et ne souffre plus d'invasions. Pendant le dix-septième et dix-huitième siècles, la France **attire** beaucoup de visiteurs, mais peu d'immigrés.

Mais avec l'industrialisation aux dix-neuvième et vingtième siècles, l'immigration en France commence à changer la population. D'abord, ce sont des individus du sud de l'Europe (Espagnols, Italiens, Portugais) qui viennent chercher du travail. Ensuite, les citoyens des colonies françaises en Afrique du Nord et Afrique de l'Ouest (et surtout de l'Algérie, un département français avant 1962), viennent travailler et étudier en France. Il y a aussi de l'immigration de pays non-francophones (comme le Pakistan, la Turquie) : certaines personnes désirent habiter en France pour des raisons économiques. Aujourd'hui, environ 10% de la population française est immigré, et 40% des Français **nés** aujourd'hui ont un grand-parent d'origine **étrangère** dans la famille.

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Qui sont les Gaulois ? Les Gaulois sont les ancêtres de qui ?
2. Quel phénomène a emmené plusieurs groupes ethniques en France, pendant l'Antiquité et le Moyen Âge ?
3. Qui a envahi la France au premier siècle av. J.-C. ?
4. Qu'est-ce que les Romains ont construit en France ?
5. Quels autres groupes ont envahi la France ?
6. Quand est-ce que l'immigration moderne a commencé en France ?
7. Quelle est la raison principale pour l'immigration moderne ?
8. Nommez 5 pays d'origine différents des immigrants du 19$^{e}$ et 20$^{e}$ siècles.
9. Est-ce que la France est une société homogène ?

## A.2 Notre voyage aux Etats-Unis

Dans cette section, nous allons parler du voyage de notre famille aux Etats-Unis.

Pratiquons d'abord les verbes au passé composé.

Grammaire: Voir B.3, "Passé composé avec être," page 309.

### A.2.1 Mouvements rapides

Dans cet exercice, on va parler des mouvements de différentes personnes hier soir. Substituez le nouvel élément à la phrase et changez tout ce qu'il faut. Faites attention au verbe auxiliaire- c'est *être* ou *avoir* ?

**Exemple** : Mon ami a pris la voiture au restaurant.

| | |
|---|---|
| je | J'ai pris la voiture au restaurant. |
| arriver avant lui | Je suis arrivé(e) avant lui. |

**Phrase de départ : Mes cousins sont allés au restaurant**.

1. sortir en boîte
2. danser
3. je
4. tomber
5. mes amis
6. nous
7. mourir de rire*
8. quitter la boîte
9. je - rentrer chez moi
10. mes amis
11. ma soeur
12. arriver après moi
13. monter à la chambre
14. nos parents
15. frapper à notre porte
16. dire "bonne nuit"
17. nous
18. dormir

### A.2.2 Le voyage de ma famille

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **il y a . . . ans** | [i lja . . . ɑ̃] | . . . years ago |
| **seul** | [sœl] | alone |

Quelle est l'histoire de votre famille aux Etats-Unis ? Interviewez votre partenaire et notez ses réponses.

1. De quel(s) pays vient ta famille ?
2. Qui est venu le premier aux Etats-Unis ?
3. Comment est-ce que cette personne est venue ?
4. Avec qui ?
5. Quand ?
6. Pourquoi ?
7. Et les autres membres de ta famille ?

**Verbes qui se conjugent avec être au passé** :

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **aller** | to go |
| **arriver** | to arrive |
| **descendre** | to come down |
| **devenir** | to become |
| **entrer** | to enter |
| **monter** | to go up |
| **mourir** | to die |
| **naître** | to be born |
| **partir** | to leave |
| **passer** | to pass |
| **rentrer** | to come back |
| **repartir** | to leave again |
| **rester** | to stay |
| **retourner** | to return |
| **revenir** | to come back |
| **sortir** | to go out |
| **tomber** | to fall |
| **venir** | to come |

**Note culturelle : MDR*

En français, l'expression "mourir de rire" veut dire rire beaucoup (on rit jusqu'à en mourir). L'abbréviation MDR est utilisée en langage texto comme équivalent à l'anglais LOL.

*Au professeur*

Vous pouvez demander aux étudiants d'écrire les informations de leur partenaire au tableau, pour mener une discussion sur les origines des étudiants.

*Au professeur*

1.e. ; 2.b. ; 3.g. ; 4.h. ; 5.a. ; 6.j. ; 7.c. ; 8.i. ; 9.d. ; 10.f

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une ferme** | farm |
| **l'or (m.)** | gold |
| **déménager** | to move |
| **épouser** | to marry |
| **un convoi de chariots** | wagon train |
| **en autobus** | by bus |
| **en train** | by train |
| **en bateau** | by boat |
| **en avion** | by plane |
| **en voiture** | by car |
| **à pied** | on foot |
| **l'esclavage** | slavery |
| **la liberté d'expression** | freedom of speech |
| **du culte** | of religion |
| **d'entreprise** | of business |
| **une raison** | reason |
| **l'opportunité** | opportunity |
| **l'oppression** | oppression |
| **le travail** | work |
| **la faim** | hunger |
| **la guerre** | war |
| **l'éducation** | education |
| **économique** | economic |
| **politique** | political |
| **religieux** | religious |
| **sexuel(le)** | sexual |
| **ethnique** | ethnic |
| **à travers** | across |

*Au professeur*

Posez des questions après pour pratiquer les dates.

Bruce Daigrepont: Acadie À La Louisiane (Acadia To Louisiana)

## A.2.3 L'histoire d'une vieille famille américaine

Avec votre partenaire, mettez les événements a-j en ordre logique et trouvez une date possible (1-10) pour chaque événement. Analysez les liens entre les personnes et utilisez vos connaissances de l'histoire américaine.

| | |
|---|---|
| 1. 1620 | a. Paul Smith a participé à la guerre d'Indépendance |
| 2. 1623 | b. John Smith a bâti une maison en Virginie |
| 3. 1637 | c. Matthew Smith a fondé **une ferme** dans le Nebraska |
| 4. 1640 | d. Philip Smith a trouvé de **l'or** en Californie |
| 5. 1776 | e. John Smith a pris le bateau pour le Nouveau Monde |
| 6. 1830 | f. Les Smith **ont déménagé** à Los Angeles |
| 7. 1835 | g. Martha Johns est arrivée d'Angleterre |
| 8. 1845 | h. John Smith **a épousé** Martha Johns |
| 9. 1849 | i. Philip Smith a quitté le Nebraska |
| 10. 1920 | j. Matthew Smith et sa famille ont traversé le pays avec un convoi de chariots |

## A.2.4 Les origines des Américains

Grammaire: Voir B.4, "Les dates," page 361.

Que savez-vous de l'arrivée aux Etats-Unis de différents groupes ? Dans votre groupe de 4 personnes, imaginez une réponse logique à chaque question. Si vous ne savez pas, ou si vous voulez ajouter d'autres lignes, complétez ce que vous pouvez !

| **Origine** | **Destinatn** | **Route** | **Transport** | **Raison** |
|---|---|---|---|---|
| Angleterre, 1620 | Plymouth | Océan Atlantique | en bâteau | liberté du culte |
| Acadie, 1755 | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Irlande, 1850 | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Chine, 1865 | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Grèce, 1890 | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Allemagne, 1940 | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Cuba, 1950 | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Vietnam, 1975 | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Mexique, 1985 | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Syrie, 2016 | _____ | _____ | _____ | _____ |

*Clip:* La chanson "Acadie à la Louisiane" raconte l'immigration forcée des francophones de l'Acadie à la Louisiane à cause de la guerre au Canada entre les Britanniques et les Français. Le mot "cajun" est une déformation du mot "acadien."

### A.2.5 Une histoire américaine

L'expérience américaine n'est pas pareille pour tout le monde. Voici quelques photos historiques. En utilisant le passé composé, imaginez une histoire pour cette personne ou cette famille. Parlez de leur expérience aux Etats-Unis. Vous pouvez parler d'autres générations qui ne sont pas sur la photo. Imaginez le maximum de détails.

c / Manzanar, 1943

d / Soldat de l'Union et sa famille, 1863

e / Manuel, 5 ans, 1911

f / Famille au travail dans leur appartement, 1909

g / Noël à Ellis Island, 1918

h / Nuevo Laredo, 1912

### A.2.6 Les aventures de ma famille

Demandez à votre partenaire si les membres de sa famille ont fait les activités suivantes. Mettez le verbe au passé composé. Suivez le modèle.

**Exemple :** mère/ prendre un avion
**A:** Est-ce que ta mère a pris un avion ?
**B:** Oui, elle a pris un avion. / Non, elle n'a pas pris d'avion.

1. père / voyager en France
2. grand-mère / travailler dans une usine
3. cousin / visiter la Chine
4. grand-père / avoir 10 enfants
5. arrière-grand-mère / voyager en bateau
6. tante / nager dans l'Océan Atlantique
7. arrière-grand-père / voir (p.p. vu) un train
8. grand-tante / conduire (p.p. conduit) une voiture
9. tu / prendre un avion
10. tu / visiter New York

*Rappel* :
La majorité de verbes au passé composé utilisent "avoir" comme verbe auxiliaire. Les verbes qui utilisent "être" sont marqués d'un astérisque*.

### A.2.7 L'histoire de ma famille

Racontez les moments importants dans l'histoire de votre famille en choisissant les phrases appropriées pour votre famille. Mettez le verbe au passé composé et donnez la date.

**Exemple:** acheter notre maison — Mes parents **ont acheté** notre maison en 1980.

- immigrer aux Etats-Unis
- venir* de [pays d'origine]
- arriver* à Los Angeles
- ma mère / rencontrer / mon père
- mon père / épouser / ma mère
- acheter une maison
- trouver un travail
- aller à l'université
- naître*
- déménager
- changer de (travail, appartement ...)
- décider de ...

## A.2.8 Observation culturelle : Les colonies et l'immigration

Pourquoi parle-t-on français en Afrique, au Canada, dans la mer Méditérannée ? C'est parce que dans toutes ces régions, il y a eu de la **colonisation** française aux 17e, 18e, et 19e siècles. Ce mouvement n'a pas été unidirectionnel ; au 20e siècle, certains habitants de ces régions sont venus s'implanter en France, particulièrement des **Antillais** et des **Maghrébins**. Pour la France **de nos jours**, c'est le rapport avec l'Algérie qui a **le plus** affecté le pays. L'Algérie a obtenu son indépendance en 1962, après une **guerre sanglante**. Le pays **suit** maintenant une politique d'"arabisation," mais la majorité des Algériens continuent à parler français, et beaucoup ont immigré en France, car la distance entre ces deux pays est petite.

L'immigration **maghrébine** en France a commencé dans les années 50, après la deuxième **guerre** mondiale, quand la France **avait besoin de** travailleurs. Au début, les immigrés **étaient** principalement des hommes ; plus tard, des femmes et des enfants sont venus pour réunifier leur famille. Dans les années 70, certains Français ont commencé à rejeter l'immigration, mais le **lien** entre ses anciennes colonies et la France reste très fort, aux **niveaux** économique, politique, et social.

Pour l'Afrique, la colonisation européenne est un héritage problématique. Les **pouvoirs** européens, parmi eux la France et la Belgique, **ont bâti** des routes, des **chemins de fer**, des institutions sociales et politiques ; mais ils ont fait cela pour profiter des richesses africaines. Un exemple notoire est le Congo, que le roi Léopold II de Belgique a exploité comme sa propriété personnelle, avec des abus incroyables des citoyens. Les Français ont aussi participé au **marché** des esclaves jusqu'au dix-neuvième siècle.

Mais à l'exception du Maghreb, les anciennes colonies françaises et belges ont gardé le français comme langue officielle, car il sert à mettre sur un **pied d'égalité** les différents groupes ethniques au sein d'un même pays. L'éducation dans ces pays suit normalement le modèle français, et les Africains qui ont reçu une éducation sont généralement contents de leur maîtrise de la langue française. La France s'intéresse à promouvoir la francophonie dans ces pays et à participer activement aux affaires politiques et commerciales de ce continent.

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Pourquoi parle-t-on français sur tous les continents ?
2. Quand est-ce que l'Algérie a eu son indépendance ?
3. Parlez de l'immigration de l'Afrique du Nord et de l'Afrique subsaharienne en France.
4. Quel est le statut du français en Afrique aujourd'hui ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **colonisation** | colonization |
| **de nos jours** | these days |
| **le plus** | the most |
| **la guerre** | war |
| **sanglant(e)** | bloody |
| **avait besoin** | needed |
| **étaient** | were |
| **suivre** | to follow |
| **le lien** | the link |
| **le niveau** | level |
| **un pouvoir** | power |
| **bâtir** | to build |
| **le chemin de fer** | railroad |
| **marché** | market, trade |
| **pied d'égalité** | level footng |

**Rappel** :
**Le Maghreb :** l'Algérie, le Maroc, la Tunisie
**Les Antilles :** la Guadeloupe, la Martinique, d'autres îles de la mer des Caraïbes

Les Maghrébins sont souvent appelés "beurs" (dérivation du mot "arabe" en verlan, un type d'argot français. Attention ! le mot "arabe" est souvent utilisé ou considéré comme une insulte en français).
L'équipe française multiethnique qui a gagné la Coupe du Monde de foot en 1998 a popularisé le slogan "Black Blanc Beur" pour désigner cette mixité moderne française. Regardez [ce reportage de 2010] sur l'évolution des attitudes depuis ce moment.

i / La cuisine française : Une tarte aux pommes

j / La France a donné la Statue de la Liberté aux Etats-Unis.

k / Les bières belges sont très célèbres.

## A.3 La terre promise

Grammaire: Voir B.5, “Comparatifs,” page 363.

Pourquoi est-ce qu’on visite un autre pays ? Pourquoi est-ce qu’on immigre ? Dans cette section, nous allons comparer les avantages et les désavantages de différents endroits.

### A.3.1 Motifs de visite

A chaque région ses attractions. Utilisez les éléments donnés pour comparer les pays ou les villes. Suivez le modèle et utilisez un adjectif.

**Exemple:** Russie/Mexique — L’hiver en Russie est plus froid que l’hiver au Mexique.

| | | | |
|---|---|---|---|
| animé | élégant | impoli | petit |
| appétissant | formel | impressionant | poli |
| bon | froid | informel | populaire |
| chaud | grand | intéressant | riche |
| cher | haut | mauvais | vieux (vieille) |

1. la cuisine française / la cuisine anglaise
2. les pyramides / la Statue de la Liberté
3. la bière belge / la bière américaine
4. les Parisiens / les New-Yorkais
5. Le Louvre / le Getty
6. un safari en Afrique / une croisière méditerranéenne
7. la plage au Mexique / l’opéra à Milan
8. la mode italienne / les sweats américains
9. le Grand Canyon / les Alpes
10. l’Alaska / le Maroc
11. Rome / Montréal
12. l’architecture grecque / les gratte-ciel américains

$\Longrightarrow$ Continuons!

En considérant ces attractions ou d’autres, quel pays ou ville voulez-vous visiter ? Discutez par deux.

### A.3.2 Les mérites de différents pays

Utilisez les différentes structures comparatives pour citer les mérites de ces endroits. N'oubliez pas que la structure comparative change selon la fonction grammaticale du mot comparé.

**Attractions naturelles :**

1. La Suisse / avoir / + / montagnes / l'Angleterre
2. Le climat en Norvège / - / tempéré / le climat en France
3. la flore en Angleterre / = / joli / les arbres aux Etats-Unis
4. les vues à Yosemite / + / bon / les plages sur la Côte d'Azur
5. le Congo / avoir / + / animaux sauvages / la France

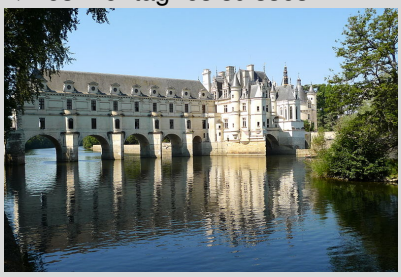
**Institutions culturelles :**

6. L'Italie / avoir / + / musées / l'Afghanistan
7. Les châteaux en France / = / intéressant / les ruines romaines
8. restaurants algériens / - / cher / restaurants français
9. le Tibet / avoir / + / temples bouddhistes / le Portugal
10. le Festival de jazz à Montréal / attirer / + / musiciens / le festival à Long Beach

**Politique et société**

11. les Parisiens / parler / + / rapidement / que les Américains du Sud
12. les New-Yorkais / - / accueillant / les Grecs
13. la Suède / - / violence / le Mexique
14. les soins médicaux en France / + / bon / le système américain
15. la musique malienne / + / populaire / la musique togolaise

l / Les montagnes suisses



m / Le château de Chenonceaux, photo par Meichen

n / le célèbre duo malien Amadou et Mariam

### A.3.3 Où aller ?

Imaginez que votre famille immigre ou déménage. Quels critères sont plus importants pour vous ? Les conditions économiques (travail, éducation, opportunité, chômage) ? Les moeurs du pays (égalité, importance de la religion, valeurs culturelles) ? Les conditions sociales (crime, système médical, sécu) ?

Dans un groupe, interpréter les rôles de différents membres de la famille. Choisir deux destinations possibles et juger les mérites des deux. Présentez votre sketch devant la classe.

## A.4 Immigration et Débats

### A.4.1 Observation culturelle : l'Islam en France aujourd'hui

o / Deux jeunes filles qui ont protesté la première loi du foulard

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **souffrir** | to suffer |
| **de souche** | of native stock |
| **un écart** | separation |
| **ostentatoire** | ostentatious |
| **intégriste** | fundamentalist |
| **la kippa** | yarmulke |
| **le foulard** | (head)scarf |
| **le voile** | veil |
| **la foi** | faith |
| **la laïcité** | secularism |
| **être d'accord** | to agree |
| **manifestation** | demonstration |
| **la banlieue*** | suburbs* |
| **fuyaient** | were fleeing |
| **brûler** | to burn |
| **une émeute** | riot |
| **même** | even |
| **chez** | among |
| **témoigner de** | testify to |
| **plutôt que** | rather than |
| **un manque** | lack |
| **brûler** | to burn |
| **se bagarrer** | to fight |

*Note : In most large French cities, "la banlieue" connotes large government-assisted housing projects (HLM, Habitation à loyer modéré) and is the residence of the poorer members of the community, mostly minority populations. This is the opposite of the United States, where the "suburbs" are often where the wealthiest members of society live.

*Liens :*
[Article sur la prohibition du niqab]

[Rap sur les émeutes des jeunes]

L'immigration en France a créé une minorité importante de musulmans dans ce pays traditionnellement chrétien. La France est le pays européen avec la plus grande population musulmane ; on estime que c'est d'environ 10%. En France, il y a une association entre maghrébin et musulman – identité culturelle, origine nationale, et religion se confondent. Les jeunes Maghrébins en France ont plus de difficulté à trouver un emploi que les Français **"de souche**," et beaucoup habitent dans des quartiers assez pauvres, en **banlieue**. Ces jeunes **souffrent** de marginalisation économique et sociale et ne se sentent pas toujours acceptés par la France.

De leur part, certains Français voient un **écart** entre les valeurs françaises et l'Islam. En 2003, après un long débat, le gouvernement a prohibé le port de symboles religieux **"ostentatoires"** dans les écoles publiques. Cette prohibition inclut la **kippa** juive, mais le débat se concentre surtout sur le **foulard** ou le **voile** islamique. Pour certaines femmes, le port du foulard est une expression de modestie et de **foi** religieuse. Mais pour d'autres personnes, cela suggère certaines valeurs culturelles négatives, comme l'oppression de la femme et le refus de la **laïcité**.

A la différence des Etats-Unis, où le droit d'afficher sa religion fait partie de la culture, la France insiste sur sa tradition de **laïcité**, qui date de la Révolution française (1789). Si on veut éliminer les symboles religieux des écoles, dit le gouvernement, c'est pour "respecter les différences." En principe, la laïcité concerne le catholicisme autant que l'Islam, mais en réalité, c'est l'Islam qui est le plus affecté par ces lois.

Plus récemment, la France a banni complètement les voiles islamiques qui couvrent entièrement le visage d'une femme, comme la burqa ou le niqab. La Belgique a promulgué une loi semblable. La loi française est entrée en vigueur en avril 2011. Une femme qui apparaît en publique avec le niqab doit payer 150 euros ou suivre un stage de citoyenneté ; mais un homme qui force une femme à le porter doit payer 30000 ou 60000 euros.

Peu de femmes françaises portent le niqab – peut-être 2000 sur 5 millions de musulmans – mais pour certains, cette loi est symbolique, un refus de leur identité culturelle et religieuse. Les frustrations de la communauté maghrébine se manifestent assez fréquemment dans des émeutes où les jeunes **brûlent** des voitures, **se bagarrent** avec la police, etc. Plus récemment, les attaques terroristes à Paris et à Nice et le départ de quelques centaines de Français pour participer à la guerre en Syrie ont intensifié ces débats.

### A.4.2 Ma France à moi

p / Diam's en 2012 et avant sa conversion *Source :* [Article d'Al-Arabiya]

Diam's est une jeune femme française d'origine chypriote qui est devenue une rappeuse très célèbre. La pression qui accompagne le succès l'a beaucoup affectée et elle s'est convertie à l'Islam et a abandonné sa carrière musicale. Quand elle a apparu en public portant le voile, cela a provoqué une réaction très négative. Ses chansons critiquent l'attitude de la France envers les jeunes de différentes cultures. Lisez [les paroles de "Ma France à moi," en français et en anglais] et puis [regardez le clip].

Examinez la dernière strophe en particulier :

Ma France à moi, c'est pas la leur, celle qui vote extrême,
Celle qui bannit les jeunes, anti-rap sur la FM,
Celle qui s'croit au Texas, celle qui a peur de nos bandes,
Celle qui vénère Sarko, intolérante et gênante...
Qui laisse crever les pauvres, et met ses propres parents à l'hospice,
Non, ma France à moi c'est pas la leur qui fête le Beaujolais,
Et qui prétend s'être fait baiser par l'arrivée des immigrés,
Celle qui pue le racisme mais qui fait semblant d'être ouverte,
Cette France hypocrite qui est peut-être sous ma fenêtre,
Celle qui pense que la police a toujours bien fait son travail...
Non, c'est pas ma France à moi, cette France profonde
Alors peut-être qu'on dérange mais nos valeurs vaincront
Et si on est des citoyens, alors aux armes la jeunesse,
Ma France à moi leur tiendra tête, jusqu'à ce qu'ils nous respectent.

My France is not theirs, the one that votes extremist,
The one that bars young people, is anti-rap,
The one that thinks it's Texas, the one afraid of our gangs,
The intolerant one that admires Sarkozy...
Who lets her poor starve and puts her own parents in hospice,
No, **my** France is not theirs, who parties with Beaujolais,
Who claims to have been f*'ed by the arrival of immigrants,
The one that stinks of racism but pretends to be open,
That hypocritical France who might be under my window,
The one who thinks the police always does a good job...
No, that's not **my** France, that deep France
So maybe we bother them but our values will triumph
And if we are citizens, then take up arms, kids,

**My** France will face them down, until they respect us.

**Avez-vous compris ?** Répondez aux questions.

1. Dans la vidéo, est-ce que l'homme représente "Ma France à moi," ou la France traditionnelle ?
2. Dans la vidéo, pourquoi est-ce que l'homme est fâché ?
3. Dans la dernière strophe de la chanson, quelles sont les fautes de la France traditionnelle ?
4. Quelle fin Diam's envisage-t-elle à la division entre la France traditionnelle et la jeune population, les immigrés et les enfants d'immigrés ?

*Au professeur*

Faites remarquer l'allusion à la *Marseillaise* : "Aux armes, citoyens." Une discussion de la conversion de Diam's peut se dérouler en anglais ; notez, par exemple, le titre de [cet article] : pourquoi Diam's aurait-elle à "défendre" le port du voile ?

## A.5 Résumé

### A.5.1 Chez le consul

En paires ou en groupes de trois, imaginez une conversation entre un consul américain et une ou deux personnes qui veulent immigrer aux Etats-Unis. Développez les questions et les réponses ; justifiez la requête des immigrés. Pratiquez votre conversation et présentez-la devant la classe.

Quelques suggestions d'éléments à incorporer :

- vos raisons de venir aux Etats-Unis (les avantages de vivre aux Etats-Unis)
- si c'est une demande d'exil, votre justification
- ce que vous pouvez contribuer aux Etats-Unis
- vos moyens financiers
- vos liens familiaux aux Etats-Unis

### A.5.2 Résumé : Retour aux origines

Par deux ou en petits groupes, choisissez un de vos pays d'origine et faites des projets de vacances. Quels lieux allez-vous visiter ? Qu'est-ce que vous allez voir ? Est-ce qu'il y a des membres de votre famille qui habitent là-bas ? Comment allez-vous voyager ? Qu'est-ce que vous allez faire pendant votre visite ? Pourquoi voulez-vous faire ce voyage ?

Maintenant, imaginez que vous avez fini votre voyage. Parlez-en avec un autre groupe. Formulez des questions au passé composé. N'oubliez pas le choix du verbe auxiliaire être ou avoir.

1. Dans quel pays / aller ?
2. Pour combien de jours / partir ?
3. Quelle(s) ville(s) / visiter ?
4. Voir / des parents ?
5. Voir / des monuments ?
6. Louer / une chambre d'hôtel ?
7. Prendre / un avion ?
8. Prendre / des photos ?
9. Acheter / des souvenirs de vacances ?
10. Manger / de la cuisine locale ?
11. Visiter / des musées ?

*Au professeur*
Demandez aux étudiants de préparer cet exercice un peu à la maison - ils doivent trouver des villes ou lieux à visiter, découvrir s'il y a des membres de leur famille à voir là-bas, etc. Divisez l'exercice en deux parties. Dans un premier temps, un groupe planifie leur voyage. Puis, deux groupes s'assemblent pour comparer leurs expériences. Alternativement, chaque groupe pourrait faire une présentation à la classe.

### A.5.3 Questionnaire pour la famille

Formez un groupe de 4 personnes et écrivez 10 questions que vous pouvez poser à un membre de votre famille pour apprendre les moments importants de son passé. Ecrivez les questions en français.

$\Longrightarrow$ Continuons!

Comme devoirs, obtenez les informations désirées d'une personne de votre famille. Ecrivez les réponses aux questions en français. A la prochaine classe, parlez de ce que vous avez appris.

### A.5.4 Résumé : L'histoire de ma famille

Préparez au moins 10 phrases qui racontent l'histoire de votre famille. Donnez vos origines, votre voyage aux Etats-Unis, et d'autres moments importants. Précisez les dates. Racontez votre histoire dans votre groupe de 4. Trouvez-vous des points communs avec les histoires de vos camarades ? Notez les points communs et rapportez-les à la classe.

*Au professeur*

Etant donné le niveau des étudiants, cet exercice peut être difficile et lent - "passez la feuille" (30-60 secondes par étudiant) pour produire un grand nombre de questions, qu'ils réduisent ensuite. Les étudiants doivent rendre comme devoir la liste de questions et les réponses correspondantes.

## A.6 Vocabulaire français-anglais

| | | |
|---|---|---|
| **Les pays d'Afrique** | | |
| **l'Afrique du Sud** | [a frik dy syd] | South Africa |
| **l'Algérie** | [al ʒe ri] | Algeria |
| **le Burkina** | [byr ki na] | Burkina-Faso |
| **le Congo** | [kɔ̃ go] | Congo (Rep. of Congo) |
| **la Côte d'Ivoire** | [kot di vwar] | Ivory Coast |
| **l'Égypte** | [e ʒipt] | Egypt |
| **l'Éthiopie** | [e tjɔ pi] | Ethiopia |
| **le Kenya** | [kɛn ja] | Kenya |
| **la Libye** | [li bi] | Libya |
| **le Mali** | [ma li] | Mali |
| **le Maroc** | [ma rɔk] | Morocco |
| **le Niger** | [ni ʒɛr] | Niger |
| **le Nigéria** | [ni ʒe rja] | Nigeria |
| **le Sénégal** | [se ne gal] | Senegal |
| **le Soudan** | [su dɑ̃] | Sudan |
| **le Tchad** | [tʃad] | Chad |
| **la Tunisie** | [ty ni zi] | Tunisia |
| **le Zimbabwe** | [zim ba bwe] | Zimbabwe |
| | | |
| **Les pays d'Amérique du Nord, Amérique Centrale, et Amérique du Sud** | | |
| **l'Argentine** | [ar ʒɑ̃ tin] | Argentina |
| **la Bolivie** | [bɔ li vi] | Bolivia |
| **le Brésil** | [bre zil] | Brazil |
| **le Canada** | [ka na da] | Canada |
| **le Chili** | [ʃi li] | Chile |
| **la Colombie** | [kɔ lɔ̃ bi] | Colombia |
| **le Costa Rica** | [kɔ sta ri ka] | Costa Rica |
| **Cuba** | [ky ba] | Cuba |
| **l'Équateur** | [e kwa tœr] | Ecuador |
| **les États-Unis** | [e ta zy ni] | United States |
| **la Guadeloupe** | [gwad lup] | Guadeloupe (French D.O.M.) |
| **le Guatemala** | [gwa te ma la] | Guatemala |
| **la Guyane** | [gɥi jan] | French Guiana |
| **Haïti** | [a i ti] | Haiti |
| **le Honduras** | [ɔ̃ dy ras] | Honduras |
| **la Martinique** | [mar ti nik] | Martinique (French D.O.M.) |
| **le Mexique** | [mɛk sik] | Mexico |
| **le Nicaragua** | [ni ka ra gwa] | Nicaragua |
| **le Paraguay** | [pa ra gɥɛj] | Paraguay |
| **le Salvador** | [sal va dɔr] | El Salvador |
| **le Surinam** | [sy ri nam] | Surinam |
| **l'Uruguay** | [y ry gwɛ] | Uruguay |
| **le Venezuela** | [ve ne zɥe la] | Venezuela |

| | | |
|---|---|---|
| **Les pays du Moyen-Orient, d'Asie, et d'Australie** | | |
| **l'Afghanistan** | [af ɡa ni stɑ̃] | Afghanistan |
| **l'Arabie Saoudite** | [a ra bi sa u dit] | Saudi Arabia |
| **l'Arménie** | [ar me ni] | Armenia |
| **l'Australie** | [o stra li] | Australia |
| **le Cambodge** | [kɑ̃ bɔdʒ] | Cambodia |
| **la Chine** | [ʃin] | China |
| **la Corée** | [kɔ re] | Korea |
| **l'Inde** | [ɛ̃d] | India |
| **l'Indonésie** | [ɛ̃ dɔ ne zi] | Indonesia |
| **l'Irak (m.)** | [i rak] | Iraq |
| **l'Iran (m.)** | [i rɑ̃] | Iran |
| **Israël** | [is ra ɛl] | Israel |
| **le Japon** | [ʒa pɔ̃] | Japan |
| **la Jordanie** | [ʒɔr da ni] | Jordan |
| **le Liban** | [li bɑ̃] | Lebanon |
| **le Pakistan** | [pa ki stɑ̃] | Pakistan |
| **les Philippines** | [fi li pin] | Philippines |
| **la Russie** | [ry si] | Russia |
| **la Syrie** | [si ri] | Syria |
| **la Thaïlande** | [ta ij lɑ̃d] | Thailand |
| **la Turquie** | [tyr ki] | Turkey |
| **le Vietnam** | [vjɛt nam] | Vietnam |
| | | |
| **Les pays d'Europe** | | |
| **l'Allemagne** | [al maɲ] | Germany |
| **l'Angleterre** | [ɑ̃ ɡlə tɛr] | England |
| **l'Autriche** | [o triʃ] | Austria |
| **la Belgique** | [bɛl ʒik] | Belgium |
| **la Bulgarie** | [byl ɡa ri] | Bulgaria |
| **la Croatie** | [krɔ a si] | Crotia |
| **le Danemark** | [dan mark] | Denmark |
| **l'Écosse** | [e kɔs] | Scotland |
| **l'Espagne** | [ɛ spaɲ] | Spain |
| **la Finlande** | [fɛ̃ lɑ̃d] | Finland |
| **la France** | [frɑ̃s] | France |
| **la Grèce** | [ɡrɛs] | Greece |
| **la Grande-Bretagne** | [ɡrɑ̃d brə ta ɲə] | Great Britain |
| **la Hongrie** | [ɔ̃ ɡri] | Hungary |
| **l'Irlande** | [ir lɑ̃d] | Ireland |
| **l'Italie** | [i ta li] | Italy |
| **la Norvège** | [nɔr vɛʒ] | Norway |
| **la Pologne** | [pɔ lɔ ɲə] | Poland |
| **la République tchèque** | [re py blik tʃɛk] | Czech Republic |
| **la Slovaquie** | [slɔ va ki] | Slovakia |
| **la Suède** | [sɥɛd] | Sweden |
| **la Suisse** | [sɥis] | Switzerland |
| **la Yougoslavie** | [ju ɡɔ sla vi] | Yugoslavia |

| | | |
|---|---|---|
| **Les mots interrogatifs** | | |
| **à quelle heure** | [a kɛ lœr] | at what time |
| **où** | [u] | where |
| **d'où** | [du] | from where |
| **pourquoi** | [pur kwa] | why |
| **comment** | [kɔ mɑ̃] | how |
| **quand** | [kɑ̃] | when |
| **que** | [kə] | what |
| **quel** | [kɛl] | which |
| **qui** | [ki] | who, whom |
| **avec qui** | [a vɛk ki] | with whom |
| | | |
| **Verbes** | | |
| **arrêter** | [a rɛ te] | to stop |
| **arriver** | [a ri ve] | to arrive (être verb) |
| **déménager** | [de me na ʒe] | to move |
| **épouser** | [e pu ze] | to marry |
| **immigrer** | [i mi ɡre] | to immigrate |
| **quitter** | [ki te] | to leave |
| **venir** | [və nir] | to come (être verb) |
| **voyager** | [vwa ja ʒe] | to travel |
| | | |
| **D'autres mots** | | |
| **une vague** | [vaɡ] | wave |
| **étranger** | [e trɑ̃ ʒe] | foreign (noun or adj.) |
| **en autobus** | [ɑ̃ no tɔ bys] | by bus |
| **en train** | [ɑ̃ trɛ̃] | by train |
| **en bateau** | [ɑ̃ ba to] | by boat |
| **en avion** | [ɑ̃ na vjɔ̃] | by plane |
| **en voiture** | [ɑ̃ vwa tyr] | by car |
| **à pied** | [a pjɛ] | on foot |
| **la liberté** | [li bɛr te] | freedom |
| **d'expression** | [dɛk sprɛ sjɔ̃] | of speech |
| **du culte** | [dy kylt] | of religion |
| **d'entreprise** | [dɑ̃ trə priz] | of business |
| **une raison** | [rɛ zɔ̃] | reason |
| **l'opportunité (f.)** | [ɔ pɔr ty ni te] | opportunity |
| **l'oppression (f.)** | [ɔ prɛ sjɔ̃] | oppression |
| **le travail** | [tra vaj] | work |
| **la faim** | [fɛ̃] | hunger |
| **la guerre** | [ɡɛr] | war |
| **l'éducation** | [e dy ka sjɔ̃] | education |
| **économique** | [e kɔ nɔ mik] | economic/ financial |
| **politique** | [pɔ li tik] | political |
| **religieux** | [rə li ʒjø] | religious |
| **sexuel(le)** | [sɛk sɥɛl] | sexual |
| **ethnique** | [ɛt nik] | ethnic |
| **à travers** | [a tra vɛr] | across |
| **par** | [par] | through |
| **il y a . . . ans** | [i lja ɑ̃] | . . . years ago |
| **seul** | [sœl] | alone |

# B Grammar

## B.1 The verb *venir*

The verb *venir*, meaning *to come*, is an irregular verb. As is usually the case for irregular verbs, the *nous* and *vous* forms resemble the infinitive while the other forms have an irregular stem.

| *venir [və nir]* | |
|---|---|
| je viens [ʒə vjɛ̃] | nous venons [nu və nɔ̃] |
| tu viens [ty vjɛ̃] | vous venez [vu və ne] |
| il vient [il vjɛ̃] | ils viennent [il vjɛn] |

*Clip audio*: [Prononciation de plusieurs verbes irréguliers] (http://www.languageguide.org/french/grammar/conjugations/out-of-this-world-irregulars.jsp)

Notes:

- The singular forms are all pronounced alike, with a nasal sound. The endings are typical: -s for the *je* and *tu* forms, -t for the *il/elle/on* form.
- The *nous* and *vous* forms use the same stem as the infinitive. The *e muet* is pronounced as in the word *je*: [və nɔ̃], [və ne].
- The *ils* plural form is written with a double n, which means that the vowel is no longer nasalized. The -nn- is pronounced. Thus the *il* and *ils* forms can be distinguished orally as well as in writing.

Many other verbs are in the same family as *venir* and are conjugated in the same way. Some of these include:

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **tenir** | to hold |
| **contenir** | to contain |
| **obtenir** | to obtain |
| **retenir** | to retain |
| **devenir** | to become |
| **parvenir** | to achieve |
| **prévenir** | to warn |

### B.1.1 Practice conjugation, *venir*

Practice the conjugation by writing it out a few times. Read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA or listen to the audio clip. Remember to distinguish between the nasal and non-nasal vowel sounds.

| venir | venir | venir |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### Uses of the verb *venir* including *venir de + infinitif*

- *Venir* can simply mean to come to or from a place, at a given time, etc.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu viens à la fête? | Are you coming to the party? |
| Il vient seul. | He's coming alone. |
| Venez à huit heures. | Come at eight o'clock. |

- *Venir* is also used with the preposition *de* to indicate national or regional origin. (*Etre* can also be used in this way.)

| *French* | *English* |
|---|---|
| D'où venez-vous? | Where are you from? |
| Je viens d'Australie. | I'm from Australia. |
| (Il est de Normandie. | He's from Normandy.) |
| (Nous sommes du Mexique. | We're from Mexico.) |

*Note:* Spanish speakers may notice that the expression *acabar de + verbo* is equivalent to *venir de + verbe*.

- Finally, the idiomatic expression *venir de + infinitif* means that something has just happened. *Venir* is conjugated in the present tense to agree with the subject, and the second verb, describing what has just been done, remains in the infinitive. Note that although the expression describes something that has happened, the present tense of *venir* is used in French. This construction is known as the recent or immediate past (*le passé immédiat*).

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je viens de finir mes devoirs. | I have just finished my homework. |
| Le professeur vient d'arriver. | The teacher has just arrived. |
| Le trimestre vient de commencer. | The quarter has just begun. |
| Nous venons de rentrer. | We've just gotten back. |

### B.1.2 Visites

Plusieurs parents de Luc viennent chez lui pour la fête nationale. Complétez les phrases avec la forme correcte du verbe *venir*.

1. La grand-mère de Luc _____ demain.
2. Son cousin Gilles _____ d'arriver ce matin.
3. Sa soeur mariée et son beau-frère _____ de Provence.
4. Le père de Luc demande, "Luc, tu _____ à la gare avec moi pour chercher ta soeur?"
5. Luc répond, "Non papa, je ne _____ pas. Sylvie et moi, nous _____ de rentrer de l'université et nous sommes fatigués. Nous allons attendre Crystal et Nicolas ici."

⟹ Continuons!

Quelles phrases dans cet exercice indiquent le passe immédiat? Soulignez ou listez ces verbes.

### B.1.3 Venez avec nous!

Pauline demande à Marie, une nouvelle étudiante à la fac, si elle vient à une fête ce week-end. Complétez les phrases avec la forme correcte du verbe *venir*.

**A:** Salut, Marie! Ça va?
**B:** Ah, salut, Pauline. Oui, ça va. Et toi?
**A:** Ça va bien, merci. Dis, Marie, est-ce que tu (1)_____à la fête chez Marc ce week-end?
**B:** Oh non, je ne pense pas.
**A:** Mais pourquoi? Tout le monde (2*)_____! Nous allons nous amuser beaucoup, tu sais!
**B:** C'est que je ne connais pas beaucoup d'autres étudiants ....
**A:** Mais justement, c'est pour ça qu'il est important de (3)_____! C'est une occasion parfaite de rencontrer de nouveaux amis.
**B:** Mais tu sais, je (4)_____d'arriver dans ce pays, et je suis un peu timide.
**A:** Ah oui? D'où (5)_____-tu?
**B:** Je (6)_____du Sénégal. Ma famille et moi, nous sommes arrivés ici en décembre.
**A:** En effet, vous (7)_____d'arriver! Mais ce n'est pas une raison de ne pas venir à la fête. Elodie et moi, nous allons (8)_____te chercher. Comme ça, nous (9)_____à la fête tous ensemble, et tu n'as pas besoin de t'inquiéter. D'accord?
**B:** D'accord. C'est très sympa.

*Note:* *(2) *Tout le monde* est grammaticalement singulier, et le verbe doit être à la forme *il*, comme son équivalent *everyone* en anglais.

⟹ Continuons!
Quelles phrases dans cet exercice indiquent le passe immédiat? Soulignez ou listez ces verbes.

## B.2 Prepositions with Place Names

In chapter 3 (B.1, page 250), we learned that the prepositions *à* and *de* contract with the definite articles. These contractions are also used when these prepositions are used with certain place names.

*Rappel*:
à + le = au
à + les = aux
de + le = du
de + les = des

To say that someone or something is in, from or going to a certain place, the structure in French depends on whether the place is a city, island, or country, and also on whether the place is masculine or feminine!

The basic distinction is that *à* or *en* are used to indicate location in or movement toward a place, while *de* is used to mean from a certain place. These prepositions must sometimes be combined with definite articles, according to the rules given below.

*Note*: Countries are feminine if their name ends in an -e, except for *le Mexique*, *le Cambodge*, *le Belize*, *le Mozambique*, and *le Zimbabwe*.[1] Countries ending in all other letters are masculine.

*Lien:* [Carte des pays masculins et féminins en français, par Zorion].

[1] *le Zaïre*, the old name for the RDC (*République démocratique du Congo*), was also masculine.

**For cities**, no article is used.[2]

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je vais à Paris. | I'm going to Paris. |
| Nous sommes à Los Angeles. | We are in Los Angeles. |
| Paul vient de New-York. | Paul is from New York City. |
| Marco est de Mexico. | Marco is from Mexico City. |

*Rappel*:
à + le = au
à + les = aux
de + le = du
de + les = des

**For states, provinces, or countries**, the definite article is combined with the preposition if the country is masculine or plural, and *en* replaces *à* if the country is feminine.[3]

| | *Masculine Singular* | *Feminine Singular* | *Plural* |
|---|---|---|---|
| *to, in* | au | en | aux |
| *from* | du | de (d' before vowel) | des |

Examples:

| | | |
|---|---|---|
| | *to, in a feminine country* | |
| la France | Je vais en France. | I'm going to France. |
| la Belgique | Elle habite en Belgique. | She lives in Belgium. |
| | *of, from a feminine country* | |
| l'Angleterre | Ils viennent d'Angleterre. | They are from England. |
| la France | Le champagne est de France. | Champagne is from France. |
| | *to, in a masculine country* | |
| le Danemark | Nous allons au Danemark la semaine prochaine. | We're going to Denmark next week. |
| le Mexique | Les pyramides mayas sont au Mexique. | The Mayan pyramids are in Mexico. |
| | *of, from a masculine country* | |
| le Portugal | Nous venons du Portugal. | We are from Portugal. |
| le Canada | Le sirop d'érable est un produit du Canada. | Maple syrup is a product of Canada. |
| | *to, in a plural country* | |
| les Etats-Unis | Nous habitons aux Etats-Unis. | We live in the United States. |
| les Pays-Bas | Tu veux voyager aux Pays-Bas? | Do you want to travel to the Netherlands? |
| | *of, from a plural country* | |
| les Etats-Unis | Je suis des Etats-Unis. | I am from the United States. |
| les Philippines | Nous importons des orchidées des Philippines. | We import orchids from the Philippines. |

[2]In the very few cases where an article is part of the city's name, then it is used; for example, *Cairo* in French is *Le Caire*, so we say *Je vais au Caire, je viens du Caire.*

[3]If the country begins with a vowel, it uses the same prepositions as a feminine country, whether it is one or not: e.g. *en Irak, d'Irak.*

### B.2.1 D'où sont-ils?

Match the people with their countries of origin. Follow the example.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| l'Angleterre | l'Allemagne | l'Autriche | la Belgique | le Canada |
| le Congo | la Corée | la Chine | les Etats-Unis | la France |
| la Grèce | le Japon | le Mexique | les Pays-Bas | la Pologne |
| le Salvador | le Sénégal | le Togo | la Turquie | le Vietnam |

**Exemple:** Elizabeth est anglaise. Elle vient d'Angleterre.

1. Arnold est autrichien.
2. Thu est vietnamien.
3. Cecilia est salvadorienne.
4. Hans et Marthe sont néerlandais.
5. Lech est polonais.
6. Sung est coréenne.
7. Marc est canadien.
8. José et Miguel sont mexicains.
9. Je suis américaine.
10. Vous êtes française.

### B.2.2 Où vont-ils?

Tell where everyone is going. Follow the example, and refer to the list of countries in the preceding exercise.

**Exemple:** Lisa va à Rome. Elle va en Italie.

1. Je vais à Tokyo.
2. Sylvie va à Dakar.
3. Maxime va à New-York.
4. Elodie va à Nice.
5. Jérémy et sa mère vont à Ankara.
6. Pauline et moi allons à Bruxelles.
7. Guillaume et toi, vous allez à Mexico.
8. Sophie va à Berlin.
9. Tu vas à Pékin.
10. Antoine et Caroline vont à Brazzaville.

## B.3 Passé composé of être verbs

Last chapter, we learned that all verbs in the passé composé are composed of two parts: the present tense of the **auxiliary verb** and the **past participle**. In most cases, the auxiliary verb is *avoir*. However, there are about 15 verbs that use *être* as their auxiliary verb in the passé composé – we will refer to these as "être verbs." Observe and compare the following examples.

| **"Avoir" verb** | **"Etre" verb** |
|---|---|
| **parler**, an avoir verb | **aller**, an être verb |
| j'ai parlé | je suis allé(e) |
| tu as parlé | tu es allé(e) |
| il a parlé | il est allé |
| elle a parlé | elle est allée |
| nous avons parlé | nous sommes allé(e)s |
| vous avez parlé | vous êtes allé(e)(s) |
| ils ont parlé | ils sont allés |
| elles ont parlé | elles sont allées |

| | | | |
|---|---|---|---|
| j'**ai** | *mangé* | je **suis** | *allé(e)* |
| **vb** ⇑ | *p.p.* ⇑ | **vb** ⇑ | *p.p.* ⇑ |
| **aux** | | **aux** | |
| elles **ont** | *nagé* | elles **sont** | *arrivées* |
| **vb** ⇑ | *p.p.* ⇑ | **vb** ⇑ | *p.p.* ⇑ |
| **aux** | | **aux** | |

- Both avoir verbs and être verbs have the same structure: helping verb and past participle. The helping verb is **conjugated** to agree with the subject. The helping verb is *avoir* or *être*.

- You do not get to choose whether to use *avoir* or *être* as your helping verb. Only certain verbs use *être*, and you must memorize them.

- The **past participle** of an avoir verb does not change. The **past participle** of an être verb, on the other hand, does. In fact, it behaves like an adjective – it agrees in gender and number with the subject of the verb, adding an -e if the subject is feminine and/or an -s if the subject is plural.

- You must choose the appropriate past participle for the *je*, *tu*, *nous* and *vous* forms. For example, one would use *vous êtes allé* for a man, *vous êtes allée* for a woman, *vous êtes allés* for more than one man or a mixed group, and *vous êtes allées* for more than one woman.

- Etre verbs are more complicated than avoir verbs. You must treat each part of the passé composé differently if it is an être verb. First you **conjugate** the helping verb to agree with the subject, then you make the past participle **agree** with the subject like an adjective.

- Despite the different forms, the **meaning** of the passé composé of avoir and of être verbs is the same. They correspond to the simple past in English. *Je suis arrivé* means *I arrived* just as *j'ai fini* means *I finished*.

### List of être verbs

Depending on how you count them, there are 15-18 important être verbs. (Some people count compounds of a verb separately; some people leave them out of their count.) Here are verbs and their past participles, if irregular. [4]

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **aller** | to go |
| **arriver** | to arrive |
| **descendre** | to come down |
| **devenir (devenu)** | to become |
| **entrer** | to enter |
| **monter** | to go up |
| **mourir (mort)** | to die |
| **naître (né)** | to be born |
| **partir** | to leave |
| **passer** | to pass |
| **rentrer** | to come back |
| **repartir** | to leave again |
| **rester** | to stay |
| **retourner** | to return |
| **revenir (revenu)** | to come back |
| **sortir** | to go out |
| **tomber** | to fall |
| **venir (venu)** | to come |

How can you remember these? In the end, you must memorize them, either by brute drilling or just by the fact that you will use them enough that eventually they will "sound right" to you with être and "sound wrong" with avoir. Here are some tricks to help you in the meantime:

- You can visualize the "House of être / Maison d'être" (Click [here] or google the term for an image you like.) Etre verbs are all verbs of motion (although not all verbs of motion are être verbs), so you can fit these verbs into a visual image.

- You can use the mnemonic (= trick to remember something) familiar to generations of Anglophone students of French: (Dr. and) Mrs. P. Vandertramp. The initial letters of the verbs spell "MRS. P. VANDERTRAMP," as you can see in the margin. (Revenir, Devenir, and Repartir don't get their own letter in this list; they are included with venir and partir respectively; some people add "Dr." to have separate letters for these ). If you are hesitating as to whether, say, *conduire* is an être verb, you will remember that there is no "C" in Mrs.

**MRS P VANDERTRAMP**
**M**ourir
**R**entrer
**S**ortir

**P**asser

**V**enir (revenir, devenir)
**A**ller
**N**aître
**D**escendre
**E**ntrer
**R**etourner
**T**omber
**R**ester
**A**rriver
**M**onter
**P**artir (repartir)

[4] There are some fairly rare verbs that also use être that we will not discuss here; and there is a large category of verbs known as reflexive verbs that always use être. We will discuss reflexive verbs in chapter 7.

Vandertramp, so you will know that conduire cannot be an être verb.

- As you memorize your list, you will see that many of the verbs come in logical pairs: *naître-mourir*, *arriver-partir*, *entrer-sortir*, *monter-descendre*. That will help you come up with the complete list.

- Etre verbs are often described as "verbs of motion." Again, all verbs of motion are not être verbs, but all être verbs are verbs of motion (you have to imagine *naître* and *mourir* as motion into and out of the world, and *rester* as a verb of motion even though it's really a temporary pause in motion).

- Finally, if you can identify a direct object, you can remember that an être verb must be intransitive, that is, unable to have a direct object. They may be followed by a preposition, but will never be followed by a noun that is the object of the verb. Note: All intransitive verbs are not être verbs, but all être verbs are intransitive. So if you see that a verb has a direct object, it cannot be an être verb.[5] However, just because a verb does not have a direct object, it is not necessarily an être verb.

### B.3.1 Conjugaison verbale, verbes avec être

Conjugate the following être verbs in the passé composé. Remember that the past participle must agree like an adjective with the subject. If there are several possible forms (e.g. masculine and feminine), list them both or put the extra letters in parentheses.

| venir (p.p. venu) | entrer |
|---|---|
| je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ |
| il _____ | il _____ |
| elle _____ | elle _____ |
| nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ |
| ils _____ | ils _____ |
| elles _____ | elles _____ |

[5] In fact, six of the être verbs listed here sometimes become avoir verbs because they occasionally take a direct object, with a slightly different meaning. For example, *je suis sortie* means *I went out*, but *j'ai sorti la plante* means *I took the plant outside*. While this is an important grammatical point, it is a complication that first-year students do not need, so we will only use these verbs in cases where their auxiliary is être.

| aller | mourir (p.p. mort) |
|---|---|
| je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ |
| il _____ | il _____ |
| elle _____ | elle _____ |
| nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ |
| ils _____ | ils _____ |
| elles _____ | elles _____ |

### B.3.2 L'histoire de ma famille

Conjuguez les verbes entre parenthèses au passé composé. Faites attention au verbe auxiliaire (être ou avoir?) et à la forme du participe passé.

1. Ma grand-mère (naître) _____ au Mexique.
2. Elle (venir) _____ aux Etats-Unis en 1946.
3. Elle (trouver) _____ un travail et un appartement.
4. Mon grand-père, lui, (arriver) _____ en 1948.
5. Il (rencontrer) _____ ma grand-mère à l'église.
6. Ils (tomber) _____ amoureux.
7. Ils (retourner) _____ au Mexique pour leur mariage.
8. Les deux familles (célébrer) _____ les noces pendant 6 jours.
9. Mes grands-parents (aller) _____ au Costa Rica pour leur lune de miel.
10. Puis, ils (rentrer) _____ aux Etats-Unis et (reprendre) _____ leur travail.
11. Ils (acheter) _____ une maison en 1950.
12. Mon père (naître) _____ en 1953.
13. Il (étudier) _____ **dur** et (**obtenir**) _____ une **bourse** à l'université.
14. Il (avoir) _____ son diplôme en 1975. Ma grand-mère lui (donner) _____ une **vieille** voiture et il (partir) _____ à son nouveau poste à San Francisco.
15. Mes parents (revenir) _____ à Los Angeles en 1980 et je (naître) _____ en 1982.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **dur** | hard |
| **obtenir** | to get |
| **p.p. obtenu** | |
| **une bourse** | scholarship |
| **vieille** | old |
| **( fém. de vieux)** | |

### B.3.3 Quelle journée!

Conjuguez les verbes entre parenthèses au passé composé. Faites attention au verbe auxiliaire (être ou avoir?) et à la forme du participe passé.

**A:** Salut chéri! Tu as l'air fatigué. Tu (avoir) 1._____une journée difficile?
**B:** Tu peux bien le dire! D'abord, je (quitter) 2._____la maison à 6h30. Mais à cause de la circulation, je ne (arriver) 3._____au bureau qu'à 7h30. Je (devoir) 4._____immédiatement me mettre au travail, et je (finir) 5._____ma présentation juste avant notre réunion à 8h30.
**A:** Pourquoi (faire) 6. n'_____-tu pas _____la présentation hier?
**B:** Je (ne pas pouvoir) 7._____. En tout cas, les clients (aimer) 8._____nos idées, et nous (obtenir) 9._____le contrat.
**A:** Ça, c'est bien!
**B:** Oui, mais puis ils (vouloir) 10._____sortir déjeuner ensemble, et ça (prendre) 11._____deux bonnes heures. Je (être) 12._____en retard pour prendre Marc à l'école, et la secrétaire m' (téléphoner) 13._____sur mon portable. Je n'aime pas parler au téléphone pendant que je roule, et ça m' (stresser) 14._____.
**A:** Mon pauvre! Qu'est-ce que vous (faire) 15._____après, toi et Marc?
**B:** Nous (aller) 16._____à son match de foot, où je (réussir) 17._____à passer quelques coups de téléphone importants pendant son entraînement. Puis, nous (rentrer) 18._____à la maison et je (aider) 19._____Marc avec ses devoirs.
**A:** Qu'est-ce que vous (préparer) 20._____pour le dîner?
**B:** Nous (commander) 21._____une pizza. La voilà qui arrive.
**A:** Quelle bonne idée! J'ai très faim.

## B.4 Dates

Dates in French are given in reverse order than in American English. The basic order is **le + # + mois**.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Quelle est la date? | What is the date? |
| Nous sommes le combien aujourd'hui? | What is the date today? |
| C'est quelle date? | What's the date? |
| C'est le 8 février 2012. | It's February 8, 2012. |
| Aujourd'hui, c'est le 10 mars. | Today is March 10. |
| Demain, c'est le samedi 23 septembre. | Tomorrow is Saturday, September 23. |
| Nous sommes le 14 juillet. | It's July 14. |
| C'est le premier novembre. | It's November 1. |

Spanish speakers, beware! There is no *de* in dates in French!

- Neither months nor days are capitalized in French.
- Note that where spoken English uses the ordinal number (March second, third, fourth), French uses the cardinal number (two, three, four) in both written and spoken French. The only exception to this is for the first of the month, which can be written *premier* or *1$^{er}$*.
- Dates in French are abbreviated in the same order that they are said; e.g., le 23 janvier 1961 = 23/01/61. The day comes first, then the month, then the year.
- To give a year or month, use the preposition *en*. You can also say *au mois de ...* (in the month of ...) for months.

  | *French* | *English* |
  |---|---|
  | Mon anniversaire est en février. | My birthday is in February. |
  | Je suis née en 1965. | I was born in 1965. |
  | Je suis née au mois de février. | I was born in February. |

- To say years before 2000, you have the choice of two structures: thousand plus hundreds (mille neuf cent ...), or simply hundreds (dix-neuf cent ...). The use of the word *cent* (*hundred*) is not optional. In English, we say *nineteen eighty-four*, but in French, you can never eliminate the word *cent* in the year.

  Il est né en mille neuf cent quatre-vingt-quatre.

  Il est né en dix-neuf cent quatre-vingt-quatre.

- If the year is an even hundred, you put an -s on *cent*: *mille huit cents*. Otherwise, the -s is eliminated: *mille huit cent soixante-cinq*.

### B.4.1 C'est quelle date?

Give the dates for the following American and French holidays. If the dates change, give the date for the holiday in the current year. For the French holidays, consult chapter 4, page 238 if necessary. Follow the model.

**Exemple:** Halloween — C'est le 31 octobre.

1. la fête nationale française
2. Noël
3. le Jour de l'An
4. l'Armistice
5. Martin Luther King Day
6. la Saint-Valentin
7. votre anniversaire
8. la fête du Travail américaine
9. la fête du Travail française
10. la fête nationale américaine
11. April Fool's Day
12. Flag Day
13. la fête des mères américaine
14. Thanksgiving

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **arrière-grand-père** | great-grand-father |

### B.4.2 Quand sont-ils nés?

Tell in what year each person was born. Read the year aloud to yourself. (Assume that each person has already had their birthday this year).

**Exemple:** Georges a 79 ans. — Il est né en mille neuf cent trente-cinq.

J'ai 32 ans. — Vous êtes né en mille neuf cent soixante-douze.

1. Mon professeur a 40 ans. Il est né _____
2. Ma nièce Gisèle a 4 ans. Elle est née _____
3. Mes cousins ont 17 ans. Ils sont nés _____
4. Mon grand-père a 68 ans. Il est né _____
5. Mon arrière-grand-père a 99 ans. Il est né _____
6. Ma mère a 51 ans. Elle est née _____

## B.5 Comparatives

Comparative structures are used to compare people, things, or actions. In both English and French, the structure varies depending on the **part of speech** (noun, adjective, adverb, or verb) that is used to make the comparison. There are three types of comparison: superiority (more ... than), equality (as ... as), and inferiority (less ... than). The following examples show different types of comparison where the first term is superior to the second term.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Marc est plus grand que moi. | Marc is taller than me. (adj.) |
| Nous parlons plus rapidement que vous. | We speak more quickly than you. (adverb) |
| Ma soeur parle plus au téléphone que moi. | My sister talks on the phone more than I do. (verb) |
| Bill Gates a plus d'argent que moi. | Bill Gates has more money than I do. (noun). |

**Part of speech** is the term used to describe whether a word functions as a noun, verb, preposition, etc. When you are studying a new language, it is necessary to think about **parts of speech** even if you seldom (or never!) do in your native language. For example, if you wanted to find the word "run" in an English-French dictionary, you would need to know whether you are using it as a verb (*They run quickly*), or a noun (*She has a run in her stocking*). In order to form sentences in French, you must memorize the rules, and rules often work differently for different **parts of speech**.

### Comparisons with adjectives

The three forms of comparison with an adjective are

| **Comparatif - adjectif:** | |
|---|---|
| **plus [adjectif] que** | more [adjective] than |
| **aussi [adjectif] que** | as [adjective] as |
| **moins [adjectif] que** | less [adjective] than |

| **Comparatif - adjectif:** |
|---|
| **plus [adjectif] que** |
| **aussi [adjectif] que** |
| **moins [adjectif] que** |

Observe the examples for a comparison of superiority (... *er than*).

| *French* | *English* |
|---|---|
| Il est *plus grand que* moi. | He is *taller than* I.[6] |
| Elle est *plus intelligente que* lui. | She is *smarter than* he. |
| Nous sommes *plus sincères qu*'eux. | We are *more sincere than* they. |

In English, we can use *more* or place *-er* on the end of the adjective; in French, there is only one structure: we place the modifier *plus* in front of the adjective.

The adjective must agree with the first item in the comparison – in the sentences above, *intelligente* is feminine to agree with *elle*; *sincères* is plural to agree with *nous*.

*Grammar note*: The pronouns used after any preposition and after the "que" in a comparison are called **stressed**, **disjunctive** or **emphatic** pronouns. You have seen them often and must actively learn them now.

| | |
|---|---|
| moi | me |
| toi | you |
| lui | him |
| elle | her |
| nous | us |
| vous | you |
| eux | them (masc.) |
| elles | them (fem.) |

[6] *Note*: In formal English, one should say *He is taller than I* or *He is taller than I am*, *She is smarter than he* or *She is smarter than he is*, *We are more sincere than they (are)*, because the word after the comparison is the subject of an implied or stated verb. In informal spoken English, most Americans say "taller than me", "smarter than him," etc., but there is only one structure used in both formal and informal French.

This same basic structure is used when the comparison is one of equality or inferiority; only the comparison word is different.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Elle est *aussi grande que* son père. | She is *as tall as* her father. |
| Nous sommes *aussi honnêtes qu*'elle. | We are *as honest as* her. |
| Mon frère est *moins intelligent que* moi. | My brother is *less intelligent than* me. |
| Christine et Albert sont *moins travailleurs que* Paul. | Christine and Albert are *less hard-working than* Paul. |

Although we do not use comparisons of inferiority (with *less*) very often in English, they are quite common in French. It may help you to think of the *moins* comparison as being closer to *not as* in English; e.g. *My brother is not as intelligent as me.*

### B.5.1 Poids et mesures

Using the adjective given, compare the two items. Do not change the order of the two items, but state how the first one compares to the second one. Make sure the adjective agrees with the first item. Use *plus*, *moins*, or *aussi* as is logical.

**Exemple:** Une semaine - long - un mois — Une semaine est moins longue qu'un mois.

1. une pomme - grand - un melon
2. Serena Williams - fort - moi
3. mon stylo - long - ma chaussure
4. la Tour Eiffel - haut - ma maison
5. 100 centimètres - long - un mètre
6. le soleil - chaud - la lune
7. les voitures - rapide - les avions
8. 60 minutes - long - une heure
9. le pôle nord - froid - l'Equateur
10. une fleur - délicat - un arbre

## Irregular Comparative Adjectives

The only variation in this structure is with the two irregular comparative adjectives in French, the words for *better* (*meilleur*) and *worse* (*pire*). The only way to say the adjective *better* is *meilleur*: the word *plus* is NOT used in this comparison. However, both *pire* and *plus mauvais* can be used for *worse*, and you can also say *moins bon* to mean *less good, not as good.* These comparative adjectives agree with the item being described, just like any other adjective.

| *French* | *English* |
|---|---|
| bon, bonne (m., f.) | good |
| meilleur, meilleure (m., f.) | better |
| | |
| aussi bon(ne) | as good |
| moins bon(ne) | not as good |
| | |
| mauvais(e) | bad |
| pire | worse |
| plus mauvais(e) | worse |

*Grammar note*: Students often get confused and still use *plus* in comparisons with *meilleur*. Remember – just as in English we say *better* and never **more better*, in French the comparison is simply *meilleur*, never **plus meilleur*.

**Examples (all correct ways of conveying similar meanings):**

| *French* | *English* |
|---|---|
| Les fraises sont *meilleures que* les brocolis. | Strawberries are *better than* broccoli. |
| Les brocolis sont *moins bons que* les fraises. | Broccoli is *not as good as* strawberries. |
| Les brocolis sont *pires que* les fraises. | Broccoli is *worse than* strawberries. |

### B.5.2 A mon avis

Tell which is better or worse, in your opinion. Pay attention to adjectival agreement.

**Exemple:**

le vin français- le vin californien — Le vin français est meilleur que le vin californien.
ou
Le vin français est moins bon que le vin californien.

1. le chocolat belge - le chocolat suisse
2. un hamburger- les escargots
3. Les Lakers - Les Clippers
4. mon université - la Sorbonne
5. la musique rap - la musique classique
6. une montre **numérique** - une montre analogique
7. un ordinateur - une machine à écrire
8. la cuisine chinoise - la cuisine mexicaine

*Mini-Vocabulaire:*
**numérique** digital

## Comparisons with Adverbs

Comparisons with **adverbs** use the exact same structure as comparisons with adjectives.

*Grammar note*: An **adverb** is a word that modifies an adjective, a verb, or another adverb. Adverbs in English often end in -ly.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Notre professeur parle *plus rapidement que* nous. | Our teacher speaks *more quickly than* we do. |
| Je conduis *aussi prudemment que* mon père. | I drive *as cautiously as* my father. |

| **Comparatif - adverbe:** |
|---|
| **plus [adverbe] que** |
| **aussi [adverbe] que** |
| **moins [adverbe] que** |

### Irregular Comparative Adverbs

*Grammar note*: *Bon* (*good*) and *mauvais* (*bad*) are adjectives; *bien* (*well*) and *mal* (*badly*) are adverbs.

Just as the comparatives for *bon* and *mauvais* were irregular, so are the comparatives for their equivalent adverbs, *bien* and *mal*. The comparative adverb for *bien* (*well*) is *mieux* (*better*). The comparative adverb for *mal* (*badly*) is *moins bien*, *plus mal*, *pire* or *pis* (worse). (Adverbs do not change form as adjectives do).

| *French* | *English* |
|---|---|
| Il écrit *moins bien que* moi. | He writes *less well than* I do. |
| Elle danse *mieux que* lui. | She danses *better than* he does. |

B.5.3 Les talents de ma famille

Elise is talking about herself and her family. She first says how well she does various things; then she compares other members of her family to herself. Give Elise's second sentence, using a comparative and following the clue given: + plus, = aussi, - moins.

**Exemple:** Je parle rapidement. (ma mère, -)
Ma mère parle moins rapidement que moi.

1. Je voyage rarement. (ma mère, +)
2. J'écoute attentivement. (ma soeur, -)
3. Je cours lentement. (ma grand-mère, =)
4. Je danse bien. (mon père, +)
5. Je nage mal (mon frère, +)
6. Je chante mélodieusement. (mes parents, =)

| **Comparatif - substantif:** |
|---|
| **plus de [nom] que** |
| **autant de [nom] que** |
| **moins de [nom] que** |

### Comparison with nouns

With nouns, the structure is slightly different.

| **Comparatif - substantif:** | |
|---|---|
| **plus de [nom] que** | more [noun(s)] than |
| **autant de [nom] que** | as much [noun] as; as many [nouns] as |
| **moins de [nom] que** | less [noun] than; fewer [nouns] than |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je fais *plus de devoirs que* vous. | I do *more homework than* you. |
| Nous avons *autant de cousins qu*'eux. | We have *as many cousins as* they. |
| Mon frère boit *moins de lait que* ma soeur. | My brother drinks *less milk than* my sister. |

Note that the comparison word used in a comparison of equality is different for a noun (*autant*) than for an adjective or adverb (*aussi*).

These comparisons are similar in structure to other expressions of quantity. Whenever we have an expression of quantity in front of a noun in French, we use the preposition *de*. For example, with adverbs of quantity such as *beaucoup, peu, énormément*, we say *J'ai beaucoup de devoirs ce soir* (I have a lot of homework tonight), *Nous n'avons pas assez d'argent* (We don't have enough money). With nouns of quantity, we also use *de*: *Je voudrais une tasse de café* (I would like a cup of coffee); *il a acheté trois kilos de boeuf* (He bought three kg of beef). Since *plus, autant, moins* are obviously quantities, it makes sense that they also require *de* before a noun.

### B.5.4 Compétition

Marc et Marie sont frère et soeur, et ils sont très compétitifs. Comparez leurs possessions.

**Exemple:** Marc a deux jouets.
Marie a trois jouets. — Marc a moins de jouets que Marie.

1. Marc a trois ballons. Marie a trois ballons aussi.
2. Marc a dix dollars. Marie a vingt dollars.
3. Marc a onze voitures miniatures. Marie a une voiture miniature.
4. Marc a deux chaises dans sa chambre. Marie a une chaise.
5. Marc a trente-deux CD. Marie a quarante et un CD.
6. Marc a eu quatre "A" sur son relevé de notes. Marie a aussi eu quatre "A."

### B.5.5 Comment sont les maisons?

Comparez votre maison (ou appartement) à la maison (ou appartement) de votre meilleur(e) ami(e). Ecrivez au moins 5 phrases, avec des comparaisons d'adjectifs et de noms.

#### Comparisons with verbs

| **Comparatif - verbe:** |
|---|
| **[verbe] plus que** |
| **[verbe] autant que** |
| **[verbe] moins que** |

In truth, one does not normally make comparisons with verbs; one usually makes a comparison using the adverb (how well, often, etc. one does something). However, there is a structure in which the object of the verb remains implicit (unstated). In this case, the comparative words used are *plus* (+), *autant* (=), and *moins* (-), just as with nouns. Observe:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Nous gagnons *plus que* lui. | We earn *more than* he. |
| Je lis *moins que* ma mère. | I read *less than* my mother. |
| Mes parents travaillent *autant que* moi. | My parents work *as much as* I. |

Note: in many cases, French speakers will choose to make the comparison by modifying the adverb "souvent" rather than the verb itself. e.g., "Il joue au foot moins souvent que moi."

### B.5.6 Qui peut se comparer à vous?

Répondez aux questions dans une phrase complète.

Dans votre famille,

1. Qui travaille plus que vous?
2. Qui boit autant que vous?
3. Qui étudie moins que vous?
4. Qui cuisine autant que vous?
5. Qui dort plus que vous?
6. Qui mange moins que vous?

### B.5.7 Toute sorte de comparaisons

Make a comparative sentence using the elements given. Decide whether the comparison involves an adjective or adverb, or a noun or verb, in order to use the correct structure.

**Exemple:** Les éléphants / manger / + / bananes // les lions.
Les éléphants mangent plus de bananes que les lions.

1. Ma vie / être / + / facile // la vie de mes parents.
2. Notre appartement à Los Angeles / avoir / - / chambres // la maison de mes cousins.
3. Les parents de mon amie / donner / - / liberté / à ses soeurs // à ses frères.
4. L'influence (f.) de la religion dans la société / être / + / grand / aux Etats-Unis // en France.
5. On peut visiter / = / musées / en Italie // en Grèce.
6. Les New-Yorkais / parler / + / rapidement // les Caroliniens.
7. Les plages (f.) en Floride / être / = / populaire // les plages en Californie.

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 Les origines

### C.1.1 Qui vient à la réunion de famille ? (Time on recording : 0 :00)

Listen to the speaker and fill in the blanks on your answer sheet with the proper form of the verb *venir*.

**A:** Allo ?
**B:** Bonjour. Est-ce que Caroline est là, s'il vous plaît ?
**A:** C'est moi à l'appareil. C'est toi, Cédric ? Ça va ?
**B:** Oui ! Je finis mes préparations pour notre réunion de famille ce vendredi. Tu _____avec toute ta famille, n'est-ce pas ?
**A:** Bien sûr que nous _____ ! Et je _____de parler à grand-père ; il arrive par le train de midi.
**B:** Très bien. Tu vas le chercher à la gare ?
**A:** Oui, et il viendra à la réunion avec nous. Qui _____d'autre ?
**B:** Tu sais que le cousin Gilles et sa famille _____du Canada ?
**A:** Oui, c'est super. Et tante Georgette ? Est-ce qu'elle va _____de Genève ?
**B:** Non, elle ne _____pas. Elle a une affaire importante à traiter ce week-end.
**A:** C'est dommage ! Mais on sera nombreux quand même, n'est-ce pas ? Dis-moi si je peux t'aider en quoi que ce soit.
**B:** Merci, mais ça va. Tous mes frères et soeurs m'aident avec les préparations finales. Mais ne _____pas trop tard - il va y avoir des jeux très amusants au début.
**A:** D'accord. Nous allons arriver vers 18h. Bon, je dois partir à la gare ! Je te verrai vendredi. Salut, Cédric !
**B:** A vendredi, Caroline.

### C.1.2 D'où viennent-ils ? (Time on recording : 1 :37)

The speaker will give you the nationality of a number of people. Using the verb *venir* and the correct preposition, name the country each person is from. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.

**Exemple:** Carlos est bolivien. Il vient de Bolivie.

1. congolais
2. égyptienne
3. belges
4. américain
5. français
6. marocaine
7. cambodienne
8. vietnamiens
9. chinoise
10. espagnols
11. arménien
12. algérien

*l'Afrique*

| | |
|---|---|
| l'Afrique du Sud | l'Algérie |
| le Burkina | le Congo |
| la Côte d'Ivoire | l'Égypte |
| l'Éthiopie | le Kenya |
| la Libye | le Mali |
| le Maroc | la Namibie |
| le Niger | le Nigeria |
| le Sénégal | le Soudan |
| le Tchad | la Tunisie |
| la Zambie | le Zimbabwe |

*l'Amérique*

| | |
|---|---|
| l'Argentine | la Bolivie |
| le Brésil | le Canada |
| le Chili | la Colombie |
| le Costa Rica | Cuba |
| l'Équateur | les États-Unis |
| le Guatemala | la Guyane |
| Haïti | le Honduras |
| le Mexique | le Nicaragua |
| le Paraguay | le Salvador |
| le Surinam | le Vénézuela |

*l'Asie*

| | |
|---|---|
| l'Afghanistan | l'Arabie Saoudite |
| l'Arménie | le Cambodge |
| la Chine | la Corée |
| l'Inde | l'Indonésie |
| l'Irak | l'Iran |
| Israël | le Japon |
| la Jordanie | le Liban |
| le Pakistan | les Philippines |
| la Russie | la Syrie |
| la Thaïlande | la Turquie |
| le Vietnam | le Yémen |

*L'Europe*

| | |
|---|---|
| l'Allemagne | l'Angleterre |
| l'Autriche | la Belgique |
| la Bulgarie | la Croatie |
| le Danemark | l'Écosse |
| l'Espagne | la Finlande |
| la France | la Grèce |
| la Hongrie | l'Irlande |
| l'Italie | la Norvège |
| la Pologne | la Rép. tchèque |
| la Slovaquie | la Suède |
| la Suisse | la Yougoslavie |

### C.1.3 Quel pays visitent-ils ? (Time on recording : 4 :22)

Your friends are taking many trips this summer. Say what country they are visiting.

**Exemple:** Pamela va à Moscou. Elle va en Russie.

1. Tokyo
2. Mexico
3. Tunis
4. Le Caire
5. Manille
6. Londres
7. Baghdad
8. Lisbonne
9. Buenos Aires
10. Montréal

## C.2 L'immigration

### C.2.1 Les origines de ma famille (Time on recording : 6 :37)

Answer the questions about the national origins and immigration of your family. After your answer, a sample answer will be given, but remember that each student's answer will be different.

### C.2.2 L'immigration aux Etats-Unis (Time on recording : 9 :10)

The speaker will talk about an immigrant's trip to America. After listening, mark whether the statement on your worksheet is "vrai" (true) or "faux" (false).

1. Vrai ou faux : John Smith a voyagé en bateau.
2. Vrai ou faux : François Lasalle est venu aux Etats-Unis avant la guerre d'indépendance américaine.
3. Vrai ou faux : Wei Li a immigré à cause de l'oppression politique.
4. Vrai ou faux : Charles Schwartz est venu aux Etats-Unis à cause de l'oppression ethnique et religieuse.
5. Vrai ou faux : Anh Nguyen a immigré en voiture.
6. Vrai ou faux : Mario Salinas est venu aux Etats-Unis pour trouver du travail.

$\Longrightarrow$ Continuons!

Now, return to the beginning of the clip, listen again, and fill in the details about each trip.

| **Immigré** | **Pays d'origine** | **Date d'immigration** | **Raison** |
|---|---|---|---|
| John Smith | _____ | _____ | _____ |
| Francis Lasalle | _____ | _____ | _____ |
| Wei Li | _____ | _____ | _____ |
| Charles Schwartz | _____ | _____ | _____ |
| Anh Nguyen | _____ | _____ | _____ |
| Mario Salinas | _____ | _____ | _____ |

### C.2.3 Compréhension auditive : l'immigration en France (Time on recording : 11 :40)

Listen to the passage and then write the correct answers to the questions on your worksheet. Remember that you are not expected to understand everything in this passage.

1. En France, quand commence l'immigration dans le sens moderne ? _____
2. Les immigrés trouvent du travail dans les usines, la _____ et l'_____
3. En général, jusqu'aux années _____, les immigrés viennent de quels pays ? _____
4. Quelle est la situation économique après 1930 ? _____
5. Quand est-ce que la France recommence à encourager l'immigration ? _____
6. Quel pays a fourni le plus grand nombre d'immigrés en France ? _____
7. Est-ce que le gouvernement français identifie les gens par leurs origines ethniques ou nationales ? _____
8. Quel pourcentage de la population française aujourd'hui est de nationalité étrangère ? _____

## C.3 Dans le passé

### C.3.1 Voyage à travers la vie (Time on recording : 14 :25)

Answer the following questions in the passé composé. The verbs will all use être as their helping verb in the passé composé. After a pause for your answer, a sample answer will be given ; repeat the sample answer. (The verb in each sentence is indicated below to help your comprehension).

1. naître
2. arriver
3. venir
4. sortir
5. rentrer
6. aller
7. retourner
8. tomber
9. rester
10. mourir

### C.3.2 Pratique : le passé composé (Time on recording : 17 :30)

Change one element at a time to form a new sentence in the passé composé. Pay attention to what helping verb is necessary.

**Phrase de départ : Je suis né aux Etats-Unis.**

1. vous
2. visiter
3. le musée
4. Georges et Paul
5. travailler
6. entrer
7. nous
8. la bibliothèque
9. je
10. étudier
11. rester deux heures
12. tu
13. aller
14. la fête
15. danser
16. Marie
17. parler
18. manger
19. Vous
20. venir
21. Mes amis
22. l'université
23. je
24. payer

### C.3.3 Dictée : le passé composé (Time on recording : 22 :53)

Write down the verbs in the following sentences. Listen carefully ; some of them are "être" verbs.

1. Aujourd'hui, je _____ à l'université pour passer un examen de biologie.
2. Marie aussi ; elle _____ le bus et _____ à l'université à 10 heures.
3. J' _____ Marie au café avant le cours.
4. Marie et moi _____ ensemble à notre cours.
5. Le professeur _____ dans la classe à 10h20.
6. A 10h30, le professeur _____ les examens aux étudiants et nous _____.
7. Nous _____ pendant 30 minutes et puis le professeur _____ les copies.
8. Marie _____ à son cours de chimie, mais moi, j'_____ pour parler au professeur.
9. Il _____ l'examen devant moi et j'_____ 16/20. J'_____ contente ! J'_____ à Marie et nous _____ de célébrer cela en allant au cinéma.
10. Nous _____ au cinéma et je _____ à la maison à 23h.

### C.3.4 L'histoire de la famille de Paul (Time on recording : 25 :45)

Read the following chronology before starting the recording ; then answer the questions giving dates from Paul's family history.

| | |
|---|---|
| 1950 | Marc Duclos arrive aux Etats-Unis du Canada. Il trouve un appartement et un travail à Détroit. |
| 1954 | Marc retourne au Canada pour voir sa famille. Il rencontre Marie. |
| 1955 | Marie vient aux Etats-Unis pour épouser son fiancé Marc. |
| 1956 | Marc et Marie changent d'appartement. |
| 1957 | Paul, le premier enfant de Marc et de Marie, est né. |
| 1958 | Marc change d'emploi ; il gagne plus d'argent maintenant. |
| 1959 | Sophie, la soeur de Paul, est née. |
| 1960 | L'appartement est trop petit - les Duclos achètent une maison. |
| 1962 | Paul commence l'école. |
| 1966 | Marie devient présidente de son chapitre de la "PTA." |
| 1975 | Marie commence des études à l'université. |
| 1977 | Sophie va à l'université. |
| 1979 | Paul trouve un poste à San Francisco. Il quitte la famille. |
| 1980 | Marie obtient son diplôme universitaire et commence à travailler comme comptable. |
| 1983 | Sophie épouse Georges. |
| 1986 | Sophie et Georges ont une fille. |

### C.3.5 Mon dernier voyage (Time on recording : 28 :52)

Answer the following questions about the last trip you took.

## C.4 Les Dates

### C.4.1 Quand sont-ils nés ? (Time on recording : 31 :33

Consult your worksheet and give the birthdate for each answer.

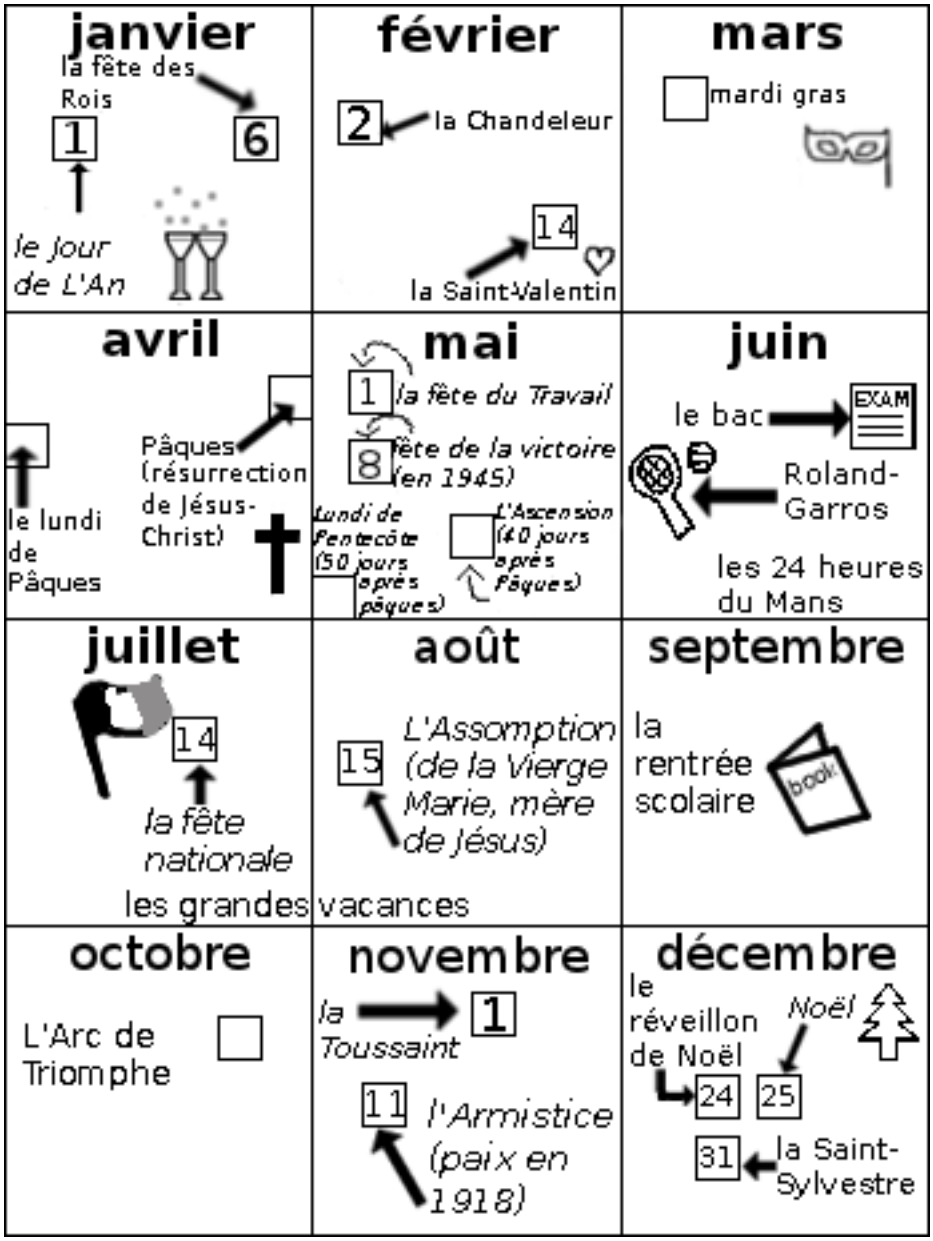
**Exemple:** Sophie - 1/4/04 — Sophie est née le premier avril 2004.

1. Valérie - 16/8/86
2. Marc - 23/4/67
3. Vincent - 1/10/90
4. Angélique - 12/6/85
5. Loïc - 7/12/92
6. Morgane - 30/5/73
7. David - 3/9/79
8. Pauline - 31/3/42
9. Alexandre - 6/1/02
10. Marie - 21/7/98
11. Thomas - 11/2/74
12. Charlotte - 8/11/33

C.4.2 Révision : le calendrier français (Time on recording : 36 :05)

**Quelle date sommes-nous ?** Consult the calendar on your worksheet and give the date.

**Exemple:** la Saint-Valentin — Nous sommes le 14 février.




1. l'Armistice
2. la fête des Rois
3. l'Assomption
4. la Toussaint
5. la fête de la Victoire
6. La Chandeleur
7. la fête du Travail
8. le Jour de l'An
9. la fête nationale
10. Noël

## C.5 Comparaisons

### C.5.1 Comparaisons (Time on recording : 38 :55)

The speaker will give a pair of items. Using the adjective indicated on your answer sheet, make a comparison between the two items. Pay attention to the agreement of the adjective. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

**Exemple:** froid
[You hear :] Un coca / un café
[You say :] Un coca est plus froid qu'un café.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une fourchette** | fork |
| **peuplé** | populated |

1. grand
2. grand
3. stimulant
4. grand
5. haut
6. rapide
7. peuplé
8. fragile
9. blanc
10. cher

### C.5.2 Qui en a plus ? (Time on recording : 42 :00)

The speaker will give information about two different people. Make a comparison between them. Be sure to use the preposition "de" before the noun in your answer. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

**Exemple:** Georges - Paul - livres
[You hear :] Georges lit deux livres par mois. Paul lit trois livres.
[You say :] Georges lit moins de livres que Paul.

1. Philippe - Mathilde - cours
2. Crystal - les Dupont - chiens
3. Nous - les étudiants d'espagnol - temps
4. Sylvie - Jean-Luc - pantalons
5. Bernard - Mireille - neveux
6. Marc - Alexandre - CD
7. Nous - ces étudiants - devoirs
8. Les avocats - les caissiers - heures par semaine

### C.5.3 Et vous ? (Time on recording : 45 :45)

Listen to the speaker and then compare yourself to him. In some cases, you will make the comparison with an adjective ; in some cases, with a noun. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Although this answer will probably be different from your answer, repeat it to practice the structure correctly.

*Mini-Vocabulaire:*
**dépensier(ère)** spendthrift
**gourmand** likes good food

**Exemple:** Je mesure 5 pieds 7 pouces. Je ne suis pas très grand. Je suis moins grande que vous.

1. sportif
2. dépensier
3. gourmand
4. organisé
5. paresseux
6. cousins
7. livres
8. CD
9. cours
10. téléviseur

### C.5.4 Ressemblances de famille (Time on recording : 49 :10

Listen to Vincent talk about himself and his family. Then complete your answer sheet. The paragraph will be read only once, but you may replay it as many times as necessary. Answer the following questions in complete sentences. Use a comparative construction.

1. Est-ce que Laura est aussi grande que Vincent ?

   _____

2. Qui est plus âgé, Laura ou Vincent ?

   _____

3. Est-ce que Vincent est moins organisé que Laura ?

   _____

4. Est-ce que Gilles est aussi paresseux que Laura ?

   _____

5. Qui est plus studieux, Gilles ou Vincent ?

   _____

6. Est-ce que Vincent est plus jeune que Gilles ?

   _____

7. Qui est plus fort en chimie, Vincent ou Gilles ?

   _____

8. Est-ce que Vincent est aussi sportif que Gilles ?

   _____

### C.5.5 Qui le fait mieux ?

Listen to the sentence. Then, using the cue on your answer sheet, say whether the person on the answer sheet is better (+), the same (=), or worse (-) at the given activity.

**Exemple:** Georges danse bien.
Marie, -
Marie danse moins bien que Georges.

1. Florent, =
2. Mélanie, +
3. Matthieu, -
4. Anaïs, +
5. Clément, =
6. Sophie, -
7. Pauline, =
8. Camille, +
9. Sébastien, -
10. Son fils, -

**End of lab worksheet**

## C.6 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.6.1 Compositions

Ecrivez 8-10 phrases sur chacun des sujets suivants :

1. Les origines de votre famille et/ou l'immigration de votre famille aux Etats-Unis.
2. Les activités de votre famille la semaine dernière.
3. Des dates importantes dans l'histoire de votre famille.

### C.6.2 Vocabulaire : l'immigration

Complétez la phrase avec le mot approprié.

1. Les Pèlerins sont venus aux Etats-Unis pour chercher la liberté du _____.
2. Pour aller en Europe aujourd'hui, on prend l'_____.
3. Je vais au supermarché _____parce que j'ai besoin d'exercice.
4. Les divisions _____au Rwanda ont causé une guerre civile.
5. La raison principale pour l'immigration des Irlandais dans les années 1850 a été la _____.
6. Aujourd'hui, beaucoup de personnes viennent aux Etats-Unis pour chercher du _____.
7. Je n'ai pas de voiture, donc je viens à l'université _____.
8. Mes grands-parents _____la Pologne et la Grèce pour venir aux Etats-Unis vers 1915.
9. Est-ce que la _____en Iraq est finie ?
10. Mon grand-père _____ma grand-mère dans une cérémonie religieuse.

### C.6.3 Vocabulaire : les pays

Donnez le pays ou la ville d'origine des personnes suivantes.

**Exemple:** Georges est français. Il vient de France.

1. Marisol est colombienne.

2. Paul et Jacques sont belges.
3. Carlos et moi sommes mexicains.
4. Alejandro est espagnol.
5. Paolo est italien.
6. Maria et Silvia sont portugaises.
7. Francis est sénégalais.
8. Marthe est canadienne.
9. Je suis parisienne.
10. Sachiko est japonaise.

### C.6.4 L'immigration mondiale

Donnez l'origine et l'endroit où habitent actuellement les personnes suivantes.

**Exemple:**

| Personne : | Origine : | Endroit où elle habite : |
|---|---|---|
| Carlos | les Philippines | le Nicaragua |

Carlos vient des Philippines et il habite au Nicaragua.

| | Personne : | Origine : | Habitation : |
|---|---|---|---|
| 1. | Shonda | San Diego | Los Angeles |
| 2. | Emiliano | le Guatemala | les Etats-Unis |
| 3. | Berthe | la Turquie | l'Allemagne |
| 4. | Vous | l'Algérie | la France |
| 5. | Mathilde | Paris | Nice |
| 6. | Malik | le Liban | Chicago |
| 7. | Je | le Salvador | le Mexique |
| 8. | Nous | la Chine | les Philippines |
| 9. | Stanislaus | la Pologne | la Slovaquie |
| 10. | Jin | la Corée | le Japon |

### C.6.5 Nos activités récentes

Complétez chaque phrase avec la forme correcte du verbe *venir*. Ces phrases sont au passé immédiat et décrivent des activités toutes récentes.

Il y a un examen de mathématiques aujourd'hui.

1. Le professeur _____ de faire des photocopies.
2. Les étudiants _____ de réviser.
3. Je _____ de regarder le livre une dernière fois.
4. Nous _____ de sortir nos calculatrices.
5. Charles arrive en retard et le professeur demande, "Pourquoi est-ce que vous _____ d'arriver ?"
6. Tu dis, "Je _____ de regarder ce problème dans le livre !"

### C.6.6 L'histoire américaine

Mettez les verbes au passé composé pour compléter la phrase.

1. Les Vikings (visiter) _____ l'Amérique il y a très longtemps.
2. Christophe Colon (faire) _____ son voyage en 1492.
3. Les Puritains (débarquer) _____ à Plymouth en 1620.
4. Nous (déclarer) _____ notre indépendance en 1776.
5. On (trouver) _____ de l'or en Californie en 1849.
6. Les états du Sud (perdre) _____ la guerre civile en 1865.
7. La Grande Dépression (avoir) _____ lieu dans les années 1930.
8. L'expansion américaine (ralentir) _____ dans les années 1980. Et votre famille...
9. Est-ce que tu (naître) _____ aux Etats-Unis ?
10. Quand est-ce que vous (acheter) _____ votre maison actuelle ?

### C.6.7 Les non-aventures de ma famille

Répondez aux questions **au négatif**.

1. Etes-vous né en France ?
2. Votre arrière-grand-mère est-elle partie en Egypte ?
3. Votre grand-père a-t-il obtenu un diplôme universitaire ?
4. Votre mère a-t-elle visité l'Australie ?
5. Vos cousins ont-ils voyagé en bateau ?
6. Avez-vous visité l'Arabie Saoudite ?
7. Est-ce que votre père et vous avez voyagé ensemble en train ?
8. Vos grands-parents, ont-ils tous épousé des Américains ?

### C.6.8 Les anniversaires importants

Ecrivez (en mots) les anniversaires des personnes suivantes.

**Exemple:** vous — Mon anniversaire est le 24 mai.

1. vous
2. votre mère
3. votre père

4. votre frère favori
5. votre soeur favorite
6. votre grand-mère favorite
7. votre grand-père favori
8. votre oncle favori
9. votre tante favorite
10. votre meilleur ami

### C.6.9 Quelques événements historiques américains

Combinez les éléments donnés pour écrire une phrase complète au passé composé.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | La guerre civile / commencer / 1861. | La guerre civile a commencé en 1861. |

1. Les colonies / déclarer l'indépendance / 1776
2. La guerre d'indépendance / finir / 1781
3. On / établir la constitution américaine / 1789
4. On / faire la guerre avec le Mexique / 1846
5. Les Etats-Unis / acheter l'Alaska / 1867
6. Henry Ford / fonder sa compagnie d'automobiles / 1903
7. Les femmes / avoir le droit de vote / 1920
8. La Grande Dépression / commencer / 1929
9. Martin Luther King / donner son discours "J'ai un rêve" / 1963
10. On / perdre la guerre du Vietnam / 1975

### C.6.10 Le pour et le contre

Utilisez les éléments donnés pour faire des comparaisons. Choisissez une comparaison de supériorité, d'égalité, ou d'infériorité selon les faits ou votre avis. Conjuguez le verbe au présent.

1. Los Angeles / avoir / (+,-,= ?) / embouteillages / Pékin.
2. Les Français / voyager / (+,-,= ?) / les Américains.
3. Les Américains / être / (+,-,= ?) / sympathiques / les Français.
4. Les attractions naturelles américaines / être/ (+,-,= ?) / bons / le paysage anglais.
5. La population de San Diego / être/ (+,-,= ?) / grand / la population de Mexico.

6. On / avoir / (+,-,= ?) / opportunité / Etats-Unis / Nicaragua.
7. Les maisons / coûter / (+,-,= ?) / cher / France / Egypte.
8. Il y / avoir / (+,-,= ?) / crime violent / Pays-Bas / Etats-Unis.

## C.7 Answers

### Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, Practice conjugation, *venir*, page 351** Check your answers against the verb table in the text.

**Answers to B.1.2, Visites, page 352** 1. vient; 2. vient; 3. viennent; 4. viens; 5. viens; 6. venons
#2 et #6 indiquent le passé immédiat.

**Answers to B.1.3, Venez avec nous!, page 352** 1. viens; 2. vient (*tout le monde*, like *everyone* in English, takes a singular verb); 3. venir; 4. viens; 5. viens; 6. viens; 7. venez; 8. venir; 9. venons
#4 et #6 indiquent le passé immédiat.

**Answers to B.2.1, D'où sont-ils?, page 355** 1. Il vient d'Autriche. 2. Il vient du Vietnam. 3. Elle vient du Salvador. 4. Ils viennent des Pays-Bas. 5. Il vient de Pologne. 6. Elle vient de Corée. 7. Il vient du Canada. 8. Ils viennent du Mexique. 9. Tu viens des Etats-Unis / Vous venez des Etats-Unis / Je viens des Etats-Unis. 10. Je viens de France / Vous venez de France.

**Answers to B.2.2, Où vont-ils?, page 355** 1. Tu vas au Japon. / Vous allez au Japon. / Je vais au Japon. 2. Elle va au Sénégal. 3. Il va aux Etats-Unis. 4. Elle va en France. 5. Ils vont en Turquie. 6. Vous allez en Belgique. / Nous allons en Belgique. 7. Nous allons au Mexique. / Vous allez au Mexique. 8. Elle va en Allemagne. 9. Je vais en Chine. / Tu vas en Chine. 10. Ils vont au Congo.

**Answers to B.3.1, Conjugaison verbale, verbes avec être, page 358**

Note: When actually conjugating a verb, you would not use parentheses: *je suis venu* is used if the *je* is a man, *je suis venue* if the *je* is a woman.

je suis venu(e); tu es venu(e); il est venu; elle est venue; nous sommes venu(e)s; vous êtes venu(e)(s); ils sont venus; elles sont venues; je suis entré(e); tu es entré(e); il est entré; elle est entrée; nous sommes entré(e)s; vous êtes entré(e)(s); ils sont entrés; elles sont entrées; je suis allé(e); tu es allé(e); il est allé; elle est allée; nous sommes allé(e)s; vous êtes allé(e)(s); ils sont allés; elles sont allées; je suis mort(e); tu es mort(e); il est mort; elle est morte; nous sommes mort(e)s; vous êtes mort(e)(s); ils sont morts, elles sont mortes

**Answers to B.3.2, L'histoire de ma famille, page 359**

1. est née; 2. est venue; 3. a trouvé; 4. est arrivé; 5. a rencontré; 6. sont tombés; 7. sont retournés; 8. ont célébré; 9. sont allés; 10. sont rentrés, ont repris; 11. ont acheté; 12. est né; 13. a étudié, a obtenu; 14. a eu, a donné, est parti; 15. sont revenus, suis né(e)

**Answers to B.3.3, Quelle journée!, page 360**

1. as eu; 2. ai quitté; 3. suis arrivé; 4. ai dû; 5. ai fini; 6. n'as-tu pas fait; 7. n'ai pas pu; 8. ont aimé; 9. avons obtenu; 10. ont voulu; 11. a pris; 12. ai été; 13. a téléphoné; 14. a stressé; 15. avez fait; 16. sommes allés; 17. ai réussi; 18. sommes rentrés; 19. ai aidé; 20. avez préparé; 21. avons commandé

**Answers to B.4.1, C'est quelle date?, page 362** (Your answers for # 13 and 14 may be different as these dates change each year). 1. C'est le 14 juillet. 2. C'est le 25 décembre. 3. C'est le premier janvier. 4. C'est le 11 novembre. 5. C'est le 15 janvier. 6. C'est le 14 février. 7. (Your answer will vary, but follow format C'est le [X] [mois].) 8. C'est le premier septembre. 9. C'est le premier mai. 10. C'est le 4 juillet. 11. C'est le premier avril. 12. C'est le 14 juin. 13. C'est le 12 mai (2013) / C'est le 11 mai (2014). 14. C'est le 28 novembre (2013) / C'est le 27 novembre (2014).

**Answers to B.4.2, Quand sont-ils nés?, page 362** Dates for 2015/16. Adjust as necessary! All "mille neuf cent" could also be "dix-neuf cent" 1. en mille neuf cent soixante-quinze / soixante-seize. 2. en deux mille onze / douze. 3. en mille neuf cent quatre-vingt-dix-huit / quatre-vingt-dix-neuf. 4. en mille neuf cent quarante-sept/ quarante-huit; 5. en mille neuf cent seize / dix-sept; 6. en mille neuf-cent soixante-quatre / soixante-cinq.

**Answers to B.5.1, Poids et mesures, page 364** 1. Une pomme est moins grande qu'un melon. 2. Serena Williams est plus forte que moi. 3. Mon stylo est moins long que ma chaussure. 4. La Tour Eiffel est plus haute que King Hall. 5. 100 centimètres sont aussi longs qu'un mètre. 6. Le soleil est plus chaud que la lune. 7. Les voitures sont moins rapides que les avions. 8. 60 minutes sont aussi longues qu'une heure. 9. Le pôle nord est plus froid que l'Equateur. 10. Une fleur est plus délicate qu'un arbre.

**Answers to B.5.2, A mon avis, page 365** Your answers may vary, but be sure the adjective agrees with the first noun it is describing. 1. Le chocolat belge est meilleur que le chocolat suisse. 2. Un hamburger est meilleur que les escargots. 3. Les Lakers sont meilleurs que les Clippers. 4. Mon université est aussi bonne que la Sorbonne. 5. La musique rap est pire que la musique classique. 6. Une montre digitale est pire qu'une montre analogique. 7. Un ordinateur est meilleur qu'une machine à écrire. 8. La cuisine chinoise est moins bonne que la cuisine mexicaine.

**Answers to B.5.3, Les talents de ma famille, page 366** 1. Ma mère voyage plus rarement que moi. 2. Ma soeur écoute moins attentivement que moi. 3. Ma grand-mère court aussi lentement que moi. 4. Mon père danse mieux que moi. 5. Mon frère nage plus mal que moi / Mon frère nage pire que moi. 6. Mes parents chantent aussi mélodieusement que moi.

**Answers to B.5.4, Compétition, page 367** 1. Marc a autant de

ballons que Marie. 2. Marc a moins d'argent que Marie. 3. Marc a plus de voitures miniatures que Marie. 4. Marc a plus de chaises que Marie. 5. Marc a moins de CD que Marie. 6. Marc a eu autant de "A" que Marie.

**Answers to B.5.5, Comment sont les maisons?, page 367** Reread your paragraph: Do your adjectives agree correctly with the first item in the comparison? Do you have the proper possessive adjectives? Do any comparisons of nouns include the "de"?

**Answers to B.5.6, Qui peut se comparer à vous?, page 368** The subject of your sentence will vary, but the rest should be the same. 1. Mon mari travaille plus que moi. 2. Personne ne boit autant que moi (= Nobody drinks...). 3. Mon frère étudie moins que moi. 4. Ma mère cuisine autant que moi. 5. Toute ma famille dort plus que moi. 6. Ma soeur mange moins que moi.

**Answers to B.5.7, Toute sorte de comparaisons, page 368** 1. Ma vie est plus facile que la vie de mes parents. 2. Notre appartement à Los Angeles a moins de chambres que la maison de mes cousins. 3. Les parents de mon amie donnent moins de liberté à ses soeurs qu'à ses frères. 4. L'influence de la religion dans la société est plus grande aux Etats-Unis qu'en France. 5. On peut visiter autant de musées en Italie qu'en Grèce. 6. Les New-Yorkais parlent plus rapidement que les Caroliniens. 7. Les plages en Floride sont aussi populaires que les plages en Californie.

### Answers to Written Section C Exercises

**Answers to C.1.1, Qui vient à la réunion de famille?, page 369** tu viens; nous venons; je viens; qui vient; Gilles et sa famille viennent; elle va venir; elle ne vient pas; ne venez pas trop tard

**Answers to C.2.2, L'immigration aux Etats-Unis, page 370** You were not obliged to justify your "vrai" or "faux" answer, but the information in parentheses explains each answer; you may wish to listen to the recording again while reading these to see if you can catch more information.) 1. vrai (il est venu en 1620; la seule possibilité pour voyager d'Angleterre en Amérique était en bateau); 2. vrai (il est venu en 1755; la guerre d'indépendance a commencé en 1776); 3. faux (il est venu pour le travail, pour travailler au chemin de fer transcontinental); 4. vrai (il avait peur des Nazis et des camps de concentration); 5. faux (il n'est pas possible de voyager du Vietnam aux Etats-Unis en voiture; elle est venue en avion ou en bateau); 6. vrai (il est venu du Mexique pour travailler dans une ferme).

| Immigré | Pays d'origine | Date d'immigration | Raison |
|---|---|---|---|
| John Smith | Angleterre | 1620 | liberté du culte |
| Francis Lasalle | Canada | 1755 | oppression ethnique |
| Wei Li | Chine | 1860 | travail |
| Charles Schwartz | Allemagne | 1940 | oppression ethnique |
| Anh Nguyen | Vietnam | 1975 | oppression politique |
| Mario Salinas | Mexique | 1980 | travail |

**Answers to C.2.3, Compréhension auditive: l'immigration en France, page 371** 1. dans les années 1850; 2. la construction, l'agriculture; 3. 1930, l'Italie, l'Espagne, le Portugal, la Belgique, la Pologne; 4. dépression économique; 5. dans les années 1950 et 1960; 6. Algérie; 7. non; 8. 10%

**Answers to C.3.3, Dictée: le passé composé, page 372**

1. suis allée; 2. a pris, est arrivée; 3. ai rencontré; 4. sommes allées; 5. est entré; 6. a distribué, avons commencé; 7. avons travaillé, a repris; 8. est partie, ai attendu; 9. a corrigé, ai eu, ai été, ai téléphoné, avons décidé; 10. sommes sorties, suis rentrée

**Answers to C.5.4, Ressemblances de famille, page 376** 1. Non, L. est moins grande que V. / Non, L. est plus petite que V. 2. V. est plus âgé que L. 3. Non, V. est plus organisé que L. / Non, L. est moins organisée que V. 4. Non, G. est moins paresseux que L. / Non, L. est plus paresseuse que G. 5. G. et V. sont aussi studieux. / G. est aussi studieux que V. 6. Oui, V. est plus jeune que G. 7. V. est plus fort en chimie que G. 8. Non, V. est moins sportif que G. / Non, G. est plus sportif que V.

**Answers to Written Review Exercises**

**Answers to C.6.2, Vocabulaire: l'immigration, page 378** 1. culte; 2. avion; 3. à pied; 4. ethniques; 5. faim; 6. travail; 7. en autobus; 8. ont quitté; 9. guerre; 10. a épousé

**Answers to C.6.3, Vocabulaire: les pays, page 378** 1. Elle vient de Colombie. 2. Ils viennent de Belgique. 3. Vous venez du Mexique. 4. Il vient d'Espagne. 5. Il vient d'Italie. 6. Elles viennent du Portugal. 7. Il vient du Sénégal. 8. Elle vient du Canada. 9. Tu viens de Paris./ Vous venez de Paris. 10. Elle vient du Japon.

**Answers to C.6.4, L'immigration mondiale, page 379** 1. Shonda vient de San Diego et elle habite à Los Angeles. 2. Emiliano vient du Guatemala et il habite aux Etats-Unis. 3. Berthe vient de Turquie et elle habite en Allemagne. 4. Vous venez d'Algérie et vous habitez en France. 5. Mathilde vient de Paris et elle habite à Nice. 6. Malik vient du Liban et il habite à Chicago. 7. Je viens du Salvador et j'habite au Mexique. 8. Nous venons de Chine et nous habitons aux Philippines. 9. Stanislaus vient de Pologne et il habite en Slovaquie. 10. Jin vient de Corée et il/elle habite au Japon.

**Answers to C.6.5, Nos activités récentes, page 379** 1. vient; 2.

viennent; 3. viens; 4. venons; 5. venez; 6. viens

**Answers to C.6.6, L'histoire américaine, page 380** 1. ont visité; 2. a fait; 3. ont débarqué; 4. avons déclaré; 5. a trouvé; 6. ont perdu; 7. a eu; 8. a ralenti; 9. es né(e); 10. avez acheté

**Answers to C.6.7, Les non-aventures de ma famille, page 380** 1. Non, je ne suis pas né(e) en France. 2. non, elle n'a pas pris l'avion; 3. Non, il n'a pas obtenu de diplôme universitaire; 4. Non, elle n'a pas visité l'Australie; 5. Non, ils n'ont pas voyagé en bateau; 6. Non, je n'ai pas visité l'Arabie Saoudite / nous n'avons pas . . . ; 7. Non, nous n'avons pas voyagé en train; 8. Non, ils n'ont pas tous épousé des Américains.

**Answers to C.6.8, Les anniversaires importantes, page 380** Your answers will vary, but they should all have the form of "Son anniversaire est le X Y" where X is a number and Y is a month. "C'est le X Y" is also correct. #1 will be "Mon" instead of "son."

**Answers to C.6.9, Quelques événements historiques américains, page 381** 1. Les colonies ont déclaré l'indépendance en 1776. 2. La guerre d'indépendance a fini en 1781. 3. On a établi la constitution américaine en 1789. 4. On a fait la guerre avec le Mexique en 1846. 5. Les Etats-Unis ont acheté l'Alaska en 1867. 6. Henry Ford a fondé sa compagnie en 1903. 7. Les femmes ont eu la vote en 1920. 8. La Grande Dépression a commencé en 1929. 9. MLK a donné son discours en 1963. 10. On a perdu la guerre du Vietnam en 1975.

**Answers to C.6.10, Le pour et le contre, page 381** For matters of fact, only one answer is given. For matters of opinion, all possible answers are given. 1. Los Angeles a moins d'embouteillages que Pékin. 2. Les Français voyagent plus que les Américains. 3. Les Américains sont plus/moins/aussi sympathiques que les Français. 4. Les attractions naturelles américains sont meilleures / aussi bonnes / moins bonnes / que le paysage anglais. 5. La population de San Diego est moins grande que la population de Mexico. (Note: Mexico = Mexico City; Mexique = country of Mexico). 6. On a plus/moins/autant d'opportunité aux Etats-Unis qu'au Nicaragua. 7. Les maisons coûtent plus cher en France qu'en Egypte. 8. Il y a moins de crime violent aux Pays-Bas qu'aux Etats-Unis.

# Chapter 7
# Mon corps

### Objectives for chapter 7

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Identify and describe body parts
2. Discuss their health, physical habits, and exercise routine
3. Describe their schedule from rising to sleep and ask about others' schedules
4. Avoid repetition when answering questions containing direct objects

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. Attitudes towards health, physical condition and exercise in France
2. The French health-care system
3. French use of medication and French pharmacies

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. Adjective placement
2. Direct object pronouns
3. Irregular verb groups: Verbs like *dormir, mettre, courir,* and *mourir*.
4. Pronominal (reflexive) verbs in the present and past tenses

# A Activités

## A.1 Mon corps

*Au professeur*
Préparation à la chanson TPR. Montrez les parties du corps et nommez-les comme dans la chanson mais sans la mélodie. Puis chantez, regardez la vidéo, faites chanter les étudiants.

Dans cette section, nous allons parler des parties du corps.

### A.1.1 Tête épaule genoux et pieds

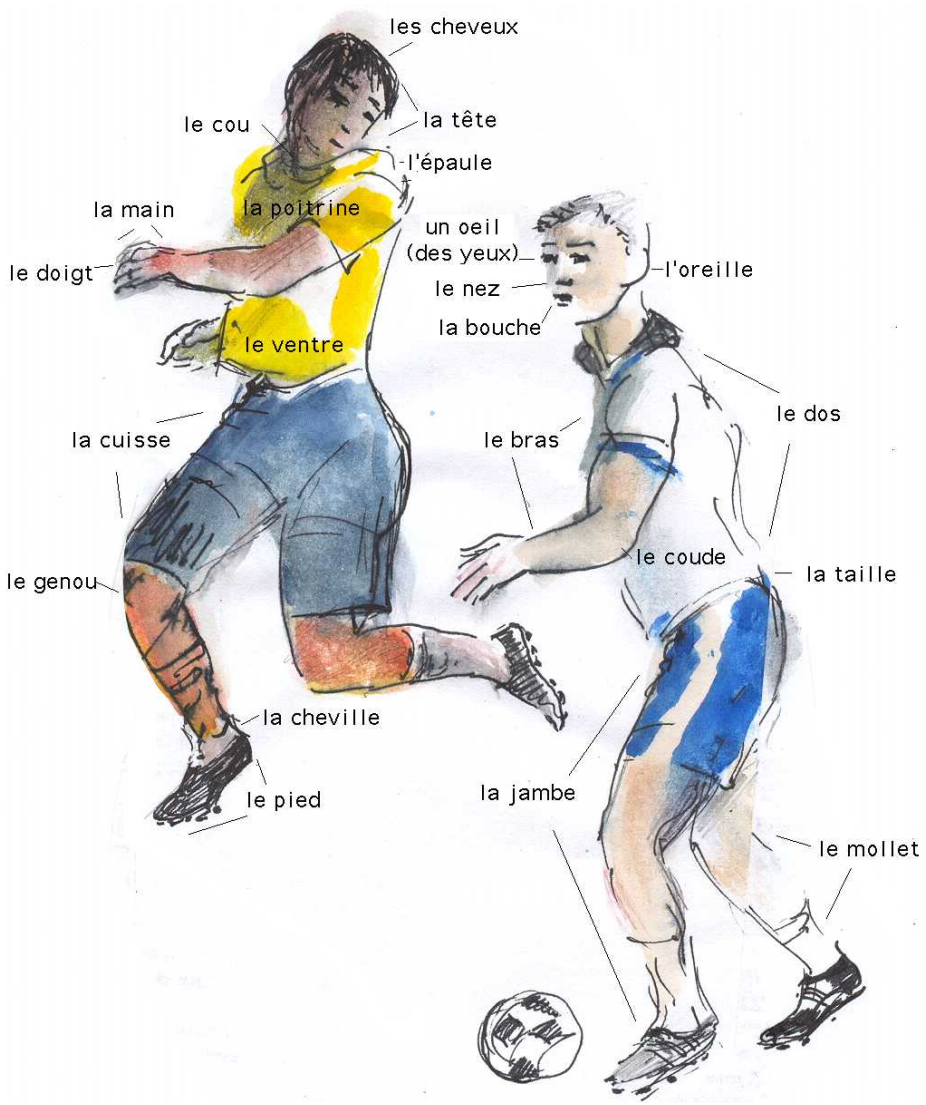
Visionnez la vidéo et chantez avec les gestes.

Tête - épaules - genoux et pieds, Genoux et pieds
Tête - épaules - genoux et pieds, Genoux et pieds
Les deux yeux - le nez - une bouche - les deux oreilles
Tête - épaules - genoux et pieds, Genoux et pieds
(*Bis*)

Vocabulaire supplémentaire :

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le visage** | face |
| **les sourcils (m.)** | eyebrows |
| **le menton** | chin |
| **les lèvres (f.)** | lips |
| **les dents (f.)** | teeth |
| **la joue** | cheek |
| **le front** | forehead |
| **le poing** | fist |
| **l'orteil** | toe |
| **le torse** | torso |
| **une articulation** | joint |
| **un membre** | limb |
| **un organe** | organ |



### A.1.2 Des os, il en faut / Jean Petit qui danse

Visionnez la vidéo "Des os, il en faut." Puis, écoutez la chanson "Jean Petit qui danse" et écrivez les parties du corps mentionnées.

| | |
|---|---|
| 1. | 6. |
| 2. | 7. |
| 3. | 8. |
| 4. | 9. |
| 5. | 10. |

*Clip* :

a / [Alain le Lait, "Des os, il en faut"]

*Clip* :

Martial - Jean Petit qui danse

b / [Jean Petit qui danse]

### A.1.3 Virelangues : le corps

Pratiquons les virelangues en classe !

1. Je sèche ces cheveux chez ce cher Serge.
2. Dix-huit doigts droits de druides.
3. Maman m'a mis ma main sur Mamie, mais Mamie m'a mis ma mie dans ma main.
4. Sous le courroux, des gourous accourent et coursent les coucous roux aux cous courts.
5. Une bien grosse grasse mère avec de bien beaux gros gras bras blancs.
6. Sachez soigner ces six chatons si soyeux.
7. Dis-moi les dix mots doux qui sonnent faux dans sa bouche.
8. Pour qui sont ces serpents qui sifflent sur vos têtes ?

### A.1.4 Tout à sa place !

Choisissez la réponse correcte.

1. Les cheveux sont sur la tête / la bouche.
2. Le genou est entre la cuisse et l'épaule / le mollet.
3. Les orteils / les yeux sont entre les oreilles.
4. On a dix doigts / dents.
5. Si on a une moustache, elle est sous les lèvres / le nez.
6. **Au bout du** bras, il y a la main / le pied.

*Mini-Vocabulaire:*
**au bout de** at the end of

*Au professeur*
Réponses possibles : 1. l'oreille- pas une articulation ; 2. le dos - pas un organe des 5 sens ; 3. le pied- pas partie du visage ; 4. le ventre - pas un membre ; 5. le genou - pas partie du torse ; 6. la tête - pas partie de la jambe.

### A.1.5 Qu'est-ce qui ne va pas ?

Sélectionnez l'élément inapproprié et substituez cet élément inapproprié par une partie logique.

1. le genou - l'épaule - le coude - l'oreille
2. les doigts - les yeux - le dos - les oreilles
3. le pied - le nez - l'oeil - la bouche
4. la tête - le ventre - la main - le pied
5. la poitrine - le ventre - le genou - l'épaule
6. la jambe - le pied - la tête - la cheville

### A.1.6 Expressions idiomatiques avec le corps

Lisez les expressions françaises qui utilisent les parties du corps. Associez-les avec l'explication appropriée.

| | |
|---|---|
| 1. Cela coûte les yeux de la tête. ____ | a. Il s'occupe bien des plantes. |
| 2. La moutarde me monte au nez. ____ | b. Attention, on nous écoute. |
| 3. Elle a le bras long. ____ | c. C'est très cher. |
| 4. Les murs ont des oreilles. ____ | d. Je deviens impatient.e et agacé.e. |
| 5. C'est le pied. ____ | e. Elle a beaucoup d'amis importants. |
| 6. Il a la main verte. ____ | f. C'est super ! |

Grammaire: Voir B.1, "Position de l'adjectif," page 439.

### A.1.7 Dans la famille Pérez

Que fait la famille Pérez ? Qui sont-ils ? Qu'aiment-ils ?

Complétez les phrases. Placez les adjectifs correctement. Lisez le modèle. Attention au genre (masc/fém) et au nombre (sing/pluriel) du nom.

**Exemple:** les excursions (f.) / intéressant, long
Les Pérez font des longues excursions intéressantes.

1. une robe / blanc, beau
   Comme il faut beau, Ana porte _____.
2. le buffet / grand, marron
   Au marché, elle regarde _____pour la salle à manger.
3. un homme / sympathique, petit
   Son mari Victor est _____.
4. une femme / jeune, nerveux
   Leur fille Chloé est _____.
5. des émissions / vieux, populaire
   Sur sa tablette, elle regarde _____.
6. des voitures (f). / gros, américain
   Leur fils Simon aime _____.

### A.1.8 Descriptions physiques

Formulez une nouvelle phrase avec l'élément indiqué. Lisez l'exemple. Notez : les adjectifs sont en italiques.

**Exemple:** Enzo a des jambes *musclées*.
1. *fort* → Enzo a des jambes *fortes*.
2. *petit* → Enzo a des/de* *petites* jambes.
3. une tête → Enzo a une *petite* tête.
4. des mains → Enzo a des/de* *petites* mains.

Enzo a des jambes musclées.

*Quand l'adjectif précède le nom, on dit "de" selon la règle formelle. Mais aujourd'hui, les Français disent aussi "des."

**Les adjectifs qui précèdent normalement le nom :**

| | |
|---|---|
| autre | long |
| beau | mauvais |
| bon | même |
| grand | nouveau |
| gros | petit |
| jeune | vieux |
| joli | |

1. un torse
2. des bras
3. *long*
4. *grand*
5. Fatou
6. des yeux
7. *joli*
8. des jambes
9. *fort*
10. *musclé*
11. *petit*
12. des pieds
13. Momo
14. une tête
15. *rond*
16. *beau*
17. des épaules
18. *large*

### A.1.9 Professions et caractéristiques physiques

Observez les dessins et décrivez à l'oral les personnes. Composez une phrase pour décrire la personne en utilisant les adjectifs indiqués. Ensuite, inventez une phrase avec un adjectif différent pour décrire une partie de son corps.

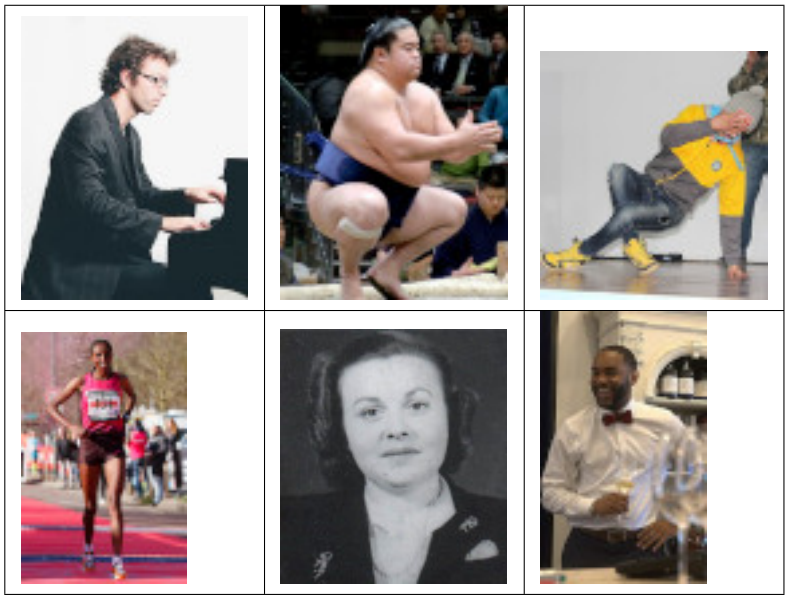
**Exemple:** une ballerine / souple-délicat-élégant-beau
→ Une ballerine est souple, délicate, élegante, et belle.
→ Une ballerine a des longs pieds.

Ce n'est pas seulement les athlètes qui ont des attributs physiques désirables. Visionnez ce clip sur "un nez." Pour quelle profession utilise-t-il cette partie du corps ? Rencontre: Le "nez"

| | |
|---|---|
| **mince** | thin |
| **pointu** | pointed |
| **sensible** | sensitive |
| **souple** | flexible |



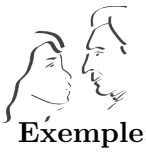
*Mini-Vocabulaire:*
**un/e coureur/-euse** runner



1. un pianiste / rapide-musclé-sensible-élégant
2. un sumo / costaud-gros-grand-agile
3. un danseur / musclé-souple-agile-petit
4. une marathonienne / musclé-fort-mince-beau
5. une espionne / mince-souple-agile-beau
6. un sommelier / fin-subtil-élégant-éduqué

Grammaire: Voir B.2, “Objets directs,” page 443.

### A.1.10 Un corps utile !



Associez la partie du corps à l’activité appropriée. Utilisez le pronom COD. Suivez le modèle.

**Exemple:** les pieds

Quand utilises-tu les pieds ? Je les utilise quand je danse.

| | |
|---|---|
| 1. les yeux | a. quand j’écoute de la musique |
| 2. la bouche | b. quand je digère mon dîner |
| 3. les bras | c. quand je porte des paquets |
| 4. le dos | d. quand je lis le journal |
| 5. la main droite | e. quand je marche |
| 6. les doigts | f. quand je parle français |
| 7. le ventre | g. quand j’écris une lettre |
| 8. les oreilles | h. quand je fais du yoga |
| 9. les jambes | i. quand je joue du piano |

c / Il a les bras forts.
Il les utilise à la gym.

⟹ Continuons!
Maintenant, refaites tout l’exercice en suggérant une autre activité. Continuez à utiliser le pronom COD.

1. Quand est-ce que tu utilises les yeux ? Je les utilise quand je ....
2. ...

### A.1.11 Les normes de beauté

À deux ou en groupe, posez et/ou répondez aux questions sur les critères de beauté. **Remplacez le COD par le pronom approprié.**

1. Est-ce qu’on considère **les cheveux gris** distingués pour les hommes ou les femmes ?
2. Est-ce que notre société critique beaucoup **les vêtements des hommes politiques** ?
3. Est-ce que tu aimes **les piercings** ?
4. Aimes-tu **les cheveux longs** chez les hommes ?
5. Au bureau, est-ce qu’on accepte **les tatouages visibles** ?
6. Dans

### A.1.12 Problèmes physiques

Où ont-ils mal ? Indiquez quelle partie du corps fait mal, selon l’activité de la personne. Suivez le modèle. N’oubliez pas la contraction à + article défini.

**Note grammaticale :** On dit, “avoir mal à + la partie du corps” pour indiquer quelle partie du corps est affectée. On utilise **l’article défini** avec la partie du corps. N’oubliez pas les contractions obligatoires : à + le ⇒ au, à + les ⇒ aux.

**Exemple:** Marie a fait trop de yoga. Elle a mal au dos.

1. Chantal joue beaucoup au tennis.
2. Philippe est allé à un concert de rock.
3. Christophe a soulevé un carton très lourd.
4. Paul, qui fait de la boxe, a reçu un coup de poing au milieu du visage.
5. Olivia lit un magazine, mais il n'y a pas assez de lumière.
6. Isabel a dansé toute la nuit.
7. Le petit Jacques a mangé trop de gâteau.
8. Mme Dupont est une vieille femme qui a de l'arthrite.
9. Laurence vient de passer un examen écrit de quatre heures.
10. Charles a une infection aux dents.
11. Manon est secrétaire ; elle tape à l'ordinateur sept heures par jour.
12. Sarah a deux enfants de 3 et de 4 ans qui font beaucoup de bruit ; elle a une migraine.

d / *Clip:* "La bonné santé," chantée par Rika Zaraï, chanteuse israëlienne des années 1960

Paroles de "La bonne santé"

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **la santé** | health |
| **auprès de** | near |
| **la voix** | voice |
| **tu sais** | you know |

## A.2 Mon état physique

Dans cette section, nous allons parler de notre état physique et nos habitudes de santé.

Grammaire: Voir B.3, "Les verbes dormir, courir, etc.," page 452.

### A.2.1 La bonne santé

Selon cette chanson, on n'a pas besoin de médicaments ...

**Voici le refrain :**
La bonne **santé**
C'est de t'avoir **auprès de** moi
La bonne santé
C'est quand tu me prends dans tes bras
La bonne santé
C'est quand j'entends ta **voix**
Chéri tu le **sais** bien pour moi
La bonne santé c'est toi

1. Quel est le secret de la bonne santé de la chanteuse ?
2. Qui est le "tu/toi" dans la chanson ?
3. Quelles parties du corps sont mentionnées dans la chanson ?

*Au professeur*
Mettez les étudiants dans deux cercles concentriques. Chaque étudiant pose sa question (toujours la même) à la personne en face, puis l'un des cercles passe à droite ou à gauche. Cela permet aux étudiants de per-

### A.2.2 Nos habitudes de santé

Le professeur va donner une question à chaque étudiant. Posez votre question à vos camarades, et prenez note des différentes réponses.

1. Est-ce que tu **fumes** ?
2. Est-ce que tu consommes de l'alcool ?
3. Fais-tu de l'exercice ?
4. Est-ce que tu consommes du soda ?
5. Est-ce que tu fais un effort de manger bien ?
6. Combien de café consommes-tu ?
7. Est-ce qu'il y a des **aliments** que tu **évites** ?
8. Quelle distance es-tu capable de **courir** ?
9. Combien d'heures par nuit dors-tu ?
10. Est-ce que tu es trop sédentaire ?
11. Combien d'heures par semaine regardes-tu la télé ?
12. **Crois**-tu à l'importance des vaccins ?

### A.2.3 Tout le monde a des conseils !

L'internet est plein de conseils sur la santé. Comparez ces trois clips, et répondez aux questions.

| | | |
|---|---|---|
| | | |
| e / Regardez le clip entier.<br>1. Combien de ces conseils concernent l'alimentation ?<br>2. Quel est le conseil concernant l'activité physique ?<br>3. Quelle est la recommendation concernant l'alcool ? | f / Regardez de 1m30 à 2h30, puis de 6h30 à 7m00<br>4. Quel est le sujet de ce clip ?<br>5. Quels problèmes arrivent si on ne dort pas suffisamment ?<br>6. Qu'est-ce que ce monsieur recommande concernant le sport ? | g / Regardez de 4m00 à 5h30.<br>7. Nommez deux choses que cette femme ne mange pas.<br>8. Est-ce que ce clip est d'accord avec les conseils du premier clip ?<br>9. Quel livre est-ce qu'elle recommande ? |

$\Longrightarrow$ Continuons!

Lesquels de ces conseils trouvez-vous raisonnables ? Lesquels est-ce que vous rejetez ? Discutez.

### A.2.4 Observation culturelle : Le corps et la condition physique en France

h / Les Françaises ont la réputation d'être très chic !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **autant** | as much |
| **un tiers** | a third |
| **tout le monde** | everyone |
| **le rapport** | relationship |
| **étonné** | astonished |
| **s'empiffrer** | to stuff oneself |
| **grâce à** | thanks to |
| **cependant** | nevertheless |
| **l'augmentation** | growth |

Les Français, et particulièrement les Françaises, ont la réputation d'être beaux, chic, mince, en bonne forme ... est-ce vrai ? De façon générale, il n'y a pas **autant** d'obésité en France qu'aux Etats-Unis. Moins de 15% de la population française est obèse, contre plus d'**un tiers** aux Etats-Unis. Comment cela est-il possible, avec les pâtisseries, le fromage, les sauces, le vin ... ?

Tout d'abord, la vie française est différente de la vie américaine. Les Français marchent beaucoup plus que les Américains : on va à pied aux petits magasins du quartier, **tout le monde** n'a pas de voiture, les transports publiques sont excellents. Aussi, le **rapport** entre les Français et la cuisine est très différent. En France, le moment du repas est respecté et apprécié : on se met à table avec la famille ou avec des amis, on parle en mangeant, et surtout, on mange bien, mais en quantité raisonnable. Les Français qui viennent aux Etats-Unis sont toujours **étonnés** par les proportions au restaurant. En France, c'est surtout la modération qui compte. Ils mangent de tout mais ils ne **s'empiffrent** pas. Il n'y a pas de solution magique : les Français, comme les Américains, font un effort pour rester minces **grâce** au sport et aux **régimes**.

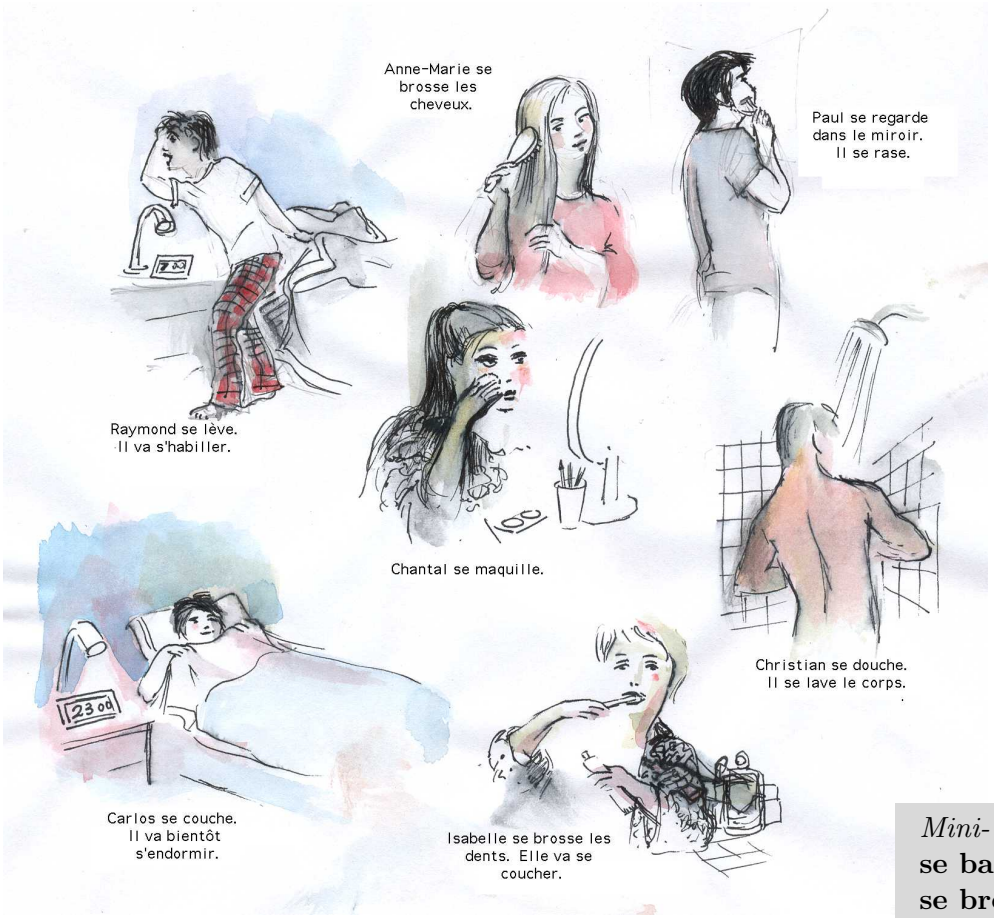
**Cependant**, la France, comme le reste des pays développés, commence à s'inquiéter de **l'augmentation** de l'obésité. Les pourcentages sont de plus en plus élevés, surtout chez les enfants, et le gouvernement français a commencé une campagne contre l'obésité. Ce sont les mêmes coupables qu'aux Etats-Unis : le fast-food et l'inactivité. Ceci dit, le touriste étranger en France peut toujours admirer la bonne forme des Français !

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Quelle est la réputation des Français en ce qui concerne l'état physique ?
2. La France souffre-t-elle d'un problème d'obésité ?
3. Comment la vie française diffère-t-elle de la vie américaine ?
4. La cuisine française est-elle responsable de la condition physique des Français ? Comment ?

*Clip* : P.S. Une dernière chanson, pour pratiquer le verbe *mettre* : [le Boogie Woogie] !

## A.3 Ma journée




### A.3.1 La toilette

Grammaire: Voir B.4, "Verbes pronominaux," page 455.

Regardez le dessin et répondez aux questions.

1. Qui se couche ?
2. Qui se maquille ?
3. Qui se douche ?
4. Qui se brosse les cheveux ?
5. Qui se brosse les dents ?
6. Qui se prépare au lit ?
7. Qui sort ce soir ?
8. Qui se rase ?
9. Qui se regarde dans le miroir ?
10. Qui est fatigué ?
11. Qui est en retard ?
12. Qui commence la journée ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **se baigner** | to bathe |
| **se brosser** | to brush |
| **les dents** | one's teeth |
| **les cheveux** | one's hair |
| **se coucher** | to go to bed |
| **se déshabiller** | to undress |
| **se détendre** | to relax |
| **se doucher** | to shower |
| **s'endormir** | to fall asleep |
| **s'habiller** | to get dressed |
| **se laver** | to wash |
| **les mains** | one's hands |
| **se lever** | to get up |
| **se maquiller** | to put on makeup |
| **se peigner** | to comb one's hair |
| **se raser** | to shave |
| **se reposer** | to rest |
| **se réveiller** | to wake up |

### A.3.2 Que fait le petit Jacques ?

Que fait le petit Jacques ? Mettez chaque groupe d'activités dans l'ordre logique. Utilisez les adverbes **d'abord, ensuite, puis**.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **d'abord** | first |
| **ensuite** | then |
| **puis** | then |

1. il se douche, il se réveille, il prend le petit déjeuner
2. il se couche, il regarde la télé, il se déshabille
3. il se lave, il se lève, il s'habille
4. il se repose, il va à l'école, il s'endort
5. il se lave les cheveux, il entre dans la douche, il se brosse les dents
6. il s'habille, il choisit ses vêtements, il se réveille
7. il fait ses devoirs, il se couche, il se détend
8. il dîne, il se lave les mains, il met la table

### A.3.3 Tous les jours

Découvrez les habitudes de votre partenaire. Posez des questions en utilisant les éléments donnés. **Attention ! tous les verbes ne sont pas réfléchis !**

**Exemple:** A quelle heure / se lever
A quelle heure est-ce que tu te lèves ? — Je me lève à 8 heures.

1. A quelle heure / se lever
2. Prendre / le petit déjeuner
3. Se baigner ou se doucher
4. Se doucher / le matin ou le soir
5. Comment / aller / à l'université
6. Se raser / tous les jours
7. A quelle heure / partir pour l'université
8. S'endormir / en classe
9. S'amuser / avec des amis
10. Travailler
11. Rentrer / à la maison
12. Comment / se détendre
13. S'endormir / devant la télé
14. A quelle heure /se coucher

### A.3.4 Des habitudes compatibles

Imaginez que vous cherchez un nouveau camarade de chambre qui a une routine compatible avec la vôtre. Choisissez les trois points qui vous semblent les plus importants, et posez les mêmes 3 questions à différentes personnes dans la classe pour trouver quelqu'un qui a une routine semblable à la vôtre. Suivez le modèle.

**Exemple:** se lever à X heures
Je me lève à 6 heures. Et toi ?
Moi, je me lève à 10 heures.

OU

Je me lave toujours les mains avant de cuisiner. Et toi ?
Moi aussi, je me lave les mains avant de cuisiner. C'est très important !

1. se lever à X heures
2. se coucher à X heures
3. se déshabiller en public
4. se brosser les dents
5. se raser sous la douche
6. s'endormir devant la télé
7. s'endormir en écoutant de la musique
8. se maquiller dans la salle de bains
9. se lever immédiatement quand le réveil sonne
10. mettre beaucoup de temps à se peigner

*Au professeur*
Une autre possibilité, c'est de faire faire cet exercice en groupes- Les étudiants dans chaque groupe s'interrogent et marquent les réponses des autres pour trouver le camarade le plus compatible. Télécharger la fiche de travail ici.

### A.3.5 Observation culturelle : Habitudes différentes

Si vous voyagez en France, et que vous habitez dans une famille française, il est important de connaître certaines différences concernant les habitudes hygiéniques. N'oubliez pas que les toilettes et la salle de bains sont des pièces séparées. La salle de bain est une pièce avec une baignoire/ douche et peut-être aussi un bidet. Un bidet, c'est une cuvette destinée à faire sa toilette intime.

L'électricité coûte cher. Vos **hôtes** peuvent trouver que vous **gaspillez** de l'eau et de l'électricité (pour le **chauffage** de l'eau) si vous restez trop longtemps **sous la douche**. Pour se laver le visage et le corps, les Français utilisent souvent un **gant de toilette** et un gel douche.

N'ayez pas peur de demander à vos hôtes les habitudes de la maison. Il **vaut mieux s'enquérir** que de faire mauvaise impression !

**Comprenez-vous ?** Nommez trois différences entre la France et les Etats-Unis en ce qui concerne la salle de bains.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un hôte** | host, guest |
| **gaspiller** | to waste |
| **le chauffage** | heating |
| **sous la douche** | in the shower |
| **plutôt que** | rather than |
| **un gant de toilette** | bath mitt |
| **il vaut mieux** | it's better |
| **s'enquérir** | to inquire |
| **éclaircir** | to clarify |

i / Un **gant de toilette**

Qu'est-ce qu'un bidet ? Regardez cette *Vidéo:* de Karambolage, une émission franco-allemande qui cherche à **éclaircir** les mystères d'un pays pour l'autre!

## A.4 Ma santé

Dans cette section, nous allons parler des maladies, des accidents, et des remèdes. Comment vous soignez-vous quand vous êtes malade ou en mauvaise forme ?

Il a mal à la tête.
Il a mal à la gorge.
Il a la grippe.

Il éternue.
Il tousse.
Il a un rhume.

Elle a le nez bouché.
Elle se mouche.
Elle a des allergies.

### A.4.1 Qu'est-ce que c'est, Docteur ?

Associez les symptômes avec la maladie.

| | |
|---|---|
| 1. Elle a très mal à la tête. Elle est très sensible au bruit. | a. Elle a de l'arthrite. |
| 2. Elle a mal à la gorge, elle éternue beaucoup. | b. Elle a une otite. |
| 3. Elle a les oreilles bouchées. Elle a mal aux oreilles. | c. Elle a une migraine. |
| 4. Elle a de la fièvre. Elle n'a pas d'appétit. | d. Elle a un rhume. |
| 5. Elle a mal aux doigts et aux genoux. | e. Elle a une bronchite. |
| 6. Elle tousse beaucoup. Elle a mal à la poitrine. | f. Elle a des vertiges. |
| 7. Elle a l'impression que la salle tourne autour d'elle. | g. Elle a la grippe. |

**Note grammaticale :** On dit, "avoir mal à + la partie du corps" pour indiquer quelle partie du corps est affectée. On utilise **l'article défini** avec la partie du corps.

*Au professeur*
Notez qu'il n'y a pas de vocabulaire en anglais - on peut mimer les symptômes pour aider les étudiants à faire le bon choix.

### A.4.2 Votre histoire médicale

Avec un partenaire ou en groupes de 3, découvrez qui a souffert de ces maladies ou problèmes physiques cette année. Suivez le modèle. Présentez vos résultats à la classe.

**Exemple:** Est-ce que tu as eu une otite cette année ? — Oui.
Quand ? — La semaine dernière.

1. un rhume
2. un mal de gorge
3. une fièvre supérieure à 39 degrès
4. une grippe
5. des maux de tête
6. une infection
7. mal au dos
8. une otite

Note : 39 degrès Celsius ≈ 102 degrès Farenheit.

## Médicaments et remèdes

### A.4.3 Qu'est-ce qu'il a ?

Le docteur donne les conseils suivants. Indiquez dans quelle partie du corps le patient a mal, ou quelle maladie il a.

**Exemple:** Le docteur dit : Mettez ces gouttes antibiotiques, trois fois par jour.
Le malade a une infection aux yeux.

**Mots de vocabulaire utiles**

| | | |
|---|---|---|
| une infection | un/e ... infecté(e) | intestinale |
| une grippe | un/e ... cassé(e) | mal à la/ au ... |
| un rhume | un/e ... tordu(e) | une migraine |

1. Prenez deux comprimés et reposez-vous dans une chambre sombre et calme.
2. Passez de la pommade au dos et essayez de marcher un peu.
3. Venez me voir. Il faut que j'examine vos oreilles.
4. Restez au lit et prenez beaucoup d'eau, de jus, et de soupe.
5. Allez à la salle d'urgences pour passer une radio.
6. Ce n'est pas sérieux. Prenez de l'aspirine et achetez des mouchoirs !
7. Mettez une **bouillotte** au ventre et ne mangez rien.
8. Mettez de la crème antibiotique et un sparadrap.
9. Mettez de la glace et élevez la jambe.
10. Prenez du sirop toutes les quatre heures.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **cassé** | broken |
| **infecté** | infected |
| **tordu** | twisted |
| **une radio** | x-ray |
| **une bouillotte** | hot water bottle |

*Au professeur*

Réponses possibles : 1. Le malade a une migraine / mal à la tête ; 2. mal au dos ; 3. ine infection aux oreilles / mal aux oreilles ; 4. une grippe ; 5. mal au poignet / le bras cassé ; 6. un rhume ; 7. mal à l'estomac / une grippe intestinale ; 8. un doigt infecté ; 9. mal à la jambe / une cheville tordue ; 10. mal à la gorge

## A.4.4 Observation culturelle : Les médicaments en France

Deux pharmacies parisiennes

Notez la croix verte qui les désigne.

Les Français consomment le plus de médicaments d'Europe. Par exemple, en France, on consomme 33 **boîtes** de médicaments par habitant par an, comparé à 10 boîtes en Belgique, 15 en Allemagne, 22 en Italie (et 6 aux Etats-Unis). Mais ces médicaments ne sont pas toujours faciles à obtenir. Pour beaucoup de médicaments, il faut une **ordonnance** du médecin. Mais même quand une ordonnance n'est pas nécessaire, **le plus souvent** on achète un médicament en pharmacie.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une boîte** | can, bottle |
| **une ordonnance** | prescription |
| **remplir** | to fill |
| **prêt** | ready |
| **des lentilles** | contacts |
| **un avis** | sign |
| **une vitre** | store window |

Il y a beaucoup de pharmacies dans les villes françaises. Le pharmacien n'est pas seulement capable de **remplir** les ordonnances, mais il est **prêt** à offrir beaucoup de recommendations pour des produits différents. Cela peut surprendre un Américain qui a l'habitude de prendre pour lui-même des produits comme de l'aspirine, de la solution salinée pour les **lentilles**, de la crème solaire, etc.

Pourtant, les produits pour le corps peuvent également s'acheter dans des magasins comme Monoprix (magasin plus ou moins équivalent à "Target"), ou en parapharmacie. Les parapharmacies sont des magasins qui vendent des produits de cosmétique, d'hygiène corporelle et de diétetique qui ne nécessitent pas de prescription medicale.

Il y a des pharmacies ouvertes 24 heures sur 24 à Paris. Si vous vous sentez malade pendant la nuit, toute pharmacie a un **avis** sur sa **vitre** qui indique où se trouvent les "pharmacies de garde" (pharmacies ouvertes cette nuit-la).

(Certaines statistiques tirées de Mermet, *Francoscopie 2001*, p. 87.)

**Comprenez-vous ?** Répondez aux questions.

1. Est-ce que les Américains prennent plus de médicaments que les Français ?
2. Est-il plus facile d'obtenir des médicaments en France qu'aux Etats-Unis ?
3. Que peut-on faire si on veut obtenir de l'aspirine en France pendant la nuit ?
4. Quel symbole indique une pharmacie ?

DIALOGUES

### A.4.5 L'impératif ou l'ordre 1.1

Les étudiants sont dans la classe de français avec le professeur Madame Remy. Le professeur et les étudiants donnent des ordres ou des commandes.

**A. Utilisez la banque de mots pour compléter le dialogue. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Banque de mots**

| | | |
|---|---|---|
| *allez* | *lisez* | *répétez* |
| *au tableau* | *ouvrez* | *un stylo* |
| *dites* | *prenez* | *trois adjectifs* |
| *écrivez* | *regardez* | |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une banque** | bank |
| **un mot** | word |
| **tout le monde** | everyone |
| **quitter** | to leave |
| **rester** | to stay |
| **fini** | finished, over |

**Le professeur:** S'il vous plaît, _____votre livre et _____le livre à la page 71. Jonathan, _____l'instruction.
**Jonathan:** S'il vous plaît, _____le dialogue avec un partenaire.
**Le professeur:** Jonathan et Jade, s'il vous plaît, allez _____et _____votre prénom.
*Jonathan et Jade écrivent les réponses au tableau.*
**Le professeur:** Prenez _____et écrivez sur un papier _____de description.
**Jade:** Madame...les adjectifs sont les adjectifs de la personnalité ?
**Le professeur:** Ecrivez des adjectifs de la personnalité et du physique.
**Jade:** Merci. . . . *Un moment plus tard*
**Le professeur: Tout le monde**, _____"Au revoir".
**Les étudiants:** Au revoir ! *Le professeur et les étudiants* ***quittent*** *la salle de classe.*

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte et/ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Les étudiants sont dans la classe avec le professeur de mathématiques.
a. vrai b. faux

2. Jade et son partenaire lisent un dialogue. a. vrai b. faux

3. Jade et Jonathan **restent** à leur pupitre. a. vrai b. faux

4. L'activité est la description de la Tour Eiffel. a. vrai b. faux

5. Dans le dialogue, la classe est **finie**. a. vrai b. faux

### A.4.6 Présentations en français 1.2

Les étudiants sont dans la classe de Français 1. Le professeur, Madame Remy, demande aux étudiants de se présenter.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

Le professeurBonjour, tout le monde. Comment allez-vous ?
**Jade:** Bonjour, Madame Remy. Ça va bien, merci. Et, vous ?
**Le professeur:** Je vais bien, Jade. Merci. Alors, s'il vous plaît, **certains** étudiants **volontaires**, présentez-vous et présentez un membre de votre famille. Merci.
**Henri:** Je m'appelle Henri. Je suis riche, impatient et courageux. Ma mère est patiente et sociable. Elle est mexicaine.
**Jonathan:** Je m'appelle Jonathan. Je suis intelligent, sérieux et sportif. Mon père est grand, travailleur et enthousiaste. Il est américain, **mais** mes grands-parents sont italiens.
**Le professeur:** Merci pour les présentations. C'est très bien et intéressant. S'il vous plaît, **tout le monde**, prenez un papier, écrivez trois phrases **sur vous**. Une personne au tableau. . . . Jade, allez au tableau, s'il vous plaît. Prenez le stylo et écrivez vos trois phrases au tableau. Merci. Vous êtes le modèle.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **certains** | some |
| **volontaire** | volunteer |
| **mais** | but |
| **tout le monde** | everyone |
| **sur vous** | about yourself |

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte et/ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. C'est la classe de français :
a. élémentaire b.intermédiaire c. avancé

2. Il y a les salutations avec le professeur et l'étudiante.
a. vrai b. faux

3. Les grands-parents de Henri sont de France.
a. vrai b. faux

4. Henri est patient.
a. vrai b. faux

5. Jade est au tableau et la description est sur les grands-parents.
a. vrai b. faux

### A.4.7 PACS ou mariage ? 2.1

Léa et Youssouf discutent sur le **PACS** et le mariage.

**A. Lisez le dialogue à haute voix.**

**Léa:** J'ai une super news, j'ai un texto de Patrick et Paul. Ils décident de **se pacser**.
**Youssouf: Génial**...Ils sont ensemble **depuis quatre ans** et ils dans un super **appart** avec un balcon **géant**. Ils désirent officialiser leur union, cool. Il y a une cérémonie ?
**Léa:** Non, il n'y a pas de cérémonie.
**Youssouf:** Pourquoi le PACS et pas le mariage ?
**Léa:** Ils **disent** que le processus administratif du PACS est facile et flexible. Ils ont un rendez-vous à **la mairie** dans **un bureau**. C'est très simple. Ils complètent et signent la Convention de PACS. Et voilà !
**Youssouf:** C'est vrai, c'est facile. Et **s'**il y a rupture du couple, le processus administratif est simple et rapide aussi, non ?
**Léa:** Oui, le processus d'**arrêt** du PACS est facile.
**Youssouf:** En tout cas, Patrick et Paul sont complémentaires et ils s'adorent. Ils forment un beau couple.
**Léa:** Ils désirent visiter la Californie après le PACS...C'est leur **lune de miel**. **La chance** !
**Youssouf:** Moi aussi, je désire être pacsé d'abord et plus tard je désire avoir un mariage. Pour ma lune de miel, c'est Marrakech au Maroc.
**Léa:** Moi, je désire avoir une grande robe blanche, une cérémonie . . . Pour moi, c'est le mariage, pas d'hésitation.
**Youssouf:** Tu vois, ma soeur Kiki **vit** en **union libre** avec sa **chérie** Coco. Il n'y a pas de contrat. Ma mère n'est pas contente, elle veut un mariage pour ma soeur et sa partenaire. Tu es la fille parfaite pour ma mère ! ! !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **PACS** | Pacte Civil de Solidarité, civil union |
| **se pacser** | to sign a PACS |
| **génial** | wonderful |
| **depuis 4 ans** | for 4 years |
| **un appart** | apartment |
| **géant** | giant |
| **ils disent** | they say |
| **la mairie** | city hall |
| **un bureau** | office |
| **si (s')** | if |
| **arrêt** | stop |
| **lune de miel** | honeymoon |
| **la chance !** | what luck! |
| **vivre** | to live |
| **elle vit** | she lives |
| **union libre** | living together |
| **chéri/chérie** | sweetheart |

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte et/ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Youssouf a un texto de Paul et Patrick. Ils désirent un grand mariage à Marrakech. a. vrai b. faux

2. Pour le PACS, on est obligé d'organiser une grande célébration. a. vrai b. faux

3. Quelle information n'est pas correcte ? Pour le PACS, il y a . . . a. une convention à complèter b. une cérémonie à la mairie c. un processus compliqué d. de grandes difficultés s'il y a rupture

4. Youssouf ne désire pas se pacser. Il désire le mariage. a. vrai. b. faux

5. La mère de Youssouf est contente parce que sa fille est mariée. a. vrai b. faux

### A.4.8 Studio à louer 2.2

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une ville** | city |
| **chercher** | to look for |
| **immobilier** | real estate |
| **localisé** | located |
| **à 10 mn** | 10 min away |
| **un vélib** | rental bike |
| **dernier** | last; top |
| **un ascenseur** | elevator |
| **bâtiment** | building |
| **étroit** | narrow |
| **ouah !** | wow! |
| **un propriétaire** | owner |
| **louer** | to rent |
| **une location** | rental |
| **cher/chère** | expensive |
| **l'eau** | water |
| **le prix** | price |
| **un peu** | a little |
| **bien sûr** | of course |
| **je peux** | I can/may |
| **ce soir** | tonight |

Malika est étudiante en littérature à Bordeaux, grande **ville** du sud-ouest de la France. Elle **cherche** un studio. Elle a rendez-vous avec un agent **immobilier**. Ils visitent le studio.

**A. Lisez le dialogue à haute voix.**

**L'agent:** Bonjour Mademoiselle. Le studio est bien **localisé**. Il y a le métro **à 10 minutes** et le bus à 5 mn. Si vous adorez la bicyclette, il y a les **vélib** à 10 mn.
**Malika:** Excellent !
**L'agent:** Le studio est au **dernier** étage. Il n'y a pas d'**ascenseur** mais vous êtes jeune.
**Malika:** Les escaliers sont **étroits** et petits mais c'est un bon exercice physique.
**L'agent:** La construction du **bâtiment** date de 1850. C'est un vieux bâtiment mais il est très beau. Voilà, nous sommes arrivés. . . . *Ils entrent dans le studio.*
**Malika: Ouah**, c'est super. C'est grand pour un studio.
**L'agent:** Oui, il y a une petite cuisine bleue et il y a ici la partie salon-chambre.
**Malika:** Est-ce que le **propriétaire loue** le studio avec le sofa-lit, la table basse, les lampes, les étagères et la petite commode ? J'ai besoin d'étagères pour mes livres de littérature.
**L'agent:** Oui, c'est inclu dans le prix de la **location**.
**Malika:** C'est vraiment cool. J'adore, j'adore, j'adore ! Je suis curieuse. Est-ce que la location est **chère** ?
**L'agent:** La location est 550 euros par mois. L'électricité et **l'eau** sont inclues dans le **prix**. Vous avez de la chance.
**Malika:** C'est super. Oh, et il y a un petit balcon. Il est possible de planter des herbes et des tomates ?
**L'agent: Bien sûr**. C'est un studio exceptionnel. Regardez, il y a la salle de bain et il y a les toilettes séparées. C'est rare. En général, les toilettes sont intégrées dans la salle de bain.
**Malika:** C'est **un peu** cher mais c'est une super opportunité. J'ai besoin de discuter avec mes parents, mes grands-parents et mes soeurs. **Je peux** vous donner la réponse **ce soir** ?
**L'agent:** Bien sûr !

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte et/ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Malika cherche un studio dans un village. a. vrai b. faux

2. Le studio est bien situé parce qu'il y a . . .
a. une ferme b. des maisons c. des parcs d. des transports en commun

3. Le studio est loué avec les meubles a. vrai. b. faux

4. Malika aime la nature. a. vrai b. faux

5. Malika est obligée de discuter avec sa famille. a. vrai b. faux

### A.4.9 Le TAPIF, Expérience professionnelle en France 3.1

José, un diplômé américain, participe au TAPIF (Teacher Assistant Program in France). Il est assistant à une école élémentaire à Lyon. Il discute via Facetime avec des étudiants de son université américaine.

**A. Lisez le dialogue à haute voix.**

**José:** Bonjour tout le monde ! Comment allez-vous ?
**Eric:** Ça va ici, José ! Et toi ? Comment est ton expérience à l'école élémentaire ?
**José:** C'est super. Les enfants sont gentils et ils sont curieux. Ils travaillent beaucoup et ils adorent l'anglais. Ils **apprennent** aussi l'espagnol.
**La prof:** Quelles sont les activités que vous faites avec **eux** ?
**José:** Nous chantons et nous jouons en anglais. Je crée des activités sur les jours de la semaine, les sports, les spécialités culinaires. Nous cuisinons aussi et c'est amusant.
**Jasmine:** Tu cuisines avec eux ? C'est **marrant** ! Quel est l'emploi du temps des enfants ?
**José:** Ils sont à l'école du lundi au vendredi. La journée commence à 8h30 et finit à 16h30. Il y a un break de 11h30 à 13h30. Il n'y a pas d'école le samedi. Il y a beaucoup de vacances !
**La prof:** Est-ce que les enfants sont à la **cantine** ?
**José:** Il y a des enfants à la cantine et il y a des enfants qui rentrent à la maison pour le **déjeuner**.
**Eric:** Ça m'intéresse de faire le TAPIF. Tu travailles beaucoup ?
**José:** Je prépare beaucoup pour les classes. Les enfants posent des questions, ils parlent et ils écrivent en anglais.
**Jasmine:** Et tes collègues ? Comment sont-ils ? Est-ce que c'est difficile de parler en français avec eux ?
**José:** J'ai de la chance. Ils sont très gentils et on discute sur le fonctionnement de l'école, sur les programmes et sur la vie en France. J'ai un projet : visiter Paris en avril.
**La prof:** Très bien ! Merci de **l'appel**, José. Tu inspires les autres. Bonne continuation !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **apprendre** | to learn |
| **ils apprennent** | they learn |
| **marrant** | funny |
| **la cantine** | cafeteria |
| **le déjeuner** | lunch |
| **un appel** | call |

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte et/ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. José est TA avec des étudiants de 15 ans. a. vrai b. faux

2. Il parle avec ses ex-camarades de classe. a. vrai b.faux

3. José présente beaucoup d'activités. Quelle activité n'est pas correcte ? a. la cuisine b. les jeux c. les chants d. le sport

4. Les enfants sont obligés de manger à la cantine. a. vrai. b.faux

5. José travaille beaucoup et ce n'est pas possible de visiter la France. a. vrai b. faux

A.4.10 Micro-trottoir : Quels sont les loisirs des Français le week-end ? (3.2)

Adrien a son show Youtube "J'adore mon hexagone". Aujourd'hui, il demande aux personnes dans les rues parisiennes leurs loisirs et leurs activités.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le jardinage** | gardening |
| **la jardinerie** | garden center |
| **un copain** | (male) buddy |
| **une copine** | (female) buddy |
| **une boîte** | club |
| **en V.O.** | subtitled |
| **le vin** | wine |
| **le footing** | jogging |
| **la détente** | relaxation |
| **génial** | wonderful |
| **tout le temps** | all the time |

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Femme 1:** J'aime les plantes et les fleurs. J'habite à Paris et j'ai un petit balcon. Je fais mon petit **jardinage** durant le week-end. Je vais à la **jardinerie** Gamm Vert.
**Homme 2:** Je joue au foot avec mes amis le samedi matin. Et le samedi soir, j'adore aller dans mon restaurant préféré Le Bouillon.
**Homme 3:** J'aime être avec les **copains** et on va en **boîte**. On va souvent au Rex Club pour sa musique techno et électro.
**Femme 4:** J'aime aller dans les musées, mon préféré et l'Orangerie. J'aime aussi regarder des films en **version originale** au cinéma. J'adore le Grand Rex.
**Femme 1:** J'adore être avec mes **copines** et on va dans un bar à **vin**. Mon préféré est La Réserve. On savoure un bon vin avec du bon fromage et on passe un très bon moment. C'est cool !
**Homme 2:** Avec ma femme, on aime **faire du footing** au jardin du Luxembourg....C'est sympa et c'est une bonne **détente**. Ah oui, et je joue aux jeux vidéos à la maison avec mes deux enfants.
**Femme 4:** Alors nous, nous cuisinons à la maison. Le mari, les enfants et les grands-parents...et c'est **génial**. C'est un moment de famille extraordinaire. On parle, on mange. C'est un moment privilégié surtout pour les parents.
**Homme 3:** J'adore les promenades avec les amis au jardin des Plantes. J'aime lire et j'aime regarder la télévision. J'adore binger ... Je travaille beaucoup et j'ai besoin d'une décompression.

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte et/ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. L'homme 2 n'aime pas manger. a. vrai b. faux

2. La femme 4 aime l'art et les langues. a. vrai b. faux

3. L'homme 3 est célibataire et il aime faire du footing avec ses amis. a. vrai b. faux

4. La femme 4 et ses enfants cuisinent pour l'anniversaire de mariage des grands-parents. a. vrai b. faux

5. La femme 1 est très sérieuse et travaille **tout le temps**. a. vrai b. faux

### A.4.11 Micro-trottoir : Les étudiants et leurs lieux importants 4.1

Adrien a son show Youtube "J'adore mon hexagone". Aujourd'hui, il demande aux étudiants de la Sorbonne leurs lieux importants dans leur **quotidien**.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Étudiante 1:** J'adore manger les **viennoiseries** : croissants, pains au chocolat, chouquettes. Je vais régulièrement à la boulangerie Paul. C'est **dans le 6ème**.
**Étudiant 2:** Je suis étudiant en français, langues étrangères et histoire en **L3**. J'ai besoin d'étudier du lundi au dimanche. Je vais à la bibliothèque Inter-Universitaire de la Sorbonne. C'est dans le 5ème.
**Étudiante 3:** J'habite dans une **chambre de bonne** rue de Lappe et je n'ai pas de machine à laver. Je vais à la laverie automatique. C'est dans le 11ème.
**Étudiant 4:** Je vais à la Sorbonne mais j'habite dans la banlieue nord à St Brice, le 95 (neuf cinq). Je prends le train à la gare du Nord. J'ai **tout sur place**.
**Étudiant 2:** Je suis très occupé avec les classes, les devoirs, les tests. Pour moi ma relaxation c'est la culture. J'ai le Pass culture, ça me donne 300 euros pour aller au cinéma, à l'opéra, pour acheter des livres. C'est une initiative **géniale** du gouvernement.
**Étudiant 4:** Je fais des études d'histoire des religions et je vais régulièrement à la Grande Mosquée de Paris, à la Sainte-Chapelle, à la Grande Synagogue pour mes recherches.
**Étudiante 3:** Je fais un petit job **à côté de** mes études dans l'hôpital Lariboisière dans le 10ème.
**Étudiante 1:** J'aime être étudiante à Paris. Je **me sens** en sécurité mais s'il y a un problème, on peut aller au commissariat de police.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **quotidien** | daily life |
| **viennoiserie** | pastry |
| **dans le 6e** | in the 6th arrondissement |
| **L3** | 3rd yr |
| **chambre de bonne** | maid's room |
| **génial** | wonderful |
| **le 95** | Department 95 |
| **tout** | everything |
| **sur place** | close by |
| **à côté de** | along with |
| **se sentir** | to feel |
| **temps complet** | full time |

**B. Activité de compréhension du dialogue**

Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.

1. L'étudiante 1 aime manger les croissants pour le petit-déjeuner. a. vrai. b. faux

2. L'étudiant 2 n'aime pas les voyages et les autres cultures. a. Vrai b. Faux

3. L'étudiant 4 prend certainement le métro et le train pour aller à la Sorbonne. a. Vrai b. Faux

4. L'étudiant 2 a de la chance. Il a accès gratis à des entrées pour les arts. a. Vrai b. Faux

5. L'étudiante 3 étudie à **temps complet** du lundi au dimanche. a. Vrai b. Faux

### A.4.12 Mon travail et ses avantages 5.1

Mathilde, étudiante en journalisme, interroge des employés sur leurs conditions de travail. La **DRH** de l'entreprise Mtaterre.Co a organisé une réunion avec trois jeunes travailleurs et Mathilde.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **DRH** | HR |
| **le chauffage** | heat |
| **la climatisation** | A/C |
| **sensible** | sensitive |
| **performant** | high-performing |
| **frustré** | frustrated |
| **bio** | organic |
| **fini** | no more |

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Mathilde:** Comment trouvez-vous vos conditions de travail ? Qu'est-ce qui vous est important ?
**Stéphane:** Pour moi, il est très important d'être bien au travail. Je suis bien parce qu'il y a une salle de repos, une salle de relaxation. L'espace est calme. Quand je suis fatigué, je prends 15 minutes de pause.
**Inaya:** C'est vrai, Nicolas. Moi aussi, je prends des pauses. J'aime mon bureau. Il y a le **chauffage** l'hiver et il y a la **climatisation** l'été. Je suis **sensible** aux températures. C'est essentiel pour moi.
**Stéphane:** J'aime mon poste de travail parce qu'il est spacieux et tranquille. Et le matériel électronique comme l'ordinateur et le WIFI sont **performants**. La connection est très rapide. Si la connection est lente, je suis **frustré** parce que mon travail **n'avance pas**.
**Inaya:** J'adore l'espace de convivialité. C'est une salle calme et il y a de la musique zen. On discute et on échange avec les collègues. Il est possible de boire un bon café **bio**. Il y a des bons croissants, des fruits et des barres de céréales.
**Nicolas:** Alors, pour moi, j'adore le télé-travail. J'habite loin et je n'ai pas besoin de prendre la voiture. **Fini** le traffic. Travailler à la maison est une super stimulation. Je créé mon agenda et c'est super. Je suis plus productif et plus créatif.

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Les jeunes employés n'aiment pas les conditions de travail. Ils veulent des changements. a. vrai b. faux

2. Stéphane travaille beaucoup avec son ordinateur. a. vrai. b. faux

3. Il existe une salle pour la relaxation avec de la musique Zen et une salle pour manger des bons produits. a. vrai b. faux

4. Nicolas n'est pas contente parce qu'il est obligé de passer des heures en voiture pour venir au travail. a. vrai b. faux

5. Claire est sensible : a. au froid b. à la lumière c. à la musique Zen d. au chaud d. au chocolat

### A.4.13 Une maison propre ! 5.2

Jérôme et Marianne vont avoir la visite de leurs cousins Léa et Franck pour le week-end. Ils doivent faire le ménage avant leur arrivée.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Marianne:** Jérôme, la famille arrive demain et on doit nettoyer la maison. **Partageons** les tâches !
**Jérôme:** Qu'est-ce que tu proposes ?
**Marianne:** Je vais **m'occuper de** la cuisine, du salon et de la salle à manger. Tu vas t'occuper de notre chambre, de la **chambre d'ami** et des deux salles de bains.
**Jérôme:** Ok, je vais changer les lits et passer l'aspirateur dans les chambres. Est-ce que tu veux que j'enlève la poussière ?
**Marianne:** Oui, il faut enlever la poussière. Pour les salles de bains, il faut nettoyer les lavabos et les douches. Change les serviettes aussi et nettoie les miroirs, s'il te plaît.
**Jérôme:** Où sont les produits ménagers ? ... dans le placard du **couloir** ?
**Marianne:** Exact ! Bon, je vais commencer par la cuisine. Je vais nettoyer le **comptoir** et la table à manger. Je dois récurer la cuisinière et le four. ... *Quelque temps plus tard*
**Jérôme:** Est-ce que tu as fini le salon ?
**Marianne:** Oui, chéri. Tout est propre : j'ai passé l'aspi, j'ai nettoyé la table basse et j'ai nettoyé les **vitres**.
**Jérôme:** As-tu mis les albums photos sur la table du salon ?
**Marianne:** Euh, non ... **j'ai oublié** ! Je fais ça immédiatement.
**Jérôme:** Les lits sont faits, les salles de bains sont presque propres. Je dois laver le sol, et tout est parfait pour nos invités !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **partager** | to divide |
| **s'occuper de** | take care of |
| **chambre d'ami** | guest room |
| **le couloir** | hall |
| **le comptoir** | counter |
| **le vitre** | window pane |
| **oublier** | to forget |
| **rien** | nothing |

**B. Activité de compréhension du dialogue**

Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.

1. Marianne nettoie plus de pièces que Jérôme.
a. vrai. b. faux

2. Marianne donne des instructions à Jérôme, et elle n'oublie **rien**.
a. vrai. b. faux

3. Jérôme seul passe l'aspirateur.
a. vrai. b. faux

4. Quelle tâche n'est pas mentionnée ?
a. laver les toilettes b. récurer le four c. nettoyer les vitres d. changer les lits

5. On sort les albums photos parce que ...
a. Les invités sont de la famille. b. Marianne veut parler de ses vacances c. Tout le monde déteste regarder des photos.

### A.4.14 Préparatifs pour les vacances 6.1

Deux étudiants, Inès et Abdou, préparent leurs vacances de printemps. Ils vont visiter deux villes **situées** dans la région Occitanie : Toulouse et Carcassone.

**Lisez à haute voix le dialogue.**

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **situé** | located |
| **un surnom** | nickname |
| **à base de** | out of |
| **argile** | clay |
| **en plus** | in addition |
| **la saucisse** | sausage |
| **maintenant** | nowadays |
| **la mairie** | city hall |
| **bon ok** | ok then |
| **un château** | castle |
| **se demander** | to wonder |
| **repousser** | to repel |
| **faire +inf** | to make +vb |
| **sonner** | to ring |
| **une cloche** | bell |

**Inès:** Il est important de visiter Toulouse. Tu connais son **surnom** ?
**Abdou:** La ville rose à cause de ses briques **à base d'argile**. Cela date de l'Empire romain.
**Inès:** Il y a aussi la violette de Toulouse. C'est un petit bonbon délicat à la violette. C'est délicieux. **En plus**, il y a la fameuse **saucisse** de Toulouse qu'on utilise dans le cassoulet, c'est le plat du sud-ouest.
**Abdou:** Je veux aussi découvrir la place du Capitole. J'ai lu le mot "capitouls" dans un guide. Qu'est-ce que c'est ?
**Inès:** Les "capitouls" ont été les hommes qui ont administré la ville. **Maintenant**, le Capitole est **la mairie**.
**Abdou: Bon ok**, après Toulouse, direction Carcassonne.
**Inès:** La cité de Carcassone est **un château**, non ?
**Abdou:** Pas exactement. La cité de Carcassonne est une cité médiévale, une forteresse. Dans la cité, il y a le château comtal, la cathédrale Saint-Nazaire, des maisons, des boutiques, des remparts et beaucoup de petites rues. C'est magnifique.
**Inès:** Elle est vieille ?
**Abdou:** Elle a 2500 ans. L'origine de la cité est romaine. Plus tard, il y a eu beaucoup d'invasions : les Wisigoths, les Sarrasins, les Francs. Et la ville a continué de se transformer.
**Inès: Je me demande** pourquoi "Carcassonne" ?
**Abdou:** Il y une légende. c'est Dame Carcas, la Sarrasine, qui **a repoussé** Charlemagne. Elle a été victorieuse et elle **fait sonner les cloches**. On a dit alors "Dame Carcas sonne les cloches". Voilà la légende "Carcassonne".
**Inès:** C'est amusant ! Et notre voyage va être fantastique et nous allons manger de merveilleuses spécialités !

j / Carte de l'Occitanie

Sélectionnez la réponse correcte, ou justifiez si la phrase est fausse.

1. Les deux étudiants vont visiter la région Occitanie durant les vacances de Noël. a. Vrai b. Faux

2. Le surnom de Toulouse est la ville violette. a. Vrai b. Faux

3. Les capitoules est la mairie. a. Vrai b. Faux

4. La cité de Carcassonne n'est pas un château mais une cité médiévale. a. Vrai b. Faux

5. Quel ennemi Dame Carcas a-t-elle combattu dans la légende ?

a. les Romains b. les Sarrasins c. Les Wisigoths d. Charlemagne

### A.4.15 Les jeunes des quartiers populaires : dynamisme extraordinaire ! 6.2

Pas2Quartier est une **émission** de la chaîne France 24. C'est un programme interactif. La population des quartiers **populaires** des villes françaises **partagent** leurs actions et leurs idées. Voilà un groupe de jeunes qui ont regardé l'émission. Ils donnent leurs impressions.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une émission** | TV show |
| **populaire** | working-class |
| **partager** | to share |
| **soutenir** | to support |
| **animateur** | host |
| **monter** | to start |
| **une boîte** | a business |
| **un stage** | internship |
| **le matos** | material (fam.) |
| **enregistrer** | to record |
| **un atelier** | workshop |
| **venir de** | to have just |
| **insertion** | integration |
| **Chapeau !** | Bravo! |
| **le mec** | guy |
| **santé** | health |
| **banlieue** | suburb |
| **bien-êtr** | well-being |

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Youssouf:** J'ai adoré Moussa Camara, l'entrepreneur. Il a créé son association "Les Déterminés" et il **a monté** sa **boîte** de télécommunication. Il voyage partout dans la France.
**Hélène:** Oui, et il aide les jeunes à trouver des **stages**. En plus, il a reçu l'Ordre du Mérite.
**Guillaume:** Moi, j'ai été impressionné par Maeva Heintz. C'est une artiste rap avec beaucoup de talent et d'énergie qui aide les jeunes incarcérés. Elle arrive avec son **matos** électronique et ils **enregistrent** leurs textes.
**Hélène:** J'ai été touchée par Rihab Andalbaye. D'abord, elle a gagné le concours d'éloquence, une compétition de rhétorique. En plus, elle participe à un **atelier** de théâtre pour des jeunes qui **viennent d'**arriver en France. Ils ont quitté leur pays à cause de la guerre par exemple et apprennent à s'exprimer.
**Youssouf:** J'ai aimé aussi **"Santé banlieue"** avec la maison pour les femmes. Il y avait des fauteuils massage et Andelaali El Basaoui veut construire un spa. Créer un espace **bien-être** est une idée fantastique. **Chapeau le mec** !
**Guillaume:** Tous ces gens sont super inspirants ! Qu'est-ce qu'on peut faire, nous ?

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Cette émission expose une jeunesse très innovatrice.
a. Vrai b. Faux

2. Quel groupe de personnes n'est pas mentionné :
a. les jeunes incarcérés b. les femmes c. les personnes âgées d.les artistes

3. Les projets décrits aident les jeunes à imaginer des projets dans leur vie et de réussir leur vie. a. Vrai b. Faux

4. Quels éléments sont incorrects ? Les actions créées par les jeunes des quartiers populaires demandent :
a. de la créativité. b. de l'énergie c. de l'agressivité d. du dynamisme e. de l'intelligence f. de l'intuition g. de la confiance h. de la passivité

5. Quel.s sentiment.s est-ce que vous avez ?
a. de l'admiration b. du respect c. de l'indifférence d. de la motivation e. autres

### A.4.16 Chez le docteur 7.1

Anna Viars est étudiante à Paris à l'école de la parfumerie. Elle ne **se sent** pas bien et elle va chez le docteur.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **se sentir** | to feel |
| **se moucher** | to blow one's nose |
| **des frissons** | chills |
| **prescrire** | to prescribe |
| **soulager** | to relieve |

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Anna Viars:** Bonjour, docteur.
**Le docteur:** Bonjour Mademoiselle Viars. Comment **vous sentez-vous** ?
**Anna:** Je **ne me sens pas** bien. J'ai mal dormi. J'ai le nez bouché. Ce matin, je me suis réveillée avec les yeux rouges, j'éternue et j'ai mal à la gorge. Je **me mouche** tout le temps.
**Le docteur:** Est-ce que vous toussez ?
**Anna:** Non.
**Le docteur:** Est-ce que vous avez des **frissons** ?
**Anna:** Oui, un peu. Et j'ai mal à la tête.
**Le docteur:** Bon, ce n'est pas sérieux, mais c'est un gros rhume. Il est important de vous reposer et de dormir.
**Anna:** Mais je suis à l'école de la parfumerie et j'ai des examens cette semaine. Je dois créer un parfum pour mon test.
**Le docteur:** Appelez l'école et expliquez la situation. Avec le nez bouché, créer un parfum est impossible. Je vais écrire un certificat de maladie. Vous devez rester au lit pour trois jours. Buvez beaucoup d'eau, du jus d'orange. Je vais vous **prescrire** des médicaments pour **soulager** vos symptômes.
**Anna:** Merci docteur. Au revoir !
**Le docteur:** De rien ! Allez à la pharmacie. Au revoir !

**B. Activité de compréhension du dialogue**

Lisez les affirmations et/ou les questions. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.

1. Anna Viars va chez le docteur parce qu'elle souffre de rhumatisme.

a. Vrai b. Faux

2. Quel symptôme n'est pas listé ?

a. mal à la tête b. les frissons c. le nez qui coule d. mal à la gorge e. mal aux oreilles

3. Le docteur est préoccupé.

a. Vrai b. Faux

4. Anna doit respecter les instructions du docteur. Quelle instruction ne donne-t-il pas ?

a. rester au lit b. boire un peu de liquide c. se reposer d. contacter l'école

5. Après la visite chez le docteur, Anna va à la maison pour dormir.

a. Vrai b. Faux

### A.4.17 À la pharmacie 7.2

Anna est maintenant à la pharmacie pour acheter les médicaments. Madame Herrou, **préparatrice en pharmacie**, va servir Anna.

**A.Lisez à haute voix le dialogue.**

**Anna Viars:** Bonjour, Madame.
**Mme Herrou:** Bonjour, Mademoiselle. Qu'est-ce que je peux faire pour vous ?
**Anna:** Voilà l'ordonnance du docteur. J'ai un super rhume. Je suis très fatiguée et en plus, je suis stressée pour mes examens.
**Mme Herrou:** Je vois. Alors, qu'est-ce que le docteur vous a prescrit ? . . . du **sérum physiologique**, un **antalgique**, un antihistaminique. Donnez-moi quelques minutes. Merci.
**Mme Herrou:** Voilà, j'ai tout. Vous avez du sérum physiologique. Il est sous forme de spray. A utiliser 6 fois par jour. C'est pour fluidifier le nez. Voilà le **paracétamol** pour votre mal de tête. Vous prenez un comprimé toutes les six heures. Voilà l'antihistaminique. C'est pour le nez bouché et les éternuments.
**Anna:** Merci, Madame.
**Mme Herrou:** Ah oui, pour votre mal de gorge, je peux vous recommander des pastilles au miel. Bien sûr, Il est important de boire beaucoup d'eau, de vous reposer et de vous laver souvent les mains.
**Anna:** Je me sens stressée. Est-ce que vous pouvez recommander quelque chose ?
**Mme Herrou:** Oui, vous pouvez prendre de **l'homéopathie**, par exemple les fleurs de Bach issues de la **rosée** du matin.
**Anna:** Je vais essayer l'homéopathie.
**Mme Herrou:** Très bien. Le total est de 23 euros. Consultez votre médecin si les symptômes persistent. Au revoir, mademoiselle.
**Anna:** Merci, Madame. Au revoir.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **préparatrice en pharmacie** | pharmacy technician |
| **le sérum physiologique** | saline solution |
| **un antalgique** | painkiller |
| **paracétamol** | acetaminophen |
| **un éternument** | sneeze |
| **toutes les 6 h** | every 6 hrs |
| **rosée** | dew |
| **rembourser** | to reimburse |
| **efficacité** | effectiveness |

Le traitement par homéopathie est très utilisé en France. Les Français en sont les plus grands consommateurs du monde. Depuis 2021, les produits homéopathiques ne sont plus **remboursés** par le gouvernement parce que les recherches scientifiques n'ont pas prouvé leur **efficacité**.

**B. Activité de compréhension du dialogue**

Lisez les affirmations et/ou les questions. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.

1. Quel produit n'est pas sur l'ordonnance du docteur ?

a. le paracétamol b. les pastilles c.un antihistaminique

2. Le sérum physiologique est pour le mal de gorge.

a. Vrai b. Faux

3. Quelle recommandation n'est pas dans le dialogue ?

a. se laver les mains b. boire de l'eau c. se reposer d. se faire vacciner

4. Pour le stress, la préparatrice en pharmacie recommande à Anna :

a. le sérum physiologiqu b.le antihistaminique c.les fleurs de Bach

### A.4.18 Les bons produits du marché 8.1

Un groupe de copains est en vacances. Ils louent un Airbnb dans un village du sud de la France à côté de la mer Méditerranée. Ils sont allés au marché. Voilà leurs réactions !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **des tas** | tons |
| **On va se régaler !** | We're in for a treat! |
| **tout cela** | all this |
| **déçu** | disappointed |
| **trop tard** | too late |
| **extra** | fantastic |
| **faire la tête** | to sulk |
| **le saucission** | sausage |
| **sentir** | to smell |
| **le chèvre** | goat |
| **le miel** | honey |

**A.Lisez à haute voix le dialogue.**

**Sébastien:** Le marché est formidable. Tout le monde est gentil. On a trouvé **des tas** de choses. On a beaucoup à manger. **On va se régaler** et on n'a plus besoin de faire du shopping.
**Léa:** Oui, c'est vrai. En plus, personne n'est désagréable. Les gens sont agréables et tout le monde est content dans ce village. Nous avons de la belle viande, des beaux légumes, des beaux fruits ! À la boulangerie-pâtisserie on a trouvé un superbe millefeuille, des bons gâteaux, des baguettes et des super bons croissants. Cela va être délicieux. On a tout, je crois.
**Patrick:** Peut-être, mais je n'ai rien et je n'aime rien de **tout cela**. J'ai été **déçu**. Chez le boucher, on est arrivé **trop tard** et je n'ai rien trouvé. Dans les petits villages, il n'y a jamais rien. Je vais encore retourner chez le boucher demain.
**Noémi:** Quoi ? Au contraire, on trouve toujours tout et la qualité est **extra**. Allons, Patrick ! **Fais pas la tête** !
**Léa:** Mais oui Patrick ! Regarde la laitue, les tomates, les concombres, le melon et la viande, ce beau **saucisson**. **Sens-le** ! Il sent bon. Regarde les fromages de **chèvre**. J'adore le fromage de chèvre avec un peu de **miel**.
**Sébastien:** On va se régaler !

**B. Activité de compréhension du dialogue**

Lisez les affirmations et/ou les questions. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.

1. Où est allé le groupe de copains ?

a. dans le village b. à la plage c. à la montagne

2. Comment a été l'expérience du marché de façon générale ?

a. pas agréable b. très positive c. problématique pour tous

3. Patrick a une personnalité très négative

a. Vrai b. Faux

4. Quels produits ont-ils achetés ?

a. des produits ménagers b. des produits pour le jardin c. des produits alimentaires

5. Qu'est-ce qu'on achète à la boulangerie-pâtisserie ?

a. du pain, des croissants et des gâteaux b. du pain, des croissants et du pâté c. du pain, des gâteaux et des fleurs

## A.4.19 Au restaurant 8.2

Une dame est en visite à Carcassonne dans la région Occitanie. Elle s'arrête au restaurant "Délices de la Cité" pour le déjeuner.

**A.Lisez à haute voix le dialogue.**

**Le serveur:** Bonjour, Madame. Bienvenue aux Délices.
**La cliente:** Bonjour, Monsieur.
**Le serveur:** Suivez-moi. Est-ce que cette table vous convient ?
**La cliente:** C'est très bien. Merci beaucoup.
**Le serveur:** Voilà la carte. Aujourd'hui, la spécialité est le rouget avec des petits légumes et sa mousse de champignons. C'est un poisson blanc exquis.
**La cliente:** Merci, je vais aussi regarder votre menu. . . .
**Le serveur:** Avez-vous choisi, madame ?
**La cliente:** Oui. j'aimerais le menu à 25 euros. Cela a l'air très bon. Je prendrais en entrée l'assiette de charcuterie, en plat principal le magret de canard à la sauce aux figues et aux pommes de terre. En dessert, j'hésite . . . peut-être une croustade. Qu'est-ce que c'est exactement ?
**Le serveur:** C'est une tarte aux pommes recouverte d'une pate feuilletée. Notre croustade est la meilleure de la région.
**La cliente:** Très bien. Je vais adorer ! Merci.
**Le serveur:** Et en boisson, qu'est-ce que vous prenez ? Une bouteille d'eau pétillante ou préférez-vous un verre de vin ?
**La cliente:** Qu'est-ce que vous recommandez comme vin ?
**Le serveur:** Je vous recommande un Côtes de Bergerac, c'est un vin de la région du Sud-Ouest.
**La cliente:** Alors, un Côtes de Bergerac et une carafe d'eau.
**Le serveur:** Merci, Madame. Je reviens avec votre assiette de charcuterie. Il y a une tranche de pâté, du saucisson de canard et de la mousse de foie gras. Ce sont des produits régionaux.
**Le serveur:** (*un peu plus tard*) Voilà, Madame ! Bon appétit !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **des tas** | tons |
| **On va se régaler !** | We're in for a treat! |
| **tout cela** | all this |
| **déçu** | disappointed |
| **trop tard** | too late |
| **extra** | fantastic |
| **faire la tête** | to sulk |
| **le saucission** | sausage |
| **sentir** | to smell |
| **le chèvre** | goat |
| **le miel** | honey |

**B. Activité de compréhension du dialogue**

Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.

1.Le rouget est une viande blanche.

a. vrai b. faux

2. La cliente est végétarienne.

a. vrai b. faux

3. Quels choix ne sont pas un dessert ?

a. la mousse au chocolat b. la croustade c. la mousse de champignons d. la mousse de foie gras

4. La cliente n'est pas allergique au vin.

a. vrai b. faux

### A.4.20 Visite de Montmartre 9.1

Amber, une Américaine du programme TAPIF, rencontre Rachid, étudiant et guide, à la station **Vélib** Porte de Clignancourt. Ils vont visiter le quartier Montmartre au nord de la ville de Paris.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le vélib** | rental bike |
| **le quartier** | neighborhood |
| **suivre (suis)** | to follow |
| **attention !** | look out! |
| **connaître** | to know |
| **le tableau** | painting |
| **se souvenir** | to remember |

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Rachid:** Bonjour Amber. Je m'appelle Rachid et je suis heureux d'être ton guide. Nous allons faire un tour dans le **quartier** du Sacré-Coeur. Tu es **prête** ?
**Amber:** Un instant, Rachid, je dois payer pour le **vélib**. OK ! Montmartre, c'est **l'endroit** où il y a les artistes, non ?
**Rachid:** Exact ! Montmartre était le lieu de l'art moderne au 19ème siècle. Picasso, Toulouse-Lautrec et d'autres artistes ont habité dans ce quartier.
**Amber:** On peut y aller, Rachid !
**Rachid:** Ok ... **Suis**-moi, on va jusqu'au cimetière. **Attention** aux automobiles ! Sois prudente ! ... *20 mn plus tard*
**Rachid:** Range le vélo là. Voilà un cimetière **connu**. Souvent, on parle du cimetière le Père-Lachaise mais il y a aussi le cimetière de Montmartre. Des chanteurs, des musiciens célèbres sont enterrés ici. Il y a France Gall, Michel Berger, Dalida, Hector Berlioz ou encore La Goulue. Viens, c'est ouvert.
**Amber:** La Goulue ... C'est amusant. Je **connais** ce nom.
**Rachid:** C'était une danseuse populaire. Toulouse-Lautrec l'a peinte. Regarde ce **tableau**. *Rachid lui montre son portable.*
**Amber:** Mais oui ... c'est vrai ! Je **me souviens** maintenant. Excuse-moi mais tu sais, je n'ai pas encore mangé. J'ai faim et j'ai soif.
**Rachid:** Pas de problème ! On s'arrête dans un petit café pour prendre un croissant et du café en terrasse. Et après un petit **repos**, on va voir la Place des Abesses, la place du Tertre avec les peintres. Si tu le désires, tu peux poser pour un portrait ou une caricature. On va visiter le Sacré-Coeur, une basilique construite en 1870. Quand on est sur les escaliers devant la basilique, on domine Paris. C'est une vue spectaculaire !
**Amber:** C'est un très bon programme ! Mais ... après le café !

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Rachid est un assistant américain. a. vrai b. faux

2. Amber va visiter la capitale en bus. a. vrai b. faux

3. Quelle activité n'est pas au programme ? a. se faire le portrait b. visiter le cimetière c. voir le pont de l'amour d. aller au café

4. La basilique a été construite au 18ème siècle. a. vrai b. faux

5. Le cimetière de Montmartre s'appelle Le Père Lachaise. a.vrai b. faux

### A.4.21 Le Togo et ses richesses 9.2

Emma, une étudiante en journalisme, visite Lomé au Togo pour faire un reportage. Le Togo est un pays en Afrique de l'Ouest situé entre le Ghana et le Bénin. Emma rencontre Vincent, un étudiant togolais en littérature française et francophone. Elle veut découvrir un peu la capitale, la culture et l'histoire du pays. Ils sont devant l'ancien Palais des gouverneurs.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Emma:** Quel est ce beau bâtiment ?
**Vincent:** C'est **l'ancien** Palais des gouverneurs. Il a été construit en 1905 pendant la colonisation allemande. Puis, le palais a été fermé et abandonné parce qu'il représentait le **pouvoir** colonial mais il a été rénové.
**Emma:** Quelle est sa fonction **actuelle** ?
**Vincent:** C'est devenu le centre d'art et de culture du Togo pour accueillir des expositions d'art ancestral, contemporain etc. C'est un lieu d'expressions, d'échanges, de découvertes. Il est essentiel de montrer la richesse de la culture et de l'histoire togolaises.
**Emma:** Lomé est une ville jeune fondée en 1897 mais le Togo possède une très riche et vieille histoire. Quels endroits sont à visiter au Togo ?
**Vincent:** Oui, en effet, notre histoire est très riche. Par exemple, il y a eu beaucoup de royaumes. Concernant des endroits à visiter... je recommande Lomé bien sûr mais un autre endroit qui me **vient en tête** est le Koutamakou. C'est au nord-est du pays. Il y a un peuple, les Batammariba, qui habitent dans des maisons **à tourelles en terre**. C'est magnifique. Un **bijou**.
**Emma:** Quelles coutumes ou traditions avez-vous préservées ?
**Vincent:** Il y en a énormément. Nous les respectons profondément et nous les pratiquons régulièrement. Par exemple, il y a le Sinkaring. C'est une célébration d'initiation. C'est un rite de passage, c'est un test **au sens où** le jeune doit prouver qu'il est devenu adulte.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **ancien** | former |
| **actuelle** | current |
| **venir en tête** | come to mind |
| **à tourelles** | turret |
| **en terre** | earthen |
| **un bijou** | jewel |
| **au sens où** | in the sense that |
| **la récolte** | harvest |

**Emma:** Quelles danses est-ce que vous avez ?
**Vincent:** Il y a le Sintou-Djandajaagou. C'est une danse pour remercier les ancêtres parce que la **récolte** a été abondante.
**Emma:** J'ai vu un masque extraordinaire. Il s'appelle "le masque de la nuit".
**Vincent:** C'est un masque très impressionnant et très différent des autres masques. La fonction du masque de la nuit est de faire la police. Il faut partir automatiquement quand on le voit.
**Emma:** Quelles sont les langues que vous parlez au Togo ?
**Vincent:** Après la défaite des Allemands en 1918 de la Première guerre mondiale, le Togo est allé entre les mains de la France. Donc, nous parlons le français qui est la langue officielle et nous utilisons deux autres langues nationales : l'éwé, parlé au sud du pays, et le kabiyè, au nord du pays. Mais attention, il existe 53 langues et dialectes parlés au Togo.
**Emma:** Vincent, comment dit-on "bonjour" en éwé et en kabiyè ?
**Vincent:** On dit "ndi".
**Emma:** Eh bien "Akpé kaka" ou merci beaucoup Vincent pour toutes ces informations. C'était extrêmement intéressant.

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Emma est allée au Togo pour ses vacances. a. vrai b. faux

2. Le Togo est situé près de l'Algérie. a. vrai b. faux

3. Le Palais des gouverneurs a été transformé en un type de musée. a. vrai b. faux

4. Les Français n'ont pas été les premiers colonisateurs au Togo. a. vrai. b. faux

5. Le Togo a des difficultés à préserver sa culture, ses traditions. a. vrai b. faux

6. Quelles langues et dialectes parle-t-on ? a. Le éwé et le français b. le éwé, le kabiyè et plus de 50 langues et dialectes c.le éwé, le kabiyè, le français et plus de 50 langues et dialectes

### A.4.22 Les souvenirs de Marie-Rose 10.1

Marianne rend visite à sa grand-mère Marie-Rose dans un **EPAD**. Elle a 98 ans. Marianne lui pose des questions pour stimuler sa mémoire. Sa grand-mère **se souvient** du passé.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Marianne:** Bonjour, **Mamie**. Comment vas-tu ? Tu regardes l'album de famille.
**Marie-Rose:** Bonjour ma chérie. je vais bien, merci. Oui, j'aime regarder les photos. Là, c'est ton grand-père après la guerre avec ses parents. Il était si gentil. Et là, ce sont tes arrières-grands-parents : Simon et Maria Pérez.
**Marianne:** D'où venaient-ils ?
**Marie-Rose:** Ils venaient de Saragosa dans l'Aragon. C'est dans le nord de l'Espagne. Ils ont traversé les Pyrénées. Ils étaient très pauvres. C'est à cause de cela qu'ils ont été obligés de quitter le village. La famille de Marie-Rose avait douze enfants. C'était avant le dictateur Franco.
**Marianne:** Et où ont-ils décidé d'habiter ?
**Marie-Rose:** Ils ont décidé d'habiter à Carcassonne. Maria parlait un peu de français mais Simon le **maîtrisait** bien.
**Marianne:** Qu'est-ce qu'ils faisaient comme **métier** ?
**Marie-Rose:** Maria travaillait dans une **usine** de textiles et Simon était **plâtrier**. Il était dans la construction. Ils travaillaient de longues heures.
**Marianne:** Est-ce qu'ils avaient des activités de **détente** ?
**Marie-Rose:** Oh, tu sais à l'époque, on sortait près du canal du Midi. Simon aimait chanter l'opérette et il avait une voix magnifique. Il adorait Luis Mariano.
**Marianne:** Pourquoi il n'est pas devenu chanteur ?
**Marie-Rose:** Oh, parce qu'être artiste ne **rapportait** pas beaucoup d'argent. Ils avaient trois enfants à **s'occuper**. Bon, et toi ? Comment s'est passée ta journée, ma chérie ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **EPAD =** | |
| **Etablissement pour personnes âgées** | |
| **dépendantes** | care home |
| **se souvenir de** | to remember |
| **Mamie** | Gran, Nana |
| **maîtriser** | to master |
| **un métier** | trade, job |
| **une usine** | factory |
| **plâtrier** | plasterer |
| **détente** | relaxation |
| **rapporter** | to bring in |

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Marie-Rose habite : a. dans sa maison avec du personnel b. chez Marianne c. dans une maison pour personnes âgées

2. Quand Marianne est arrivée sa grand-mère regardait l'émission "L'album de famille" à la télé. a. vrai. b. faux

3. Les parents du grand-père de Marianne ont quitté l'Espagne à cause : a. de la pauvreté b. de la guerre c. de la famine d. de la pandémie

4. Maria aimait Luis Mariano. a. vrai b. faux

5. Maria et Simon aimaient aller au cinéma au canal du Midi.
a. vrai b. faux

### A.4.23 Un été d'étudiants bien occupé 10.2

Début octobre, c'est le premier jour de la rentrée à l'université Paris XIII. Deux étudiants **L3** de Villetaneuse en Sciences de l'Éducation sont dans le couloir de l'amphithéâtre. Ils se racontent leur été.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **L3** | 3rd year college |
| **bête** | a shame |
| **la license** | B.A. |
| **centre de loisirs** | day camp |
| **animateur** | counselor |
| **thunes*** | money |
| **bouquin*** | book |
| **assurance** | insurance |
| **loyer** | rent |
| ***argot** | *slang words |

**Tuan:** Salut Léa ! Alors comment étaient tes vacances dans le sud de la France avec le groupe ?
**Léa:** Les vacances étaient super. Le village à côté de la mer m'a apporté beaucoup de calme et de sérénité. Et la nourriture, les spécialités régionales...c'était délicieux. J'ai adoré la pissaladière. J'en mangeais tous les jours.
**Tuan:** Qu'est-ce que c'est que la pissaladière ?
**Léa:** C'est une tarte avec des oignons, des olives et des anchois. Le boulanger la faisait régulièrement, tous les matins.
**Tuan:** Cela a l'air super ! C'est **bête**, je n'ai pas pu venir avec toi et la bande.
**Léa:** Et toi, qu'est-ce que tu as fait pendant l'été ?
**Tuan:** Je suis souvent allé à la bibliothèque pour préparer la dernière année de **licence**. Je travaillais aussi comme **animateur** de **centre de loisirs** à la mairie de Paris. Les enfants étaient gentils. Ils parlaient poliment. Certains enfants sont venus au mois de juillet et d'août. Ils s'endormaient rapidement dans le bus tellement il étaient fatigués.
**Léa:** Pourquoi vous preniez le bus ?
**Tuan:** Nous allions tous les jours à Vincennes. On a installé un grand campement dans le parc.
**Léa:** Tu t'es fait des **thunes** ?
**Tuan:** Oui, j'ai gagné assez d'argent. Cela va m'aider à payer l'inscription, les **bouquins**, **l'assurance** et le **loyer**. Bon, allez, on y va ! La prof arrive.

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Les deux étudiants étaient au café et ils échangeaient sur leurs vacances. a. vrai. b. faux

2. Léa est allée dans une grande ville du sud pour visiter les vestiges romains. a. vrai b. faux

3. Léa a découvert une spécialité régionale. Laquelle ? a. La flammekueche b.Le cassoulet c. le pistou d. la pissaladière

4. Tuan est parti en vacances à Vincennes. a. vrai b. faux

5. Tuan a étudié pendant l'été a. vrai. b.faux

6. Pendant l'été certains étudiants travaillent pour économiser de l'argent pour les dépenses de l'année universitaire. a. vrai b.faux

### A.4.24 A la friperie 11.1

Olivia et Marlène cherchent des vêtements pas chers. Elles décident d'aller à la friperie où iy a des vêtements **sympas d'occasion**.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**La commerçante:** Bonjour. Si vous avez besoin de quelque chose, dites-le-moi.
**Olivia:** Bonjour, madame. Merci. Pour le moment, on regarde.
**Marlène:** Regarde les chemises. Tu les aimes ?
**Olivia:** J'aime cette chemise avec les fleurs jaunes. Et toi ?
**Marlène:** Je préfère celle avec les **pois** noirs. Regarde le prix, c'est trois euros la chemise. Cela **vaut le coup**.
**Olivia:** J'ai besoin d'un pantalon bleu avec une jolie blouse blanche et des sandales violettes.
**Marlène:** Regarde, il y a un pantalon bleu ciel. Est-ce que tu l'aimes ? Il est à cinq euros. Il n'est pas vraiment pas cher.
**Olivia:** Cela vaut le coup. Je vais l'essayer avec la chemise à fleurs. J'ai vu des sandales à côté de toi. Tu me les passes ?
**Marlène:** Tiens...les voilà !
**Olivia:** Oh...non, **tout compte fait**, je n' aime pas le matériel de la chaussure.
**Marlène:** Moi, j'ai besoin d'une robe style René Derhy assez ample et avec des grosses fleurs.
**Olivia:** Tiens, je vois une robe. Elle est **accrochée** en **vitrine**. Elle te plaît ?
**La commerçante:** Les cabines d'essayage sont là.
**Olivia:** Merci. . . . *Un moment après*
**Marlène:** J'adore. La robe me va comme un gant.
**Olivia:** Moi, c'est pas **le top**. La pantalon est grand et la chemise est un peu petite.
**Marlène:** Tu n'as pas de chance...Va voir s'il y a **autre chose**.
**La commerçante:** Restez dans la cabine, je vais voir si je peux trouver votre taille.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **sympa** | cool |
| **d'occasion** | second-hand |
| **pois** | polka dots |
| **valoir le coup** | to be worth it |
| **tout compte fait** | after all |
| **accroché** | hanging |
| **vitrine** | store window |
| **le top** | great |
| **autre chose** | something else |

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Olivia et Marlène vont acheter des vêtements parce qu'elles vont à un mariage. a. vrai b. faux

2. Olivia aime la chemise à pois noirs et la robe à fleurs.
a. vrai b. faux

3. Le magasin vend des vêtements qui sont chers. Cela **ne vaut pas le coup** d'acheter. a. vrai b. faux

4. Olivia est contente des vêtements qu'elle a choisis. a. vrai b. faux

5. Marlène est contente de ses vêtements. a. vrai b. faux

### A.4.25 Fin de visite à Paris 11.2

La famille Langlais finit sa semaine de vacances à Paris. Les parents et leurs deux **ados** discutent de leurs expériences.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **ado** | teen |
| **foie gras** | goose/duck liver |
| **diététique** | healthy |
| **beurk !** | yuck! |
| **trop** | so (familier) |
| **top** | great |
| **génial** | wonderful |
| **agrume** | citrus |
| **frangine** | sis (familier) |
| **frangin** | bro (familier) |
| **ouf** | crazy |

**Le père :** Pour moi, le meilleur repas que j'ai mangé était le boeuf Rossini avec le **foie gras**.
**La fille:** Moi, mon meilleur repas, c'est quand on est allé dans ce petit restaurant végétarien c'était tellement authentique. Ce resto était le plus **diététique** et le plus délicieux. J'ai adoré les petits légumes grillés avec les algues sèches.
**Le fils: Beurk** ! ! ! Le meilleur plat était le double burger fusion avec la sauce japonaise.
**La mère:** Et les magasins ? Quel magasin avez-vous aimé le plus ?
**Marlène:** C'était le magasin avec tous les jeux vidéo sur les Champs-Elysées. C'était **trop top**.
**La fille:** Les Galeries Lafayette, c'était **génial** ! Je rêve quand je suis dans ce magasin. Je voudrais tout acheter : les parfums, le maquillage, les lunettes de soleil . . . Et les macarons. Mon préféré était le macaron "Marie-Antoinette" avec sa crème au thé noir, aux pétales de rose, aux **agrumes** et au miel.
**Le fils:** Beurk, beurk...tu as des goûts bizarres, **frangine**.
**La fille:** Les goûts et les couleurs ne se discutent pas, **frangin**. Et toi maman, qu'est-ce que tu as aimé le plus ?
**La mère:** Moi, j'ai aimé le plus nos promenades à la cathédrale Notre Dame, au jardin du Luxembourg et aux Champs-Élysées. Et j'ai adoré la visite au musée Picasso.
**Le père:** Quel est le tableau le plus étrange ?
**Le fils:** Vas-y, c'était **ouf**. Tu te souviens de ce tableau...la femme avec l'oiseau. Elle avait une tête bizarre et deux nez... C'était le tableau le plus étrange.
**La fille:** C'est du cubisme. Tu ne comprends rien à l'art !
**Le père:** Du calme les enfants. c'étaient nos plus belles vacances parce que nous étions en famille.

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. La famille Langlais discute de son futur programme à Paris pour leur semaine de vacances. a. vrai b. faux

2. Le fils s'adapte très facilement et il aime tout en matière de cuisine. a. vrai b. faux

3. Le macaron préféré de la fille porte le nom : a. d'une scientifique b. d'une autrice c. d'une femme politique d. d'une reine

4. Le père a aimé le plus être avec ses enfants. a. vrai b. faux

5. La fille aime les jeux vidéo et l'art. a. vrai b. faux

### A.4.26 Allons voter aux présidentielles ! 12.1b

A la fac, des étudiants, représentants de la **FAGE**, sont dans l'amphithéâtre pour discuter des élections présidentielles.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Dev:** Il est important que tout le monde vote pour les **présidentielles**. Nous devons comprendre les discours des candidats et montrer nos positions.
**Léa:** C'est vrai, tu as raison, mais certains étudiants, comme Fatoumata, sont découragés par les **politiques**. Durant la **campagne**, les politiques font beaucoup de promesses mais ils ne les respectent pas.
**Fatoumata:** Les politiques ne nous écoutent pas. Est-ce que voter c'est utile ? **À quoi bon** ?
**Dev:** Oui, voter est utile. Il faut que nous soyons déterminés. Il faut que nos **revendications** soient **entendues**. Nos conditions de vie sont médiocres. Nous avons des difficultés pour trouver des logements. Et les études deviennent chères.
**Fatoumata:** Pour qui voter ? Qui peut nous aider ? En plus, il y a la crise économique, la crise sanitaire, la crise climatique.
**Léa:** C'est pourquoi il est nécessaire que nous nous engagions. Il faut que nous nous projetions dans le futur, surtout avec la crise climatique. On peut faire des actions.
**Dev:** Oui, la politique c'est aussi dans les actions de la vie **quotidienne** : manger local, utiliser le vélib . . . Notre manière de consommer a un impact social et environnemental.
**Fatoumata:** J'aimerais que nous entendions des thèmes qui correspondent à la vie des jeunes. Dans la classe politique, qui parle de la santé, de l'éducation, de l'écologie, le travail ?
**Léa:** Tu as raison. Il est essentiel que nous allions dans la rue, que nous soyons visibles sur les réseaux sociaux : Tiktok, Instagram, Youtube...pour partager nos préoccupations. **Attention**, il faut aussi que nous nous informions avec des sources **sûres**.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **FAGE** | student union |
| **présidentielle** | presidential election |
| **politique** | politician |
| **politiques** | (or) politics |
| **campagne** | campaign |
| **à quoi bon** | what's the use |
| **revendication** | demand |
| **entendu** | heard |
| **quotidien** | daily |
| **attention** | look out |
| **sûr** | reliable |

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Quel.le étudiant.e est la/le plus découragé.e ?

2. Les **revendications** des étudiants n'ont pas de réponses de la part des politiques. a. vrai b. faux

3. Il n'est pas possible de changer les choses individuellement. Le collectif doit agir. a. vrai b. faux

4. Les étudiants sont proactifs et ils veulent utiliser les différents médias pour être entendus. a. vrai b. faux

5. Les étudiants sont préoccupés seulement de leur vie quotidienne. a.vrai b. faux

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **FAGE** | student union |
| **présidentielle** | presidential election |
| **politique** | politician |
| **politiques** | (or) politics |
| **campagne** | campaign |
| **à quoi bon** | what's the use |
| **revendication** | demand |
| **entendu** | heard |
| **quotidien** | daily |
| **sûr** | reliable |

**B. Compréhension**

1. Quel.le étudiant.e est la/le plus découragé.e ?
a. Dev b. Fatoumata c. Léa

2. Les **revendications** des étudiants n'ont pas de réponses de la part des politiques. a. vrai b. faux

3. Il n'est pas possible de changer les choses individuellement. Le collectif doit agir. a. vrai b. faux

4. Les étudiants sont proactifs et ils veulent utiliser les différents médias pour être entendus. a. vrai b. faux

5. Les étudiants sont préoccupés seulement de leur vie quotidienne. a.vrai b. faux

### A.4.27 Allons voter aux présidentielles ! 12.1

A la fac, les étudiants sont dans l'amphithéâtre pour discuter des élections présidentielles. Fatoumata, Léa et Dev sont des représentants de la **FAGE** (Fédération des Associations Générales des Étudiants).

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Dev:** Il est important que tout le monde vote pour les **présidentielles**. Il faut montrer nos positions, nos opinions. Et nous devons comprendre les discours des candidats à la **présidentielle**.
**Léa:** C'est vrai, tu as raison, mais certains étudiants, comme Fatoumata, sont découragés par les **politiques**. Durant la **campagne**, les politiques font beaucoup de promesses mais ils ne les respectent pas. Mais courage, Fatoumata !
**Fatoumata:** Nos préoccupations sont différentes de celles des politiques. Est-ce que voter c'est utile ? **À quoi bon** ?
**Dev:** Oui, voter est utile. Il faut que nous soyons déterminés. Il faut que nos **revendications** soient **entendues**. Nos conditions de vie sont médiocres. Nous avons des difficultés pour trouver des logements. Et il est difficile de faire des études si on n'a pas assez d'argent.
**Fatoumata:** Pour qui voter ? Qui peut nous aider ? Qui peut nous comprendre ? En plus, il y a la crise économique, la crise sanitaire, la crise climatique, les guerres dans le monde.
**Léa:** C'est vrai. C'est pourquoi il est nécessaire que nous nous engagions, que nous communiquions nos préoccupations. Il est nécessaire que nous nous projetions dans le futur surtout avec la crise climatique. On peut faire des actions.
**Dev:** Oui, la politique c'est aussi dans les actions de la vie **quotidienne** : manger local, utiliser le vélib...il faut que nous changions nos habitudes. Notre manière de consommer a un impact social et environnemental.
**Fatoumata:** J'aimerais que nous entendions des thèmes qui correspondent à la vie des jeunes. Dans la classe politique, qui parle de la santé, de l'éducation, de l'écologie, le travail ?
**Léa:** Tu as raison, Fatoumata. Il est essentiel que nous allions dans la rue, que nous soyons visibles sur les réseaux sociaux : Tiktok, Instagram, Youtube...et il faut que nous partagions nos préoccupations. Attention, il faut aussi que nous nous informions avec des sources **sûres**.
**Dev:** Il est important que nous invitions des hommes et des femmes politiques à notre université.

**B. Compréhension. Retrouvez les questions dans la marge. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

## A.4.28 Nos **petits gestes** écolos ! 12.2

Noémie télécharge ses vidéos sur sa chaîne NoÉco pour sensibiliser les jeunes aux problèmes de la planète.

**A. Lisez à haute voix le dialogue.**

**Noémie:** Bonjour et bienvenue sur ma chaîne NoÉco. Aujourd'hui, plusieurs étudiants vont partager les **petits gestes** écolos qu'ils font pour aider la planète. Inspirez-vous !
**Ahmed:** Alors moi, je suis devenu végétarien. L'**élevage** des animaux est la première cause de la déforestation. Nous avons besoin des forêts pour l'oxygène de l'atmosphère.
**Anna-Maria:** Moi aussi, je suis végétarienne. L'élevage demande beaucoup d'eau pour les animaux et il faut aussi que les **éleveurs** lavent les carcasses. Il est urgent que nous réduisions la consommation d'eau.
**Faby:** Moi, j'habite chez mes grands-parents qui ont des habitudes économes. Mon grand-père me dit souvent "Et, ce n'est pas Versailles, ici !" Il exige que **j'éteigne** toutes les lumières à la maison. En plus, je n'achète plus de bouteilles d'eau.
**Anna-Maria:** Je suis devenue "écomobile" et il est donc normal que je mixe mes façons de **me déplacer**. J'utilise les transports en commun et le **covoiturage**. Il est **indispensable** que personne ne prenne plus son auto en solo. Et puis, quand je vais en vacances, je prends Blablacar. C'est super !
**Ahmed:** Avec les **colocataires**, nous faisons beaucoup d'efforts dans le **tri sélectif**. Il est important de respecter le code couleur. Il y a la **poubelle** jaune pour le plastique et le **carton**, la poubelle verte pour le **verre**, la poubelle bleue pour le papier, et la poubelle grise pour les **déchets**. Mais il est dommage que certaines personnes dans l'immeuble ne fassent pas assez attention au triage.
**Noémie:** Courage et continuez vos efforts tout le monde ! Merci d'avoir regardé ma vidéo sur ma chaîne NoÉco. A bientôt pour une prochaine vidéo écolo !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **petits gestes** | small actions |
| **élevage** | breeding |
| **éleveur** | breeder |
| **éteindre** | turn off |
| **covoiturage** | carpooling |
| **colocataire** | housemate |
| **tri sélectif** | waste sorting |
| **poubelle** | trash can |
| **carton** | cardboard |
| **verre** | glass |
| **déchets** | waste |

**B. Compréhension. Sélectionnez la réponse correcte ou justifiez si la phrase est fausse.**

1. Ahmed veut préserver les arbres du monde. a. vrai b. faux

2. Anna-Maria a décidé d'arrêter de manger de la viande pour réduire la consommation d'eau. a. vrai. b. faux

3. Faby habite un château et sa consommation en électricité est grande. a. vrai b. faux

4. Anna-Maria prend beaucoup de transports en commun mais elle n'aime pas prendre Blablacar. a. vrai b. faux

5. Ahmed et ses colocataires font attention mais d'autres ne respectent pas les codes couleurs dans son immeuble. a. vrai b. faux

*Rappel:*

### A.4.29 Vos remèdes de choix

Qu'est-ce que vous préférez faire dans les situations suivantes ? Posez ces questions à votre partenaire, et comparez vos réponses.

1. Préfères-tu les comprimés ou les gélules ?
2. Quand tu as mal aux muscles, est-ce que tu préfères passer de la pommade, mettre de la glace, ou utiliser une bouillotte ?
3. Quand tu as mal au dos, tu préfères faire un peu d'exercice, ou rester au lit ?
4. Quand tu as un rhume, préfères-tu manger beaucoup, ou manger peu ?
5. Quand tu as des vertiges, préfères-tu te coucher, ou manger ?
6. Quand tu as une grippe, est-ce que tu préfères prendre de la vitamine C en comprimés, ou boire du jus d'orange ?
7. Quand tu as une toux, préfères-tu les pastilles ou le sirop ?

### A.4.30 Les accidents et les blessures

Grammaire: Voir B.6, "Verbes réfléchis au passé," page 462.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **se brûler** | [sə bry le] | to burn |
| **se casser** | [sə ka se] | to break |
| **se cogner** | [sə kɔ ɲe] | to knock |
| **se couper** | [sə ku pe] | to cut oneself |
| **s'évanouir** | [se va nwɥir] | to faint |
| **se fouler** | [sə fu le] | to sprain |
| **se luxer** | [sə lyk se] | to dislocate |
| **se tordre** | [sə tɔr drə] | to twist |

Complétez la phrase avec une partie du corps (et l'article défini !) appropriée.

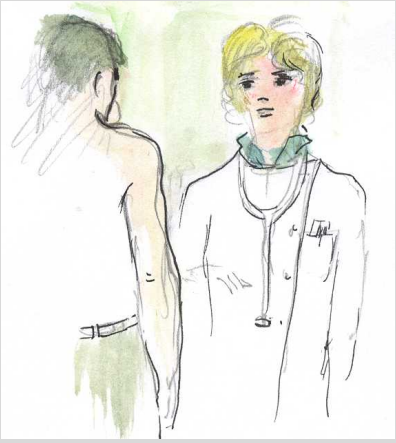
1. Marc a touché une poêle chaude. Il s'est brûlé _____.
2. Hosni est tombé d'un arbre. Il s'est cassé _____.
3. Aurélie a eu un accident de voiture, et elle ne portait pas sa ceinture de sécurité. Elle s'est cogné _____contre le pare-brise.
4. En jouant au foot, Walid est tombé. Il s'est tordu _____.
5. En préparant le dîner, René a laissé glisser le couteau. Il s'est coupé _____.
6. En montant à l'échelle, Pauline est tombée. Elle s'est luxé _____.
7. Luc a glissé sur la glace et est tombé. Il a essayé de se rattraper avec ses bras. Il s'est cassé _____.

**Note grammaticale :** La structure "en jouant" etc. utilise le **participe présent** du verbe. Elle indique que quelqu'un fait une action pendant qu'il est en train de faire une autre. Le participe présent se forme en ajoutant "-ant" à la racine de la forme "nous" du verbe.

### A.4.31 Chez le médecin

Donnez les conseils du médecin selon les situations suivantes.

1. Je me suis coupé la jambe.
2. Je tousse tout le temps.
3. J'ai de la fièvre depuis 5 jours.
4. J'ai des vertiges chaque matin.
5. Je me suis brûlé la main.
6. Je souffre d'arthrite aux doigts.
7. Je suis enceinte.
8. J'ai mal au dos quand je me réveille.



k / Que dit le médecin ?

### A.4.32 Expériences personnelles

Demandez à votre partenaire quelles maladies ou quels accidents il a eus. Suivez le modèle et utilisez le passé composé.

**A:** Est-ce que tu as jamais eu une otite ?
**B:** Oui.
**A:** Quand ?
**B:** A l'âge de 10 ans. / Il y a 5 ans. / La semaine dernière.
**A:** Es-tu allé chez le médecin ?
**B:** Oui, et il m'a donné des antibiotiques. / Non, j'ai simplement pris de l'aspirine.
**A:** Est-ce que tu as guéri rapidement ?
**B:** J'ai mis 10 jours à guérir.

1. se casser le bras ou la jambe
2. se couper sérieusement
3. avoir mal au ventre
4. s'évanouir
5. avoir mal à la tête
6. se cogner le nez
7. se fouler la cheville
8. avoir la grippe

## A.4.33 Observation culturelle : La Sécu

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **surprenant** | surprising |
| **un droit** | a right |
| **notamment** | especially |
| **le repos** | rest |
| **les loisirs** | leisure |
| **cotiser** | contribute |
| **englober** | to encompass |
| **un chômeur** | unemployed |
| **qu'il travaille ou non** | whether he works or not |
| **une assurance** | insurance |
| **s'affaiblir** | to weaken |
| **rembourser** | to reimburse |
| **un choix** | choice |
| **autant qu' on voulait** | as much as one wanted |
| **une fois que** | once |
| **même si** | even if |
| **espérance de vie** | life expectancy |
| **OMS** | WHO |
| **meilleur** | best |

Le système médical en France est basé sur une idée peut-être **surprenante** pour les Américains : la protection de la santé est un "**droit**." Dans le préambule de la Constitution française de 1946, on lit que la Nation "garantit à tous, **notamment** à l'enfant, à la mère et aux vieux travailleurs, la protection de la santé, la sécurité matérielle, le **repos** et les **loisirs**." Alors, le gouvernement a créé un système, la "Sécurité Sociale," appelée aussi "la Sécu." Les travailleurs **cotisent** à ce système, qui **englobe** non seulement les soins médicaux, mais aussi les allocations familiales (pour les familles qui ont des enfants) et l'aide financière aux **chômeurs** et aux retraités.

En ce qui concerne la partie médicale, depuis 1999, tout Français, **qu'il travaille ou non**, bénéficie de cette **assurance**. Ce programme commence pourtant à **s'affaiblir** - un plus petit pourcentage des soins médicaux est **remboursé** par la Sécu aujourd'hui, et 80% des Français ont donc des assurances complémentaires.

De plus, les patients d'aujourd'hui ont moins de **choix** - avant, on pouvait choisir et changer de médecin **autant qu'on voulait**, mais maintenant, **une fois qu'**on choisit un médecin, on est obligé de rester avec lui.

Mais **même si** le système change, il reste supérieur - **l'espérance de vie** en 2016 c'est de 81,8 ans en France, comparée à 79,8 ans aux Etats-Unis. En 2000, l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) a jugé que "la France fournit les **meilleurs** soins de santé généraux" parmi ses 191 états membres.

(Statistiques du CIA World Factbook)

**Avez-vous compris ?** Répondez aux questions.

1. Qui garantit la protection de la santé en France ?
2. Est-ce que le terme "Sécu" fait référence uniquement au système médical ?
3. Aujourd'hui, est-ce que le taux de remboursement des frais médicaux par la Sécurité sociale augmente ou diminue ?
4. En quoi est-ce que le Français d'aujourd'hui a moins de choix médical ?
5. Qui vit plus longtemps, le Français ou l'Américain moyen ?
6. Selon l'OMS, dans quel pays est-ce qu'on reçoit les meilleurs soins de santé généraux ?

## A.5 Résumé

### A.5.1 Résumé : Nos routines

Pour découvrir les habitudes de votre partenaire et de sa famille, posez des questions en utilisant les verbes suivants.

**Exemple:** se réveiller
A quelle heure te réveilles-tu ?
Et à quelle heure est-ce que ta mère se réveille ?

1. se lever
2. se raser
3. se maquiller
4. s'habiller
5. se brosser les cheveux
6. se brosser les dents
7. se doucher
8. se coucher

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **plus souvent** | more often |
| **moins souvent** | less often |
| **aussi souvent** | as often |
| **avant** | before |
| **après** | after |
| **à la même heure** | at the same time |
| **deviner** | to guess |
| **penser** | to think |
| **croire** | to believe |
| **se plaindre** | to complain |

⟹ Continuons!
Présentez les réponses de votre partenaire au groupe à côté de vous, et comparez vos réponses à celle de votre partenaire.

**Exemple:** Maria se réveille à 6 heures, mais sa mère se réveille à 4h30. Sa mère se réveille avant Marie. Dans ma famille, je me réveille avant les autres.

### A.5.2 Résume : Cause, effet, remède

Un problème physique a trois éléments : la cause, l'effet, et le remède. Dans cet exercice, chaque numéro contient deux sur ces trois éléments : cause-effet, cause-remède, ou effet-remède. Identifiez les éléments, complétez avec l'élément absent, et placez-les dans l'ordre.

**Exemple:** Elle a eu une crise d'allergie. Elle a reçu des fleurs.
Elle a reçu des fleurs [cause] ; elle a eu crise d'allergie [effet] ; elle a pris des comprimés [remède].

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un trou** | hole |
| **un verre** | a glass |

1. Il a eu mal au ventre ; Il a pris du sirop.
2. Je suis tombé de l'arbre ; On m'a mis un plâtre.
3. Elle s'est évanouie ; Elle n'a pas assez mangé.
4. Il a mis le pied dans un trou ; Il a mis une bouillotte à la cheville.
5. Elle a pris de l'aspirine ; Elle s'est cogné la tête.
6. Il a bu dans un verre sale ; Il a eu une infection.
7. Elle s'est reposée ; Elle a levé un carton trop lourd.
8. Elle est allée à un concert de rock ; Elle a eu mal à la tête.

### A.5.3 Résumé : Visite chez le médecin

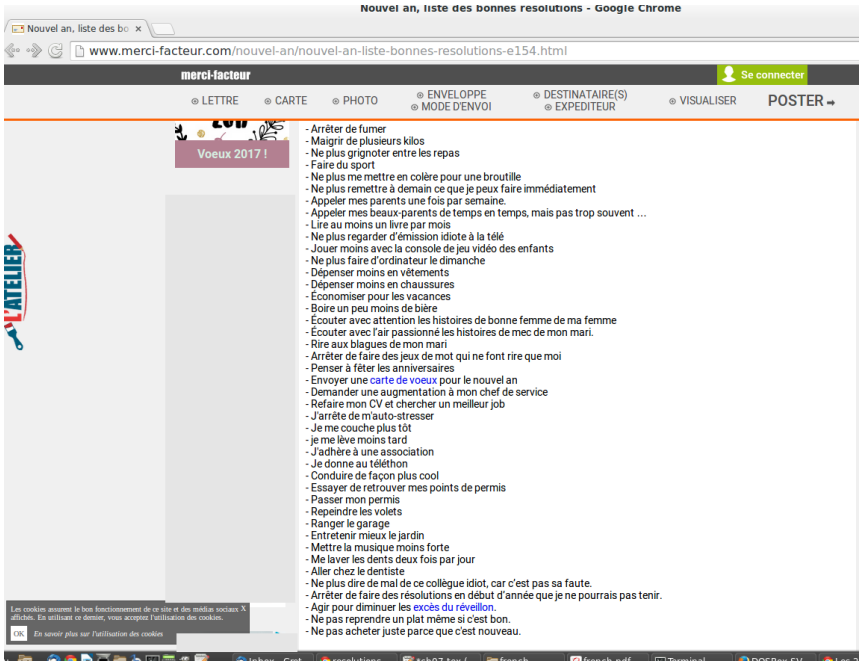
Imaginez une conversation entre un(e) patient(e) et le médecin. Donnez les symptômes et les recommandations du médecin. Présentez votre dialogue devant la classe.

### A.5.4 Résumé : Les ennuis de santé

Inventez une conversation entre une personne qui a des problèmes de santé, et un ami ou membre de sa famille. Est-ce que la deuxième personne pense que la première a raison de **se plaindre**, ou qu'elle se plaigne trop ? Présentez votre dialogue devant la classe. Les camarades doivent **deviner** quel âge a la personne qui souffre.

### A.5.5 Résumé : Les bonnes résolutions du nouvel an

Voici une liste de bonnes résolutions que le site Merci-Facteur vous propose (*Lien:* http://www.merci-facteur.com/nouvel-an/nouvel-an-liste-bonnes-resolutions-e154.html. Trouvez 3 bonnes résolutions que vous avez déjà essayées dans le passé. Trouvez 3 autres qui vous semblent de bonnes idées. Comparez vos listes à celles de vos camarades.




$\Longrightarrow$ Continuons!

Quels services proposent ce site de Merci-Facteur ?

Tuyau : Le facteur est la personne qui apporte la poste chez vous.

## A.6 Vocabulaire français-anglais

| | | |
|---|---|---|
| **LE CORPS** | | |
| **une articulation** | [ar ti ky la sjɔ̃] | joint |
| **la bouche** | [buʃ] | mouth |
| **le bras** | [bra] | arm |
| **les cheveux (m.pl.)** | [ʃə vø] | hair |
| **la cheville** | [ʃə vij] | ankle |
| **un cil*** | [sil] | eyelash |
| **le cou** | [ku] | neck |
| **le coude** | [kud] | elbow |
| **la dent** | [dɑ̃] | tooth |
| **le doigt** | [dwa] | finger |
| **le dos** | [do] | back |
| **une épaule** | [e pol] | shoulder |
| **l'estomac** | [ɛ stɔ ma] | stomach |
| **le front** | [frɔ̃] | forehead |
| **la gorge** | [gɔrʒ] | throat |
| **le genou** | [ʒə nu] | knee |
| **la jambe** | [ʒɑ̃b] | leg |
| **la joue** | [ʒu] | cheek |
| **la langue*** | [lɑ̃g] | tongue |
| **la lèvre** | [lɛvr] | lip |
| **la main** | [mɛ̃] | hand |
| **le menton** | [mɑ̃ tɔ̃] | chin |
| **le nez** | [ne] | nose |
| **un oeil** | [œj] | eye |
| **des yeux** | [jø] | eyes |
| **une oreille** | [ɔ rɛj] | ear |
| **un organe** | [ɔr gan] | organ |
| **un orteil** | [ɔr tɛj] | toe |
| **la peau** | [po] | skin |
| **le pied** | [pjɛ] | foot |
| **le poignet** | [pwa] ɲɛ] | wrist |
| **le poing** | [pwɛ̃ | fist |
| **la poitrine** | [pwa trin] | chest |
| **la pouce*** | [pus] | thumb |
| **la taille** | [taj] | waist (also size, height) |
| **la tête** | [tɛt] | head |
| **le torse** | [tɔrs] | torso |
| **le ventre** | [vɑ̃ trə] | stomach |
| **le visage** | [vi zaʒ] | face |
| **Tu mesures/fais combien ?** | | How tall are you? |
| **Je mesure . . . pieds . . . pouces.** | | I am . . . ft. . . . . |
| **Je fais . . . mètres . . . .** | | I am . . . m. and . . . cm. |
| **Je fais . . . livres.** | | I weigh . . . lbs. |
| **Je pèse . . . kilos.** | | I weigh . . . kg. |

*The starred items were not included in the lesson and are optional.

| ADJECTIFS UTILES | | |
|---|---|---|
| **allongé** | [a lɔ̃ ʒe] | long, stretched-out |
| **athlétique** | [at le tik] | athletic |
| ***autre** | [otr] | other |
| ***beau (belle)** | [bo]/[bel] | handsome,beautiful |
| ***bon** | [bɔ̃] | good |
| **carré** | [ka re] | square |
| ****châtain** | [ʃa tɛ̃] | chestnut (light brown) |
| **délicat** | [de li ka] | delicate |
| **clair**** | [klɛr] | light (in color) |
| **élégant** | [e le gɑ̃] | elegant |
| **fin** | [fɛ̃] | fine, delicate |
| **foncé**** | [fɔ̃ se] | dark (in color) |
| **fort** | [fɔr] | strong, hefty |
| ***grand** | [gɾɑ̃] | big, tall |
| ***gros (grosse)** | [gro]/[gros] | big, fat |
| ***jeune** | [ʒœn] | young |
| ***joli** | [ʒɔ li] | pretty |
| ***long (longue)** | [lɔ̃]/[lɔ̃g] | long |
| **maigre** | [mɛgr] | skinny |
| ****marron** | [ma rɔ̃] | brown |
| ***mauvais** | [ma vɛ] | bad |
| ***même** | [mɛm] | same |
| **mince** | [mɛ̃s] | thin |
| **mignon** | [mi ɲɔ̃] | cute |
| **mystérieux** | [mi ste rjø] | mysterious |
| **musclé** | [my skle] | well-muscled |
| ***nouveau (nouvelle)** | [nu vo]/[nu vɛl] | new |
| **ovale** | [ɔ val] | oval |
| ***petit** | [pə ti] | small, short |
| **pointu** | [pwɛ̃ ty] | pointed |
| **rond** | [rɔ̃] | round |
| ***vieux** | [vjø] | old |

Also consult the vocabulary from ch. 2, page 111. *Adjectives marked with a star precede the noun they modify.
**Adjectives marked with two stars are invariable (do not change form for gender or number). *Clair* and *foncé* are special cases. They can be used alone, in which case they do change. Or they can be used with a specific color, in which case neither adjective changes. Examples : *Il a la peau claire. = He has light skin.*
*Il a les yeux bleus. = He has blue eyes.*
*Il a les yeux bleu clair. = He has light blue eyes.*

| LES VERBES PRONOMINAUX | | |
|---|---|---|
| **s'en aller** | [sɑ̃ na le] | to take off, to leave |
| **se baigner** | [sə bɛ ɲe] | to bathe |
| **se brosser (les dents)** | [sə brɔ se] | to brush (one's teeth) |
| **se brûler . . .** | [sə bry le] | to burn (one's . . . ) |
| **se casser (le bras)** | [sə ka se] | to break (one's arm) |
| **se cogner (la tête)** | [sə kɔ ɲe] | to bump (one's head) |
| **se coucher** | [sə ku ʃe] | to go to bed |
| **se couper (le doigt)** | [sə ku pe] | to cut oneself (one's finger) |
| **se déshabiller** | [sə de za bi je] | to get undressed |
| **se détendre** | [sə de tɑ̃ drə] | to relax |
| **se doucher** | [sə du ʃe] | to take a shower |
| **s'endormir** | [sɑ̃ dɔr mir] | to fall asleep |
| **s'évanouir** | [se va nwɥir] | to faint |
| **se fouler** | [sə fu le] | to sprain |
| **la cheville** | [ʃə vij] | one's ankle |
| **s'habiller** | [sa bi je] | to get dressed |
| **se laver (les mains)** | [sə la ve] | to wash oneself (one's hands) |
| **se lever** | [sə lə ve] | to get up |
| **se maquiller** | [sə ma ki je] | to put on makeup |
| **se peigner** | [sə pɛ ɲe] | to comb one's hair |
| **se raser** | [sə ra ze] | to shave |
| **se repentir** | [sə rə pɑ̃ tir] | to regret |
| **se reposer** | [sə rə pɔ ze] | to rest |
| **se réveiller** | [sə re vɛ je] | to wake up |
| **s'en servir** | [sɑ̃ sɛr vir] | to use |
| **se tordre** | [sə tɔr drə] | to twist |

| D'AUTRES VERBES | | |
|---|---|---|
| **admettre** | [ad mɛtr] | to admit |
| **commettre** | [kɔ mɛtr] | to commit |
| **compromettre** | [kɔ̃ prɔ mɛtr] | to compromise |
| **concourir** | [kɔ̃ ku rir] | to compete |
| **consentir** | [kɔ̃ sɑ̃ tir] | to consent |
| **courir** | [ku rir] | to run |
| **discourir** | [di sku rir] | to give a speech or talk |
| **dormir** | [dɔr mir] | to sleep |
| **mentir** | [mɑ̃ tir] | to lie, to tell a lie |
| **mettre** | [mɛtr] | to put, to put on, to place |
| **mourir** | [mu rir] | to die |
| **parcourir** | [par ku rir] | to skim, to travel through |
| **partir** | [par tir] | to leave, to depart |
| **permettre** | [pɛr mɛtr] | to permit |
| **pressentir** | [pre sɑ̃ tir] | to sense, to foresee |
| **promettre** | [prɔ mɛtr] | to promise |
| **remettre** | [rə mɛtr] | to put back |
| **repartir** | [rə par tir] | to leave again |
| **répartir** | [re par tir] | to distribute among |
| **secourir** | [sə ku rir] | to rescue, to aid |
| **sentir** | [sɑ̃ tir] | to feel, to smell |

| | | |
|---|---|---|
| **servir** | [sɛr vir] | to serve |
| **sortir** | [sɔr tir] | to go out, to leave |
| **soumettre** | [su mɛtr] | to submit |
| **transmettre** | [trɑ̃z mɛtr] | to transmit |
| | | |
| **LES MALADIES ET LES SYMPTÔMES** | | |
| **l'arthrite (f.)** | [ar trit] | arthritis |
| **avoir mal à . . .** | [a vwar mal] | One's . . . hurts |
| **bouché** | [bu ʃe] | stuffed-up |
| **la bronchite** | [brɔ̃ ʃit] | bronchitis |
| **une blessure** | [blɛ syr] | injury, e.g. cut |
| **la douleur** | [du lœr] | pain |
| **une égratignure** | [e gra ti ɲyr] | scratch |
| **éternuer** | [e tɛr nɥe] | to sneeze |
| **la fièvre** | [fjɛ vrə] | fever |
| **frissoner** | [fri sɔ ne] | to shiver |
| **la grippe** | [grip] | flu |
| **la migraine** | [mi grɛn] | migraine |
| **une otite** | [ɔ tit] | earache |
| **un rhume** | [rym] | cold |
| **un rhume des foins** | [rym de fwɛ̃] | hay fever |
| **la toux** | [tu] | cough |
| **tousser** | [tu se] | to cough |
| **un vertige** | [vɛr tiʒ] | dizziness |
| | | |
| **LES SOINS ET LES REMÈDES** | | |
| **des antibiotiques** | [ɑ̃ ti bjo tik] | antibiotics |
| **de l'aspirine** | [a spi rin] | aspirin |
| **une bouillotte** | [bu jɔt] | hot-water bottle |
| **des comprimés** | [kɔ̃ pri me] | tablets |
| **des gélules** | [ʒe lyl] | gelcaps |
| **la glace** | [glas] | ice |
| **des gouttes** | [gut] | drops |
| **guérir** | [ge rir] | to cure, to recover |
| **une injection** | [ɛ̃ ʒek sjɔ̃] | shot |
| **mettre** | [mɛ trə] | to put on, to apply |
| **se moucher** | [sə mu ʃe] | to blow one's nose |
| **un mouchoir** | [mu ʃwar] | handkerchief, tissue |
| **une pastille** | [pa stij] | cough drop |
| **un plâtre** | [pla trə] | cast |
| **(passer) de la pommade** | [pɔ mad] | (to apply) medical cream |
| **prendre** | [pr ɑ drə] | to take |
| **des radios** | [ra djo] | X-rays |
| **du sirop** | [si ro] | liquid medicine |
| **se soigner** | [sə swa ɲe] | to take care of oneself |
| **un sparadrap** | [spa ra dra] | bandage |

# B Grammar

## B.1 Placement of adjectives

We have learned previously that all adjectives in French must agree in gender and number with the noun they describe. Recall the following patterns, and review chapter 1, B.7, page 50 if necessary:

| | *m.s.* | *f.s., add -e* | *m.pl., add -s* | *f.pl., add -es* |
|---|---|---|---|---|
| m.s. ends in consonant | élégant | élégante | élégants | élégantes |
| m.s. ends in vowel | bleu | bleue | bleus | bleues |
| BUT: m.s. ends in -e | ovale | ovale | ovales | ovales |
| m.s. ends in -s/-x | français | française | français | françaises |
| m.s. ends in -f | naïf | naïve | naïfs | naïves |

As for placement, most adjectives in French **follow** the noun. The adjectives in the following examples are in bold.

**Normal adjective placement : adjective follows noun**

| *French* | *English* |
|---|---|
| une voiture **américaine** | an **American** car |
| les feuilles **vertes** | the **green** leaves |
| des amis **fidèles** | **faithful** friends |
| un livre **intéressant** | an **interesting** book |

However, a certain number of French adjectives **precede** the noun. The adjectives that precede the noun fall into certain categories. The mnemonic **"BAGS" – Beauty, Age, Goodness, and Size** – will help you to remember most of them. Only the most basic and common adjectives in these categories precede the noun. For example, *éblouissant* (*stunning*) does not, but *joli* (*pretty*) does; *énorme* (*enormous*) does not, but *grand* (*big*) does. In addition to the "BAGS" adjectives, *autre* and *même* also precede the noun. Here is a list of the adjectives that habitually precede the noun. [1]

**Exceptions: Adjectives that precede the noun**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| (BEAUTY) | beau | *beautiful* | joli | *pretty* |
| (AGE) | jeune | *young* | vieux | *old* |
| (AGE) | nouveau | *new* | | |
| (GOODNESS) | bon | *good* | mauvais | *bad* |
| (SIZE) | grand | *big, tall* | petit | *small, short* |
| (SIZE) | gros | *fat, big* | long* | *long, big** |
| (–) | autre | *other* | même | *same* |

*The adjective *long* usually precedes but sometimes follows the noun. In the expression *cheveux longs* (*long hair*), it follows, perhaps because hair length is not a permanent characteristic.

[1] There are also a few adjectives that change meaning depending on whether they come before or after the noun, but you do not need to learn them in first-year French!

### Adjectives placed before nouns: examples

Whereas the typical adjective follows the adjective, adjectives from this group are placed before, in the correct form to agree with the noun. Note the adjectives in bold below, and compare with the examples on the previous page.

| *French* | *English* |
|---|---|
| une **grosse** voiture | a **big** car |
| les **jolies** feuilles | the **pretty** leaves |
| de **bons** amis | **good** friends |
| un **vieux** livre | an **old** book |
| un **vieil** ami | an **old** friend |

*Note*: Observe the phrase *de bons amis* above, instead of the *des bons amis* you would expect. There is a grammatical rule in French (respected in written French but usually ignored in spoken French) that when you have an adjective before the noun, the plural indefinite or partitive article *des* changes to *de*. You should follow this rule in your written exercises. Note that the plural definite article *les* does not change.

### Irregular and special forms of adjectives that precede noun

Some of these adjectives have irregular forms (those not listed here follow the regular pattern).

**Irregular forms of adjectives that precede noun:**

| **Masc. Sing.** | ****M.s. before vowel** | **Fem. Sing.** | **Masc. Pl.** | **Fem. Pl.** |
|---|---|---|---|---|
| beau | *bel | belle | beaux | belles |
| bon | | bonne | bons | bonnes |
| gros | | grosse | gros | grosses |
| long | | longue | longs | longues |
| nouveau | *nouvel | nouvelle | nouveaux | nouvelles |
| vieux | *vieil | vieille | vieux | vieilles |

*Rappel:* You have seen similar changes in other words, to avoid hiatus: *le* and *la* become *l'* before a word beginning with a vowel sound (including those beginning with the silent letter "h"), and we use the forms *mon/ton/son* instead of *ma/ta/sa* if the next word starts with a vowel, even if the noun is feminine (e.g. *mon amie Christine*; see chapter 2, B.4, page 121).

In order to avoid two vowels in hiatus (two vowels in a row, both pronounced), three of these adjectives (*beau*, *nouveau*, and *vieux*) have special masculine singular forms to use if the next word begins with a vowel. Note that these are used only for the masculine singular – the feminine singular pronunciation, although not the spelling, already ends with a consonantal sound, so no special form is needed. In each case, the alternate masculine form is pronounced exactly like the feminine singular form, but is spelled without the extra consonant and the typical feminine adjectival ending of -e.

### B.1.1 Descriptions physiques - 1

Add the correct form of the adjective in bold to complete the sentence. You will need to know or check the gender of the noun to answer correctly. All these adjectives come in the typical position, after the noun.

**Exemple:** Laura a des cheveux _____. (brun)
Laura a les cheveux bruns.

1. Maxime a un nez _____. **romain**
2. Marie a des yeux _____. **bleu**
3. Chantal a des pieds _____. **fatigué**
4. Julien a des jambes _____. **musclé**
5. Amélie et son frère Valentin ont des yeux _____. **identique**
6. Emma a des joues _____. **rose**
7. Monsieur Lefèvre a les cheveux _____. **noir**
8. Florian a levé la main _____. **gauche**
9. Inès a des épaules _____. **élégant**
10. Alexandre et Camille sont des enfants _____. **mignon**

### B.1.2 Descriptions physiques - 2

Replace the adjective in bold with the new adjective in parentheses (making sure gender and number agree). The new adjectives must all change position and precede the noun.

**Exemple:** Laura a des cheveux bruns. (joli)
Laura a de jolis cheveux.

1. Maxime a un nez **romain**. (gros)
2. Marie a des yeux **bleus**. (beau)
3. Chantal a des pieds **fins**. (petit)
4. Julien a des jambes **fortes**. (grand)
5. Amélie et son frère Valentin ont des yeux **identiques**. (même)
6. Emma a des joues **roses**. (joli)
7. Monsieur Lefèvre a les cheveux **noirs**! (nouveau)
8. Florian a levé la main **gauche**. (autre)
9. Inès a des épaules **élégantes**. (beau)
10. Alexandre et Camille sont des enfants **mignons**. (jeune)

Many of the words in these exercises are body parts, new vocabulary for this chapter. You should consult the drawing on page 390 or the vocabulary list on page 435. Additional vocabulary:

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **pousser** | to grow |
| **lever** | to raise |
| **mignon** | cute |

*Grammaire:*
You may note that in some of the answers, the article used is different than in the original sentence. You do not need to worry too much about this at your level; usually French uses avoir + definite article + body part, but when the adjective precedes the noun or in certain phrases, the indefinite article may be used instead. You will use the definite article in most cases.

### B.1.3 Tout ce qui brille n'est pas or*

*This proverb exists in both French and English: *All that glitters is not gold.*

Correctly place the two adjectives in the sentence, one with each noun. You must choose whether the adjective precedes or follows the noun. Be sure to use the correct form of the adjective.

**Exemple:** Sarah a un [...sourire...], mais elle n'a pas un [...caractère...]. (joli, bon)
Sarah a un joli sourire, mais elle n'a pas bon caractère.

1. Manon a une [...voiture...], mais c'est une [...voiture...]. (nouveau, mauvais)
2. Romain a des [...amis...], mais ce sont des [...amis...]. (vieux, méchant)
3. Georges et moi, nous travaillons pour la [...compagnie...], mais c'est moi qui ai le [...travail...]. (même, difficile)
4. Pierre est un [...garçon...], mais c'est un [...enfant...]. (petit, énergique)
5. Julie est une [...fille...], mais elle a des [...habitudes...]. (jeune, sérieux)
6. Guillaume et Simon ont un [...appartement...], mais ils ont une [...cuisine...]. (vieux, moderne)
7. Pauline porte des [...lunettes...], mais elle a des [...yeux...]. (fort, joli)
8. Lucas est un [...homme...], mais il a des [...dents...]. (beau, pointu)

#### More than one adjective modifying a noun

If you have more than one adjective modifying a single noun, each keeps its usual position. An adjective that normally precedes the noun will still precede it, and an adjective following it will still follow. Depending on the meaning of the adjectives, two adjectives in the same place may simply occur together (*une jolie petite fille*, *un livre anglais intéressant*), or may be separated by a conjunction such as *et* (*une fille agréable et intelligente*). Although it is somewhat hard to explain, as a general rule, if the adjectives occurring in the same place are describing the **same kind** of characteristic (e.g. physical quality, size, personality traits, etc.) they should be coordinated by using *et*, whereas if they are describing two completely different kinds of characteristics, they can occur together without a conjunction (e.g. the example *un livre anglais intéressant* above - *anglais* describes the language of the book, *intéressant* its quality). You do not need to worry about this point yet, but we are mentioning it here so you will not be confused when you see the presence or absence of *et* in the examples and answers.

### B.1.4 Ils sont comment?

Utilisez les adjectifs donnés entre parenthèses pour décrire chaque personne en plus de détail. Mettez l'adjectif à l'endroit approprié.

**Exemple:** Marc a des *cheveux*. (beau, brun)
Marc a de beaux cheveux bruns.

1. Caroline a des *doigts*. (joli, fin)
2. Anaïs a les *cheveux*. (blond, court)
3. Loïc a une *expression*. (agréable, serein)
4. Thomas a des *épaules*. (carré, grand)
5. Quentin a des *jambes*. (long, musclé)
6. Juliette a des *bras*. (fort, solide)
7. Vincent a un *nez*. (petit, pointu)
8. Charlotte a des *oreilles*. (délicat, petit)

*Mini-Vocabulaire:*
**court** short
**carré** square
**mince** thin

$\Longrightarrow$ Continuons!
Now, rewrite each of the above sentences to describe your own body parts. Use two adjectives in each sentence, placing each correctly before or after the verb. You will start each sentence, *J'ai* . . . .

## B.2 Direct object pronouns

| | | |
|---|---|---|
| Je déteste | les oignons. | Je les déteste. |
| | ⇑ | ⇑ |
| | This is a direct object. | This is a direct object pronoun. |

One unexpected benefit of learning another language is that it will make you far more aware of the grammar of your native language. When you learn another language as an adult, you automatically compare the structures of the new language to those of the language(s) you already speak. In many cases, however, you are not aware of the grammatical rule you are following when you say something in your native language – you just know that it "sounds right."

To speak French correctly, you must be able to identify the **direct object, indirect object, and object of a preposition** in a sentence. These three entities function in different ways grammatically.

*Grammar:* A **preposition** is a short word that shows the relationship between different items in the sentence. Common prepositions in English include *to, at, for, from, with, in, on,* etc. Prepositions you may already know in French include *à, de, avec, pour, dans, en, chez, sur,* etc.

### Direct objects

The **direct object** (in French, the *complément d'objet direct*, or *COD*) is the person or thing that directly receives the action of the verb. If the verb is X, the direct object is the person or thing that "is/was Xed" (e.g. *He finished his homework* – what was finished? the homework). In French, the direct object is easy to identify because it is a noun that follows the verb with no intervening **preposition**. In the following sentences, the direct objects in each language are underlined.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je fais mes devoirs. | I do my homework. |
| Tu cherches tes clés? | Are you looking for your keys? |
| Nous regardons la télé. | We are watching t.v.. |
| Je téléphone à ma grand-mère. | I'm calling my grandmother. |

Because French and English differ in structure, the direct object in one language is not always the direct object in the other. In the examples above, the object of *chercher* is a direct object in French, but not in English, because in English, we use the preposition *for*. Conversely, the object of the English *to call* is a direct object, but in French, *téléphoner* is always followed by the preposition *à*, so *ma grand-mère* is not a direct object. **Important: if there is a preposition before the noun, that noun is not a direct object.**

### B.2.1 Trouvez le COD

Underline or write the direct object in each of the following sentences.

1. Paul aime Sylvie.
2. J'ai donné la réponse.
3. Marc a perdu son livre.
4. Nous préférons le football.
5. Alain ne connaît pas René.
6. As-tu ton cahier?
7. J'attends Philippe devant le cinéma.
8. Les étudiants ont fini les devoirs.

Spanish speakers should beware of the structure in Spanish known as the *a personal*. In Spanish, the preposition *a* is placed in front of a person's name whether or not it is an indirect object, for politeness. We say *Vi a mi madre* and *Le hablé a mi madre*, but in the first case *mi madre* is a direct object, and in the second case it is an indirect object. **In French, the presence of *à* before a person always indicates an indirect object.**

## Indirect objects

If a French verb is followed by the preposition *à* + a person, that person is the **indirect object** (in French, *complément d'objet indirect*, or *COI*). An indirect object is the person who receives the direct object, or who receives the action of the verb only indirectly. (In English, the indirect object is generally preceded by the preposition *to* or *for*.)[2] In the following examples, the indirect objects in each language are underlined. Again, note that an indirect object in one language is not necessarily an indirect object in the other.

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'ai parlé à ma mère. | I spoke to my mother. |
| Gilles donne des fleurs à Marie. | Gilles gives flowers to Marie. |
| Vous téléphonez souvent à votre copain? | Do you often call your boyfriend? |
| J'ai acheté ces chocolats pour Jérôme. | I bought these chocolates for Jerome. |

[2] With a very limited number of French verbs (such as *acheter*), the preposition *pour* is sometimes used before an indirect object instead of the preposition *à*.

### B.2.2 Trouvez le COI

Identify whether the person named after the verb in each sentence is a direct or an indirect object. Label the direct objects *COD* and the indirect objects *COI*.

1. J'ai retrouvé Alice devant le cinéma.
2. J'ai téléphoné à Jade hier soir.
3. Nous avons posé des questions à M. Lebrun, notre professeur de français.
4. Nous avons parlé à Raphaël et à Hugo après la classe.
5. J'ai vu Mme Angelo au café.
6. J'ai cherché ma cousine Sarah devant la gare.
7. Ma soeur a donné un bracelet à sa copine Zoé.
8. J'ai envoyé un texto à mes amis Arthur et Clément.

## Objects of prepositions

Finally, if the preposition is *à* but the object is not a person, or if any other preposition (*avec, de,* etc.) is used, the noun following the preposition is the **object of the preposition**. (As you can see, an indirect object is just a special case of an object of a preposition.) The objects of prepositions are underlined in the following examples.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je suis allé au <u>parc</u>. | I went to <u>the park</u>. |
| Je coupe le pain avec <u>un couteau</u>. | I cut the bread with <u>a knife</u>. |
| Je cherche une carte pour <u>Marthe</u>. | I'm looking for a card for <u>Martha</u>. |

### B.2.3 Objets

Underline the direct and indirect objects and objects of the preposition in each sentence. Label them *COD* for the direct object, *COI* for the indirect object, and *OP* for the object of a preposition. Note that a sentence may contain more than one type of object.

1. Marc a envoyé cette carte à Angèle.
2. Je prends le bus.
3. J'ai pris le livre de la table.
4. Nous avons laissé nos devoirs au café.
5. Les étudiants rendent les copies au professeur.
6. Je suis resté à Paris.
7. Elle a parlé aux clients.
8. Est-ce que tu as déjà donné le cadeau à ta soeur?

See chapter 1, **??**, page **??** for a discussion of the subject pronouns. Remember:

| | |
|---|---|
| Singular: | |
| 1st person | je |
| 2nd person | tu |
| 3rd person | il, elle, on |
| Plural: | |
| 1st person | nous |
| 2nd person | vous |
| 3rd person | ils, elles |

### Direct Object Pronouns - Third Person

Pronouns often serve to avoid repetition of the same noun by replacing it with a shorter equivalent.

You already know the subject pronouns in French (*je, tu, il, elle, on, nous, vous, ils, elles*). These pronouns are used to designate the subject of a sentence. The third person pronouns (*il, elle, ils, elles*) are often used instead of the common or proper name or noun. For example, we can say "My mother ate breakfast" or "She ate breakfast" – "She" is the pronoun replacing the noun "My mother." We use pronouns to avoid repeating the noun multiple times, as long as it is clear to whom we are referring – this generally occurs if the noun has already been mentioned earlier in the sentence or in a previous sentence.

Just as we use a subject pronoun to replace a noun subject, we can avoid repeating the noun that is the direct object of a sentence by replacing it with a **direct object pronoun.** The third-person direct object pronouns are, in form, just like the definite article in French:

| | *sing* | *plur* |
|---|---|---|
| *masc* | le, l' (*him, it*) | les (*them*) |
| *fem* | la, l' (*her, it*) | les (*them*) |

**Important:** Both *le* and *la* change to *l'* before a vowel or silent h. There is no difference between the pronouns referring to people and those referring to things, since all things have gender in French.

**Summary: With a single verb, place object pronoun before the verb.**

### Placement of object pronouns with a single conjugated verb

Unlike in English, these direct object pronouns are placed directly **in front** of the verb whose object they are. In the following sentences, the direct objects (nouns or pronouns) are underlined.

| *French* | | | *Engl.* | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Je | <u>les</u> | aime. | I | like | <u>them</u>. |
| ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ |
| subj. | obj. | verb | subj. | verb | obj. |
| pron. | pron. | | pron. | | pron. |

Compare:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu aimes <u>les films d'horreur</u>? | Do you like <u>horror movies</u>? |
| –Non, je <u>les</u> déteste. | –No, I hate <u>them</u>. |
| Vois-tu <u>ton grand-père</u>? | Do you see <u>your grandfather</u>? |
| –Oui, je <u>le</u> vois. | –Yes, I see <u>him</u>. |
| Patrick aime <u>Marie</u>? | Does Patrick like <u>Marie</u>? |
| –Oui, il <u>l'</u>aime. | –Yes, he likes <u>her</u>. |
| Ta mère aime <u>le champagne</u>? | Does your mother like <u>champagne</u>? |
| –Oui, elle <u>l'</u>adore. | –Yes, she loves <u>it</u>. |

### Placement of object pronouns with a negative construction

Since object pronouns are so closely linked to their verbs, nothing can come between them. In a negative sentence, therefore, the structure *ne . . . pas* surrounds the object pronoun **plus** the verb.

**Summary: With a single negative verb, place object pronoun right before the verb; ne . . . pas surrounds both.**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Je | ne | les | aime | pas. |
| ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ |
| subj. pron. | *ne* | obj. pron. | verb | *pas* |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Aimez-vous les escargots? | Do you like escargots? |
| –Non, je ne les aime pas. | –No, I don't like them. |
| Tu connais Sylvie? | Do you know Sylvie? |
| –Non, je ne la connais pas. | –No, I don't know her. |
| Avez-vous votre devoir? | Do you have your homework? |
| –Non, je ne l'ai pas. | –No, I don't have it. |

#### B.2.4 Direct object pronouns - 1

Rewrite each sentence, replacing the direct object (as underlined) with the appropriate direct object pronoun. Replace a masc.sing. person or thing with *le*, a fem.sing. with *la*, and a plural with *les*. Write out the entire new sentence as your answer. Note that you are not answering a question here, but just restating the sentence. Translate your new sentence. (E.g. #1: Marc doesn't like him.)

*Mini-Vocabulaire:*
**frais de scolarité** tuition fees
**devant** in front of

1. Marc n'aime pas son prof de français.
2. Lise adore son père.
3. Philippe ne fait pas souvent ses devoirs.
4. Georges invite Béatrice au cinéma.
5. Nous rendons les devoirs au professeur.
6. Les étudiants cherchent la bibliothèque.
7. Ses parents ne paient pas **ses frais de scolarité**.
8. J'attends Paul **devant** le musée.

#### B.2.5 Direct object pronouns -2

Answer each question in the affirmative, replacing the underlined direct object with the correct COD pronoun.

1. Est-ce qu'on utilise les doigts pour jouer du piano?
2. Est-ce que les Américains regardent souvent la télé?
3. Est-ce que vous aimez vos amis?
4. Est-ce que les étudiants apprécient les vacances?
5. Faites-vous vos devoirs?
6. L'adolescent typique utilise-t-il souvent son téléphone portable?

### B.2.6 Direct object pronouns - 3

Answer each question in the affirmative or negative, as you wish, replacing the direct object in each sentence with a direct object pronoun. Refer to the above sections for the proper placement of the COD pronoun in the sentence.

1. Aimez-vous les examens?
2. Aimez-vous votre mère?
3. Regardez-vous souvent la télé?
4. Est-ce que vous fréquentez *Starbucks*?
5. Est-ce que vous finissez toujours *vos devoirs*?

**Summary: With a conjugated verb plus an infinitive, place object pronoun before the infinitive.**

### Placement of object pronouns with a conjugated verb plus infinitive

Continuing the above logic, if there is a conjugated verb plus an infinitive in a sentence, the object pronoun immediately precedes the infinitive, because it "goes with" that infinitive. In the example below, "him" goes with "invite," not with "want." (In a negative sentence of this type, the *ne . . . pas* surrounds the conjugated verb and therefore does not affect the COD pronoun before the infinitive.)

| *Fr.* | | | | *Engl.* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Je | veux | l'inviter. | | I | want | to invite | him. |
| ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ |
| subj. | conj. | obj. | inf. | subj. | conj | inf. | obj. |
| pron. | vb. | pron. | | pron. | vb. | | pron. |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Nous aimons les regarder. | We like to watch them. |
| Tu ne veux pas l'essayer? | Don't you want to try it? |
| J'espère la voir ce week-end. | I hope to see her this weekend. |

### B.2.7 Préparations

You are planning a party for next week. Your best friend is asking about the party. These questions are in the *futur proche* tense, composed of the present tense of *aller* + an infinitive. Answer each question logically, replacing the direct object with the appropriate object pronoun. Pay attention to the placement of the pronoun.

1. Vas-tu faire le ménage avant la fête?
2. Vas-tu inviter tes parents?
3. Est-ce que tu vas acheter le gâteau?
4. Est-ce que nous allons manger le gâteau avant de danser?
5. Qui va préparer la musique?
6. Vas-tu ouvrir les cadeaux pendant la fête?

### Placement of object pronouns with a verb in the passé composé

If the verb is in the passe composé, an object pronoun precedes the auxiliary (helping) verb (*avoir* or *être*), because that is the conjugated part of the verb. Remember that a passé composé always has two parts that together form one verb.

**Summary: With a verb in the passé composé, place object pronoun before the helping verb.**

| *Fr.* | | | | *Engl.* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Je | les | ai | pris. | I | took | them. |
| ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ |
| subj. pron. | obj. pron. | aux. vb. | p.p. | subj. pron. | verb | obj. pron. |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu as vu Maxime? | Did you see Maxime? |
| –Oui, je l'ai vu. | –Yes, I saw him. |
| Nous avons acheté nos livres hier et nous les avons apportés en classe ce matin. | We bought our books yesterday and we brought them to class this morning. |

If your passé composé verb is in the negative, remember that (a) the negative surrounds only the helping verb in the passé composé and (b) the object pronoun cannot be separated from the verb it precedes; so the *ne...pas* will surround the combination of COD pronoun + helping verb, as shown below.

**Summary: With a negative verb in the passé composé, place object pronoun immediately before the helping verb; the ne . . . pas surrounds both.**

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu as fini ton livre? | Did you finish your book? |
| –Non, je ne l'ai pas fini. | No, I didn't finish it. |
| As-tu pris les billets? | Did you take the tickets? |
| –Non, je ne les ai pas pris. | No, I didn't take them. |

### B.2.8 Conversation entre père et enfant

Imagine that your father is asking if you completed the following chores and other responsibilities. Answer *oui* or *non*, according to the cue given. Replace the COD with the appropriate pronoun, correctly placed before the helping verb in the passé composé.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **mettre** | to put |
| **mettre** | to set |
| **la table** | the table |
| **mis** | p.p. of *mettre* |
| **écrire** | to write |
| **écrit** | p.p. of *écrire* |
| **ramasser** | to gather up |

1. Est-ce que tu as fait ton lit? (oui)
2. As-tu mis la table? (non)
3. As-tu fini tes devoirs? (non)
4. Est-ce que tu as écrit ta dissertation? (oui)
5. As-tu nettoyé ta chambre? (oui)
6. Tu as fait la vaisselle? (non)
7. As-tu ramassé tes affaires? (oui)
8. Est-ce que tu as passé l'aspirateur? (non)
9. Tu as mis ton linge sale dans le panier? (oui)

### More direct object pronouns - first and second person

The first- and second-person object pronouns ***me, te, nous,*** **and** ***vous*** are used to refer to *me*, *us*, or *you* as direct or indirect objects of the verb. They are placed in the same position as the third-person direct object pronouns, namely, directly in front of the relevant verb.

**Summary**

Here are all the direct object pronouns, together with their English meanings.

| | *singulier* |
|---|---|
| *1ère* | me (me) |
| *2ème* | te (you) |
| *3ème* | le,la (him, her, it) |
| | *pluriel* |
| *1ère* | nous (us) |
| *2ème* | vous (you) |
| *3ème* | les (them) |

Carefully observe the following examples using these first and second person pronouns. The object pronouns are underlined. Unlike the third person pronouns, these pronouns do not replace a specific noun object; instead, the person they designate depends on who is speaking (the *me* of one person's point of view is the *te* of the other person).

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je t'ai trouvé! | I found you! |
| Tu m'aimes? | Do you love me? |
| Le professeur nous écoute. | The teacher is listening to us. |
| Je vais t'appeler ce soir. | I will call you tonight. |
| Je vous écoute. | I'm listening to you. |
| Est-ce que je vous connais? | Do I know you? |

You will use these pronouns very often even at this early stage of French. For now, let us use them in answering questions. What you do instinctively in English will at first be much harder in French, so you'll need to think about each sentence. You have already learned that when you are asked a question about yourself (i.e., the subject of the question is 2nd person, *tu* or *vous*), you change the subject in the answer to the first person *je* or *nous*. Similarly, when you are asked a question containing a second-person object pronoun, you will need to answer using the first-person object pronoun, and vice versa. Look at some examples before you attempt the exercise. The direct objects are underlined.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu me comprends? | Do you understand me? |
| –Oui, je te comprends. | Yes, I understand you. |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Est-ce que vos grands-parents vous aiment? | Do your grandparents love you? |
| –Oui, ils m'aiment. | Yes, they love me. |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Est-ce que le professeur vous invite à sa maison? | Does the teacher invite you to his house? |
| –Non, il ne nous invite pas à sa maison. | No, he doesn't invite us to his house. |

Since *nous* and *vous* can be either **subject** or **object** pronouns, and both precede the verb, it is important to listen to / look at the word order and the verb form in order to recognize the subject vs. the object of the sentence. The important thing to remember

is that the VERB of a sentence is always conjugated to agree with its SUBJECT. When you form a sentence, be sure that regardless of what direct object pronouns come between the subject and the verb, the verb is conjugated to match the subject.

### B.2.9 Conversation entre un professeur et un étudiant

Answer the questions that your French teacher asks you, using direct object pronouns where necessary. The first person (*je, me*) is the French teacher who is asking the questions; the second person (*vous*) is you, who will answer them.

You should mentally translate your questions and answers to make sure that your answer is logical given the question. Although the word order in French and English will be different, thinking about what the sentences mean in English should help you get the right persons in this exercise. Be sure that your subject and verb agree in your answer.

1. Est-ce que je vous corrige?
2. Est-ce que vous m'écoutez?
3. Est-ce que je vous invite quelquefois au restaurant français?
4. Est-ce que je vous arrête quand vous parlez anglais?
5. Est-ce que vous me détestez?
6. Est-ce que vous voulez me voir dans mon bureau?
7. Est-ce que je vous laisse seuls pendant un examen?
8. Est-ce que vous me regardez quand je vous parle?

## B.3 Review of Present Tense Verb Patterns; New Verb Patterns: Verbs like *dormir*, *courir*, and *mettre*

As you become more familiar with typical French verb patterns, you will become better able to predict the patterns even of irregular verbs. Let us review the verbs whose conjugations you have learned thus far.

*Rappel*: To review regular -er, -ir, and -re verb patterns, see ch.3, B.2, page 193 for an overview and page 196 for -er verbs; ch.4, B.3, page 255 for -ir verbs; and ch.5, B.1, page 305 for -re verbs.

*Review of* ***regular verbs*** *in the present tense*

| *-er verbs* | *-ir verbs* | *-re verbs* |
|---|---|---|
| e.g. *parler* | e.g. *finir* | e.g. *perdre* |
| je parle | je finis | je perds |
| tu parles | tu finis | tu perds |
| il parle | il finit | il perd |
| nous parlons | nous finissons | nous perdons |
| vous parlez | vous finissez | vous perdez |
| ils parlent | ils finissent | ils perdent |

*Review of four important* ***irregular verbs*** *in the present tense*

| *être* | *avoir* | *aller* | *faire* |
|---|---|---|---|
| je suis | j'ai | je vais | je fais |
| tu es | tu as | tu vas | tu fais |
| il est | il a | il va | il fait |
| nous sommes | nous avons | nous allons | nous faisons |
| vous êtes | vous avez | vous allez | vous faites |
| ils sont | ils ont | ils vont | ils font |

**Summary**:
With a very small number of exceptions, the rules for present-tense endings of both regular and irregular verbs are

- *Je* forms end in -*e* for -*er* verbs, -*s* for other verbs
- *Tu* forms end in -*s*
- *Il/elle/on* forms end in -*e* for -*er* verbs, -*t* or -*d* for other verbs
- *Nous* forms end in -*ons*
- *Vous* forms end in -*ez*
- *Ils/elles* forms end in -*ent* (-*ont* for the four major irregulars)
- You have also learned that the stem of the *nous* and *vous* forms are almost always the same as the stem of the infinitive, even if the stems of the other forms are different.

### Verbs like *dormir*

Aside from the four major irregular verbs given above, many irregular verbs fall into groups with the same pattern. One such group includes two-syllable irregular -ir verbs in which the three singular forms have one stem and the three plural forms have another. They do not use regular -ir endings in the present tense.

Observe the present tense of one of these verbs, *dormir* (*to sleep*):

| *dormir [dɔr mir]* | |
|---|---|
| je dors [ʒə dɔr] | nous dormons [nu dɔr mɔ̃] |
| tu dors [ty dɔr] | vous dormez [vu dɔr me] |
| il dort [il dɔr] | ils dorment [il dɔrm] |

*Note*: These verbs are regular in other tenses, including the passé composé. The past participle therefore ends in -i: *j'ai dormi, tu as dormi*, etc.

- The singular forms are based on the first syllable only of the infinitive (dor/mir), without the consonant *m*. The plural forms all add the initial consonant of the second syllable (*m* in the case of *dormir*, *v* in the case of *servir*, etc.)
- The endings are consistent: *-s, -s, -t, -ons, -ez, -ent*
- The three singular forms are pronounced the same. The *il* and *ils* forms can be distinguished by the pronunciation of the consonant before the -*ent* ending.

- Verbs in this group include the following, as well as all their compounds (a "compound" is a verb with an added prefix. *E.g. ressentir, pressentir, consentir* are compounds of *sentir*).

  *Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **dormir** | [dɔr mir] | to sleep |
| **mentir** | [mɑ̃ tir] | to lie (i.e., to tell a lie) |
| **partir** | [par tir] | to leave, to depart |
| **se repentir*** | [sə rə pɑ̃ tir] | to regret |
| **sentir** | [sɑ̃ tir] | to feel |
| **servir** | [sɛr vir] | to serve |
| **sortir** | [sɔr tir] | to leave, to go out |

*The *se* in *se repentir* means it is a **reflexive or pronominal verb**; these will be discussed in the next section.

### B.3.1 Conjugaison: Verbes comme *dormir*

Conjugez les trois verbes au présent.

| servir | partir | mentir |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.3.2 Projets pour le week-end

Conjuguez le verbe entre parenthèses pour compléter cette conversation sur les activités typiques du weekend.

**A:** Qu'est-ce que vous faites normalement le week-end, toi et tes amis?
**B:** Ben, d'abord, moi, je (1. dormir) _____beaucoup! Je suis toujours fatiguée après une semaine à l'université. Mais nous (2. trouver) _____toujours le temps de sortir!
**A:** Où (3. sortir) _____-vous?
**B:** Nous (4. sortir) _____presque tous les week-ends. Nous allons danser ou nous allons au cinéma et puis au café ou à la crêperie.
**A:** Est-ce que vous avez une crêperie préférée?
**B:** Nous aimons beaucoup Cousin Cousine, rue Mouffetard. On nous (5. servir*) _____des crêpes énormes et les prix sont raisonnables.
**A:** A quelle heure (6. rentrer) _____-tu chez toi?
**B:** Très souvent, je (7. rentrer) _____après 2h du matin. Mais si j'ai de la chance, mes parents ne le savent pas.

*Continuez à la page suivante.*

*5. Notez: le sujet est *on*; *nous* est un pronom objet!

**A:** Comment? Tu (8. mentir) _____à tes parents?
**B:** Non, mais ils (9. dormir) _____si profondément qu'ils ne m' (10. entendre) _____pas. Puis, mes parents (11. partir) _____de bonne heure le dimanche matin, et ils n' (12. avoir) _____pas le temps de m'interroger.
**A:** Tu as bien de la chance! Je peux sortir avec vous ce week-end? Mais moi, je dois rentrer à 1h sans faute!
**B:** D'accord!

### The verb *mettre* (*to put (on), to place*)

The conjugation of the verb *mettre* closely resembles the above pattern, except that since the first-syllable stem already ends in *-t-*, no extra *-t* is added at the end of the *il* form.

| *mettre [mɛ trə]* | |
|---|---|
| je mets [ʒə mɛ] | nous mettons [nu mɛ tɔ̃] |
| tu mets [ty mɛ] | vous mettez [vu mɛ te] |
| il met [il mɛ] | ils mettent [il mɛt] |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **admettre** | to admit |
| **commettre** | to commit |
| **compromettre** | to compromise |
| **permettre** | to permit |
| **promettre** | to promise |
| **remettre** | to put back |
| **soumettre** | to submit |
| **transmettre** | to transmit |

- The past participle of *mettre* is *mis* ([mi]): *j'ai mis.*
- *Mettre* means *to put, to place.* It is also used with clothes to mean *to put on, to wear* and in the expression *mettre la table* (*to set the table*).
- Many compounds, listed in the margin, are conjugated with the same pattern.

### B.3.3 La boum

Julie and Lucie are trying to decide what to wear to the party at David's house tonight. Use the correct form of the verbs *mettre*, *permettre*, and *promettre* to complete their conversation.

**A:** Alors, Julie, qu'est-ce que tu 1._____ce soir?
**B:** Je veux 2._____ma mini-jupe noire, mais mes parents ne le 3._____pas!
**A:** Pourquoi est-ce que nous ne 4._____pas des vêtements pareils - un jean noir, un t-shirt blanc, et un foulard coloré?
**B:** C'est une bonne idée. Essayons ça. [Le téléphone sonne.] Allô? Ah, salut Jean-Luc. Quoi? Toi et Paul vous pensez ne pas venir à la boum? Mais si! 5._____-moi que vous allez venir. Lucie et moi, nous voulons danser avec vous! Ne soyez pas timides! D'accord. Salut.
**A:** Qu'est-ce qu'il y a? Ils ne viennent pas?
**B:** Si, ils vont venir. Jean-Luc me le 6._____. Voyons, je 7._____mon jean et tu me dis si ça me va bien, d'accord?

### The verbs *courir* (*to run*) and *mourir* (*to die*)

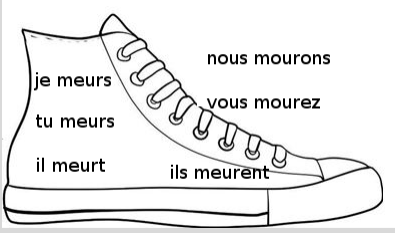
The conjugation of the verb *courir* is similar, but since it has only one consonant in the stem, there is no difference in the stem for the singular and plural forms. Its endings are the same as the above groups; *-s, -s, -t, -ons, -ez, -ent.* Compounds of *courir* include *concourir* (*to compete*), *secourir* (*to rescue, to save*), *parcourir* (*to skim, to travel through*), and *discourir* (*to give a speech, to discuss*).

| *courir [ku rir]* | |
|---|---|
| je cours [ʒə kur] | nous courons [nu ku rɔ̃] |
| tu cours [ty kur] | vous courez [vu ku re] |
| il court [il kur] | ils courent [il kur] |

Unfortunately, although *mourir* looks just like *courir*, its present tense conjugation is different, with a shoe pattern vowel change! It does, however, have the same endings as the above groups.

| *mourir [mu rir]* | |
|---|---|
| je meurs [ʒə mœr] | nous mourons [nu mu rɔ̃] |
| tu meurs [ty mœr] | vous mourez [vu mu re] |
| il meurt [il mœr] | ils meurent [il mœr] |

*Rappel*: The **shoe pattern** refers to a verb whose *je, tu, il,* and *ils* forms are conjugated with the same irregular stem, while the *nous* and *vous* forms resemble the infinitive.




#### B.3.4 Courir ou mourir?

Complétez chaque phrase avec le présent du verbe indiqué.

1. Est-ce que tu (1. courir) _____ parce que c'est bon pour le coeur?
2. Notre prof d'économie (2. discourir) sur les taux d'intérêt _____ d'une voix très monotone. Nous (3. mourir) _____ d'ennui dans cette classe!
3. Si on ne fait pas d'exercice, on (4. mourir) _____ plus jeune.
4. Ces culturistes (5. concourir) _____ au titre de Mister Univers. Leur idole est Arnold Schwarzenegger.
5. Souvent, je (6. parcourir) _____ rapidement les premières pages d'un livre pour décider si je veux l'acheter.

## B.4 Reflexive or Pronominal Verbs

| | |
|---|---|
| Je me lave. | Je la lave. |
| ⇑ | ⇑ |
| This is a a reflexive verb. | This is not a reflexive verb. |

In section B.2, we learned about objects and direct object pronouns. In some cases, however, the subject and object of a verb are the same person.

For example, you can wash <u>your car</u>, or you can wash <u>yourself</u>; you can wake up <u>someone else</u>, or you can wake up <u>yourself</u>. In the latter

example of each of these pairs, the COD = the subject; the subject performs the action of the verb on himself or herself.

*Rappel*: *COD = complément d'objet direct*; we use this French abbreviation to designate a direct object.

Look at the following examples (the direct objects are underlined):

| *French* | *English* |
|---|---|
| 1. Je lave la voiture; Je la lave. | I wash the car; I wash it. |
| 2. Je me lave. | I wash myself (I bathe/ wash up). |
| 3. Tu réveilles ta soeur; Tu la réveilles. | You wake up your sister; You wake her up. |
| 4. Tu te réveilles. | You wake yourself up (You get up). |

In sentences 1 and 3, the subject is performing the action on someone or something else; that direct object can be represented by a noun or by a direct object pronoun. In sentences 2 and 4, the verb still has a direct object, but in these cases, the subject and the direct object are the same person. Verbs used in this way are often called "reflexive" verbs, because the action reflects back upon the person doing the action.

Although these verbs are commonly called "reflexive" verbs, there are also cases where the same structure is used even though the action is not truly reflexive. A more accurate name for these verbs is "pronominal" verbs, because they always contain an object pronoun who is the same as the subject. There are three main types of pronominal verbs:

1. A true **reflexive** verb, where the subject performs the action on himself. E.g. "Marc se regarde dans le miroir" = "Mark looks at himself in the mirror."
2. A **reciprocal** verb (always used in the plural), where each person performs the action on the other person in a pair or other persons in a group. E.g. "Young people send each other a lot of texts." = "Les jeunes s'envoient beaucoup de textos."
3. An **idiomatic** expression where the verb is always pronominal in form, but which is not understandable in English as a reflexive action. E.g. "Il s'en va" = "He goes away."

Luckily, regardless of the type, all pronominal verbs are formed in the same way. Whenever you see a verb listed in its infinitive with the pronoun *se* (as *se repentir* was in section B.3), you must understand that it is a pronominal verb and conjugate it using the extra reflexive pronoun. For unlike a normal verb conjugation which has two necessary parts (subject + verb), a pronominal verb conjugation always has three parts: a **subject**, a matching **reflexive pronoun**, and the **verb**. The verb is of course conjugated to agree with the subject, in whatever tense you are using.

| *French* | | | *Engl.* | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Je | me | lave. | I | wash | myself. |
| ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ | ⇑ |
| subj. | refl. | verb | subj. | verb | refl. |
| pron. | pron. | | pron. | | pron. |

Let us look at the present tense of the pronominal verb *se servir*.

| *se servir [sə sɛr vir], to serve oneself* | |
|---|---|
| je me sers [ʒə mə sɛr] | nous nous servons [nu nu sɛr vɔ̃] |
| tu te sers [ty tə sɛr] | vous vous servez [vu vu sɛr ve] |
| il se sert [il sə sɛr] | ils se servent [il sə sɛrv] |

Compare this with its non-pronominal counterpart, *servir*:

| *servir [sə sɛr vir], to serve* | |
|---|---|
| je sers [ʒə sɛr] | nous servons [nu sɛr vɔ̃] |
| tu sers [ty sɛr] | vous servez [vu sɛr ve] |
| il sert [il sɛr] | ils servent [il sɛrv] |

- The first and second person reflexive pronouns (*me, te, nous, vous*) are the same as the direct object pronouns; the third-person singular and plural reflexive pronoun is *se*.
- Many transitive verbs can be made into pronominal verbs, if the action becomes reflexive or reciprocal. You will know you are supposed to conjugate the verb in the pronominal form if the infinitive is given together with the reflexive pronoun *se*.

### Pronominal verbs in various structures

In each of the following examples, the reflexive pronoun is underlined so you may easily see its position.

- **Two-verb structures** When a pronominal infinitive is used as the second verb in a phrase, the reflexive pronoun precedes the infinitive, but matches the subject of the conjugated verb.
  J'aime me lever de bonne heure. = I like to get up early.
  Nous voulons nous laver. = We want to get washed.
- **Negatives** In the negative, the *ne . . . pas* surrounds the reflexive pronoun plus the verb.
  Il ne s'endort pas facilement. = He doesn't fall asleep early.
- **Inversion** In an inverted question, the reflexive pronoun remains BEFORE the verb, while the subject pronoun alone is inverted (placed after and attached to the verb with a hyphen).
  Comment s'appelle-t-il? ; Comment vous appelez-vous?
- **Negative inversion** In an inverted negative question, the previous two rules both apply.
  Ne s'appelle-t-il pas Philippe? ; Pourquoi ne te couches-tu pas?

*Rappel*: *appeler* is a stem-changing -er verb that doubles the -l- in the shoe pattern, i.e. the je, tu, il, and ils forms (see ch. 3, B.6, page 204). *S'endormir* is conjugated like *dormir*.

### B.4.1 Conjugating pronominal verbs - 1

Conjugate the following pronominal verbs. Include the reflexive pronoun and the correct verb form to agree with the subject.

| **se couper**, to cut oneself | **s'appeler***, to call oneself | **s'endormir**, to fall asleep |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.4.2 Conjugating pronominal verbs - 2

Give the requested form of each of the pronominal verbs below. They are already correctly conjugated; you simply have to change the word order and/or add the negative as instructed. Use inversion for all question forms. Consult grammar explanation for correct word order.

*Exemple*: Tu te rases. *Donnez la question*: Te rases-tu?
*Exemple*: Je me brosse les cheveux. *Donnez l'infinitif*: Je n'aime pas me brosser les cheveux.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **s'appeler** | to be named |
| **se baigner** | to bathe |
| **se brosser** | to brush |
| **se comporter** | to behave |
| **se coucher** | to go to bed |
| **se couper** | to cut oneself |
| **se doucher** | to shower |
| **s'endormir** | to fall asleep |
| **s'ennuyer** | to be bored |
| **se lever** | to get up |
| **se raser** | to shave |
| **se réveiller** | to wake up |

1. Je me lève tôt. *Donnez le négatif*: _____
2. Elle se brosse les dents. *Donnez la question*: _____?
3. Ils s'ennuient. *Donnez la question négative*: _____?
4. Vous vous rasez tous les jours. *Donnez la question*: _____
5. Elle se comporte bien. *Donnez le négatif*: _____
6. Tu te réveilles tard. *Donnez la question négative*: _____
7. Je me couche à minuit. *Donnez l'infinitif*: J'aime _____
8. Mes petits frères se douchent. *Donnez l'infinitif*: Ils n'aiment pas _____.

### B.4.3 La routine de ma famille

Répondez aux questions. Faites attention au verbe pronominal!

1. Comment vous appelez-vous?
2. Comment s'appellent vos parents?
3. A quelle heure vous couchez-vous?
4. Qui se rase dans votre famille?

5. En général, dans votre famille, vous douchez-vous ou vous baignez-vous?

6. Qui se réveille le premier dans votre famille?

7. A quelle heure vos frères et soeurs se réveillent-ils le dimanche?

8. Est-ce que vous vous douchez le matin ou le soir, d'habitude?

### B.4.4 L'hygiène personnelle

Conjuguez les verbes entre parenthèses. Faites attention - sont-ils pronominaux ou non?

1. Le matin, je (se réveiller) _____ à 6 heures.

2. Mes parents (se lever) _____ à 7 heures.

3. Je (prendre) _____ma douche en premier. Je (se doucher) _____ tous les matins.

4. Ma mère (préférer) _____prendre un bain le soir.

5. Mon père (se laver) _____, (se raser) _____, et (s'habiller) _____. Ensuite, il (partir) _____ au travail.

6. Ma soeur et moi, nous (se disputer) _____pour la salle de bain. Nous (vouloir) _____toutes les deux le miroir. Enfin, nous (se brosser) _____les cheveux ensemble.

7. Ma mère nous demande, "Est-ce que vous (se brosser) _____ les dents maintenant?" Nous avons oublié! mais nous le (faire) _____vite.

8. Je (entrer) _____dans la cuisine, mais ma mère (désapprouver) _____. Elle dit, "Tu (s'habiller) _____comme s'il faisait chaud, mais il fait très frais! Va changer de vêtements!" Je (ne pas se disputer) _____avec elle; Maman n'a pas de patience le matin!

9. Enfin, ma soeur et moi (quitter) _____la maison pour aller à l'école.

*Au professeur*
Some teachers prefer to omit sections B.5 and B.6 in the first year; I have found that I prefer to teach it correctly in the first year rather than having to "unteach" in the second year the idea that pronominal verbs' past participles always agree with the subject.

You should read this section so that you understand section B.6; your teacher will tell you if s/he wants you to master this material at this point.

## B.5 Agreement of the past participle in "avoir" verbs

In chapters 5 and 6, you learned two rules for the agreement of the past participle in the passé composé. You learned that the past participle of an "avoir" verb does not agree with its subject in number and gender, while the past participle of an "être" verb does agree with its subject.

To review, compare the verbs *quitter*, an avoir verb, and *sortir*, an être verb.

| | **quitter**, *to leave* | **sortir**, *to go out* |
|---|---|---|
| je masculin | j'ai quitté | je suis sorti |
| je féminin | j'ai quitté | je suis sortie |
| tu masculin | tu as quitté | tu es sorti |
| tu féminin | tu as quitté | tu es sortie |
| il | il a quitté | il est sorti |
| elle | elle a quitté | elle est sortie |
| nous masculin | nous avons quitté | nous sommes sortis |
| nous féminin | nous avons quitté | nous sommes sorties |
| vous masc. sing. | vous avez quitté | vous êtes sorti |
| vous fém. sing. | vous avez quitté | vous êtes sortie |
| vous masc. plur. | vous avez quitté | vous êtes sortis |
| vous fém. plur. | vous avez quitté | vous êtes sorties |
| ils | ils ont quitté | ils sont sortis |
| elles | elles ont quitté | elles sont sorties |

However, there is a wrinkle of which we did not inform you earlier. It is true that the past participle of an avoir verb **never** agrees with its **subject**. However, the past participle does agree with the **direct object** of the verb **if** that direct object **precedes** the verb. The most common way for a direct object to precede its verb is when a direct object pronoun is used.

Compare the following pairs of sentences with avoir verbs:

| **no agreement of p.p.** | **agreement of p.p.** |
|---|---|
| Tu as mangé ta banane? | Oui, je l'ai mangée. |
| Loïc a joué ses nouveaux CD. | Il les a joués pour nous. |
| Les invités ont félicité Jade. | Ils l'ont félicitée pour son mariage. |

In the first sentence in each pair, the direct object follows the verb. This is typical word order in French. In these sentences, therefore, the passé composé acts as it usually does: the past participle does not change.

In the second sentences in each pair, however, the direct object (as a pronoun) now precedes the verb, and the past participle agrees in gender and number with that preceding direct object.

**The rules of past participle agreement are therefore**
(1) In an *être* verb, the past participle agrees with the **subject**.
(2) In an *avoir* verb, the past participle agrees **only** with a **preceding direct object.**
(3) In a pronominal verb, the past participle follows rule (2). See section B.6!

### B.5.1 Conversation avec votre camarade de chambre

Imagine that you are talking to your roommate about your day. Answer the following questions, **replacing the direct object with a COD pronoun**. Remember that when using a direct object pronoun in the passé composé, it precedes the helping verb.

1. Tu as pris le bus ce matin?
2. Tu as oublié tes clés?
3. Tu as fait la vaisselle avant de partir?
4. Tu as eu ton examen de philo?
5. Tu as écouté le professeur?
6. Tu as rendu tous tes devoirs?
7. Tu as vu Martine?
8. Est-ce qu'elle m'a mentionné?
9. Est-ce qu'elle t'aime?

### B.5.2 Un jour au lit

Imagine that you are a child who spent the day home sick from school. Your mother had gone to work, leaving you with various remedies and instructions. Now you are feeling better and want to watch tv. Your mother has many questions to ask you. Answer them in the affirmative or negative, according to the cue, **replacing the direct object with a direct object pronoun**. Pay attention to the form of the past participle!

**Tu veux regarder la télé? Alors, dis-moi:**

1. Est-ce que tu as bu tout le **jus** dans **ta tasse**? (non)
2. Est-ce que tu as **pris** les comprimés sur ta table? (oui)
3. Est-ce que tu as pris ta température? (oui)
4. Est-ce que tu as couvert tes pieds? (oui)
5. Est-ce que tu as ouvert la fenêtre? (non)
6. Est-ce que tu as fait tes devoirs pour demain? (non)
7. Est-ce que tu as fermé tes yeux pendant quelques heures? (oui)
8. Est-ce que tu as déja regardé la télé pendant mon absence? (non)
9. Est-ce que tu as lu tes bandes dessinées? (oui)

*Note*: you will need to know or verify the gender of the plural nouns in order to make correct agreement.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le jus** | juice |
| **la tasse** | cup |
| **prendre** | to take |
| **pris** | p.p. of *prendre* |
| **un comprimé** | a pill |
| **une bande dessinée** | comic |

## B.6 Reflexive or Pronominal verbs in the passé composé

**Simplified summary**: 1. Always use *être* to form the passé composé of a pronominal verb. 2. Most of the time, the past participle of a pronominal verb will agree in gender and number with the subject.

### 1. Auxiliary verb for all pronominal verbs is *être*

You know that all verbs use either *avoir* or *être* as their auxiliary verb in the passé composé. You learned in chapter 5 that most verbs in the passé composé are conjugated using *avoir* as their auxiliary, and in chapter 6 you began memorizing the "VANDERTRAMP" list of intransitive verbs of motion that are conjugated using *être*. In addition to the verbs on the VANDERTRAMP list, ALL pronominal verbs use *être* as their auxiliary in the passé composé. Just as in the present tense, the passé composé of a pronominal verb contains a subject, a reflexive pronoun, and a verb. This time, however, the verb itself is composed ("composé") of two parts, the auxiliary and the past participle.

Here is the passé composé of the pronominal verb *se perdre*:

| *se perdre (to get lost)* | |
|---|---|
| je me suis perdu(e) | nous nous sommes perdu(e)s |
| tu t'es perdu(e) | vous vous êtes perdu(e)(s) |
| il s'est perdu, elle s'est perdue | ils se sont perdus, elles se sont perdues |

### 2. Agreement of past participle in pronominal verbs

**Summary: in the vast majority of cases, the past participle of a reflexive/ pronominal verb agrees with the subject, as is the case with other *être* verbs.**

**Examples:**
**il s'est perdu, elle s'est perdue, ils se sont perdus, elles se sont perdues.**

**Short explanation:** In most cases, the past participle of a pronominal verb, like other *être verbs*, will agree (like an adjective) with the subject/ reflexive pronoun.

**Complete explanation:** (This is an optional topic in some first-year French classes; check with your teacher.) The past participle of *se perdre*, like those of other *être* verbs, appears to agree with the subject. However, pronominal verbs' past participles actually agree with the preceding direct object (like *avoir* verbs; see B.5), rather than with the subject (like *être* verbs). **Luckily, in most cases, the subject and direct object of a pronominal verb are the same. So, it usually does seem that the past participle agrees with the subject.** In the structure "elle s'est perdue," the direct object of *perdre* is the pronoun *se*: she lost herself. There is agreement of the past participle *perdue* with the direct object *se*; there is also coincidental agreement with the subject *elle*, because the subject *elle* and the direct object *se* are the same person (she/herself).

*(Complete explanation continues on the next page.)*

There are two types of situations in which the past participle in a pronominal verb does NOT coincidentally agree with the subject:

**a. The verb has a different direct object (a thing); the reflexive pronoun is therefore an indirect object.**

We say *Elle s'est* <u>*lavée*</u> (she washed herself) but

*Elle s'est* <u>*lavé*</u> *les cheveux* (she washed her hair).

In the first sentence, *se* is the direct object (what was washed? herself); in the second sentence, *les cheveux* is the direct object (what was washed? the hair), and *se* is an indirect object. Therefore, in the first example, the past participle agrees in gender and number with *se*, whereas in the second it doesn't.

**b. The verb has no direct object at all; the reflexive pronoun is an indirect object.**

*Elles se sont* <u>*parlé*</u>.

In French, you *parler à une personne*, so the *se* here is an indirect object (remember: à + person = indirect object). There is no direct object and thus no agreement of the past participle with anything.

**Tip:** If you are not sure whether the reflexive pronoun is a COD or a COI, you should make the p.p. agree with the subject, as you are far more likely to be right than wrong. If you understand the two main rules for pronominal verbs given at the top of this section B.6, that will get you by.

### B.6.1 Practice conjugation, pronominal verbs in the passé composé

Conjugate the following verbs in the passé composé. Make agreement of the past participle with the COD pronoun.

| se couper, to cut oneself | se réveiller, to wake up | se disputer, to argue |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il _____ | il _____ | il _____ |
| elle _____ | elle _____ | elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils _____ | ils _____ | ils _____ |
| elles _____ | elles _____ | elles _____ |

**Important!**: Pronominal verbs are always given as *se + infinitif*. If the infinitive is not preceded by *se*, the verb is not pronominal and you must decide whether it is an avoir or an être verb, as you learned in chapters 5 B.3, page 309 and 6 B.3, page 355.

### B.6.2 Qu'est-ce que tu as fait hier, Marie?

Play the role of Marie and conjugate the verbs in the passé composé. Remember, you are Marie and therefore feminine and singular!

1. Hier, je (se lever) _____à 6h30.
2. Je (se rendre) _____à la salle de bains et je (se doucher) _____.
3. Je (se laver) _____les cheveux et je (se laver) _____.
4. Je (descendre) _____à la cusine et je (se préparer) _____mon déjeuner.
5. Pendant que je coupais ma pomme, le couteau (glisser) _____et je (se couper) _____le doigt!
6. Ma mère (entrer) _____dans la cuisine. Ma mère et moi (se regarder) _____.
7. Puis, elle (se demander) _____, "Qu'est-ce que je vais faire avec ces enfants?" mais elle me (aider) _____.
8. Pendant ce temps, ma petite soeur et mon frère (se réveiller) _____. Ils (se baigner) _____. Mon frère (se raser) _____et ma soeur (se maquiller) _____. Ensuite, ils (venir) _____dans la cuisine. Nous (se parler) _____pendant le petit déjeuner.
9. Après le petit déjeuner, ma mère et moi (se dire) _____au revoir et je (s'en aller*) _____.

*Note*: *to conjugate *s'en aller*, leave the *en* between the reflexive pronoun and the verb.)

### B.6.3 Ma famille s'est disputée

Yesterday morning, your family had its usual argument over the bathroom. Complete the story using the passé composé.

Hier, je (se réveiller) 1._____quand mon réveil (sonner) 2._____. Je (prendre) 3._____ma serviette et (se diriger) 4._____vers la salle de bain. Quand je (arriver) 5._____devant la porte, je (voir, p.p. vu) 6._____qu'elle était fermée. Je (frapper) 7._____à la porte. Mon frère (répondre) 8._____, "Tu (se lever) 9._____trop tard - tu dois attendre!" Je (se fâcher) 10._____et je (commencer) 11._____à insulter mon frère. Il (sortir) 12._____de la salle de bains et nous (s'engueuler**) 13._____. Puis, ma mère (arriver) 14._____et elle nous (séparer) 15._____. Elle était très fâchée contre nous parce que nous la (réveiller) 16._____. Elle a dit, "Vous (s'insulter) 17._____assez! Excusez-vous l'un auprès de l'autre et allez à votre chambre!" Nous (s'excuser) 18._____et nous (rentrer) 19._____dans nos chambres. Et enfin, c'est ma mère qui (se doucher) 20._____la première!

*Note*: ***s'engueuler*, meaning to argue with someone, is slang; do not use in a formal context.

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 Le corps

### C.1.1 Les parties du corps - définitions (Time on recording : 0 :00)

State which body part corresponds to each of the following definitions.

**Exemple:** C'est au milieu du visage, entre les yeux et la bouche.
C'est le nez.

### C.1.2 Les parties du corps - fonctions (Time : 2 :45)

Name one or more body parts you use to do each activity. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

**Exemple:** Avec quelle partie du corps mangez-vous ?
Je mange avec les dents.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **7. dormez, je dors** | sleep |
| **8. écrivez, j'écris** | write |
| **9. sentez, je sens** | smell |

### C.1.3 Placement de l'adjectif (Time : 5 :35)

You will hear a sentence describing a body part. Repeat the sentence. Then a new adjective will be given. Substitute the new adjective in the proper spot. Also write down the new sentence. The old and new adjectives are given on your worksheet.

1. épaules carrées / grandes _____
2. nouvelle dent / blanche _____
3. cheveux rouges / bouclés _____
4. nez fin / beau _____
5. **os** fragiles/ vieux _____
6. grands pieds / **plats** _____
7. gros / jolis _____
8. longues / belles _____
9. fine / petites (pl.) _____
10. costauds / musclés _____

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **se plaint de** | complains of |
| **un os** | bone |
| **des os** | bones |
| **plat** | flat |

*Rappel :* French usually uses the definite article (*le, la, les*) with body parts, but in certain contexts, the indefinite article (*un, une, des*) is used. At your level, you may observe but do not need to worry about the distinction. Simply write down the final sentence that is given.

### C.1.4 Je l'aime ! (Time : 9 :55)

Many people are critical of their bodies. Imagine that you are a person who likes every part of your body, but nothing on your head. Answer each question affirmatively or negatively according to those criteria. Replace the direct object with a direct object pronoun. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the sentence.

**Exemple:** Tu aimes ton nez ?
Non, je ne l'aime pas.

### C.1.5 Décrivez-vous ! (Time : 14 :20)

Answer the following questions by using the verb avoir + the definite article to describe your various body parts. You may wish to refer to the vocabulary list on your answer sheet before beginning. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

| | | |
|---|---|---|
| rond | petit | épais (thick) |
| mince (thin) | grand | gros (big) |
| fort (thick, strong) | moyen | frisé (curly) |
| court | normal | raide (straight) |
| long | délicat | |

**Exemple:** Comment sont vos cheveux ?
J'ai les cheveux longs et bruns.

## C.2 Mon état physique (Time : 16 :40)

### C.2.1 J'ai mal partout !

Certain activities might cause aches and pains. Name what hurts, using the prompt on your answer sheet.

**Exemple:** (le coude)
Quand je joue au tennis . . .
J'ai mal au coude.

1. (les bras)
2. (la bouche, la langue)
3. (les pieds)
4. (les jambes)
5. (le ventre)
6. (les yeux)
7. (la gorge)
8. (le cou)

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **épicé** | spicy |
| **debout** | standing up |
| **demi-marathon** | half-marathon |
| **pleurer** | to cry |
| **crier** | to yell |

*Rappel:* : à + le ⇒ au, à + les ⇒ aux

### C.2.2 Pratique de verbes : chapitre 7 (Time : 18 :43)

Listen and repeat the sentence. Then substitute the new subject and repeat the sentence. Also write each verb form.

1. Je pars à la gym.
   nous _____, mes parents _____,
   tu _____
2. Vous ne dormez pas assez.
   je _____ ma soeur _____,
   les professeurs _____
3. Les footballeurs courent beaucoup.
   Une marathonienne _____, vous _____,
   nous _____
4. Je mets un pull quand il fait froid.
   tu _____, ma grand-mère _____,
   les enfants _____

5. Nous mourons de faim !
   je _____, vous _____, mes amis _____

### C.2.3 Mon état physique (Time : 20 :45)

Answer each question according to your own physical condition and habits. After your answer, a sample answer will be given. Repeat that answer.

## C.3 Ma journée

### C.3.1 Pratique, verbes pronominaux (Time : 23 :03)

Listen and repeat the sentence. Then substitute the new subject and repeat the sentence. Also write each verb form.

1. Tu te lèves à 6h.
   je _____, les enfants _____,
   nous _____
2. Nous nous brossons les dents deux fois par jour.
   je _____, tu _____, mes frères _____
3. Le chef se lave les mains.
   nous _____, les médecins _____,
   vous _____
4. Tu te reposes après tes cours.
   je _____, les professeurs _____,
   ma copine _____
5. Je me couche à minuit.
   vous _____mon père _____,
   les adolescents _____

### C.3.2 Ma routine (Time : 25 :30)

Answer the following questions about your daily routine. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

### C.3.3 Qu'est-ce qu'on fait d'abord ? (Time : 28 :30)

Say which activity you do before the other. Pay attention to whether the verb is reflexive or not ! Remember to use the infinitive after "avant de."

**Exemple:** se déshabiller - se coucher
Je me déshabille avant de me coucher.

### C.3.4 Tout de suite, Maman ! (Time : 32 :20)

Imagine that you are a child getting ready for school. Throughout the morning, your mother asks you if you have done certain things.

Each time, you reply that you will do them right away. (Use the futur proche in your answer.) Pay attention to which verbs are reflexive.

**Exemple:** T'es-tu baigné ?
Je vais me baigner tout de suite.

## C.4 Ma santé

### C.4.1 Qu'est-ce qu'elle a ? (Time : 35 :27)

Fatima's physical condition is often far from optimal. Listen to what happens to her, and state which body part hurts in each instance.

**Exemple:** Elle s'est tordu le genou.
Elle a mal au genou.

### C.4.2 Quel remède ? (Time : 38 :45)

Two options will be given for each illness or health problem. State which you prefer. After your answer, the logical answer will be given. Repeat and write on the answer sheet.

1. Je _____.
2. Je _____.
3. Je _____.
4. Je _____.
5. Je _____.
6. Je _____.

### C.4.3 Compréhension auditive : Les conseils pour la bonne santé (Time : 40 :10)

Emmanuelle tells us what she does to remain healthy, and what remedies she uses if she is sick. Listen and write your answers to the questions.

1. Quels fruits secs est-ce qu'Emmanuelle mange ?

   _____

2. Emmanuelle est-elle végétarienne ?

   _____

3. Qu'est-ce qu'elle boit dans la journée ?

   _____

4. Est-ce qu'elle refuse de manger du chocolat ? Pourquoi ?

   _____

5. Pendant combien de temps marche-t-elle quand elle sort ?

   _____

6. Quelle autre forme d'exercice fait-elle ? Pourquoi ?

   _____

7. Quels médicaments prend-elle quand elle a mal à la tête ?

8. Quand elle a un rhume, mange-t-elle de la soupe au poulet ?

9. Si elle a un gros rhume, que fait-elle ?

### C.4.4 Remèdes (Time : 43 :05)

Suggest a remedy for each of the following illnesses or injuries. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

**Exemple:** J'ai mal à la tête.
Tu devrais prendre de l'aspirine.

*Mini-Vocabulaire:*
**tu devrais** you should

**End of lab worksheet**

## C.5 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.5.1 Compositions

Ecrivez 5-7 phrases sur chacun des sujets suivants :

1. Imaginez une conversation entre un enfant qui est tombé d'un arbre, et un médecin à la salle d'urgences.

2. Comparez votre routine quotidienne avec celle de votre mère ou de votre père. Nommez au moins 2 activités que vous partagez, et deux activités différentes.

3. C'est le premier janvier. Quelles sont vos résolutions du Nouvel An ? Indiquez les changements que vous voulez faire dans votre santé, et expliquez pourquoi. Utilisez la structure "Je veux + infinitif" ou "Je vais + infinitif."

### C.5.2 Vocabulaire : le corps

Complétez chaque phrase avec la partie du corps appropriée. Il y a souvent plus d'une réponse possible.

1. Brossez-vous _____après avoir mangé tous ces bonbons !
2. Les bébés ont _____grande en comparaison au corps.
3. Une articulation de la jambe est _____.
4. Pour marcher, on utilise _____.
5. Les dents se trouvent dans _____.
6. La plupart des hommes américains se rasent _____ ; les femmes se rasent _____.
7. Paul a mangé une pizza entière. Il a mal _____.
8. Le vieil homme a de l'arthrite. Il a mal _____et a de la difficulté quand il veut signer un chèque.
9. Si une femme a les cheveux longs, on ne voit pas ses _____.

### C.5.3 Questions culturelles

Répondez aux questions. (Voir les sections A.1.7, A.3.5, A.4.4, A.4.9). (Il n'est pas nécessaire de répondre en phrases complètes.)

1. En France, la protection de la santé est-elle considérée un privilège ou un droit ? Qui la garantit ?
2. Est-ce que l'assurance médicale privée existe en France ? Pourquoi ou pourquoi pas ?
3. Est-ce que l'éspérance de vie est supérieure en France ou aux Etats-Unis ?
4. Dans la maison française typique, demande-t-on la salle de bains si on veut passer aux toilettes ?
5. Vrai ou Faux ? Les Français prennent des douches aussi longues que les Américains, en général.
6. Donnez une raison pour le petit nombre de Français qui sont obèses.
7. Est-ce que la France commence à avoir plus de problème avec l'obésité ?
8. Comparez la quantité de médicaments consommés en France et aux Etats-Unis.
9. Où les Français achètent-ils leurs médicaments ?
10. Quel est le rôle du pharmacien français ? Est-il plus important aux Etats-Unis qu'en France ?
11. Si vous voulez une pharmacie en France, quel symbole faut-il chercher ?

### C.5.4 Grammaire - les verbes irréguliers (au présent).

Conjuguez le verbe entre parenthèses au présent.

1. Ma mère (mettre) _____ toujours une robe quand elle va à l'église.
2. A quelle heure (partir) _____ le train ?
3. Croyez-vous que les hommes politiques (mentir) _____ souvent ?
4. Je (s'endormir) _____ à onze heures du soir.
5. Nous (courir) _____ pour rattrapper le bus.
6. Est-ce que tu (promettre) _____ de venir ?
7. Pour l'anniversaire d'Alain, nous (servir) _____ chaque année un gâteau au chocolat.
8. Madame, (permettre) _____ -vous que je m'asseoie [=sit down] ici ?
9. Et alors, mon fils, comment (se sentir) _____ -tu ?
10. Les bébés (dormir) _____ plus de 12 heures par jour.
11. Est-ce que tu (mentir) _____ à tes parents ?
12. Je (mourir) _____ de faim !

### C.5.5 Grammaire- Pronoms objets (complément d'objet direct).

First, identify the direct object (COD) in the question. Next, answer the question replacing the direct object with a direct object pronoun. Be sure to answer the question in the same TENSE (present, past, future) as it is asked. (Hint : before answering the question, decide what tense it is in by looking at the verb form.) Answer at least two questions in the negative.

1. Faites-vous toujours vos devoirs ?
2. Aimez-vous cette chemise ?
3. Est-ce que tu recommandes ce restaurant ?
4. Où est-ce que tu as acheté ton livre de mathématiques ?
5. Qui passe l'aspirateur chez vous ?
6. Qui fait la cuisine chez vous ?
7. Est-ce que tu vas prendre ces comprimés ?
8. Où peut-on acheter ce sirop, Monsieur le docteur ?
9. Est-ce que ta mère t'aime ?
10. Est-ce que Michel vous a invité à la fête ?
11. Veux-tu regarder ce film ?
12. Le professeur va-t-il rendre les devoirs demain ?

13. Est-ce que Meg Whitman a gagné l'élection ?
14. Les Lakers vont-ils gagner le championnat cette année ?
15. Est-ce que vos amis vous écoute quand vous avez des problèmes ?

### C.5.6 Grammaire- forme et placement de l'adjectif.

Place the adjective, or adjectives, in the brackets at the appropriate place in the sentence. Be sure to check agreement of the adjective with the noun it modifies.

1. Il a des chaussures. [noir]
2. J'ai une voiture. [américain]
3. Nous avons un professeur de physique. [mauvais]
4. Cet homme est riche. [vieux]
5. J'ai beaucoup d'amis. [intéressant]
6. Nous avons acheté une maison. [nouveau]
7. L'homme s'appelle Georges. [blond, jeune]
8. Les feuilles de cet arbre sont magnifiques ! [grand, rouge]
9. La femme est méchante. [autre, brun]
10. Il a trouvé un appartement. [nouveau, mignon]

### C.5.7 Grammaire- Verbes pronominaux - au présent.

Conjuguez le verbe entre parenthèses au présent.

1. Les Américains (se doucher) _____ très souvent, quelquefois deux ou trois fois par jour !
2. Est-ce que tu (se raser) _____ tous les jours ?
3. Comment est-ce que vous (se détendre) _____ ?
4. Je (se lever) _____ à six heures.
5. Quelquefois, je (s'endormir) _____ devant la télé.
6. Ma mère (se maquiller) _____ avant de sortir.
7. Nous (se reposer) _____ ce weekend.
8. Mon frère (se réveiller) _____ le premier dans ma famille.
9. On (se déshabiller) _____ avant de prendre une douche.
10. Avant de se coucher, les garçons (se brosser) _____ les dents.

### C.5.8 Grammaire - Verbes pronominaux - au passé composé.

Conjuguez le verbe entre parenthèses au passé composé.

1. Docteur, je (se fouler) _____ la cheville !
2. Maman, nous (s'endormir) _____ chez Paul.
3. Marie, est-ce que tu (te doucher) _____ ?
4. Alphonse, est-ce que toi et Martin (se brosser) _____ les dents ?
5. Les filles (se raser) _____ les jambes avant la fête.
6. Les enfants (se brûler) _____ quand leur expérience de chimie a explosé.
7. Le professeur (se cogner) _____ la jambe contre le bureau.
8. Attention, les serveurs ! Est-ce que vous (se laver) _____ les mains ?
9. J'espère que tu (se reposer) _____ ce weekend.
10. Je (s'habiller) _____ très rapidement ce matin parce que j'étais en retard.

### C.5.9 Grammaire- Mixte

Combine the given elements to form a complete and correct sentence or question, according to the instructions given in brackets.

1. Tu / se casser / la jambe / ? [inversion, passé composé]
2. Je / ne pas / se lever / à l'heure / ce matin. [passé composé]
3. Je / aller / se coucher / ce soir à 11 heures. [futur proche]
4. Je / ne pas / vous / voir / à la fête. [passé composé]
5. Vous / se couper / le doigt / ? [passé composé, inversion]

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, Descriptions physiques - 1, page 441** 1. Maxime a un nez romain. 2. Marc a les yeux bleus. 3. Chantal a les pieds fatigués. 4. Julien a des jambes musclées. 5. Amélie et Valentin ont des yeux identiques. 6. Emma a les joues roses. 7. M. Lefèvre a les cheveux noirs. 8. Florian a levé la main gauche. 9. Inès a des épaules élégantes. 10. Alexandre et Camille sont des enfants mignons.

**Answers to B.1.2, Descriptions physiques - 2, page 441** 1. Maxime a un gros nez. 2. Marc a de beaux yeux. 3. Chantal a de petits pieds. 4. Julien a de grandes jambes. 5. Amélie et son frère Valentin ont les mêmes yeux. 6. Emma porte une nouvelle jupe. 7. Monsieur Lefèvre a de nouveaux cheveux! 8. Florian a levé l'autre main. 9. Inès a de belles épaules. 10. Alexandre et Camille sont de jeunes enfants.
[**Notes:* For 7, you use the special form *vieil* because the next word begins with a vowel. For 2, 3, 4, 9, and 10, *des* changes to *de* in written French because the adjective precedes the noun. For 5, *les* is used in the answer because *They have* ***the*** *same eyes* sounds better in both French and English, but you would not be expected to make that change! In general, French speakers might use definite articles instead of indefinite articles, or vice versa, in some of these sentences because it would sound better to them. You do not need to worry about such nuances at your level.]

**Answers to B.1.3, Tout ce qui brille n'est pas or, page 442** 1. Manon a une nouvelle voiture, mais c'est une mauvaise voiture. 2. Romain a de vieux amis, mais ce sont des amis méchants. 3. Georges et moi, nous travaillons pour la même compagnie, mais c'est moi qui ai le travail difficile. 4. Pierre est un petit garçon, mais c'est un enfant énergique. 5. Julie est une jeune fille, mais elle a des habitudes sérieuses. 6. Guillaume et Simon ont un vieil appartement, mais ils ont une cuisine moderne. 7. Pauline porte des lunettes fortes, mais elle a de jolis yeux. 8. Lucas est un bel homme, mais il a des dents pointues.

**Answers to B.1.4, Ils sont comment?, page 443** 1. Caroline a de jolis doigts fins. 2. Anaïs a les cheveux blonds et courts. 3. Loïc a une expression agréable et sereine. 4. Thomas a de grandes épaules carrées. 5. Quentin a de longues jambes musclées. 6. Juliette a les bras forts et solides. 7. Vincent a un petit nez pointu. 8. Charlotte a de petites oreilles délicates. For part 2 (*Continuons!*), your personal sentences will vary, but check that your adjectives are each in the right position and agree with the noun in gender and number.

**Answers to B.2.1, Trouvez le COD, page 444** 1. Sylvie; 2. la réponse; 3. son livre; 4. le football; 5. René; 6. ton cahier; 7. Philippe; 8. les devoirs.

**Answers to B.2.2, Trouvez le COI, page 445** 1. Alice = COD; 2. Jade = COI; 3. M. Lebrun = COI, 4. Raphaël et Hugo = COI; 5. Mme Angelo= COD; 6. Sarah = COD; 7. Zoé = COI; Arthur et Clément = COI.

**Answers to B.2.3, Objets, page 445** 1. COD: cette carte; COI: Angèle; 2. COD: le bus; 3. COD: le livre; OP: la table. 4. COD: nos devoirs; OP: le café; 5. COD: les copies; COI: le professeur; 6. OP: Paris; 7. COI: les clients; 8. COD: le cadeau; COI: ta soeur

**Answers to B.2.4, Direct object pronouns - 1, page 447** 1. Marc ne l'aime pas. 2. Lise l'adore. 3. Philippe ne les fait pas souvent. 4. Georges l'invite au cinéma. 5. Nous les rendons au professeur. 6. Les étudiants la cherchent. 7. Ses parents ne les paient pas. 8. Je l'attends devant le musée. Translations: 1. Marc doesn't like him. 2. Lise adores (loves) him. 3. Philippe doesn't do them often. 4. George invites her to the movies. 5. We give them to the teacher. (We turn them in to the teacher.) 6. The students look for it. 7. His/her parents don't pay (for) them. 8. I'm waiting for him in front of the museum.

**Answers to B.2.5, Direct object pronouns -2, page 447** 1. Oui, on les utilise pour jouer du piano. (*les* replaces the m.pl. *doigts*). 2. Oui, ils la regardent souvent. (*la* replaces the f.sing. *télé*). 3. Oui, je les aime. (*les* replaces the m.pl. *amis.*) 4. Oui, ils les apprécient. (*les* replaces the f.pl. *vacances.*) 5. Oui, je les fais. (*les* replaces the m.pl. *devoirs.*) 6. Oui, il l'utilise beaucoup. (*le* replaces the m.sing. *téléphone*, but elides to *l'* before the vowel starting *utilise.*)

**Answers to B.2.6, Direct object pronouns - 3, page 448** 1. Oui, je les aime./ Non, je ne les aime pas. 2. Oui, je l'aime. / Non, je ne l'aime pas. 3. Oui, je la regarde souvent. / Non, je ne la regarde pas souvent. 4. Oui, je le fréquente. / Non, je ne le fréquente pas. 5. Oui, je les finis toujours. / Non, je ne les finis pas toujours.

**Answers to B.2.7, Préparations, page 448** 1. Oui, je vais le faire (avant la fête). / Non, je ne vais pas le faire. 2. Non, je ne vais pas les inviter. / Oui, je vais les inviter. 3. Oui, je vais l'acheter. / Non, je ne vais pas l'acheter. / Non, mon ami va l'acheter. 4. Oui, nous allons le manger avant de danser. / Non, nous n'allons pas le manger avant de danser. 5. Je vais la préparer. / Mon ami X va la préparer. 6. Oui, je vais les ouvrir pendant la fête. / Non, je ne vais pas les ouvrir pendant la fête.

**Answers to B.2.8, Conversation entre père et enfant, page 449** 1. Oui, je l'ai fait. 2. Non, je ne l'ai pas mis. 3. Oui, je les ai fini. 4. Oui, je l'ai écrit. 5. Oui, je l'ai nettoyé. 6. Oui, je l'a fait. 7. Oui, je les ai ramassé. 8. Non, je ne l'ai pas passé. 9. Oui, je l'ai mis dans le panier.

[Note: These answers are not 100% correct, because there is a further wrinkle involving the past participle which you will learn in

section B.5, page 460. For now, they are good enough –some teachers do not bother teaching the additional rule in first-year French. If you wish to return to this exercise and redo it after you have mastered the subsequent section, the perfect answers would be: 1. Oui, je l'ai fait. 2. Non, je ne l'ai pas mise. 3. Non, je ne les ai pas finis. 4. Oui, je l'ai écrite. 5. Oui, je l'ai nettoyée. 6. Non, je ne l'ai pas faite. 7. Oui, je les ai ramassées.]

**Answers to B.2.9, Conversation entre un professeur et un étudiant, page 451** **Note: the "vous" in all the sentences except #7 could apply to you individually or to the entire class. In #7, the fact that "seuls" is plural means that it must be a plural "vous." Two answers are given here for each question; the first assumes the "vous" in the question is singular (applying to you individually), the second assumes the "vous" is plural (applying to the whole class).** 1. Oui, vous me corrigez. Oui, vous nous corrigez. 2. Oui, je vous écoute. Oui, nous vous écoutons. 3. Non, vous ne m'invitez pas au restaurant français. Non, vous ne nous invitez pas au restaurant français. 4. Oui, vous m'arrêtez quand je parle anglais. Oui, vous nous arrêtez quand nous parlons anglais. 5. Non, je ne vous déteste pas. Non, nous ne vous détestons pas. 6. Non, je ne veux pas vous voir dans votre bureau. Non, nous ne voulons pas vous voir dans votre bureau. 7. Non, vous ne nous laissez pas seuls pendant un examen. 8. Oui, je vous regarde quand vous me parlez. Oui, nous vous regardons quand vous nous parlez.

**Answers to B.3.1, Conjugaison: Verbes comme *dormir*, page 453** je sers, tu sers, il sert, nous servons, vous servez, ils servent; je pars, tu pars, il part, nous partons, vous partez, ils partent; je mens, tu mens, il ment, nous mentons, vous mentez, ils mentent

**Answers to B.3.2, Projets pour le week-end, page 453** 1. dors; 2. trouvons; 3. sortez; 4. sortons; 5. sert (note: subject is "on"; "nous" is an indirect object); 6. rentres; 7. rentre; 8. mens; 9. dorment; 10. entendent; 11. partent; 12. ont

**Answers to B.3.3, La boum, page 454** 1. mets; 2. mettre (the 2nd verb is of two verbs together is always the infinitive); 3. permettent (mes parents is the subject); 4. mettons; 5. promettez / promets (imperative forms, either in the *vous* or *tu* form); 6. promet; 7. mets

**Answers to B.3.4, Courir ou mourir?, page 455** 1. cours; 2. discourt; 3. mourons; 4. meurt; 5. concourent; 6. parcours

**Answers to B.4.1, Conjugating pronominal verbs - 1, page 458** je me coupe, tu te coupes, il se coupe; nous nous coupons; vous vous coupez; ils se coupent; je m'appelle; tu t'appelles; il s'appelle; nous nous appelons; vous vous appelez; ils s'appellent; je m'endors, tu t'endors, il s'endort, nous nous endormons, vous vous endormez, ils

s'endorment

**Answers to B.4.2, Conjugating pronominal verbs - 2, page 458** 1. Je ne me lève pas tôt. 2. Se brosse-t-elle les dents? 3. Ne s'ennuient-ils pas? 4. Vous rasez-vous tous les jours? 5. Elle ne se comporte pas bien. 6. Ne te réveilles-tu pas tard? 7. J'aime me coucher à minuit. 8. Mes petits frères n'aiment pas se doucher.

**Answers to B.4.3, La routine de ma famille, page 458** [Your answers will obviously be different; here are some sample answers.] 1. Je m'appelle Marie. 2. Ma mère s'appelle Berthe et mon père s'appelle Georges. 3. Je me couche à 11 heures du soir. 4. Mon père et mes frères se rasent le visage; ma mère, mes soeurs et moi nous rasons les jambes! 5. Nous nous douchons. 6. Mon frère Paul se réveille le premier. 7. Ils se réveillent à 10h. 8. Je me douche le matin.

**Answers to B.4.4, L'hygiène personnelle, page 459** 1. me réveille; 2. se lèvent; 3. prends; me douche; 4. préfère; 5. se lave, se rase, s'habille, part. 6. nous disputons; voulons; nous brossons; 7. vous brossez; faisons; 8. entre; désapprouve; t'habilles; ne me dispute pas; 9. quittons

**Answers to B.5.1, Conversation avec votre camarade de chambre, page 461** **Note: to understand why the past participles change form, refer to section B.5. The correct answers are given here for consistency; but consult your teacher, as s/he may not require you to master this at this level.** 1. Oui, je l'ai pris/ Non, je ne l'ai pas pris. 2. Oui, je les ai oubliées./ Non, je ne les ai pas oubliées. 3. Oui, je l'ai faite. / Non, je ne l'ai pas faite. 4. Oui, je l'ai eu. / Non, je ne l'ai pas eu. 5. Oui, je l'ai écouté./ Non, je ne l'ai pas écouté. 6. Oui, je les ai rendus (tous). / Non, je ne les ai pas (tous) rendus. 7. Oui, je l'ai vue. / Non, je ne l'ai pas vue. 8. Oui, elle t'a mentionné. / Non, elle ne t'a pas mentionné. 9. Oui, elle m'aime. / Non, elle ne m'aime pas.

**Answers to B.5.2, Un jour au lit, page 461** Words in parentheses are not necessary, but if included should be in the indicated place in the sentence. 1. Non, je ne l'ai pas (tout) bu. 2. Oui, je les ai pris. [*Remember*: words ending in -s in the singular do not change in the masculine plural.]. 3. Oui, je les ai couverts. 4. Non, je ne l'ai pas ouverte. 5. Non, je ne les ai pas faits. 6. Oui, je les ai fermés (pendant quelques heures). 7. Non, je ne l'ai pas (encore/déjà) regardée (pendant ton absence). 8. Oui, je les ai lues.

**Answers to B.6.1, Practice conjugation, pronominal verbs in the passé composé, page 463** je me suis coupé(e), tu t'es coupé(e), il s'est coupé, elle s'est coupée, nous nous sommes coupé(e)s, vous vous êtes coupé(e)(s), ils se sont coupés, elles se sont coupées; je me suis réveillé(e), tu t'es réveillé(e), il s'est réveillé, elle s'est réveillée, nous nous sommes réveillé(e)s, vous vous êtes réveillé(e)(s), ils se

sont réveillés, elles se sont réveillées; je me suis disputé(e), tu t'es disputé(e), il s'est disputé, elle s'est disputée, nous nous sommes disputé(e)s, vous vous êtes disputé(e)(s), ils se sont disputés, elles se sont disputées

**Answers to B.6.2, Qu'est-ce que tu as fait hier, Marie?, page 464** 1. me suis levée; 2. me suis rendue, me suis douchée, 3. me suis lavé, me suis lavée; 4. suis descendue, me suis préparé; 5. a glissé, me suis coupé; 6. est entrée, nous sommes regardées; 7. s'est demandé, m'a aidée; 8. se sont réveillés, se sont baignés, s'est rasé, s'est maquillée, sont venus, nous sommes parlé; 9. nous sommes dit, m'en suis allée [Notes: 3a, 5b, and 9d have noun direct objects and the reflexive pronoun is an indirect object; 7a and 8f, the reflexive pronoun is an indirect object because the verb requires an indirect rather than a direct object

**Answers to B.6.3, Ma famille s'est disputée, page 464** 1. me suis réveillé(e, depending on whether you are male or female - only write one form); 2. a sonné; 3. ai pris; 4. me suis dirigé(e); 5. suis arrivé(e); 6. ai vu; 7. ai frappé; 8. a répondu, 9. t'es levé(e); 10. me suis fâché(e), 11. ai commencé; 12. est sorti; 13. nous sommes engueulés; 14. est arrivée; 15. a séparés (nous is the direct object); 16. l'avons réveillée (la is the direct object); 17. vous êtes assez insultés; 18. nous sommes excusés, 19. sommes rentrés; 20. s'est douchée

**Answers to Written Section C Exercises**

**Answers to C.1.3, Placement de l'adjectif, page 465** 1. Thomas a de grandes épaules. 2. Le bébé a les dents blanches. 3. Julien a les cheveux bouclés. 4. Laura a un beau nez. 5. Madame Dupont se plaint de ses vieux os.6. Guillaume a des pieds plats. 7. Aurélie et Marie ont de jolis doigts. 8. La ballerine a de de belles jambes. 9. La soprano a de petites oreilles. 10. Le boxeur a des bras musclés.

**Answers to C.2.2, Pratique de verbes: chapitre 7, page 466** 1. partons, partent, pars; 2. ne dors pas, ne dort pas, ne dorment pas; 3. court, courez, courons; 4. mets, met, mettent; 5. meurs, mourez, meurent

**Answers to C.3.1, Pratique, verbes pronominaux, page 467** 1. me lève, se lèvent, nous levons; 2. me brosse, te brosses, se brossent; 3. nous lavons, se lavent, vous lavez; 4. me repose, se reposent, se repose; 5. vous couchez; se couche; se couchent

**Answers to C.4.2, Quel remède?, page 468** 1. Je bois du jus d'orange; 2. je prends de l'ibuprofen; 3. j'utilise une bouillotte; 4. je reste au lit; 5. je mets des gouttes; 6. je vais à l'hôpital.

**Answers to C.4.3, Compréhension auditive: Les conseils pour la bonne santé, page 468** 1. Elle mange des amandes et des raisins secs. 2. Non, elle n'est pas végétarienne. / Non, elle mange de la

viande blanche et quelquefois de la viande rouge. 3. Elle boit de l'eau. 4. Non, elle mange du chocolat parce que c'est bon pour la santé (en modération). 5. Elle marche pendant 30 minutes (trois fois par semaine). 5. Elle fait du yoga parce que cela la relaxe. 6. Elle prend de l'aspirine ou de l'ibuprofen. 7. Non, elle mange de la soupe aux légumes. 8. Elle reste à la maison et elle dort.

**Answers to C.5.1, Compositions, page 469** Answers will vary.

**Answers to C.5.2, Vocabulaire-le corps, page 469** 1. les dents; 2. la tête / une tête; 3. le genou / la cheville; 4. les pieds / les jambes; 5. la bouche; 6. le menton / le visage ; les jambes. 7. au ventre; 8. aux doigts / aux mains; 9. nez; à la gorge / à la tête; 10. yeux / oreilles

**Answers to C.5.3, Questions culturelles, page 470** 1. C'est un droit. Le gouvernement la garantit. 2. Oui, elle existe, parce que la Sécu ne couvre pas tous les frais. 80% des Français ont une assurance privée complémentaire. 3. Oui. 4. Non; les toilettes ne se trouvent pas dans la salle de bains. 5. Faux. 6. Les Français marchent plus que les Américains; ils mangent moins; ils mangent moins de fast-food et plus de légumes. 7. Oui. 8. Les Français consomment beaucoup plus de médicaments que les Américains (5 fois plus!). 9. Il les achètent à la pharmacie, à la parapharmacie, et aux grands magasins. 10. Le pharmacien français est plus important en France - il recommande et choisit certains médicaments pour les malades, et il remplit les ordonnances des médecins, comme aux Etats-Unis. 11. Il faut chercher la croix verte.

**Answers to C.5.4, Verbes irréguliers au présent, page 471** 1. met; 2. part; 3. mentent; 4. m'endors; 5. courons 6. promets; 7. servons; 8. permettez; 9. te sens; 10. dorment; 11. mens; 12. meurs

**Answers to C.5.5, Pronoms complément d'objet direct, page 471** 1. Oui, je les fais toujours. / Non, je ne les fais pas toujours. 2. Oui, je l'aime. / Non, je ne l'aime pas. 3. Oui, je le recommande. / Non, je ne le recommande pas. 4. Je l'ai acheté à la librairie de CSULA. 5. Je le passe. 6. Mon père la fait. 7. Oui, je vais les prendre. / Non, je ne vais pas les prendre. 8. On peut l'acheter à la pharmacie. 9. Oui, elle m'aime. / Non, elle ne m'aime pas. 10. Oui, il m'a invité. / Non, il ne m'a pas invité. 11. Oui, je veux le regarder. / Non, je ne veux pas le regarder. 12. Oui, il va les rendre demain. / Non, il ne va pas les rendre demain. 13. Non, elle ne l'a pas gagnée. 14. Oui, ils vont le gagner. / Non, ils ne vont pas le gagner. 15. Oui, ils m'écoutent. / Non, ils ne m'écoutent pas. / Oui, ils nous écoutent. / Non, ils ne nous écoutent pas. Notes to C.5.6: #1, 2, 3, 5, 6, 9, 15 are simple present tenses: the pronoun is placed before the single conjugated verb. #4, 10, 13 are passé composé: the pronoun is placed before the helping verb in the passé composé. #7, 12, 14 are future proche, and #8, 11 are two-verb sentences, with (in both these cases) one conjugated verb and one

infinitive. In these cases, the pronoun is placed before the infinitive, because it is the object of that verb.

**Answers to C.5.6, Grammaire- l'adjectif, page 473** 1. Il a des chaussures noires. 2. J'ai une voiture américaine. 3. Nous avons un mauvais prof de physique. 4. Cet vieil homme est riche. [note special form of "vieux" before a masculine singular noun beginning with a vowel]; 5. J'ai beaucoup d'amis intéressants. 6. Nous avons acheté une nouvelle maison. 7. Le jeune homme blond s'appelle Georges. 8. Les grandes feuilles rouges de cet arbre sont magnifiques! / Les feuilles rouges de ce grand arbre sont magnifiques! 9. L'autre femme brune est méchante. 10. Il a trouvé un nouvel appartement mignon. [note special form of "nouveau" before a masculine singular noun beginning with a vowel]

**Answers to C.5.7, Verbes pronominaux - au présent, page 473** 1. se douchent; 2. te rases; 3. vous détendez; 4. me lève; 5. m'endors; 6. se maquille; 7. nous reposons; 8. se réveille; 9. se déhabille; 10. se brossent

**Answers to C.5.8, Verbes pronominaux - au passé, page 474** 1. me suis foulé; 2. nous sommes endormis; 3. t'es douchée; 4. vous êtes brossé; 5. se sont rasé; 6. se sont brûlés; 7. s'est cogné; 8. vous êtes lavé; 9. t'es reposé(e); 10. me suis habillé(e)

**Answers to C.5.9, Grammaire- Mixte, page 474** 1. T'es-tu cassé la jambe? 2. Je ne me suis pas levé à l'heure ce matin. 3. Je vais me coucher ce soir à 11 heures. 4. Je ne vous ai pas vu à la fête. 5. Vous êtes-vous coupé le doigt?

# Chapter 8

# A table!

### Objectives for chapter 8

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Discuss their diet and food preferences
2. Order food and drink in a restaurant or cafe
3. Give instructions and advice
4. Make negative statements

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know about:

1. French culinary habits and favorite dishes
2. Dining in a restaurant
3. Dishes from some other Francophone countries

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. The partitive article
2. Negative constructions
3. The present and past tenses of the verbs *boire* and *prendre*
4. Imperatives

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **Les repas** | meals |
| **le petit déjeuner** | breakfast |
| **le déjeuner** | lunch |
| **le goûter** | p.m. snack |
| **le dîner** | dinner |
| **le souper** | supper |
| | |
| **Les fruits** | |
| **une banane** | banana |
| **une cerise** | cherry |
| **une fraise** | strawberry |
| **une orange** | orange |
| **une pastèque** | watermelon |
| **une poire** | pear |
| **une pomme** | apple |
| **une prune** | plum |
| **du raisin** | grapes |
| | |
| **Les légumes** | Vegetables |
| **l'ail (m.)** | garlic |
| **une aubergine** | eggplant |
| **une carotte** | carrot |
| **une courgette** | zucchini |
| **un haricot** | bean |
| **le maïs** | corn |
| **un oignon** | onion |
| **les petits pois** | peas |
| **le poivron** | pepper |
| **la salade** | salad, lettuce |
| **une tomate** | tomato |
| | |
| **Autres** | Others |
| **les céréales (f.)** | cereal |
| **le fromage** | cheese |
| **le pain** | bread |
| **les pâtes (f.)** | pasta |
| **la soupe** | soup |
| **la sauce** | sauce |
| **les spaghettis** | spaghetti |
| **le yaourt** | yogurt |
| | |
| **Les desserts** | |
| **le biscuit** | cookie |
| **le gâteau** | cake |
| **la glace** | ice cream |
| **la pâtisserie** | pastry |
| **la tarte** | pie |

# A Activités

## A.1 La nourriture

Qu'est-ce que vous préférez manger et boire ? Qu'est-ce que vous prenez aux différents repas ?

**Les boissons**

| | | |
|---|---|---|
| du lait | de l'eau | du jus d'orange |
| du vin | de la bière | du café |

**Les viandes et les volailles**

| | | |
|---|---|---|
| un steak (du boeuf) | un hamburger | du poisson |
| du poulet | du jambon | une côtelette de porc |

### A.1.1 Définitions

Associez l'aliment ou le repas et sa définition.

| | |
|---|---|
| 1. Les cerises | a. boisson alcoolique fait de raisin |
| 2. Une aubergine | b. produit à base de lait fermenté |
| 3. Le poulet | c. grand melon, vert à l'extérieur et rose à l'intérieur |
| 4. Le petit déjeuner | d. il vient en forme de baguette ou de boule |
| 5. Le yaourt | e. petits fruits rouges qui se trouvent souvent dans les tartes |
| 6. Le pain | f. petit légume très utilisé dans la cuisine mexicaine |
| 7. Le vin | g. volaille très populaire aux Etats-Unis |
| 8. Une pastèque | h. dessert congelé à base de lait et de crème |
| 9. Les haricots | i. le premier repas de la journée |
| 10. Le poisson | j. légume violet, long et mince ou en forme de poire |
| 11. Le poivron | k. être vivant qui nage, certains "végétariens" le mangent néanmoins |
| 12. La glace | l. légume vert, jaune, ou rouge, peut être piquant ou non |

### A.1.2 Nos préférences

**Exemple:** les bananes / les fraises — Préfères-tu les bananes ou les fraises ?

Demandez ses préférences à votre partenaire.

1. le jus d'orange / le jus de pomme
2. le vin rouge / le vin blanc
3. le boeuf / le poulet
4. les carottes / les petits pois
5. la salade / la soupe
6. le lait / l'eau
7. le café / le thé
8. le raisin / les cerises
9. la glace / le gâteau
10. la tarte aux pommes / la tarte aux pêches
11. le saumon / le thon
12. les tomates / les courgettes

### ⟹ Continuons!

Racontez à la classe 2 préférences que vous partagez avec votre partenaire, et 2 différences de goût.

**Exemple:** Nous aimons tous les deux le jus d'orange et nous préférons le thon au saumon ; mais il préfère le café et moi le thé, et il aime la glace et moi, je préfère le gâteau.

Jacques Prévert - Déjeuner du matin (sous-titré en français)

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **lu** | read (p.p.) |
| **la cuillère** | spoon |
| **(la cuiller)** | spoon (alt. sp.) |
| **sans** | without |
| **allumer** | to light |
| **la fumée** | smoke |
| **les cendres** | ashes |
| **le cendrier** | ashtray |
| **la pluie** | rain |
| **pleuvait** | was raining |
| **pleurer** | to cry |
| | |
| **avoir lieu** | to take place |
| **le rapport** | the relationship |
| **trahie** | betrayed, shown |

## A.1.3 "Déjeuner du matin" par Jacques Prévert

### Texte littéraire

Jacques Prévert (1900-1977) est un poète et scénariste français. Ses poèmes sont très **lus** dans les écoles françaises et plusieurs chanteurs célèbres comme Edith Piaf, Yves Montand, Serge Gainsbourg, et même des Américains comme Joan Baez les ont chantés. Ecoutez son poème *Vidéo:* "Déjeuner du matin" et écrivez les mots français qui manquent. Puis, vérifiez avec cette deuxième vidéo, qui vous montre les paroles en français.

Il _____
Dans la tasse
Il _____
Dans la tasse _____
Il _____le sucre
Dans le café au _____
Avec la petite **cuiller**
Il _____
Il a bu _____
Et il a reposé _____
**Sans** me parler

Il **a allumé**

_____
Il a fait des ronds
Avec **la fumée**
Il _____**les cendres**
Dans **le cendrier**
Sans me _____
Sans me _____

Il _____
Il a mis
son _____sur sa _____
Il a mis son manteau de **pluie**
Parce qu'il **pleuvait**
Et il _____
Sous la pluie
Sans une parole
Sans me regarder

Et moi j'_____
Ma _____dans ma _____
Et j'**ai pleuré**

**Avez-vous compris ?** Vous avez appris assez de français pour avoir des discussions plus abstraites maintenant-félicitations ! Commençons par ce fameux poème de Prévert. Discutez de votre réaction avec un partenaire.

Utilisez ces questions pour guider votre discussion.

1. Où et quand cette scène **a-t-elle lieu** ?
2. Combien de personnes sont présentes ?
3. Quel est le **rapport** entre ces personnes ?
4. Pourquoi est-ce qu'"il" ne parle pas ?
5. Quelle attitude est **trahie** par les ronds de fumée ?
6. Que représente la pluie ?
7. Pourquoi est-ce que la personne pleure à la fin ?

### A.1.4 Que choisir ?

Grammaire: Voir B.1, “L’article partitif,” page 500.

Les amis sont au restaurant. Ils ont des goûts différents. Deux possibilités sont présentées : choisissez la bonne selon le cas alimentaire. Suivez le modèle.

**Exemple:** Gilles aime les légumes verts. – des petits pois ou du maïs ?
Il **devrait commander** des petits pois.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **devrait** | should |
| **commander** | to order |

1. Thu est végétarien. – un steak ou des pâtes ?
2. Carlos veut maigrir. – du fromage ou une pomme ?
3. Marie a besoin de vitamine A. – des carottes ou du maïs ?
4. Pierre aime la cuisine américaine. – une côtelette de porc ou un hamburger ?
5. Hamid ne boit pas d’alcool. – de la bière ou du Coca ?
6. Chantal déteste les fruits rouges. – un gâteau au chocolat ou une tarte aux fraises ?
7. Anne-Marie aime les légumes verts. – des haricots ou de l’aubergine ?
8. Walid ne mange pas de porc. – du jambon ou du poulet ?
9. Jean-Marie mange un steak. – du vin rouge ou de la bière ?
10. Christophe n’a pas très faim. – de la salade ou une côtelette de porc ?

### A.1.5 A table !

Grammaire: Voir B.3, “Prendre et boire,” page 508.

Quelles sont nos préférences ? Interviewez vos camarades sur leurs plats préférés. Marquez les réponses dans un tableau, puis mettez un résumé au tableau noir.

1. Qu’est-ce que tu bois le matin ?
2. Qu’est-ce que tu bois avec le dîner ?
3. Quelle viande ou volaille préfères-tu ?
4. Qu’est-ce que tu manges pour le petit déjeuner ?
5. Quel légume préfères-tu ?
6. Quel fruit préfères-tu ?
7. Quel est ton plat principal préféré ?
8. Est-ce que tu aimes le poisson ?
9. Qu’est-ce que tu prends à midi ?
10. Manges-tu plus souvent au restaurant ou à la maison ?

*Vidéo* :
[1. des Français parlent de leur gastronomie]

[2. Le repas gastronomique]

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **malgré** | in spite of |
| **la boulangerie** | bakery |
| **la boucherie** | butcher's |
| **la fromagerie** | cheese shop |
| **la poissonnerie** | fish market |
| **le traiteur** | deli |
| **le marchand de vin** | wine seller |
| **ainsi que** | as well as |
| **le repas gastronomique** | gourmet meal |
| **haut(e)** | high |
| **à mon/votre avis** | in my/your opinion |
| **sembler** | to seem |
| **fier** | proud |

*Au professeur*
La deuxième vidéo est longue (de 10 minutes), mais même si la compréhension auditive en est impossible pour les étudiants, elle montre une grande variété de petits commerces, de recettes traditionnelles, etc., dont l'observation sera utile aux étudiants. Elle peut se montrer en partie si le temps le permet.

### A.1.6 Observation culturelle : La cuisine en France

Deux plats français traditionnels :

a / la blanquette de veau

b / et le cassoulet

La cusine est un élément extrêmement important de la vie française. Manger, en France, n'est pas simplement une nécessité, mais un plaisir, et surtout, une activité sociale. **Malgré** le rythme accéléré de la vie moderne, le déjeuner familial du dimanche reste très important.

La cuisine française n'est pas simplement ce qu'on mange, mais aussi la préparation et tous les aspects de la société qui favorisent la bonne cuisine : les petits commerces comme **la boulangerie**, **la boucherie**, **la fromagerie**, **la poissonnerie**, **le traiteur**, et **le marchand de vin**, **ainsi que** les marchés en plein air, offrent des ingrédients d'excellente qualité et d'autres éléments indispensables d'un **repas gastronomique**.

Le repas gastronomique a sûrement contribué à la **haute** réputation culturelle de la France. La cuisine française est vue comme admirable depuis le 17e siecle. En 2010, UNESCO a inscrit le repas gastronomique français sur sa "Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité." Les vidéos vous montrent l'enthousiasme des Français pour cette tradition culturelle ainsi que l'effort qui est nécessaire pour produire un tel repas.

**Avez-vous compris ?** Repondez aux questions.

1. Dans la cuisine française, quel est le rôle des amis et des parents ?
2. A quelle époque est-ce que la cuisine française commence à établir une réputation d'excellence ?
3. Que veut dire "patrimoine culturel de l'humanité ?"
4. **A votre avis**, est-ce que le repas gastronomique mérite son inclusion sur cette liste ?
5. Dans la première vidéo, est-ce que les Français **semblent fiers** de leur gastronomie ?
6. Nommez (en français ou en anglais, si nécessaire) quelques différences que vous avez observées entre la culture française et américaine en regardant les vidéos.

### A.1.7 Qu'est-ce qu'on mange ?

Qu'est-ce que vous mangez dans les situations suivantes ? Donnez autant de détails que possible.

1. Vous vous levez en retard et vous avez 10 minutes pour manger avant de partir.
2. Vous dînez à la maison, un mercredi soir.
3. Toute la famille vient chez vous un dimanche après-midi pour fêter l'anniversaire de votre grand-mère.
4. Vous regardez des vidéos avec des amis.
5. Vous célébrez une fête religieuse (laquelle ?).
6. Vous prenez le petit déjeuner le dimanche matin.
7. Vous déjeunez à l'université.
8. Vous sortez au restaurant pour célébrer votre anniversaire avec votre copain/copine.
9. Vous mangez (où ?) avant d'aller danser le vendredi soir.
10. Vous êtes à la plage, en août. Il fait chaud.

## A.2 Contradictions

Grammaire: Voir B.2, "Expressions négatives," page 504.

### A.2.1 Personne nulle part !

Substituez l'élément donné à la phrase. Faites les changements nécessaires.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Je mange un sandwich. | |
| | rien | Je ne mange rien. |
| | avec personne | Je ne mange avec personne. |
| | sortir | Je ne sors avec personne |

**Je vais souvent au cinéma.**

1. jamais
2. avec mes amis
3. avec personne
4. au restaurant
5. nous
6. manger
7. un steak-frites
8. rien
9. boire
10. Michel
11. de l'alcool
12. plus
13. regarder la télé
14. avec personne
15. Mes parents
16. parler
17. voir
18. rien
19. étudier
20. Je
21. les mathématiques
22. plus
23. faire
24. ni tennis ni golf
25. Tu

**Expressions négatives :**

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **ne . . .** | |
| **rien** | nothing |
| **personne** | no one |
| **jamais** | never |
| **plus** | no longer |
| **pas encore** | not yet |
| **nulle part** | nowhere |
| **ni . . . ni** | neither . . . nor |
| **régime** | diet |
| **gâté** | spoiled |

### A.2.2 Un appétit difficile

Imaginez que vous suivez un régime très strict. Répondez aux questions en utilisant le négatif entre parenthèses. Ajoutez une autre phrase pour développer ou expliquer votre réponse négative.

1. Tu veux manger quelque chose ? (rien)
2. Est-ce que tu prends quelquefois de l'alcool ? (jamais)
3. Est-ce que tu préfères le café ou le thé ? (ni . . . ni)
4. Où aimes-tu manger ? (nulle part)
5. As-tu déjà essayé ce nouveau café ? (pas encore)
6. Manges-tu toujours beaucoup de hamburgers ? (plus)
7. Qui prépare le dîner chez toi ? (personne)

### A.2.3 L'enfant gâté au petit déjeuner

Avec votre partenaire, imaginez une conversation entre un parent trop indulgent et un enfant gâté. A chaque suggestion du parent, l'enfant répond négativement. Utilisez la construction entre parenthèses dans la réponse. Puis, imaginez la suite de la conversation.

1. Bonjour, chéri(e) ! Tu as déjà mangé ce matin ? (pas encore)
2. Non ? Alors, qu'est-ce que tu veux ? Des céréales ? (rien)
3. Mais il faut que tu manges quelque chose ! Veux-tu du pain grillé ou des oeufs ? (ni . . . ni)
4. Je pourrais aller à la boulangerie t'acheter un croissant. Tu aimes beaucoup les croissants, n'est-ce pas ? (plus)
5. Mais chéri(e), ce n'est pas raisonnable ! Tu as toujours pris un bon petit déjeuner ! (jamais)
6. Mais, tout le monde mange bien au petit déjeuner ! Il est important d'être bien nourri avant d'aller à l'école ! (personne)
7. Bon, ben, si tu ne veux pas manger, habille-toi ; je t'amènerai à l'école. (nulle part)
8. (Continuez la conversation ; ajoutez au moins 3 phrases de plus.)

### A.2.4 Le pessimiste fainéant

Votre camarade de chambre est un “fainéant” – une personne qui ne fait jamais rien. Il/elle se plaint tout le temps de ses problèmes. Cette fois, vous ne voulez plus l’écouter ! Vous remarquez que c’est à cause de ses propres actions (ou de son manque d’action !). Imaginez la conversation. Pratiquez-la et présentez-la devant la classe. Utilisez les suggestions ci-dessous, mais faites attention – il faut ajouter de la négation dans beaucoup de cas !

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Je ne reçois jamais de bonnes notes. | C’est parce que tu n’étudies pas assez ! |

**Sujets possibles de ses plaintes :**

1. problèmes à l’école
   mes professeurs / m’aimer
   mes cours / difficiles
   la cuisine / mauvaise
   les livres / chers
2. problèmes avec ses amis
   mes amis / m’inviter
   mes amis / sortir
   mes amis / m’écouter
3. problèmes avec sa famille
   mes parents / m’écouter
   mes parents / me forcer à
   mes frères et soeurs / me laisser
4. problèmes avec ses camarades de chambre
   l’appartement / sale
   rien à manger dans le frigo
   trop de bruit
5. problèmes au travail
   le patron / me donner assez d’heures
   mon salaire / petit
   les clients / désagréables

### A.2.5 Qu'est-ce qu'il y a à manger ?

Grammaire: Voir B.4, "Le pronom en," page 510.

Vous avez faim et vous cherchez quelque chose à manger. Demandez à votre camarade de chambre ou à votre frère ou soeur s'il reste certaines choses. Suivez le modèle, et utilisez le pronom *en* dans vos réponses. Alternez de rôles.

**A:** Est-ce qu'il reste des spaghettis ?
**B:** Non, il n'en reste plus.
**A:** Qui les a mangés ?
**B:** Maman les a mangés.
**A:** ...
**B:** Est-ce qu'il reste des oranges ?
**A:** Oui, il en reste deux.
**B:** Où se trouvent-elles ?
**A:** Elles sont dans le frigo.

1. du steak
2. des frites
3. du pain
4. des carottes
5. de la salade
6. du fromage
7. des pommes
8. des boîtes de Coca
9. du lait
10. des céréales
11. des biscuits
12. de la glace

⟹ Continuons!
Imaginez une conversation avec la personne qui a mangé ce que vous vouliez manger. De quoi l'accusez-vous ? Quelles raisons donne-t-elle ? Pratiquez votre conversation et présentez-la devant la classe.

### A.2.6 Observation culturelle : Deux plats francophones

Si la cuisine française est célébrée partout dans le monde culinaire, la richesse alimentaire du monde francophone ne se limite pas à la France. Les 29 pays francophones ont bien sûr chacun leur propre cuisine et leurs propres spécialités. Examinons ici deux de ces plats très connus : la **poutine** québécoise et le **couscous** algérien. (*T.S.V.P.*)

La poutine :
Photo par Jonathunder

Le couscous :
Photo par Rainer Zenz

La poutine n'est pas un plat de la haute cuisine mais un élément célèbre du fast-food québécois. La poutine est un plat de **frites**, couvertes de **fromage en grains** et d'une sauce brune. Ce plat a ses origines aux années 1950. Trois différents restaurants québécois **se vantent** d'avoir inventé la poutine. Comme vous pouvez le voir, la poutine n'est pas exactement un plat **sain**. Mais dans les hivers très froids du Québec, on a quelquefois besoin de calories pour maintenir son énergie ! **D'ailleurs**, il y a beaucoup de variations sur le plat classique : on peut y substituer de la sauce à spaghetti, des **patates douces**, même du **chou**. Dans toutes ses variétés, la poutine reste très populaire au Canada, où elle est servie dans des restaurants comme McDonalds et Burger King, et a même ses adhérents aux Etats-Unis : on peut le trouver dans plusieurs villes américaines près de la frontière canadienne, et dans certaines grandes villes qui apprécient la cusine internationale comme Los Angeles et New York.

Le couscous est le plat national algérien. Basé sur **la semoule** (produite de grains de **blé**), il se sert avec des légumes comme des **pois chiches**, des oignons, des carottes, des courgettes, etc., et souvent avec de la viande, du poulet, ou du poisson. Traditionnellement, une seule viande est choisie pour une recette, mais dans les restaurants, on sert souvent un "couscous royal" qui combine différentes viandes, **y compris** le **merguez**. Le couscous ne se limite pas à l'Algérie mais est populaire dans toute la région méditerrannéenne. A cause du grand nombre d'Algériens qui ont immigré en France, le couscous fait aujourd'hui partie du régime français aussi : en fait, il est le troisième plat préféré des Français. Dans notre monde globalisé, la bonne cuisine **se partage** partout !

**Questions de compréhension** :

1. D'où vient la poutine ? Quels sont ses ingrédients ?
2. Nommez deux variantes de la poutine traditionnelle.
3. Dans quel type de restaurant sert-on la poutine ?
4. Est-ce que le couscous se mange uniquement en Algérie ?
5. Est-ce que le couscous est toujours un plat végétarien ?
6. Dans quels pays le couscous est-il populaire ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **les frites** | fries |
| **le fromage de grains** | cheese curds |
| **se vanter** | to brag |
| **sain** | healthy |
| **d'ailleurs** | anyway |
| **patates douces** | sweet potatoes |
| **le chou** | cabbage |
| **la semoule** | semolina |
| **le blé** | wheat |
| **pois chiches** | chickpeas |
| **y compris** | including |
| **le merguez** | sausage |
| **éviter** | to avoid |
| **partager** | to share |

c / Vladimir Poutine,
Photo de www.kremlin.ru

La langue russe utilise l'alphabet cyrillique, et les noms russes doivent donc être transcrits. Le nom du président de la Russie, que nous écrivons en anglais comme "Vladimir Putin," s'écrit "Poutine" en français. L'orthographe "Poutine" représente mieux la prononciation russe ; et **partager** son nom avec un plat délicieux est agréable ! (Il faut surtout **éviter** l'orthographe anglaise en français parce qu'il y a une homophonie malheureuse : "Putin" se prononcerait en français comme le mot "putain," qui est un mot vulgaire et un synonyme pour "prostituée.")

## A.3 Au restaurant

**Vocabulaire utile au restaurant :**

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **le serveur/se** | [sɛr vœr] [vœz] | waiter/tress |
| **Monsieur !** | [gar sɔ̃] | Sir/Waiter! |
| **Mademoiselle !** | [ma də mwa zɛl] | Miss! |
| **la carte** | [kart] | the menu |
| **le menu** | [mə ny] | a prix-fixe menu |
| **Je voudrais** | [ʒə vu drɛ] | I would like |
| **Voudriez-vous** | [vu dri je vu] | Would you like? |
| **à boire** | [a bwar] | to drink |
| **le plat principal** | [pla prɛ̃ si pal] | main dish (a.k.a. entree) |
| **l'entrée (f.)** | [ɑ̃ tre] | appetizer |
| **bien cuit** | [bjɛ̃ kɥi] | well-done |
| **encore (du pain)** | [ɑ̃ kɔr] | another serving of (bread) |
| **prendre** | [prɑ̃ drə] | to have (to eat or drink) |
| **l'addition** | [a di sjɔ̃] | bill |
| **le régime** | [re ʒim] | diet (the foods you eat) |
| **être au régime** | [ɛ trə o re ʒim] | to be on a diet |
| **le pourboire** | [pur bwar] | (extra) tip |
| **le service** | [sɛr vis] | tip (15% standard) |
| **compris** | [kɔ̃ pri] | included |

### A.3.1 Enquête culturelle : au restaurant en France

Lisez les informations suivantes sur les restaurants en France. Après chaque phrase, posez une question à votre professeur pour en savoir plus, en utilisant les éléments indiqués.

1. Le serveur vous accompagne à votre table.
   Comment / on / appeler / le serveur ?
2. Vous pouvez prendre un menu ou commander à la carte.
   Quelle / être / la différence / entre / le menu et la carte ?
3. "Entrée" ne veut pas dire "plat principal."
   Quelle / être / la définition / une entrée ?
4. Le serveur revient pour vous demander, "Vous avez choisi ?"
   Comment / on / répondre ?
5. On ne mange pas souvent la viande bien cuite.
   Comment / on / manger / la viande ?
6. On sert toujours du pain avec le repas.
   Où / on / poser / le pain ?
7. A la fin du repas, on demande l'addition.
   Le service / être / compris ?
8. On laisse souvent aussi un pourboire.
   Combien / on / devoir / laisser / comme pourboire ?

d / *Vidéo:* Un chef explique les quatre degrés de cuisson de la viande rouge. Les termes sont : bien cuit, bleu, à point, saignant. Mettez les termes en ordre de cuisson. Selon le chef, combien de minutes est-ce qu'il faut pour chaque degré ?

### A.3.2 Préparer un menu (préparation à la maison)

Le vocabulaire des aliments du début du chapitre, malheureusement, ne vous aide pas beaucoup au restaurant ! Car au restaurant, ce sont les plats, et non pas les ingrédients, qui figurent sur la carte ! A Paris, les restaurants dans les quartiers touristiques ont souvent une traduction de la carte en anglais. Néamoins, il vaut mieux connaître les plats les plus typiques. Autrement, vous risquez des surprises – le steak tartare, par exemple, c'est c'est que vous voyez dans la marge ; le mot "steak" n'est pas toujours ce que vous pensez !

Dans les bistros et restaurants, on propose souvent "une formule" : entrée + plat principal, ou plat principal + dessert, ou entrée + plat principal pour un prix raisonnable. Regardez par exemple la formule midi du restaurant Saint-Hubert, dans la région touristique de la Loire au centre de la France :

.

Vous allez proposer une formule du jour à vos camarades. Choisissez une entrée, un plat principal, et un dessert "du jour" pour votre restaurant. Préparez à la maison une carte illustrée de votre sélection. Vous allez présenter en classe votre formule et on va voir quel restaurant attire le plus grand nombre de clients !

Voici quelques plats "classiques" à rechercher et à considérer. Vous pouvez aussi choisir quelque chose de différent, bien sûr. Consultez *Lien:* : TripAdvisor pour trouver le type de restaurant que vous désirez et pour regarder leur carte.

Entrées : soupe à l'oignon ; potage de légumes ; quiche lorraine, escargots, foie gras ; omelette au jambon ; assiette de charcuterie ; salade composée ; salade verte ; salade de lentilles vertes ; oeufs durs mayonnaise ; velouté de petits pois ...

Plats principaux : magret de canard ; pâtes au saumon ; rôti de boeuf ; entrecôte bordelaise ; côtelette de porc ; steak de thon ; blanquette de veau ; andouillette ; pavé de saumon ; gigot d'agneau ; pintade fermière ; pot au feu ...

Desserts : fromage blanc ; crème caramel ; gâteau au chocolat ; tarte tatin ; clafoutis aux cerises ; mousse au chocolat ; gaufre ; coupe mont blanc ; profiteroles ...

e / Du steak tartare

vidéo utile se trouve ici: https://www.youtube.com/watch?v=wfmVpzPqg20. Vous pouvez aussi regarder cet article qui énumère les plats favoris des Français : http://www.lefigaro.fr/gastronomie/2015/08/06/30005-20150806ARTFIG00147-les-100-plats-preferes-des-francais.php.

*Au professeur*
Les étudiants peuvent préparer leur menu en groupes ou individuellement ; après la présentation des menus, les étudiants peuvent aussi "aller au restaurant," s'asseoir, commander, etc. Un exemple d'un menu peut se trouver ici.

Une personne dans chaque groupe va diriger la conversation pour chaque article : un étudiant pour les boissons, un autre pour les desserts, etc. Chaque étudiant va participer à toutes les conversations.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une assiette** | plate |
| **un couteau** | knife |
| **un couvert** | place-setting |
| **une cuillère** | spoon |
| **une fourchette** | fork |
| **une nappe** | tablecloth |

### A.3.3 Un dîner d'étudiants

Grammaire: Voir B.5, "Les impératifs," page 514.

Les étudiants de la classe de français veulent organiser une fête pour célébrer la fin du trimestre. Travaillez dans un groupe de 4 personnes. A tour de rôle, une personne va organiser les éléments suivants. Cette personne va donner des instructions aux autres, qui vont répondre. Lisez le dialogue modèle avant de commencer.

**Christine :** D'accord. Moi, je m'occupe de **la musique**. Paul, tu peux apporter tes haut-parleurs ?
**Paul :** Bien sûr. On peut les connecter aux portables.
**Christine :** Qui peut faire de bonnes playlists ?
**Séréna :** Moi. J'ai beaucoup de chansons françaises sur mon portable.
**Christine :** Super. Organise tes chansons et prépare une playlist. Et Edmond, tu as de la musique africaine, n'est-ce pas ?
**Edmond :** Oui, j'en suis un fanatique ! Je suis très content de faire écouter ma collection par d'autres.
**Christine :** OK, c'est décidé donc. Paul, n'oublie pas tes haut-parleurs ; et Séréna et Edmond, apportez de la musique.

1. Etudiant #1 : Les boissons
2. Etudiant #2 : Les hors d'oeuvres et plats principaux
3. Etudiant #3 : Les desserts
4. Etudiant #4 : Le reste (**assiettes, fourchettes, cuillières, couteaux, verres, glaçons**)

## A.4 Résumé

### A.4.1 Des amis au café

Imaginez que vous êtes au café ou au restaurant avec des amis. Qu'est-ce que vous prenez ? Imaginez la conversation avec le serveur.

### A.4.2 Problèmes au restaurant !

Imaginez que vous dînez au restaurant, et c'est une expérience désagréable. Imaginez l'action et la conversation. Qu'est-ce qui arrive ? Pratiquez le dialogue et présentez-le à la classe.

## A.5 Vocabulaire français-anglais, chapitre 8

| | | |
|---|---|---|
| **LA NOURRITURE** | | |
| **LES LÉGUMES :** | [le ɡym] | Vegetables |
| **l'ail** | [aj] | garlic |
| **une aubergine** | [o bɛr ʒin] | eggplant |
| **une carotte** | [ka rɔt] | carrot |
| **une courgette** | [kur ʒɛt] | zucchini |
| **un haricot** | [a ri ko] | bean |
| **le maïs** | [ma is] | corn |
| **un oignon** | [ɔ ɲɔ̃] | onion |
| **les petits pois** | [pə ti pwa] | peas |
| **les pois chiches** | [pwa ʃiʃ] | chickpeas |
| **le poivron** | [pwa vrɔ̃] | pepper |
| **la pomme de terre** | [pɔm də tɛr] | potato |
| **la salade** | [sa lad] | salad, lettuce |
| **une tomate** | [tɔ mat] | tomato |
| **LES BOISSONS (f.) :** | [bwa sɔ̃] | Drinks |
| **la bière** | [bjɛr] | beer |
| **le café** | [ka fe] | coffee |
| **le chocolat (chaud)** | [ʃɔ kɔ la ʃo] | hot chocolat |
| **le coca** | [ko ka] | Coke |
| **l'eau** | [o] | water |
| **le jus (d'orange)** | [ʒy] | (orange) juice |
| **le lait** | [lɛ] | milk |
| **le limonade** | [li mɔ nad] | lemon-lime soda |
| **le thé** | [te] | tea |
| **la tisane** | [ti zan] | herbal tea |
| **le vin** | [vɛ̃] | wine |
| **LA VIANDE :** | [vjɑ̃d] | Meat (etc.) |
| **l'agneau** | [a ɲo] | lamb |
| **le bifteck** | [bif tɛk] | steak |
| **le boeuf** | [bœf] | beef |
| **la côtelette (de porc)** | [kɔt lɛt] | (pork) chop |
| **les crevettes (f.)** | [krə vɛt] | shrimp |
| **la dinde** | [dɛ̃d] | turkey |
| **les fruits de mer** | [frɥi də mɛr] | seafood |
| **le jambon** | [ʒɑ̃ bɔ̃] | ham |
| **le hamburger** | [ɑ̃ bœr gœr] | hamburger patty |
| **le poisson** | [pwa sɔ̃] | fish |
| **le porc** | [pɔr] | pork |
| **le poulet** | [pu lɛ] | chicken |
| **le saumon** | [so mɔ̃] | salmon |
| **le thon** | [tɔ̃] | tuna |

| | | |
|---|---|---|
| **LES FRUITS :** | [frɥi] | Fruit |
| **une banane** | [ba nan] | banana |
| **une cerise** | [sə riz] | cherry |
| **une fraise** | [frɛz] | strawberry |
| **un melon** | [mə lɔ̃] | melon |
| **une orange** | [ɔ rɑ̃ʒ] | orange |
| **une pastèque** | [pa stɛk] | watermelon |
| **une poire** | [pwar | pear |
| **une pomme** | [pɔm] | apple |
| **une prune** | [pryn] | plum |
| **du raisin** | [rɛ zɛ̃] | grapes |
| | | |
| **D'AUTRES CHOSES À MANGER :** | | Others |
| **les céréales (f.)** | [se re al] | cereal |
| **le fromage** | [frɔ maʒ] | cheese |
| **un oeuf** | [œf] | egg |
| **des oeufs** | [œ] | eggs |
| **le pain** | [pɛ̃] | bread |
| **les pâtes (f.)** | [] | pasta |
| **le riz** | [ri] | rice |
| **la soupe** | [sup] | soup |
| **la sauce** | [sos] | sauce |
| **les spaghettis** | [spa gɛ ti] | spaghetti |
| **le yaourt** | [ya ur(t)] | yogurt |
| **Les desserts** | [de ʃɛr] | Desserts |
| **le biscuit** | [bi skɥi] | cookie |
| **le gâteau** | [ga to] | cake |
| **la glace** | [glas] | ice cream |
| **la pâtisserie** | [pa ti sri] | pastry |
| **la tarte** | [tart] | pie |
| | | |
| **LES REPAS** | [rə pa] | meals |
| **le petit déjeuner** | [pə ti de ʒœne] | breakfast |
| **le déjeuner** | [de ʒœne] | lunch |
| **le goûter** | [gu te] | p.m. snack |
| **le dîner** | [di ne] | dinner |
| **le souper** | [su pe] | supper (evening meal if dinner is at midday) |
| **LA TABLE** | | |
| **une assiette** | [a sjɛt] | plate |
| **un couteau** | [ku to] | knife |
| **un couvert** | [ku vɛr] | place-setting |
| **une cuillère** | [kʊi jɛr] | spoon |
| **une fourchette** | [fur ʃɛt] | fork |
| **une nappe** | [nap] | tablecloth |

| | | |
|---|---|---|
| **EXPRESSIONS UTILES AU RESTAURANT** | | |
| **le serveur/se** | [sɛr vœr] [vœz] | waiter/tress |
| **Monsieur !** | [gar sɔ̃] | Waiter! |
| **Mademoiselle !** | [ma də mwa zɛl] | Miss! |
| **Je voudrais** | [ʒə vu drɛ] | I would like |
| **Voudriez-vous** | [vu dri je vu] | Would you like? |
| **à boire** | [a bwar] | to drink |
| **le plat principal** | [pla prɛ̃ si pal] | main dish (a.k.a. entree) |
| **l'entrée (f.)** | [ɑ̃ tre] | appetizer |
| **saignant** | [sɛ ɲɑ̃] | rare |
| **à point** | [a pwɛ̃] | medium |
| **bien cuit** | [bjɛ̃ kɥi] | well-done |
| **encore (du pain)** | [ɑ̃ kɔr] | another serving of (bread) |
| **prendre** | [prɑ̃ drə] | to have (to eat or drink) |
| **l'addition** | [a di sjɔ̃] | bill |
| **le régime** | [re ʒim] | diet (the foods you eat) |
| **être au régime** | [ɛ trə o re ʒim] | to be on a diet |
| **la carte** | [kart] | the menu |
| **le pourboire** | [pur bwar] | (extra) tip |
| **le service** | [sɛr vis] | tip (15% standard) |
| **compris** | [kɔ̃ pri] | included |
| **le menu** | [mə ny] | a prix-fixe menu (meal with several courses, with a set price and limited selection) |
| **EXPRESSIONS NÉGATIVES** | | |
| **ne . . . rien** | [rjɛ̃] | nothing (not anything) |
| **ne . . . personne** | [pɛr sɔn] | no one (not anyone) |
| **ne . . . jamais** | [ʒa mɛ] | never (not ever) |
| **ne . . . plus** | [ply] | no longer (not anymore) |
| **ne . . . pas encore** | [pa zɑ̃ kɔr] | not yet |
| **ne . . . nulle part** | [nyl par] | nowhere (not anywhere) |
| **ne . . . ni . . . ni** | [ni] | neither . . . nor (not . . . either . . . or) |
| **VERBES** | | |
| **apprendre** | [a prɑ̃dr] | to teach, to learn |
| **boire** | [bwar] | to drink |
| **comprendre** | [kɔ̃ prɑ̃dr] | to understand |
| **entreprendre** | [ɑ̃ trə prɑ̃dr] | to undertake |
| **méprendre** | [me prɑ̃dr] | to be mistaken |
| **prendre** | [prɑ̃dr] | to take, to eat, to drink |
| **reprendre** | [rə prɑ̃dr] | to take back |
| **surprendre** | [syr prɑ̃dr] | to surprise |
| **avoir peur de** | [a vwar pœr də] | to be afraid of |
| **manquer de** | [mɑ̃ ke də] | to lack |
| **s'occuper de** | [sɔ ky pe də] | to take care of |
| **parler de** | [par le də] | to talk about |

# B Grammar

## B.1 The partitive article

You have already learned the forms of the definite article (*le, la, les*) and the indefinite article (*un, une, des*). In addition to these two, French has another set of articles which has no real equivalent in English. This is the **partitive article** (*le partitif*).

**L'article partitif**

| | *sing* | *plur* |
|---|---|---|
| *masc* | du (de l') | des |
| *fém* | de la (de l') | des |

The partitive article is used to designate *part* of something, as opposed to the entire or specific thing (definite article) or an unspecified item (indefinite article). As such, it is commonly used with **verbs of consumption**, such as *boire, manger, prendre, vouloir, avoir, acheter.*

The best equivalent of the partitive article in English is "some" or "any." However, whereas in English we often omit this word, in French the partitive article must be used in cases where it applies.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je veux du café. | I want (some) coffee. |
| Il y a du bruit. | There is (some) noise. (It is noisy). |
| Elle met du sucre dans son café. | She puts (some) sugar in her coffee. |

In the above examples, the word "some" could easily be omitted in English, and even should be in some cases. However, in French, the partitive article is necessary.

After a negative, all forms of the partitive change to *de* (*d'* before a vowel).

| | |
|---|---|
| Ils prennent souvent de la bière. | Ils ne prennent jamais de bière. |
| Elle boit du vin rouge. | Elle ne boit pas de vin rouge. |
| Tu veux de l'eau? | Tu ne veux pas d'eau? |

### B.1.1 Formes du partitif

Given the two items to choose from, which do you want? Answer using the partitive article.

**Exemple:** le lait - la bière. Je veux de la bière.

1. le poulet - le poisson
2. les spaghettis - les lasagnes
3. le café - le thé
4. le pain - la brioche

5. la glace au chocolat - la glace à la vanille
6. l'eau - l'Orangina
7. le riz - les pâtes
8. les céréales - le pamplemousse

### B.1.2 Un repas monochrome

You are serving a dinner in which all the foods are to be shades of orange, pink, or red. Say whether you will serve each food mentioned.

| | |
|---|---|
| **Exemple:** le lait | Je ne vais pas servir de lait. |
| le vin rosé | Je vais servir du vin rosé. |

1. le bifteck
2. le saumon
3. les fraises
4. les petits pois
5. le vin blanc
6. le pain
7. le jambon
8. la soupe au chou

## Definite, indefinite, and partitive articles

The key to using the partitive article correctly, at first, is to remember that French nouns are almost always preceded by some article. The trick is choosing which article to use.

### Definite Articles: *le, la, les*

The definite article, in French, is used in two quite different ways. First, it is used just like the English "the," to designate a specific item (hence the name, *definite* article).

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'aime la robe bleue. | I like the blue dress. (The speaker has in mind a particular dress) |
| Le stylo est sur la table. | The pen is on the table. (a particular pen and a particular table) |
| Les chats ont renversé la plante. | The cats knocked over the plant. (specific cats and a specific plant) |

Second, it is used where English usually uses no article, to designate the general category of something, or an abstract quality. If you are making a generalization about a group, you use the definite article; that does not mean there are no exceptions to your statement, but you are emphasizing the general category.

| *French* | *English* |
|---|---|
| La liberté est importante. | Liberty is important. (abstract quality) |
| Les Américains regardent beaucoup de télé. | Americans watch a lot of television. (general category) |
| J'aime le poisson. | I like fish. (entire category) |
| Elle déteste les enfants impolis. | She hates impolite children. (entire category) |

This usage of the definite article often occurs when the noun is the subject of the sentence or when it is the object of a **verb of preference**, such as *aimer, adorer, détester, préférer*. If you have a preference for something, you usually like or dislike the entire category of things.

**Indefinite Articles: *un, une, des***

The indefinite article in French is used to refer to an object without specifying a particular one. In the singular, the indefinite article corresponds to the English "a, an." French also has a plural indefinite article, which corresponds to the English "some, any" but is often omitted in English. Remember also that the indefinite article in French is the same as the number "one."

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'ai besoin d'un stylo. | I need a pen. (any pen will do) |
| Il y a des fleurs sur la table. | There are (some) flowers on the table. (not specified which ones) |
| J'ai des cousins en France. | I have (some) cousins in France. (not specified who they are) |
| Un hamburger, s'il vous plaît. | A hamburger, please. |
| J'ai un frère et deux soeurs. | I have a/one brother and two sisters. |

**Partitive Articles: *du, de la, des***

The partitive article in French is used to refer to part of an object. One of its most common uses is with food and drink, because in many cases, you consume only part of the item.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je veux de l'eau. | I want some water. (you do not want all the water in the world) |
| Tu veux du gâteau? | Do you want some cake? (you are being offered part of the cake) |
| Le matin, je prends du café. | In the morning, I drink coffee. (not all the coffee in the world) |

The partitive is also used in many idiomatic phrases with verbs such as *faire*.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Il fait du vent. | It's windy. |
| Elles font du golf. | They play golf. |
| Tu joues de la flute? | You play the flute? |

An important distinction to keep in mind when learning the partitive articles is that some nouns are "countable" and some are "non-countable." There is no such thing as one water, two waters, but one can easily speak of one peach, two peaches. Countable food items will usually use the indefinite article (or a number); noncountable items will use the partitive. In common usage, there are some cases where a non-countable item is treated like a countable item because it is being ordered as a unit. Observe the following examples.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je mange du pain. | I eat bread. |
| Va acheter un pain. | Go buy a loaf of bread. |
| Elle boit du café. | She's drinking coffee. |
| Elle commande un café. | She orders a cup of coffee. |

Note that *des* is the plural form of the both the indefinite and partitive articles. Since the two mean the same thing (*some*) and function in exactly the same way grammatically, you do not need to worry about the difference at this level. If you want *some* of a plural noun, you will use *des*.

### B.1.3 Choisissez l'article

Choose between the two articles. Remember that the indefinite and partitive articles all change to *de* after a negative, but that the definite article does not change.

1. Les / Des Français boivent plus de vin que les / des Américains.
2. Je prends le / du thé le matin.
3. Il n'y a plus la / de soupe.
4. J'ai faim. Je vais acheter un / du hamburger.
5. Il boit du / le jus d'orange.
6. Est-ce que la / de la justice existe vraiment?
7. Elle n'a pas du / de whiskey.
8. Au supermarché, achetez une / de la pastèque.
9. J'aime les / des cerises.
10. Pour le dîner, est-ce que tu veux le / du bifteck?
11. Ma mère n'aime pas la / de cuisine italienne.
12. Je déteste le / du poisson.

### B.1.4 Quel article?

Supply the correct article. Remember that the indefinite and partitive articles all change to *de* after a negative, but that the definite article does not change. Pay attention to the correct form as well as to the choice of article.

1. _____Français ont beaucoup de vacances.
2. Elle ne boit pas _____alcool.
3. Mes parents servent souvent _____boeuf. Moi, je suis végétarienne et je ne mange pas _____viande.
4. Le professeur aime _____France.
5. Peux-tu m'acheter _____sandwich?
6. Ce soir, je vais manger _____poulet.
7. _____étudiants mangent souvent _____pizza.
8. _____tarte est sur _____table.
9. Madame, est-ce que vous avez corrigé _____examens?
10. J'ai _____examen difficile demain.

## B.2 Negatives

You already know that in order to make a sentence negative in French, you place *ne . . . pas* around the verb. Here is a review of how the negative construction is used.

- With a present tense verb, *ne . . . pas* is placed around the conjugated verb.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je ne parle pas italien. | I don't speak Italian. |
| Je n'aime pas jouer au golf. | I don't like to play golf. |

- With a verb in the passé composé, *ne . . . pas* is placed around the auxiliary verb.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je n'ai pas mangé à la maison. | I didn't eat at home. |
| Nous ne sommes pas allés en France. | We didn't go to France. |

- If you wish to make an infinitive negative, *ne . . . pas* is not separated, but is placed together before the infinitive.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je préfère ne pas manger avant l'examen. | I prefer not to eat before the exam. |
| Tu as raison de ne pas suivre trop de cours. | You are wise not to take too many classes. |

- If the verb is preceded by object pronouns, the verb and object pronouns remain together, and the preceding rules apply.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je ne t'aime pas. | I don't love you. |
| Je ne me suis pas levé à midi. | I didn't get up at noon. |
| Je préfère ne pas la voir. | I prefer not to see her. |

- In a question using inversion, the hyphenated verb and subject pronoun remain together, and the preceding rules apply.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ne parles-tu pas chinois? | Don't you speak Chinese? |
| Ne sont-ils pas arrivés hier? | Didn't they arrive yesterday? |
| Ne vous appelez-vous pas Marie? | Isn't your name Marie? |

- After a negative, the indefinite articles *un, une, des* and the partitive articles *du, de la, des* all change to *de*, except when the verb is *être*.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je n'ai pas de stylo. | I don't have a pen. |
| Je ne veux pas de café. | I don't want any coffee. |

### Additional negative structures

In addition to *ne . . . pas* which means *not*, there are numerous other negative constructions in French. Unlike in English, where only one negative is used in a sentence, in French, multiple negative words are combined.

| *Negative phrase* | *Meaning* |
|---|---|
| ne . . . rien | nothing (not anything) |
| ne . . . personne | no one (not anyone) |
| ne . . . jamais | never (not ever) |
| ne . . . plus | no longer (not anymore) |
| ne . . . pas encore | not yet |
| ne . . . nulle part | nowhere (not anywhere) |
| ne . . . ni . . . ni | neither . . . nor (not . . . either . . . or) |

These expressions generally follow the same pattern as *ne . . . pas* – the second word of the negative is placed where the *pas* would go.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je ne suis jamais allée au Québec. | I have never been to Quebec. |
| Je ne mange rien le matin. | I don't eat anything in the morning. |
| N'a-t-il rien fait pour t'aider? | Didn't he do anything to help you? |

However, there are some differences.

- *Ni . . . ni* is placed before the affected items, and *ne* before the verb. *Ni . . . ni* might therefore come before or after the verb. (By the way, after *ni . . . ni*, the partitive article disappears entirely, but the definite article remains).

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ni Paul ni Georges n'ont fait leur devoir. | Neither Paul nor George did his homework. |
| Je n'aime ni le poisson ni les fruits de mer. | I like neither fish nor seafood. |
| Elle n'a ni café ni thé à la maison. | She has neither coffee nor tea in the house. |

- *Rien* can be a subject, a direct object, or the object of a preposition. It goes in the appropriate place in the sentence depending on its function. The *ne*, however, always stays before the verb.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Rien n'est arrivé. | Nothing happened. (subject) |
| Tu n'as rien dans ton verre! | You have nothing in your glass! (direct object) |
| Nous n'avons besoin de rien. | We don't need anything. (object of preposition) |

- *Personne* can also fulfill these different grammatical functions, and acts in the same way as *rien*, except that in the passé composé, *personne* as a direct object **follows** the past participle rather than the auxiliary verb.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Personne n'a téléphoné. | No one called. (subject) |
| Je ne vois personne. | I don't see anyone. (direct object) |
| Il ne travaille avec personne. | He doesn't work with anyone (object of preposition) |
| Je n'ai vu personne. | I didn't see anyone (direct object in passé composé) |
| Je n'ai téléphoné à personne. | I didn't call anyone (indirect object in passé composé) |

- *Nulle part* is often found at the end of a sentence, and usually follows the past participle in the passé composé.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je ne trouve mes clés nulle part. | I can't find my keys anywhere. |
| Ils ne sont allés nulle part. | They didn't go anywhere. |

### B.2.1 Negative!

Make the following sentences negative. Eliminate the underlined words and replace them by using the negative words in parentheses, being careful to place the negative correctly in the sentence.

1. Je mange beaucoup. (ne . . . rien)
2. Je vais une fois par semaine au parc. (ne . . . jamais)
3. J'aime ma mère. (ne . . . personne)
4. J'aime le vin et la bière. (ne . . . ni . . . ni)
5. Je m'amuse à la plage. (ne . . . nulle part)
6. Je joue toujours au tennis. (ne . . . plus)
7. J'ai fini. (ne . . . pas encore)
8. Je travaille avec un ami. (ne . . . personne)
9. Quelqu'un frappe à la porte. (personne ne)
10. Cela me choque! (rien ne)

### B.2.2 Une vie toujours ennuyeuse

Rewrite the negative sentence in the passé composé. You need to change only the verb (from the present to the past tense) and the position of the negative.

1. Rien d'intéressant n'arrive ici.
2. Philippe ne me téléphone jamais.
3. Je ne fais rien.
4. Je ne sors avec personne.
5. Je ne vois personne. [voir, p.p. vu]
6. Je ne vais nulle part.
7. Personne ne m'écrit.
8. Je ne travaille pas encore.

### B.2.3 Non, merci.

Answer the following questions in the negative. Eliminate the underlined words and replace them by using the negative words in parentheses.

1. Tu veux un sandwich? (ne . . . rien)
2. Est-ce que tu voudrais du vin rouge ou du vin blanc? (ne . . . ni . . . ni)
3. Qui est à la porte? (personne ne)
4. À qui parles-tu? (ne . . . personne)
5. Où vas-tu cet été? (ne . . . nulle part)

6. Vas-tu souvent à l'opéra? (ne . . . jamais)
7. Tu vas toujours à tes leçons de danse? (ne . . . plus)
8. Tu as déjà visité ce musée? (ne . . . pas encore)
9. Un accident t'est arrivé? (rien ne) [note: Ici, "arriver" veut dire "to happen."]
10. Avec qui est-ce que tu as dansé à la fête? (ne . . . personne)

### B.2.4 Toujours négatif

Answer the following questions in the negative. Eliminate the underlined words and replace them with the appropriate negative structure, paying attention to the position of the negative.

1. Qui a téléphoné?
2. Tu vas à la plage aujourd'hui?
3. Qu'est-ce qui est arrivé? [note: *qu'est-ce qui* veut dire "what."]
4. Tu aimes le vin rouge ou le vin blanc?
5. Tu vas au cinéma avec Jérôme?
6. Tu as déjà fini tes devoirs?
7. Tu sors souvent avec Pauline?
8. Qu'est-ce que tu as là?

## B.3 *Prendre* and *Boire*

In addition to the verb *manger*, the verbs that are most often used to discuss eating and drinking are *boire*, "to drink," and *prendre*, "to take." Both these verbs are irregular in the present tense, and both have irregular past participles.

f / Unusually, in the conjugation of *boire*, it is the je/tu/il/ils forms that keep the same vowel as the infinitive, while the nous and vous forms change.

| *boire [bwar], participe passé bu [by]* | |
|---|---|
| je bois [ʒə bwa] | nous buvons [nu by vɔ̃] |
| tu bois [ty bwa] | vous buvez [vu by ve] |
| il boit [il bwa] | ils boivent [il bwav] |

| *prendre [prɑ̃ drə], participe passé pris [pri]* | |
|---|---|
| je prends [ʒə prɑ̃] | nous prenons [nu prə nɔ̃] |
| tu prends [ty prɑ̃] | vous prenez [vu prə ne] |
| il prend [il prɑ̃] | ils prennent [il prɛn] |

- The verb *boire* follows a "shoe" pattern, except in reverse.
- The verb *prendre* is conjugated like a regular -re verb in the singular forms, but is quite irregular in the plural forms. Students often have trouble remembering that the *nous* and *vous* forms have only one -n, while the *ils* form has two. The different pronounciation of the vowel might help you remember.

- *Prendre* literally means "to take," e.g. *Je prends le bus*; but it can be used with any food or drink item in an idiomatic usage similar to the English "What are you having?".
- The compound verbs listed in the margin are also conjugated like *prendre*.

**Verbes comme *prendre*:** These compound verbs follow the same pattern as *prendre*.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **apprendre** | to learn |
| **comprendre** | to understand |
| **entreprendre** | to undertake |
| **méprendre** | to be mistaken |
| **reprendre** | to take back |
| **surprendre** | to surprise |

### B.3.1 Verb conjugations, *boire* and *prendre*

Conjugez les trois verbes au présent.

| boire | prendre | comprendre |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.3.2 Les boissons

Complétez les phrases avec la forme correcte du verbe *boire*.

1. Qu'est-ce que tu _____?
2. – Je _____de la bière.
3. Qu'est-ce que vous _____?
4. – Nous _____du vin blanc.
5. Qu'est-ce qu'ils _____?
6. – Ils _____du pastis.
7. Dans votre famille, _____-vous du café le matin?
8. Nous ne _____pas tous de café.
9. Moi, je _____du café.
10. Ma mère _____du thé.
11. Mon petit frère et ma petite soeur _____du chocolat.
12. Et toi, tu _____du jus d'orange, n'est-ce pas? – Oui, c'est ça.

### B.3.3 Qu'est-ce que tu prends?

Complétez les phrases avec la forme correcte du verbe entre parenthèses.

1. –Tu ne (prendre) _____pas de vin?

–Non, merci. Je ne (prendre) _____ rien.
–Je ne (comprendre) _____ pas!
–C'est que je suis au régime et l'alcool contient beaucoup de calories.

2. Qu'est-ce que vous (apprendre) _____ dans cette classe? –Nous (apprendre) _____ à parler français.

3. Quand nous dînons en famille, nous avons beaucoup de choix. Mes parents ne (prendre) _____ jamais la même chose. Mon père est végétarien donc il (prendre) _____ d'habitude une salade, des sandwichs, ou un plat chinois. Ma mère aime la viande, donc elle prépare un rôti ou des côtelettes. Les enfants (prendre) _____ ce qu'ils veulent. Moi, je (prendre) _____ quelquefois un peu de viande, mais ma soeur et moi aimons beaucoup les salades de mon père et nous (prendre) _____ souvent ce qu'il a préparé.

## B.4 The pronoun *en*

In chapter 7 (B.2, page 443), you studied the direct object (COD) pronouns: *me, te, nous, vous* and *le, la, les*. Direct object pronouns can only replace **specific** direct objects: *–Tu as vu Marc? –Oui, je l'ai vu.*. As you have just learned, however, the partitive article in French indicates a certain quantity of something rather than a specific item. To replace a partitive article + a noun, we cannot use the COD pronouns *le, la, les*, but must use a different object pronoun, *en*. The basic meaning of *en* is *of it / of them*. So, for example, we have the following:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je veux du pain. | I want some bread. |
| J'en veux. | I want some [of the bread]. |
| J'ai trois oranges. | I have three oranges. |
| J'en ai trois. | I have three [of them.] |

The pronoun *en* has several other uses, and is a little tricky to master, so please read carefully!

Because of its basic meaning of *de + something*, the pronoun *en* replaces any form of *de* plus its associated noun. The complication here is that as you now know, *de* in French is both a preposition (meaning *of, from* and the root of the partitive article (*du*, *de la*, *des*). Both of these uses of *de* can be replaced by the pronoun *en*. In addition, as you see in the second pair of sentences above, *en* can replace any noun that follows a number or other expression of quantity. We will look at these different uses one by one.

***En* replacing the partitive article + noun** The partitive article, corresponding to *some* or *any* but often omitted completely in English, serves to designate a part of something as opposed to the general category or a specific thing. It has four forms: *du, de la, de l', des*, as well as changing to *de* after a negative. Any of these forms and the accompanying noun can be replaced by the pronoun *en*.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu veux du pain? –J'en ai, merci. | Do you want some bread? –I have some, thanks. |
| Il n'y a plus de café? –Non, il n'y en a plus. | There's no more coffee? No, there's no more. |
| Est-ce que je devrais acheter du lait? –Oui, nous n'en avons plus. | Should I buy (some) milk? Yes, we don't have any more. |

### *En* replacing a noun whose quantity is indicated

The next use of *en* is a logical corollary of the above use, but occurs even when there is no form of *de* in the sentence. If you have **any** expression of quantity, be it a number, an adverb of quantity, or a noun denoting a certain quantity, you can replace the noun with *en*. **However**, in these cases, you **keep** the number, adverb, or noun representing the quantity. You may find it helpful to remember the English translation "of it/ them" in these cases: *J'en ai deux = I have two (of them).*

| *French* | *English* |
|---|---|
| Vous avez trois frères? – Non, j'en ai deux. | You have three brothers? – No, I have two (of them). |
| Est-ce que vous avez assez d'argent? – Oui, nous en avons assez. | Do you have enough money? –Yes, we have enough. |
| Tu as une bouteille de vin? – Oui, j'en ai une. | Do you have a bottle of red wine? –Yes, I have one. |

The quantity does not need to be indicated in the original sentence to be replaced in subsequent references:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Combien de soeurs as-tu? – J'en ai une. | How many sisters do you have? –I have one. |
| Combien de gâteaux avez-vous achetés? –J'en ai acheté six. | How many cakes did you buy? –I bought six. |
| Combien de bière avons-nous? –Nous en avons 10 bouteilles. | How much beer do we have? –We have ten bottles. |

**Rappel:**

**Definite articles:** le, la, les
**Demonstratives:** ce, cette, ces
**Possessive adj.:** mon, ma, mes, etc.
**Indefinite art.:** un, une, des
**Partitive art.:** du, de la, des

Note that because we have both definite and partitive articles, there is a difference in French usage between a direct object that is preceded by a **definite** article or a **demonstrative** or **possessive** adjective, which is replaced by a COD pronoun (*le, la, les*), and a direct object that is preceded by an **indefinite** or **partitive** article, which is replaced by the pronoun *en*.

| | |
|---|---|
| Tu as un sandwich? | Oui, j'en ai un. |
| Tu as les gâteaux? | Oui, je les ai. |
| Tu veux du pain? | Oui, j'en veux. |
| Tu aimes ce pain? | Oui, je l'aime. |

***En* replacing the preposition *de* + its object** The final use of *en* is to replace the preposition *de* and its object (the noun that follows it). Many verbs in French use the preposition *de* before their noun object. These may or may not correspond to a similar prepositional use in English. If a verb takes *de* + object in French, this prepositional phrase may be replaced by *en* regardless of what the English translation is. Some of these verbs include:

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **avoir besoin de** | to need |
| **avoir envie de** | to want |
| **avoir peur de** | to be afraid of |
| **manquer de** | to lack |
| **s'occuper de** | to take care of |
| **parler de** | to talk about |
| **profiter de** | to take advantage of |
| **se servir de** | to use |
| **se souvenir de** | to remember |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Qui va s'occuper des chats? – Je vais m'en occuper. | Who will take care of the cats? – I will take care of them. |
| Est-ce qu'il parle souvent de la politique? –Oui, il en parle souvent. | Does he often talk about politics? Yes, he talks about it a lot. |
| Tu te souviens de notre voyage à Montréal? –Je m'en souviens un peu. | Do you remember our trip to Montreal? I remember it a little. |

You see that in the above examples, the same structure in French is expressed in many different ways in English. However, in each case, the French structure has the preposition *de* plus an object, and that can be replaced each time by *en*.

### B.4.1 Le pronom *en*

Remplacez les objets appropriés par le pronom *en*. Rappel: si la question contient une expression de quantité, on **garde** l'expression de quantité mais on remplace le nom associé.

**Exemple:** Combien de cours avez-vous ce trimestre?
J'en ai quatre.

1. Est-ce qu'on a besoin d'une voiture à Los Angeles?
2. Combien de lait buvez-vous par jour?
3. Prenez-vous du café tous les matins?
4. Combien de frères avez-vous?
5. Avez-vous un chien?
6. Est-ce que vous vous servez d'un ordinateur pour écrire vos devoirs?
7. Avez-vous mangé des spaghettis ce week-end?
8. Combien d'étudiants est-ce qu'il y a dans la classe de français?
9. A votre avis, est-ce que les professeurs de lycée gagnent assez d'argent?
10. Est-ce que vous avez peur des tremblements de terre?

### B.4.2 Direct object pronoun or *en*?

Remplacez l'objet par le pronom COD (*le, la, les*) ou par le pronom *en* selon le cas. Le type d'article employé dans la question va déterminer votre choix. Regardez l'explication à la page précédente.

1. Avez-vous acheté un sandwich aujourd'hui?
2. Aimez-vous les sandwichs à Dolcini's?
3. Est-ce que vous apportez ce livre en classe tous les jours?
4. Avez-vous beaucoup de livres dans votre sac à dos?
5. Où avez-vous acheté vos chaussures?
6. Mangez-vous souvent des plats mexicains?
7. Combien de grands-parents avez-vous?
8. Est-ce que vous vous souvenez de votre enfance?
9. Est-ce que vous cherchez un travail maintenant?
10. Est-ce que vous attendez patiemment vos amis?

## B.5 Imperatives

Since chapter 1, you have been able to understand directions given in the **imperative** form of the verb. The imperative is a verbal form used to give an order, a suggestion, or an instruction.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Marc, fais la vaisselle. | Marc, do the dishes. |
| Va te laver les mains. | Go wash your hands. |
| Mange tes légumes. | Eat your vegetables. |
| Tournez à gauche au coin de cette rue. | Turn right at the next corner. |
| Passez le sel, s'il vous plaît. | Please pass the salt. |
| Allons au cinéma! | Let's go to the movies! |
| Finissons le travail d'abord. | Let's finish our work first. |

There are only three forms of the imperative, because this mode can only be used when you are telling other people what to do. The three forms of the imperative are the *tu*, *vous*, and *nous* forms. The *tu* and *vous* forms are used when you tell someone else what to do, and the *nous* form is when you make a suggestion that a group including yourself do something. To form the imperative, simply use the present tense form of the verb, without the subject pronoun. However, in the *tu* form of -er verbs, you drop the final -s.

The subject is not stated when the imperative is used in either English or French, because it is clear from the context.

**Examples of the imperative:**

| Verbe | tu | nous | vous |
|---|---|---|---|
| parler | Parle | Parlons | Parlez |
| aller | Va | Allons | Allez |
| finir | Finis | Finissons | Finissez |
| faire | Fais | Faisons | Faites |
| répondre | Réponds | Répondons | Répondez |
| prendre | Prends | Prenons | Prenez |
| avoir | Aie | Ayons | Ayez |
| être | Sois | Soyons | Soyez |
| savoir | Sache | Sachons | Sachez |

There are three irregular imperatives: être, avoir, and savoir (to know). While these verbs are not used very often in the imperative, you should know their forms.

If the imperative is in the negative, simply put *ne . . . pas* (or any other negative construction) around the verb.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ne fais pas ça! | Don't do that! |
| Ne le touche pas! | Don't touch it! |
| Ne me traitez pas ainsi. | Don't treat me like that. |
| Ne me téléphonez jamais après 10 heures du soir. | Never call me after 10 p.m. |
| Ne parlons plus à Marie. | Let's not talk to Marie anymore. |

### B.5.1 Pizza et musique

Lisez la conversation et conjuguez le verbe à l'impératif. Faites attention à la forme nécessaire (tu, nous, ou vous).

**A:** Marie, où veux-tu aller?
**B:** J'ai envie d'acheter de nouveaux CD. (1. Aller) _____à la FNAC.
**(A la FNAC.)**
**A:** (2. Regarder) _____, Marie, le nouveau disque de Phoenix est sorti! Tu veux l'acheter?
**B:** Je ne sais pas. (3. Ecouter) _____-le pour voir. [pause] Qu'en penses-tu? Je le trouve très bien.
**A:** Moi aussi! (4. Acheter) _____-le et (5. inviter) _____nos amis chez nous ce soir. Tout le monde a envie de l'entendre. On peut manger de la pizza.
**B:** Bonne idée!
**(A la maison)**
**A:** Bon, Marie, tu vas appeler les amis, n'est-ce pas? (6. Téléphoner) _____à Gilles, à Maurice, à Paul, et à Caroline. Mais (7. attendre) _____. (8. Laisser) _____-moi commander les pizzas d'abord.
**(Philippe au téléphone)**
Allô? Oui, je veux commander trois pizzas. (9. Donner) _____-moi une pizza margherita, une avec saucisses, une avec anchois. ...Vous n'avez pas d'anchois? ...D'accord, (10. mettre) _____du jambon. ...(11. Dire) _____-moi, ça fait combien? ...Très bien. Vers 18h30? Merci, au revoir. OK, Marie, j'ai fini. (12. Aller) _____-y.
**(Marie au téléphone).**
**B:** Salut, Caroline! C'est Marie. (13. Ecouter) _____, Philippe et moi, nous avons trouvé le nouveau disque de Phoenix à la FNAC. ...Nous invitons quelques amis à la maison ce soir. Nous allons manger de la pizza. ...Oui, c'est ça. ...Tu veux apporter quelque chose? (14. Voir) _____...Comment? Une salade? Oui, ce serait super. (15. Apporter) _____une salade, ce serait gentil. ...Bon, vers sept heures. A tout à l'heure!

Bonjour Gilles, c'est Marie. On a acheté le nouveau disque de Phoenix et les copains viennent l'écouter ce soir. ... Oh, (16. venir) _____ vers sept heures. Non, (17. ne rien apporter) _____, ça va. Nous commandons de la pizza et Caroline apporte une salade. ... D'accord, si tu insistes. ... **(plus tard)**
OK, Philippe, j'ai téléphoné à tout le monde. Gilles vient avec Sylvie, Caroline et Paul aussi, mais Maurice ne peut pas venir. Caroline va apporter une salade, et Gilles et Sylvie vont apporter de la bière. Maintenant, (18. faire) _____ un peu de ménage avant qu'ils arrivent!

**Imperatives with Pronouns** We will discuss the use of object pronouns with imperatives in chapter 11. For now, however, you can begin to use "-moi" with imperatives, in phrases such as,

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ecoutez-moi! | Listen to me! |
| Donne-moi un café, stp. | Give me a coffee, please. |
| Apportez-moi mes béquilles. | Bring me my crutches. |

### B.5.2 Qu'est-ce qu'ils veulent?

Les personnes suivantes veulent quelque chose de quelqu'un d'autre. Mettez le verbe indiqué àl'impératif et attachez le pronom "moi" au verbe. Faites attention à la forme appropriée (tu ou vous). Ajoutez les mots nécessaires, et n'oubliez pas de dire "s'il vous plaît," "s'il te plaît," ou "d'accord?".

**Exemple:** Paul a un jouet, et Malik le veut. Malik dit: (donner) Donne-moi le jouet!

1. Les étudiants ont fini leur examen. Le professeur dit: (rendre) _____.
2. Marc est au café et il désire une bière. Il dit: Garçon, (apporter) _____.
3. Votre mère fait la lessive et veut vos vêtements sales. Elle dit: (donner) _____.
4. La vendeuse dans un magasin demande à Hélène, "Est-ce que je peux vous montrer quelque chose d'autre?" Hélène répond: Oui, (montrer) _____.
5. Caroline veut du pain. Elle dit à son frère: (passer) _____.
6. Les étudiants ne font pas attention. Le professeur dit: (écouter) _____!
7. Vous voulez aller au cinéma mais vous n'avez pas assez d'argent. Vous dites à votre soeur: (prêter) _____.
8. José veut pratiquer son français. Il demande à son copain marocain: (parler) _____.

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 La nourriture

### C.1.1 Mes préférences alimentaires (Time on recording : 0 :00)

Answer the question according to your own preferences. After your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

**Exemple:** Tu préfères le café ou le thé ?
Je préfère le café.

### C.1.2 La nourriture - définitions (Time on recording : 3 :37)

Give the vocabulary word that corresponds to each of the following definitions. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat this answer. Also write the answer on your worksheet.

**Exemple:** C'est un fruit rond et orange. Il contient beaucoup de vitamine C. On l'utilise pour faire du jus.
C'est une orange.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une feuille** | leaf |
| **le début** | beginning |
| **un bol** | bowl |
| **gros** | fat |
| **un produit** | product |
| **laitier** | dairy |
| **mincir** | to lose weight |

1. C'est le _____.
2. C'est l'_____.
3. C'est le _____.
4. C'est la _____.
5. C'est la _____.
6. Ce sont les _____.
7. C'est la _____.
8. C'est le _____.
9. C'est le _____.
10. Ce sont des _____.

### C.1.3 Qu'est-ce qu'il y a à manger ?

Using the cues on your worksheet, answer each question using the pronoun "en."

**A:** Est-ce qu'il reste des spaghettis ?
**B:** Non, il n'en reste plus.
**A:** Est-ce qu'il reste des oranges ?
**B:** Oui, il en reste deux.

1. non
2. oui
3. oui
4. non
5. non
6. oui
7. oui, trois
8. oui, six
9. non
10. oui
11. oui, quelques-uns
12. non

### C.1.4 Gourmandises

Listen to each of the following conversations and answer the questions on your worksheet.

1. Est-ce qu'il reste des chocolats ?

2. Qui a mangé les chocolats ?

3. Qui a donné les chocolats à Léa ?

4. Est-ce qu'il reste des biscuits ?

5. Où sont-ils ?

6. Qui a fait la tarte aux pommes ?

7. Pourquoi l'a-t-il faite ?

8. Que doit-il faire maintenant ?

### C.1.5 Qu'est-ce que vous voulez ?

Listen to the information given and state which of the two options you would like. This is a listening comprehension exercise ; you may not be able to understand all the details given, but listen for the main word. Use the indefinite or partitive article, as appropriate, in your answer. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

**Exemple:** Pour le dessert, nous avons un délicieux gâteau au chocolat, ou de la mousse au citron, plus légère.
Je voudrais du gâteau au chocolat, s'il vous plaît.

1. Comme boisson, . . .
2. Pour le plat principal, . . ..
3. Pour le fromage, . . ..
4. Comme fruits, . . ..
5. Nous avons deux recettes de poulet : . . ..
6. Vous voulez du café . . ..
7. Pour accompagner le plat principal, . . ..
8. Comme soupe, . . ..

### C.1.6 A table !

You will hear a series of questions about eating habits. First, listen to Marc's answers and mark them on your worksheet. Then, answer orally the same questions about your own preferences and habits, and write them on your worksheet as well. Finally, after the end of the oral exercise, complete the written exercise as directed on the worksheet.

| | **Les préférences de Marc** | **Mes préférences** |
|---|---|---|
| 1. boire le matin | _____ | _____ |
| 2. boire au dîner | _____ | _____ |
| 3. viande ou volaille préférée | _____ | _____ |
| 4. manger pour le petit déjeuner | _____ | _____ |
| 5. légume préféré | _____ | _____ |
| 6. fruit préféré | _____ | _____ |
| 7. plat préféré | _____ | _____ |
| 8. aimer le poisson | _____ | _____ |
| 9. manger à midi | _____ | _____ |
| 10. manger où ? | _____ | _____ |

**Maintenant, répondez à ces questions :**

1. Est-ce que vous buvez la même chose que Marc le matin ?

   _____

2. Qui mange plus pour le petit déjeuner ?

   _____

3. Quelle(s) préférence(s) Marc et vous partagez-vous ?

   _____

4. Qui mange plus souvent au restaurant ?

   _____

### C.1.7 Préparations de fête

Hélène and Marc are preparing for a party. Hélène is sending Marc to the store to buy some supplies. Listen to the conversation and then answer the questions on your worksheet.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **baguette** | thin loaf of bread |
| **au coin** | on the corner |
| **fêter** | to celebrate |
| **rapporter** | to bring back |
| **en fin de compte** | after all |
| **il faut** | it is necessary |

**Ecrivez vos réponses aux questions suivantes.**

1. Qu'est-ce qu'Hélène donne à Marc ?

   _____

2. Quelle boisson oublie-t-elle ?

   _____

3. Marc a-t-il besoin d'acheter du fromage ?

   _____

4. Combien de baguettes Marc doit-il acheter ?

5. Pourquoi achètent-ils un gâteau ?

6. Quel type de gâteau achètent-ils ?

7. **En fin de compte**, qui va aller à la boulangerie ?

8. A quelle heure commence la fête ?

9. Qu'est-ce qu'**il faut** faire avant la fête ?

## C.2 Contradictions

### C.2.1 Mais non, tu as encore tort !

Your father has the wrong idea about virtually every aspect of your social life. To each of his questions, respond using the negative expression given on your worksheet. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

**Exemple:** Tu vas souvent au cinéma avec Crystal ?
Mais non, je ne vais jamais au cinéma avec elle.

1. rien
2. personne
3. pas encore
4. nulle part
5. ni . . . ni
6. rien
7. plus
8. personne
9. jamais
10. rien

### C.2.2 Personne nulle part !

In this exercise, a series of new elements will be given ; each time, change the sentence as needed in order to incorporate the new element. After a pause for your answer, one possible answer will be given. Repeat this sentence, and then use it as the basis for the next change.

**Exemple:** Je mange un sandwich.

| | |
|---|---|
| rien | Je ne mange rien. |
| avec personne | Je ne mange avec personne. |
| sortir | Je ne sors avec personne |

**Je vais souvent au cinéma.**

1. jamais
2. au restaurant
3. nous
4. manger
5. rien
6. boire
7. Michel
8. de l'alcool [éliminez "au restaurant"]
9. plus
10. regarder la télé
11. avec personne
12. Mes parents
13. parler
14. voir
15. rien
16. lire
17. jamais
18. Je
19. étudier
20. les mathématiques
21. plus
22. faire
23. ni tennis ni golf
24. Tu

### C.2.3 Oui ou non ?

Listen carefully to each situation and then answer the question either in the affirmative, or using a negative construction. After a pause for your answer, one correct answer will be given. (There may be other possible correct answers). Repeat this answer.

**Exemple:** Matthieu est un ancien alcoolique. Boit-il quelquefois de l'alcool ? (non/jamais)
Non, il ne boit jamais d'alcool.

1. non/jamais
2. non/plus
3. oui/quelqu'un
4. non/rien
5. non/ni... ni
6. oui/déjà
7. non/nulle part
8. oui/quelque chose
9. oui
10. non/pas encore

### C.2.4 Une personne négative

Your roommate is a very negative person. Listen to his complaints and write the missing information on your worksheet. After each series of complaints, suggest a solution. One sample solution will be proposed ; repeat this sentence.

1. **Problèmes à l'école**
   Je _____le temps de finir tous mes devoirs. Les profs nous donnent trop de travail et ne nous expliquent _____. _____m'aide.
   (Solution possible : –Demande à tes amis de _____.)
2. **Problèmes avec sa copine**
   Ma copine ne m'aime _____. Elle ne veut _____aller _____avec moi. Elle dit qu'elle est trop occupée, mais je pense qu'elle sort avec quelqu'un d'autre. Nous _____en commun.
   (Solution possible :–Mais non, elle ne sort avec _____d'autre. C'est une bonne étudiante qui travaille beaucoup. _____.)
3. **Problèmes au travail**
   Mon patron ne me donne _____de responsabilités. Je n'ai _____d'intéressant à faire. _____demande ma contribution. Je _____vacances, _____bonus.
   (Solution possible : –Sois plus sûr de toi, et demande-lui _____.)

## C.3 Au restaurant

### C.3.1 Situations

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **boire un pot** | have a drink |
| **au régime** | on a diet |
| **la cuisson** | "doneness" |
| **à point** | medium (meat) |
| **champignon** | mushroom |

Respond to each question or statement by using the cues on your worksheet. After a pause for your answer, one possible answer will be given. Repeat this answer.

1. bonne idée
2. café au lait
3. des frites
4. au régime
5. un café
6. à point
7. poulet aux champignons
8. la carte

### C.3.2 Qu'est-ce qu'on dit ? Qu'est-ce qu'on fait ?

Using your worksheet, select one of the two choices given to respond to the situation. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

1. Vous vous installez devant une table et attendez l'arrivée du serveur / Vous restez debout et attendez que le serveur vous indique une table.

2. Vous dites : “Serveuse !” / Vous dites : “Mademoiselle !”
3. Vous demandez la carte. / Vous demandez le menu.
4. Vous dites, “Garçon ! Où est ma salade, s’il vous plaît ?” / Vous attendez : la salade vient à la fin du repas.
5. Vous commandez une entrée. / Vous commandez un plat principal.
6. Vous demandez l’addition. / Vous vous levez et vous allez à la caisse.
7. En général, les Français ne boivent pas de lait avec les repas. / On n’énumère pas toutes les boissons à la carte ; demandez du lait au serveur.
8. Vous demandez une assiette. / Vous mettez le pain sur la table.
9. Vous ajoutez 20 pourcent pour le pourboire. / Le service est compris ; vous pouvez laisser un petit pourboire de plus.
10. Vous prenez un croque-monsieur. / Vous prenez un steak-frites.

### C.3.3 Conversations au restaurant

Listen to the following conversations and answer the questions on your worksheet.

**1. Un choix difficile**

1. Que prend la dame comme entrée ? _____
2. Et que prend le monsieur ? _____
3. Et pour le plat principal, que prend la dame ? _____
4. Et le monsieur ? _____

**2. Un problème au restaurant**

1. Est-ce que la dame appelle le serveur ou la serveuse ? _____
2. Quel est le problème ? _____
3. Quelle est la solution ? _____

**3. Une amie sans appétit**

1. Est-ce que Cécile aime le foie gras ? _____
2. Qu’est-ce qu’elle va prendre ? _____
3. Qu’est-ce que Stéphane va prendre avec son magret de canard ? _____
4. Est-ce que Cécile et Stéphane vont prendre du dessert ? _____

## C.4 Imperatives

### C.4.1 Les conseils de la mère à la table

Using the verbs on your worksheet, put each verb in the *tu* form of the imperative in order to teach your child table etiquette. After a pause for your sentence, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

1. arrêter de jouer
2. se laver les mains
3. venir à table
4. prendre ta serviette
5. mettre la serviette sur ses genoux
6. ne pas parler la bouche pleine
7. passer le sel
8. manger des petits pois
9. essuyer sa bouche
10. ne pas mettre ses coudes sur la table
11. boire ton lait, c'est bon pour les os
12. demander la permission de quitter la table

**End of lab worksheet**

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, Formes du partitif, page 500** Your answer should be one of the two sentences. 1. Je veux du poulet. / Je veux du poisson. 2. Je veux des spaghettis. / Je veux des lasagnes. 3. Je veux du café. / Je veux du thé. 4. Je veux du pain. / Je veux de la brioche. 5. Je veux de la glace au chocolat. / Je veux de la glace à la vanille. 6. Je veux de l'eau. / Je veux de l'Orangina. 7. Je veux du riz. / Je veux des pâtes. 8. Je veux des céréales. / Je veux du pamplemousse.

**Answers to B.1.2, Un repas monochrome, page 501** 1. Je ne vais pas servir de bifteck. 2. Je vais servir du saumon. 3. Je vais servir des fraises. 4. Je ne vais pas servir de petits pois. 5. Je ne vais pas servir de vin blanc. 6. Je ne vais pas servir de pain. 7. Je vais servir du jambon. 8. Je vais servir de la soupe au chou.

**Answers to B.1.3, Choisissez l'article, page 503** 1. Les / les (both are general categories); 2. du (consumption - you drink some tea); 3. de (no more soup - de la changes to de after the negative); 4. un (countable quantity - a hamburger); 5. du (consumption - drink some juice); 6. la (abstract quality); 7. de (partitive changes to de after negative); 8. une (you are buying one whole watermelon); 9. les (preference - general category); 10. du (do you want some steak, not a particular steak or the whole category of steak); 11. la (preference - general category. Definite article does not change after negative); 12. le (preference - general category).

**Answers to B.1.4, Quel article?, page 504** 1. Les (general category); 2. d' (consumption - partitive changes to de after negative); 3. du (they serve some beef, not all the beef in the world; de (consumption - partitive changes to de after negative); 4. la (specific item / entire country of France); 5. un (single item - a sandwich; but not a specific sandwich); 6. du (consumption - some chicken, not all of it); 7. Les (general category or specific group you have in mind) / de la (consumption - some pizza, not the general category); 8. La, la (specific pie and table in mind) - first one could also be "une tarte" - an indefinite pie, but in French you would probably say "Il y a une tarte sur la table" in that context); 9. les (specific exams in mind); 10. un ("an exam" – not specifying which one).

**Answers to B.2.1, Negative!, page 507** 1. Je ne mange rien. 2. Je ne vais jamais au parc. 3. Je n'aime personne. 4. Je n'aime ni le vin ni la bière. 5. Je ne m'amuse nulle part. 6. Je ne joue plus au tennis. 7. Je n'ai pas encore fini. 8. Je ne travaille avec personne. 9. Personne ne frappe à la porte. 10. Rien ne me choque.

**Answers to B.2.2, Une vie toujours ennuyeuse, page 507** 1. Rien d'intéressant n'est arrivé ici. 2. Philippe ne m'a jamais téléphoné. 3. Je n'ai rien fait. 4. Je ne suis sorti(e) avec personne. 5. Je n'ai vu personne. 6. Je ne suis allé(e) nulle part. 7. Personne ne m'a

écrit. 8. Je n'ai pas encore travaillé.

**Answers to B.2.3, Non, merci., page 507** 1. Non, je ne veux rien. 2. Je ne veux ni vin rouge ni vin blanc. / Je n'aime ni le vin rouge ni le vin blanc. 3. Personne n'est à la porte. 4. Je ne parle avec personne. 5. Je ne vais nulle part cet été. 6. Non, je ne vais jamais à l'opéra. 7. Non, je ne vais plus à mes leçons de danse. 8. Non, je n'ai pas encore visité ce musée. 9. Non, rien ne m'est arrivé. 10. Je n'ai dansé avec personne à la fête.

**Answers to B.2.4, Toujours négatif, page 508** 1. Personne n'a téléphoné. 2. Non, je ne vais nulle part aujourd'hui. 3. Rien n'est arrivé. 4. Je n'aime ni le vin rouge ni le vin blanc. 5. Non, je ne vais au cinéma avec personne. 6. Non, je n'ai pas encore fini mes devoirs. 7. Non, je ne sors jamais avec Pauline. 8. Je n'ai rien.

**Answers to B.3.1, Verb conjugations, *boire* and *prendre*, page 509** je bois, tu bois, il boit, nous buvons, vous buvez, ils boivent; je prends, tu prends, il prend, nous prenons, vous prenez, ils prennent; je comprends, tu comprends, il comprend, nous comprenons, vous comprenez, ils comprennent

**Answers to B.3.2, Les boissons, page 509** 1. bois; 2. bois; 3. buvez; 4. buvons; 5. boivent; 6. boivent; 7. buvez; 8. buvons; 9. bois; 10. boit; 11. boivent; 12. bois

**Answers to B.3.3, Qu'est-ce que tu prends?, page 509** 1. prends, prends, comprends; 2. apprenez, apprenons; 3. prennent, prend, prennent, prends, prenons

**Answers to B.4.1, Le pronom *en*, page 513** 1. Oui, on en a besoin. 2. J'en bois un verre. 3. Non, je n'en prends pas. 4. J'en ai deux. 5. Non, je n'en ai pas. 6. Oui, je m'en sers. 7. Non, je n'en ai pas mangé. 8. Il y en a 20. 9. Non, ils n'en gagnent pas assez. 10. Oui, j'en ai peur.

**Answers to B.4.2, Direct object pronoun or *en*?, page 513** 1. Oui, j'en ai acheté un. / Non, je n'en ai pas acheté. 2. Oui, je les aime. 3. Oui, je l'apporte en classe tous les jours. / Oui, je l'y apporte tous les jours. 4. Oui, j'en ai beaucoup. 5. Je les ai achetées à Payless. 6. Oui, j'en mange souvent. 7. J'en ai quatre. 8. Oui, je m'en souviens très bien. 9. Non, je n'en cherche pas un maintenant. 10. Oui, je les attends patiemment.

**Answers to B.5.1, Pizza et musique, page 515**

**Note:** Since these are all friends, they will generally address each other using the "tu" form (singular informal). However, when Marie is talking to Gilles, she will use the "vous" form when she means both him and Sylvie (plural informal). When Philippe is talking to the pizza store, he will use "vous" (singular formal). The "nous" form will be used when a suggestion meaning 'Let's do something" is made.

1. Allons; 2. regarde; 3. écoutons; 4. achetons (achète is possible); 5. invitons; 6. téléphone; 7. attends; 8. laisse; 9. donnez; 10. mettez; 11. dites; 12. vas (**the -s is put back on because of the attached -y); 13. écoute; 14. voyons; 15. apporte; 16. venez; 17. n'apportez rien (n'apporte rien is possible; she could be referring to Gilles and Sylvie (vous) or to Gilles alone (tu).); 18. faisons

**Answers to B.5.2, Qu'est-ce qu'ils veulent?, page 516** 1. Rendez-moi les copies, s'il vous plaît. 2. apportez-moi une bière, s'il vous plaît. 3. Donne-moi tes vêtements sales. 4. montrez-moi des jupes, s'il vous plaît. 5. Passe-moi le pain, s'il te plaît. 6. Ecoutez-moi! 7. Prête-moi dix dollars, d'accord? 8. Parle-moi en français, d'accord?

### Answers to Written Section C Exercises

**Answers to C.1.2, La nourriture - définitions (Time on recording: 3:37), page 517** 1. C'est le petit déjeuner. 2. C'est l'eau. 3. C'est le raisin. 4.C'est la salade. 5. C'est la tomate. 6. Ce sont les céréales. 7. C'est la courgette. 8. C'est le jambon. 9. C'est le yaourt. 10. Ce sont des pâtisseries.

**Answers to C.1.6, A table!, page 519** Les préférences de Marc sont: du café au lait; du vin rouge; le boeuf; des toasts; les haricots frais; le pamplemousse; le gigot d'agneau; oui; un sandwich; à la maison
Vos préférences et vos réponses à la deuxième partie vont être individuelles, bien sûr.

**Answers to C.1.4, Gourmandises, page 518** 1. Non, il n'en reste plus. 2. Antoine les a mangés. 3. Philippe a donné les chocolats à Léa. 4. Oui, il en reste. 5. Ils sont dans le placard. 6. Antoine a fait la tarte. 7. Il l'a faite pour une fête. 8. Il doit aller acheter une tarte à la pâtisserie.

**Answers to C.1.7, Préparations de fête, page 519** 1. une liste / Elle lui donne une liste. 2. la bière / Elle oublie la bière. 3. Non / Non, il n'a pas besoin d'acheter du fromage. Hélène a déjà du fromage. 4. 8 / Il doit acheter 8 baguettes. 5. pour l'anniversaire de Paul / Ils achètent un gâteau pour fêter l'anniversaire de Paul. 6. chocolat / Ils achètent un gâteau au chocolat. 7. Hélène / Hélène va aller à la boulangerie. 8. 20h / La fête commence à 20 heures. 9. nettoyer / Il faut nettoyer.

**Answers to C.2.4, Une personne négative, page 522** 1. n'ai jamais; rien; Personne ne
–Demande à tes amis de t'expliquer la leçon. 2. plus; jamais; nulle part; n'avons rien
–Mais non, elle ne sort avec personne d'autre. C'est une bonne étudiante qui travaille beaucoup. Etudie avec elle. 3. pas encore; rien; Personne ne; n'ai pas de; ni
–Sois plus sûr de toi, et demande-lui un entretien pour parler de la situation.

**Answers to C.3.3, Conversations au restaurant, page 523** 1. des escargots; la quiche; le boeuf bourguignon; le poulet basquaise. 2. le serveur; une fourchette sale; changer la fourchette. 3. non; une salade verte; du fromage et de la mousse au chocolat; Stéphane, oui (de la mousse au chocolat), Cécile, non.

# Chapter 9

# Le monde hier, aujourd'hui, et demain

### Objectives for chapter 9

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Describe the way things used to be in the past
2. Compare people and societies in the past, present, and future
3. Propose solutions to present-day or future problems

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know:

1. Some landmarks from different periods of French history
2. Some aspects of French society in the past and the present
3. Something about life in different West African countries

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. Comparative structures (Review)
2. The formation and use of the *futur simple* or simple future
3. The formation and use of the *imparfait* or imperfect, a past tense
4. The formation of adverbs
5. Demonstrative adjectives and pronouns
6. Conditional sentences using present and future tenses

a / le réchauffement climatique

b / des manifestations

c / des réfugiés syriens

**Vocabulaire utile :**
dangereux
important
nocif (harmful)
sérieux
nombreux
intéressant
logique
raisonnable
intelligent
meilleur
pire
nécessaire

**Note :** Les mots **en caractères gras** figurent sur les listes de vocabulaire qui se trouvent aux pages 546 - 548 ; on ne les a pas reproduites ici car la plupart des mots sont reconnaissables par le contexte ou illustrés.

# A Activités

## A.1 Comparaisons : Aujourd'hui et demain

Grammaire: Voir B.1, "Révision : Comparatifs," page 549.

### A.1.1 Les dilemmes moraux d'aujourd'hui

Quel est votre point de vue sur ces dilemmes moraux ? Dites si vous êtes d'accord ou non avec les affirmations suivantes, puis expliquez votre point de vue en formulant une comparaison avec les termes indiqués. N'oubliez pas qu'il existe trois types de comparaisons : de supériorité, d'égalité, et d'infériorité. Essayez donc de varier la structure.

**Exemple:** Nous devrions respecter l'Accord de Paris sur les **changements climatiques** :
la pollution de l'air - les besoins de l'industrie

Je suis d'accord ; nous devrions respecter l'Accord de Paris parce que la pollution de l'air est plus importante que les besoins de l'industrie.

1. Nous devrions **promouvoir** l'énergie nucléaire : les **déchêts** radioactifs - le **réchauffement climatique**
2. Le gouvernement doit surveiller les coups de téléphone des Américains : le **droit** à la vie privée - la sécurité du pays
3. Nous ne devrions pas nous inquiéter tellement d'attaques terroristes : le danger des pistolets - le terrorisme aux Etats-Unis
4. Nous devrions envoyer plus d'aide médical que de nourriture en Afrique : famines - épidémies en Afrique
5. Les pays européens ont le droit de refuser l'entrée aux **réfugiés** : la situation des réfugiés - la sécurité des pays européens
6. Nous ne devrions pas **hausser** le salaire minimum national à quinze dollars l'heure : plus d'argent pour les travailleurs - les profits des employeurs
7. Les manifestations du mouvement "Black Lives Matter" sont justifiées : le danger à la police - la protection des individus
8. On devrait permettre aux entreprises privées de refuser de participer aux mariages gay : l'égalité pour tous - la liberté de la religion
9. Le gouvernement devrait loger tous les **sans-abri** dans des maisons abandonnées : **SDF** à Los Angeles - maisons vides à Detroit
10. Le gouvernement ne devrait pas imposer un taxe sur le soda : l'obésité - la liberté individuelle

## A.1.2 Demain, dès l'aube

Grammaire: Voir B.2, "Le futur simple," page 551.

**Texte littéraire**

Victor Hugo (1802-1885) est peut-être l'homme de lettres le plus important du 19e siècle en France. Auteur de grands romans comme *Les Misérables* et *Notre-Dame de Paris*, homme politique actif qui a souffert l'exil pour ses opinions politiques, sa première célébrité est venue de ses poèmes romantiques. A sa mort, plus de deux millions personnes ont participé à ses funérailles. Il est enterré au Panthéon. Le poème suivant est écrit à l'honneur de sa fille Léopoldine. Beaucoup de verbes sont au futur simple : complétez-les avec la terminaison qui correspond au sujet grammatical.

Demain, **dès l'aube** . . .

Demain, dès l'aube, à l'heure où **blanchit** la campagne,
Je partir__ . Vois-tu, je sais que tu m'attends.
J'ir__ par la forêt, j'ir__ par la montagne.
Je ne puis **demeurer** loin de toi plus longtemps.

Je marcher__ les yeux fixés sur mes **pensées**,
Sans rien voir au dehors, sans entendre **aucun bruit**,
Seul, inconnu, le dos **courbé**, les mains croisées,
Triste, et le jour pour moi ser__ comme la nuit.

Je ne regarder__ ni **l'or** du soir qui **tombe**,
Ni les **voiles** au loin descendant vers **Harfleur**,
Et quand j'arriver__ , je **mettr__** sur ta **tombe**
Un bouquet de **houx** vert et de **bruyère** en fleur.

**Discussion** :

1. Quand vous lisez la première **strophe**, qu'est-ce que vous imaginez ? Qui est le "tu" à qui s'adresse le poète ?
2. Qu'est-ce que les verbes au futur suggèrent ? (Quelles émotions ?)
3. A la deuxième strophe, est-ce qu'il y a un changement de ton ?
4. Qu'est-ce qu'on découvre à la fin de la troisième strophe ? Est-ce que le "tu" attend vraiment le poète ?
5. Quelle est l'émotion prédominante du poème ? Quelles autres émotions y a-t-il ?
6. Quels mots dans le texte transmettent les différentes émotions ?

*Clip* : Il y a beaucoup de lectures de ce poème célèbre sur internet :
1. Une lecture simple et claire
2. Une version ultra-lente
3. Une jeune étudiante coréenne qui peut bien inspirer nos élèves
4. Une chanson des Frangines
5. Une version rap

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **dès** | at, as soon as |
| **l'aube** | dawn |
| **blanchir** | to whiten |
| **demeurer** | to remain |
| **pensée** | thought |
| **aucun** | no |
| **bruit** | noise |
| **courbé** | bent |
| **l'or** | gold |
| **tomber** | to fall |
| **voile** | sail |
| **Harfleur** | (a port city) |
| **mettre** | to put |
| **tombe** | tomb, grave |
| **houx** | holly |
| **bruyère** | heather |
| **strophe** | stanza |

### A.1.3 Observation culturelle : L'évolution de la société française

Comme dans beaucoup de pays industrialisés, la vie en France a beaucoup changé pendant le vingtième siècle. Lisez les statistiques suivantes et faites des comparaisons avec votre partenaire. Pour chaque paire de données, (a) comparez le présent au passé et (b) faites une prédiction pour l'an 2050. Regardez le modèle avant de commencer.

**Exemple:** Taux de chômage : 2% en 1950, 10% en 2016.
Aujourd'hui, le taux de chômage est cinq fois plus élevé (qu'en 1950).
Je prédis qu'en 2050, moins de personnes seront au chômage (qu'aujourd'hui).

1. Population de France : 40 millions en 1950, 66 millions en 2016.
   (Aujourd'hui, il y a ...).
   (Je prédis qu'en 2050, ...).

2. Nombre de personnes dans une famille : 3.1 personnes en 1970, 2.3 personnes en 2016.
   (Aujourd'hui, les familles sont ...).
   (Je prédis qu'en 2050, ...).

3. Bacheliers (personnes ayant obtenu le baccalauréat, le diplôme obtenu à la fin du lycée) : 25% en 1980 ; 45% en 2016.
   (Aujourd'hui, les gens sont ...).
   (Je prédis qu'en 2050, ...).

4. Espérance de vie : 48 ans en 1900, 82 ans en 2016.
   (Aujourd'hui, les gens vivent ...).
   (Je prédis qu'en 2050, ...).

$\Longrightarrow$ Continuons!

En petits groupes, essayez de développer vos idées un peu plus.

1. Quels sont les avantages et les inconvénients de ces changements ?
2. Est-ce que ces changements continueront, accélèreront, se renverseront, au vingt-et-unième siècle ?
3. Quels autres changements auront lieu ?
4. Est-ce que ces mêmes changements sont présents dans la société américaine ?
5. Pensez-vous que votre vie sera meilleure que la vie de vos parents ? Dans quels aspects ? Pourquoi ?

### A.1.4 Ma vie personnelle, aujourd'hui et dans l'avenir

Dans une première phrase, décrivez votre situation actuelle. Dans une deuxième phrase, utilisez le futur simple et une structure comparative pour décrire la situation dans 10 ans.

Exemple : je/ avoir / du temps libre
Aujourd'hui, je n'ai pas beaucoup de temps libre.
Dans dix ans, j'aurai plus de temps libre qu'aujourd'hui.

1. je/ gagner / de l'argent
2. je/ avoir / des devoirs
3. je/ avoir / des nièces et des neveux
4. je/ avoir / des responsabilités familiales
5. ma maison / être / grande (petite)
6. ma voiture / coûter / cher (pas cher)
7. ma famille / être / grande (petite)
8. je / passer / X heures / au travail

*Rappel* : ces expressions de quantité utilisent "de" avant un substantif : j'ai beaucoup de livres, j'ai trop de devoirs.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **assez** | enough |
| **beaucoup** | much, many, a lot |
| **peu** | little, few |
| **un peu** | a little |
| **trop** | too much |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **l'avenir** | future |
| **sage-femme** | midwife |
| **il va y avoir** | there will be |
| **il y aura** | there will be |

### A.1.5 L'avenir au Burkina Faso

Regardez ce clip et répondez aux questions. Vous ne comprendrez pas tout, mais certains de ces jeunes gens parlent assez lentement et clairement, et vous serez peut-être surpris par votre compréhension !

1. Pourquoi Alida voudra-t-elle rester au Burkina ?
2. Quand Fayssal sera grand, où ira-t-il ?
3. Qui voudra vivre en Amérique ?
4. Où est-ce que Kevin voudra être joueur de football ?
5. Le père de qui est électromécanicien ?
6. Plusieurs de ces jeunes gens voudront travailler dans la médecine : **sage-femme**, infirmier, médecin. Pourquoi ?
7. La majorité des mères sont ménagères. Est-ce que leurs filles désirent aussi cet avenir ?
8. Quels sont les deux désirs principaux pour la vie dans 20 ans chez ces jeunes gens ?

d / Le Burkina Faso est un pays francophone en Afrique de l'Ouest. Sa capitale est Ouagadougou.

e / Des jeunes gens au Burkina Faso parlent de leur avenir.

Quelques sites historiques et naturels en Afrique de l'Ouest

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **moitié** | half |
| **centaines** | hundreds |
| **cuivre** | copper |
| **peau** | skin |
| **même** | even |
| **surtout** | especially |
| **améliorer** | improve |

*Au professeur*

Suggestion de devoir : Cette série contient 20 vidéos ; les étudiants peuvent en regarder une pour faire un résumé écrit ou une présentation orale.

### A.1.6 Observation culturelle : L'Afrique de l'Ouest

L'Afrique de l'Ouest est une région composée de 16 pays. La **moitié** des pays sont officiellement francophones, et les autres ont l'anglais ou le portugais comme langue officielle. Le Mali et la Côte d'Ivoire sont deux pays francophones importants, mais c'est le Nigéria, pays anglophone, qui est le centre économique de la région, avec une population de 175 millions. C'est un grand producteur de pétrole et un partenaire commercial important des Etats-Unis.

Bien sûr, les langues officielles viennent de la colonisation européenne, et les gens de la région parlent des **centaines** de langues différentes. C'est à cause de cette diversité que les langues européennes restent les langues officielles de ces pays. Tout le monde ne parle pas nécessairement la langue officielle du pays, mais il est rare de trouver une personne qui ne parle pas deux, trois, ou quatre langues différentes, pour communiquer avec les gens de différentes ethnies.

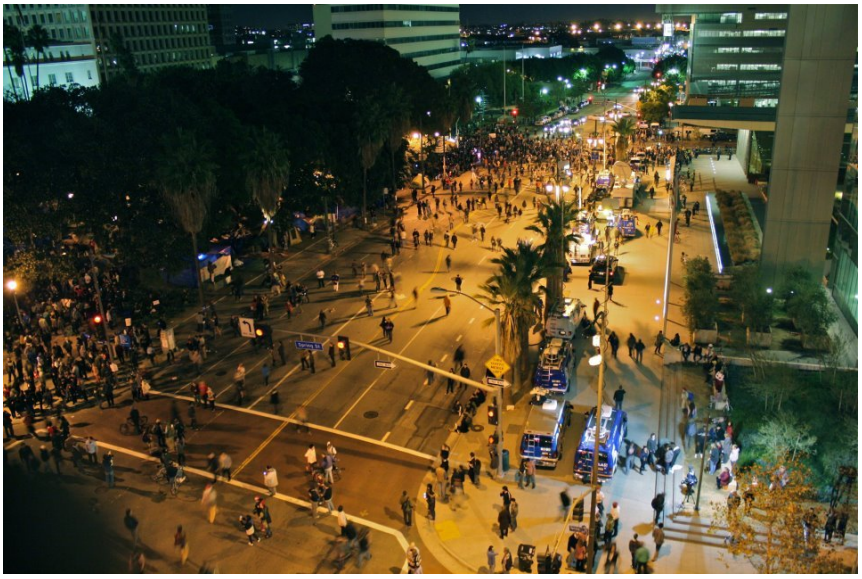
L'histoire de cette région est riche. Il y a eu trois empires médiévaux dans cette région : l'empire Wagadou (du Ghana) du huitième au douzième siècle ; l'empire du Mali du treizième au quinzième, et l'empire Songhaï au quinzième et seizième. Ces empires profitaient surtout du commerce : de l'or et du sel, mais aussi d'autres ressources naturelles comme le **cuivre**, l'ambre gris, les **peaux**, etc.

A cause de cette histoire impériale, il y a des traits communs partagés par les peuples de toute la région. La musique, la cuisine, les vêtements, les traditions orales, et **même** certains jeux exhibent de fortes ressemblances malgré les différences régionales.

Aujourd'hui, plusieurs parties de cette région souffrent : de faim, de guerre, de maladie, mais la population continue à croître et les villes importantes (Lagos avec 21 millions, Abidjan avec 5 millions) sont très cosmopolites. Avec leur multilinguisme, la population est assez mobile, et quelques-uns rêvent de partir en Europe ou en Amérique pour gagner une meilleure vie, mais les gens en général veulent **surtout améliorer** le standard de vie dans leur propre pays.

1. Combien de pays y a-t-il dans l'Afrique de l'Ouest ?
2. Est-ce que la majorité sont anglophones ? Combien en sont francophones ?
3. Quel est le pays le plus peuplé ?
4. Combien d'empires se sont succédés dans cette région au Moyen Age ?
5. Quels étaient les produits de commerce les plus importants, au passé ?
6. Où voit-on des points communs parmi les différents pays de cette région ?
7. Quelle est la plus grande ville actuelle de l'Afrique ?

## A.1.7 L'avenir dans notre ville



Qu'est-ce qui va être différent dans notre ville dans 20 ans ? Donnez votre avis. Utilisez le futur proche ou le futur simple.

**Exemple:** les écoles secondaires

Dans 20 ans, les écoles secondaires vont être meilleures. *ou*
Dans 20 ans, les écoles secondaires seront meilleures.

1. les embouteillages
2. les transports en commun
3. la pollution
4. le travail
5. la population
6. l'immigration
7. l'énergie verte
8. la violence
9. la pauvreté
10. l'espace libre
11. la composition ethnique de la ville
12. l'enseignement publique

Les manifestations peuvent-elles changer la société ? Photo d'Occupy L.A. par Pamela Wilson

*Au professeur*
Rappel des adjectifs de comparaison irréguliers

**Discussion : Comment changer la société ?**

Si on veut changer la société, quels moyens sont plus efficaces ? Est-ce que les élections, les manifestations, la participation politique sont utiles ? Qu'est-ce que vous pensez de notre société américaine moderne ? Y a-t-il des aspects que vous voudriez changer ? Si vous pensez avoir des enfants, quel type d'avenir envisagez-vous pour eux ?

## A.2 Hier et aujourd'hui

Dans cette section, nous allons parler de la vie au passé, et comparer le passé et le présent.

Grammaire: Voir B.3, "L'imparfait," page 554.

### A.2.1 Observation culturelle : Marie-Antoinette et la Révolution française

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une dépense** | expenditure |
| **un impôt** | tax |
| **créer** | to create |
| **Qu'ils mangent de la brioche** | Let them eat cake |
| **éclater** | to break out |
| **fuir** | to flee |

Marie-Antoinette est née en Autriche, à Vienne, en 1755. Elle est venue en France pour épouser le roi Louis XVI en 1770, quand elle avait 15 ans. Elle est devenue impopulaire, en partie parce que les journaux exaggéraient et critiquaient ses **dépenses**. Il est vrai qu'elle dépensait beaucoup, mais les problèmes de la France venaient principalement des guerres coloniales (la participation de la France à la guerre d'indépendance américaine) et des famines. Ni la **noblesse** ni l'Église ne payaient d'**impôts**, ce qui **créait** un déficit énorme. Malgré la légende, elle n'a pas dit "**Qu'ils mangent de la brioche !**" – cette phrase a été attribuée à d'autres femmes nobles impopulaires avant elle ! Quand la Révolution française **a éclaté** en 1789, le roi et la reine ont essayé de **fuir**, mais ils ont été arrêtés et mis en prison. En 1793, les deux ont été guillotinés.

f / *Vidéo: Marie-Antoinette, la véritable histoire*

### A.2.2 Observation culturelle : La fin du dix-huitième siècle en France

Regardez *Lien:* cette vidéo et remplissez les blancs avec des verbes à l'imparfait. Choisissez parmi les verbes suivants :

acclamer avoir connaître être venir

Elle _____ 37 ans. Elle _____ reine de France. Elle n' _____ plus rien qu'une reine déchue. Qu'avait-elle fait, pour mériter cette fureur ? Quelle _____ sa faute ? Où _____ le peuple ? Ce peuple, qui l' _____ jadis, _____-il le même ? . . . Elle _____ une petite princesse autrichienne qui ne _____ rien de la vie. Elle _____ épouser le dauphin Louis-Auguste, que, bien évidemment, elle n'avait jamais rencontré. Elle n' _____ qu'un pion dans le jeu politique. . . .

⟹ Continuons!

Que savez-vous de la vie au XVIII$^{e}$ siècle ? Avec votre partenaire, essayez de répondre aux questions suivantes. Utilisez l'imparfait pour décrire les conditions dans cette période historique.

1. Qui était riche, à cette époque ?
2. Quels types de vêtements portaient les riches ?
3. Comment était la vie des pauvres ?
4. Est-ce que le peuple avait assez à manger ?
5. Pourquoi, ou pourquoi pas ?
6. Est-ce que les riches appréciaient les problèmes des pauvres ?

### A.2.3 A l'âge de 8 ans

L'imparfait ne s'utilise pas uniquement pour décrire l'histoire lointaine, mais aussi les conditions de notre vie passée. Avec un(e) partenaire, répondez aux questions suivantes. Utilisez l'imparfait dans vos réponses.

1. Quand tu avais 8 ans, où habitais-tu ?
2. A quelle école allais-tu ?
3. Comment s'appelait ton instituteur/institutrice ?
4. Quel était ton dîner favori ?
5. Mangeais-tu beaucoup de desserts ?
6. Est-ce que tu t'entendais bien avec tes frères et soeurs ?
7. Quelles émissions regardais-tu à la télé ?
8. Est-ce que tu avais beaucoup d'amis ? Qui était ton meilleur ami ?
9. Est-ce que tu faisais du sport ? Quel sport ?
10. Est-ce que tu collectionnais quelque chose ? Quoi ?

### A.2.4 Le passé et le présent

Comparez votre vie à la vie de vos arrière-grands-parents. Suivez le modèle. Utilisez l'imparfait pour décrire la vie de vos arrière-grands-parents, et le présent pour décrire votre vie.

**Exemple:** aller au travail
Mes arrière-grands-parents allaient à l'usine en bus ou à pied ; mais moi, je vais au travail en voiture. Mes arrière-grands-parents mettaient plus de temps que moi pour aller au travail.

1. habiter
2. travailler
3. sortir le soir
4. dîner au restaurant
5. vêtements
6. nourriture
7. voiture
8. famille

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **les champs** | fields |
| **une usine** | factory |
| **un magasin** | store |
| **cultiver** | cultivate, grow |
| **le gaz** | (natural) gas |
| **la lumière** | light |
| **une voiture** | car |
| **une calèche** | carriage |
| **simple** | simple |
| **de luxe** | fancy, ritzy |
| **une pièce** | room |
| **par jour** | per day |

*Au professeur*
Pour ces deux exercices, les étudiants peuvent pratiquer leur conversation et la présenter devant la classe.
Après l'entretien fictionnel, vous pouvez demander aux étudiants d'utiliser les questions qu'ils ont créées pour faire un vrai entretien avec leur grand-parent, et de traduire les questions et réponses comme devoir écrit.

### A.2.5 Entretien : les grands-parents

Qu'est-ce que vous savez de la vie de vos grands-parents ? A deux, créez une entrevue avec un de vos grands-parents. Un(e) étudiant(e) joue le rôle du grand-parent, et l'autre lui pose des questions. Vous allez poser des questions générales de la vie passée. Utilisez donc **l'imparfait** pour former vos questions et vos réponses.

Mots clés pour former la question :
où / habiter, travailler
que / faire au travail, à l'école, dans son temps libre
comment / la maison, le rhythme de la vie, la population, le mode de vie
combien / de personnes dans la famille, d'argent, d'heures de travail, d'enfants

$\Longrightarrow$ Continuons!
Maintenant que vous avez ces informations, posez quelques questions précises sur des événements spécifiques. Ici, utilisez **le passé composé** pour former vos questions et vos réponses.

Mots clés pour former la question :
où / naître, trouver le premier travail, acheter la première maison
quand / commencer à travailler, acheter une voiture, se marier

### A.2.6 Critiques

Beaucoup de gens aiment comparer le monde de leur jeunesse et le monde d'aujourd'hui. Certains préfèrent le passé, et d'autres apprécient les innovations modernes. Imaginez une conversation entre deux personnes d'âges différentes.

Essayez d'utiliser des comparatifs et l'imparfait pour souligner le contraste entre le passé et le présent. Pratiquez la conversation et présentez-la devant la classe.

**Modèle** (sur la technologie ; d'autres sujets sont possibles) :

**A:** Les jeunes d'aujourd'hui passent trop de temps sur leur portable.
**B:** Mais la technologie nous permet d'apprendre plus sur le monde.
**A:** Oui, mais vous ne savez pas parler aux autres. Vous êtes moins polis que les jeunes de ma génération.
**B:** Au contraire, nous apprécions mieux la diversité et sommes à l'aise avec tous les gens.
**A:** . . .

*Au professeur*
Si vous avez des étudiants de différents âges ou cultures, mettez-les en paires pour cet exercice. Sinon, dites à l'un des étudiants de prendre le rôle de la personne plus âgée.

## A.3 Comment le faites-vous ?

Dans cette section, nous allons parler de nos actions et de nos talents.

Grammaire: Voir B.4, “Adverbes,” page 557.

### A.3.1 Comment sont-ils ?

A deux et à tour de rôle, complétez la deuxième phrase à l'aide de **l'adverbe** qui correspond à **l'adjectif**.
**Exemple:** Claude est une **bonne** athlète. Elle joue **bien** au tennis.

1. Quentin est **poli**. Il parle _____.
2. Marc est **intelligent**. Il répond _____aux questions.
3. Audrey est **sincère**. Elle parle _____.
4. Loïc est **bizarre**. Il agit _____.
5. Céline est **élégante**. Elle s'habille _____.
6. Jérémy est **calme**. Il réagit _____au danger.
7. Guillaume est un **mauvais** danseur. Il danse _____.
8. Lucie est **raisonnable**. Elle pense _____.
9. Vanessa est **honnête**. Elle rend _____l'argent qu'elle a trouvé.
10. Benoît est un **bon** étudiant. Il réussit _____aux examens.

### A.3.2 Et comment êtes-vous ?

Dans cet exercice, pour chaque paire d'adjectifs, choisissez celui qui vous correspond le mieux et décrivez-vous. Ensuite, votre partenaire vous pose une question en utilisant l'adverbe qui correspond à l'adjectif choisi **ainsi que** le verbe entre parenthèses. Répondez à sa question. Lisez le modèle avant de commencer.

**Exemple:** patient/impatient (attendre le bus)
Je suis **patiente**. –Est-ce que tu attends **patiemment** le bus ?
Oui, j'attends patiemment le bus.

1. poli/impoli (**accueillir** les invités)
2. gentil/méchant (traiter tes frères)
3. chaleureux/froid (parler aux personnes)
4. généreux/égoïste (vivre)
5. patient/nerveux (attendre tes amis)

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **accueillir** | to welcome |
| **j'accueille** | |
| **tu accueilles** | |
| **agir** | to act |
| **ainsi que** | as well as |
| **réagir** | to react |
| **conduire** | to drive |
| **je conduis** | |
| **tu conduis** | |
| **affronter** | to face |
| **impitoyable** | merciless |
| **juger** | to judge |

6. prudent/impulsif (**réagir** aux situations)
7. timide/courageux (marcher)
8. obstiné/raisonnable (**agir**)
9. intelligent/stupide (répondre aux questions)
10. aggressif/calme (**conduire**)
11. bon/mauvais cuisinier (cuisiner)
12. une personne sérieuse/frivole (passer ton temps)

### A.3.3 Et comment étiez-vous ?

Dans cet exercice, pour chaque paire d'adjectifs, choisissez celui qui décrit le mieux comment vous étiez quand vous étiez petit. (a) Dites la phrase en utilisant l'imparfait. (b) Ensuite, votre partenaire vous pose une question en utilisant l'adverbe qui correspond à l'adjectif choisi **ainsi que** le verbe entre parenthèses, toujours à l'imparfait. Répondez à sa question. (c) Finalement, votre partenaire vous pose une question comparative, toujours à l'imparfait. Répondez à sa question en donnant une phrase à l'imparfait et une phrase au présent. Lisez le modèle avant de commencer.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | patient/impatient<br>Quand j'étais petit, j'étais **impatiente**.<br>Non, je n'attendais pas patiemment ma mère. | (attendre ta mère)<br>–Est-ce que tu attendais **patiemment** ta mère ?<br><br>Etais-tu plus impatiente que maintenant ?<br>Oui, j'étais plus impatiente. Maintenant, je suis plus patiente. |

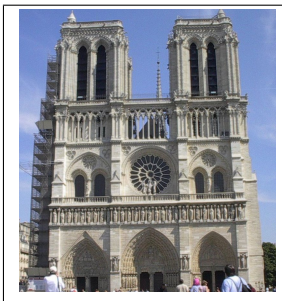
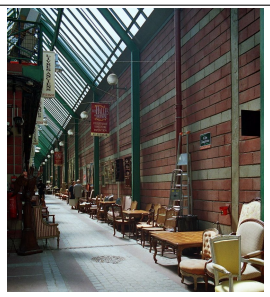
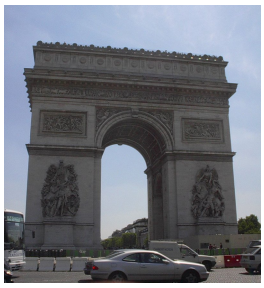
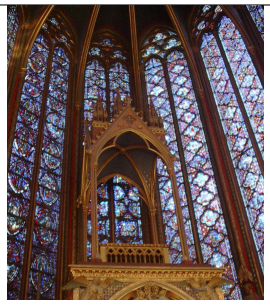
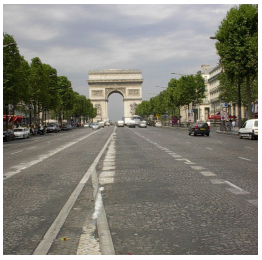
1. poli/impoli (répondre au téléphone)
2. gentil/méchant (traiter tes frères)
3. généreux/égoïste (partager tes jouets)
4. calme/nerveux (rester seul à la maison)
5. timide/courageux (parler en classe)

## A.4 Précisions

Grammaire: Voir B.5, “Les démonstratifs,” page 560.

### A.4.1 Observation culturelle : Visite de Paris

Connaissez-vous un peu les monuments de Paris ? Associez le lieu à la description appropriée. Ajoutez l’adjectif démonstratif : ce, cet, cette, ou ces. Si vous n’êtes pas sur du genre du substantif (masculin ou féminin), demandez-le à votre professeur.

| | | |
|---|---|---|
|  Notre-Dame |  le Marché aux Puces | la Tour Eiffel |
|  l’Arc de Triomphe |  La Sainte-Chapelle |  les Champs-Elysées |
| Père-Lachaise | rue St.-Dominique | Sacré-Coeur |
| le Louvre | le métro | La Seine |

⟹ Continuons!

Pouvez-vous nommer le siècle de construction des monuments ci-dessus ? *Au professeur:*(Ces numéros correspondent aux phrases.) 1. 19e ; 2. 19e ; 3. 12e-20e ; 4. fin 17e-18e ; 5. – ; 6. 12e-14e ; 7. – ; 8. fin 19e-20e ; 9. 20e ; 10. 13e ; 11. fin 19e-20e ; 12. fin 19e

1. _____ cimetière contient les tombeaux de beaucoup d’auteurs et d’artistes français, comme Delacroix (peintre), Balzac (auteur), et Edith Piaf (chanteuse), ainsi que des hommes d’état et de simples citoyens parisiens.
2. _____ monument, inspiré par les victoires de Napoléon, commémore les soldats morts pour la France.
3. _____ célèbre musée était un palais royal jusqu’à la Révolution française.
4. _____ énorme avenue va du Louvre jusqu’à l’Arc de Triomphe et est souvent appelée “la plus belle avenue du monde.”
5. _____ petits commerces sont typiques des quartiers parisiens.
6. _____ cathédrale médiévale se trouve au centre de Paris, sur l’île de la Cité.
7. _____ fleuve fournissaient la nourriture et le transport qui permettaient à Paris de devenir une grande ville.
8. _____ marché au nord de Paris attire des clients qui cherchent des trésors, des tableaux, des meubles, des vêtements rétros.
9. _____ basilique blanche se trouve sur la butte Montmartre, le point le plus haut de la ville.
10. _____ vitraux [*stained-glass windows*] se trouvent dans une chapelle royale construite par Louis IX pendant les Croisades pour la Couronne d’Épines.
11. _____ système de transport souterrain date de 1900.
12. _____ tour se proposait comme une attraction temporaire pour l’Exposition Internationale de 1889.

### A.4.2 Travail à la maison : Monuments de Paris

Choisissez l'un des monuments parisiens à la page précédente ou cliquez sur les liens suivants pour en voir d'autres. Faites quelques recherches, et préparez une présentation de 2-3 minutes pour vos camarades. Incorporez des images et les informations suivantes : (1) date(s) de construction du monument ; (2) raison ou fonction du monument (3) aspects notables (par exemple pour un musée, un tableau célèbre ; pour un monument ou bâtiment, un détail architectural intéressant).

Images: Le Jardin des Plantes
Images: Le Jardin du Luxembourg
Images: Le Centre Pompidou
Images: La Place de la Bastille
Images: La Place de la Concorde - l'Obélisque
Images: Les Invalides
Images: Le Musée Rodin
Images: Le Musée d'Orsay
Images: La Défense
Images: Versailles

### A.4.3 L'ancien et le nouveau

Est-ce que vous préférez la façon de vivre du passé ou celle du présent ? Utilisez les indices donnés pour formuler des questions et discutez vos avis avec votre partenaire. Suivez le modèle, en utilisant les **pronoms démonstratifs**.

**Exemple:** Les voitures d'aujourd'hui / _____des années 60 ?
Tu préfères les voitures d'aujourd'hui ou celles des années 60 ?
Je pense que les voitures des années 60 sont plus belles.
Oui, mais celles d'aujourd'hui sont meilleures pour l'environnement.

1. les robes d'aujourd'hui / _____des années 1850 ?
2. le travail dans un bureau / _____dans une ferme ?
3. les grandes familles du passé / _____d'aujourd'hui ?
4. le musée d'art moderne / _____qui a beaucoup de toiles des impressionistes ?
5. la cathédrale de Notre-Dame à Paris / _____qui vient d'être construite à Los Angeles ?
6. l'éducation moderne / _____où tous les étudiants se trouvaient dans la même salle ?
7. les mariages arrangés du passé / _____d'aujourd'hui ?
8. le pain industriel / _____du boulanger ?

## A.5 Projets

Dans cette section, nous parlons de nos projets futurs. Quelquefois, notre destin dépend des décisions que nous prenons, d'autres fois, de la chance, n'est-ce pas ?

Grammaire: Voir B.6, "Conditions présent-futur," page 563.

### A.5.1 De bonnes intentions

Les personnes suivantes veulent améliorer leur vie. Associez l'effort qui va donner le résultat désiré.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **renouer** | [rə nwe] | to renew |
| **s'entraîner** | [sɑ̃ trɛ ne] | to train |
| **CV** | [se ve] | c.v., resumé |

1. Christine courra plus rapidement.
2. Paul trouvera un nouveau travail.
3. Robert parlera mieux le français.
4. Alain et Béatrice seront plus patients avec leur fils.
5. Marie et sa mère auront une maison plus propre.
6. Emilie contrôlera mieux ses dépenses.
7. Marc achètera une meilleure voiture.
8. Malik et Fatima **renoueront** leur amitié.
9. Anne et Paul se disputeront moins avec leur voisin.
10. Matthieu conduira plus prudemment.

- S'il fait plus attention au code de la route
- S'ils s'écrivent plus souvent
- Si elle **s'entraine**
- S'ils mettent leur musique moins fort
- S'il envoie son **CV** à plusieurs entreprises
- S'il fait des économies
- S'ils se fâchent moins facilement
- S'il va plus souvent au labo de langues
- Si elle fait un budget
- Si elles font plus souvent le ménage

### A.5.2 Deux chemins à prendre

Comment est-ce que nos décisions et les circonstances de notre vie affecte notre avenir ? Imaginez les résultats à ces situations opposées. Partagez vos idées dans un groupe.

1. Si j'étudie beaucoup .../ Si je n'étudie pas assez ...
2. Si je dois assumer trop de dettes pour mon éducation .../ Si j'obtiens des bourses pour mes études ...
3. Si je continue à étudier le français .../ Si je ne fais plus de français après cette classe ...
4. Si j'obtiens un bon poste après mes études .../ Si je ne peux pas trouver de travail ...
5. Si je continue à vivre chez mes parents .../ Si je cherche un appartement ...
6. Si je reste à Los Angeles .../ Si je m'établis ailleurs ...
7. Si je me marie .../ Si je ne me marie pas ...
8. Si j'ai des enfants / Si je décide de ne pas avoir d'enfants ...

### A.5.3 L'avenir de notre pays

Quel avenir envisagez-vous pour les Etats-Unis ? Par deux ou en petits groupes, discutez les possibilités suivantes. Utilisez le futur simple dans votre discussion.

1. Si le système d'immigration est réformée
2. Si on coupe les programmes pour les pauvres
3. Si on rend l'éducation supérieure gratuite
4. Si on hausse le salaire minimum à quinze dollars l'heure
5. Si on développe plus de ressources d'énergie
6. Si on réduit le déficit budgétaire et la dette nationale
7. Si on réforme le système d'impôts
8. Si on change le système d'assurances médicales

## A.6 Résumé

### A.6.1 Un rendez-vous à l'aveugle

Votre meilleur(e) ami(e) vous propose un rendez-vous à l'aveugle. Il y a deux candidats. Discutez les deux possibilités en utilisant des comparatifs.

### A.6.2 Passé, présent, et futur

Imaginez une conversation entre une jeune personne qui se plaint de la difficulté de sa vie et un parent qui se fâche. Pensez à incorporer quelques-uns des éléments suivants :

- La jeune personne énumère ses obligations
- L'adulte se rappelle de son passé (utilisez **l'imparfait**)
- Comparez les heures de travail, les conditions de vie, les devoirs, la nourriture, le transport, etc.

### A.6.3 Observation culturelle : problèmes et solutions au Mali

Regardez cette vidéo et répondez aux questions, puis continuez la discussion.

1. Selon ces deux personnes, quelles sont les préoccupations et les problèmes principaux chez les jeunes Maliens ?
2. Quels services est-ce que leur organisation offre ?
3. Quel est le rôle de la technologie ?

$\Longrightarrow$ Continuons!

Vous avez vu différents aspects de la vie en Afrique de l'Ouest. Comparez leur vie à la vôtre. Utilisez des structures comparatives.

## A.7 Vocabulaire français-anglais, chapitre 9

| | | |
|---|---|---|
| **Périodes historiques** | | |
| **les années 20** | [a ne vɛ̃] | the 20s |
| **dans les années 20** | [dã le za ne vɛ̃] | in the 20s |
| **le siècle** | [sjɛkl] | century |
| **au ... siècle** | [o ... sjɛkl] | in the ... century |
| **premier, I$^{er}$** | [prə mje] | first |
| **-ième** | [jɛm] | -th |
| **deuxième, II$^{e}$** | [dø zjɛm] | second |
| **troisième, III$^{e}$** | [trwa zjɛm] | third |
| **quatrième, IV$^{e}$** | [ka tri ɛm] | fourth |
| **cinquième, V$^{e}$** | [sɛ̃ kjɛm] | fifth |
| **sixième, VI$^{e}$** | [si zjɛm] | sixth |
| **septième, VII$^{e}$** | [sɛ tjɛm] | seventh |
| **huitième, VIII$^{e}$** | [ɥi tjɛm] | eighth |
| **neuvième, IX$^{e}$** | [nœ vjɛm] | ninth |
| **dixième, X$^{e}$** | [di zjɛm] | tenth |
| **onzième, XI$^{e}$** | [õ zjɛm] | eleventh |
| **douzième, XII$^{e}$** | [du zjɛm] | twelfth |
| **treizième, XIII$^{e}$** | [trɛ zjɛm] | thirteenth |
| **quatorzième, XIV$^{e}$** | [ka tɔr zjɛm] | fourteenth |
| **quinzième, XV$^{e}$** | [kɛ̃ zjɛm] | fifteenth |
| **seizième, XVI$^{e}$** | [sɛ zjɛm] | sixteenth |
| **dix-septième, XVII$^{e}$** | [dis sɛ tjɛm] | seventeenth |
| **dix-huitième, XVIII$^{e}$** | [di zɥi tjɛm] | eighteenth |
| **dix-neuvième, XIX$^{e}$** | [diz nœ vjɛm] | nineteenth |
| **vingtième, XX$^{e}$** | [vɛ̃ tjɛm] | twentieth |
| **vingt-et-unième, XXI$^{e}$** | [vɛ̃ te y njɛm] | twenty-first |
| **le Moyen Âge** | [mwa jɛ naʒ] | Middle Ages |
| **au Moyen Âge** | [o mwa jɛ naʒ] | in the Middle Ages |
| **médiéval** | [me dje val] | Medieval |
| **la Renaissance** | [rə nɛ sɑ̃s] | Renaissance (16th c., in France) |
| **l'Age des Lumières** | [aʒ de ly mjɛr] | the Enlightenment (18th c.) |
| **av. J.-C.** | [a vã ʒe zy kri] | B.C., BCE* |
| **avant Jésus-Christ** | [a vã ʒe zy kri] | B.C., BCE* |
| **apr. J.-C.** | [a prɛ ʒe zy kri] | A.D., CE* |
| **après Jésus-Christ** | [a prɛ ʒe zy kri] | A.D., CE* |

**Notes :** French centuries are often given with Roman numerals, as above, but Arabic numerals may be used as well.

*Whereas English scholarship has largely replaced the abbreviation "B.C." (Before Christ) with "B.C.E." (Before Common Era), French continues to use "av. J.-C.," (avant Jésus-Christ), which is abbreviated in writing, but not in speaking. Similarly, French speakers use "apr. J-C." (après Jésus-Christ) for dates labelled "C.E." (Common Era), the newer term for "A.D." (Anno Domini, *in the year of our Lord*), in English.

| | | |
|---|---|---|
| **Les problèmes sociaux** | | |
| **l'alcoolisme** | [al kɔ lism] | alcoholism |
| **en banlieue*** | [ã bã ljø] | in the suburbs* |
| **jeunes de banlieue*** | [ʒœn də bã ljø] | suburban youth* |
| **le chômage** | [ʃo maʒ] | unemployment |
| **être au chômage** | [ɛ tro ʃo maʒ] | to be unemployed |
| **la criminalité** | [kri mi na li te] | crime |
| **une crise** | [kriz] | crisis |
| **la délinquance** | [de lɛ̃ kãs] | crime |
| **la discrimination** | [di skri mi na sjɔ̃] | discrimination |
| **être l'objet** | [ɛ trə lɔb ʒɛ] | to be discriminated |
| **de discrimination** | [də di skri mi na sjɔ̃] | against |
| **la drogue** | [drɔg] | drugs |
| **un drogué** | [drɔ ge] | drug addict |
| **les droits civiques** | [drwa si vik] | civil rights |
| **une épidémie** | [e pi de mi] | epidemic |
| **l'espérance de vie** | [ɛ spe rɑ̃s də vi] | life expectancy |
| **la faim** | [fɛ̃] | hunger |
| **la famine** | [fa min] | famine |
| **la guerre** | [gɛr] | war |
| **une HLM** | [a ʃɛ lɛm] | government-subsized housing |
| **(habitation à loyer modéré)** | | |
| **les immigrés** | [i mi gre] | immigrants |
| **l'(in)égalité** | [(i n)e ga li te] | (un)equality |
| **le logement social** | [lɔʒ mã sɔ sjal] | government housing |
| **la maladie** | [ma la di] | illness, disease |
| **pauvre** | [povr] | poor |
| **la pauvreté** | [po vrə te] | poverty |
| **les préjugés** | [pre ʒy ʒe] | prejudice |
| **avoir des préjugés contre** | [a vwar de pre ʒy ʒe kɔ̃tr] | to be prejudiced against |
| **le racisme** | [ra sism] | racism |
| **les réfugiés** | [re fy ʒje] | refugees |
| **la retraite** | [rə trɛt] | retirement |
| **l'âge de retraite** | [aʒ də rə trɛt] | retirement age |
| **être à la retraite** | [ɛ tra la rə trɛt] | to be retired |
| **prendre la retraite** | [prɑ̃dr la rə trɛt] | to retire |
| **un/les SDF (sans domicile fixe)** | [ɛs de ɛf] | homeless |
| **un/les sans-abri** | [sã za bri] | homeless |
| **le sexisme** | [sɛk sism] | sexism |
| **le SIDA** | [si da] | AIDS |
| **les soins médicaux** | [swɛ̃ me di ko] | medical care |

**Notes** : In France, and especially in Paris, most government-assisted housing is found outside the city, *en banlieue*. Terms referring to the banlieue therefore have an association with "underprivileged" ; *jeunes de banlieue* has a similar connotation to the American phrase, "inner-city youth."

| L'environnement et le monde du XXI$^{e}$ siècle | | |
|---|---|---|
| **l'actualité** | [ak tɥa li te] | current affairs |
| **automatisé** | [o to ma ti ze] | automated |
| **l'automation** | [o to ma sjɔ̃] | automation |
| **le changement climatique** | [ʃãʒ mã kli ma tik] | climate change |
| **chimique** | [ʃi mik] | chemical |
| **la circulation** | [sir ky la sjɔ̃] | traffic |
| **les déchets** | [de ʃe] | waste, trash |
| **la disparition** | [di spa ri sjɔ̃] | extinction |
| **en voie de disparition** | [ã vwa də di spa ri sjɔ̃] | endangered |
| **électrique** | [e lɛk trik] | electric |
| **l'énergie éolienne** | [e nɛr ʒi e o ljɛn] | wind energy |
| **l'énergie propre** | [e nɛr ʒi prɔpr] | clean energy |
| **l'énergie solaire** | [e nɛr ʒi sɔ lɛr] | solar energy |
| **l'énergie verte** | [e nɛr ʒi vɛrt] | green energy |
| **l'espace** | [ɛ spas] | space |
| **une espèce** | [ɛ spɛs] | species |
| **l'essence** | [lɛ sɑ̃s] | gas (for cars) |
| **le gaspillage** | [ga spi jaʒ] | waste |
| **gaspiller** | [ga spi je] | to waste |
| **le gaz** | [gaz] | gas (natural gas) |
| **hausser** | [o se] | to raise |
| **hybride** | [i brid] | hybrid |
| **industriel** | [ɛ̃ dy stri ɛl] | industrial |
| **innovateur, =trice** | [i nɔ va tœr] | innovative |
| **innovation** | [i nɔ ʋa sjɔ̃] | innovation |
| **une invention** | [ɛ̃ vã sjɔ̃] | invention |
| **nucléaire** | [ny kle ɛr] | nuclear |
| **le pétrole** | [pe trɔl] | (crude) oil |
| **un polluant** | [pɔ lɥã] | pollutant |
| **la pollution** | [pɔ ly sjɔ̃] | pollution |
| **préserver** | [pre zɛr ve] | to save |
| **promouvoir** | [prɔ mu vwar] | to promote |
| **la protection** | [prɔ tɛk sjɔ̃] | protection |
| **protégér** | [pro te ʒe] | to protect |
| **radioactif** | [ra djo ak tif] | radioactive |
| **le réchauffement climatique** | [re ʃof mã kli ma tik] | global warming |
| **le recyclage** | [rə si klaʒ] | recycling |
| **un robot** | [rɔ bo] | robot |
| **la robotique** | [rɔ bo tik] | robotics |
| **un train** | [un trɛ̃] | train |
| **les transports en commun** | [trã spɔ rã kɔ mɛ̃] | public transportation |

# B Grammar

## B.1 Review: Comparatives and Futur proche

### Review: Comparatives

As we learned in chapter 6 (B.5, page 363), comparative structures are used to compare people, things, or actions. There are three types of comparison: superiority (more ... than), equality (as ... as), and inferiority (less ... than). In French, the comparatives are formed similarly, with some slight variations depending on the part of speech (adjective, adverb, noun, or verb) that is the focus of the comparison. As you have previously seen, these structures are as follows.

| **Comparatif - adjectif:** |
|---|
| **plus [adjectif] que** |
| **aussi [adjectif] que** |
| **moins [adjectif] que** |

| **Comparatif - adverbe:** |
|---|
| **plus [adverbe] que** |
| **aussi [adverbe] que** |
| **moins [adverbe] que** |

| **Comparatif - substantif:** |
|---|
| **plus de [nom] que** |
| **autant de [nom] que** |
| **moins de [nom] que** |

| **Comparatif - verbe:** |
|---|
| **[verbe] plus que** |
| **[verbe] autant que** |
| **[verbe] moins que** |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Marc est *plus grand que* moi. | Marc is *taller than* me. (adj.) |
| Nous parlons *plus rapidement que* vous. | We speak *more quickly than* you. (adverb) |
| Bill Gates a *plus d'argent que* moi. | Bill Gates has *more money than* I do. (noun) |
| Ma soeur parle *plus* au téléphone *que* moi. | My sister talks on the phone *more than* I do. (verb) |

#### B.1.1 Ma vie aujourd'hui

Répondez aux questions en utilisant une structure comparative.

1. Est-ce que vous avez plus de travail que votre meilleur ami(e)?
2. Est-ce que vous faites vos devoirs plus rapidement que l'étudiant typique?
3. Est-ce que vous mettez moins de temps à arriver à l'université que l'étudiant typique?
4. Est-ce que vous dépensez autant aux vêtements que l'étudiant américain typique?
5. Est-ce que vous êtes plus ou moins âgé que l'étudiant typique à cette université?
6. Est-ce que vous sortez moins souvent que vos amis?
7. Est-ce que vous êtes aussi travailleur (*fém:* travailleuse) que vos parents?

*Rappel*: Le verbe *aller*

| | |
|---|---|
| je vais | nous allons |
| tu vas | vous allez |
| il va | ils vont |

*Rappel:*
An **infinitive** is the base form of the verb, ending in -er, -ir, or -re. A **conjugated** verb is the correct form of the verb for its subject, in a specific tense such as the present, passé composé, futur proche, etc.

### Futur proche: Review

We learned one way to express the future in chapter 4 (B.2, page 254) – to use the present tense of the verb *aller* along with the infinitive of the main verb. This is known as the **futur proche (near future)** or **futur immédiat (immediate future)**, even though it can in fact refer to events immediately or further away in the future. The **futur proche**, like any two-verb construction in French (see page 198), **conjugates** the first verb and leaves the second in the **infinitive**. Negation and inversion affect the conjugated verb, while object pronouns are placed before the infinitive. Review the following examples.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je vais dîner chez ma tante ce soir. | I'm going to eat dinner at my aunt's tonight. |
| Vas-tu passer ton examen de droit en juin? | Are you going to take your law exam in June? (*inversion*) |
| Le président ne va pas visiter la France cette année. | The president is not going to visit France this year. (*negative*) |
| Nos employeurs vont nous fournir de l'assurance médicale en 2018. | Our employers are going to offer us medical insurance in 2018. (*object pronoun*) |

### B.1.2 Après l'université

Comparez votre vie d'aujourd'hui avec la vie que vous imaginez avoir après vos études. Répondez aux questions en faisant une comparaison. Regardez le modèle avant de faire l'exercice.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** | Après l'université, est-ce que tu vas avoir plus de temps libre? | Oui, je vais avoir plus de temps libre.<br>*ou*<br>Non, je vais avoir moins de temps libre. |

Après l'université, est-ce que...

1. tu vas avoir plus de dettes?
2. tu vas manger moins souvent au restaurant?
3. tu vas boire autant de café?
4. tu vas travailler moins d'heures par semaine?
5. tu vas vivre avec moins de personnes?
6. tu vas te lever plus tôt?
7. tu vas te coucher plus tard?
8. tu vas être plus stressé(e)?
9. tu vas gagner plus d'argent?

## B.2 Le futur simple

We have previously studied the present and **passé composé** tenses, two tenses which include many irregular forms. In this chapter, we learn two new tenses, both of which are substantially easier to form: each is based on a single set of endings added to a stem (or root). First we will work on the **futur simple**, the simple future tense.

The **futur simple**, unlike the **futur proche**, is a single-word form. It is always formed by placing the following endings onto the stem, which is generally the **infinitive** of the verb.

| Subject | Ending | Example | Meaning |
|---|---|---|---|
| je | -ai | parler → je parlerai | I will speak |
| tu | -as | finir → tu finiras | you will finish |
| il/elle | -a | répondre → elle répondra | she will answer |
| nous | -ons | manger→ nous mangerons | we will eat |
| vous | -ez | choisir → vous choisirez | you will choose |
| ils/elles | -ont | prendre → ils prendront | they will take |

Note that infinitives ending in -re lose their final -e before adding the future endings, so that the stem ends in -r. The -r- letter and sound are very important to distinguish the **futur simple** in writing and when you speak.

There are also a few verbs that do not use the infinitive but have an irregular stem; these stems also always end in -r. For ALL verbs, regular or irregular, the endings added to the stem are the same, so it is a very easy form to memorize. Here are the irregular future stems:

| infinitive | future stem | meaning |
|---|---|---|
| aller | ir- | will go |
| acheter* | achèter- | will buy |
| avoir | aur- | will have |
| courir | courr- | will run |
| devoir | devr- | will have to |
| envoyer | enverr- | will send |
| être | ser- | will be |
| faire | fer- | will do |
| falloir | faudr- | will be necessary |
| mourir | mourr- | will die |
| pleuvoir | pleuvr- | will rain |
| pouvoir | pourr- | will be able |
| recevoir | recevr- | will receive |
| savoir | saur- | will know |
| tenir** | tiendr- | will hold |
| venir** | viendr- | will come |
| voir | verr- | will see |
| vouloir | voudr- | will want |

*For the curious:*
The future tenses in French have an interesting linguistic history. You may notice when looking at the **futur simple** that the endings are very similar to the forms of the verb *avoir*. In fact, the **futur simple**, now a one-word form in French, was originally a two-word Latin form equivalent to "I have to eat," invented to replace a more difficult form of the future in Latin.
As Latin evolved into French, this form became one word, with the forms of *avoir* stuck on the end of the infinitive: *manger-ai* (*to eat-I have*).
Still later, a new two-word form evolved in French: the *futur proche*, e.g. *je vais manger*!

*Notes on irregular future stems:*

∗ *Acheter* is one example of a stem-changing verb. All stem-changing verbs (see chapter 3, section B.6, page 204) undergo their appropriate stem-change in ALL forms of the future tense, not just the shoe pattern.

∗∗ All verbs with prefixes use the same root as their base. For example, *convenir (to agree), revenir (to return), soutenir (to sustain), maintenir (to maintain)*, etc., use the corresponding form of the future stem of *venir* and *tenir*.

### Meaning and use of futur simple and futur proche

The **futur proche** and **futur simple** both indicate actions or events in the future.

In general, the **futur proche** is used more in speech, especially to refer to concrete events that you know will happen. The **futur simple** is used more in writing and to refer to more distant or vague events.

However, this is not a strict rule; you will see both forms used in different contexts, just as an English speaker might alternate between "I'm going to do my homework after dinner" and "I'll do my homework after dinner." In sentences with certain conjunctions such as "quand" are used, French speakers do often use the **futur simple** even in speech. We will examine the use of the **futur simple** in such sentences in section B.6 of this chapter.

*Rappel*: Don't forget that you must practice producing verb forms in writing, either by hand or online, in order to memorize their forms and spelling.

#### B.2.1 Le futur simple

Conjuguez chaque verbe au futur simple.

*Rappel grammatical: Verbes pronominaux*
When an infinitive is preceded by the pronoun *se*, this is a sign that this is a **reflexive or pronominal verb** (See 7.B.4, p. 455.) In all tenses, reflexive verbs must have a reflexive pronoun as well as a subject, both referring to the same subject.

If you conjugate a reflexive verb in the future tense, remember to insert the appropriate reflexive pronoun. For example, the reflexive verb *se lever* (*to get up*) in the **futur simple** would be: je me lèverai, tu te lèveras, il se lèvera, nous nous lèverons, vous vous lèverez, ils se lèveront. Follow this model for other reflexive verbs, such as *s'habiller* in this exercise.

étudier
(to study)
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

s'habiller
(to study)
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

réfléchir
(to think about)
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

être
(to be)
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

entendre
(to hear)
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

avoir
(to have)
je _____
tu _____
il/elle _____
nous _____
vous _____
ils/elles _____

### B.2.2 Dans vingt ans

Ismaël s'intéresse beaucoup au climat et à la consommation de ressources naturelles. Il fait les prédictions suivantes pour l'an 2037. Finissez ses phrases avec la forme correcte du verbe entre parenthèses, au futur simple. Faites attention à la liste de racines irrégulières - les verbes sont marqués d'une astérisque.

**Exemple:** Il y (avoir) _____plus de voitures électriques.
Il y aura plus de voitures électriques.

En 2037, . . .

1. La Chine (continuer) _____à avoir la plus grande population du monde.
2. Les villes américaines (développer) _____plus de transports en public.
3. Nous (consommer) _____trop d'énergie et la pollution (**s'empirer**) _____.
4. Il (falloir*) _____limiter la circulation en ville.
5. Nous (recycler) _____presque tous nos **déchêts**.
6. Le prix d'**essence** (augmenter) _____beaucoup.
7. Il (faire*) _____plus chaud.
8. La nourriture **biologique** (être*) _____plus populaire.
9. Les femmes (choisir) _____d'avoir moins d'enfants.
10. Nous (ne pas pouvoir*) _____maintenir nos habitudes d'aujourd'hui.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **s'empirer** | to get worse |
| **déchêts** | garbage |
| **essence** | gas |
| **biologique** | organic |

### B.2.3 Mes projets dans la vie

Et vous, comment envisagez-vous votre vie dans 20 ans? Répondez aux questions dans une phrase complète. Utilisez le futur simple. Notez que dans certaines phrases, le verbe dans la réponse sera logiquement différent du verbe dans la question.

1. Est-ce que vous serez marié(e)? Aurez-vous des enfants?
2. Dans quelle ville, quel état, ou quel pays habiterez-vous? Vivrez-vous près ou loin de votre famille?
3. Voudrez-vous une grande maison? Quel type de voiture achèterez-vous?
4. Qu'est-ce que vous ferez comme travail ou profession?
5. Combien gagnerez-vous par an?
6. Où prendrez-vous des vacances? Quelles activités ferez-vous en vacances?
7. Qu'est-ce que vous ferez le week-end?

## B.3 L'imparfait

Like the **futur simple**, the **imparfait**, the second major past tense used in everyday French, is a relatively easy tense to form.

In previous chapters, to speak about the past, we have used the **passé composé**. The passé composé is what is known as a "perfect" tense: it describes events that occurred in the past at a clearly defined moment, with a definite beginning and end. However, many events we refer to in the past are not so clearly defined – they happened over a long period of time, or served mostly as a background setting for some other action, or describe an ongoing situation rather than a discrete action in the past. For such events, we use another tense in French, the **imparfait** or imperfect.

In this chapter, we will learn how to form the imperfect and begin using it in specific contexts. The difference between the passé composé and imparfait does not exist as clearly in English as in French, so it often causes difficulty for learners of the language. With time and practice, though, you should be able to distinguish the main uses of the passé composé and imparfait easily and to use them correctly. During this chapter, as you use the imparfait in the controlled contexts of the exercises, try to think about what kind of a past occurrence it is describing, and contrast that with the specific events for which we used the passé composé.

### Formation of the imparfait

The **imparfait** is easy to conjugate correctly, but only if you know the **present** tense of the verb. To form the imparfait, you start with the *nous* form of the present tense of the verb. This is true for all verbs, regular or irregular. Remove the *-ons* ending and what remains is your stem for the imparfait. Since there is only one *nous* form which does not end in *-ons*, there is only one verb which is an exception to this rule: the verb *être*. The stem of the imparfait of the verb *être* is ét-.

Once you have your imparfait stem, the endings are the same for all verbs. The chart below gives these endings and the imparfait of several verbs as an illustration.

| Subj | ending | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | infinitif | parler | boire | prendre | être |
| | | (nous form pres) | (parl~~ons~~) | (buv~~ons~~) | (pren~~ons~~) | (~~sommes~~) |
| | | (imparfait stem) | parl- | buv- | pren- | ét- |
| je | -ais | | parlais | buvais | prenais | étais |
| tu | -ais | | parlais | buvais | prenais | étais |
| il | -ait | | parlait | buvait | prenait | était |
| nous | -ions | | parlions | buvions | prenions | étions |
| vous | -iez | | parliez | buviez | preniez | étiez |
| ils | -aient | | parlaient | buvaient | prenaient | étaient |

- Since the *nous* form of the verb usually closely resembles the infinitive, you will often be able to correctly guess the stem of the imparfait even if you do not know the present tense of the verb. But remember that the rule is that the stem comes from the *nous* form of the present tense, not directly from the infinitive.
- Since -s, -t, and -ent on the ends of verb forms are silent, the je, tu, il, and ils forms of the imparfait are pronounced the same. The -ais/-ait/aient ending is pronounced [e] or [ɛ], depending on region. These days, the [e] pronunciation is becoming more common in many parts of France.
- The nous and vous forms contain the -i- which is crucial to pronunciation and understanding: nous parlions ([nu par ljɔ̃]), vous parliez ([vu par lje]). This -i- is in fact the only sound and letter that distinguishes the imparfait from the present tense (nous parlons / nous parlions).
- Reflexive verbs are conjugated according to their pattern, but with a reflexive pronoun immediately before the verb.

### B.3.1 Conjugaison, imparfait des trois groupes réguliers

Conjuguez les verbes suivants, qui représentent les trois groupes réguliers (-er, -ir, et -re), à l'imparfait. Vérifiez la forme *nous* du présent avant de commencer!

The present tense of the three regular verb groups was initially presented in chapter 3, B.2, page 193.

| jouer | obéir | répondre |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.3.2 Conjugaison, imparfait d'autres verbes

Conjuguez les verbes suivants à l'imparfait. Vérifiez la forme *nous* du présent avant de commencer!

To check a verb form, you can consult online conjugators, for example leconjugueur.lefigaro.fr. But use these only to CHECK your work, not to DO your work; figuring out the stem and conjugating the verb yourself is crucial to your mastery of verb forms!

| se laver | apprendre | faire |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

**Uses of the imparfait**: One of the most common uses of the imparfait is to describe the way things "used to be" during a particular time frame in the past.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **à cet âge-là** | at that age |
| **convaincu** | convinced |
| **nous serions** | we would be |
| **à la hauteur** | equal to |
| **rêve** | dream |
| **espion** | spy |
| **cachette** | hiding place |

### B.3.3 Dans mon enfance

In the following conversation, Eric describes activities he did regularly at various points in his childhood, or conditions that were in effect at that time. Conjugate the verbs in the imparfait. Remember to start with the correct stem.

– Dans ton enfance, qu'est-ce que tu (faire) _____? – Bon ben, ça (dépendre) _____de l'âge que je (avoir) _____.

– Quand tu (avoir) _____sept ans, par exemple. –Alors, à **cet âge-là**, je (jouer) _____beaucoup au foot avec mes amis. Nous (aimer) _____regarder les matchs de foot à la télé et nous (être) _____**convaincus** que nous **serions** des joueurs célèbres.

– Et cet enthousiasme ne (continuer) _____-il pas? – Bien sûr que non, comme nos talents ne (être) _____pas **à la hauteur** de nos **rêves**. Quand nous (avoir) _____dix ans, nous (vouloir) _____devenir **espions**. Nous (écouter) _____les conversations de tout le monde derrière les portes, nous (se laisser) _____des messages secrets. Moi, je (inventer) _____tout le temps de nouveaux codes pour déguiser nos messages. Mon ami Paul (se spécialiser) _____à trouver de nouvelles **cachettes**, et Alain et Gilles (regarder) _____beaucoup de films de James Bond. On (boire) _____des "martinis" d'Orangina et (jouer) _____au poker. Ah, ce (être) _____le bon vieux temps! Nous (s'amuser) _____beaucoup!

**Uses of the imparfait**: Here again, the imparfait is used to characterize how things were within a past time frame: at a certain age, in a particular grade, etc. These actions or emotions would have been repeated throughout the period rather than happening at a specific moment on one day.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **la récré(ation)** | recess |
| **qu'est-ce que** | what |
| **défendre** | to forbid |
| **défendu** | forbidden |

### B.3.4 Que faisiez-vous?

Répondez à chaque question en utilisant des verbes à l'imparfait. Essayez de donner **deux** réponses à chaque question. Regardez le modèle.

**Exemple:** Que faisiez-vous à l'école primaire?
J'écoutais le professeur et je jouais pendant **la récré**.

Quand vous étiez plus jeune ...

1. Quelle sorte de devoirs aviez-vous à l'école primaire?
2. A l'école secondaire, quelles matières préfériez-vous?
3. Qui étaient vos deux meilleurs amis?
4. **Qu'est-ce que** vous aimiez faire le week-end quand vous aviez 12 ans?
5. Quelles activités faisiez-vous avec votre famille?
6. Que mangiez-vous lors des journées chaudes d'été?
7. Au lycée, où sortiez-vous?
8. Est-ce que vous faisiez des choses **défendues**?

## B.4 Adverbs

Adverbs are words that modify verbs or adjectives; they tell *how* something is done or give additional information about an adjective. In English, adverbs often end in -ly; in French, the corresponding adverbs end in *-ment*.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Il agit cruellement. | He acts cruelly. |
| Elle parle rapidement. | She speaks quickly. |
| Il est particulièrement honnête. | He is particularly honest. |

There are also other types of adverbs that do not end in *-ment*, such as adverbs of time (e.g. *hier*, *souvent*), quantity (*beaucoup*, *assez*), place (*à côté*, *ici*). *Bien* and *mal* are also common adverbs.

**Position of adverbs** The placement of adverbs in French is a little tricky. In general, most adverbs follow the verb, as shown in the following examples. The adverbs in each language are underlined.

| *French* | | | *English* |
|---|---|---|---|
| Ils me | traitent | gentiment. | They treat me kindly. |
| | ⇑ *verbe* | ⇑ *adverbe* | |
| Je | prépare | soigneusement la recette. | I prepare the recipe carefully. |
| | ⇑ *verbe* | ⇑ *adverbe* | |

If the verb is in the passé composé, a short or common adverb will often follow the auxiliary verb (v.aux.), not the past participle (p.p.).

| *French* | | | *English* |
|---|---|---|---|
| Ils ont | bien | préparé leur devoir. | They prepared their homework well. |
| ⇑ *v.aux* | ⇑ *adverbe* | ⇑ *p.p.* | |
| J'ai | trop | mangé. | I ate too much. |
| ⇑ *v.aux* | ⇑ *adverbe* | ⇑ *p.p.* | |
| Nous sommes | souvent | allés au zoo. | We often went to the zoo. |
| ⇑ *v.aux* | ⇑ *adverbe* | ⇑ *p.p.* | |

*Rappel*: Remember that the passé composé is always composed of two parts: the auxiliary (helping) verb, which is the present tense of *avoir* or *être*, and the past participle (ending in -é, -i, -u for regular verbs) of the main verb. In the examples here, the first two verbs are *avoir* verbs and the third is an *être* verb.

If your adverb modifies a verb, your best bet is to place it immediately after the verb as shown above. Other adverbs, particularly those of time or place, may appear at the beginning or end of the sentence.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Hier, nous sommes arrivés en retard. | Yesterday, we arrived late. |
| Ils n'ont rien fait ici. | They didn't do anything here. |

**Formation of adverbs** Just like in English, most adjectives in French can be transformed into adverbs by adding the correct suffix. There are three rules to remember when forming adverbs from adjectives.

1. For most adverbs, you must begin from the feminine form of the adjective, to which you add the suffix *-ment*. This is true whether the feminine form is regular or irregular.
2. However, if the masculine adjective ends in a vowel, you instead add *-ment* directly to the masculine form of the adjective.
3. If a multisyllabic adjective ends in *-ant* or *-ent* (both pronounced [ɑ̃]), you do not use the feminine form at all; such adjectives change to adverbs ending in *-amment* or *-emment* respectively (both pronounced [a mɑ̃]).

   Observe the following examples:

| **Adjectif (masculin)** | **Adjectif (féminin)** | **Adverbe** |
|---|---|---|
| **[Rule 1]** | | |
| certain | certaine | certainement |
| actif | active | activement |
| heureux | heureuse | heureusement |
| franc | franche | franchement |
| sincère | sincère | sincèrement |
| **[Rule 2]** | | |
| poli | polie | poliment |
| absolu | absolue | absolument |
| obstiné | obstinée | obstinément |
| **[Rule 3]** | | |
| constant | constante | constamment |
| élégant | élégante | élégamment |
| évident | évidente | évidemment |
| intelligent | intelligente | intelligemment |

There are also some adverbs ending in *-ment* that have irregular forms. Some of the most common are

| **Adjectif (masculin)** | **Adjectif (féminin)** | **Adverbe** |
|---|---|---|
| gentil | gentille | gentiment |
| précis | précise | précisément |
| obscur | obscure | obscurément |

Finally, note that the adjectives *bon* and *mauvais*, as well as their comparatives, have irregular adverbial forms:

| **Adjectif** | **Adverbe** |
|---|---|
| bon (*good*) | bien (*well*) |
| meilleur (*better*) | mieux (*better*) |
| mauvais (*bad*) | mal (*badly*) |
| pire (*worse*) | pire/pis (*worse*) |

### B.4.1 Selon son caractère

Each of the following people acts according to their character or abilities. Using the adverbial form of the adjective in the first sentence, explain *how* they do the specified action.

**Exemple:** Georges est gentil.
Il parle gentiment à Maryse.

1. Je suis **assidu(e)**. Je fais _____ mes devoirs.
2. Ils sont méchants. Ils parlent _____ aux enfants.
3. Elle est impolie. Elle interrompt _____ les autres.
4. Son français est courant. Il parle _____ le français.
5. Nous sommes indépendants. Nous choisissons _____ nos cours.
6. C'est une bonne athlète. Elle joue _____ au foot.
7. Tu es honnête. Tu réponds toujours _____ à mes questions.
8. Paul est sérieux. Il s'occupe _____ de ses responsabilités.
9. Il est timide. Il agit _____.
10. Cette fille est prudente. Elle conduit _____.

### B.4.2 Le monde à venir

Certaines activités humaines risquent de changer notre monde dans les prochaines **décennies**, mais nous pouvons changer nos pratiques! A chaque problème que vous mentionnez, votre amie propose une solution. Complétez chaque phrase en conjuguant le(s) verbe(s) au futur simple, et en **ajoutant** un adverbe approprié, formé de l'un des adjectifs de la liste, après chaque verbe ou comparatif.

| | | |
|---|---|---|
| attentif | **équitable** | **paisible** |
| dangereux | intelligent | rapide |
| économique | meilleur | soigneux |

1. Certaines espèces animales sont **en voie de disparition**.
   –Nous (**réglementer**) _____ la **chasse** de ces animaux.
2. Les ressources naturelles sont contrôlées par un petit nombre de gens.
   –Il (**falloir**) _____ distribuer plus _____ les ressources.
3. Le **réchauffement** climatique affecte les océans.
   –Les politiciens (**travailler**) _____ à diminuer les émissions de CO2.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **décennie** | decade |
| **ajouter** | to add |
| **assidu** | assiduous |
| **équitable** | fair |
| **paisible** | peaceful |
| **falloir** | to have to* |
| **en voie de disparition** | on the road to extinction |
| **réglementer** | to regulate |
| **la chasse** | hunting |
| **réchauffement** | reheating |
| **améliorer** | to improve |

**Rappel*: *Falloir*, which exists in only one form (the impersonal *il* form, *It is necessary*), is an irregular verb in the futur simple.

4. Les sources d'énergie **s'épuisent**.
   –Nous (dépenser) _____ plus _____ les ressources et les scientifiques (**améliorer**) _____ des sources d'enérgie renouvelable.
5. La pollution menace la santé des gens.
   –Les gouvernements (contrôler) _____ la pollution.
6. Avec de plus en plus de voitures, il y a plus d'accidents.
   –Nous (apprendre) _____ à conduire moins _____
7. Il y a trop de guerre et de violence.
   –Les gens (vivre) _____ plus _____.
8. Nos priorités politiques sont stupides.
   –Notre société (établir) _____ plus _____ nos priorités.

## B.5 Demonstratives

### Demonstrative adjectives

To point out a specific object in French, we use the demonstrative adjective *ce*, which can mean either "this" or "that."

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ce bâtiment est vieux. | This /that building is old. |
| Cette église est belle. | This /that church is beautiful. |
| Cet homme est impoli! | That man is rude! |
| Ces enfants sont gentils. | These/ those children are nice. |
| Ces filles sont polies. | These/ those girls are polite. |

As you can see, there are four forms of the demonstrative adjective.

| | *sing* | *plur* |
|---|---|---|
| *masc* | ce (cet) | ces |
| *fem* | cette | ces |

- The normal masculine singular form is *ce*.
- The alternate masculine form *cet* (pronounced[sɛt]) is used only before a singular, masculine noun beginning with a vowel, to avoid two vowel sounds together.
- The feminine singular form *cette* (also pronounced [sɛt]) is used before both consonants and vowels.
- The plural form *ces* (pronounced [se]) is used for both masculine and feminine.

### B.5.1 Opinions

Complétez la phrase avec la forme correcte de l'adjectif démonstratif. Regardez bien la phrase pour déterminer si le substantif est masculin ou féminin.

1. Je n'aime pas _____église. Elle est laide.
2. _____livres sont trop chers!
3. J'adore _____acteur. Il est très doué.
4. _____tableau (m.) est très célèbre, mais je ne comprends pas pourquoi.
5. Je pense que _____université est aussi bonne que Harvard.
6. _____classe est intéressante.
7. Je déteste _____filles. Elles sont méchantes.
8. J'admire _____homme. Il travaille dur.
9. _____film est stupide!
10. J'aime _____baskets. Ils sont cool.

In general, French speakers do not distinguish as much between the two meanings as English speakers do. However, if you wish to emphasize "this" or "that," you can attach *-ci* or *-la* to the end of the noun being modified.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ce pull-ci est plus cher que ce pull-là. | This sweater is more expensive than that sweater. |
| Ces devoirs-ci sont à Paul; ces devoirs-là sont à Philippe. | These homework papers are Paul's; those papers are Philip's. |

### B.5.2 Beaucoup de choix!

Demandez à votre ami lequel des deux objets il préfère. Suivez le modèle.

**Exemple:** la chemise
Tu préfères cette chemise-ci ou cette chemise-là?

1. le jean
2. les chaussettes
3. la cravate
4. l'imperméable (m.)
5. le maillot de bain
6. l'écharpe (f.)
7. les bottes
8. les gants
9. la montre
10. le short

*Rappel grammatical*: A **pronoun** is a word that replaces a noun or a name.

### Demonstrative pronouns

As you could see from the previous exercise, it can become tedious to repeat the same noun. To avoid such repetition, we often replace nouns with **pronouns**. The **demonstrative adjective** *accompanies* a noun; the **demonstrative pronoun** *replaces* it. There are four forms of the demonstrative pronoun.

| | *sing* | *plur* |
|---|---|---|
| *masc* | celui | ceux |
| *fem* | celle | celles |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu préfères ce sac-ci ou celui-là? | Do you prefer this bag or that one? |
| Les édifices de Paris sont plus vieux que ceux de Los Angeles. | The buildings in Paris are older than those in Los Angeles. |

In the above examples, rather than repeating the noun, the demonstrative pronoun *replaces* it in the second half of the sentence – "celui" replaces "sac"; "ceux" replaces "édifices." Of course, the form chosen must agree with the noun replaced; masculine singular in the case of "sac," masculine plural in the case of "édifices."

The demonstrative pronoun cannot be used all by itself – it must be followed either by a modifying phrase (usually beginning with a preposition or a relative pronoun such as *qui* or *que*), or else by the suffixes *-ci* or *-là*. In other words, some further information must be given to explain which object one is talking about when one uses a form of *celui*.

The suffixes *-ci* or *-là* can be used, as they are used with the demonstrative adjective, to emphasize the difference between two objects, one closer and one farther away ("this one here" and "that one there").

#### B.5.3 Vos préférences

Complétez la réponse avec la bonne forme du pronom démonstratif. Attention à l'usage correct!

1. Est-ce que tu aimes cette voiture-ci ou _____-là? –Je préfère _____.
2. Est-ce que tu préfères cette robe bleue ou _____**à pois**? –Je préfère _____.
3. Est-ce que tu veux louer ce film avec Will Smith ou _____-là avec Tom Cruise? –Je veux louer _____.
4. Est-ce que tu vas acheter ces bananes-ci ou _____-là? – Je vais acheter _____.
5. Est-ce que tu préfères la maison de ta mère ou _____de tes grands-parents? –J'aime mieux _____.

### B.5.4 Encore d'opinions!

In this exercise, you will need to supply either the demonstrative adjective or the demonstrative pronoun. Fill in the blank with the appropriate word. First decide whether you need an adjective or a pronoun, then choose the correct form based on the number and gender of the relevant noun.

1. Est-ce que tu veux regarder _____ émission sur la chaîne 7, ou _____ film en DVD?
2. Je préfère les filles gentilles à _____ qui sont belles mais snob.
3. Je n'aime pas les chiens en général, mais _____ de mon voisin est mignon.
4. _____ homme est intelligent, mais _____ est un vrai génie.
5. Je suis furieux contre _____ garçons! Je leur ai dit de ne pas marcher sur la pelouse!
6. Je n'aime pas la voiture de mon père, mais je ne peux pas utiliser _____ de ma mère.
7. _____ devoirs sont trop difficiles! Je préférais _____ qu'on nous donnait au lycée.
8. Tu vas mettre _____ chemise-ci ou _____? J'aimerais bien que tu mettes _____ que je t'ai donnée pour ton anniversaire.

## B.6 Conditions

There are several different kinds of conditions in both French and English. In this chapter, we will begin with the type of sentence that expresses plans or likely possibilities.

In both French and English, one can express a future possibility using an "if" clause and a result clause.

The tenses used are the same in French and English: the present tense for the "if" clause, and the future tense for the result clause. Such a statement expresses the thought that if A happens, B will happen; A is seen as a definite possibility, with an expected result in the future.

| | | |
|---|---|---|
| Si tu | arrêtes de fumer, | tu respireras plus facilement. |
| | ⇑ | ⇑ |
| | *present* | *future* |
| | *tense* | *tense* |
| | ⇓ | ⇓ |
| If you | stop smoking, | you will breathe more easily. |

An important thing to note is that the order of the clauses may be switched, but in this structure, the present tense is always found within the dependent "si" clause, and the future in the independent result clause. Either the futur proche or the futur simple may be used in this construction; as noted before, the **futur simple** is more common in writing or formal speech, the **futur proche** when speaking informally.

**Possibility 1:**
**"Si" clause comes first** – use **présent** in si clause, **futur proche ou futur simple** in result clause:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Si je gagne à la loterie, je m'achèterai une Mercedes. | If I win the lottery, I will buy myself a Mercedes. |
| Si je vais en France, je visiterai la Tour Eiffel. | If I go to France, I will visit the Eiffel Tower. |
| Si la guerre civile ne finit pas bientôt, le pays va se déchirer. | If the civil war doesn't end soon, the country is going to tear itself apart. |
| Si tu ne nettoies pas ta chambre, je me fâcherai! | If you don't clean your room, I will get angry! |

**Possibility 2:**
**"Si" clause comes second** – use **présent** in si clause, **futur proche ou futur simple** in result clause:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je vais avoir de bonnes notes ce trimestre si j'étudie. | I'm going to get good grades this quarter if I study. |
| Tu gagneras un bon salaire si tu deviens ingénieur. | You will earn a good salary if you become an engineer. |
| Ma mère sera contente si je reçois de bonnes notes ce trimestre. | My mother will be happy if I get good grades this quarter. |

### B.6.1 Résultats logiques

Conjugate the verb given in parentheses in the correct tense in order to create a logical and grammatical sentence. You should have one verb in the present and one in the future in each sentence. For the result (future) clause, use the **futur simple** in sentences 1-5 and the **futur proche** in sentences 6-10 in order to practice both forms.

1. Si cette fille (ne pas manger) _____ assez, elle (être) _____ trop **mince**.
2. Tu (ne jamais aller) _____ en France si tu (gaspiller) _____ tout ton argent.
3. Si je (travailler) _____ 40 heures par semaine, je (ne pas pouvoir) _____ finir tous mes devoirs.

4. Mon accent (**s'améliorer**) _____ si je (aller) _____ au labo de langues.
5. Si mon frère (trouver) _____ un travail, il (quitter) _____ notre maison pour habiter un appartement tout seul.
6. Il (impressionner) _____ le patron s'il (continuer) _____ à travailler autant.
7. Si je (avoir) _____ une moyenne de 4.0, mon grand-père (me donner) _____ 100 dollars!
8. Si ces enfants (**se comporter**) _____ mal, leur père (les punir) _____.
9. Mes parents (téléphoner) _____ à la police si nos voisins (ne pas **empêcher**) _____ leur chien d'aboyer toute la nuit.
10. Si nous (s'appeler) _____ sur nos portables, nous (se retrouver) _____ facilement.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **mince** | thin |
| **s'améliorer** | improve |
| **se comporter** | behave |
| **empêcher** | stop |
| **bourse** | scholarship |

### B.6.2 Mes projets

Complete each sentence with your plans in each of the following situations.

1. Si je finis mes études rapidement, ...
2. Si je travaille dur, ...
3. Si j'ai de bonnes notes, ...
4. Si j'obtiens **une bourse**, ...
5. Si je vais à Paris, ...
6. Si je travaille cet été, ...

### B.6.3 Le monde à venir - bis

Previously in exercise B.4.2, your friend proposed solutions to concerns you had about the future. Now you can use a "si" sentence to further develop those solutions. Write a one conditional sentence, using the "si (present), futur" structure. Carefully observe the model before beginning: the "solution" given as the second sentence will now become the condition, and you must invent a new result based on the logic of the two original sentences. You must therefore change the tense of the verb in the "si" clause back to the present tense.

**Exemple:** Certaines espèces animales sont en voie de disparition.
Nous réglementerons la chasse de ces animaux.
Si nous réglementons la chasse des animaux en voie de disparition, nous les sauverons.

1. Les ressources naturelles sont contrôlées par un petit nombre de gens. Nous distribuerons plus équitablement les ressources.
2. Le **réchauffement** climatique affecte les océans. Les politiciens travailleront à diminuer les émissions de CO2.
3. Les sources d'énergie s'épuisent. Les scientifiques amélioreront des sources d'enérgie renouvelable.
4. La pollution menace la santé des gens. Les gouvernements contrôleront mieux la pollution.
5. Avec de plus en plus de voitures, il y a plus d'accidents. Nous apprendrons à conduire moins dangereusement.
6. Il y a trop de guerre et de violence. Les gens vivront plus paisiblement.
7. Nos priorités politiques sont stupides. Notre société établira plus intelligemment nos priorités.

### Future sentences with "quand"

While the tenses in "si" sentences are the same in English and in French, the verb tense used in "quand" sentences are different. In French, when you speak about a future event using the conjunctions *quand*, *lorsque* (*when*), *aussitôt que* (*as soon as*), etc., both verbs must be in the future. In English, only the "result" verb is.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Quand je serai grand, je serai astronaute. | When I am big, I will be an astronaut. |
| Quand M. Trump quittera la présidence, qui lui succèdera? | When Mr. Trump leaves the presidency, who will succeed him? |
| Aussitôt que j'aurai mon diplôme, je chercherai un travail. | As soon as I get my diploma, I will look for a job. |

### B.6.4 Négociation

Use the **futur simple** to complete both halves of the negotiating sequence.

1. Quand les travailleurs (présenter) _____ leurs demandes, les patrons les (écouter) _____.
2. Quand les avocats (étudier) _____ les demandes des travailleurs, ils (faire) _____ des recommandations aux patrons.
3. Quand les patrons (accepter) _____ leurs conditions, les travailleurs (se remettre) _____ au travail.
4. Quand les travailleurs (retourner) _____ à l'usine, la production (pouvoir) _____ recommencer.

5. Quand la production (recommencer) _____, on (vendre) _____plus de produits.
6. Quand plus de produits (être) _____vendus, il y (avoir) _____plus de profits.
7. Quand les patrons (voir) _____les profits, ils (donner) _____des bonus à leurs travailleurs.

### B.6.5 Mon avenir

Use the **futur simple** to write about your next stages in life. Conjugate the first verb in the future, and then complete the sentence with another verb in the future.

1. Quand je (finir) _____mes études, ...
2. Quand je (trouver) _____un bon travail, ...
3. Quand je (pouvoir) _____acheter une maison, ...
4. Quand je (avoir) _____40 ans, ...
5. Quand je (prendre) _____la retraite, ...
6. Quand je (être) _____vieux/vieille, ...

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 Aujourd'hui et demain

### C.1.1 Comparaisons : **l'actualité**

You will hear two items in a comparison. Make a complete sentence comparing them in the present tense. Use the cues on your worksheet. Remember that there are slightly different forms to the comparative depending on the part of speech. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

1. La pollution à Los Angeles / la pollution à Pékin (être / - mauvais (adj.))
2. La population africaine / la population européenne (être / + jeune adj.))
3. La population africaine / la population nordaméricaine (grandir / + rapidement (adv.))
4. Les réfugiés de guerre / les citoyens de l'Europe (désirer/ = stabilité (nom))
5. La violence aux Etats-Unis / la violence en Europe (être / + mauvais (adj.))
6. (avoir / + **délinquance**) / dans les villes américaines / dans les banlieues américaines (nom)
7. Les jeunes américains / les personnes âgées (voter / - (verbe))
8. (avoir / - **manifestations**) / aux Etats-Unis / en France (nom)
9. Le standard de vie en Côte d'Ivoire / au Niger (être / + élevé (adj.))
10. Le Niger / les Etats-Unis (**héberger** / + réfugiés (nom))

### C.1.2 Ma vie dans 5 ans

You are talking to Véronique about what her life will be like in 5 years. You are optimistic and think that everything in her life will be better. Listen to what she says about her life right now, and then tell what the situation will be like in 5 years. Use the "tu" form to refer to her, and the **futur proche**. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

**Exemple:** Aujourd'hui, je n'ai pas beaucoup d'argent.
Dans 5 ans, tu vas avoir plus d'argent.

1. bons amis
2. travail
3. voiture
4. salaire
5. temps libre
6. maison
7. responsabilités
8. mon temps

### C.1.3 Le monde dans dix ans

What do you think will be different in 10 years ? Compare the situation 10 years from now with the situation today. Use the cues given on your worksheet and the **futur simple** in your answers. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Although this might not agree with your opinion, repeat it to practice the structure, and write it on your worksheet.

**Exemple:** la pollution / être / mauvaise
Dans dix ans, la pollution sera pire qu'aujourd'hui.

1. le terrorisme / tuer / victimes

   _____

2. l'économie / être / bonne

   _____

3. l'essence / coûter cher

   _____

4. la télévision / être / populaire

   _____

5. les ordinateurs / être / compliqués

   _____

6. les employeurs / payer / grands salaires

   _____

7. les gens / avoir / voitures vertes

   _____

8. les produits génétiquement modifiés / être / acceptés

   _____

Dans quels cas est-ce que votre avis est différent ? "Corrigez" deux phrases et écrivez votre avis ici :

**Exemple:** À mon avis, le terrorisme tuera autant de victimes.

A. À mon avis, _____

B. À mon avis, _____

### C.1.4 Ma vie aujourd'hui et dans l'avenir

Answer each question giving your situation today and 10 years in the future. Use the **futur simple** in your second sentence. Each question will be read twice. No answer will be given. Say your answer aloud and write it on your answer sheet. You should pause the tape after each question to give yourself time to say and write the answer.

**Exemple:** Etes-vous mariée ?
Non, je ne suis pas mariée. Dans dix ans, je serai mariée.
[ou] Oui, je suis mariée. Dans dix ans, je serai toujours mariée !

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

## C.2 Hier et aujourd'hui

### C.2.1 L'imparfait

Listen to the following conversation and write down the forms of the **imparfait** on your answer sheet.

–Hélène, tu te rappelles comment on _____ nos anniversaires quand on _____ petits ?
–Oui, Paul, on _____ des fêtes super, n'est-ce pas ! Maman nous _____ toujours des gâteaux délicieux que nous _____ avec grand plaisir ... nous _____ de l'orangina ou du coca ... nos amis nous _____ des cadeaux ... toi, tu _____ toujours ouvrir mes cadeaux aussi !
–Oui, je me souviens de cela. Je ne _____ pas pourquoi je ne _____ pas tout ouvrir, comme c'_____ mon anniversaire aussi !
–Mais en général, nous _____ être jumeaux, n'est-ce pas ?
–Oui, on _____ toujours bien ensemble. Bon anniversaire, Hélène !
–A toi aussi, Paul !

### C.2.2 Mon enfance

Answer the questions about your childhood, around age 10. Use the imparfait to answer. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

### C.2.3 C'était différent dans ces temps-là !

You are talking to your grandfather about society. He tells you what things were like in the old days. Listen to each sentence, and then describe the same situation in the past, changing the verb to the **imparfait**. After a pause, the correct answer will be given. Repeat the answer, and write the verb on your answer sheet.

**Exemple:** Aujourd'hui, beaucoup de femmes travaillent.
Avant, peu de femmes travaillaient.

1. Avant, peu de monde _____ une voiture.
2. Avant, il _____ difficile d'aller à l'université.
3. Avant, il y _____ aussi beaucoup d'immigration.
4. Avant, la famille typique _____ beaucoup d'enfants.
5. Avant, la politique _____ beaucoup les jeunes.
6. Avant, une maison _____ 10.000 dollars.
7. Avant, on ne _____ pas toujours trouver un travail non plus.
8. Avant, les jeunes _____ beaucoup d'alcool aussi.
9. Avant, on _____ plus.
10. Avant, on ne _____ pas souvent au restaurant.

### C.2.4 Vidéo : La France en 1960

Cliquez *Vidéo:* La France en 1960 pour regarder une interview à propos de la France en 1960, et répondez aux questions, en utilisant **l'imparfait**.

1. Est-ce les familles françaises étaient plus grandes en 1960 ? Pourquoi ? (donnez une raison)

   _____

2. Est-ce que tous les enfants français avaient une télé en 1960 ? Nommez un jeu ou un type de jeu que Marie mentionne.

   _____

3. Est-ce que toutes les familles demandaient du travail ménager à leurs enfants ?

4. Est-ce que la plupart des familles françaises avaient une machine à laver, un lave-vaisselle ?

5. La famille de Marie avait-elle un aspirateur ?

6. Est-ce que la majorité des femmes travaillaient ?

7. Qu'est-ce que les adultes faisaient pour s'amuser ? (Nommez deux activités)

8. Qui gardait les enfants quand les parents sortaient ?

9. Quelle était l'importance de la radio dans la société ?

10. Est-ce que les familles se réunissaient souvent le week-end ?

11. Pourquoi est-ce que les familles se réunissent moins souvent aujourd'hui ?

## C.3 Comment le faites-vous ?

### C.3.1 Comportements

Listen to the sentence, which contains an adjective describing each person. Using the cues given on your answer sheet, change the adjective into its corresponding adverb to tell how each person behaves

given his or her character.

**Exemple:** [Vous entendez :] Paul est nerveux.
Paul / se promener
[Vous dites :] Paul se promène nerveusement.

1. Gisèle / s'habiller
2. Nous / parler
3. Abdel / jouer au foot
4. Sylvie / attendre ses amis
5. Loïc / aller à la guerre
6. Ce garçon / traiter ses amis
7. Le professeur / punir les élèves
8. Les Lefèvre / m'inviter à dîner

### C.3.2 Quand j'étais adolescente

The speaker has changed considerably since her adolescence. Listen to the sentence about how she acts now, and then, using the **imparfait** and the adverbe given on your answer sheet, say that she used to act the opposite way.

**Exemple:** [Vous entendez :] Maintenant, j'attends patiemment le bus.
impatiemment
[Vous dites :] Avant, vous attendiez impatiemment le bus.

1. impoliment
2. malhonnêtement
3. calmement
4. bêtement
5. bien
6. bizarrement
7. rapidement
8. indiscrètement
9. salement
10. méchammant

### C.3.3 Qui le fait mieux ?

Listen to the sentence. Then, using the cue on your answer sheet, say whether the person on the answer sheet is better (+), the same (=), or worse (-) at the given activity.

**Exemple:** [Vous entendez :] Georges danse bien.
Marie, -
[Vous dites :] Marie danse moins bien que Georges.

1. Florent, =
2. Mélanie, +

3. Matthieu, -
4. Anaïs, +
5. Clément, =
6. Sophie, -
7. Pauline, =
8. Camille, +
9. Sébastien, -
10. Son fils, -

## C.4 Précisions

### C.4.1 Au magasin

Listen to the conversation between Jean-Claude and Elisabeth, and fill in your answer sheet with the appropriate forms of the demonstrative adjective or pronoun.

–Salut, Jean-Claude ! Merci d'être venu m'aider avec _____ préparations. _____fête va être super !
–Pas de problème, Elisabeth. Je suis content de pouvoir t'aider. Où va-t-on pour commencer ?
–Allons dans _____magasin-_____pour choisir de la musique. . . . Que dis-tu de _____CD ?
–Bon ben, _____n'est pas mauvais, mais je n'aime pas _____ groupe-_____. Prenons _____, et puis _____deux autres, d'accord ?
–D'accord. Bon, maintenant, il faut acheter des décorations. Tu aimes _____ballons ?
–Pas du tout ! _____couleur est affreuse. Prenons plutôt _____. C'est tout ?
–Oui, je crois que c'est tout pour le moment. Rapportons tout cela à la maison et puis nous irons au supermarché.

### C.4.2 Lequel préfères-tu ? (Time on recording : 30 :25)

Give your opinion on whether you prefer which situation you prefer. Follow the model and use the demonstrative pronoun in your answer. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

**Exemple:** Tu préfères les professeurs qui sont stricts ou ceux qui sont moins sévères ?
Je préfère ceux qui sont moins sévères.

Tu préfères . . .

1. la situation des femmes aux Etats-Unis ou celle en Afghanistan ?
2. les vêtements d'aujourd'hui ou ceux des années 60 ?

3. la musique d'aujourd'hui ou celle des années 40 ?
4. le travail dans un magasin ou celui dans une usine ?
5. le climat de Los Angeles ou celui de Boston ?
6. celui qui est président maintenant, ou celui qui était président avant ?
7. les cours de l'université ou ceux du lycée ?
8. les voitures qui sont petites ou celles qui sont plus grandes ?

## C.5 Projets

### C.5.1 Solutions - futur proche

Using the cues given on your answer sheet, suggest a possible solution for each problem. Follow the model to give a sentence with an "if" and a result. After a pause for your answer, one solution will be given. Repeat this sentence. This exercise will be done twice. The first time, use the **futur proche** for your solution.

**Exemple:** [Vous entendez :] Mes parents ne m'écoutent pas attentivement.
parler plus poliment
[Vous dites :] Si tu parles plus poliment, ils vont t'écouter plus attentivement.

1. suivre des leçons
2. faire les devoirs
3. parler à tes parents
4. agir raisonnablement
5. regarder moins la télé
6. réfléchir avant de parler
7. les écouter plus attentivement
8. ne pas paniquer

### C.5.2 Solutions - futur simple

You will now redo the previous exercise ; this time, use the **futur simple** for your solution.

**Exemple:** [Vous entendez :] Mes parents ne m'écoutent pas attentivement.
parler plus poliment
[Vous dites] : Si tu parles plus poliment, ils t'écouteront plus attentivement.

### C.5.3 Discours de Robert Badinter

Ecoutez la fin d'un fameux discours de l'homme politique français Robert Badinter, fait à l'Assemblée Nationale française. Ajoutez les verbes au futur simple qui manquent, et répondez aux questions.

"Demain, grâce à vous, la justice française ne _____ plus une justice qui tue. Demain, grâce à vous, il n'y _____ plus, pour notre honte commune, d'exécutions furtives, à l'aube, sous le dais noir, dans les prisons françaises. Demain, les pages sanglantes de notre justice _____ tournées."

1. Quel est le sujet de ce discours ?

_____

2. Quels mots clés vous aident à deviner ce sujet ?

_____

3. Est-ce que M. Badinter et pour ou contre l'abolition de la peine de mort ?

_____

4. Quels mots vous aident à comprendre sa position ?

_____

**End of lab worksheet**

## C.6 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.6.1 Compositions

Ecrivez 7-10 phrases sur les sujets 1 et 2, et 5-7 phrases sur le sujet 3 :

1. Vos désirs ou rêves pour l'avenir (utilisez le futur simple)
2. Votre jeunesse (utilisez l'imparfait)
3. Vos suggestions pour améliorer les problèmes de Los Angeles, des Etats-Unis, ou du monde. (Ecrivez 5-7 phrases ; utilisez au moins 3 phrases conditionnelles avec la structure si... [présent], [futur].)

### C.6.2 Comparaisons

Suivez le modèle pour faire une comparaison entre les deux personnes ou objets.

**Exemple:** Marc / avoir / + / CD / Jacques.
Marc a plus de CD que Jacques.

1. Michèle / avoir / - / frères / moi.
2. Albert / être / = / grand / son père.
3. Mes notes [f.] / être / + / bon / celles de mon ami Charles.
4. Nous / parler français / - / rapidement / le professeur.
5. La Californie / avoir / = / sénateurs / le Wyoming.
6. Cette chanson / être / + / mauvais / celui-là.
7. Ces filles / être / - / sérieux / nous.
8. Je / prendre / + / café / le matin / mes amis.

### C.6.3 Comparaisons, aujourd'hui et demain

Comparez votre vie aujourd'hui avec votre vie dans 10 ans. Changez les éléments nécessaires. Utilisez le futur simple. Regardez le modèle.

**Exemple:** je / avoir du temps libre
Dans dix ans, j'aurai plus de temps libre qu'aujourd'hui.

1. je / avoir des enfants

2. ma maison / être / grand
3. la ville où j'habite / avoir / pollution
4. Mes amis / être / gentil
5. mon travail / être / difficile
6. je / gagner / argent
7. nous / être / stressés
8. ma vie / être/ bon

### C.6.4 Un rêve

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **se joindre à** | to join |
| **se défouler** | to blow off steam |
| **désormais** | from now on |
| **train-train habituel** | business as usual |
| **indicible** | unspeakable |
| **pleinement** | fully |

Dans son célèbre discours "I Have a Dream" ("Je fais un rêve"), Martin Luther King Jr. a émis une certaine vision du futur. Complétez ces phrases extraites du discours, avec la forme correcte du verbe au **futur simple**.

1. Je suis heureux de **me joindre à** vous aujourd'hui pour participer à ce que l'histoire (appeler) _____ la plus grande démonstration pour la liberté dans les annales de notre nation.
2. Ceux qui espèrent que le Noir avait seulement besoin de **se défouler** et qu'il (se montrer) _____ **désormais** satisfait, (avoir) _____ un rude réveil, si la nation retourne à son **train-train habituel**.
3. Il y a des gens qui demandent aux militants des Droits Civiques : "Quand (être) _____-vous enfin satisfaits ?" Nous ne (être) _____ jamais satisfaits aussi longtemps que le Noir (être) _____ la victime d'**indicibles** horreurs de la brutalité policière.
4. Nous ne (pouvoir) _____ être satisfaits aussi longtemps que nos corps, lourds de la fatigue des voyages, ne (trouver) _____ pas un abri dans les motels des grandes routes ou les hôtels des villes.
5. Je rêve que, un jour, notre pays (se lever) _____ et (vivre) _____ **pleinement** la véritable réalité de son credo : "Nous tenons ces vérités pour évidentes par elles-mêmes que tous les hommes sont créés égaux."

### C.6.5 Imparfait - Formation

Conjuguez le verbe entre parenthèses à l'imparfait.

1. Quand je (être) petit, je (manger) souvent de la glace en été.
2. Quand ma mère (vivre) au Mexique, ses parents (ne pas avoir) de voiture.
3. Quand nous (étudier) les maths à l'école primaire, nous (répéter) les tables de multiplication.

4. Quand mes frères (se disputer), ils en (venir) souvent aux mains. [=they came to blows]
5. Il y a 50 ans, les femmes mariées américaines (ne pas travailler) pas souvent dans des entreprises. Elles (rester) à la maison. Les femmes célibataires qui (chercher) des postes, (finir) souvent comme secrétaires. Elles (répondre) aux téléphones et (écrire) des lettres.

### C.6.6 Comparaisons, hier et aujourd'hui

Comparez la vie du passé et la vie d'aujourd'hui. Utilisez l'imparfait. Changez les éléments nécessaires. Regardez le modèle.

**Exemple:** le travail / être / physique
Dans le passé, le travail était plus physique.

1. les familles / être / grand
2. on / cultiver / légumes / dans son jardin
3. il y / avoir / voitures / sur les routes
4. on / passer / temps / devant l'ordinateur
5. on / manger / fast-food
6. les enfants / jouer à des jeux / simples
7. les travailleurs / gagner / argent
8. la semaine de travail / être / long

### C.6.7 Adverbes : formation

Décrivez la personne ou l'objet à l'aide de l'adverbe approprié.

1. Ces livres sont lourds. Ils sont tombés _____au sol.
2. Maryse est élégante. Elle danse _____.
3. Ces élèves sont actifs. Ils participent _____en classe.
4. Christophe est loyal. Il défend _____ses amis.
5. Ma mère est intelligente. Elle analyse _____les problèmes.
6. Cette maison est solide. Elle est _____bâtie.
7. Je recois de mauvaises notes en géographie. Je comprends _____la géographie.
8. La réponse de Gilles est complète. Il a répondu _____à la question.
9. Ce bruit est distinct. Je l'entends _____.
10. Cet homme est très professionnel. Il prépare _____ses documents.

### C.6.8 Adverbes : comparaison

Ecrivez une phrase qui compare les deux personnes ou objets à l'aide d'un adverbe. Vous pouvez utiliser le verbe donné ou trouver un autre verbe.

1. Michael Jackson et Britney Spears sont de bons danseurs. (danser)
2. Georges est plus ponctuel que Sylvie. (assister aux cours)
3. Maurice est moins tenace que son frère. (s'attacher à son idée)
4. Viviane est moins sérieuse que Philippe. (étudier)
5. Ces étudiants sont plus attentifs que moi. (écouter en classe)
6. Marie donne une réponse plus exacte que Pierre. (répondre)
7. Léa est aussi charitable que Stéphane. (traiter les pauvres)
8. Mon français est moins courant que celui du professeur (parler)
9. Le chant de Frédéric est plus mélodieux que celui de Mireille. (chanter)
10. Rémi est aussi expert en voitures que Simon. (réparer)

### C.6.9 Adjectifs démonstratifs

Complétez la phrase avec la forme correcte de l'adjectif démonstratif. Ajoutez "-ci" ou "-là" si c'est nécessaire.

1. _____voiture est plus vieille que la mienne.
2. Je n'aime pas _____filles. Elles sont méchantes.
3. _____homme est plus intelligent que moi.
4. _____étudiants travaillent moins que moi.
5. Je déteste _____étudiante. Elle ne fait rien, mais reçoit toujours de bonnes notes !
6. _____jean _____coûte plus que celui-là.
7. _____valises _____sont plus lourdes que _____sacs _____.

### C.6.10 Pronoms démonstratifs

Complétez la phrase avec la forme correcte du pronom démonstratif. Ajoutez "-ci" ou "-là" si c'est nécessaire.

1. Le travail de ma mère est plus difficile que _____de mon père.
2. Ma maison est moins grande que _____de mon amie.
3. Mon chat est plus beau que _____.
4. Les professeurs américains sont moins stricts que _____en Chine.
5. Les petites filles d'aujourd'hui ont plus de liberté que _____du dix-huitième siècle.
6. Les parents de Paul sont plus aimables que _____de Marie.
7. Cette voiture-là est plus élégante que _____.

### C.6.11 Comparaisons avec les pronoms démonstratifs

Faites une phrase pour comparer votre famille et vos possessions et celles de votre meilleur(e) ami(e). Utilisez le pronom démonstratif dans votre phrase. Regardez l'exemple.

**Exemple:** salle de bains
Mes salles de bains sont plus propres que celles de mon ami.

1. mes parents
2. mes cours à l'université
3. ma voiture
4. ma maison / mon appartement
5. mon travail

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, Ma vie aujourd'hui, page 549** Various answers are possible; I have tried to give the most common ones, but others may be correct. Try to correct your answer based on these samples, even if you responded differently.

1. Oui, j'ai plus de travail que lui/elle/mon meilleur ami/ma meilleure ami. / Non, j'ai moins de travail que lui. / Non, j'ai autant de travail que lui. / Non, il a autant de travail que moi. / Non, il a plus de travail que moi. 2. Oui, je fais mes devoirs / je les fais plus rapidement que l'étudiant typique. / Non, je les fais moins rapidement que l'étudiant typique. / Non, je les fais aussi rapidement que l'étudiant typique. 3. Oui, je mets moins de temps (à arriver (à l'université)) que l'étudiant typique. / Non, je mets autant de temps que l'étudiant typique. / Non, je mets plus de temps que l'étudiant typique. 4. Oui, je dépense autant (aux vêtements) que l'étudiant américain typique. / Non, je dépense moins que l'étudiant américain typique. / Non, je dépense plus que l'étudiant américain typique. 5. Je suis plus âgé (âgée) que l'étudiant typique. / Je suis moins âgé(e) que l'étudiant typique. / Je suis aussi âgé(e) que l'étudiant typique. 6. Oui, je sors moins souvent que mes amis / qu'eux. / Non, je sors autant qu'eux. / Non, je sors plus souvent qu'eux. [*Sortir is one of a group of verbs whose conjugation was covered in chapter 7.*] 7. Oui, je suis aussi travailleur/euse qu'eux / que mes parents. / Non, je suis moins travailleur/euse qu'eux. / non, je suis plus travailleur/euse qu'eux.

**Answers to B.1.2, Après l'université, page 550** Various answers are possible and most correct possibilities are given; correct your answers based on these, even if yours is slightly different. In particular, check for the presence of "de" before a noun in a comparison (e.g. "plus de dettes" in question 1) and the correct difference between "aussi" (before an adjective or adverb) and "autant" (before a noun or after a verb).

1. Oui, je vais avoir plus de dettes. / Non, je ne vais pas avoir plus de dettes./ Non, je vais avoir moins de dettes. / Je vais avoir autant de dettes. 2. Oui, je vais manger moins souvent au restaurant. / Non, je vais manger plus souvent au restaurant. / Non, je vais manager aussi souvent au restaurant. 3. Oui, je vais boire autant de café. / Non, je vais boire moins de café. / Non, je vais boire plus de café. 4. Oui, je vais travailler moins [d'heures par semaine]. / Non, je vais travailler plus [d'heures par semaine]. / Non, je vais travailler autant [d'heures par semaine]. 5. Oui, je vais vivre avec moins de personnes. / Non, je vais vivre avec plus de personnes. / Non, je vais vivre avec autant de personnes. 6. Oui, je vais me lever plus tôt. / Non, je vais me lever moins tôt. / Non, je vais me lever aussi tôt. 7. Oui, je vais me coucher plus tard. / Non, je vais me coucher moins tard. / Non, je vais me coucher aussi tard. 8. Oui,

je vais être plus stressé(e). / Non, je vais être moins stressé(e). / Non, je vais être aussi stressé(e). [Use extra -e if you are feminine.] 9. Oui, je vais gagner plus d'argent. / Non, je vais gagner moins d'argent. [I hope not!] / Non, je vais gagner autant d'argent.

### Answers to B.2.1, Le futur simple, page 552

j'étudierai; tu étudieras; il étudiera; nous étudierons; vous étudierez; ils étudieront

je m'habillerai; tu t'habilleras; il s'habillera; nous nous habillerons; vous vous habillerez; ils s'habilleront

je réfléchirai; tu réfléchiras; il réfléchira; nous réfléchirons; vous réfléchirez; ils réfléchiront

j'entendrai; tu entendras; il entendra; nous entendrons; vous entendrez; ils entendront

je serai, tu seras, il sera, nous serons, vous serez, ils seront

j'aurai, tu auras, il aura, nous aurons, vous aurez, ils auront

**Answers to B.2.2, Dans vingt ans, page 553** 1. continuera; 2. développeront; 3. consommerons, s'empirera; 4. faudra; 5. recyclerons; 6. augmentera; 7. fera; 8. sera; 9. choisiront; 10. ne pourrons pas

**Answers to B.2.3, Mes projets dans la vie, page 553** Answers will vary; your verbs may look like this: 1. Je serai/ je ne serai pas ...j'aurai/ je n'aurai pas; 2. j'habiterai ...je vivrai; 3. je voudrai ...j'achèterai; 4. je serai [professeur]/ je travaillerai dans un bureau; 5. je gagnerai; 6. je prendrai / j'irai; 7. j'irai / je jouerai / je sortirai ...etc.

### Answers to B.3.1, Conjugaison, imparfait des trois groupes réguliers, page 555

Jouer: the nous form of the present is jou~~ons~~, so your stem is jou-: je jouais, tu jouais, il jouait, nous jouions, vous jouiez, ils jouaient; Obéir: the nous form of the present is obéiss~~ons~~, so your stem is obéiss-: j'obéissais, tu obéissais, il obéissait, nous obéissions, vous obéissiez, ils obéissaient; Répondre: the nous form of the present is répond~~ons~~, so your stem is répond-: je répondais, tu répondais, il répondait, nous répondions, vous répondiez, ils répondaient

### Answers to B.3.2, Conjugaison, imparfait d'autres verbes, page 555

Se laver: the nous form of the present is lav~~ons~~, so your stem is lav-, but this is a reflexive verb. In all tenses, reflexive verbs must have the appropriate reflexive pronoun immediately before the conjugated verb form: je me lavais, tu te lavais, il se lavait, nous nous lavions, vous vous laviez, ils se lavaient; Apprendre: the nous form of the present is not like the infinitive, it is appren~~ons~~, so your stem

is appren-: j'apprenais, tu apprenais, il apprenait, nous apprenions, vous appreniez, ils apprenaient. Faire: the nous form of the present is not like the infinitive, it is fais~~ons~~, so your stem is fais-: je faisais, tu faisais, il faisait, nous faisions, vous faisiez, ils faisaient.

**Answers to B.3.3, Dans mon enfance, page 556** Note the cases of elision and the reflexive verbs.

tu faisais; ça dépendait; j'avais; tu avais; je jouais; nous aimions; nous étions; cet enthousiasme ne continuait-il pas; nos talents n'étaient pas; nous avions; nous voulions; nous écoutions; nous nous laissions; j'inventais; Paul se spécialisait; Alain et Gilles regardaient; on buvait; (on) jouait; c'était; nous nous amusions

**Answers to B.3.4, Que faisiez-vous?, page 556** Your answers will vary, but make sure the verb is in the proper form. Some sample answers could be: 1. Je faisais des problèmes d'addition et je remplissais des pages d'anglais. 2. Je préférais l'anglais et l'art. 3. Lisa et Alice étaient mes deux meilleures amies. 4. J'aimais aller au cinéma et aller au parc. 5. Nous jouions aux cartes et allions à la piscine. 6. Je mangeais de la glace et de la pastèque. 7. Je sortais en boîte et j'allais au cinéma. 8. Oui, je fumais et je buvais de l'alcool.

**Answers to B.4.1, Selon son caractère, page 559** 1. assidument; 2. méchammant; 3. impoliment; 4. couramment; 5. indépendamment; 6. bien; 7. honnêtement; 8. sérieusement; 9. timidement; 10. prudemment

**Answers to B.4.2, Le monde à venir, page 559** The adverb chosen for each sentence will vary; many make sense in multiple locations. Simply check to make sure that your future verb form is correct and that your adverb was correctly formed from the following list:
attentivement, dangereusement, économiquement, équitablement, intelligemment, mieux, paisiblement, rapidement, soigneusement
1. Nous réglementerons soigneusement; 2. Il faudra distribuer plus équitablement; 3. Les politiciens travailleront attentivement; 4. Nous dépenserons plus économiquement, les scientifiques amélioreront rapidement; 5. contrôleront mieux; 6. nous apprendrons à conduire moins dangereusement; 7. Les gens vivront plus paisiblement; 8. Notre société établira plus intelligemment

**Answers to B.5.1, Opinions, page 561** 1. cette; 2. ces; 3. cet; 4. ce; 5. cette; 6. cette; 7. ces; 8. cet; 9. ce; 10. ces

**Answers to B.5.2, Beaucoup de choix!, page 561** 1. Tu préfères ce jean-ci ou ce jean-là? 2. Tu préfères ces chaussettes-ci ou ces chaussettes-là? 3. Tu préfères cette cravate-ci ou cette cravate-là? 4. Tu préfères cet imperméable-ci ou cet imperméable-là? 5. Tu préfères ce maillot de bain-ci ou ce maillot de bain-là? 6. Tu préfères cette écharpe-ci ou cette écharpe-là? 7. Tu préfères ces bottes-ci ou ces bottes-là? 8. Tu préfères ces gants-ci ou ces gants-

là? 9. Tu préfères cette montre-ci ou cette montre-là? 10. Tu préfères ce short-ci ou ce short-là?

**Answers to B.5.3, Vos préférences, page 562** The answer to the first blank has only one correct answer; the second blank could be either choice, so both options are given, separated by /. 1. celle; celle-ci / celle-là. 2. celle; celle-ci / celle-là / celle à pois. 3. celui; celui avec Tom Cruise / Will Smith. 4. celles-là; celles-ci / celles-là. 5. celle; celle de ma mère / celle de mes grands-parents.

**Answers to B.5.4, Encore d'opinions!, page 563** 1. cette, ce; 2. celles; 3. celui; 4. Cet, celui-là; 5. ces; 6. celle; 7. Ces; ceux; 8. cette, celle-là; celle

**Answers to B.6.1, Résultats logiques, page 564** Only the missing verb is given, but see clarification in #10: 1. ne mange pas, sera; 2. n'iras jamais, gaspilles; 3. travailles, ne pourrai pas; 4. s'améliorera, vais; 5. trouve, quittera; 6. va impressionner, continue; 7. ai, va me donner; 8. se comportent, va les punir; 9. vont téléphoner, n'empêchent pas; 10. nous appelons, allons nous retrouver (with subject pronouns: nous nous appelons, nous allons nous retrouver).

**Answers to B.6.2, Mes projets, page 565** Answers will vary; your verb should be in the future.

**Answers to B.6.3, Le monde à venir - bis, page 565** Many answers are possible; here are some samples. Try to verify that your verb in the "si" clause was in the present tense, and your verb in the result clause in the future tense. Check with your teacher if you are unsure of your answers. 1. Si nous distribuons plus équitablement les ressources, plus de gens contrôleront les ressources naturelles. 2. Si les politiciens travaillent à diminuer les émissions de CO2, les océans seront moins affectés. 3. Si les scientifiques améliorent les sources d'énergie renouvelable, les sources d'énergie ne s'épuiseront pas. 4. Si les gouvernements contrôlent mieux la pollution, elle menacera moins la santé des gens. 5. Si nous apprenons à conduire moins dangereusement, il y aura moins d'accidents. 6. Si les gens vivent plus paisiblement, il y aura moins de guerres. 6. Si notre société établit des priorités politiques plus intelligentes, nous aurons une société plus juste.

**Answers to B.6.4, Négociation, page 566** 1. présenteront, écouteront; 2. étudieront, feront; 3. accepteront, se remettront; 4. retourneront, pourra; 5. recommencera, vendra; 6. seront, aura; 7. verront, donneront

**Answers to B.6.5, Mon avenir, page 567** Answers for the second half will vary; all verbs should be in the future. 1. finirai; 2. trouverai; 3. pourrai; 4. aurai; 5. prendrai; 6. serai

**Answers to Written Section C Exercises**

**Answers to C.1.3, Le monde dans dix ans, page 569** Dans dix ans . . . 1. le terrorisme tuera moins de victimes qu'aujourd'hui; 2. l'économie sera meilleure qu'aujourd'hui. 3. l'essence coûtera plus cher qu'aujourd'hui. 4. la télévision sera moins populaire qu'aujourd'hui. 5. les ordinateurs seront aussi compliqués qu'aujourd'hui.6. les employeurs paieront de plus grands salaires qu'aujourd'hui. 7. les gens auront plus de voitures vertes. 8. les produits génétiquement modifés seront plus acceptés qu'aujourd'hui. Your last two sentences (A-B) will differ, but should include a comparison that is opposite to one of the sentences above.

**Answers to C.1.4, Ma vie aujourd'hui et dans l'avenir, page 570** Answers will vary. Your first sentence must be in the present tense and the second sentence in the futur simple.

**Answers to C.2.1, L'imparfait, page 570** célébrait; était; avait; préparait; mangions; buvions; apportaient; voulais; comprenais; pouvais; était; aimions; s'amusait

**Answers to C.2.3, C'était différent dans ces temps-là!, page 571** 1. possédait; 2. était; 3. avait; 4. avait; 5. intéressait; 6. coûtait; 7. pouvait; 8. buvaient; 9. fumait; 10. dînait

**Answers to C.4.1, Au magasin, page 574** ces préparations; cette fête; ce magasin-ci; ces CD; celui-ci; ce groupe-là; celui-là; ces deux autres; ces ballons; cette couleur; ceux-là

**Answers to C.5.3, Discours de Robert Badinter, page 576** sera; aura; seront; 1. la peine de mort / les exécutions; 2. "une justice qui tue," "d'exécutions furtives . . . dans les prisons françaises."; 3. il est pour l'abolition de la peine de mort; 4. "notre honte"; "les pages sanglantes de notre justice"

**Answers to Written Review Exercises**

**Answers to C.6.2, Comparaisons, page 577** 1. Michèle a moins de frères que moi. 2. Albert est aussi grand que son père. 3. Mes notes sont meilleures que celles de mon ami Charles. 4. Nous parlons français moins rapidement que le professeur. 5. La Californie a autant de sénateurs que le Wyoming. 6. Cette chanson est pire que celle-là. / Cette chanson est plus mauvaise que celle-là. 7. Ces filles sont moins sérieuses que nous. 8. Je prends plus de café le matin que mes amis.

**Answers to C.6.3, Comparaisons, aujourd'hui et demain, page 577** Dans dix ans, . . . qu'aujourd'hui. 1. j'aurai plus d'enfants / autant d'enfants; 2. ma maison sera plus grande; 3. ma ville aura moins de pollution / plus de pollution / autant de pollution. 4. mes amis seront aussi gentils / moins gentils / plus gentils; 5. mon travail sera plus difficile; 6. je gagnerai plus d'argent; 7. nous serons plus stressés / moins stressés / aussi stressés; 8. ma vie sera meilleure / pire / aussi bonne.

**Answers to C.6.4, Un rêve, page 578** 1. appellera (stem-changing verb, see list of irregular verbs); 2. se montrera; auront (subject is "ceux . . . "); 3. serez; serons; sera; 4. pourrons; trouveront (subject is "nos corps"); 5. se lèvera (stem-changing verb); vivra

**Answers to C.6.5, Imparfait- Format, page 578** 1. j'étais, je mangeais [note "e" in "mangeais"]; 2. vivait, n'avaient pas; 3. étudiions [ note two "i"s], répétions; 4. se disputaient, venaient; 5. ne travaillaient pas; restaient; cherchaient, finissaient; répondaient, écrivaient.

**Answers to C.6.6, Comparaisons, hier et aujourd'hui, page 579** Dans le passé . . . , 1. les familles étaient plus grandes; 2. on cultivait plus de légumes dans son jardin; 3. il y avait moins de voitures sur les routes; 4. on passait moins de temps devant l'ordinateur; 5. on mangeait moins de fast-food [note the "e" in "mangeait"]; 6. les enfants jouaient à des jeux plus simples; 7. les travailleurs gagnaient moins d'argent ; 8. la semaine de travail était plus longue.

**Answers to C.6.7, Adverbes: formation, page 579** 1. lourdement; 2. élégamment; 3. activement; 4. loyalement; 5. intelligemment; 6. solidement; 7. mal; 8. complètement; 9. distinctement; 10. professionnellement

**Answers to C.6.8, Adverbes: comparaison, page 580** 1. M.J. danse aussi bien que B.S. 2. Georges assiste aux cours plus ponctuellement que S. 3. M. s'attache moins tenacement à son idée que son frère. 4. V. étudie moins sérieusement que P. 5. Ces étudiants écoutent plus attentivement en classe que moi. 6. M. répond plus exactement que P. 7. L. traite les pauvres plus charitablement que S. 8. Je parle français moins couramment que le professeur. 9. Frédéric chante plus mélodieusement que M. 10. Rémi répare plus expertement les voitures que Simon.

**Answers to C.6.9, Adjectifs démonstratifs, page 580** 1. Cette; 2. ces; 3. Cet; 4. Ces; 5. cette; 6. Ce jean-ci; 7. Ces valises-ci / ces sacs-là.

**Answers to C.6.10, Pronoms démonstratifs, page 581** 1. celui; 2. celle; 3. celui-là; 4. ceux; 5. celles; 6. ceux; 7. celle-ci.

**Answers to C.6.11, Comparaisons avec les pronoms démonstratifs, page 581** Answers may vary; here are some examples. Your answer, if different, will still have the same form of "celui" since that is determined by the gender (masculine/feminine) and number (singular/plural) of the noun referred to, as well as the same form of the adjective. 1. Mes parents sont moins stricts que ceux de mon ami. 2. Mes cours à l'université sont aussi difficiles que ceux de mon ami. 3. Ma voiture est plus petite que celle de mon ami. 4. Ma maison est moins grande que celle de mon ami. 5. Mon travail est plus ennuyeux [boring] que celui de mon ami.

# Chapter 10
# Racontons des histoires

### Objectives for chapter 10

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Talk about events that have happened to them recently or far in the past
2. Tell stories in the past, including picturing the scene and recounting specific episodes
3. Ask and answer more complex questions about "who" and "what"

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will:

1. Be able to tell various fairy tales and folk tales from different Francophone countries
2. Be acquainted with some French singers
3. Know the motto of Québec
4. Know about the two types of event invitations

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. The different uses of the *passé composé* and the *imparfait*
2. Additional irregular verbs including *dire*, *lire*, *écrire*, *rire*, *voir*, *apercevoir*, *offrir*, *ouvrir*
3. The irregular verbs *savoir* and *connaître* and their different uses
4. The use of the interrogatives *quel*, *qui*, *que*, and *qu'est-ce qui*

*Au professeur*
Suite à une décision de l'Académie française, "événement" doit s'écrire "évènement," mais les deux apparaissent dans les dictionnaires.

# A Activités

## A.1 Les moments clés de la vie

Dans cette section, nous allons parler du passé, en racontant une série d'évènements.

Grammaire: Voir B.1, "Révision, passé composé," page 602.

### A.1.1 Mon été / Mes vacances

A deux, parlez de votre été ou de vos dernières vacances. Utilisez le **passé composé** pour nommer les différentes activités que vous avez faites. Utilisez les indices donnés : un point d'interrogation indique que c'est une question oui/non.

**Exemple:** Où / aller :

| | |
|---|---|
| Où es-tu allé(e) ? | Je suis allé(e) au Mexique. |
| ? / manger de bonnes choses : Est-ce que tu as mangé de bonnes choses ? | Oui, nous avons mangé beaucoup de plats délicieux. |

a / Paris ?

b / L'île de Paques ?

c / Amsterdam ?

**Si vous êtes resté en ville :**

1. ? / travailler
2. Combien de temps libre / avoir
3. Que / faire à la maison
4. Avec qui / passer le plus de temps
5. Comment / se déplacer
6. ? / aller au cinéma
7. ? / aller à la plage
8. ? / faire du shopping
9. ? / dépenser beaucoup d'argent ou faire des économies ?
10. Quelles autres activités / faire
11. ? / aimer tes vacances

**Si vous êtes parti :**

1. Où / aller
2. Avec qui / aller
3. Quand / partir
4. Quels préparatifs / faire
5. Pendant combien de temps / être absent(e)
6. Comment / se déplacer
7. Quelles villes / visiter
8. Qui / voir
9. ? / aller à la plage
10. ? / faire du shopping
11. Quelles autres activités / faire
12. ? / aimer tes vacances

Grammaire: Voir B.2, “Action et contexte,” page 605.

### A.1.2 Les aventures de Claire

Claire se met souvent dans des situations difficiles ! Racontez ce qui lui est arrivé durant sa journée lundi. Réfléchissez à la différence entre le passé composé et l’imparfait (“action et contexte,” page 605), et mettez chaque verbe au bon temps.

1. Lundi matin, Claire (se laver) les cheveux sous la douche quand quelqu’un (téléphoner).
2. Quand elle (quitter) sa maison, il (faire) beau.
3. Mais pendant qu’elle (marcher), il (commencer) à pleuvoir.
4. Parce qu’elle (ne pas avoir) de parapluie, elle (se mouiller)
5. A midi, Claire (laisser tomber) le sac en papier contenant son sandwich pendant qu’elle (traverser) la rue.
6. Une voiture qui (passer), (écraser) le sandwich.
7. Au bureau, elle (renverser) du café sur des papiers importants qu’elle (lire).
8. Elle (courir) aux toilettes pour prendre des serviettes quand elle (tomber) sur son derrière et **(se faire) un bleu**.
9. Lundi soir, Claire (être) triste, car elle (avoir) un bleu.
10. Elle (devoir) aller au cinéma avec son copain, mais elle (décider) de rester à la maison et de regarder la télé.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **quitter** | to leave |
| **se mouiller** | to get wet |
| **laisser tomber** | to drop |
| **écraser** | to crush |
| **se faire un bleu** | get a bruise |
| **car** | because, for |

⟹ Continuons!

Racontez 5 évènements dans votre vie récente, décrivant le contexte et l’action principale dans chaque cas.

## A.2 Je me souviens

### A.2.1 Nathalie

d / Ecoutez la chanson de Gilbert Bécaud, “Nathalie,” et répondez aux questions suivantes.

1. Où se trouvait le chanteur ?
2. Qui était Nathalie ?
3. Quel temps faisait-il ?
4. Comment était-elle ?
5. Qu’est-ce qu’ils ont fait ensemble ?
6. Pourquoi dit-il “Il avait un joli nom, mon guide” au masculin ?
7. Pourquoi ces souvenirs sont-ils principalement à l’imparfait ?

### A.2.2 Observation culturelle : Je me souviens

Comme vous le savez, tout le Canada est officiellement bilingue, avec l'anglais et le français comme langues co-officielles. Mais le coeur de la francophonie canadienne est le Québec, province dont la devise officielle est "je me souviens." Cette devise apparaît sur les bâtiments, fait partie des armoiries québécoises, et depuis 1978, se lit sur toutes les plaques d'immatriculation des voitures. A votre avis, de quoi se souviennent-ils, les Québécois ? Si vous vous intéressez, regardez cet article en anglais (aussi disponible en français).

e / Armoiries québécoises

f / Plaque d'immatriculation québécoise

### A.2.3 La vie de Claude

Claude se souvient très bien des moments importants de sa vie. Il/elle en parle avec son amie Jessica. Claude raconte un événement important (en utilisant le passé composé) et Jessica pose une question à propos du contexte (en utilisant l'imparfait).

Claude est un prénom mixte qui peut s'utiliser pour un homme ou une femme.

Puis, Claude répond à sa question. Suivez le modèle et faites l'exercice. Changez de rôle au numéro 5.

| | **Claude** | **Jessica** |
|---|---|---|
| **Exemple:** | nous / déménager | –Quel âge / tu / avoir / ? |
| | Je me rappelle bien quand nous avons déménagé.<br>J'avais 5 ans. | –Quel âge avais-tu à ce moment ? |

1. mon frère / naître
   –Où / vous / habiter / ?

2. mes parents / acheter / un chien
   –Comment / il / être / ?
3. ma grand-mère/mourir
   –Quel âge / elle / avoir / ?
4. je / perdre / ma **peluche** favorite
   –Quel animal / ce / être / ?
5. la première fois que nous / visiter / Londres
   –Quel temps/ il / faire / ?
6. mes parents / divorcer
   –Quel âge / tu / avoir / ?
7. la première fois que je / voir / la femme de ma vie
   –Que / elle / porter / ?
8. le jour où / nous / se marier
   – Où / ce / être / ?

*Mini-Vocabulaire:*
**peluche** stuffed animal

⟹ Continuons!
Nommez un événement important dans votre vie ; votre partenaire va vous poser une question sur le contexte.

### A.2.4 Il est trop tard

La chanson de Georges Moustaki, "Il est trop tard", illustre bien le contraste entre action et contexte. Ecoutez la chanson et conjuguez les verbes au passé composé ou à l'imparfait.

Pendant que je _____(1. dormir), pendant que je _____(2. rêver)
les aiguilles _____(3. tourner), il est trop tard
mon enfance est si loin, il est déjà demain
Passe passe le temps, il n'y en a plus pour très longtemps

Pendant que je t'_____(4. aimer), pendant que je t'_____(5. avoir)
l'amour _____(6. s'en aller), il est trop tard
Tu _____(7. être) si jolie, je suis seul dans mon lit
Passe passe le temps, il n'y en a plus pour très longtemps

Pendant que je _____(8. chanter) ma chère liberté,
d'autres l'_____(9. enchaîner), il est trop tard
Certains _____(10. se battre), moi je n'ai jamais su
Passe passe le temps, il n'y en a plus pour très longtemps

Pourtant je vis toujours, pourtant je fais l'amour
il m'arrive même de chanter sur ma guitare
pour l'enfant que j'____(11. être), pour l'enfant que j'____(12. faire)
Passe passe le temps, il n'y en a plus pour très longtemps

Pendant que je ____(13. chanter), pendant que je t'____(14. aimer)
Pendant que je _____(15. rêver) il _____(16. être) encore temps

g / En plus de Youtube, le site français Daily Motion contient une grande quantité de vidéos en langue française.

### A.2.5 Observation culturelle : Le faire-part et l'invitation

Elodie Simon et
Damien Petit
*ont le plaisir de vous inviter à la*
*cérémonie de leur mariage*
Le 15 mars 2009 à 14h
en l'église Saint-Sulpice
50 rue Vaugirard
75006 Paris
Tél : 01 46 38 49 62

En France, on envoie des faire-part pour annoncer les événements importants de la vie : un mariage, une naissance, un baptême, un décès. Le faire-part peut servir soit à inviter, soit à annoncer.

Pour les autres occasions, on envoie une invitation. Ces invitations françaises ressemblent aux invitations américaines.

**Avez-vous compris ?**

1. Quel est l'équivalent américain d'un "faire-part" ?
2. Quelle est la différence entre un "faire-part" et une invitation ?
3. Quels détails importants faut-il inclure dans un faire-part ou une invitation ?

**A. Le faire-part ou L'invitation**

Site de faire-part pour d'autres exemples

A deux, dessinez un faire-part ou une invitation pour un des évènements suivants. Inspirez-vous des formules formelles ci-dessous.

| | |
|---|---|
| un mariage | Jean et Marie ont le plaisir de vous inviter à la cérémonie de / annoncer leur mariage |
| la naissance d'un enfant | Jean et Marie ont le plaisir de vous annoncer la naissance de leur fille/garçon |
| un déménagement | Jean et Marie ont le plaisir de vous inviter à pendre la crémaillère dans leur nouvel appartement |
| une fête | Jean a le plaisir de vous inviter pour son dixième anniversaire |

**B. Le récit**

Maintenant, imaginez que l'événement que vous annoncez se soit passé. Racontez-le en utilisant le passé composé et l'imparfait.

- Quand est-ce que l'événement a eu lieu ? Où ?
- Qui était là ? Que portaient-ils ? Quelle était l'ambiance ?
- Quel temps faisait-il ? Quelle heure était-il ?
- Racontez quelques détails en ordre chronologique. Racontez aussi un épisode drôle ou émouvant.

## A.3 Racontons des histoires !

### A.3.1 Texte littéraire : Le Petit Chaperon rouge

Les contes de **fées** sont des histoires populaires traditionnelles qui servent à transmettre une **leçon** aux enfants. Plusieurs de nos contes de fées les plus connus ont été **recueillis** et **remaniés** par Charles Perrault, qui vivait en France au dix-septième siècle (1628-1703).

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une fée** | fairy |
| **une leçon** | lesson |
| **recueillir** | to gather |
| **remanier** | to edit |
| **publier** | to publish |
| **envoyer** | to send |
| **apporter** | to bring |
| **sauver** | to save |

Il les **a publiés** dans un livre qui a eu un succès immédiat. L'un de ces contes s'appelle "Le Petit Chaperon rouge." Vous connaissez probablement l'histoire : une jeune fille est **envoyée** par sa mère **apporter** de la nourriture à sa grand-mère malade. Dans la forêt, elle rencontre un loup, qui mange la grand-mère et la jeune fille à la fin de l'histoire. Dans la version que vous connaissez, est-ce que la jeune fille est **sauvée** à la fin ? Pas dans la version de Perrault.

En effet, dans la version de Perrault, le Petit Chaperon rouge se déshabille et se couche à côté de sa "grand-mère" le Loup, et il la mange. Le conte est suivi d'une "Moralité." Voici cette moralité dans le texte original. Vous n'allez pas tout comprendre, mais appréciez sa poésie et essayez d'en comprendre le sens général.

La moralité dit que "tous les Loups ne sont pas de la même sorte" :

On voit ici que de jeunes enfants,
Surtout de jeunes filles
Belles, bien faites, et gentilles,
Font très mal d'écouter toute sorte de gens,
Et que ce n'est pas chose étrange,
S'il en est tant que le Loup mange.
Je dis le Loup, car tous les Loups
Ne sont pas de la même sorte ;
Il en est d'une humeur accorte,
**Sans** bruit, sans fiel et sans **courroux**,
Qui privés, **complaisants** et **doux**,
Suivent les jeunes Demoiselles
Jusque dans les maisons, jusque dans les **ruelles** ;
Mais hélas ! qui ne sait que ces Loups doucereux,
De tous les Loups sont les plus dangereux.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **sans** | without |
| **courroux** | anger |
| **complaisant** | pleasing |
| **doux** | sweet |
| **une demoiselle** | maiden |
| **une ruelle** | alley |

**Avez-vous compris ?**

1. Qui est le premier auteur à mettre "Le Petit Chaperon rouge" dans un livre ?
2. Est-ce qu'il a inventé cette histoire ?
3. Quel est le terme français pour ce type d'histoire ?
4. Nommez une différence entre la version de ce conte que vous connaissez, et la version de Perrault.
5. Est-ce que les "Loups" dans la moralité sont tous des animaux ? Quelle leçon est-ce que cette moralité essaie de donner aux jeunes filles ?

### A.3.2 Racontons “Le Petit Chaperon rouge”

Voici quelques images du “Petit Chaperon rouge,” faites par Gustave Doré, un artiste français du dix-neuvième siècle. A l’aide de ces images, racontez cette histoire à deux. Mettez autant de détails que possible.

“C’est pour mieux t’embrasser, ma fille.”

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **le loup** | [lu] | wolf |
| **le panier** | [pa nje] | basket |
| **une galette** | [ga lɛt] | pancake, cookie |
| **le bûcheron** | [by ʃə rɔ̃] | woodcutter |
| **le bois** | [bwa] | woods |
| **une hache** | [aʃ] | axe |
| **frapper** | [fra pe] | to knock |
| **ouvrir, p.p. ouvert** | [u vrir] | to open |
| **déguiser** | [de gi ze] | to disguise |

### A.3.3 Les contes de fées

Voici quelques autres contes de fées publiés par Charles Perrault, et un dernier d’un autre auteur, Jeanne-Marie Leprince de Beaumont. Pouvez-vous associer le titre français et le titre anglais ?

| | |
|---|---|
| 1. Le Petit Poucet | a. Cinderella |
| 2. Barbe-bleue | b. Puss-in-Boots |
| 3. La Belle au bois dormant | c. Tom Thumb |
| 4. Le Maître chat ou le chat botté | d. Beauty and the Beast |
| 5. Cendrillon | e. Bluebeard |
| 6. La Belle et la Bête | f. Sleeping Beauty |

$\Longrightarrow$ Continuons!

Pouvez-vous raconter un de ces contes de fées, ou un autre que vous connaissez ? Avec un partenaire, essayez de raconter l’action d’un de ces contes. Votre professeur peut vous aider avec les mots de vocabulaire essentiels (e.g. pour Cendrillon : le pantoufle), mais essayez d’utiliser le vocabulaire que vous connaissez déjà.

### A.3.4 Un conte malien

Chaque société a sa propre collection de contes traditionnels. Ces contes servent souvent à enseigner des leçons aux enfants. Souvent, nous appelons **fables** les contes avec des personnages animaux.

Voici un conte traditionnel malien : L'éléphant et le **hérisson**.

Il était une fois des animaux qui vivaient dans la **brousse**. Les hommes n'existaient pas encore, mais les animaux n'étaient pas seuls sur la terre : des génies y vivaient aussi.

Un génie a donné au hérisson une rivière, la seule rivière sur la terre. Il a dit au hérisson : "La rivière est pour toi. Tout le monde doit demander ta permission avant de boire de l'eau. S'ils boivent de l'eau sans te demander, la rivière disparaîtra. Mais si tu refuses ta permission, la rivière disparaîtra aussi."

Vous savez que le hérisson a des **piquants**, mais il n'était pas méchant. Il donnait toujours sa permission.

Un jour, l'éléphant **s'est fâché**. Il a décidé que lui, **si** grand, ne devait pas demander permission à un hérisson, **si** petit. Les autres animaux ont essayé de changer son projet, mais il est venu à la rivière et a commencé à boire. Bien sûr, la rivière a tout de suite disparu. L'éléphant est reparti.

Peu de temps après, le hérisson est revenu. Il a vu sa rivière sèche et a appris que c'est la faute de l'éléphant. Le hérisson a commencé à chercher l'éléphant pour **se battre** contre lui. Il l'a trouvé qui dormait. Le hérisson a donné des **coups de pied** à l'éléphant ! L'éléphant s'est réveillé et a ri au hérisson. Qu'est-ce que ce petit animal pouvait faire contre lui ?

Mais le hérisson a jeté ses piquants dans la **trompe** de l'éléphant, et ça lui a fait très mal. Les autres animaux sont venus aider l'éléphant, et celui-ci a demandé pardon au hérisson. Le hérisson a accepté de soigner l'éléphant, et ils sont devenus amis. L'éléphant a promis de ne jamais plus s'attaquer aux plus petits que lui.

**Avez-vous compris ?**

1. Est-ce que le hérisson partage sa rivière avec les autres animaux parce qu'il est gentil ?
2. Pourquoi est-ce que l'éléphant décide de boire sans demander permission au hérisson ?
3. Est-ce que le hérisson était courageux ? Pourquoi ou pourquoi pas ?
4. Quelle leçon est-ce que l'éléphant a apprise ?
5. Quelle leçon est-ce que les enfants qui écoutent ce conte apprennent ?
6. Est-ce que vous aimez ce conte ? Pourquoi ?

Beaucoup de contes francophones se trouvent sur le site *Lien:* : Conte-moi la francophonie. Professeurs, il y a des fiches pédagogiques ; étudiants, il y a des enregistrements, des textes, beaucoup de ressources ! Notre version est adaptée d'un conte sur ce site : *Lien:* : http://www.conte-moi.net/contes/elephant-et-herisson.

h / Un éléphant africain (Photo par Godot13)

i / Un hérisson africain (Photo de Oregonzoo.org)

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **la brousse** | the bush |
| **un piquant** | spike |
| **si (grand)** | so (big) |
| **se fâcher** | to get angry |
| **se battre** | to fight |
| **un coup de pied** | kick |
| **la trompe** | trunk |

## A.4 Questions et réponses

Dans cette section, nous poserons et répondrons à des questions sur les évènements des contes et de notre vie.

Grammaire: Voir B.4, “Pronoms interrogatifs,” page 615.

Grammaire: Voir B.3, “Divers verbes irréguliers,” page 612, et B.5, “Savoir et connaître”, page 622.

### A.4.1 Questions personnelles diverses

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **de nos jours** | nowadays |
| **un manque** | lack |
| **arriver** | to happen |
| **se passer** | to happen |

Pratiquons les nouveaux verbes ! A deux, répondez aux questions par des phrases complètes.

1. Connais-tu bien notre ville ?
2. Connais-tu un bon restaurant thaïlandais ?
3. Est-ce que tu sais nager ?
4. Est-ce que tu sais parler japonais ?
5. Est-ce que tu sais quelle est la capitale de la Belgique ?
6. **De nos jours**, est-ce que les hommes ouvrent toujours la porte pour les femmes ?
7. Est-ce que les jeunes offrent leur place aux personnes âgées dans le bus ?
8. Est-ce que tu vois souvent tes grands-parents ?
9. As-tu jamais couru le marathon ?
10. Cours-tu quelquefois pour rattraper le bus ?
11. Si on souffre d’un **manque** de concentration, quelles activités sont difficiles ?
12. Quel âge avais-tu quand tu as découvert que le Père Noël n’existait pas ?
13. Lis-tu régulièrement le journal ?
14. Quel type de livres est-ce que tu lis ?
15. Qu’est-ce que tu dis à ta mère quand tu quittes la maison ?

### A.4.2 Questions sur vos lectures

A deux, posez ces questions et répondez-y. Vous pratiquerez les pronoms interrogatifs, la conjugaison de nouveaux verbes et le contenu des observations culturelles des sections précédentes. Utilisez des phrases complètes pour pratiquer les verbes.

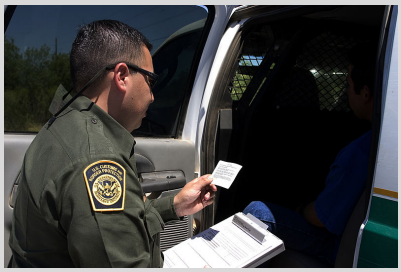
1. Où est-ce que le chanteur a connu la femme dans la chanson “Nathalie” ?
2. Quelle était la profession de Nathalie ?

3. Connais-tu la devise officielle du Québec ?
4. Quelles informations sait-on après avoir regardé un faire-part ?
5. Qui lit plus souvent des contes de fée – les adultes ou les enfants ?
6. Qui a écrit la version française du “Petit Chaperon rouge” ?
7. Qu’est-ce qui est dans le panier de la jeune fille ?
8. Dans le “Petit Chaperon rouge,” quand la jeune fille arrive chez sa grand-mère, qui ouvre la porte ?
9. Est-ce que la jeune fille reconnaît le loup dans les vêtements de sa grand-mère ?
10. Que fait le loup à la fin du conte ?
11. Est-ce que tu as lu une version anglaise de ce conte ?
12. Dans la version que tu connais, avec quoi est-ce que le bûcheron ouvre le ventre du loup ?
13. Qu’est-ce qui **arrive** à la jeune fille dans la version américaine ?
14. Dans le conte “L’éléphant et le hérisson,” qui vivait sur la terre à part les animaux ?
15. A qui le génie a-t-il donné la rivière ?
16. Qu’est-ce que les autres animaux devaient faire avant de boire dans la rivière ?
17. Qui a décidé de ne pas demander de permission ?
18. Qu’est-ce qui **s’est passé** quand l’éléphant a bu ?
19. Avec quoi est-ce que le hérisson a attaqué l’éléphant ?

### A.4.3 Victime d’un crime

Imaginez que vous avez été victime d’un crime. Vous entrez dans le commissariat de police pour faire le rapport de votre crime. Imaginez l’entretien avec l’agent de police. Pratiquez la conversation et présentez-la devant la classe. N’oubliez pas d’employer les mots interrogatifs dans vos questions !

| | | |
|---|---|---|
| Qui | Qu’est-ce qui | Comment |
| Quel | Qu’est-ce que | Pourquoi |
| Où | A quelle heure | Avec qui/quoi |



$\Longrightarrow$ Continuons!

Puis, changez de scène. La police a arrêté un suspect. Imaginez l’interrogatoire.

### A.4.4 Un conte de fées original

Les contes de fées partagent souvent les mêmes éléments. Dans un groupe, écrivez un conte de fées original. Vous pouvez y mettre certains des éléments suivants. Utilisez le passé composé et l'imparfait pour raconter les événements.

trois soeurs
trois frères
un jeune homme courageux
une fée
un objet magique
un anneau [*ring*]
une princesse
un roi
une reine
une sorcière gentille
une sorcière méchante
une malédiction [*curse*]
une bénédiction [*blessing*]
un problème difficile
une récompense [*reward*]

## A.5 Résumé

Les activités dans cette section vous permettent de pratiquer tout le matériel du chapitre. Regardez les "objectifs" du chapitre à la p. 589.

### A.5.1 Ah, les parents !

Est-ce que tous les parents sont les mêmes ? A deux, décrivez et comparez vos parents. Lisez le modèle avant de commencer.

**A:** Ma mère est sévère.
**B:** Ah bon ? Est-ce qu'elle te parle sévèrement ?
**A:** Oui, quand j'ai de mauvaises notes, elle me parle très sévèrement. Elle dit qu'elle ne va plus m'aider à payer mes études.
**B:** C'est dommage. Ma mère est moins sévère que ça. Elle n'est jamais allée à l'université, et elle est contente que je fasse des études supérieures. Je travaille beaucoup, et elle comprend si j'ai de mauvaises notes de temps en temps.

$\Longrightarrow$ Continuons!
Maintenant, présentez une des vos comparaisons à la classe.

### A.5.2 Les regrets

Qu'est-ce que vous regrettez dans la vie ? Dans un groupe de 4 étudiants, interviewez-vous pour voir quels moments vous causent le plus de regret. Demandez des détails précis ; essayez de bien utiliser les temps du passé : passé composé et imparfait. Vous pouvez utiliser les thèmes suivants, ou d'autres qui vous viennent à l'esprit. Regardez le modèle avant de commencer. (*SVP Continuez à la page suivante.*)

**A:** Avez-vous jamais conduit dangereusement ?
**B:** Oui, moi, quand j'avais 16 ans, je conduisais souvent après avoir trop bu.
**A:** Moi aussi. Qu'est-ce qu'on était inconscient à cette époque, et quelle chance de n'avoir jamais blessé personne !
**B:** Une fois, j'ai bu 10 bières en 3 heures et puis j'ai essayé de conduire. Mais heureusement, mon meilleur ami m'a arrêté.

1. être méchant avec un ami
2. agir avec malhonnêteté
3. être trop égoïste
4. ne pas faire correctement son travail
5. conduire dangereusement
6. tricher sur un examen
7. parler avec insolence à ses parents
8. ne pas saisir l'opportunité

### A.5.3 Travail à la maison : Animer un conte

Seuls ou en groupe, choisissez un conte traditionnel ou un conte de fées, d'un pays francophone, de votre propre tradition ethnique ou nationale, ou de votre propre invention. Animez ce conte pour le présenter à la classe. N'importe comment vous décidez de présenter ce conte, vous devez le raconter à vos camarades de classe.

Pour présenter le conte, vous pourriez : (1) jouer les rôles des personnages dans le conte ; (2) créer des aides visuels (des photos/dessins sur ordinateur ou autres, par exemple des marionnettes ; (3) utiliser une animation que vous trouvez sur internet, mais avec votre propre narration en français (par exemple, au site français *Lien:* Monde des petits).

### A.5.4 Une vraie histoire ?

Choisissez un détail de votre vie, et racontez la situation générale à votre partenaire. Puis, offrez trois possibilités à votre partenaire : deux possibilités fausses, et une possibilité vraie. Votre partenaire doit poser des questions pour découvrir la vérité. Lisez le modèle avant de commencer.

**A:** Quand j'étais petite, j'aimais beaucoup l'eau et je nageais souvent.
1. J'allais souvent à la plage.
2. Nous avions une piscine dans le jardin.
3. Nous allions souvent à la piscine municipale.
**B:** Est-ce que votre famille était riche ?
**A:** Non, nous n'étions pas riches du tout.
**B:** Est-ce que vous habitiez près de l'océan ?
**A:** Non, nous habitions dans l'Iowa.
**B:** Je crois que vous alliez souvent à la piscine municipale.
**A:** Tu as raison !

The well-known mnemonic used to remember which verbs are "être verbs" is "Mrs. P. Vandertramp" or "Dr. & Mrs. P. Vandertramp." Each initial will help you remember an être verb.
**M**ourir
**R**entrer
**S**ortir

**P**asser

**V**enir (revenir, devenir)
**A**ller
**N**aître
**D**escendre
**E**ntrer
**R**etourner
**T**omber
**R**ester
**A**rriver
**M**onter
**P**artir (repartir)

# B Grammar

## B.1 Review: Passé composé

Lié à la section A.1, "Les moments clés de la vie," p. 590

In this chapter, we will learn how to choose between the passé composé and the imparfait when talking about the past. First, let us briefly review the passé composé. If you need more review, see chapters 5 ((B.3, page 309)), 6 ((B.3, page 355)), and 7 ((**??**, page **??**)).

The **passé composé** is composed of two parts, an auxiliary (or helping) verb and a past participle. Together they make up one verb.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ils **ont** | *regardé* | la télé. | = They watched t.v. |
| ⇑ **verbe auxiliaire** | ⇑ *participe passé* | | |
| Ils **sont** | *venus* | à la fête. | = They came to the party. |
| ⇑ **verbe auxiliaire** | ⇑ *participe passé* | | |

The auxiliary (or helping) verb is the present tense of either **avoir** or **être** and agrees with the subject. The vast majority of verbs use **avoir** as their helping verb; **être** is used as the helping verb for about sixteen common verbs of movement (see note in margin), as well as for all reflexive (pronominal) verbs. Here are three sample verbs conjugated in the passé composé.

| MANGER | ALLER | SE COUCHER |
|---|---|---|
| j'ai mangé | je suis allé<br>je suis allée | je me suis couché<br>je me suis couchée |
| tu as mangé | tu es allé<br>tu es allée | tu t'es couché<br>tu t'es couchée |
| il a mangé<br>elle a mangé | il est allé<br>elle est allée | il s'est couché<br>elle s'est couchée |
| nous avons mangé | nous sommes allés<br>nous sommes allées | nous nous sommes couchés<br>nous nous sommes couchées |
| vous avez mangé | vous êtes allé<br>vous êtes allée<br>vous êtes allés<br>vous êtes allées | vous vous êtes couché<br>vous vous êtes couchée<br>vous vous êtes couchés<br>vous vous êtes couchées |
| ils ont mangé<br>elles ont mangé | ils sont allés<br>elles sont allées | ils se sont couchés<br>elles se sont couchées |

Remember that when conjugating a verb in the passé composé, you have to worry about **two different types of agreement**:

1. The auxiliary verb is **conjugated** to agree with the **subject**.
2. The past participle is **not conjugated** but sometimes acts like

an **adjective** and agrees in **gender and number** with the subject, according to the following rules:
a. If the helping verb is **avoir**, there is **no** agreement of the past participle with the subject. (However, if a **direct object** precedes the verb, the past participle agrees in gender and number with that preceding direct object.)
b. If the helping verb is **être**, the past participle acts like an adjective and **agrees** in gender and number with the subject.
c. At first glance, reflexive verbs appear to follow the être verb rule (b), and in most cases, following rule (b) for reflexive verbs will get you the correct form. However, reflexive verbs really follow rule (a) – agreement with the preceding direct object. The past participle of a reflexive verb agrees in gender and number with the **reflexive pronoun** only when that pronoun is a **direct object**. If you want more explanation of rule (c), you may review in chapter 7, (**??**, page **??**).

In the table on the previous page, you can see these rules in practice. There is only one possible form of the past participle throughout the conjugation of the verb *manger*, because it does not agree like an adjective with the subject. However, with the verbs *aller* and *se coucher*, we have two possible forms of the past participle if the subject is *je* or *tu*, depending on whether it is a masculine or a feminine subject. With *vous* as a subject, there are four possible forms, since *vous* can be either masculine or feminine, and either singular or plural.

Examples: **a. avoir verb**: Elle a mangé les fraises. [no agreement] vs. Elle les a mangées. [agreement of mangées with les].

**b. être verb**: Il est arrivé. vs. Elle est arrivée. [past participle agrees with subject.]

**c. reflexive verb**: Elle s'est couchée. [past participle agrees with "se"] vs. Elle s'est coupé le doigt [le doigt is the direct object, so no agreement with se, which is an indirect object].

### B.1.1 Le nouveau président (Review: Passé composé conjugation)

Conjugez le verbe entre parenthèses. Faites attention à la forme du verbe auxiliaire et à l'accord éventuel du participe passé.

1. Il y (avoir) _____ une élection présidentielle en France en mai 2012.
2. Le socialiste François Hollande (gagner) _____.
3. Il (défaire) _____ Nicolas Sarkozy.
4. Il (devenir) _____ président le 15 mai.
5. Il (promettre) _____ de hausser les impôts sur les riches.
6. Il (proposer) _____ aussi de changer l'âge de retraite et d'accorder le droit de mariage et d'adoption aux couples gays.
7. Il (se décrire) _____ comme un président "normal."
8. Malheureusement, sa partenaire actuelle, une journaliste, et sa partenaire précédente, une femme politique, (se disputer) _____ publiquement.
9. Cela (créer) _____ une situation un peu gênante pour lui.
10. Mais l'attention des Français (retourner vite) _____ aux problèmes sérieux, car ils s'intéressent moins que les Américains

*Rappel grammatical:*

**P.p. réguliers:**

| | |
|---|---|
| -er → | -é |
| -ir → | -i |
| -re → | -u |

| **Infinitif** | **Participe passé irrégulier:** |
|---|---|
| être | été |
| avoir | eu |
| faire | fait |
| lire | lu |
| mettre | mis |
| prendre | pris |
| comprendre | compris |
| voir | vu |
| vouloir | voulu |
| pouvoir | pu |
| devoir | dû |
| naître | né |
| vivre | vécu |

à la vie personnelle de leurs hommes politiques.

### B.1.2 Une matinée pressée (Review: Passé composé conjugation)

Sylvie raconte ce qui lui est arrivé ce matin. Conjugez le verbe entre parenthèses au passé composé. Faites attention à la forme du verbe auxiliaire et à l'accord éventuel du participe passé.

Ce matin, je (1. ne pas se réveiller) _____ quand mon réveil (2. sonner) _____ . Ma mère (3. devoir) _____ venir dans ma chambre pour me secouer. Mais, malgré ses efforts, je (4. se rendormir) _____ . Dix minutes plus tard, elle (5. retourner) _____ et elle me (6. crier) _____ : "Réveille-toi! Tu vas être en retard!" Cette fois, cela (7. marcher) _____ . Je (8. sauter) _____ du lit et (9. courir) _____ dans la salle de bains. Je (10. prendre) _____ une douche rapide, (11. s'habiller) _____ , et (12. descendre) _____ à la cuisine. Ma soeur était déjà là, et elle me (13. passer) _____ les céréales. Nous (14. manger) _____ très vite car Maman devenait très impatiente. Toutes les trois, nous (15. entrer) _____ dans la voiture et (16. partir) _____ . Ma soeur et moi (17. arriver) _____ au lycée deux minutes avant la sonnerie - quelle chance!

### B.1.3 Grands évènements

Répondez aux questions, en utilisant le passé composé dans votre réponse. Si vous ne savez pas la vraie réponse, inventez quelque chose.

1. Quand et où êtes-vous né(e)?
2. Avez-vous toujours vécu dans cette ville?
3. Qui est devenu votre premier ami?
4. A quel âge avez-vous appris à faire du vélo?
5. Quel est le premier film que vous avez vu au cinéma?
6. Avez-vous pris des vacances à l'étranger?
7. Quand avez-vous eu votre diplôme de lycée?
8. Comment êtes-vous venu(e) à l'université la première fois?

## B.2 Le passé composé et l'imparfait: Action et contexte

Lié à la section A.1, "Action et contexte," p. 591

You have now learned the two main past tenses used in everyday French: the **passé composé** and the **imparfait**. Although the correct use of these two tenses takes some time to learn, the main distinctions between them can be characterized fairly easily. Practice and analysis of examples will help you to see the differences.

Both the **passé composé** and the **imparfait** describe events that happened in the past; in both tenses, these events can last a long or a short time, and be in the recent or the more distant past. The difference between the two tenses is above all a difference in **emphasis**. Verbs in the **passé composé** emphasize the **completion** of the action; verbs in the **imparfait** emphasize that the action **was going on** at a certain moment or during a certain period.

When a verb is in the passé composé, it implies a **change** – something was different before and after this action took place. A verb in the imparfait, on the other hand, emphasizes that the action or condition supplied the context for other actions; it is **not** its completion which is important, but on the contrary the fact that it **was happening** at the time of the events being recounted.

When we tell stories about the past, we include both kinds of these events. We "set the stage" by describing the weather, the people in the story, their emotions, the period of life they are in, and what things looked like. We might also include actions people were in the process of doing when something else happened, or actions they did repeatedly during that time period. These types of actions and descriptions are given by the imparfait in French.

However, in addition to this background information, stories also include specific events that happened, in a linear, chronological order. These discrete, separate actions use the passé composé in French. We can characterize this difference as one between "context" (the **imparfait**) and main "action" (the **passé composé**).

Let us look at an example. In the following passage, the verbs in the imparfait are in italics and the verbs in the passé composé are in bold type. Pay attention to which tense is used where. You will see that the **imparfait** is used for descriptions of physical conditions, emotions, and actions in progress, as well as actions repeated during a certain time frame. The **passé composé** is used for distinct, sequential actions (where one is finished before the next one takes place). Although the English tense (as you will see in the accompanying translation) is not always helpful in choosing the French tense, one clue that can help you decide which tense to use is that a verb "was Xing," "were Xing," or "used to X" in English will always be the imparfait in French.

**Study tip:** As you read through this section and do the exercises, check your answers after completing each exercise rather than all at the end. If you are having trouble, do one or two sentences in an exercise and check your answers before doing the rest of it, to see if you are on the right track. The more you think about the two tenses, the easier it will be to separate them.

### Example 1: Passé composé and imparfait in a story about the past

B.2.1 La forteresse de neige

**La forteresse de neige**

Quand j'*étais* petite, j'*aimais* beaucoup jouer avec ma soeur. Ma soeur et moi, nous *jouions* presque tous les jours ensemble. Comme ma soeur *était* l'aînée, c'*était* toujours elle qui *inventait* nos jeux.

When I was young, I liked to play with my sister a lot. My sister and I played together almost every day. Since my sister was older, she was always the one who made up our games.

Mais un jour, je **me suis rebellée**. Je ne *voulais* plus accepter tous ses jeux. Ce jour-là, il *faisait* froid. Il y *avait* beaucoup de neige sur terre et on *pouvait* voir son haleine en l'air. Je **me suis habillée** bien chaud et je **suis sortie** pour jouer dans la neige. J'**ai fait** un bonhomme de neige et puis j'**ai décidé** de bâtir une forteresse de neige. J'**ai creusé** des tunnels pendant plus d'une heure, et enfin je l'**ai fini**. Je **suis entrée** dans ma forteresse et j'y **ai fait** une chaise. Je **me suis assise** sur cette chaise et tout à coup, j'**ai commencé** à être triste - ma soeur me *manquait*!

But one day, I rebelled. I no longer wanted to accept her games. On that day, it was cold out. There was a lot of snow on the ground and you could see your breath in the air. I got dressed warmly and went out to play in the snow. I made a snowman and then I decided to build a snow fort. I dug tunnels for more than an hour, and finally I finished. I went into my fort and made a chair. I sat down on my chair and suddenly, I began to be sad – I missed my sister!

Je **suis rentrée** dans la maison et j'**ai invité** ma soeur à jouer dans ma forteresse. Elle **a accepté** et nous **avons demandé** à Maman de nous préparer du chocolat chaud. Pendant qu'elle le *préparait*, ma soeur et moi **sommes allés** construire une deuxième chaise et une table dans notre forteresse. Maman nous **a apporté** le chocolat, et nous l'**avons bu** avec plaisir dans notre petite maison de neige. Ma soeur **a beaucoup admiré** mon travail et j'**ai été** très contente de sa réaction.

I went back into the house and invited my sister to play in my fort. She accepted and we asked Mom to make us some hot chocolate. While she was making it, my sister and I went to build another chair and a table in our fort. Mom brought us the chocolate, and we drank it with pleasure in our little snow house. My sister admired my work and I was very happy with her reaction.

Write out your answers to all parts of the following questions referring to the story, "La forteresse de neige."

1. Find three imperfect verbs that describe these elements of the background or context: a. The age of the participants or period in which the story takes place. b. The weather or a physical description. c. A feeling or emotion.
2. Find three passé composé verbs that describe separate events in the story, verbs that describe something happening. Remember that verbs in the passé composé change something – something is different before the action takes place and after it takes place. (e.g. "I built a snowman" – before this action, there is no snowman; afterwards, there is a snowman.)
3. There are many key words in French that will help you decide whether to use a passé composé or an imparfait. (a) Find and list the words that mean: while; every day; one day;then;suddenly. (b) State which verb tense is used with each of these words. Think about the different emphasis given by these words and try to to understand why the tense is used in each case. (c) Choose one of these words and explain why you think the chosen tense is used with it.

### Example 2: Passé composé and imparfait in a single sentence

The imparfait can be used to supply context or background information for an entire story, as we saw above, or for a specific event, even within the same sentence. This "context" can be a physical or emotional condition, a time frame, or simply one action that was going on when the other one occurred in the middle of the first. It is important to remember that in differentiating "action" and "context," we use "action" to refer to the *principal* action. As you will see many times, verbs in the imparfait often also describe actions; it is just that these actions serve as a background or context for the "main events."

#### B.2.2 Action et contexte

In each of the following sentences, one of the verbs gives a context for the other. Conjugate the verb that gives the context in the imparfait. Conjugate the verb that describes the main event in the passé composé.

**Exemple:** Quand je (avoir) dix ans, je (visiter) la France pour la première fois.
Quand j'avais dix ans, j'ai visité la France pour la première fois.

1. Pendant que je (aller) à l'école, je (voir) un accident sur l'autoroute.
2. Abraham Lincoln (être) président quand la guerre civile américaine (commencer).
3. Le jour où je (rencontrer) Paul, il (neiger).

4. Le téléphone (sonner) pendant que je (prendre) une douche.
5. Marc (trouver) Marie facilement parce qu'elle (porter) une robe rouge vif.
6. Pauline me (inviter) à la fête, mais je (avoir) trop de devoirs à faire.
7. Nous (aller) au Portugal un été quand nous (être) jeunes.
8. Les étudiants (discuter) l'examen quand le professeur (entrer).

### Summary: Basic uses of passé composé and imparfait

| **Main uses of passé composé** | **Main uses of imparfait** |
|---|---|
| An action or event that occurred at a definite moment in the past | Description of the background, including appearance, weather, age, décor, emotional state |
| One action in a series of actions, or one event in a story | A habitual or repeated action |
| An action that interrupted an action that was in progress | An action that had started but was interrupted |
| An action that went on for a long time, but had a definite beginning and end | Two actions that were going on at the same time (each serves as the background for the other) |
| A sudden change in mood or condition | Physical, emotional, or mental condition during a given time frame |

Below are some examples of these different types of sentences. The sentences on the left are in the passé composé because they are completed actions that occupy a particular amount of time in the past; something changed with these actions. The sentences on the right are in the imparfait because they were going on at some point in the past; they are over now as well, but you are emphasizing what things were like at a particular moment, rather than what happened, or describing actions that were repeated or interrupted so you cannot pinpoint exactly when they began or ended.

| **Passé composé** | **Imparfait** |
|---|---|
| Je suis allé à Disneyland en 2005. | J'étais très petit. |
| Ce matin, je me suis levé, j'ai pris une douche, et puis je me suis habillé. | Dans mon enfance, nous allions à l'église tous les dimanches. |
| J'ai vu l'accident ... | ... quand j'allais à l'université. |
| J'ai vécu 10 ans à Paris. | Je balayais pendant que mon frère faisait la vaisselle. |
| J'ai vu le serpent et j'ai eu peur. | J'étais impatiente de savoir ma note à l'examen. |

Note: While many emotions fit into the "background" category, it is wrong to assume that all verbs describing emotion must always be conjugated in the imparfait. In fact, these verbs must be analyzed

in the same way as other verbs. If the emotion is part of the décor, part of what is giving the atmosphere of the story, the imparfait will indeed be used. If, however, the emotion shows a reaction and thus becomes a sort of mental action, the passé composé will be used.

As you work with these tenses, it is important to remember that using them correctly is a skill that you will acquire gradually; it is unrealistic to expect to get all your answers correct when you do these first exercises. Unlike other grammatical structures in this book where you could read the explanation and then get the exercise mostly right, when you are practicing the passé composé and imparfait, you should expect to do the exercise, and then use the answers as you correct to increase your understanding little by little. Ask your teacher about any choices you found problematic, and focus on understanding the main distinctions between the two tenses. If there are one or two choices you do not understand even after thinking about them, do not worry; that is normal at this stage.

### B.2.3 Le petit chaperon rouge (Little Red Riding Hood)

Did you know that many popular fairy tales are French in origin? One of these is "Le petit chaperon rouge" ("Little Red Riding Hood"). For each verb in the following sentences, decide which tense would be used if you were to write the sentence in French. You do not need to translate the sentence, but should simply write **passé composé** or **imparfait** for each one. Consider: (a) does this verb describe part of the background of the story, an ongoing condition or action, or a context for a specific event in the story? (imparfait) or (b) does it describe an event within the story (something happening once)? (passé composé).

1. Once upon a time, there **was** a beautiful little girl.
2. Her mother **loved** her very much.
3. Her mother **made** her a little red cape.
4. Because of the cape, everyone **called** her "Little Red Riding Hood."
5. One day, her mother **made** some cookies for her grandmother.
6. She **told** Little Red Riding Hood to take the cookies to her grandmother.
7. Her grandmother **was** sick.
8. As she **walked** through the wood, a wolf **appeared**.
9. He **asked** Little Red Riding Hood where her grandmother **lived**.
10. The wolf **ran** ahead of Little Red Riding Hood and **ate** her grandmother.

### B.2.4 Action et réaction

Conjugez le verbe entre parenthèses au passé composé ou à l'imparfait selon le cas.

**Rappel**: Correct each exercise as you go along, rather than when you have finished the complete assignment. You may even wish to complete two or three sentences and correct those before finishing the exercise.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **jusqu'à** | until |
| **un voisin** | neighbor |
| **vide** | empty |
| **le coeur** | heart |
| **la parole** | word, speech |
| **fâché** | angry |

1. –Nous (voir) _____ le film *Rogue One* hier soir. – Ah bon? Est-ce que tu le (aimer) _____?
2. Je (aimer) _____ beaucoup Selena Gomez quand je (être) _____ au collège.
3. Elle (être) _____ contente de sa vie jusqu'à l'arrivée des nouveaux voisins.
4. Elle (être) _____ particulièrement heureuse au moment où Paul lui (donner) _____ une bague de fiançailles.
5. Quand elle lui (demander) _____ de l'accompagner à la danse, il (rougir) _____.
6. C'(être) _____ une fille très timide; elle (rougir) _____ chaque fois qu'un garçon lui (adresser) _____ la parole.
7. Je (avoir) _____ peur d'être seul dans cette maison vide, et puis quand quelqu'un (frapper) _____ à la porte, mon coeur (commencer) _____ à battre très fort.
8. Je (ne pas aimer) _____ les chiens quand je (être) _____ petit; mais un jour, le chien de mon voisin (chasser) _____ un chat qui me (attaquer) _____, et je (être) _____ très content.
9. Mon copain (avoir) _____ une très mauvaise note à son examen de maths. Sa mère le (forcer) _____ à rester à la maison ce week-end pour étudier - il (être) _____ très fâché.
10. Elle (avoir) _____ très mal à la tête - c'est pour cette raison qu'elle (ne pas venir) _____ au restaurant.

## B.2.5 Le Corbeau et le Renard

Au dix-septième siècle, Jean de la Fontaine, un auteur français, a publié ses *Fables*. Certaines de ces fables sont des traductions des fables grecques d'Esope; d'autres sont entièrement originales. Ces fables sont écrites en vers (en poésie), et les petits Français les apprennent par coeur à l'école. La fable intitulée "Le Corbeau et le Renard" raconte comment le Renard, très astucieux, a su flatter le Corbeau pour obtenir quelque chose de lui. Le texte de la Fontaine est très beau et poétique, mais difficile. Voici une version simplifiée en prose. Mettez les verbes au passé composé ou à l'imparfait. (Si vous voulez voir le texte original et un dessin animé, cliquez *Lien:* http://www.jdlf.com/lesfables/livrei/lecorbeauetlerenard.)

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **le corbeau** | [kɔr bo] | crow |
| **le renard** | [rə nar] | fox |
| **tenir** | [tə nir] | to hold (conjugated like *venir*) |
| **le chant** | [ʃɑ̃] | song |
| **ouvrir, p.p. ouvert** | [u vrir] | to open |
| **laisser tomber** | [lɛ se tɔ̃ be] | to drop, to let fall |
| **le flatteur** | [fla tœr] | flatterer |
| **valoir ; il vaut** | [va lwar], [il vo] | to be worth; it is worth |
| **jurer** | [ʒy re] | to swear |
| **un défaut** | [de fo] | flaw, fault |

Le Corbeau (1. être) _____ dans un arbre. Dans son bec, il (2. tenir) _____ un fromage. Le Renard (3. sentir) _____ l'odeur du fromage et en (4. avoir) _____ envie. Le Renard (5. dire) _____ au Corbeau: "Bonjour, Monsieur le Corbeau! Vous êtes très joli! Je me demande si votre chant est aussi beau que votre plumage!" Ces paroles (6. toucher) _____ le Corbeau. Il (7. commencer) _____ à chanter. Mais quand il (8. ouvrir) _____ le bec pour chanter, il (9. laisser) _____ tomber le fromage! Le Renard (10. prendre) _____ le fromage et lui (11. dire) _____: "Mon bon Monsieur, apprenez que les flatteurs profitent de ceux qui les écoutent. Est-ce que cette leçon ne vaut pas un fromage?" Le Corbeau (12. avoir) _____ honte de ses actions. Il (13. jurer) _____ de ne plus faire la même erreur.

**Questions**:

1. Pourquoi est-ce que le Corbeau commence à chanter?
2. Que fait le Renard quand le Corbeau commence à chanter?
3. Quel **défaut** est illustré par cette fable?

## B.3 Some more irregular verbs in present

Lié à la section A.4, "Questions et réponses," p. 598

Although we are focusing on past tenses in these chapters, you still have to learn a number of irregular verbs in the present tense. Here are several major groups we have not yet covered.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **lire** | to read |
| **dire** | to say, tell |
| **écrire** | to write |
| **rire** | to laugh |
| **sourire** | to smile |

*Sourire* is conjugated like *rire*.

### Les verbes lire, dire, écrire, rire

Three irregular verbs that resemble each other in their conjugation are *lire*, *dire*, and *écrire*. *Rire* and *sourire* are somewhat similar. Here is their conjugation in the present tense, and their past participles (*p.p.*) for use in the passé composé.

| *lire [lir], p.p. lu* | |
|---|---|
| je lis [li] | nous lisons [li zɔ̃] |
| tu lis [li] | vous lisez [li ze] |
| il lit [li] | ils lisent [liz] |

| *dire [dir], p.p. dit* | |
|---|---|
| je dis [di] | nous disons [di zɔ̃] |
| tu dis [di] | vous dites [dit] |
| il dit [di] | ils disent [diz] |

| *écrire [e krir], p.p. écrit* | |
|---|---|
| j'écris [e kri] | nous écrivons [e kri vɔ̃] |
| tu écris [e kri] | vous écrivez [e kri ve] |
| il écrit [e kri] | ils écrivent [e kriv] |

| *rire [rir], p.p. ri* | |
|---|---|
| je ris [ri] | nous rions [rjɔ̃] |
| tu ris [ri] | vous riez [rje] |
| il rit [ri] | ils rient [ri] |

- The singular forms have the typical endings -s, -s, -t.
- The *vous* form of the verb *dire*, *vous dites*, is highly irregular. It is one of only three vous forms in the entire language that does not end in -ez. (The others are *vous êtes* and *vous faites*). These are very old forms that never changed to match the other verbs in the language!
- Note that the past participles (used in the passé composé and other compound tenses) of *écrire* and *dire* are *écrit* and *dit*, but that the past participle of *lire* is *lu*.

*Note:* Compounds of a verb usually have the same conjugation pattern (e.g. *venir, devenir*), but because *vous dites* is so irregular, most of the compounds of *dire* (e.g. *contredire*, *prédire*, *dédire*) have a vous form in -ez: *vous contredisez*, *vous prédisez*, *vous dédisez*

### B.3.1 Conjugaison: dire, lire, écrire, sourire

Conjugez les verbes au présent. Essayez de le faire sans regarder les tableaux ci-dessus, et corrigez-vous après.

| **lire** | **dire** | **écrire** | **sourire** |
|---|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.3.2 Les verbes dire, lire, écrire, et rire

Complétez la phrase avec le verbe entre parenthèses.

**Utilisez le présent**:

1. Je (dire) _____toujours la vérité.
2. Qu'est-ce que vous (dire) _____?
3. Le premier jour de classe, les étudiants (dire) _____ leur nom.
4. Est-ce que tu (lire) _____beaucoup?
5. (Sourire) _____-vous aux passants dans la rue?
6. Mes frères (lire) _____plus que moi.
7. Elle (écrire) _____bien pour un enfant de 4 ans!
8. Madame, est-ce que nous (écrire) _____la réponse ici?
9. Marie et Paul, (écrire) _____une carte postale à votre grand-mère.

**Utilisez le passé composé**:

10. Je (ne rien dire) _____, Papa!
11. Nous (rire) à la blague de Nathan.
12. Est-ce que vous (lire) _____les pages données?
13. Ils m'(écrire) _____une lettre la semaine dernière.
14. (écrire, nous) _____à Grand-mère?
15. Je (sourire) _____quand j'ai vu ma grand-mère.
16. Est-ce que tu (lire) _____ce livre? L'as-tu aimé?
17. Sandrine (dire) _____bonjour au professeur.

**Utilisez l'imparfait**:

18. Quand j'étais jeune, je (lire) _____beaucoup. Je (rire) _____aux bandes dessinées.
19. Quand tu étais petit, est-ce que tes parents te (dire) _____ "Sois sage!"?
20. A l'âge de six ans, Anne-Marie (lire) _____déjà très bien.
21. Quand vous étiez adolescent, est-ce que vous (écrire) _____ à vos amis quand vous partiez en vacances?
22. Oui. A cette époque, nous (s'écrire) _____tous les jours.
23. Je me rappelle que tu (dire) _____toujours qu'il était important de penser aux autres.

### Les verbes voir et recevoir

Other verbs like *recevoir* are *apercevoir* (to notice, perceive) and *décevoir* (to disappoint).

Two other important irregular -ir verbs are **voir** (to see) and **recevoir**. They each have past participles ending in -u but are conjugated quite differently in the present tense, despite their infinitives.

| *voir [vwar], p.p. vu* | |
|---|---|
| je vois | nous voyons |
| tu vois | vous voyez |
| il voit | ils voient |

| *recevoir [ku rir], p.p. reçu* | |
|---|---|
| je reçois | nous recevons |
| tu reçois | vous recevez |
| il reçoit | ils reçoivent |

### Les verbes comme ouvrir

There is a curious group of -ir verbs in French that instead of regular or irregular -ir endings, take -er endings. These include **ouvrir** (to open), **couvrir** (to cover), **découvrir** (to discover, to uncover), **offrir** (to offer), **souffrir** (to suffer). In the present tense, you simply take off the -ir and add regular -er endings. In the passé composé, all their past participles end in -ert.

| *découvrir [de ku vrir], p.p. découvert* | |
|---|---|
| je découvre | nous découvrons |
| tu découvres | vous découvrez |
| il decouvre | ils découvrent |

| *souffrir [su frir], p.p. souffert* | |
|---|---|
| je souffre | nous souffrons |
| tu souffres | vous souffrez |
| il souffre | ils souffrent |

### B.3.3 Conjugaison: voir, recevoir, ouvrir

Conjugez les trois verbes au présent. Essayez de le faire sans regarder les tableaux ci-dessus, et corrigez-vous après.

| voir | recevoir | ouvrir |
|---|---|---|
| je _____ | je _____ | je _____ |
| tu _____ | tu _____ | tu _____ |
| il/elle _____ | il/elle _____ | il/elle _____ |
| nous _____ | nous _____ | nous _____ |
| vous _____ | vous _____ | vous _____ |
| ils/elles _____ | ils/elles _____ | ils/elles _____ |

### B.3.4 Vu et entendu!

Complétez la phrase avec le verbe entre parenthèses.

**Utilisez le présent**:

1. Les scientifiques (découvrir) _____ souvent des faits intéressants dans leurs recherches.
2. Est-ce qu'ils (recevoir) _____ de l'argent, ou juste des louanges, pour leur travail?
3. –Il faut étudier, tu (voir) _____ ? –Ah oui, je (voir) _____ .

4. La banque (ouvrir) _____ ses portes à 9h.
5. –Qu'est-ce que tu as? –Aïe! Je (souffrir) _____ d'un mal de tête affreux!
6. Dans ma famille, nous (offrir) _____ un cadeau spécial lors du 21e anniversaire de quelqu'un.
7. C'est bizarre, il semble qu'il ne nous (voir) _____pas.

**Utilisez le passé composé**:

8. –Est-ce que vous (voir) _____ Paul à la fête? –Oui! Et nous (découvrir) _____ qu'il sort avec Miriam!
9. Au sud de la France, on (souffrir beaucoup) _____ de chaleur cet été.
10. Est-ce que tu (recevoir) _____des fleurs à la Saint-Valentin?

## B.4 The interrogatives *qui*, *que*, *qu'est-ce qui*, *quoi*, and *quel*

Lié à la section A.4, "Questions et réponses," p. 598

To review various question structures, see chapter 1, B.8, page 54 (overview, intonation); chapter 3, B.4, page 200 (est-ce que); chapter 4, B.4, page 315 (informational); chapter 5, B.5, page 203 (*quel*).

We have worked extensively on forming questions of various types in French. Another piece of the puzzle involves asking questions whose equivalent in English is "who" or "what." The interrogative you use in French depends on whether you are inquiring about the **subject** or the **object** of the sentence, as well as whether you are asking about a **person** or a **thing**.

Previously (chapter 7, B.2, page 443), we discussed the grammatical difference between the direct object and object of a preposition in French. You will remember that the indirect object is merely a specific type of object of a preposition (the preposition in this case being *à*). The grammatical role played by the person or thing you want to know about determines which form of the interrogative you will use.

The correct structures are shown in the following table, where "S" = subject and "V" = verb. Most have two forms because you can use either *est-ce que* or inversion after the interrogative word. The structures are explained in detail in the subsequent examples.

| | *Person (Who?)* | *Thing (What?)* |
|---|---|---|
| *Subject* | Qui V<br>(*or*) Qui est-ce qui V | Qu'est-ce qui V |
| *Direct object (COD)* | Qui est-ce que S V<br>(*or*) Qui V-S | Qu'est-ce que S V<br>OR Que V-S |
| *Obj. of prep.* | Prep. qui est-ce que<br>(*or*) Prep. qui V-S | Prep. quoi est-ce que S V<br>OR Prep. quoi V-S |

**Tip:** If you are asking about a person (*Who*), your interrogative will start with *qui*. *Qui* can never lose its last letter. If you are asking about a thing (*What*), your interrogative will start with *que* (changes to *qu'* before a vowel)/*quoi*.

**Tip:** If your interrogative is the **subject**, the last word of the interrogative form will always be **qui**.

*Grammar:* Although these translations distinguish "who" (subject pronoun) from "whom" (object pronoun), as is correct in English, you should remember that in spoken English, most Americans do not make this distinction. Therefore, when you are trying to think of what to say in French, you will need to decide whether the "qui" is the subject or object, not just go by the English translation. The subject in each example is underlined so that you can observe the difference.

### Examples, Person as subject or direct object (Who/Whom)

If the **person** you are asking about is the **subject** of the sentence, use *qui* (or its longer form *qui est-ce qui*) followed by the verb.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Qui est à la porte? | Who is at the door? |
| Qui est-ce qui a téléphoné? | Who called? |
| Qui vous prépare le dîner? | Who prepares dinner for you? |

If the **person** you are asking about is the **direct object** of the sentence, use *qui* followed by inversion (Verb - Subject hyphenated) or *qui est-ce que* followed by the subject and verb:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Qui écoute-t-il? | Whom is he listening to? |
| Qui est-ce que vous voyez tous les jours? | Whom do you see every day? |
| Qui connais-tu à Paris? | Whom do you know in Paris? |

Note that because *qui* is used in both types, you need to look carefully at the structure of the rest of the question to determine whether *qui* is the subject or the direct object of the verb. Especially note that if the verb is not in the *qui/il* form, *qui* cannot be the subject.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Qui vous aime? | Who loves you? (verb agrees with the subject qui) |
| Qui aimez-vous? | Whom do you love? (verb agrees with the subject vous) |
| Qui est-ce qu'il appelle? | Whom is he calling? (*est-ce que* shows that il is the subject of the verb) |
| Qui l'appelle? | Who is calling him? (the lack of another subject shows that qui is the subject of the verb) |

### B.4.1 Translation: qui

Donnez l'équivalent anglais de la phrase en français.

1. Qui va payer le dîner?
2. Qui vous paie?
3. Qui vous a acheté ces fleurs?
4. Qui a fait ses devoirs?
5. Qui est-ce que vous appelez?
6. Qui aidez-vous?
7. Qui vous a aidé?
8. Qui va nous accompagner?
9. Qui est-ce qu'il emmène à la fête?
10. Qui vous a répondu?

Maintenant, donnez l'équivalent français de la question en anglais.

1. Who is your favorite cousin?
2. Whom did you see at school today?
3. Who makes your breakfast?
4. Who pays your tuition (*frais de scolarité*) for you?
5. Whom are you going to invite to the party?
6. Whom are you waiting for?

### B.4.2 Formation de questions avec "qui"

Using proper word order, ask questions using the elements given below. Try to vary the structure (*est-ce que* vs. inversion) when you have two correct choices.

**Exemples**:

| **Sujet** | **Verbe** | **COD** | |
|---|---|---|---|
| Qui | aimer | Marie | ⇒ Qui aime Marie? |
| Marie | aimer | qui | ⇒ Qui est-ce que Marie aime? |

| | **Sujet** | **Verbe** | **COD** |
|---|---|---|---|
| 1. | Qui | garder | les enfants |
| 2. | Les enfants | regarder | qui |
| 3. | Qui | admirer | le président |
| 4. | Qui | écouter | vous |
| 5. | Qui | attendre | toi |
| 6. | Tu | attendre | qui |
| 7. | Nous | aller inviter | qui |
| 8. | Marc | aimer | qui |
| 9. | Qui | accompagner à l'école | cet enfant |
| 10. | Tu | voir au café (*passé composé*) | qui |

### Examples, Objects of a Preposition: Preposition + People (Whom) or Things (What)

When you are inquiring about something or someone whose grammatical function in the sentence is as the **object of a preposition**, you use the appropriate preposition + *qui* for a person or + *quoi* for a thing. After the *qui* or *quoi*, you may use either inversion (verb-subject) or *est-ce que* + subject + verb. At this stage of your French learning, you may not be sure which preposition to use; but even if you choose the wrong preposition, French speakers should understand you easily as long as the structure of your sentence is correct. Note that the preposition must always be placed at the beginning of the question in standard French, although in informal spoken usage, intonation is frequently used and the preposition put at the end (see marginal note on next page).

*Quoi* is the form of *que* used after a preposition, just as *moi* and *toi* are the forms of *me* and *te* used after prepositions. This occurs because the final e is such a weak sound in French.

**Spoken French:**
You must first learn the "standard" form for questions. However, as previously noted, informal spoken French is often different. In colloquial French, these same questions could be phrased as,

Il parle à qui?
Ces enfants jouent avec qui?

On coupe le pain avec quoi?

Tu parles de quoi?
Tu parles de qui?

| *French* | *English* |
|---|---|
| A qui parle-t-il? | To whom is he speaking? |
| Avec qui ces enfants jouent-ils? | With whom are these children playing? |
| Avec quoi est-ce qu'on coupe le pain? | With what does one cut bread? |
| De quoi parles-tu? | What are you talking about? |
| De qui est-ce que tu parles? | Whom are you talking about? |

### B.4.3 Formation de questions avec prépositions

Imagine that the following sentences are answers giving you (in bold print) the information you asked for. What was the question? Write it using a correct form in standard French, i.e. either inversion or *est-ce que*. Use the same preposition in your question as is used in the "answer." Also choose two of your questions and rewrite them as they might be spoken in informal French, with the preposition at the end.

**Exemple:** Je parle **à Philippe**.
A qui parles-tu? (*or*)
A qui est-ce que tu parles?

1. Nous avons rendu nos devoirs **au professeur**.
2. Marc a ouvert la porte **avec une clé**.
3. Redouane préfère faire son examen **avec un crayon**.
4. Je vais téléphoner **à Martine**.
5. Elle parlait **de Sylvie et de Issa**.
6. Rita a acheté des fleurs **pour Christophe**.
7. J'ai réparé la porte **avec un tourne-vis**.
8. Nous avons parlé **de la politique**.
9. Il écrit son devoir **sur la guerre de Cent Ans**.
10. Elle va au cinéma **avec Justine**.

### B.4.4 Résumé: questions sur les personnes

Write the question, in correct standard French, that will give you the information in bold print, as in the preceding exercise. Here, the question will be about a person, but that person may be the subject, direct object, or object of a preposition in French.

**Exemple:** **Ma mère** m'aime le plus.
Qui t'aime le plus?
Ma mère **m'**aime le plus.
Qui est-ce que ta mère aime le plus?

1. **Ce professeur** ne traite pas bien les étudiants.
2. J'aime bien **ces gens-là**.
3. **Quentin** t'a téléphoné.

4. Kevin a téléphoné **à Caroline**.
5. Le père reproche ses mensonges **à son fils aîné**.
6. Je **le** déteste!
7. Nous cherchons **notre ami Jacques**.
8. **Ces enfants** n'obéissent pas à leurs parents.
9. Je voudrais aller à la fête **avec toi**.
10. J'ai acheté ce portefeuille **pour mon père.**

### Examples, Things as Subject or Direct Object (What)

While not as common as some other types of questions, there are also questions where a noun other than a person is the **subject** of the question. This noun could be an animal, an object, an abstract concept, etc. In this case, there is only one possible form of the question: *Qu'est-ce qui* followed by the verb (in the third-person singular form).

| *French* | *English* |
|---|---|
| Qu'est-ce qui a fait ce bruit? | What made that noise? |
| Qu'est-ce qui t'intéresse? | What interests you? |
| Qu'est-ce qui lui fait peur? | What scares him? |
| Qu'est-ce qui se passe? | What is happening? |
| Qu'est-ce qui vous est arrivé? | What happened to you? |
| Qu'est-ce qui t'a piqué? | What stung you? |

If the thing is the **direct object (COD)** of the question, you will use *que* plus inversion or *que* + *est-ce que* + subject + verb (resulting in the common structure *qu'est-ce que*) All the examples on this page underline the subject of the sentence so you can observe the differences.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Qu'est-ce que tu as eu sur ton examen? | What did you get on your exam? |
| Qu'est-ce qu'il a fait? | What did he do? |
| Que voulez-vous faire? | What do you want to do? |
| Qu'as-tu dit? | What did you say? |
| Que veux-tu? | What do you want? |
| Qu'est-ce que nous devons rendre aujourd'hui? | What do we have to hand in today? |

Again, the key consideration here is deciding whether the "what" is the **subject** or **direct object** of the sentence. (We already looked at the case where it is the object of a preposition). Remember that a verb is always conjugated in the correct form to agree with its subject.

**Tip:** Remember, if the interrogative is the **subject** of your question, the interrogative form always ends with the word *qui*. This is true even here, when you are asking *What*, not *Who*. *Qu'est-ce qui* combines the beginning word *que*, which means *what*, with the final word *qui*, which indicates that it is the subject.

### B.4.5 Traduction: what

Ecrivez l'équivalent français de la phrase en anglais. Tuyau: Soulignez le **sujet** de la phrase avant de faire la traduction.

1. What fell?
2. What do you like to eat best?
3. What do you have to do tonight?
4. What happened?
5. What bothers you the most? [ennuyer]
6. What is she studying?
7. What woke you up?
8. What is good to eat here?
9. What did they buy at the supermarket?
10. What shall we order?

### B.4.6 Résumé, questions sur les choses

Ask the question that will give you the information in bold print. Here, the question will be about a thing, but that thing may be the subject, direct object, or object of a preposition in French.

**Exemple:** Je faisais **mes devoirs**.
Qu'est-ce que tu faisais?
Je me suis cogné **contre la chaise**.
Contre quoi t'es-tu cogné?

1. **Le vent** a fermé la porte.
2. J'ai entendu **de la musique**.
3. **Les livres** sont tombés.
4. L'article a fait référence **au mythe de Sisyphe**.
5. **Mon pied** me fait mal!
6. Nous allons manger **du steak** ce soir.
7. L'étudiant a triché **sur son examen**.
8. Je voudrais **un nouvel ordinateur**.
9. Le professeur a oublié **ses livres**.
10. Ils aiment **jouer au tennis**.

### Review: *Que* and *quel*

A final reminder is that all forms of *que* (*qu'est-ce qui, que, qu'est-ce que, avec quoi*, etc.) are used on their own (they are interrogative pronouns related to the verb), whereas *quel* is used when you have a noun in the sentence and wish to ask about it. In English, we use either *what* or *which* where *quel* is used in French. The differences between *que* and *quel* were covered in chapter 5, B.5, page 317. Here are some examples and a quick exercise to review.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Quelle heure est-il? | What time is it? |
| Que fais-tu à dix-neuf heures? | What are you doing at seven p.m.? |
| Quel est ton groupe favori? | What is your favorite group? |
| Qu'est-ce que tu aimes écouter pendant que tu étudies? | What do you like to listen to while you study? |
| Quels sont les meilleurs restaurants à Los Angeles? | What are the best restaurants in L.A.? |
| Que veux-tu manger ce soir? | What do you want to eat tonight? |

#### B.4.7 Que ou quel?

Complétez la phrase avec la forme approprié de "que" ou de "quel." Puis, répondez à la question.

1. _____ veux-tu faire ce soir?
2. _____ film veux-tu voir?
3. Dans _____ saison est-ce qu'il pleut le plus souvent?
4. _____ est ta spécialité à l'université?
5. _____ écrivez-vous?
6. _____ Mathilde a dit à son père?
7. _____ est ton adresse?
8. _____ tu as donné à ta mère pour la fête des mères?
9. _____ chaussures a-t-elle choisies?
10. _____ tu bois?

## B.5 *Savoir* and *connaître*

Lié à la section A.4, "Questions et réponses," p. 598

There are two verbs used in French that encompass the English verb "to know." The verb *savoir* is used for facts you have memorized, as well as for things you know how to do. The verb *connaître* is used for people and places you are familiar with. Here are their present-tense conjugations and their irregular past participles.

*Connaître* is regular in its other tenses; *savoir* has an irregular future stem: *saur-*, and irregular imperative forms: *sache, sachons, sachez.* See chapters 9,B.2, p. 551, and 8, B.5, p. 514.

| *savoir [sa vwar]; p.p. su* | |
|---|---|
| je sais [ʒə sɛ] | nous savons [nu sa vɔ̃] |
| tu sais [ty sɛ] | vous savez [vu sa ve] |
| il sait [il sɛ] | ils savent [il sav] |

| *connaître [kɔ nɛtr]; p.p. connu* | |
|---|---|
| je connais [ʒə kɔ nɛ] | nous connaissons [nu kɔ nɛ sɔ̃] |
| tu connais [ty kɔ nɛ] | vous connaissez [vu kɔ nɛ se] |
| il connaît [il kɔ nɛ] | ils connaissent [il cɔ nɛs] |

### B.5.1 Pratique: savoir et connaître

Conjuguez le verbe au temps indiqué.

**Présent**:

1. Je (savoir) _____ quelle est la capitale de la France.
2. Nous (savoir) _____ parler français.
3. Est-ce que tu (savoir) _____ où se trouve la bibliothèque municipale?
4. Ces hommes (ne pas savoir) _____ danser.
5. Marie (connaître) _____ Hamid depuis longtemps.
6. Est-ce que vous (connaître) _____ bien Miami?

**Imparfait:**

7. Ils (ne pas savoir) _____ la réponse.
8. Je (savoir) _____ déjà lire à l'âge de 4 ans.
9. Elle (connaître) _____ Loïc **depuis*** 3 ans quand elle a rencontré Maurice.
10. Nous (connaître) _____ Paris bien à cette époque, mais ça fait longtemps que nous ne l'avons pas visité.

**Passé composé:**

11. Quand je (savoir) _____ que j'avais réussi à l'examen, j'ai été très heureux.
12. Comment est-ce que tu (savoir) _____ qu'elle avait dit un mensonge?
13. Ils (se connaître) _____ à l'université.
14. Où est-ce que vous le (connaître) _____ ?

∗**Note grammaticale:** The **present tense** is used with **depuis** and a length of time or a starting point to state that someone has been doing something for that long or since that time, and still does it. E.g., *J'étudie le français depuis 4 mois = I have been studying French for four months (and am still studying it now).* The **imparfait** is used with **depuis** to mean that someone had been doing something for a certain amount of time in the past when something else happened: here, *She had known Loïc for three years when she met Maurice.*

If you analyze the sentences in the preceding exercise, you can deduce that *savoir* is used (*a*) for facts that one memorizes or finds out, (*b*) before infinitives indicating that you know how to do something, and also (*c*) before any conjunction or interrogative word such as *qui*, *que*, and *où*, that introduces a new clause.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je sais qu'il viendra. | I know (that) he will come. (*c*) |
| Nous savons la vérité. | We know the truth. (*a*) |
| Elle ne sait pas parler russe. | She doesn't know how to speak Russian. (*b*) |
| Je sais la date où la guerre a commencé. | I know the date that the war began. (*a*) |
| Est-ce que tu sais la réponse? | Do you know the answer? (*a*) |
| Les élèves savent que deux plus deux font quatre. | The students know that two and two are four. (*c*) |

*Connaître*, on the other hand, is used to refer to familiarity with people and places. By extension, it is also used to imply familiarity with a book, an author, or a subject that you can "get to know" through lengthy exposure (as opposed to memorization of a single fact). Increasingly, in modern French, speakers use *connaître* with all noun objects, even ones that denote things you memorize. For instance, in the past, one used to say, *Je sais son numéro de téléphone*; but nowadays, most French speakers will say *Je connais son numéro de téléphone* – even though the phone number itself is something you memorize, the idea is that you know it because of your familiarity with the person. Many French speakers would even say *Je connais la réponse* instead of *Je sais la réponse*, in the fourth sample sentence above. Also note that *connaître* can be used in the plural in the reflexive form (*se connaître*) with the reciprocal meaning of "to know each other."

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ce professeur connaît bien la littérature allemande. | This teacher really knows German literature. |
| Je ne connais pas ce garçon. | I don't know that boy. |
| Est-ce que vous connaissez Madrid? | Do you know Madrid? |

Both *savoir* and *connaître* have special meanings in the passé composé. *Savoir* in the passé composé means "to find out, to learn," and *connaître* in the passé composé means "to meet, to get to know" someone.

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'ai su la vérité trop tard. | I learned the truth too late. |
| Nous nous sommes connus à la fac. | We got to know each other at school. |

### B.5.2 Savoir ou connaître?

Choisissez le bon verbe et conjuguez-le au présent.

1. Je ne _____ pas où habite mon prof de philo.
2. Est-ce que vous _____ des personnes célèbres?
3. Mon père _____ très bien la Bible.
4. Est-ce que tu _____ faire une tarte aux pommes?
5. Mes parents se _____ depuis 20 ans.
6. Qui _____ la réponse?
7. J'habite dans cette ville depuis 5 ans, mais je la _____ toujours assez mal.
8. Nous _____ la date de l'examen - c'est le 12 juin.
9. Ces enfants ne _____ pas encore nager - ils sont trop petits.
10. Les étudiants ne _____ pas le numéro de téléphone du professeur.
11. Les bons étudiants _____ qu'ils doivent faire leur travail.
12. Qui vous _____ le mieux dans votre famille?

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 Révision : Passé composé

### C.1.1 Révision orale : Passé composé (0 :00)

Describe your day yesterday by putting each verb in the passé composé. Remember to distinguish verbs that use *avoir* and verbs that use *être* as their helping verb. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer, and write the verb on your answer sheet.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **s'asseoir** | to sit down |
| | p.p. assis |
| **écrire** | to write |
| | p.p. écrit |

Exemple : [aller à la fac]

Je suis allé(e) à la fac

1. se lever à six heures _____
2. choisir mes vêtements _____
3. aller dans la salle de bains _____
4. se doucher _____
5. s'habiller _____
6. prendre le petit déjeuner _____
7. quitter la maison _____
8. aller à l'arrêt de bus _____
9. attendre le bus pendant 20 minutes _____
10. monter dans le bus _____
11. **s'asseoir** _____
12. lire vingt pages dans mon livre d'histoire _____
13. arriver _____
14. se lever _____
15. sortir du bus _____
16. courir jusqu'au bâtiment _____
17. entrer dans la salle de classe _____
18. dire bonjour au professeur _____

Now, you will describe what happened in class. Still using the passé composé, change either the subject or the verb to the new element on your worksheet. Say the new sentence. After a pause, the correct answer will be given ; repeat that sentence. (4 :22)

1. le professeur
2. **s'asseoir**
3. je
4. poser des questions
5. le professeur
6. les autres élèves
7. prendre des notes
8. je
9. **écrire** au tableau
10. le professeur
11. les étudiants
12. se parler
13. nous
14. regarder le tableau
15. le professeur
16. regarder l'horloge
17. nous
18. se lever
19. sortir
20. le professeur

### C.1.2 Compréhension auditive : Edith Piaf (9 :15)

Listen to the short biography of Edith Piaf and fill in the verbs on your worksheet. Most of the verbs are in the **passé composé** ; circle any verbs in the **imparfait**. Then answer the written questions.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **envoyer** | to send |
| **une tenancière** | manager |
| **remarquer** | to notice |
| **une voix** | voice |
| **surnommer** | to nickname |
| **un piaf** | swallow |
| **un oiseau** | bird |
| **une môme** | kid, girl |

Edith Piaf 1. _____l'une des chanteuses les plus célèbres de France. Elle est connue pour ses chansons comme "La vie en rose" et "Non, je ne regrette rien." Elle 2. _____une vie très difficile, et 3. _____jeune, à l'âge de 47 ans, mais encore aujourd'hui, son image reste vivante pour les Français.

Edith Piaf 4. _____à Paris le 19 décembre 1915. Sa mère 5. _____aussi chanteuse, et son père 6. _____acrobate. Ses parents 7. l'_____vivre chez sa grand-mère maternelle, mais elle 8. n'_____pas assez à manger et elle 9. _____de malnutrition. Elle 10. ____donc _____envoyée chez son autre grand-mère, qui 11. l'_____bien. Malheureusement, sa grand-mère 12. _____ **tenancière** d'une maison de prostitution. L'enfant 13. ne _____pas vivre dans ces conditions. Et dès l'âge de 7 ans, elle 14. _____avec son père chanter dans les rues de Paris.

Elle 15. _____20 ans, quand un imprésario 16. l'_____. Il lui 17. ____immédiatement _____un travail dans son cabaret. C'est à cause de sa petite taille et de sa belle **voix**, qu'on 18. **l'**_____ "**Piaf**," qui signifie petit **oiseau**.

Elle 19. _____une vie amoureuse très riche, mais son grand amour 20. _____Marcel Cerdan. Il 21. _____dans un accident d'avion. Cela 22. l'____beaucoup _____. Par la suite, Edith Piaf 23. _____ gravement blessée dans un accident de voiture.

Pendant sa vie, elle 24. ____beaucoup _____de rhumatismes, et 25. _____une accoutumance à la morphine et à l'alcool.

Cette femme talentueuse 26. _____sur la Côte d'Azur en 1963. Elle 27. _____enterrée à Paris dans le célèbre cimetière le Père Lachaise. Une nouvelle génération 28. _____son histoire en 2007, quand le film ***La Môme*** (titré *La vie en rose* en anglais) 29. _____ avec l'actrice Marion Cotillard.

Questions :

1. Quelle était la profession d'Edith Piaf ?

2. Quel âge avait-elle à sa mort ?

3. De quels problèmes physiques Edith Piaf souffrait-elle ?

4. Comment s'appelle le film de sa vie, en français ?

5. Qui a interpreté le rôle d'Edith Piaf dans ce film ?

### C.1.3 Compréhension auditive : passé composé et imparfait (12 :00)

You will hear a story comprised of a series of sentences in the past. Repeat each sentence, and check the column(s) on your answer sheet to indicate the tense of the verb or verbs in that sentence. If a sentence contains verbs in both the imparfait and the passé composé, check both columns.

| | *p.c.* | *imp.* | | *p.c.* | *imp.* | | *p.c.* | *imp.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | ____ | ____ | 2. | ____ | ____ | 3. | ____ | ____ |
| 4. | ____ | ____ | 5. | ____ | ____ | 6. | ____ | ____ |
| 7. | ____ | ____ | 8. | ____ | ____ | 9. | ____ | ____ |
| 10. | ____ | ____ | 11. | ____ | ____ | 12. | ____ | ____ |
| 13. | ____ | ____ | 14. | ____ | ____ | 15. | ____ | ____ |

### C.1.4 Pratique orale : Présent, passé composé, imparfait (17 :20)

You will hear a verb in the present tense. Repeat it, then change it to the passé composé. The correct form of the passé composé will be read. Repeat it, then change it to the imparfait. The correct form of the imparfait will be read. Repeat that. Write the verb forms on your answer sheet. Please note : without context, there is no way to know which verb tense would be correct ; this is just an exercise to practice the forms.

| | *au passé composé* | *à l'imparfait* |
|---|---|---|
| 1. je | _____ | _____ |
| 2. nous | _____ | _____ |
| 3. ils | _____ | _____ |
| 4. vous | _____ | _____ |
| 5. elle | _____ | _____ |
| 6. tu | _____ | _____ |
| 7. elles | _____ | _____ |
| 8. tu | _____ | _____ |
| 9. vous | _____ | _____ |
| 10. nous | _____ | _____ |
| 11. ils | _____ | _____ |
| 12. elle | _____ | _____ |
| 13. nous | _____ | _____ |
| 14. vous | _____ | _____ |
| 15. je | _____ | _____ |
| 16. tu | _____ | _____ |

## C.2 Racontons une histoire !

### C.2.1 Tout est bien qui finit bien (22 :30)

Marc had a difficult start to his day, but all ended well. We will talk about what happened to him (the *action principale*) at different moments of his day (the *contexte*). Using the cues given on your worksheet, complete the sentence with a verb in the passé composé. First, just give the verb, then listen to and repeat the entire sentence.

1. Marc dormait profondément quand son réveil (sonner).
2. Il était si fatigué qu'il (se rendormir).
3. Une heure plus tard, le soleil qui entrait par sa fenêtre (le réveiller).
4. Il était tellement en retard qu'il (ne pas prendre son petit déjeuner).
5. Sa voiture avait un pneu crêvé, et il (devoir prendre le bus).
6. Dans le bus, il relisait ses notes pour une réunion importante et il (manquer son arrêt).
7. Il rentrait à pied quand il (voir une dame en difficulté).
8. Cette dame portait une grande valise, mais le talon de sa chaussure (se coincer entre les dalles).
9. Malgré son retard, Marc (aider la dame).
10. Heureusement pour lui, cette dame était sa cliente. Elle était très impressionnée par Marc et il (décrocher le contrat).

### C.2.2 Les moments clés de ma vie (27 :00)

Answer the following questions, paying attention to the verb tense you should use (passé composé or imparfait). After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

### C.2.3 L'histoire de la jeune Marie-Rose (30 :15)

Listen to the following story as it is read aloud. After each paragraph, a number of questions will be asked. Answer the questions. After a pause for your answer, one possible answer will be given. Repeat that answer. Do not expect to understand every word in the story, but use the questions to guide you as you listen. You may wish to listen to each paragraph several times before attempting to answer the questions.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un fermier** | farmer |
| **une charette** | cart |
| **emmener** | to take |
| **un batelier** | boatman, sailor |
| **les fruits de mer** | seafood |

1. Comment s'appelait la petite fille de l'histoire ?
2. Comment était la jeune Marie-Rose ?
3. Qui aimait particulièrement cette fille ?
4. A quel moment de l'année Marie-Rose est-elle partie ?
5. Qu'est-ce qu'elle a pris avec elle quand elle est partie ?
6. Qui l'a emmené à la grande ville ?
7. Combien de temps le voyage a-t-il duré ?
8. Comment étaient les bâtiments de la ville ?
9. Qu'est-ce qu'elle a visité d'abord ?
10. Qu'est-ce qu'elle a fait dans l'église ?

11. Où le batelier l'a-t-il emmené ?
12. Quel est le produit principal de Bordeaux ?
13. Qu'est-ce qu'elle a mangé à la plage ?
14. Qu'est-ce que Marie-Rose a décidé ?
15. Comment est-elle retournée chez elle ?

## C.3 Lab : Pratique de verbes

### C.3.1 Divers verbes irréguliers (39 :00)

Using the subject on your answer sheet, form a sentence with the verbal expression you will hear. For the first column, use the present tense. For the second column, use the passé composé.

**Exemple:**

*Présent :* [*Vous entendez :*] écrire une lettre
[*Vous voyez :*] je
[*Vous dites* :] J'écris une lettre.

*Passé composé :* [*Vous entendez :*] ouvrir un paquet
[*Vous voyez*] Inès
[*Vous dites :*] Inès a ouvert un paquet.

*Au présent :*

1. Je
2. Tu ?
3. Nous
4. Paul et Chantal
5. Vous ?
6. Nous
7. Christophe
8. Ta copine et toi
9. On
10. Les étudiants

*Au passé composé :*

1. Vous ?
2. Mes amis
3. Nous
4. Je
5. Tu ?
6. Mes parents et moi
7. Christophe
8. Vous ?
9. Les professeurs
10. Qui ?

## C.4 Poser des questions

### C.4.1 Questions (45 :15)

Listen to the statements and then ask a question to obtain further information. Use the question on your answer sheet, but complete it with the appropriate question word. Read your question aloud, and then repeat the correct answer which is given.

1. – Ah oui ? _____ est à la porte ?
2. – _____ tu as ?

3. – _____ film as-tu vu ?
4. – _____ te fait mal ?
5. –Ah oui ? _____ tu as vu ?
6. – _____ est-ce ?
7. – _____ m'a téléphoné ?
8. – _____ tu as mangé ?
9. – _____ est arrivé ?
10. – _____ tu as acheté ?
11. – De _____ amis parles-tu ?
12. – _____ veux-tu ?

### C.4.2 Qui ou que ? (48 :00)

Listen carefully to the question and decide whether you are being asked about a person or a thing. Answer the question. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

## C.5 Savoir et connaître

### C.5.1 Informations (51 :00)

Write the form of the verb that you hear on your answer sheet. Pay attention to the tense used as well as to the meaning.

1. Je _____ qu'il faut étudier.
2. Ils ne _____ personne dans cette ville.
3. Je l' _____ au cours du colloque.
4. _____, mes enfants, que rien n'arrive sans effort.
5. Mes arrière-grands-parents ne _____ pas conduire.
6. Est-ce que vous _____ où se trouve le commissariat de police ?
7. Tu _____ Paul, n'est-ce pas ?
8. Qui _____ la réponse ?
9. Est-ce que tu _____ nager ?
10. Je la _____ déjà. Nous avons eu un cours de chinois ensemble.
11. _____ -vous bien Paris ?
12. J' _____ après que ce n'était pas vrai.
13. Nous ne _____ pas si elle va venir.
14. Mon professeur _____ bien le moyen âge.
15. Ces enfants ne _____ rien !

### C.5.2 Que sais-je ? (53 :40)

Answer the questions about your own knowledge and acquaintances. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Repeat the sample answer.

**End of lab worksheet**

## C.6 Exercices de révision écrits

Since the nature of communication is that it is open-ended, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing.

### C.6.1 Compositions

Ecrivez 7-10 phrases sur chacun des sujets suivants :

1. Un souvenir que vous avez de votre enfance (utilisez le passé composé et l'imparfait).
2. Votre weekend dernier
3. L'interrogation d'un suspect par un policier (incorporez des questions et des réponses)

### C.6.2 Vocabulaire

Complétez la phrase avec des mots logiques. Choisissez des mots ci-dessous, mais changez la forme si c'est nécessaire.

| | | | |
|---|---|---|---|
| se comporter | d'accord | tomber | sage |
| au volant | un faire-part | un conte de fée | envoyer |
| la leçon | dire | le loup | frapper |

1. "Cendrillon" est un _____.
2. _____mange le Petit Chaperon rouge.
3. Les parents français _____"Soyez _____!" à leurs enfants.
4. Quand ce couple est en voiture, c'est toujours le mari qui se met _____. Il pense conduire mieux que sa femme.
5. J'étudie ma _____.
6. Quand vous étiez jeune, étiez-vous un bon enfant ? Est-ce que vous vous _____bien devant les amis de vos parents ?
7. Elle n'était pas encore prête quand son copain _____à la porte.
8. J'ai laissé _____la tasse de café et maintenant la moquette a une tache brune.
9. Mes amis ont eu un enfant ! Ils m'ont _____un _____.
10. Mon frère veut regarder un film comique, mais je ne suis pas _____. Je veux regarder un film d'horreur.

### C.6.3 Lire, dire, et écrire

Complétez la phrase avec la forme correcte du verbe lire, dire, ou écrire. Faites attention au contexte – est-ce que le présent, le passé composé, ou l'imparfait est nécessaire ?

1. Quand vous étiez enfant, est-ce que vous _____ des contes de fées ?
2. Quand nous entrons dans la classe, nous _____ "Bonjour" au professeur.
3. Hier, je _____ une lettre à ma grand-mère.
4. Les jeunes ne _____ pas souvent le journal. Ils préfèrent regarder les informations à la télé ou sur internet.
5. Qu'est-ce que vous _____ quand vous voulez passer devant quelqu'un ?
6. Quand mes parents étaient en vacances, ils m'_____ tous les jours.
7. Ma mère _____ des livres en espagnol et en anglais.
8. Qu'est-ce qu'elle _____ quand elle a entendu cette histoire ?
9. Marc a téléphoné et j'ai laissé le message sur ton bureau. Est-ce que tu l'_____ ?
10. Mon copain ne m'_____ jamais mais il me téléphone tout le temps.

### C.6.4 Divers verbes

Complétez la phrase avec l'un des verbes suivants, conjugués au **présent**. Choisissez le verbe le plus logique.

| | | |
|---|---|---|
| couvrir | lire | recevoir |
| découvrir | offrir | souffrir |
| dire | ouvrir | voir |
| écrire | | |

1. Les jeunes n'_____ plus beaucoup de lettres.
2. Nous _____ les relevés de notes (=*grade reports* à la fin du semestre.
3. Les organisations bénévoles _____ de l'aide aux pauvres.
4. Les Français _____ en moyenne 16 livres par an.
5. Les biologistes _____ toujours de nouvelles espèces animales.

6. Qui _____ plus – quelqu'un avec un rhûme, ou quelqu'un avec la grippe ?
7. Est-ce que vous _____ souvent vos cousins ?
8. Le service d'étage _____ les assiettes avant d'apporter le petit déjeuner dans les chambres d'hôtel.
9. Que _____ les élèves à leur professeur quand ils entrent en classe ?
10. Mon grand-père _____ toujours la porte pour ma grand-mère.

### C.6.5 Qu'est-ce qui s'est passé hier ?

Hier, tous ces amis ont eu des expériences différentes. Mettez le verbe au passé composé ou à l'imparfait pour compléter la phrase. Rappelez-vous qu'on utilise le passé composé pour une action principale et l'imparfait pour le contexte de cette action.

1. Coralie et Fabien (parler) au café quand ils (voir) Sandra et Jérôme.
2. Sandra et Jérôme (vouloir) voir un film, et ils (inviter) Coralie et Fabien à les accompagner au cinéma.
3. Manon (décider) d'aller à la plage parce qu'il (faire) beau.
4. Michèle (être) fatiguée et (rester) à la maison.
5. Philippe (téléphoner) à Manon, mais elle (être) déjà en route à la plage.
6. Puis, il (sortir) en centre-ville, où il (commencer) à parler à une belle jeune fille qui (porter) une mini-jupe rouge.
7. Angélique (avoir) beaucoup de devoirs à faire, donc elle (étudier) à la bibliothèque.
8. Et le pauvre Georges (aller) au théâtre quand il (avoir) un accident de voiture.

### C.6.6 Le soleil et la lune : un conte africain

Mettez le verbe au passé composé ou à l'imparfait pour compléter la phrase.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le soleil** | sun |
| **la lune** | moon |
| **une étoile** | star |
| **le coq** | rooster |
| **se disputer** | to argue |
| **le bruit** | noise |
| **avertir** | to warn |

Un jour, le soleil (1. remarquer) la lune pour la première fois. Elle (2. être) extrêmement belle, et il (3. tomber) amoureux d'elle. Ils (4. se marier). Le soleil et la lune (5. être) heureux ensemble. Ils (6. habiter) au ciel avec leurs enfants, les étoiles et les coqs. Un jour, le soleil (7. partir) pour aller au travail. Ce jour-là, les coqs (9. se comporter) mal. Ils (10. se disputer) avec les étoiles. Ils (11. faire) beaucoup de bruit. Le soir, le soleil (12. rentrer). Il (13. être) de mauvaise humeur parce que les enfants (14. faire) tant de bruit. Le soleil (15. prendre) les étoiles et les coqs et les (16. renvoyer) sur

terre. La lune (17. être) triste parce qu'elle (18. aimer) ses enfants, et de plus, les étoiles (19. être) innocentes. Le soleil ne (20. vouloir) plus voir ses enfants ni sa femme. Il (21. décider) de se séparer de sa famille. Il (22. permettre) aux étoiles de rester au ciel avec leur mère. Mais les coqs, eux, (23. devoir) rester sur terre. C'est pourquoi chaque jour, les coqs chantent pour avertir leur mère de l'arrivée de leur père dans le ciel.

### C.6.7 Quelle est la question ?

Posez la question qui vous fournira l'information en caractères gras.

**Exemple:** Je vais téléphoner **à Martine**.
A qui vas-tu téléphoner ? OU
A qui est-ce que tu vas téléphoner ?

1. J'ai acheté **ces chemises** au magasin.
2. **Kevin** a téléphoné cet après-midi.
3. **Le vent** a fait tomber ces papiers.
4. J'ai besoin d'**un dictionnaire**.
5. J'ai vu **Caroline** au cinéma.
6. J'ai regardé le film **Spider-Man 2** au cinéma.
7. J'ai acheté ce stylo pour **Walid**.
8. Je préfère les chaussures **noires**.
9. **Mes parents** m'ont offert cette montre.
10. J'ai pris **des céréales** pour le petit déjeuner.

### C.6.8 Complétez la question

Choisissez la bonne expression interrogative et complétez la question. Faites attention à la forme nécessaire.

1. _____ a fait son devoir ?
2. _____ est ton numéro de téléphone ?
3. _____ parlais-tu ?
4. _____ temps fait-il ?
5. _____ tu fais ce soir ?
6. _____ tu as invité à la fête ?
7. _____ connais-tu bien dans la classe ?
8. _____ se passe ?
9. Dans _____ magasin as-tu acheté tes chaussures ?
10. De _____ tu as peur ? – Des serpents.
11. _____ tu aimes manger ?
12. _____ te fait pleurer ? – Les romans tristes.

### C.6.9 Savoir ou connaître

Complétez la phrase avec la bonne forme de “savoir” ou “connaître.” Attention ! Certains verbes doivent être au passé composé selon le contexte de la phrase.

1. Qui _____ son numéro de téléphone ?
2. Je _____ un bon médecin.
3. Nous ne _____ pas quand est l’examen.
4. Est-ce que vous _____ bien l’oeuvre de Mark Twain ?
5. Les bébés ne _____ pas encore marcher.
6. _____ -vous où il habite ?
7. Nous nous _____ l’année dernière, dans un cours de mathématiques.
8. Est-ce que tu _____ skier ?
9. Je _____ la réponse après l’examen, mais c’était trop tard.
10. Ces étudiants _____ que la capitale du Canada est Ottawa.
11. Marc et Marie ne se _____ pas encore - je vais les présenter l’un à l’autre.
12. Mon père ne _____ pas du tout Toronto.

## Answers to Selected Section A Exercises

Note: Many of the Section A exercises have a variety of correct answers or exchanges. The answers given here are one possibility, given to help students who want to review or are using the text asynchronously on their own.

**Answers to A.1.1, Mon été / Mes vacances, page 590** (En ville): *Rappel: Formal French requires the use of either est-ce que or inversion to ask a question. However, in informal French, you can simply use intonation (raising your voice at the end of the question) to ask a question. The informal questions marked * use intonation in this way. The elements in gray can change to personalize your answer without affecting the grammar. 1. – Est-ce que tu as travaillé? / *Tu as travaillé? / As-tu travaillé? – Oui, j'ai travaillé. / Non, je n'ai pas travaillé. 2. – Combien de temps libre est-ce que tu as eu? / *Tu as eu combien de temps libre? / Combien de temps libre as-tu eu? – J'ai eu beaucoup de temps libre. / Je n'ai pas eu beaucoup de temps libre. / J'ai eu 6 jours de libre. 3. – Qu'est-ce que tu as fait à la maison? / *Tu as fait quoi à la maison? / Qu'as-tu fait à la maison? – J'ai regardé la télé. / J'ai joué aux jeux vidéo. 4. – Avec qui est-ce que tu as passé le plus de temps? / *Tu as passé le plus de temps avec qui? / Avec qui as-tu passé le plus de temps? – J'ai passé le plus de temps avec mon frère. 5. – Comment est-ce que tu t'es déplacé·e? / *Tu t'es déplacé·e comment? / Comment t'es-tu déplacé·e ? – Je me suis déplacé·e en voiture / en bus / à pied. 6. Est-ce que tu es allé·e au cinéma? / *Tu es allé·e au cinéma? / Es-tu allé au cinéma? – Oui, je suis allé·e au cinéma. / Non, je ne suis pas allé·e au cinéma. 7. Est-ce que tu es allé·e à la plage? / *Tu es allé·e à la plage? / Es-tu allé à la plage? – Oui, je suis allé·e à la plage. / Non, je ne suis pas allé·e à la plage. 8. – Est-ce que tu as fait du shopping? / *Tu as fait du shopping? / As-tu fait du shopping? – Oui, j'ai fait du shopping. / Non, je n'ai pas fait du shopping. 9. – Tu as dépensé beaucoup d'argent ou tu as fait des économies? – J'ai dépensé beaucoup d'argent. / J'ai fait des économies. 10. – Quelles autres activités est-ce que tu as faites**? / *Tu as fait quelles autres activités? / Quelles autres activités as-tu faites? [**Note: "faites" is correct as the past participle should agree with the preceding direct object "activités," but most students at this level, and many informal French speakers, will say "fait."] – Je suis allé·e au resto, j'ai beaucoup dormi, j'ai rendu visite à mes cousins . . . 11. – Est-ce que tu as aimé tes vacances? / *Tu as aimé tes vacances? / As-tu aimé tes vacances? – Oui, j'ai aimé mes vacances. / Non, je n'ai pas aimé mes vacances.

(parti): *Rappel: Formal French requires the use of either est-ce que or inversion to ask a question. However, in informal French, you can simply use intonation (raising your voice at the end of the question) to ask a question. The informal questions marked * use intonation in this way. 1. – Où est-ce que tu es allé·e? / *Tu es

allé·e où? / Où es-tu allé·e? – Je suis allé·e au Mexique, en Floride, à Chicago, en France, etc. 2. – Avec qui est-ce que tu es allé·e en Floride? / *Tu es allé·e en Floride avec qui? / Avec qui es-tu allé·e en Floride? – Je suis allé·e en Floride avec mon frère. 3. – Quand est-ce que tu es parti·e? / *Tu es parti·e quand? / Quand es-tu parti·e? – Je suis allé·e au Mexique, en Floride, au Canada, à Chicago, en France, etc. – J'ai regardé la télé. / J'ai joué aux jeux vidéo. 4. – Quels préparatifs est-ce que tu as faits**? / *Tu as passé le plus de temps avec qui? / Avec qui as-tu passé le plus de temps? [**Note: "faits" is correct because the past participle should agree with the preceding direct object "préparatifs," but most students at this level, and many informal French speakers, would write "fait" (the pronunciation is the same either way).] – J'ai acheté mon billet, j'ai fait des recherches sur internet, je suis allé·e au consulat pour obtenir un visa, . . . 5. – Pendant combien de temps est-ce que tu as été absent·e? / *Tu as été absent·e pendant combien de temps? / Pendant combien de temps as-tu été absent·e? – J'ai été absent·e pendant 6 jours. 6. – Comment est-ce que tu t'es déplacé·e? / *Tu t'es déplacé·e comment? / Comment t'es-tu déplacé·e ? – Je me suis déplacé·e en voiture / en bus / à pied. 7. Quelles villes est-ce que tu as visitées**? / *Tu as visité quelles villes? / Quelles villes as-tu visitées**? [**Note: "visitées" is correct because the past participle should agree with the preceding direct object "villes," but most students at this level, and many informal French speakers, would write "visité" (the pronunciation is the same either way).] – J'ai visité San Diego, Orlando, Montréal, Paris, Nice. 8. – Qui est-ce que tu as vu? / *Tu as vu qui? / Qui as-tu vu? – J'ai vu ma grand-mère, mes tantes et oncles, et mes cousins. 9. Est-ce que tu es allé·e à la plage? / *Tu es allé·e à la plage? / Es-tu allé à la plage? – Oui, je suis allé·e à la plage. / Non, je ne suis pas allé·e à la plage. 10. – Est-ce que tu as fait du shopping? / *Tu as fait du shopping? / As-tu fait du shopping? – Oui, j'ai fait du shopping. / Non, je n'ai pas fait du shopping. / Oui, j'ai acheté des souvenirs. 11. – Quelles autres activités est-ce que tu as faites? / *Tu as fait quelles autres activités? / Quelles autres activités as-tu faites? [Note: "faites" is correct as the past participle agrees with the preceding direct object "activités," but most students at this level, and many informal French speakers, will write "fait."] – Je suis allé·e au resto, j'ai beaucoup dormi, j'ai rendu visite à mes cousins . . . 12. – Est-ce que tu as aimé tes vacances? / *Tu as aimé tes vacances? / As-tu aimé tes vacances? – Oui, j'ai aimé mes vacances. / Non, je n'ai pas aimé mes vacances.

**Answers to A.1.2, Les aventures de Claire, page 591** 1. se lavait, a téléphoné; 2. a quitté, faisait; 3. marchait, a commencé; 4. n'avais pas, s'est mouillée; 5. a laissé tomber, traversait; 6. passait, a écrasé; 7. a renversé, lisait; 8. courait, est tombée, s'est fait; 9. était, avait; 10. devait [=*was supposed to*, a décidé

**Answers to A.2.1, Nathalie, page 591** 1. Il se trouvait en Russie,

à Moscou, sur la Place Rouge. 2. Nathalie était son guide russe. 3. Il faisait froid (la Place Rouge était blanche, couverte de neige). 4. Elle avait de cheveux blonds, elle parlait en phrases sobres, mais elle souriait, mais quand ils étaient seuls, elle n'était pas sérieuse. 5. Ils ont visité la Place Rouge, le tombeau de Lénin, ils ont bu un chocolat au Café Pouchkine. 6. Parce que le mot *guide* est un nom masculin, même si Nathalie est une femme. 7. Parce que ce sont des descriptions, pas des actions séparées (mais 5. liste des actions, au passé composé).

**Answers to A.2.3, La vie de Claude, page 592** [Note: Other forms of the questions are possible. See answers given for exercise A.1.1 for samples of the same question using est-ce que, informal intonation and inversion. Only one possible form is given here for each question. Those marked with * are informal, using intonation, and used in spoken French but not in formal written French. 1. Je me rappelle bien quand mon frère est né. – Où est-ce que vous habitiez? – Nous habitions à Montréal. 2. Je me rappelle bien quand mes parents ont acheté un chien. – Comment était-il? – Il était petit et noir, avec les pattes blanches. 3. Je me rappelle bien quand ma grand-mère est morte. – Quel âge est-ce qu'elle avait? – Elle avait 88 ans. 4. Je me rappelle bien quand j'ai perdu ma peluche favorite. – *C'était quel animal? – C'était un lapin. 5. Je me rappelle bien la première fois que nous avons visité Londres. – Quel temps faisait-il? – Il pleuvait. 6. Je me rappelle bien quand mes parents ont divorcé. – Quel âge avais-tu? – J'avais 15 ans. 7. Je me rappelle bien la première fois que j'ai vu la femme de ma vie. – Qu'est-ce qu'elle portait? – Elle portait une jupe rouge et un t-shirt blanc. 8. Je me rappelle bien le jour où nous nous sommes marié·e·s. – *C'était où? – C'était à la mairie.

**Answers to A.2.4, Il est trop tard, page 593** 1. dormais, 2. rêvais, 3. ont tourné, 4. aimais, 5. avais, 6. s'en est allé, 7. étais, 8. chantais, 9. ont enchaînée**, 10. se sont battus, 11. étais, 12. ai fait, 13. chantais, 14. avais, 15. rêvais, 16. était [**Note: "enchaînée" is correct because the past participle should agree with the preceding direct object "liberté," but most students at this level, and many informal French speakers, would write "enchaîné" (the pronunciation is the same either way).]

**Answers to A.2.5, Observation culturelle: le faire-part et l'invitation, page 594** 1. C'est une invitation ou une annonce. 2. Un faire-part peut aussi être une annonce (par exemple d'une naissance ou d'une mort). 3. Il faut inclure les noms, la date et l'heure, le lieu (pour une invitation), ou les détails sur l'évènement (pour une annonce).

**Answers to A.3.1, Texte littéraire: Le Petit Chaperon rouge, page 595** 1. Charles Perrault est le premier auteur à mettre "Le Petit Chaperon rouge" dans un livre. 2. Il n'a pas inventé cette histoire. 3. Ce type d'histoire s'appele un conte de fée. 4. La version française contient une moralité à la fin; la jeune fille n'est pas sauvée

à la fin mais est morte, mangée par le loup. 5. Les "Loups" dans la moralité sont des hommes séducteurs qui sont dangereux pour les jeunes filles innocentes. La moralité dit aux jeunes filles que tous les hommes sont dangereux.

**Answers to A.3.3, Les contes de fées, page 596** 1.c.; 2.e.; 3.f.; 4.b; 5.a.; 6.d.

**Answers to A.3.4, Un conte malien, page 597** 1. Le hérisson est gentil, mais il partage sa rivière parce que le génie a dit que s'il ne la partage pas, la rivière disparaîtra. 2. L'éléphant décide de boire sans demander permission parce qu'il est très grand et que le hérisson est très petit. 3. Le hérission était courageux; il a voulu se battre contre l'éléphant et lui a donné des coups de pied. 4. L'éléphant a appris qu'un petit animal peut lui faire du mal. 5. Les enfants apprennent de partager, et aussi de ne pas être méchants contre les enfants plus petits.

**Answers to A.4.1, Questions personnelles diverses, page 598** 1. Oui, je connais bien notre ville./ Oui, je la connais bien./ Non, je ne connais pas bien notre ville. / Non, je ne la connais pas bien. 2. Oui, je connais un bon restaurant thaïlandais. Il s'appelle Thai Basil et se trouve sur la rue Chapman. 3. Oui, je sais nager. / Non, je ne sais pas nager. 4. Oui, je sais parler japonais. / Non, je ne sais pas parler japonais. 5. Oui, je sais quelle est la capitale de la Belgique - c'est Bruxelles. / Non, je ne sais pas. 6. Non, de nos jours, les hommes n'ouvrent pas toujours la porte pour les femmes. 7. Oui, les jeunes offrent leur place aux personnes âgées. / Non, les jeunes n'offrent pas toujours leur place aux personnes âgées. 8. Oui, je vois souvent mes grands-parents. / Oui, je les vois souvent. / Non, je ne vois pas souvent mes grands-parents. / Non, je ne les vois pas souvent. 9. Oui, j'ai couru le marathon. / Non, je n'ai jamais couru le marathon. 10. Oui, je cours quelquefois pour rattraper le bus. / Non, je ne cours jamais pour rattraper le bus. / Non, je ne prends pas le bus. 11. Si on souffre d'un manque de concentration, il est difficile de lire et d'étudier. 12. Comment?! Le Père Noël n'existe pas?! / J'avais 7 ans quand j'ai découvert que le Père Noël n'existait pas. 13. Non, je ne lis pas régulièrement le journal. / Oui, je lis régulièrement le journal. / Oui, je le lis régulièrement (en ligne). 14. Je lis des romans policiers. 15. Je dis "à plus tard" à ma mère.

**Answers to A.4.2, Questions sur vos lectures, page 598** 1. Il a connu la femme en Russie. / Il l'a connue en Russie. 2. Nathalie était guide. 3. Oui, je la connais. / Oui, je connais la devise du Québec. C'est "je me souviens." 4. On sait les personnes, la date, l'heure, le lieu, et/ou l'évènement annoncé. 5. Les enfants lisent plus souvent des contes de fée. 6. Charles Perrault a écrit la version française du "Petit Chaperon rouge." 7. Il y a de la nourriture dans le panier de la jeune fille. 8. Le loup ouvre la porte. 9. Non, la

jeune fille ne reconnaît pas le loup. 10. Le loup mange la jeune fille. 11. Oui, j'ai lu une version anglaise de ce conte. / Non, je n'ai pas lu une version anglaise de ce conte. 12. Le bûcheron ouvre le ventre du loup avec une hache. 13. La jeune fille est sauvée par le bûcheron. 14. Les génies vivaient aussi sur la terre. Les êtres humains n'existaient pas encore. 15. Le génie a donné la rivière au hérisson. 16. Les autres animaux devaient demander la permission au hérisson avant de boire dans la rivière. 17. L'éléphant a décier de ne pas demander de permission. 18. Quand l'éléphant a bu, la rivière a disparu. 19. Le hérisson a attaqué l'éléphant avec ses pieds, puis avec ses piquants.

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, Le nouveau président, page 603** 1. Il y a eu; 2. a gagné; 3. a défait; 4. est devenu; 5. a promis; 6. a proposé; 7. s'est décrit; 8. se sont disputées; 9. a créé; 10. est vite retournée Note: agreement in #8 with feminine plural reflexive pronoun; agreement in #10 with feminine singular subject; past participle formation in #9: cré-er -¿ cré-é.

**Answers to B.1.2, Une matinée pressée (Review: Passé composé conjugation), page 604** Note: Since the speaker is Sylvie, the "je" and the "nous" are feminine. Subject pronouns are included in answers here for clarity. When there are several verbs in the same sentence that go with the same subject, it is not necessary to repeat the subject each time.

1. je ne me suis pas réveillée; 2. mon réveil a sonné; 3. ma mère a dû; 4. je me suis rendormie; 5. elle est retournée; 6. elle m'a crié; 7. cela a marché; 8. j'ai sauté; 9. ai couru; 10. j'ai pris; 11. me suis habillée; 12. suis descendue; 13. elle m'a passé; 14. nous avons mangé; 15. nous sommes entrées; 16. sommes parties; 17. ma soeur et moi sommes arrivées.
AGREEMENT of p.p.: NONE in #2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, because the helping verb is avoir; AGREEMENT with SUBJECT in # 5, 12, 15, 16, 17 because helping verb is être (VANDERTRAMP verbs); AGREEMENT with REFLEXIVE PRONOUN in #1, 4, 11 (REFLEXIVE PRONOUN is the same person as subject, feminine singular here).

**Answers to B.1.3, Grands évènements, page 604** Answers will vary, but verbs should be as shown. Use extra (e) (removing parentheses), if subject is feminine.
1. Je suis né / je suis née en . . . à . . . . 2. Oui, j'ai toujours vécu . . . . / Non, je n'ai pas toujours vécu . . . ; 3. X est devenu(e) mon/ma premier/première ami(e). 4. J'ai appris à faire du vélo à 8 ans. / Je n'ai pas appris . . . ; 5. Le premier film que j'ai vu est . . . ; 6. Oui, j'ai pris . . . / Non, je n'ai pas pris . . . ; 7. J'ai eu mon diplôme . . . ; 8. Je suis venu(e) à l'université en bus / en voiture / à vélo / à pied.

**Answers to B.2.1, La forteresse de neige, page 606** These are possible answers; yours may be different. Consult with your professor to see if your choices are correct. 1. a. Quand j'étais petite; était l'aînée; b. il faisait froid; il y avait beaucoup de neige; on pouvait voir son haleine; c. je ne voulais plus accepter; ma soeur me manquait. 2. Many possibilities; e.g. j'ai fait un bonhomme de neige; je suis rentrée dans la maison; nous avons demandé à Maman 3. a. pendant (imparfait); b. tous les jours (imparfait); c. un jour (passé composé); d. puis (passé composé); e. tout à coup (passé composé). (Your teacher will go over your explanation of why).

**Answers to B.2.2, Action et contexte, page 607** 1. allais, ai vu; 2. était, a commencé; 3. ai rencontré, neigeait (by the way, the -e is necessary in the conjugation to make the g pronounced correctly as a soft g); 4. a sonné, prenais; 5. a trouvé, portait; 6. a invité, avais; 7. sommes allés, étions; 8. discutaient, est entré

**Answers to B.2.3, Le petit chaperon rouge, page 609** 1. imparfait; 2. imparfait; 3. passé composé; 4. imparfait; 5. passé composé; 6. passé composé; 7. imparfait; 8. walked=imparfait; appeared=passé composé; 9. asked=passé composé; lived=imparfait; 10. ran= passé composé, ate=passé composé.

**Answers to B.2.4, Action et réaction, page 610** 1. avons vu (single action); as aimé (reaction to seeing film); 2. aimais (condition lasting an indefinite time); étais (background description); 3. était (context / background condition); 4. a été (reaction); a donné (action); 5. a demandé (action); a rougi (reaction - change in physical appearance); 6. était (background description); rougissait, adressait (repeated actions); 7. avais (background condition); a frappé (action); a commencé (reaction); 8. n'aimais pas (condition lasting an indefinite time); étais (background condition); a chassé (single action); m'attaquait (context - action in progress when "a chassé" occurred); ai été (reaction); 9. a eu (single action - result of his test); a forcé (subsequent action in the series); a été (reaction); 10. avait (background condition - context); n'est pas venue (action (a negative action is still an action - if in doubt, remove the negative and see what tense you would use.))

**Answers to B.2.5, Le Corbeau et le Renard, page 611** The "reactions" here have been put in the passé composé to emphasize that they began at a certain moment, but some of them might also be seen as emotional conditions and thus be in the imparfait. Consult with your teacher if you have questions on any particular verb. 1. était (background description); 2. tenait (background); 3.a senti, 4. a eu (seen as separate events in the story; first he smelled, then as a result he wanted it); 5. a dit (action); 6. ont touché (reaction); 7. a commencé (action); 8. a ouvert (action); 9. a laissé tomber (action) 10. a pris (action); 11. a dit (action); 12. a eu (seen as a reaction to the words of the fox); 13. a juré (action); Questions: 1. Le Corbeau est flatté par le Renard. 2. Le Renard prend le fromage qui tombe de la bouche du Corbeau. 3. Cette fable illustre la vanité.

**Answers to B.3.1, Conjugaison: dire, lire, écrire, et sourire, page 612** Correct your work using the verb tables in the text.

**Answers to B.3.2, Les verbes dire, lire, et écrire, page 613** 1. dis; 2. dites; 3. disent; 4. lis; 5. souriez; 6. lisent; 7. écrit; 8. écrivons; 9. écrivez; 10. n'ai rien dit; 11. avons ri; 12. avez lu; 13. ont écrit; 14. Avons-nous écrit; 15. ai souri; 16. as lu; 17. a dit; 18. lisais; riais; 19. disaient; 20. lisait; 21. écriviez ; 22. nous écrivions (two "nous" are necessary in all – one as subject, one as reflexive

pronoun); 23. disais

**Answers to B.3.3, Conjugaison: voir, recevoir, ouvrir, page 614** Correct your work using the verb tables in the text.

**Answers to B.3.4, Vu et entendu!, page 614** 1. découvrent; 2. reçoivent; 3. vois/ vois; 4. ouvre; 5. souffre; 6. offrons; 7. voit (subject is *il* and *nous* is the COD: *he doesn't see us*); 8. avez vu ; avons découvert; 9. a beaucoup souffert; 10. as reçu

**Answers to B.4.1, Translation: qui, page 616** 1. Who is going to pay for dinner? 2. Who is paying you?/ Who pays you? 3. Who bought you these flowers? 4. Who did his homework? 5. Whom are you calling? 6. Whom are you helping? / Whom do you help? 7. Who helped you? 8. Who will go with us? 9. Whom is he taking to the party? 10. Who answered you? [second part] 1. Qui est ton cousin favori? 2. Qui as-tu vu à l'université aujourd'hui? 3. Qui te prépare le petit déjeuner? 4. Qui te paie les frais de scolarité? 5. Qui vas-tu inviter à la fête / Qui est-ce que tu vas inviter à la fête? 6. Qui attends-tu? / Qui est-ce que tu attends?

**Answers to B.4.2, Formation de questions avec "qui", page 617** 1. Qui garde les enfants? / Qui est-ce qui garde les enfants? 2. Qui est-ce que les enfants regardent? / Qui les enfants regardent-ils? 3. Qui admire le président? / Qui est-ce qui admire le président? 4. Qui vous écoute? 5. Qui t'attend? 6. Qui est-ce que tu attends? / Qui attends-tu? 7. Qui allons-nous inviter? / Qui est-ce que nous allons inviter? 8. Qui Marc aime-t-il? / Qui est-ce que Marc aime? 9. Qui accompagne cet enfant à l'école? / Qui est-ce qui accompagne cet enfant à l'école? 10. Qui as-tu vu au café? / Qui est-ce que tu as vu au café?

**Answers to B.4.3, Formation de questions avec prépositions, page 618** 1. A qui avez-vous rendu vos devoirs? / A qui est-ce que vous avez rendu vos devoirs? ["nous" as subject also ok] 2. Avec quoi est-ce que Marc a ouvert la porte? / Avec quoi Marc a-t-il ouvert la porte? 3. Avec quoi est-ce que Redouane préfère faire son examen? / Avec quoi Redouane préfère-t-il faire son examen? 4. A qui vas-tu téléphoner? / A qui est-ce que tu vas téléphoner? ["vous" also ok as subject] 5. De qui parlait-elle? / De qui est-ce qu'elle parlait? 6. Pour qui est-ce que Rita a acheté des fleurs? / Pour qui Rita a-t-elle acheté des fleurs? 7. Avec quoi as-tu réparé la porte? / Avec quoi est-ce que tu as réparé la porte? ["vous" ok as subject] 8. De quoi avez-vous parlé? / De quoi est-ce que vous avez parlé? 9. Sur quoi est-ce qu'il écrit son devoir? / Sur quoi écrit-il son devoir? 10. Avec qui va-t-elle au cinéma? / Avec qui est-ce qu'elle va au cinéma?

**Answers to B.4.4, Résumé: questions sur les personnes, page 618** 1. Qui ne traite pas bien les étudiants? 2. Qui aimez-vous bien? / Qui est-ce que vous aimez bien? ["tu" ok as subject] 3. Qui m'a

téléphoné? 4. A qui est-ce que Kevin a téléphoné? / A qui Kevin a-t-il téléphoné? 5. A qui le père reproche-t-il ses mensonges? / A qui est-ce que le père reproche ses mensonges? 6. Qui détestez-vous? / Qui est-ce que vous détestez? ["tu" ok as subject] 7. Qui cherchez-vous? / Qui est-ce que vous cherchez? 8. Qui n'obéit pas à ses parents? 9. Avec qui voudrais-tu aller à la fête? / Avec qui est-ce que tu voudrais aller à la fête? 10. Pour qui as-tu acheté ce portefeuille? / Pour qui est-ce que tu as acheté ce portefeuille? ["vous" ok as subject]

**Answers to B.4.5, Traduction: what, page 620** 1. Qu'est-ce qui est tombé? 2. Qu'aimes-tu manger? / Qu'est-ce que tu aimes manger? 3. Qu'est-ce que tu dois faire ce soir? / Que dois-tu faire? ["vous" ok as subject]; 4. Qu'est-ce qui est arrivé? / Qu'est-ce qui s'est passé? 5. Qu'est-ce qui t'ennuie le plus? 6. Qu'est-ce qu'elle étudie? / Qu'étudie-t-elle? 7. Qu'est-ce qui t'a réveillé? 8. Qu'est-ce qui est bon à manger? 9. Qu'est-ce qu'ils ont acheté au supermarché? / Qu'ont-ils acheté au supermarché? 10. Qu'est-ce que nous allons commander? / Qu'allons-nous commander?

**Answers to B.4.6, Résumé, questions sur les choses, page 620** 1. Qu'est-ce qui a fermé la porte? 2. Qu'est-ce que vous avez entendu? [note: "de la" is not a preposition here, but the partitive article] 3. Qu'est-ce qui est tombé? 4. A quoi est-ce que l'article fait référence? 5. Qu'est-ce qui te fait mal? 6. Qu'est-ce que nous allons manger ce soir? [same note as #2] 7. Sur quoi l'étudiant a-t-il triché? 8. Qu'est-ce que tu voudrais? 9. Qu'est-ce que le professeur a oublié? 10. Qu'est-ce qu'ils aiment (faire)?

**Answers to B.4.7, Que ou quel?, page 621** 1. Que; 2. Quel; 3. quelle; 4. Quelle; 5. Qu'; 6. Qu'est-ce que; 7. Quelle; 8. Qu'est-ce que; 9. Quelles; 10. Qu'est-ce que

**Answers to B.5.1, Pratique: savoir et connaître, page 622** 1. sais; 2. savons; 3. sais; 4. ne savent pas; 5. connaît; 6. connaissez; 7. ne savaient pas; 8. savais; 9. connaissez; 10. connaissions; 11. ai su; 12. as su; 13. se sont connus (remember that all reflexive verbs use *être* as a helping verb in the passé composé); 14. l'avez connu

**Answers to B.5.2, Savoir ou connaître?, page 624** 1. sais; 2. connaissez; 3. connaît; 4. sais; 5. connaissent; 6. sait; 7. connais; 8. savons; 9. savent; 10. connaissent (in modern usage); 11. savent; 12. connaît (the subject is *qui*).

### Answers to Written Section C Exercises

**Answers to C.1.2, Compréhension auditive: Edith Piaf, page 626** *If your teacher has not asked you to learn the rules of agreement for *avoir* verbs, you may have written these forms with just -é. 1. est; 2. a eu; 3. est morte; 4. est née; 5. était; 6. était; 7. ont envoyée (*p.p. agrees with COD pronoun); 8. avait; 9. souffrait; 10. a . . . été; 11. aimait; 12. était; 13. pouvait; 14. est partie; 15. avait;

16. l'a remarquée (*p.p agrees with COD pronoun); 17. a ... offert; 18. a surnommée (*p.p. agrees with COD pronoun); 19. a eu; 20. a été; 21. est décédé; 22. a ... affectée* (*p.p. agrees with COD pronoun); 23. a ... été; 24. a ... souffert; 25. a développé; 26. est décédée; 27. a été; 28. a connu; 29. est sorti Questions: 1. Elle était chanteuse. 2. Elle avait 47 ans. 3. Elle souffrait de rhumatismes, de blessures d'un accident de voiture, et d'une addiction à la morphine et à l'alcool. 4. Le film de sa vie s'appelle *Le Môme* en français. 5. L'actrice Marion Cotillard a interpreté le rôle d'Edith Piaf dans ce film.

**Answers to C.1.3, Compréhension auditive: passé composé et imparfait, page 627** 1. I (nous habitions, j'avais, j'allais); 2. I (on se baignait et on s'amusait); 3. I et PC (il faisait, nous avons décidé); 4. PC (est venue, nous sommes parties); 5. PC (nous nous sommes arrêtées); 6. PC (nous avons repris); 7. PC (nous avons trouvé, nous avons installé); 8. PC (nous avons lu, nous avons pris, nous les avons postées); 9. I et PC (nous prenions, a soufflé); 10. PC (il a commencé); 11. PC nous avons dû); 12. I (nous étions); 13. PC (nous sommes arrivées, mon père nous a donné); 14. PC (s'est bien terminée).

**Answers to C.1.4, Pratique orale: Présent, passé composé, imparfait, page 627** 1. ai mangé; mangeais; 2. sommes retournés; retournions; 3. se sont couchés; se couchaient; 4. alliez; êtes allés; 5. a parlé; parlait; 6. as écouté; écoutais; 7. ont fini; finissaient; 8. as répondu; répondais; 9. avez choisi; choisissiez; 10. avons commencé; commencions; 11. sont devenus; devenaient; 12. est partie; partait; 13. avons raconté; racontions; 14. vous êtes lavés; vous laviez (two *vous* because it is a reflexive verb); 15. ai aimé; aimais; 16. as appelé; appelais

**Answers to C.4.1, Questions, page 629** 1. Qui; 2. Qu'est-ce que; 3. Quel; 4. Qu'est-ce qui; 5. Qui est-ce qu; 6. Qui; 7. Qui; 8. Qu'est-ce que; 9. Qu'est-ce qui; 10. Qu'est-ce que; 11. quels; 12. Que

**Answers to C.5.1, Informations, page 630** 1. sais; 2. connaissent; 3. ai connu; 4. Sachez; 5. savaient; 6. savez; 7. connais; 8. sait; 9. sais; 10. connais; 11. connaissez; 12. ai su; 13. savons; 14. connaît; 15. savent

**Answers to C.6.2, Vocabulaire, page 632** 1. conte de fée(s); 2. Le loup; 3. disent; sages; 4. au volant; 5. leçon; 6. comportiez; 7. a frappé; 8. tomber; 9. envoyé un faire-part. 10. d'accord

**Answers to C.6.3, Lire, dire, et écrire, page 633** 1. lisiez; 2. disons; 3. j'ai écrit; 4. lisent; 5. dites; 6. écrivaient; 7. lit; 8. a dit; 9. as lu; 10. écrit

**Answers to C.6.4, Divers verbes, page 633** 1. écrivent; 2. recevons; 3. offrent; 4. lisent; 5. découvrent; 6. souffre; 7. voyez; 8.

couvre; 9. disent; 10. ouvre

**Answers to C.6.5, Qu'est-ce qui s'est passé hier?, page 634** 1. parlaient, ont vu; 2. voulaient, ont invité; 3. a décidé, faisait; 4. était, est restée; 5. a téléphoné, était; 6. est sorti, a commencé, portait; 7. avait, a étudié; 8. allait, a eu

**Answers to C.6.6, Le soleil et la lune: un conte africain, page 634** 1. a remarqué; 2. était; 3. est tombé; 4. se sont mariés; 5. étaient; 6. habitaient; 7. est parti; 9. se sont mal comportés; 10. se sont disputés; 11. ont fait; 12. est rentré; 13. était; 14. faisaient; 15. a pris; 16. a renvoyés; 17. était; 18. aimait; 19. étaient; 20. voulait; 21. a décidé; 22. a permis; 23. devaient

**Answers to C.6.7, Quelle est la question?, page 635**

**Note: both inverted and *est-ce que* forms are given where possible.**

1. Qu'est-ce que tu as acheté au magasin? / Qu'as-tu acheté au magasin? 2. Qui a téléphoné cet après-midi? / Qui est-ce qui a téléphoné? 3. Qu'est-ce qui a fait tomber ces papiers? 4. De quoi as-tu besoin? / De quoi est-ce que tu as besoin? 5. Qui as-tu vu au cinéma? / Qui est-ce que tu as vu au cinéma? 6. Quel film as-tu regardé? / Quel film est-ce que tu as regardé? 7. Pour qui as-tu acheté ce stylo? / Pour qui est-ce que tu as acheté ce stylo? 8. Quelles chaussures préfères-tu? / Quelles chaussures est-ce que tu préfères? 9. Qui t'a offert cette montre? / Qui est-ce qui t'a offert cette montre? 10. Qu'est-ce que tu as pris pour le petit déjeuner? / Qu'as-tu pris pour le petit déjeuner?

**Answers to C.6.8, Complétez la question, page 635** 1. Qui; 2. Quel; 3. De quoi; De qui; A qui; 4. Quel; 5. Qu'est-ce que; 6. Qui est-ce que; 7. Qui; 8. Qu'est-ce qui; 9. quel; 10. quoi; 11. Qu'est-ce que; 12. Qu'est-ce qui

**Answers to C.6.9, Savoir ou connaître, page 636** 1. connaît (in modern usage); 2. connais; 3. savons; 4. connaissez; 5. savent; 6. Savez; 7. sommes connus; 8. sais; 9. ai su; 10. savent; 11. connaissent; 12. connaît

# Chapter 11
# Au magasin

### Objectives for chapter 11

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Discuss their wardrobe
2. Conduct business in a store
3. Discuss what they buy and where
4. Discuss presents they have given and received

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will possess cultural knowledge about:

1. Stores in French-speaking countries
2. Other ways to shop in French-speaking countries
3. Changing habits of shopping

### Grammar/ Tools (what students need to know):

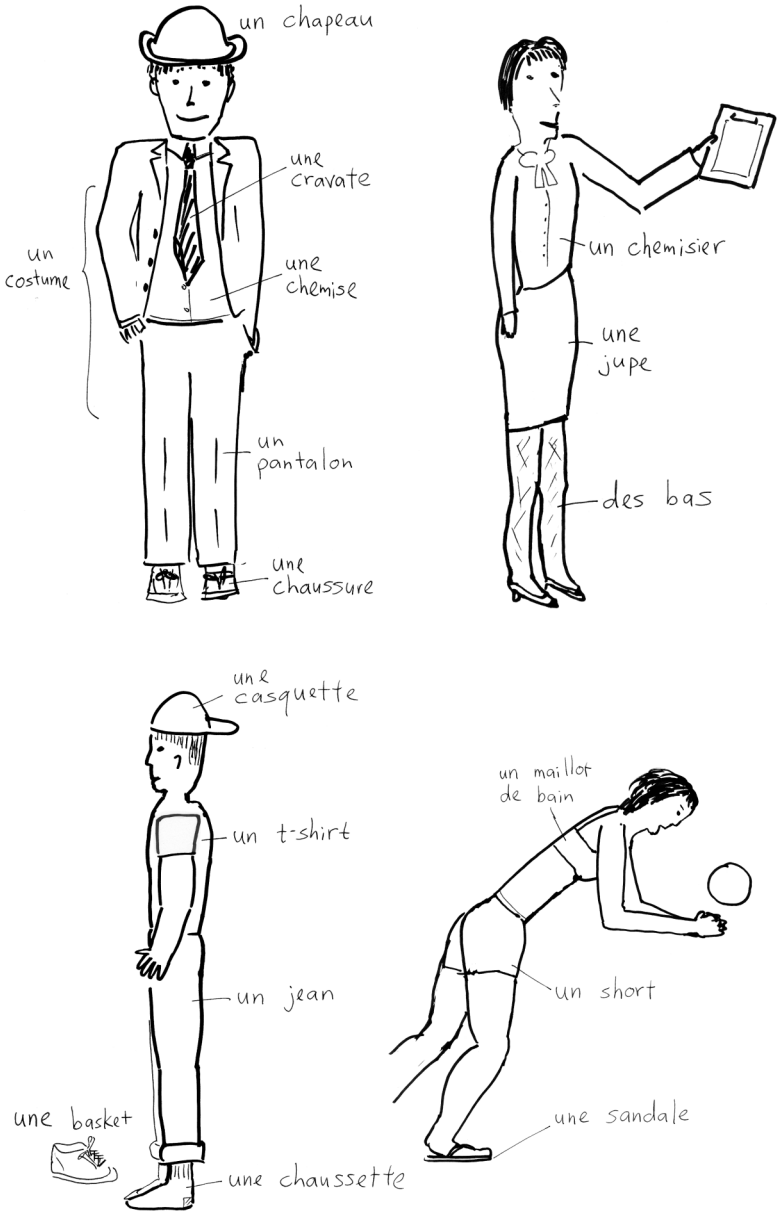
In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. The use of indirect object pronouns
2. The use of imperatives with pronouns
3. The formation of the superlative
4. The formation and use of the present conditional
5. Contrary-to-fact sentences using the conditional

# A Activités

## A.1 Mes vêtements

Dans cette section, nous allons parler de nos vêtements et du choix que nous en faisons.




Regardez les vêtements qu'ils portent et devinez ...

1. Où va le monsieur ? Est-ce qu'il est à l'intérieur ou à l'extérieur ?
2. Quelle est la profession de la dame ? Est-ce qu'elle porte des baskets ?
3. Quel âge a le jeune homme ? Va-t-il à l'école ?
4. Où est la jeune fille ? Que fait-elle ?

### A.1.1 Que portons-nous aujourd'hui ?

*Au professeur*
Commencez par décrire vos vêtements et ceux de certains étudiants.

Regardez vos camarades et dites qui porte :

1. un costume
2. une casquette bleue
3. un manteau chaud
4. un jean usé
5. des baskets propres
6. un imperméable
7. un sweat confortable
8. un foulard
9. un pull jaune
10. un short
11. un t-shirt blanc
12. une jupe
13. des chaussures noires
14. des sandales
15. une cravate
16. un pantalon marron
17. une chemise rose

*Tuyau :* Pour le négatif, dites, "Il n'y a personne qui porte ..." ou "Personne ne porte ..."

⟹ Continuons!
Sur une feuille, écrivez 4 vêtements que vous portez aujourd'hui. Indiquez aussi un adjectif pour chaque vêtement. Circulez dans la classe ou regardez les autres. Pouvez-vous trouver quelqu'un qui porte les mêmes articles que vous ? Ecrivez son nom à côté du vêtement qu'il porte.

### A.1.2 Révision : Les vêtements et le corps

Quels vêtements ou accessoires couvrent les parties suivantes du corps ? Essayez de donner plusieurs réponses possibles.

1. les mains
2. le dos
3. les jambes
4. les bras
5. les épaules
6. les oreilles
7. les yeux
8. la cheville
9. le cou
10. les cheveux
11. les pieds
12. le torse

Pour réviser le vocabulaire du corps, voir chap 7, (A.1, page 390).

### A.1.3 Qu'est-ce que vous mettez ?

Qu'est-ce que vous mettez dans les situations suivantes ? Comparez les réponses des hommes et des femmes.

1. Vous avez une entrevue pour un travail à un lycée.
2. Vous cherchez un emploi comme jardinier.
3. Vous allez à la plage.
4. Vous allez au restaurant le 14 février.
5. Vous regardez la télé à la maison.
6. Vous allez au cinéma.
7. Vous faites du ski.
8. Vous jouez au football au parc avec vos amis.
9. Vous allez à l'église.
10. Vous sortez pour la première fois avec un garçon/une fille que vous aimez bien

### A.1.4 Mes vêtements

Préférez-vous les petites boutiques

ou les grands magasins ?

Interviewez vos camarades au sujet des vêtements qu'ils portent aujourd'hui. En utilisant le passé composé si c'est logique, posez des questions pour découvrir :

1. Dans quel magasin / est-ce que / tu / acheter / ton/ta ...
2. Est-ce que / ce / être / un magasin que / tu / fréquenter
3. Quand / est-ce que / tu / le/la / acheter
4. Combien / est-ce que / tu / le/la / payer
5. Est-ce que / ce / être / un achat typique / pour toi
6. Comment / est-ce que / tu / payer
7. Est-ce que / tu / acheter / d'autres choses ?
8. Est-ce que / quelqu'un / te donner / son avis (opinion)
9. Est-ce que / tu / être content / de ...

### A.1.5 Les vêtements de votre famille

Remarquez-vous les vêtements des autres ? Décrivez à votre partenaire les vêtements que les membres de votre famille ont mis ce matin.

### A.1.6 Descriptions et jugements

En groupes de 3 ou de 4, décrivez le visage, le corps, et les vêtements des personnes sur les photos que votre professeur vous donne. Quels aspects physiques, quels vêtements préférez-vous ?

*Au professeur*
Apportez des photos de magazine, etc. en classe. Distribuez-les aux étudiants.

## A.2 Aux Galeries Lafayette

Dans cette section, nous allons découvrir les Galeries Lafayette, un grand magasin parisien. Qu'est-ce que vous allez y acheter ? Ses 5 étages vous offrent presque tout.

### A.2.1 Les rayons

Où faut-il aller ? Associez l'action avec le rayon.

| | |
|---|---|
| 1. selectionner une cravate | a. Monde de l'Enfant |
| 2. sentir différents parfums | b. Mariage |
| 3. trouver un portefeuille en cuir | c. Spectacles |
| 4. acheter un jouet à votre neveu | d. Femme |
| 5. organiser un voyage en Italie | e. Maison |
| 6. acheter une culotte | f. Naissance |
| 7. choisir une nouvelle table | g. Homme |
| 8. obtenir un billet à l'Opéra | h. Restaurant |
| 9. prendre le déjeuner | i. Maroquinerie |
| 10. trouver une robe | j. Beauté |
| 11. commander des faire-part | k. Voyages |
| 12. chercher un cadeau pour une amie enceinte | l. Lingerie |

*Mini-Vocabulaire:*
**un grand magasin**
**department store**
**un rayon**
**department**
**la maroquinerie**
**leather goods**
**enceinte**
**pregnant**

### A.2.2 Souvenirs de Paris

Grammaire: Voir B.1, "Objets indirects," page 676.

Vous allez à Paris, et votre mère vous rappelle d'acheter des petits cadeaux pour tout le monde. Dites "oui" à toutes ses demandes. Suivez le modèle et remplacez le complément d'objet indirect par le pronom dans la réponse.

**Exemple:** du parfum - ta grand-mère

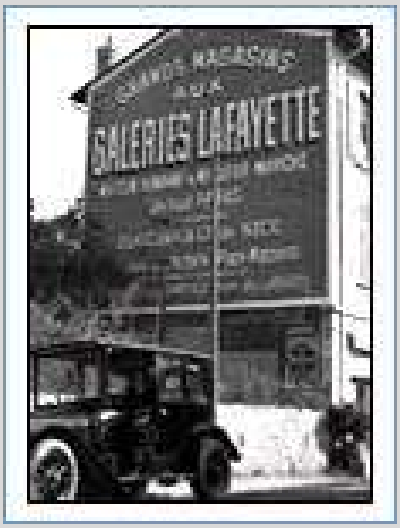
Fatima, achète du parfum à ta grand-mère.
D'accord, Maman, je vais lui acheter du parfum.

1. du vin - ton père et ton oncle
2. un sac Hermès - moi
3. un bon dictionnaire - toi
4. du parfum - ta soeur
5. des lentilles du Puy - ta tante
6. des herbes de Provence - nos voisins
7. un pull à la mode - ton frère
8. un CD d'Edith Piaf - tes grands-parents
9. des vêtements chic - toi
10. des cartes postales - tous tes amis

**Note grammaticale :** pour combiner l'impératif avec le pronom d'emphase, attachez le pronom au verbe. E.g. achète-moi, achète-toi.

**Observation culturelle :** les lentilles du Puy sont de petites lentilles vertes utilisées dans certaines salades ; les herbes de Provence sont un mélange d'épices qu'on utilise aussi dans la cuisine, par exemple pour les omelettes.

*Au professeur*
Pour prolonger l'exercice, demandez aux étudiants de deviner les loisirs et les goûts des persones qui reçoivent ces souvenirs.




a / Les Galeries Lafayette à l'origine

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **un immeuble** | storied building |
| **tout près** | very near |
| **le bâtiment** | building |
| **actuel** | current |
| **une vitrine** | display window |
| **librement** | freely |
| **le comptoir** | counter |
| **une livraison** | delivery |
| **le domicile** | home |
| **la mode** | fashion |
| **une course** | race |
| **un cheval** | horse |
| **emmener** | to bring |
| **souhaiter** | to wish |
| **toujours** | still, always |

b / et aujourd'hui

### A.2.3 Observation culturelle : Les Galeries Lafayette

En 1893, à Paris, deux cousins ont fondé les Galeries Lafayette au coin de la rue La Fayette. Avant 1905, la société a acheté non seulement l'**immeuble** entier du 1, rue La Fayette, mais trois autres **immeubles tout près** sur le Boulevard Haussmann à Paris. Au début, c'est un simple magasin de nouveautés, mais les Galeries Lafayette deviennent très vite un des premiers "grands magasins" du monde.

Le **bâtiment actuel** est inauguré en 1912 : 5 étages, 96 rayons, un salon de thé, un salon de coiffure, une bibliothèque. Ses belles **vitrines** présentent les plus grandes tentations.

Les Galeries innovent : les clients peuvent voir et toucher la marchandise **librement** (dans les boutiques traditionnelles de la fin du dix-neuvième siècle, tout se trouve derrière le **comptoir**, et le marchand vous donne la marchandise que vous demandez) ; ils peuvent rendre la marchandise qu'ils n'aiment pas ; le magasin fait des **livraisons** à **domicile** ; et peut-être plus important, on peut acheter des vêtements à la **mode** pour pas cher.

En effet, le propriétaire de ce magasin va à l'Opéra, aux **courses** de **chevaux**, à tous les **endroits** où il peut trouver les Parisiennes les plus chic et les plus à la **mode**. Il **emmène avec** lui une assistante qui dessine les vêtements ("les toilettes") les plus élégants. Ceux-ci sont copiés et vendus au grand public à un prix raisonnable.

Le magasin attire une grande clientèle : d'une part, les jeunes filles qui commencent à travailler dans le commerce et les entreprises, d'autre part, les femmes mariées qui **souhaitent** s'habiller comme les femmes de l'aristocratie.

Aujourd'hui, les Galeries Lafayette ont des magasins dans toutes les grandes villes de France et dans 18 pays européens. Le magasin du boulevard Haussmann reste le plus grand, et les touristes, comme les Parisiens, peuvent être sûrs d'y trouver tout ce qu'ils désirent.

**Avez-vous compris ?**

1. Est-ce que les Galeries Lafayette prennent leur nom de leurs fondateurs ?
2. Est-ce que ce magasin a mis longtemps à trouver du succès ? Comment le savez-vous ?
3. Quelle est la différence entre un magasin qui est grand et un grand magasin ? Nommez un magasin américain qui est grand, mais qui n'est pas un grand magasin.
4. Quels services est-ce que ses premiers clients ont trouvé aux Galeries Lafayette qui n'étaient pas communs à cette époque ?
5. Comment est-ce que les Galeries Lafayette ont réussi à offrir des vêtements tout à fait à la mode ?
6. Est-ce que les Galeries Lafayette ont **toujours** du succès ? Expliquez.

### A.2.4 Des achats

Vous êtes à Paris, et vous devez acheter des souvenirs de vacances pour vos parents et vos amis. Vous décidez d'aller aux Galeries Lafayette pour compléter une grande partie de vos achats. Un(e) ami(e) vous accompagne. Répondez affirmativement ou négativement aux suggestions de votre ami(e) et expliquez vos raisons. Suivez le modèle et **remplacez le complément d'objet indirect par un pronom**.

**Exemple:** Est-ce que tu veux acheter cette cravate à ton père ?
Oui, je vais lui acheter une cravate. Il adore les cravates en soie.

OU

Non, je ne vais pas lui acheter de cravate. Il a trop de cravates.

1. Est-ce que tu veux acheter du parfum à ta belle-soeur ?
2. Est-ce que tu veux offrir des CD de musique française à tes camarades de chambre ?
3. Veux-tu offrir une écharpe à ta mère ?
4. Tu veux acheter des vêtements à tes amis ?
5. Veux-tu acheter une version française de Harry Potter à tes neveux ?
6. Tu veux offrir ce bracelet à ta nièce ?
7. Tu veux offrir ce blouson en cuir à ton frère ?
8. Tu veux acheter un jeu de Scrabble en français à ton grand-père ?
9. Tu veux acheter de la lingerie à ta copine ?
10. Tu veux t'acheter quelque chose ?

Qu'achetez-vous pour vos amis et parents ?

des montres ?

des sacs ?

*Au professeur*
La première partie peut se faire soit en classe ou en avance à la maison. Pour la troisième partie, vérifiez que chaque personne reçoit une feuille qui n'est pas la sienne.

### A.2.5 Départ et retour

Si vous partez en vacances à Paris, quels cadeaux allez-vous acheter à vos parents et à vos amis ?

1. [Travail écrit individuel] Choisissez un ami ou un membre de votre famille à qui vous allez acheter un cadeau. Sur une feuille, écrivez le nom de la personne et sa relation avec vous (ami, grand-père, etc.). Ecrivez aussi quelques indications sur ses goûts, ses intérêts, sa personnalité – tout ce qui peut aider à choisir le bon cadeau.

2. [Travail oral en groupe] Dans un groupe de 3 ou 4 personnes, présentez la personne à vos camarades. Ils doivent vous suggérer des idées cadeaux. Choisissez la meilleure suggestion.

3. [Travail oral en classe entière] Le professeur donne une feuille à chaque étudiant. Lisez la feuille que vous avez reçue et imaginez que vous êtes la personne nommée. Un étudiant décrit le cadeau qu'il a acheté. Ecoutez sa description et si vous pensez que ce cadeau est pour vous, dites, "c'est pour moi !"

## A.3 Au magasin

Qu'est-ce qu'on fait dans un magasin ? Que font les vendeurs et vendeuses, que font les clients ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **je devrais** | I should |
| **vendeur/se** | salesperson |
| **le chef de rayon** | supervisor |
| **la cabine d'essayage** | fitting room |
| **la vérité** | truth |
| **la carte bleue** | Visa card |
| **un avis** | opinion |
| **plier** | to fold |
| **la monnaie** | change |

### A.3.1 Orientation d'un nouveau vendeur

Grammaire: Voir B.2, "Impératifs et pronoms," page 682.

Vous venez d'être embauché(e) comme **vendeur/ vendeuse** au Bon Marché, un grand magasin français. Votre **chef de rayon** répond à vos questions. Suivez le modèle et utilisez l'impératif (à la forme "vous") dans vos réponses.

**Exemple:** donner / d'autres vêtements / aux personnes qui sont dans la cabine d'essayage

**Vend.** : Est-ce que **je devrais** donner d'autres vêtements aux personnes qui sont dans **la cabine d'essayage** ?

**Chef :** Oui, donnez-leur d'autres vêtements à essayer.
(ou)
Non, ne leur donnez pas d'autres vêtements sauf si elles vous le demandent.

1. aider / les clients / avec leur séléction
2. dire / **la vérité** / aux clients qui me demandent mon **avis**
3. accepter / **la carte bleue**
4. ranger / les vêtements laissés dans la cabine d'essayage

5. répondre / aux hommes/femmes qui veulent flirter
6. parler anglais / aux Américains
7. **plier** / les vêtements avant de les mettre dans le sac
8. donner / le sac / à la cliente / avant qu'elle me paie ?
9. quitter / la caisse / pour aider un client ?
10. aider / le client / à trouver un vêtement de taille différente
11. répondre / aux clients qui me parlent impoliment
12. rendre / la **monnaie** / aux clients avant de leur donner leur sac

### A.3.2 Dans la cabine d'essayage

Pour réviser le démonstratif, voir chap. 9, B.5, p. 560.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **prendre soin** | to be careful |
| **se plaindre** | to complain |
| **tu te plains** | you complain |
| **moche** | ugly |
| **bouder** | to sulk |

Une mère et sa fille ou son fils sont dans une cabine d'essayage. L'enfant a des préférences et donne son avis. Le parent réagit. Utilisez l'impératif (à la forme "tu") pour les réponses du parent. Lisez le vocabulaire suggéré et suivez le modèle.

**Exemple:** le t-shirt
**Enfant :** Ce t-shirt violet est moche ! Je refuse de le mettre !
**Parent :** Ne te plains pas. Si tu ne l'aimes pas, ne l'essaie pas.
ou
le t-shirt
**Enfant :** Ce t-shirt bleu est génial ! Je veux l'acheter !
**Parent :** Calme-toi ! Si tu le veux, essaie-le d'abord !

**Vocabulaire utile**

| **Suggestions du parent :** | **Reproches du parent :** | **Avis de l'enfant :** | **Réactions de l'enfant :** |
|---|---|---|---|
| essayer | se plaindre | génial | vouloir bien + verbe |
| mettre | bouder | super | ne pas vouloir + verbe |
| changer | être obstiné(e) | trop grand | refuser de + verbe |
| choisir | être têtu(e) | trop petit | désirer |
| trouver | | une horreur | vouloir |
| prendre soin | | moche | adorer |
| se regarder | | beau | aimer beaucoup |
| acheter | | cher | |
| chercher | | bon marché | |

1. le jean
2. les baskets
3. le pull
4. la chemise / le chemisier
5. le pantalon / la jupe
6. le short
7. le maillot de bain
8. le blouson

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **la taille** | size |
| **un ensemble** | outfit |
| **une tenue** | outfit |
| **il faut** | it is necessary |
| **il vous faut** | you need |
| **en espèces** | in cash |

Les tailles américaines et européennes sont très différentes. En Europe, on mesure par centimètres. Voici quelques équivalents approximatifs. Notez : on parle de "taille" pour les vêtements et de "pointure" pour les chaussures.

| **E-U** | **Europe** |
|---|---|
| **Pantalons,** | **Hommes** |
| 32 | 48 |
| 36 | 52 |
| **Robes,** | **Femmes** |
| 8 | 38 |
| 12 | 42 |
| **Chaussures,** | **Femmes** |
| 6 | 36 |
| 7 | 37.5 |
| 9 | 40 |
| **Chaussures,** | **Hommes** |
| 8 | 41 |
| 10 | 44 |

Vous voulez acheter une nouvelle tenue pour une situation particulière. Vous vous mettez entre les mains du vendeur/ de la vendeuse. Voici les situations possibles :

1. Vous cherchez un poste.
2. Vous allez à une fête.
3. Vous avez un nouveau copain / une nouvelle copine que vous voulez impressionner.
4. Vous prenez des vacances à Tahiti.
5. Vous commencez des leçons de ski.
6. Vous assistez au mariage d'un ami.

Avant de commencer, lire le modèle, puis l'adaptez à votre situation. Quels vêtements allez-vous acheter dans chacun des cas ?

**A:** Bonjour, Mademoiselle. Comment puis-je vous aider ?
**B:** Bonjour. Je voudrais acheter une nouvelle tenue de sport. Je commence des leçons de tennis cette semaine.
**A:** Très bien, Mademoiselle. Comme vous le savez, les tenues de tennis sont traditionnellement en blanc. Nous avons des jupes et des shorts. Préférez-vous les jupes ou les shorts ?
**B:** Je ne suis pas sûre. Quel est votre avis ?
**A:** Moi, j'aime les jupes. Nous avons de très belles jupes. Est-ce que vous aimez celle-ci ?
**B:** Oui, elle est très jolie.
**A:** Bien. Quelle est votre taille ?
**B:** Je fais du 36.
**A:** Très bien. Alors, il vous faut aussi une chemisette. Est-ce que vous préférez cette chemise-ci ou cette chemise-là ?
**B:** J'aime les deux ! Combien coûtent-elles ?
**A:** 30 Euros chacune. Avec la jupe, ça fait 120 Euros.
**B:** D'accord, je prends tout.
**A:** Vous payez en espèces ?
**B:** Non, je vais utiliser ma carte Visa. La voici.
**A:** Signez ici, Mademoiselle. Merci beaucoup.
**B:** Merci, Madame. Au revoir.
**A:** Au revoir, Mademoiselle.

### A.3.4 Observation culturelle : les achats vestimentaires en France

La France reste le centre de la mode, mais la part du budget familial consacrée aux vêtements a beaucoup diminué depuis les années 1970. Le prix des vêtements en France reste relativement cher, et la crise économique a affecté les achats dans tous les domaines. Aujourd'hui, les Français dépensent moins de 5% de leur budget sur l'habillement (vêtements, accessoires, services de nettoyage), 716 euros par an **en moyenne**. Ce chiffre **baisse** un peu chaque année. Ces dépenses sont similaires à celles des Américains. Bien sûr, dans les deux pays, ces dépenses varient beaucoup selon le sexe, l'âge (les jeunes Françaises dépensent le plus), et le niveau économique.

Quand les Français achètent des vêtements, ils ont un grand choix de magasins. On achète des vêtements dans des chaînes, des boutiques indépendantes, des grandes surfaces, des grands magasins, et même sur les marchés. Il y a 5 ans, les Français achetaient peu de vêtements sur le Web, mais bien qu'ils continuent à préférer les magasins physiques, les vêtements sont aujourd'hui le produit le plus acheté sur internet. Dans la période des **soldes** en 2015, 42% des acheteurs sont allés aux centres commerciaux, 32% dans les boutiques, et 32% sur le Web.

Les chaînes sont très fréquentées par les jeunes. Il y a des chaînes françaises (Promod, Etam, Cache-Cache) aussi bien qu'étrangère (Zara, Mango, chaînes espagnoles, H & M, chaîne suédoise, et New-Look, chaîne britannique). Les magasins spécialisés de sport sont aussi populaires.

Même si les dépenses vestimentaires des Américains et des Français ne varient pas énormément, le "look" des deux pays est très différent. Les Français ont la réputation d'être chic, et il est vrai que si vous vous promenez dans une grande ville française, vous allez remarquer tout de suite l'apparence plus soignée des Français. Récemment, les Françaises achètent moins de jupes et de robes, et plus de jeans et de leggings, et certains qui préfèrent un style plus élégant critiquent ce développement !

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **en moyenne** | on average |
| **baisser** | to drop |
| **les soldes** | 6-wk official sale period, twice a year |
| **en soldes** | on sale |
| **une promotion** | shorter sale |

c / Etam

d / Camaïeu

e / Promod

**Avez-vous compris ?**

1. Est-ce que les Français dépensent beaucoup plus que les Américains sur les vêtements ?
2. Est-ce que ce sont les boutiques indépendantes qui vendent le plus de vêtements en France ?
3. Est-ce qu'il y a quelquefois des réductions de prix ?
4. Est-ce que l'apparence des Français ressemble à celle des Américains ?

## A.4 Mes achats

Dans cette section, nous parlons des magasins que nous fréquentons.

### A.4.1 Observation culturelle : les marchés

Côte d'Ivoire: Au coeur du plus grand marché de friperie

AfrikaTV

En France, et dans presque tous les pays francophones, les magasins ne sont pas les seuls endroits où l'on peut faire du shopping. Il y a des marchés : marchés de puces, marchés en plein air, marchés touristiques.

Regardez par exemple ce marché de friperie (vêtements) en Côte d'Ivoire, à Abidjan : https://www.youtube.com/watch?v=VZ7fjSuNowo et répondez aux questions.

1. En quelle année ce marché a-t-il été fondé ?

2. D'où viennent les produits ?

3. Qui forme la majorité des acheteurs ?

4. Qu'est-ce qu'on peut y acheter pour les écoliers ?

5. Qu'est-ce que vous voyez sur cette vidéo qu'on ne voit pas beaucoup dans les marchés en France ?

### A.4.2 Les vêtements dans l'Ouest

D'où viennent les vêtements d'occasion qu'on vend dans les marchés de friperie ? Qu'est-ce que vous savez de la **revente** de vêtements ? À deux, discutez de la vie des vêtements. [SVP, Continuez à la page suivante.]

1. A ton avis, est-ce que c'est une bonne idée de recycler ses vêtements ?
2. Quels types de pollution résultent de la fabrication de vêtements ?
3. De quels pays viennent les vêtements **portés** par les Américains ?
4. Quelles sont les conditions de travail dans les **usines** où l'on fabrique ces vêtements ?
5. Où est-ce qu'on peut acheter des vêtements **d'occasion** ? Nommez des magasins, des sites sur internet, ou d'autres possibilités.
6. Est-ce que les jeunes achètent beaucoup de vêtements d'occasion ? Où, ou de qui ?
7. Est-ce que tu trouves que c'est une bonne idée d'acheter ces vêtements **neufs**, ou d'occasion ? Pourquoi ?
   des chaussures
   des bottes d'hiver pour une visite à la montagne
   une robe pour le bal de promo
   un jean
   un costume pour son mariage
   un maillot de bain
   des vêtements de bébé
   un costume pour Halloween

*Mini-Vocabulaire:*

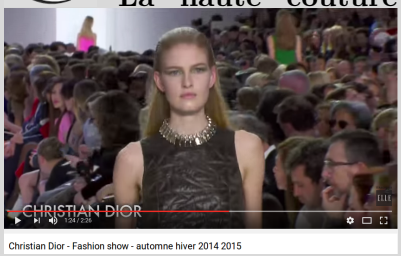
| | |
|---|---|
| **vendre** | to sell |
| **la revente** | resale |
| **porter** | to wear |
| **une usine** | factory |
| **d'occasion** | used |
| **neuf** | new |

### A.4.3 La dernière fois au magasin

Maintenant, parlez de vos derniers achats. A partir des éléments ci-dessous, formulez et posez la question en utilisant le temps approprié (passé composé ou imparfait). Votre partenaire répond.

1. A / quel / magasin / aller
2. Avec / qui / aller
3. Que / chercher
4. Pour / qui / chercher
5. Que / apporter / avec / toi
6. Que / voir
7. Qui / aider
8. Que / décider
9. Combien / payer
10. Comment / payer
11. Quel / être / réaction

**La haute couture**



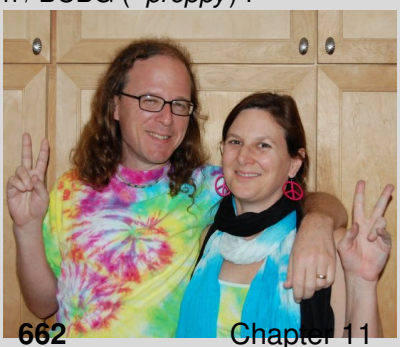

La haute couture reste très importante en France. C'est une industrie et une illustration puissante de la France comme pays du luxe. Les *Vidéo:* défilés de mode attirent des journalistes, des photographes, et des célébrités de partout le monde.

Avez-vous un “look” ?

f / hipster ?
(Photo par Christopher Michel)

g / gothique ?
(Photo par Gothindulgence)

h / BCBG (=*preppy*) ?



i / hippy ?

### A.4.4 Nos dépenses vestimentaires

Comparons nos dépenses vestimentaires. Travaillez en groupe et demandez à vos camarades :

1. Est-ce que vous aimez acheter des vêtements ?
2. Est-ce que que vous avez un “look” particulier ? Quel type de vêtements préférez-vous ?
3. Combien de vêtements avez-vous achetés ces deux derniers mois ?
4. Dans quels magasins aimez-vous acheter vos vêtements ? Nommez-en 3.
5. Dans quels magasins avez-vous acheté les vêtements que vous portez aujourd’hui ?
6. Est-ce que vous achetez des vêtements en soldes ? Toujours ? De temps en temps ?
7. Quel est votre budget vestimentaire mensuel ?
8. Quel est le vêtement le plus cher que vous avez acheté cette année ?
9. Préférez-vous les magasins spécialisés ou les grands surfaces ? Pourquoi ? Quels sont les avantages et inconvénients de ces différents types de magasins ?

$\Longrightarrow$ Continuons!
Résumez les réponses de votre groupe et présentez-les à la classe.

### A.4.5 Va au magasin !

Vous avez oublié quelque chose d’important dans chaque situation et vous demandez à votre enfant, à votre mari ou femme, ou à votre ami d’aller au magasin pour vous. Imaginez un ingrédient ou objet nécessaire et utilisez deux impératifs dans votre phrase. Regardez le modèle avant de commencer.

**Exemple:** Vous allez à la plage avec vos amis.
Oh ! Je n’ai pas de crème solaire ! Vanessa, va à la pharmacie et achète-moi de la crème solaire, s’il te plaît.

1. Vous préparez un gâteau pour l’anniversaire de votre mère.
2. Vous êtes invité à dîner chez un collègue de travail.
3. Vous êtes mère ou père, et vous faites des sandwichs pour les déjeuners de vos enfants.
4. Vous partez en vacances et la voiture n’a presque pas d’essence.

## A.4.6 Texte littéraire : *Au Bonheur des Dames* par Émile Zola

Emile Zola, **romancier** du XIX$^{e}$ siècle, a montré le nouveau monde du commerce dans son **roman** *Au Bonheur des Dames*. Le nom du livre est aussi le nom du grand magasin qu'il a inventé, basé sur les grands magasins qu'il a visités pour faire des recherches détaillés.

Voici deux petits extraits du roman. Dans le premier, Denise, une nouvelle vendeuse, essaie d'aider une cliente. Le deuxième décrit l'énorme fatigue de Denise à cause de ses longues journées au travail.

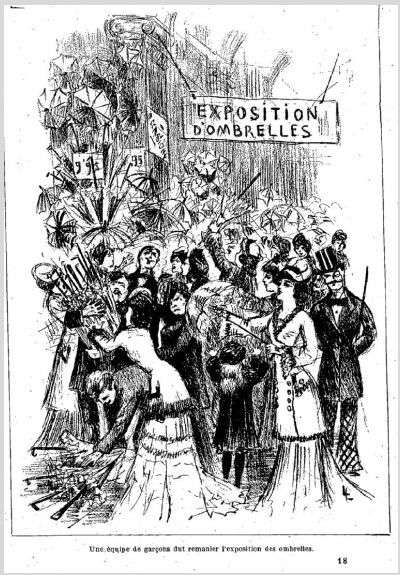
(1) – Je désirerais un manteau, dit madame Marty.

Alors, Denise la questionna. Quel genre de manteau ? Mais la cliente n'en savait rien, elle n'avait pas d'idée, elle voulait voir les modèles de la maison. Et la jeune fille, très **lasse** déjà, **étourdie** par le monde, perdit la tête ; elle n'avait jamais servi qu'une clientèle rare ; elle ignorait encore le nombre des modèles, et leur place, dans les armoires.

(2) Elle eut à surmonter les terribles fatigues du rayon. Les paquets de vêtements lui **cassaient** les bras, au point que, pendant les six premières semaines, elle **criait** la nuit en se retournant, **courbaturée**, les épaules **meurtries**. Mais elle souffrit plus encore de ses **souliers**, de gros souliers apportés de Valognes, et que le manque d'argent l'empêchait de remplacer par des **bottines** légères. Toujours **debout**, **piétinant** du matin au soir, **grondée** si on la voyait **s'appuyer** une minute contre la **boiserie**, elle avait les pieds **enflés**, ... les **talons** battaient de fièvre, la **plante** s'était couverte d'ampoules, dont la **peau** arrachée se collait à ses bas. Puis, elle éprouvait un **délabrement** du corps entier, les membres et les organes tirés par cette lassitude des jambes, de brusques troubles dans son sexe de femme, que trahissaient les pâles couleurs de sa chair. Et elle, si mince, l'air si fragile, résista, pendant que beaucoup de vendeuses devaient quitter les **nouveautés**, atteintes de maladies spéciales. Sa bonne grâce à souffrir, **l'entêtement** de sa **vaillance** la maintenaient souriante et droite, lorsqu'elle **défaillait**, à bout de forces, **épuisée** par un travail auquel des hommes **auraient** succombé.

**Questions :**

1. Est-ce que Madame Marty sait quel type de manteau elle désire ?
2. Pourquoi est-ce que Denise n'est pas capable de l'aider ?
3. Quels détails montrent la difficulté du travail de Denise ?
4. Où est-ce que Denise a mal ? Trouvez 4 parties du corps nommées.
5. Est-ce que l'auteur compare Denise défavorablement aux hommes ?




j / Illustration, *Au Bonheur des Dames*

**Note grammaticale :** Certains verbes ici sont dans un temps verbal littéraire, le passé simple, équivalent au passé composé. *questionna = a questionné ; perdit = a perdu ; eut = a eu ; souffrit = a souffert.*

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **romancier** | novelist |
| **un roman** | novel |
| **lasse** | fatiguée |
| **étourdi** | stunned |
| **casser** | to wear out |
| **crier** | to cry out; to yell |
| **courbaturée** | aching |
| **meurtri** | bruised |
| **souliers** | clogs |
| **bottines** | delicate boots |
| **debout** | on her feet |
| **piétinant** | shuffling along |
| **grondée** | scolded |
| **s'appuyer** | to lean on |
| **la boiserie** | woodwork |
| **enflé** | swollen |
| **le talon** | heel |
| **la plante** | ball of the foot |
| **la peau** | skin |
| **délabrement** | deterioration |
| **nouveautés** | new arrivals |
| **l'entêtement** | stubbornness |
| **vaillance** | courage |
| **défaillir** | to sag; to fail |
| **épuisé** | worn out |
| **auraient** | would have |

## A.5 Les meilleurs

Grammaire: Voir B.3, “Le superlatif,” page 685.

### A.5.1 Dans ma famille

Posez des questions au superlatif pour vous renseigner sur la famille de vos camarades. Lisez les exemples avant de commencer.

| | | |
|---|---|---|
| **Exemple:** (nom) | avoir/ + / livres<br>Qui a le plus de livres ?<br>Pourquoi as-tu le plus de livres ? | <br>J’ai le plus de livres.<br>Parce que je suis étudiant. |
| Exemple : (verbe) | parler au téléphone / -<br>Qui parle le moins au téléphone ?<br>Pourquoi est-ce qu’il parle le moins au téléphone ? | <br>Mon père parle le moins au téléphone.<br>Parce qu’il n’a pas beaucoup d’amis. |
| Exemple : (adj.) | être / + / mince<br>Qui est le plus mince ?<br>Pourquoi est-elle la plus mince ? | <br>Ma soeur est la plus mince.<br>Parce qu’elle ne mange pas beaucoup. |
| Exemple : (adv.) | marcher / + / rapidement<br>Qui marche le plus rapidement ?<br>Pourquoi est-ce qu’elle marche le plus rapidement ? | <br>Ma mère marche le plus rapidement.<br>Parce qu’elle a beaucoup de choses à faire. |

1. être / + / âgé
2. avoir / - / patience
3. conduire / + / prudemment
4. regarder la télé / -
5. manger / + / céréales
6. être / + / beau
7. travailler / +
8. faire le ménage / -
9. être / - / actif
10. parler / + / rapidement
11. parler français / + / bien
12. acheter / + / vêtements
13. cuisiner / +
14. aller au cinéma / + / souvent
15. être / - / gentil
16. avoir / + / CD

### A.5.2 Le meilleur magasin

Donnez votre avis : dans les circonstances suivants, quel est le meilleur choix dans votre ville ?

1. Quel est le meilleur supermarché si on désire les prix les plus **bas** ?
2. Quel est le meilleur supermarché pour le plus grand choix de produits ?
3. Quelle est la meilleure destination pour trouver des fruits et des légumes frais ?
4. Quel est le meilleur magasin pour acheter des vêtements à la mode ?
5. Quel est le centre commercial le plus **vivant** ?
6. Quel est le meilleur site internet pour acheter un cadeau d'anniversaire pour votre père ?
7. Au grand magasin, est le meilleur rayon pour trouver un cadeau pour votre mère ?
8. Quel est le meilleur magasin pour des produits électroniques ?
9. Dans quel magasin est-ce qu'il y a les vendeurs les plus aimables ?

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **bas** | low |
| **vivant** | lively |

### A.5.3 Selon moi

Avec votre partenaire, donnez vos jugements dans les catégories suivantes. Etes-vous d'accord ? Formulez le superlatif en utilisant les mots donnés ; n'oubliez pas de faire l'accord de l'adjectif.

**Exemple:** plus / bon / chanteur américain
Qui est le meilleur chanteur américain ?
A mon avis, la meilleure chanteuse américaine est Alicia Keys.

1. plus / beau / acteur / américain
2. plus / bon / actrice
3. plat français / moins / appétissant
4. cours / plus / facile / à cette université
5. professeurs / plus / difficile
6. endroit touristique / plus / intéressant / à Los Angeles
7. plus / bon / endroit touristique / à Paris
8. deux émissions / plus / amusant
9. groupe pop / moins / doué
10. université / prestigieux / aux Etats-Unis

### A.5.4 Les années formatrices

Souvent, les enfants acquièrent très vite une réputation. Pouvez-vous vous rappeler lesquels, de vos amis ou vos frères et soeurs, étaient connus pour les raisons suivantes ? Expliquez comment ils étaient ou ce qu'ils faisaient, et, si vous pouvez vous rappeler une histoire particulière, racontez-la.

**Exemple:** comique
Qui était le plus comique ?
Quand j'avais 9 ans, c'était mon ami José. Il imitait les animaux et tout le monde riait. Mais un jour, il imitait le directeur de l'école quand notre instituteur l'a vu. Il l'a envoyé directement au bureau du directeur, et José avait très peur !

1. le plus intelligent
2. le plus paresseux
3. le plus sérieux
4. le plus bizarre
5. le plus ennuyeux
6. le plus amusant
7. le plus travailleur
8. le plus sportif
9. le plus timide

### A.5.5 Attractions touristiques

k / Disneyland Paris

Connaissez-vous un peu les différentes attractions touristiques à Paris ? Posez des questions avec les éléments donnés et choisissez la bonne réponse. N'oubliez pas de faire l'accord de l'adjectif avec le substantif qu'il décrit, et mettez l'adjectif à la bonne position.

**Exemple:** l'attraction / + / "américain"
Quelle est l'attraction la plus "américaine" ?
C'est Disneyland Paris.

1. les magasins / + / cher
2. le carrefour / + / chargé
3. le jardin public / + / touristique
4. le musée / + / célèbre
5. l'église / + / vieille
6. l'église / + / blanc
7. le quartier / + / intellectuel
8. la tour / + / haut

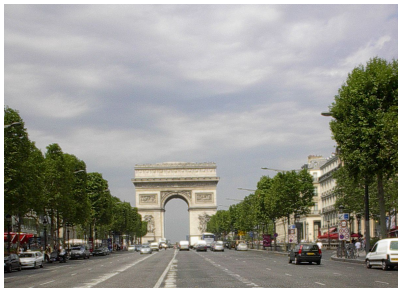
l / le Louvre

m / le quartier latin

n / la Tour Eiffel

o / Sacré-Coeur

p / l'Etoile



q / les Champs-Elysées

r / la cathédrale de Notre-Dame

s / le jardin du Luxembourg

## A.6 Cadeaux

Dans cette section, nous parlons des cadeaux que nous offrons et recevons.

### A.6.1 Choisir un cadeau

Pour réviser l'emploi des verbs *savoir* et *connaître*, complétez le dialogue suivant avec ces verbes. Faites attention aussi au temps verbal (présent, passé composé, etc.). Puis, créez un nouveau dialogue discutant avec votre partenaire un cadeau que vous allez offrir à un(e) ami(e) dont l'anniversaire s'approche.

**A:** Ah, salut, Walid ! J'allais juste t'appeler ce soir. Vas-tu à la fête que Thomas donne pour Delphine ?
**B:** Salut, Michel. Ben, je ne _____pas. Je ne _____pas très bien Delphine. Et toi, tu y vas ?
**A:** Moi, oui. Même si je ne la _____pas très bien non plus, je _____que Thomas tient vraiment à avoir du monde à sa fête. Comme Delphine ne _____pas beaucoup de personnes ici à Grenoble, c'est l'occasion pour elle de rencontrer du monde.
**B:** Ah oui ? Je ne _____pas qu'elle n'avait pas beaucoup d'amis ici. Elle vient d'emménager ? Comment se fait-il qu'ils se _____, alors ?
**A:** Ils se _____dans un cours d'histoire, à la fac. Un jour, elle lui a demandé s'il _____où se trouvait le bureau du professeur. Et voilà ...
**B:** C'est amusant ! Pourquoi pas aller à cette fête, après tout. Je vais téléphoner à Thomas. Tu _____son numéro ?
**A:** Non, mais je _____où il habite. Et j'ai son numéro chez moi.
**B:** D'accord, je t'appelle ce soir pour l'avoir. Est-ce que tu _____quel cadeau Delphine aimerait recevoir ?
**A:** Non, vraiment, je ne _____pas ses goûts. Mais ma copine m'a rappellé que nous _____qu'ils vont souvent au cinéma, donc je vais lui offrir des billets de cinéma.
**B:** C'est une bonne idée, ça. Tout le monde _____aussi qu'ils sortent souvent au restaurant ; est-ce que je peux lui offrir un chèque-cadeau ?
**A:** Mais non, c'est trop impersonnel. Mais comme elle ne _____pas encore la ville, ni ses restaurants en particulier, pourquoi ne pas lui acheter un Guide Michelin ?
**B:** Voilà une idée super ! OK, j'y vais. Toi et Adra, vous voudriez bien passer me prendre ?
**A:** Pas de problème.
**B:** Génial ! Vous _____où j'habite, n'est-ce pas ?
**A:** Bien sûr. On passera vers 20h. A demain !
**B:** A demain, Michel. Merci !

⟹ Continuons!

Imaginez que votre partenaire et vous avez été tous les deux invités à une fête d'anniversaire. L'un d'entre vous connaît bien la personne, l'autre la connaît moins bien. Vous essayez de choisir des cadeaux ; pratiquez le dialogue.

### A.6.2 Pour le meilleur et pour le pire des cadeaux

En groupe, demandez à vos camarades de nommer le plus beau cadeau qu'ils ont reçu, ainsi que le plus nul. Discutez vos réponses. Chaque groupe écrit au tableau le cadeau qu'ils jugent le plus nul et le plus beau.

⟹ Continuons!

Discutez les questions suivantes avec toute la classe :

1. Est-ce que les plus beaux cadeaux se ressemblent ? Et les plus nuls ? Qu'est-ce qu'ils ont de commun, de différent ?
2. Est-ce que c'est le prix du cadeau qui détermine s'il est apprécié ? Quels critères sont importants ?
3. Selon les résultats de votre groupe, pouvez-vous dire qui donne les meilleurs cadeaux ? Est-ce que ce sont des parents, des amis ? Voyez-vous des tendances générales, ou non ?

### A.6.3 Discussion : Relations, amis, parents

Quel type de cadeaux achetons-nous pour des personnes que nous connaissons plus ou moins bien ? Discutez ces questions en groupe. Utilisez les verbes "savoir" ou "connaître" dans vos réponses.

1. Est-ce qu'il faut bien connaître quelqu'un pour lui acheter un cadeau ?
2. Qu'est-ce que vous devez savoir sur une personne pour choisir le cadeau approprié ?
3. D'habitude, est-ce qu'on connaît les goûts des personnes avec qui on travaille ? Nommez une personne avec qui vous travaillez et dites ce que vous savez d'elle.
4. Est-ce qu'on peut acheter un cadeau pour quelqu'un qu'on connaît uniquement au travail ?
5. Et pour les personnes que vous connaissez mieux ? Qu'est-ce que vous savez de votre meilleur ami ? Et est-ce que cela peut vous aider à choisir un cadeau ?
6. Nommez un de vos amis. Racontez où et quand vous l'avez connu, et dites si vous le connaissez bien maintenant. Quel est le dernier cadeau que vous lui avez acheté ? Est-ce qu'il l'a aimé ? Justifiez.
7. Est-ce que ce sont toujours les personnes qui vous connaissent le mieux qui vous achètent les plus beaux cadeaux ?

### A.6.4 Quel cadeau ?

Grammaire: Voir B.4, “Le conditionnel,” page 689.

*Mini-Vocabulaire:*
**le parrain** godfather
**la marraine** godmother

Les cadeaux qu’on achète dépendent souvent des circonstances. Avec votre partenaire, proposez des suggestions dans les situations nommées.

1. Si tu gagnais à la loterie, qu’est-ce que tu achèterais pour ta mère ?
2. Si ton meilleur ami ou ta meilleure amie se mariait, qu’est-ce que tu lui offrirais ?
3. Si tes grands-parents célébraient leur 60e anniversaire de mariage, qu’est-ce que tu leur donnerais ?
4. Si ton frère partait étudier une année en France, qu’est-ce que tu lui donnerais ?
5. Si on te demandait d’être **le parrain/la marraine** d’un bébé, qu’est-ce que tu apporterais à la cérémonie ?
6. Si tu passais cinq jours chez une amie dans une autre ville, qu’est-ce que tu ferais pour lui remercier de son hospitalité ?

*Au professeur*
Comme ce chapitre contient déjà beaucoup d’exercices, on a choisi de ne pas trop ajouter pour pratiquer le conditionnel. Le conditionnel sera repris dans le chapitre suivant.

### A.6.5 Activités touristiques et souvenirs de vacances

Si vous partiez en vacances aux pays nommés, où iriez-vous, qu’est-ce que vous feriez, et qu’achèteriez-vous comme souvenir de vacances ? Dites aussi quelque chose que vous devriez acheter avant de partir. Utilisez le conditionnel d’une variété de verbes dans vos réponses.

**Activités suggérées :**
aller ...
aller à la plage
boire ...
manger ...
monter ...
faire de la plongée sous-marine
faire des randonnées
faire un safari
regarder ...
visiter ...
visiter le musée
visiter des ruines

**Exemple:** le Mexique
Si je partais au Mexique, j’irais à Mexico et à Teotihuacan, je visiterais les pyramides mayas, et j’achèterais un porte-clés comme souvenir. Avant de partir, j’achèterais de bonnes baskets.

1. la Suisse
2. la Nouvelle Calédonie
3. le Madagascar
4. la France
5. l’Antarctique
6. l’Egypte
7. la Grèce
8. le Congo
9. la Belgique
10. le Canada

⟹ Continuons!
Quels autres pays est-ce que vous aimeriez visiter ? Répétez l’exercice avec deux ou trois pays que vous rêvez de voir.

## A.7 Résumé

### A.7.1 Résumé : Il faut acheter des cadeaux !

Vous avez besoin d'acheter des cadeaux pour votre famille et vos amis. Ecoutez les conseils de votre partenaire.

1. Décrivez la personne – sa personnalité, ses goûts, ses passe-temps. Votre partenaire va suggérer un cadeau possible.

2. Répondez à sa suggestion – pensez-vous que c'est une bonne ou une mauvaise idée ? Pourquoi ?

3. Quand vous aurez choisi un cadeau, votre partenaire va suggérer où vous pourrez le trouver.

Lisez le vocabulaire avant de commencer.

**Pour exprimer son point de vue :**

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **D'accord** | [da kɔr] | all right, o.k. |
| **Je suis d'accord** | [ʒə sɥi da kɔr] | I agree. |
| **Je ne suis pas d'accord** | [ʒə nə sɥi pa da kɔr] | I disagree. |
| **C'est une bonne idée** | [sɛ tyn bɔ ni de] | That's a good idea. |
| **Je ne suis pas sûr(e)** | [ʒə nə sɥi pa syr] | I'm not sure. |
| **Peut-être** | [pœtɛ trə] | maybe, perhaps |
| **Je ne pense pas** | [ʒə nə pɑ̃s pa] | I don't think (so). |

**Considérez des cadeaux pour les personnes suivantes (si vous en avez dans votre famille) :**

1. votre mère
2. votre père
3. votre grand-père
4. votre grand-mère
5. votre enfant, neveu ou nièce
6. votre frère ou soeur
7. votre mari ou femme
8. un ami qui va recevoir son diplôme
9. des amis qui vont se marier
10. une amie qui va avoir un bébé

### A.7.2 Résumé : À mon avis

Tout le monde a des opinions. Mais pouvez-vous justifier les vôtres ? Cette fois, nommez et expliquez votre préférence.

1. mon parent favori
2. le meilleur président
3. l'homme ou femme que j'admire le plus
4. le meilleur groupe pop, rock, ou rap
5. mon film favori
6. ma chanson favorite
7. mon livre favori
8. la meilleure émission à la télé

### A.7.3 Résumé : Actions et conséquences

Avec un(e) partenaire ou dans un groupe, choisissez un des sujets suivants. Faites-en une présentation dramatique. Pratiquez votre scène et présentez-la devant la classe. Essayez d'incorporer des impératifs ou des phrases conditionnelles dans votre dialogue.

1. Un mauvais enfant refuse de faire ses devoirs et ses parents le menacent de punitions toujours plus graves.
2. Un client très difficile est au magasin.
3. Un enquêteur pour le département de santé dîne dans un restaurant trop sale.
4. Des enfants font le clown à l'école et le professeur se fâche.

### A.7.4 Résumé : Des cadeaux nuls

Quelquefois, on reçoit des cadeaux qu'on n'aime vraiment pas. Il y a bien sûr une étiquette à suivre, mais les enfants, et quelquefois même les adultes, montrent quelquefois leurs vraies émotions ! Dans un groupe de 3 ou 4, imaginez un scénario à une fête d'anniversaire, à Noël, à une fête prénatale, etc., où des cadeaux sont échangés, et où certains ne sont pas appréciés. Pratiquez et présentez à la classe un petit sketch comique de 2-3 minutes. Utilisez votre imagination pour inventer une conversation drôle !

## A.8 Vocabulaire français-anglais

| | | |
|---|---|---|
| **Magasins et rayons** | | |
| **un grand magasin** | [grɑ̃ ma ga zɛ̃] | department store |
| **un rayon** | [rɛ jɔ̃] | department |
| **la maroquinerie** | [ma rɔ ki nə ri] | leather goods |
| **la billeterie** | [bi jɛ tə ri] | ticket agency |
| **un spectacle** | [spɛk ta klə] | (theatrical) show |
| **un immeuble** | [i mœblə] | multi-storied building |
| **le bâtiment** | [ba ti mɑ̃] | building |
| **par correspondance** | [par kɔ rɛ spɔ̃ dɑ̃s] | mail-order |
| **une chaîne** | [ʃɛn] | chain (store) |
| **étranger (ère)** | [e trɑ̃ ʒe] [ʒɛr] | foreign |
| **dépenser** | [de pɑ̃ se] | to spend |
| **une grande surface** | [grɑ̃d syr fas] | megastore |
| **une boutique** | [bu tik] | boutique, speciality store |
| | | |
| **Au magasin** | | |
| **une vitrine** | [vi trin] | display window |
| **la caisse** | [kɛs] | cash register |
| **le comptoir** | [kɔ̃ twar] | counter |
| **une livraison** | [li vrɛ zɔ̃] | delivery |
| **le domicile** | [dɔ mi sil] | home |
| **la mode** | [mɔd] | fashion |
| **vendeur/se** | [vɑ̃ dœr / dœz] | salesperson |
| **le chef de rayon** | [ʃɛf də rɛ jɔ̃] | supervisor |
| **la cabine d'essayage** | [ka bin dɛ sɛ jaʒ] | fitting room |
| **la monnaie** | [mɔ nɛ] | change |
| **la taille** | [taj] | size |
| **un ensemble** | [ɑ̃ sɑ̃ blə] | outfit |
| **une tenue** | [tə ny] | outfit |
| **en espèces** | [ɑ̃ nɛ spɛs] | in cash |
| **par correspondance** | [par kɔ rɛ spɔ̃ dɑ̃s] | mail-order |
| **une chaîne** | [ʃɛn] | chain (store) |
| **dépenser** | [de pɑ̃ se] | to spend |
| **une grande surface** | [grɑ̃d syr fas] | megastore |
| **une boutique** | [bu tik] | boutique, speciality store |
| **en moyenne** | [ɑ̃ mwa jɛn] | on average |
| **en soldes** | [ɑ̃ sɔld] | on sale |

| LES VÊTEMENTS | | |
|---|---|---|
| **mettre** | [mɛtr] | to put, to put on |
| **porter** | [pɔr te] | to wear |
| **des bas** | [ba] | stockings |
| **une basket** | [bas kɛt] | sneaker |
| **une botte** | [bɔt] | boot |
| **un blouson** | [blu zɔ̃] | jacket |
| **un caleçon** | [kal sɔ̃] | (man's) underwear |
| **une casquette** | [ka skɛt] | cap (with brim) |
| **un châle** | [ʃal] | shawl |
| **un chapeau** | [ʃa po] | hat |
| **une chaussette** | [ʃo sɛt] | sock |
| **une chaussure** | [ʃo syr] | shoe |
| **une chemise** | [ʃə miz] | (man's) shirt |
| **un chemisier** | [ʃə mi zje] | blouse |
| **des collants (m.)** | [kɔ lɑ̃] | pantyhose |
| **un costume** | [kɔ stym] | (man's) suit |
| **une cravate** | [kra vat] | tie |
| **une culotte** | [ky lɔt] | (woman's) underwear |
| **une écharpe** | [e ʃarp] | (long) scarf |
| **un foulard** | [fu lar] | (square) scarf |
| **un gant** | [gɑ̃] | glove |
| **un gilet** | [ʒi lɛ] | vest |
| **un jean** | [dʒin] | jeans |
| **une jupe** | [ʒyp] | skirt |
| **un imperméable** | [ɛ̃ pɛr me a blə] | raincoat |
| **des lentilles** | [lɑ̃ tij] | contact lenses |
| **des lunettes** | [ly nɛt] | glasses |
| **des lunettes de soleil** | [ly nɛt də sɔ lɛj] | sunglasses |
| **un maillot de bain** | [ma jo də bɛ̃] | bathing suit |
| **un manteau** | [mɑ̃ to] | coat |
| **une montre** | [mɔ̃ trə] | watch |
| **un pantalon** | [pɑ̃ ta lɔ̃] | pants |
| **un pantalon de sport** | [pɑ̃ ta lɔ̃ də spɔr] | sweatpants |
| **un pantalon sweat** | [pɑ̃ ta lɔ̃ swɛt] | sweatpants |
| **un pull** | [pyl] | sweater |
| **une robe** | [rɔb] | dress |
| **une sandale** | [sɑ̃ dal] | sandal |
| **un short** | [ʃɔrt] | shorts |
| **un slip** | [slip] | (man's) underwear |
| **un soutien-gorge** | [sou tjɛ̃ gɔrʒ] | bra |
| **un survêtement** | [syr vɛt mɑ̃] | sweats |
| **un sweat** | [swit] | sweatshirt |
| **un t-shirt** | [ti ʃœrt] | T-shirt |
| **un tailleur** | [ta jœr] | woman's suit |
| **une toilette** | [twa lɛt] | (fancy woman's) outfit |
| **une veste** | [vɛst] | jacket |

| | | |
|---|---|---|
| **Les opinions** | | |
| **je devrais** | [ʒə də vrɛ] | I should |
| **D'accord** | [da kɔr] | all right, o.k. |
| **Je suis d'accord** | [ʒə sɥi da kɔr] | I agree. |
| **Je ne suis pas d'accord** | [ʒə nə sɥi pa da kɔr] | I disagree. |
| **C'est une bonne idée** | [sɛ tyn bɔ ni de] | That's a good idea. |
| **Je ne suis pas sûr(e)** | [ʒə nə sɥi pa syr] | I'm not sure. |
| **Peut-être** | [pœtɛ trə] | maybe, perhaps |
| **Je ne pense pas** | [ʒə nə pɑ̃s pa] | I don't think (so). |
| **la vérité** | [ve ri te] | truth |
| **un avis** | [a vi] | opinion |
| **à mon avis** | [a mɔ̃ a vi] | in my opinion |
| **se plaindre** | [sə plɛ̃ drə] | to complain |
| **tu te plains** | [ty tə plɛ̃] | you complain |
| **moche** | [mɔʃ] | ugly |
| **bouder** | [bu de] | to sulk |
| | | |
| **D'autres mots** | | |
| **librement** | [li brə mɑ̃] | freely |
| **plier** | [pli e] | to fold |
| **tout près** | [tu prɛ] | very near |
| **actuel** | [ak tɥɛl] | current |
| **prendre soin** | [prɑ̃ drə swɛ̃] | to be careful, to take care |
| **il faut** | [il fo] | it is necessary |
| **il vous faut** | [il vu fo] | you need |
| **étranger (ère)** | [e trɑ̃ ʒe] [ʒɛr] | foreign |
| **emmener** | [ɑ̃ mə ne] | to bring |
| **partager** | [par ta ʒe] | to share |

# B Grammar

## B.1 Indirect Objects

In chapter 7 (section B.2, page 443), we learned about the different kinds of objects in a French sentence: direct objects, indirect objects, and objects of a preposition. You should review that section before continuing with this one. In French, an indirect object is called a *complément d'objet indirect*, which we can abbreviate COI. We can also use COD, *complément d'objet direct*, as an easy way to indicate a direct object.

Indirect objects are always people; they receive the action of the verb indirectly. You will encounter two main types of constructions involving indirect objects. First, and easier to identify, are sentences which contain both a direct object (COD) and an indirect object (COI). In these sentences, the COD is a thing and COI is the person that receives that thing.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Philippe donne le ballon à Claire. | Philippe gives the ball to Claire. |
| Je vais envoyer cette carte à mon cousin. | I'm going to send this card to my cousin. |
| Nous avons acheté ces livres à Marc. | We bought these books for (or from) Mark. |

In the above sentences, *ballon*, *carte*, and *livres* are CODs, and *Claire*, *mon cousin*, and *Marc* are COIs. Remember that the indirect object is always a person preceded by the preposition *à*.

A bit trickier are cases where there is no direct object in the sentence, but where French grammar requires that the person be COI rather than a COD. (Remember that people can be either direct or indirect objects). In the practice you will do in this chapter, it should be easy for you to identify whether a person is a direct or indirect object, for there will always be an *à* before the person who is an indirect object.

Many of the French verbs that require an indirect object are verbs of communication. In English, we often leave out the preposition "to" when we use these verbs (e.g., *I wrote to Paul* or *I wrote Paul*), but French is not as flexible and if a verb requires an indirect object, the preposition *à* must always be included (*J'ai écrit à Paul*). In addition, there are many instances where French and English structures are simply different – where English uses a direct object but French uses an indirect object, or vice versa. This is something that practice and more exposure to the language will help you to master, but at this level, you should start by simply looking for the *à* to identify a COI in French, regardless of the English equivalent.

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'écris à mon grand-père. | I often write to my grandfather. |
| Paul a téléphoné à Audrey. | Paul called Audrey (on the phone). |
| Le professeur a dit aux élèves d'écouter. | The teacher told the students to listen. |

In the above sentences, *grand-père, Audrey*, and *les élèves* are indirect objects in French. Remember the contractions of the preposition *à* with the definite article: *à* + *le* = *au*, and *à* + *les* = *aux*.

### B.1.1 Direct ou indirect?

State whether the underlined person in each of the following sentences is a direct (COD) or an indirect (COI) object. Remember to look for the preposition *à* to help you decide.

1. Antoine regarde Mathilde.
2. Khalil dit bonjour au boulanger.
3. Cindy parle à Vincent.
4. Nous avons invité Morgane à la fête.
5. Alexis a téléphoné à Justine et à Angélique.
6. Leila conseille à Marc de ne pas dépenser son argent frivolement.
7. J'ai acheté des fleurs à ma mère.
8. Ces enfants n'obéissent pas à leurs parents.
9. Malik et Aurélien écoutaient Sarah avec intérêt.
10. Mathlide a rendu ses livres à Gabriel.

## Indirect Object Prounouns

Just as we can replace the direct object in a French sentence with a pronoun to avoid repetition, we can replace the indirect object. The indirect object pronouns in French are:

| *Singular:* | *Fr* | *Eng* |
|---|---|---|
| 1st person | me | to me, for me |
| 2nd person | te | to you, for you |
| 3rd person | lui | to/for him, to/for her |
| *Plural:* | *Fr* | *Eng* |
| 1st person | nous | to us, for us |
| 2nd person | vous | to you, for you |
| 3rd person | leur | to them, for them |

- The first and second person pronouns (*me, te, nous, vous*) are the same for both the direct and indirect objects. (You will seldom need to worry about which is which in first-year French.)

- The third person pronouns (*lui, leur*) do not differentiate between masculine and feminine. *Lui* means either "to him" or "to her," and *leur* means "to them" whether "they" are masculine, feminine, or a mixed group.

- Note also that the pronoun *leur* is a homonym of the possessive adjective meaning "their." Whereas the possessive adjective has two forms (*leur voiture*, *leurs amis*), the indirect object pronoun **never** has an -s.

### Placement of indirect object pronouns

- Like the COD pronouns, the COI pronouns are placed before the verb (sentence 1 below).

- In the passé composé, they are placed before the helping (auxiliary) verb (sentences 3, 4).

- If there is a conjugated verb plus an infinitive in the sentence, they are placed before the infinitive (sentences 6, 8).

- If there is a single verb with a negative, the *ne* precedes both the object pronouns and the verb (sentences 2, 5). If the conjugated verb is negative but the pronouns belong to the infinitive, the negation does not affect the pronouns (sentences 7, 9).

*Rappel:* See chapter 7, B.2, page 443 for more examples and explanations of object pronoun placement.

**Examples**:

| *French* | *English* |
|---|---|
| 1. Je lui parle souvent. | I often speak to him. |
| 2. Je ne lui parle jamais. | I never talk to him. |
| 3. Nous leur avons dit au revoir. | We said goodbye to them. |
| 4. Paul m'a offert un joli cadeau. | Paul gave me a lovely gift. |
| 5. Paul ne m'a rien offert. | Paul didn't give me anything. |
| 6. Je vais te dire un secret. | I'm going to tell you a secret. |
| 7. Je ne vais pas te donner mon numéro. | I am not going to give you my (phone) number. |
| 8. Elle veut leur rendre leur argent. | She wants to give them back their money. |
| 9. Elle ne veut pas leur rendre leur argent. | She does not want to give them back their money. |

(Remember that the English translations do not always include the "to." For sentence 4, for example, we can say, "Paul gave me a lovely gift" or "Paul gave a lovely gift to me." French does not have the ability to do this; an indirect object must always be indicated by *à* or the use of a COI pronoun.)

### B.1.2 La réunion de famille

The Simon family is having a family reunion this summer. All the preparations have been made. Answer the questions in the affirmative, replacing the indirect objects with indirect object pronouns. (Do not replace the direct objects in this exercise.)

1. Est-ce que Philippe a téléphoné à sa cousine Marie?
2. Marcel a-t-il envoyé les invitations à ses grands-parents?
3. Est-ce que Mme Simon a commandé de bons gâteaux au boulanger?
4. Est-ce que M. Simon a écrit des lettres aux parents lointains?
5. Est-ce que les Simon ont parlé à leurs voisins?
6. Est-ce que Coralie a demandé des photos à tous les invités, pour en faire un album?
7. Est-ce que Marcel et Philippe ont acheté un bouquet de fleurs à leur arrière-grand-mère?
8. La petite Sylvie va-t-elle obéir à ses parents pendant la fête?
9. Est-ce que les Simon vont conseiller aux parents les plus âgés de prendre l'avion?
10. Est-ce que Coralie et Sylvie vont montrer leur danse à leur oncle?

### B.1.3 Un jour à l'université

Answer the following questions affirmatively or negatively, replacing the indirect object with the appropriate indirect object pronoun. Note: if the question contains an indirect object in the first or second person, it will already be a pronoun; however, you will need to change that pronoun to the proper person (e.g. change *te* to *me*). Assume that the questions are directed at you personally. Answer at least two questions negatively. (Do not replace the direct objects in this exercise.)

1. Est-ce que vous avez téléphoné à votre mère aujourd'hui?
2. Est-ce que vous avez parlé à vos amis avant la classe?
3. Est-ce que vos amis vous ont montré leurs devoirs?
4. Les professeurs ont-ils donné beaucoup de devoirs aux élèves?
5. Est-ce que le professeur de français vous a rendu votre examen?
6. Est-ce que vous avez prêté de l'argent à votre copain?
7. Est-ce que vous avez posé des questions au professeur?
8. Est-ce que le professeur vous a posé des questions?
9. Est-ce que vous avez rendu visite à votre ami malade?
10. Est-ce que quelqu'un vous a envoyé une lettre récemment?

### Direct or indirect object pronouns

When you replace a noun object (person or thing) in French, you must first decide whether it is a direct or an indirect object. (Bad news – there are also two other kinds of object pronouns which we will learn next chapter!) Once you have determined what kind of object it is, you must replace it with the correct pronoun.

| *Subject* | *Direct* | *Indirect* |
|---|---|---|
| | *(COD)* | *(COI)* |
| je | me | me |
| tu | te | te |
| il, elle | le, la | lui |
| nous | nous | nous |
| vous | vous | vous |
| ils, elles | les | leur |

B.1.4 Direct ou indirect

Decide whether the underlined person in each sentence is a COD or COI. Then rewrite the sentence, replacing the underlined words with the correct COD or COI pronoun.

1. Antoine regarde Mathilde et Sylvie.
2. Khalil dit bonjour au boulanger.
3. Cindy parle à Vincent.
4. Nous allons inviter Morgane à la fête.
5. Alexis a téléphoné à Justine et à Angélique.
6. Leila conseille à Marc de ne pas dépenser frivolement son argent.
7. J'ai acheté des fleurs à ma mère.
8. Ces enfants n'obéissent pas à leurs parents.
9. Malik et Aurélien écoutaient Sarah avec intérêt.
10. Mathilde va rendre ses livres à Gabriel demain.

### Direct and indirect object pronouns together

Finally, you should know that you can use two different object pronouns together in the same sentence. If you have both a COD and a COI pronoun in a sentence, you must follow the following order of the pronouns relative to the verb:

| | | | |
|---|---|---|---|
| me | le | lui | |
| te | la | leur | VERBE |
| nous | les | | |
| vous | | | |

In other words, *me, te, nous,* or *vous* come before *le, la,* or *les*, but *le, la,* or *les* come before *lui* or *leur*. Note the "triangle" shape that will help you remember this order.

You will never have more than two object pronouns in a sentence, so the possible combinations relative to the verb are

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| me | le | | | le | lui | |
| te | la | VERBE | OR | la | leur | VERBE |
| nous | les | | | les | | |
| vous | | | | | | |

The complete possible structure is as follows (remembering that will have no more than two object pronouns). If you have a negative, remember that it surrounds both the object pronouns and the verb.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | me | le | lui | | |
| SUJET | (ne) | te | la | leur | VERBE | (pas) |
| | | nous | les | | | |
| | | vous | | | | |

Observe the word order in the following sentences, including both the order of the object pronouns and their placement relative to the verb and negative structures (if any).

| *French* | *English* |
|---|---|
| Bien sûr, je vous la prête! | Of course, I will lend it to you! |
| Ils nous les ont donnés. | They gave them to us. |
| Je vais la lui envoyer demain. | I'm going to send it to her tomorrow. |
| Leurs parents les leur ont achetés. | Their parents bought them for them. |
| Mais non, je ne te l'ai pas promis! | No, I didn't promise you it! |
| Je ne vais jamais le leur donner. | I'll never give it to them. |

Obviously, none of these sentences make sense unless you know to what person or thing the pronouns are referring; in all cases, pronouns are used when the noun has been previously mentioned in the conversation and the referent is clear.

### B.1.5 Le dernier jour des classes

Yesterday was the last day of class. Assume that you were one of the students present and answer the questions affirmatively or negatively, as indicated. Replace both direct and indirect objects with the appropriate pronouns! Tip: Before writing your new sentence, underline the COD and/or COI in the sentence and decide what pronoun should replace the underlined words.

1. Est-ce que la prof a rendu les devoirs aux étudiants? (oui)
2. Paul a-t-il rendu ses livres à Mahmoud? (non)
3. Est-ce que Marianne a signé son album à Pierre? (oui)

4. Avez-vous donné votre adresse (f.) à vos amis? (oui)
5. Est-ce que vous avez promis à Marc de lui téléphoner? (oui)
6. Les filles ont-elles donné leurs photos à leurs copains? (non)
7. Allez-vous téléphoner à Georges ce week-end? (non)
8. Est-ce que les étudiants ont bien écouté le professeur? (non)
9. Jennifer vous a-t-elle donné son numéro de téléphone? (oui)
10. Est-ce que David et Benjamin ont distribué les annonces de la fête à tous les étudiants? (oui) (annonce = f.)

## B.2 Imperatives with pronouns

### Review: Imperatives

We have previously learned (chapter 8, B.5, page 514) about the imperative, a verb form used to give an order, a suggestion, or an instruction. The imperative exists in only three forms, the *tu*, *vous*, and *nous* forms, and they are used without a subject pronoun.

**Examples of the imperative:**

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ecoute tes professeurs! | Listen to your teachers! |
| Va te laver les mains. | Go wash your hands. |
| Ne fais pas ça! | Don't do that! |
| Passez le sel, s'il vous plaît. | Please pass the salt. |
| Ne me téléphonez jamais après 10 heures du soir. | Never call me after 10 p.m. |
| Allons au cinéma! | Let's go to the movies! |
| Ne parlons plus à Marie. | Let's not talk to Marie anymore. |

### Imperatives with Pronouns

Frequently, the imperative is used with object pronouns.

**If the imperative is negative**, the same pronoun order is used as before any other verb, except that there is no subject pronoun. That is,

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | me | le | lui | | |
| ne | te | la | leur | VERBE | pas |
| | nous | les | | | |
| | vous | | | | |

| *French* | *English* |
|---|---|
| Ne le touche pas! | Don't touch it! |
| Ne lui parlons plus. | Let's not talk to her anymore. |
| Ne le lui donne pas! | Don't give it to him! |

### B.2.1 Je peux?

Votre petite nièce vous rend visite, et vous demande beaucoup de choses. Vous n'aimez pas beaucoup les enfants, et vous lui répondez toujours au négatif. Utilisez l'impératif, et transformez tous les compléments d'objet direct ou indirect en pronom.

**Exemple:** Je peux essayer tes lunettes?
Non, ne les essaie pas!

1. Je peux donner ce livre à ma mère?
2. Je peux mettre tes chaussures?
3. Je peux utiliser ton ordinateur?
4. Je peux te serrer la main?
5. Je peux montrer tes photos à mes parents?
6. Je peux me reposer sur ton lit?
7. Je peux emprunter la clé de ta voiture?
8. Je peux te donner l'autre moitié (f.) de mon biscuit?
9. Je peux te parler en français?
10. Je peux prendre ces chocolats?

**If the imperative is affirmative, however**, the word order is different. Pronouns must come AFTER and BE ATTACHED TO the affirmative imperative. The THING always comes before the PERSON. Also, *me* and *te* must change to *moi* and *toi*. So, for affirmative imperatives, the word order is:

| | | |
|---|---|---|
| | | -moi |
| | | -toi |
| | -le | -lui |
| VERBE | -la | -nous |
| | -les | -vous |
| | | -leur |

### B.2.2 Bien sûr!

Votre ami est très agréable et accepte toutes les propositions que vous lui faites. Donnez sa réponse à vos suggestions; utilisez l'impératif à l'affirmatif et remplacez tous les compléments d'objet direct et indirect par les pronoms.

**Exemple:** Je peux prendre tes notes de classe?
Oui, prends-les!

1. Je peux te donner mes clés?
2. Je peux te rendre visite demain?
3. Je peux te téléphoner ce soir?

4. Je peux prêter ta voiture à mon frère?
5. Je peux envoyer cette carte à mes grands-parents?
6. Je peux me doucher dans ta salle de bains?
7. Je peux copier tes notes?
8. Je peux te dire mon plus grand secret?
9. Je peux raconter cette histoire à Paul et à Pierre?
10. Je peux utiliser ton ordinateur pour regarder mon e-mail?
11. Je peux téléphoner à mon père?
12. Je peux faire mes devoirs ici?

### B.2.3 Camarades de chambre

You and your roommate have a fairly good relationship, but sometimes you disagree. For each of the following cues, write (a) the imperative telling your roommate to do or not do something; (b) his response agreeing that he will or will not do that. In the second sentence, use the futur proche and replace any CODs or COIs with the correct pronouns. Follow the model.

**Exemple:** ne pas / toucher / mes affaires
Ne touche pas mes affaires!
D'accord, je ne vais pas les toucher.

me / rendre / mes dix dollars
Rends-moi mes dix dollars!
D'accord, je vais te les rendre.

1. nettoyer / la salle de bain
2. ne pas / mettre / ta musique si fort
3. me / dire / la vérité
4. ne pas / laisser / tes chaussettes sales sur mon lit
5. ne pas / parler de moi / à mes parents
6. me / montrer / ce magazine
7. te / coucher / avant deux heures du matin
8. me / répondre quand je te parle
9. ne pas / prendre / mes stylos
10. ne pas / utiliser / mon téléphone portable
11. ranger / tes vêtements
12. ne pas / me / emprunter / mes livres
13. me / donner / mes messages
14. parler gentiment / à ma copine
15. ne pas / donner / mes CD / à tes amis

## B.3 Superlatives

Previously, we have discussed how to form comparative structures (*more, less, as*, or *-er*, e.g. *Ma soeur est plus grande que moi*; *J'étudie autant que mon frère*). The various structures are again summarized in the margin.

In addition to making comparisons, we sometimes need to state a fact or give our opinion about something that is the *biggest*, the *best*, the *worst*, or otherwise *"the most . . . "*, *"the least . . . "*, or *the . . . -est*. This structure is called the **superlative**. Whereas there are three comparative forms, there are only two superlative forms: something can be, for example, the *most important* or the *least important*, but there is no superlative equivalent to *as . . . as*.

To form the superlative in French, we simply use the comparative structure, but place the appropriate form of the definite article (*le, la, les*) in front of the comparative term *plus* or *moins*.

In the examples below, the superlatives are underlined in both French and English.

| *French* | *English* |
|---|---|
| **Adjectif:** | |
| Les jumeaux sont les plus petits de la famille. | This twins are the smallest in the family. |
| **Adverbe:** | |
| C'est ma fille aînée qui traite ses camarades le plus gentiment. | My eldest daughter is the one who treats her friends the most nicely. |
| Ils ont dansé le mieux et ils ont gagné le prix. | They danced the best, and won the prize. |
| **Substantif:** | |
| J'ai le plus de livres. | I have the most books. |
| **Verbe:** | |
| Reza et Pauline ont travaillé le plus. | Reza and Pauline worked the most. |

**Notes**:

- The superlative of an **adjective** must use the definite article that matches in number and gender the adjective being modified. E.g., *Ma soeur est la plus intelligente de la famille.*

- Since adverbs and verbs have no gender or number, the definite article used to form the superlative of an **adverb** or **verb** is always *le*. E.g., *Elle parle le plus rapidement aussi.*

Comparatives were taught in chapter 6 (B.5, page 363) and reviewed in chapter 9 (page 549). As you will recall, the structure depends on whether the comparison centers on an adjective, adverb, noun, or verb, as follows:

| **Comparatif - adjectif:** |
|---|
| **plus [adjectif] que** |
| **aussi [adjectif] que** |
| **moins [adjectif] que** |

| **Comparatif - adverbe:** |
|---|
| **plus [adverbe] que** |
| **aussi [adverbe] que** |
| **moins [adverbe] que** |

| **Comparatif - substantif:** |
|---|
| **plus de [nom] que** |
| **autant de [nom] que** |
| **moins de [nom] que** |

| **Comparatif - verbe:** |
|---|
| **[verbe] plus que** |
| **[verbe] autant que** |
| **[verbe] moins que** |

- When giving the superlative of a **noun** by itself, *le* is used. E.g. "the most books" = *le plus de livres*, "the least money" = *le moins d'argent*.

- If one specifies the group in which the person or thing described is the best or worst, the preposition *de* is always used, regardless of the English translation. This *de* can be combined with the definite article (*de + le = du, de + les = des*).

| *French* | *English* |
|---|---|
| Marc est le plus intelligent de sa famille. | Marc is the smartest in his family. (Marc = m.s.) |
| New-York est la plus grande ville des Etats-Unis. | New York is the biggest city in the United States. (la ville = f.s.) |
| Frédéric et Sylvain sont les plus grands de leur équipe. | Frédéric and Sylvain are the biggest on their team. (Frédéric et Sylvain = m.p.) |
| Aurore et Chloé sont les plus paresseuses de la classe. | Aurore and Chloé are the laziest in the class. (Aurore et Chloé = f.p.) |

### B.3.1 Les meilleurs

Combinez les éléments pour former une phrase au superlatif. N'oubliez pas de faire les accords nécessaires de l'article et de l'adjectif.

**Exemple:** Marie / être / le / plus / grand / sa famille.
Marie est la plus grande de sa famille.

Paul / avoir / le / moins / livres.
Paul a le moins de livres.

1. Charles / parler / le / moins / rapidement.
2. Claire / être / le / plus / intelligent / sa famille.
3. Walid / être / le / plus / sérieux / les étudiants.
4. Vincent / travailler / le / plus.
5. Justine / finir / le / plus / problèmes.
6. Loïc et Guillaume / être / le / moins / artistique / la classe.
7. Marie-Laure et Manon / être / le / plus / sportif / l'équipe.
8. Mes parents / être / le / plus / gentil / quartier (m., = "neighborhood").
9. Virginie / danser / le / plus / bien / le groupe.
10. Adrien et Jennifer / faire / le / moins / devoirs.

### B.3.2 Numéro un

Lisez les indications données et écrivez une phrase pour indiquer qui est le meilleur ou le pire.

**Exemple:** Hélène est assez petite. Son frère est moyen. Son père est grand. (Son père)
Son père est le plus grand (de sa famille).

Marc gagne 400 dollars par mois. Ségolène gagne 800 dollars. Jacques gagne 1000 dollars. (Marc)
Marc gagne le moins (des trois).

1. Quentin parle impoliment. Matthieu parle assez poliment, mais Eric parle plus poliment que Matthieu. (Quentin)
2. Noria a 4 frères. Mathilde a 2 frères. Renée a un seul frère. (Renée)
3. Ma maison est assez petite, mais elle est plus grande que celle de mes parents. Mes grands-parents ont une maison beaucoup plus grande que ma maison. (la maison de mes grands-parents)
4. Elizabeth est plus sportive que Michel. Mahmoud est moins sportif que Elizabeth, mais plus sportif que Michel. (Michel)
5. Nous avons deux chiens. Les Pérez n'ont pas de chiens. Les Dupont ont trois chiens. (Les Dupont)
6. Thibault étudie 4 heures par jour. Mélissa étudie 2 heures par jour. Olivier étudie 5 heures par jour. (Melissa)
7. Les léopards sont plus grands que les chats, mais plus petits que les tigres. (les tigres)
8. Caroline parle très vite. Sa soeur parle plus lentement qu'elle, mais leur mère parle plus rapidement qu'elles deux. (Leur mère)

**Rappel:** *better* and *worse* are *meilleur/mieux* and *pire* in French, so *the best* and *the worst* are *le meilleur/le mieux* and *le pire*. Review chapter 6 for these irregular comparatives.

**Rappel:** To avoid two vowel sounds together, *vieux, beau,* and *nouveau* each have an alternate masculine singular form that is used only before a masculine singular noun beginning with a vowel or silent h: *vieil, bel,* and *nouvel* (e.g. un vieil homme, un bel arbre, un nouvel appartement).

#### Formation of the superlative with a noun + adjective

To form the superlative of a noun + adjective combination, we form the superlative around the adjective only, and thus there are two structures used depending on the placement of the adjective.

As you learned in chapter 7 (B.1, page 439), the general position of an adjective in French is after the noun, but a limited number of extremely common adjectives precede the noun. Most of these can be remembered with the acronym **B.A.G.S.** (Beauty, Age, Goodness, and Size). Adjectives that generally precede the noun include *beau (belle), joli, jeune, vieux (vielle), nouveau (nouvelle), bon(ne), mauvais, grand, petit, long(ue), autre.*

### If the adjective follows the noun

In the usual structure of adjective after noun, the definite article appears twice, once before the noun, and once before the adjective.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Marc et Philippe sont les garçons les plus intelligents de leur classe. | Marc and Philippe are the smartest boys in their class. |
| Claire est l'étudiante la plus sérieuse. | Claire is the most serious student. |
| La France est la destination touristique la plus populaire d'Europe. | France is the most popular tourist destination in Europe. |

Both the definite article and the adjective agree in number (singular/plural) and gender (masculine/feminine) with the noun they modify.

### If the adjective precedes the noun

In the case of an adjective that precedes the noun, the definite article simply appears once, before the adjective.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Harvard est la plus vieille université des Etats-Unis. | Harvard is the oldest university in the U.S. |
| Les baleines sont les plus grands mammifères. | Whales are the biggest mammals. |

### B.3.3 Plus que tous les autres!

David a des opinions très fermes. Donnez ses réponses aux questions. Faites attention à la position de l'adjectif dans la question, et ne la changez pas dans la réponse.

**Exemple:** Charlize Theron est une bonne actrice?
C'est la meilleure actrice!
Gilles est un garçon sérieux?
C'est le garçon le plus sérieux de la classe!

1. Denzel Washington est un acteur doué?
2. La situation en Irak est une question importante?
3. Les chiens sont des animaux intelligents?
4. L'économie est un grand problème?
5. Votre mère est une bonne mère?
6. Le français est une langue élégante?
7. Los Angeles est une ville polluée?
8. Halle Berry et Jennifer Lopez sont de jolies femmes?

### B.3.4 Rien que des faits

Maintenant, combinez les éléments pour former des phrases au superlatif. Faites attention à la position de l'adjectif.

1. La Sears Tower / bâtiment (m.) / haut / Chicago
2. La Russie / grand / pays (m.)
3. La Chine / pays / peuplé
4. The Who / groupe (m.) / fort
5. Yellowknife / ville (f.) / froid / Canada
6. Les Luxembourgeois / gens (m.p.) / généreux / monde
7. Les enfants japonais / bon / étudiants en maths.
8. La Bible / livre / vendu
9. *Friends* / émission (f.) / populaire / Etats-Unis
10. La Sorbonne / vieux / université (f.) / France

**Adjectifs qui précèdent le nom:** beau (belle), joli, jeune, vieux (vielle), nouveau (nouvelle), bon(ne), mauvais, grand, petit, long(ue), autre

## B.4 Conditional

As we near the end of our first year of French study, you have learned many of the tenses used in everyday French: the present, imparfait, passé composé, futur proche, and futur simple. All these tenses are part of what is called the **indicative mode**: they "indicate" what has happened, is happening, or will happen.

There are two other major verbal **modes** in French: the **conditional** and the **subjunctive**. The **conditional** mode (in French, *le conditionnel*) is used for actions that *might* happen under certain conditions: the present conditional in French is the equivalent of *would do* in English, while the past conditional is the equivalent of *would have done*.

Although the conditional is defined as a mode rather than a tense, it has a conjugation pattern that must be memorized just like the tenses you have already learned. Luckily, given what you have learned so far, the conditional will be a piece of cake to learn! To form the present conditional, you use the same stem as you did to form the **futur simple** (chap 9 B.2, page 551), and the same endings as you did to form the **imparfait** (chap 9, B.3, page 554).

**Summary: The conditional is formed with the same STEM as the *futur*, and the same ENDINGS as the *imparfait*.**

Onto the infinitive or irregular future stem, you will add the endings also used for the **imparfait**:

| **Subj.** | **Ending** | **Example** | **Meaning** |
|---|---|---|---|
| je | -ais | parler → je parlerais | I would speak |
| tu | -ais | finir → tu finirais | you would finish |
| il/elle | -ait | répondre → elle répondrait | she would answer |
| nous | -ions | aller* → nous irions | we would go |
| vous | -iez | avoir* → vous auriez | you would have |
| ils/elles | -aient | faire* → ils feraient | they would do |

As we noted when we learned the futur simple, the -r- sound at the end of the root form of the futur and conditionnel is of crucial importance, especially in the conditionnel, where it is the main aural clue that distinguishes the **imparfait** from the **conditionnel**.

Therefore, the root form of the **conditionnel présent**, just like that of the **futur simple**, is the infinitive, except for the following irregular roots ending in -r:

| **infinitive** | **present conditional stem** | **meaning** | **infinitive** | **present conditional stem** | **meaning** |
|---|---|---|---|---|---|
| aller | ir- | would go | mourir | mourr- | would die |
| acheter* | achèter- | would buy | pleuvoir | pleuvr- | would rain |
| avoir | aur- | would have | pouvoir | pourr- | would be able |
| courir | courr- | would run | recevoir | recevr- | would receive |
| devoir | devr- | would have to | savoir | saur- | would know |
| envoyer | enverr- | would send | tenir** | tiendr- | would hold |
| être | ser- | would be | venir** | viendr- | would come |
| faire | fer- | would do | voir | verr- | would see |
| falloir | faudr- | would be necessary | vouloir | voudr- | would want |

* All stem-changing verbs (see chapter 3, section B.6, page 204) undergo their appropriate stem-change in the present conditional tense.

**All verbs based on tenir or venir, such as convenir (to agree), revenir (to return), soutenir (to sustain), maintenir (to maintain), etc., use the corresponding form of this future stem. Other verbs with prefixes likewise match the form of their base verb.

### B.4.1 Conjugaison: le conditionnel présent

Conjuguez les verbes entre parenthèses au conditionnel. Ces verbes indiquent des résultats qui seraient vrais *si nous vivions en Belgique*. Puis, donnez une traduction en anglais de chaque numéro.

Si nous vivions en Belgique . . . , (*If we lived in Belgium . . . ,* )

1. Je (manger) _____ beaucoup de frites.
2. Ma mère (aller) _____ souvent au café.

3. Mon frère (boire) _____ de la bonne bière belge avec ses amis.
4. Nous (visiter) _____ la Grand-Place à Bruxelles.
5. Nous (prendre) _____ un voyage en bâteau sur les canaux de Bruges.
6. Je (acheter) _____ des pralines chez Léonidas et je (envoyer) _____ ces chocolats magnifiques à mes amis.
7. Mes parents (s'inquiéter) _____ du futur de l'union entre les francophones et les flamands.
8. On (avoir) _____ un roi, le roi Albert II.
9. Est-ce que tu nous (rendre) _____ visite?

### Comparison of imparfait, conditionnel, and futur

Before we continue, let us pause to compare these three verb tenses/modes, using the verb *parler*:

| **imparfait** | **meaning** | **conditionnel** | **meaning** | **futur** | **meaning** |
|---|---|---|---|---|---|
| je parlais | I spoke | je parlerais | I would speak | je parlerai | I will speak |
| tu parlais | you spoke | tu parlerais | you would speak | tu parleras | you will speak |
| il parlait | he spoke | il parlerait | he would speak | il parlera | he will speak |
| nous parlions | we spoke | nous parlerions | we would speak | nous parlerons | we will speak |
| vous parliez | you spoke | vous parleriez | you would speak | vous parlerez | you will speak |
| ils parlaient | they spoke | ils parleraient | they would speak | ils parleront | they will speak |

Note the following:

- Most importantly: the **imparfait** and **conditionnel** have different stems, but the same endings. The **conditionnel** and **futur simple** have the same stems, but different endings.
- The -r- is important to distinguish the imparfait from the conditionnel.
- The -i- is important to distinguish the conditional from the future in the *nous* and *vous* forms.
- The je forms of the future and the conditional are very similar. Today, many people in the Francophone world pronounce them alike as [e], and this has produced a corresponding confusion in the mind of French speakers as to their spelling. Many native French speakers erroneously use one in place of the other in their written French, so if you learn them well, you may, on one point at least, outdo the French in their own language!

### B.4.2 Quel temps ou mode?

Indiquez le temps ou mode (*tense or mode*) des verbes soulignés.

1. J'aimerais visiter la Côte d'Ivoire un jour.
2. Si j'y vais, j'en rapporterai des souvenirs.
3. Luc parlait français quand il était jeune, mais maintenant il l'a oublié.
4. Pourtant, je suis sûr que s'il passait du temps à Québec, il s'en souviendrait.
5. Est-ce que tu voudrais passer chez moi demain?
6. Je voudrais bien, mais malheureusement je ne serai pas chez moi ce weekend. Je dois partir à San Diego pour aider mon frère.

## Uses of the conditional

The present conditional has many uses. Two of the most important are in formulas of politeness and in contrary-to-fact conditional sentences.

### Conditional for politeness

As you can see in #5 and #6 in the exercise above, French often uses the conditional to be more polite, especially with verbs such as "aimer," "vouloir," etc. Instead of saying "je veux" (*I want*), we say, "je voudrais" (*I would like*). This usage is also often seen in questions, in formal letters, and in other such contexts:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Auriez-vous la gentillesse de . . . ? | Would you have the kindness to . . . ? |
| Que voudriez-vous, Monsieur? | What would you like, sir? |
| Je prendrais bien encore un peu de gâteau. | I'd gladly take a little more cake. |

### Conditional in conditional sentences or clauses

The most common use of the conditional, however, is in conditional sentences or clauses. You will remember that in chapter 9 (B.6, page 563), we observed "si" clauses that implied possibility or likelihood. In those sentences, we used the **present** and the **future**:

| *French* | *English* |
|---|---|
| Si je finis mon diplôme en juin, je chercherai un travail. | If I graduate in June, I will look for a job. |
| Si je vais en Côte d'Ivoire, je rapporterai des souvenirs. | If I go to the Ivory Coast, I will bring back some souvenirs. |

**Pattern 1:** Si **présent** . . . , **futur**.

In many cases, however, our desires are less probable, or even impossible. If a situation is seen as uncertain, unlikely, or even impossible, we use the **conditional** in the result clause, in both French and English.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Si Arnold Schwarzenegger <u>était</u> des Etats-Unis, il <u>chercherait</u> la présidence. | If Arnold Schwarzenegger <u>were</u> from the U.S., he <u>would seek</u> the presidency. (Since he was born in Austria, he is ineligible). |

**Pattern 2:** Si **imparfait** . . . , **conditionnel**.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Si je <u>pouvais</u>, j'<u>irais</u> en Australie. | If I <u>could</u>, I <u>would go</u> to Australia. (It is implied that I can't). |
| Si tu <u>passais</u> quelques mois en France, ton accent <u>s'améliorerait</u>. | If you <u>spent</u> a few months in France, your accent <u>would improve</u>. (This is not necessarily impossible, but only an idea at this point). |

You can see that these sentences vary greatly in their probability. Arnold Schwarzenegger can never change his place of birth, so his becoming president is impossible. Australia is simply a pipe-dream for me now, because I don't have the money or time. On the other hand, your going to France for a few months is definitely possible; but my use of the imparfait/conditionnel structure makes it a proposal rather than a definite plan. We call all of these **contrary-to-fact** situations because whether possible, impossible, or somewhere in between, they are not true now.

As we saw with present / future conditions, the clauses may be switched; but the verb tenses are fixed according to their function: the verb in the *si* clause is in the **imparfait**, and the verb in the result clause in the **conditionnel**.

| *French* | *English* |
|---|---|
| A mon avis, Barack Obama serait toujours président, si on pouvait être élu trois fois. | In my opinion, Barack Obama would still be president, if one could be elected three times. |

Sometimes, the "if" clause is implicit (not stated directly), but whenever the conditional is used, it is suggested that the conditions must be right for the action to occur.

| *French* | *English* |
|---|---|
| J'aimerais tant rencontrer Johnny Depp! | I would so love to meet Johnny Depp! (implied: if I got the chance) |
| Je prendrais bien du thé. | I'd gladly have some more tea (implied: if you offer it to me). |

### B.4.3 Phrases au conditionnel

Use the imparfait and conditionnel to complete these contrary-to-fact conditions. Use the imparfait in the si clause and the conditionnel in the result clause.

1. Si nous (être) riches, nous (pouvoir) acheter une énorme maison.
2. Si je (devenir) médecin, je (aller) travailler en Afrique.
3. Tout le monde (acheter) des voitures électriques si elles (coûter) moins cher que les voitures traditionnelles,
4. Si je (vivre) en France, je (choisir) de vivre à Paris.
5. Si nous (avoir) une femme président, comment (appeler)-on son mari?
6. Stephen Curry ne (faire) pas de basket s'il (mesurer) 5 pieds 3 pouces, .
7. Si les gens (lire) plus attentivement les journaux, ils (être) mieux informés.
8. Si on (arrêter) le réchauffement climatique, les petites îles dans le Pacifique (avoir) moins à craindre.

### B.4.4 Si j'étais président

What would you do in different circumstances? Give at least two actions in the conditional for each contrary-to-fact possibility.

**Exemple:** Si je pouvais visiter un monde dans un livre ou un film, ...
J'irais à Hogwarts et
je voyagerais avec le Docteur Who.

1. Si j'avais des enfants, ...
2. Si j'étais professeur à cette université, ...
3. Si je pouvais changer mon physique ou ma personnalité, ...
4. Si j'étais président de mon université, ...
5. Si je pouvais avoir trois souhaits, ...
6. Si j'étais président des Etats-Unis, ...
7. Si j'étais milliardaire, ...
8. Si je pouvais dîner avec une personne célèbre, ...
9. Si je pouvais avoir un talent surnaturel, ...
10. Si je pouvais être une personne célèbre, ...

# C Lab Worksheet and Review

## C.1 Au magasin et à la maison

### C.1.1 Dans quel rayon ? (Time on recording : 0 :00)

You are at the department store with your friend. Suggest where to go in response to each of her needs. Refer to your answer sheet for a list of possible departments.

**Exemple:** Je veux acheter une cravate pour mon mari.
Allons au rayon "Homme."

| | | |
|---|---|---|
| l'agence de voyages | Enfants | Maison |
| Beauté | Femmes | Mariage |
| la billeterie | Hommes | Maroquinerie |
| la cafétéria | Librairie | Naissance |
| Chaussures | Lingerie | Parfum |

### C.1.2 Préparations à la fête (Time on recording : 4 :30)

You are having a surprise party tomorrow night for your friend Paul. Jean-Luc wants to know if the following preparations have been done. Answer him according to the cue on your answer sheet, using the appropriate indirect object pronoun in your answer.

**Exemple:** As-tu téléphoné à tous les amis ?
(oui)
Oui, je leur ai téléphoné.

1. oui
2. non
3. pas encore
4. oui
5. pas encore
6. oui
7. oui
8. non
9. oui
10. oui

### C.1.3 Déménagement (Time on recording : 8 :10)

You are moving to a new apartment. Your father asks if you have done the following things. Tell him that you are going to do them soon. Use the appropriate indirect object pronoun in your answer.

**Exemple:** As-tu téléphoné à ta mère ?
Je vais lui téléphoner ce soir.

### C.1.4 Hier, aujourd'hui, et demain (Time on recording : 12 :50)

In this drill, change your sentence according to the cue given. If the cue is "hier," you will change the sentence to the past tense ; if it is "aujourd'hui," change it to the present tense, if it is "demain," change it to the futur proche. You may also be asked to change the indirect object.

Je vais te donner mon numéro demain.

1. hier
2. à Paul
3. à nous
4. aujourd'hui
5. à Marie et à Anna
6. demain
7. à ta mère
8. Hier
9. à moi
10. aujourd'hui
11. à tes voisins
12. demain

## C.2 Achats et information

### C.2.1 Des cadeaux (Time on recording : 15 :50)

Your friend has many gifts to buy. Propose an appropriate gift for each of the people she mentions, choosing from those on your answer sheet. Follow the model.

**Exemple:** Mon frère adore la musique pop.
Achète-lui un CD.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **les bijoux** | jewelry |
| **le Bordeaux** | type of red wine |

| | |
|---|---|
| des bottes en cuir | des DVD |
| un bracelet | des fleurs |
| une bouteille de Bordeaux | des herbes de Provence |
| une carte postale | un sachet de lavande |
| un dictionnaire | des vêtements |

### C.2.2 Qu'est-ce qu'il faut faire ? (Time on recording : 19 :05)

You are working in a large department store. Answer the queries of the customers. Use the imperative of the verb given on your worksheet and replace the objects with pronouns if you can. After your answer, one possible answer will be given. Repeat this answer.

**Exemple:** Madame, où est-ce que je peux trouver les sacs en cuir ?
Allez à la maroquinerie.

1. chercher/ au point "info."
2. acheter

3. se calmer
4. demander
5. aller
6. essayer
7. acheter
8. échanger
9. payer
10. dire / de venir me voir

[Les exercices continuent sur l'enregistrement ; vous pouvez les répéter si vous voulez ; les pages ont été rapportées à la section C du chapitre 10.]

### C.2.3 Activité internet : Au Marché (Lien externe)

Regardez la vidéo et écrivez les réponses aux questions sur votre feuille. Les bonnes réponses sont indiquées dans la vidéo même, vous n'avez qu'à regarder jusqu'à la fin !

La vidéo : https://www.youtube.com/watch?v=P8j0DX6k-6A

Les questions :

1. Où se trouve ce marché ? _____
2. De quelle région est le marchand de fruits et légumes ? _____
3. Quel âge va avoir ce marchand ? _____
4. Quel est le prix des trois melons ? _____
5. Comment s'appellent ces légumes ? _____, _____, _____, _____
6. Comment s'appellent ces légumes ? _____, _____, _____, _____
7. Comment s'appellent ces fruits ? _____, _____, _____, _____
8. Quel est le prix final ? _____
9. Comment s'appelle l'entreprise du courrier en France ? _____

**End of lab worksheet**

## C.3 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

### C.3.1 Compositions

Ecrivez un paragraphe/une conversation de 7-10 phrases (pour chaque sujet) sur trois des sujets suivants :

1. Au grand magasin, quels rayons fréquentez-vous ? Décrivez votre dernière visite à un grand magasin. Nommez les rayons que vous avez visités et dites ce que vous avez fait à chaque rayon.
2. Ecrivez une conversation entre un vendeur et un client au magasin.
3. Décrivez un cadeau que vous avez beaucoup aimé. Qui vous l'a offert ? Pour quelle occasion ? Pourquoi est-ce que vous l'avez particulièrement aimé ?
4. Imaginez qu'avec un autre ami, vous achetez un cadeau pour quelqu'un. Qu'est-ce que vous devez décider ? Qu'est-ce que vous savez de la personne pour qui vous achetez le cadeau ? Ecrivez une conversation entre votre ami et vous.

### C.3.2 Vocabulaire : Au magasin

Complétez la phrase avec le(s) mot(s) approprié(s).

1. Est-ce que vous achetez vos vêtements au _____ ou dans les boutiques ?
2. Je dois aller au rayon _____ pour acheter une cravate pour mon père.
3. La _____ peut vous aider si vous avez des questions.
4. Vous pouvez commander des faire-part au _____ "Mariage."
5. Dans les magasins modernes, on paie à la _____.
6. Les grands magasins ont souvent des _____ très élaborées pour montrer leur marchandise aux passants.
7. Si vous achetez un article par correspondance, l'article vous est livré à _____.
8. Qu'est-ce que tu penses de cette chemise ? _____, elle est trop grande.

9. On va dans la _____ quand on veut être sûr qu'on a la bonne taille.
10. Si on n'est pas content, on peut se plaindre au _____.

### C.3.3 Vocabulaire : Rayons et articles

Nommez un article qu'on peut acheter à chaque rayon. Suivez le modèle.

**Exemple:** Femmes
Au rayon "Femmes," on peut acheter des robes.

1. l'agence de voyages
2. Beauté
3. la billeterie
4. la cafétéria
5. Chaussures
6. Enfants
7. Femmes
8. Hommes
9. Librairie
10. Lingerie
11. Maison
12. Mariage
13. Maroquinerie
14. Naissance

### C.3.4 Des cadeaux

Imaginez que vous parlez avec votre soeur des cadeaux que votre famille va échanger à la fête qui approche. Suivez le modèle, et utilisez les pronoms d'objet indirect dans votre réponse.

**Exemple:** Qu'est-ce que tu vas donner à Grand-mère ?
Je vais lui donner des bonbons.

1. Qu'est-ce que tu vas me donner ?
2. Qu'est-ce que tu penses que nos parents vont nous donner ?
3. Qu'est-ce que tu vas donner à Maman ?
4. Qu'est-ce que tu penses que Maman va te donner ?
5. Qu'est-ce que tu vas donner à Grand-mère et à Grand-père ?
6. Est-ce que tu sais ce que je vais te donner ?
7. Qu'est-ce que tu vas donner à notre frère ?
8. Qu'est-ce que tu vas donner à Papa ?
9. Qu'est-ce que tu vas donner à notre tante ?
10. Qu'est-ce que nous devrions donner à nos voisins ?

### C.3.5 Au magasin

Répondez aux questions. Remplacez le complément d'objet direct ou indirect par des pronoms.

1. Est-ce que le vendeur aide les clients ?
2. Est-ce qu'on trouve les chaussures au rayon "Maroquinerie" ?
3. Où est-ce qu'on essaie les vêtements ?
4. Est-ce les clients paient leurs vêtements à la caisse ?
5. Est-ce que les vendeurs parlent poliment aux clients ?
6. Est-ce que le client utilise sa carte Visa pour payer ?
7. Est-ce que le vendeur parle espagnol aux clients hispanophones ?
8. Est-ce que les clients rangent les vêtements qu'ils ne veulent pas acheter ?

### C.3.6 Echanges de toutes sortes

Ecrivez la question et la réponse utilisant les éléments indiqués. Utilisez le présent des verbes donnés. Dans la réponse, remplacez les compléments d'objet direct et indirect par des pronoms.

**Exemple:** Paul / donner / ses notes / Rachid (oui)
Est-ce que Paul donne ses notes à Rachid ?
Oui, il les lui donne.

1. Est-ce que Gisèle emprunte la voiture à sa mère ? (oui)
2. Est-ce que le professeur rend vite les examens aux étudiants ? (non)
3. Est-ce que vous me dites toujours la vérité ? (non)
4. Est-ce que vous prêtez vos CD à vos amis ? (oui)
5. Est-ce que vos amis vous prêtent leurs vêtements ? (non)
6. Est-ce que vous vendez vos livres à la fin du trimestre ? (quelquefois)
7. Est-ce que vous téléphonez souvent à votre meilleur ami ? (oui)
8. Est-ce que quelqu'un vous a payé vos frais de scolarité ? (personne)
9. Est-ce que vous rendez souvent visite à vos grands-parents ? (non)
10. Est-ce que vous montrez votre relevé de notes à votre père ? (oui)

### C.3.7 Parent et enfant

Qu'est-ce que le parent répond à son enfant ? Utilisez la bonne forme de l'impératif, à l'affirmatif ou au négatif. Remplacez les objets par les pronoms appropriés.

**Exemple:** Je peux téléphoner à mon copain ?
Oui, téléphone-lui.

1. Je peux manger ces bonbons dans la salle de séjour ?
2. Je peux envoyer cette carte à Grand-père ?
3. Est-ce que Marie et moi pouvons nous coucher à minuit ?
4. J'ai fini tous mes devoirs. Est-ce que je peux regarder la télé maintenant ?
5. Est-ce que je peux inviter mes amis à dîner ici ce soir ?
6. Est-ce que je dois faire mes devoirs maintenant ?
7. Est-ce que je peux garder ces cinquante dollars que j'ai trouvés sur ton bureau ?
8. Est-ce que je dois te rendre tes chaussures ?
9. Est-ce que mes copains et moi pouvons utiliser ta voiture ?
10. Est-ce que Maman et moi devons préparer le dîner ?

**Answers to Selected Section A Exercises**

Note: Many of the Section A exercises have a variety of correct answers or exchanges. The answers given here are one possibility, given to help students who want to review or are using the text asynchronously on their own.

**Answers to A.1, Mes vêtements, page 650** 1. Le monsieur va au travail. Il est à l'extérieur (il porte un chapeau). 2. La dame est professeur. Elle ne porte pas de baskets. 3. Le jeune homme a 16 ans. Il va à l'école. 4. La jeune fille est à la plage. Elle joue au volley.

**Answers to A.1.2, Révision: Les vêtements et le corps, page 651** 1. des gants; 2. un t-shirt, une chemise, un blouson; 3. un pantalon, des bas; 4. un chemisier, un pull, un sweat; 5. un t-shirt, un sweat; 6. un bonnet, un foulard; 7. des lunettes; 8. un pantalon, une chaussette; 9. un foulard, un manteau; 10. une casquette, un chapeau, un foulard; 11. des chaussures, des baskets, des sandales; 12. un manteau, un sweat, un t-shirt, une chemise

**Answers to A.1.3, Qu'est-ce que vous mettez?, page 651** 1. Je mets un costume / un pantalon, une chemise et une cravate / une robe; une jupe et un chemisier. 2. Je mets un pantalon et une chemise. 3. Je mets un maillot de bain, des sandales, et des lunettes de soleil / un short et un t-shirt. 4. Je mets une jolie robe / un pantalon, une chemise, et une veste; 5. Je mets un sweat / un jean et un t-shirt. 6. Je mets un jean et un pull. 7. Je mets des bottes, un blouson, un bonnet, et des gants. 8. Je mets un short et des baskets. 9. Je mets un pantalon et une chemise. 10. Je mets une chemise / un pantalon / une jupe / un t-shirt.

**Answers to A.1.4, Mes vêtements, page 652** 1. – Dans quel magasin est-ce que tu as acheté ton/ta . . . ? – J'ai acheté mon/ma . . . à . . . . 2. – Est-ce que c'est un magasin que tu fréquentes? – Oui, c'est mon magasin préféré. / Oui, c'est un magasin que je fréquente. / Non, c'est un magasin que je ne fréquente pas souvent. 3. – Quand est-ce que tu l'as acheté·e? – Je l'ai acheté·e la semaine dernière. 4. – Combien est-ce que tu l'as payé·e? – Je l'ai payé·e 25 dollars. 5. – Est-ce que c'est un achat typique pour toi? – Oui, c'est un achat typique. / Non, ce n'est pas un achat typique. 6. – Comment est-ce que tu as payé? – J'ai payé en espèces. / J'ai utilisé ma carte bancaire. 7. – Est-ce que tu as acheté d'autres choses? – Oui, j'ai aussi acheté . . . . / Non, j'ai seulement acheté ce . . . . 8. – Est-ce que quelqu'un t'a donné son avis? – Oui, mon amie m'a donné son avis. – Non, j'étais seul·e. 9. – Est-ce que tu as été content de ton/ta . . . ? – Oui, j'adore mon/ma . . . .

**Answers to A.2.1, Les rayons, page 653** 1.g; 2.j; 3.i; 4.a; 5.k; 6.l; 7.e; 8.c; 9.h; 10.d; 11.b; 12.f

**Answers to ??, Souvenirs de Paris, page ??** 1. – Fatima, achète

du vin à ton père et ton oncle. – D'accord, Maman, je vais leur acheter du vin.

### Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.4, Direct ou indirect?, page 680** 1. direct; 2. indirect; 3. indirect; 4. direct; 5. indirect (both); 6. indirect; 7. indirect; 8. indirect; 9. direct; 10. indirect

**Answers to B.1.2, La réunion de famille, page 679** 1. Oui, il lui a téléphoné. 2. Oui, il leur a envoyé les invitations. 3. Oui, elle lui a commandé de bons gâteaux. 4. Oui, il leur a écrit des lettres. 5. Oui, ils leur ont parlé. 6. Oui, elle leur a demandé des photos. 7. Oui, ils lui ont acheté un bouquet de fleurs. 8. Oui, elle va leur obéir. 9. Oui, ils vont leur conseiller de prendre l'avion. 10. Oui, elles vont lui montrer leur danse.

**Answers to B.1.3, Un jour à l'université, page 679** 1. Oui, je lui ai téléphoné aujourd'hui. / Non, je ne lui ai pas téléphoné aujourd'hui. 2. Oui, je leur ai parlé avant la classe. / Non, je ne leur ai pas parlé avant la classe. 3. Oui, ils m'ont montré leurs devoirs. / Non, ils ne m'ont pas montré leurs devoirs. 4. Oui, ils leur ont donné beaucoup de devoirs. / Non, ils ne leur ont pas donné beaucoup de devoirs. 5. Oui, il m'a rendu mon examen. / Non, il ne m'a pas rendu mon examen. 6. Oui, je lui ai prêté de l'argent. / Non, je ne lui ai pas prêté d'argent. 7. Oui, je lui ai posé des questions. / Non, je ne lui ai pas posé de questions. 8. Oui, il m'a posé des questions. / Non, il ne m'a pas posé de questions. 9. Oui, je lui ai rendu visite. / Non, je ne lui ai pas rendu visite. 10. Oui, mon ami Michel m'a envoyé une lettre récemment. / Non, personne ne m'a envoyé une lettre récemment.

**Answers to ??, Direct ou indirect - part two, page ??** 1. Antoine les regarde. 2. Khalil lui dit bonjour. 3. Cindy lui parle. 4. Nous allons l'inviter à la fête. 5. Alexis leur a téléphoné. 6. Leila lui a conseillé de ne pas dépenser frivolement son argent. 7. Je lui ai acheté des fleurs. 8. Ces enfants ne leur obéissent pas. 9. Malik et Aurélien l'écoutaient avec intérêt. 10. Mathilde va lui rendre ses livres demain.

### Answers to B.1.5, Le dernier jour des classes, page 681

**Note:** Remember that if you are using a direct object pronoun before the verb, the past participle of the passé composé will agree in gender and number with that pronoun. You do not need to worry about this at your level, but the correct agreement is used in the answers below.

1. Oui, il les leur a rendus. 2. Oui, il les lui a rendus. 3. Oui, elle le lui a signé. 4. Oui, je la leur ai donnée. 5. Oui, je lui ai promis de téléphoner. 6. Non, elles ne les leur ont pas données. 7. Non, je ne vais pas lui téléphoner ce week-end. 8. Non, ils ne l'ont pas

bien écouté. 9. Oui, elle me l'a donné. 10. Oui, ils les leur ont distribuées.

**Answers to B.2.1, Je peux?, page 683** 1. Non, ne le lui donne pas! 2. Non, ne les mets pas! 3. Non, ne l'utilise pas! 4. Non, ne me serre pas la main! 5. Non, ne les leurs montre pas! 6. Non, ne te repose pas sur mon lit! 7. Non, ne l'emprunte pas! 8. Non, ne me la donne pas! 9. Non, ne me parle pas en français! 10. Non, je les prends pas!

**Answers to B.2.2, Bien sûr!, page 683** 1. Oui, donne-les-moi! 2. Oui, rends-moi visite demain! 3. Oui, téléphone-moi ce soir! 4. Oui, prête-la-lui! 5. Oui, envoie-la-leur! 6. Oui, douche-toi dans ma salle de bains! 7. Oui, copie-les! 8. Oui, dis-le-moi! 9. Oui, raconte-la-leur! 10. Oui, utilise-le! 11. Oui, téléphone-lui! 12. Oui, fais-les!

**Answers to B.2.3, Camarades de chambre, page 684** 1. Nettoie la salle de bain! D'accord, je vais la nettoyer. 2. Ne mets pas ta musique si fort! D'accord, je ne vais la mettre si fort. 3. Dis-moi la vérité! D'accord, je vais te la dire. 4. Ne laisse pas tes chaussettes sales sur mon lit! D'accord, je ne vais les laisser sur ton lit. 5. Ne parle pas de moi à mes parents! D'accord, je ne vais pas leur parler de toi. 6. Montre-moi ce magazine! D'accord, je vais te le montrer. 7. Couche-toi avant deux heures du matin! D'accord, je vais me coucher avant deux heures du matin. 8. Réponds-moi quand je te parle! D'accord, je vais te répondre quand tu me parles. 9. Ne prends pas mes stylos! D'accord, je ne vais pas les prendre. 10. N'utilise pas mon téléphone portable! D'accord, je ne vais pas l'utiliser. 11. Range tes vêtements! D'accord, je vais les ranger. 12. Ne m'emprunte pas mes livres! D'accord, je ne vais pas te les emprunter. 13. Donne-moi mes messages! D'accord, je vais te les donner. 14. Parle gentiment à ma copine! D'accord, je vais lui parler gentiment. 15. Ne donne pas mes CD à tes amis! D'accord, je ne vais pas les leur donner.

**Answers to B.3.1, Les meilleurs, page 686** 1. Charles parle le moins rapidement. 2. Claire est la plus intelligente de sa famille. 3. Walid est le plus sérieux des étudiants. 4. Vincent travaille le plus. 5. Justine finit/ a fini le plus de problèmes. 6. Loïc et Guillaume sont les moins artistiques de la classe. 7. Marie-Laure et Manon sont les plus sportives de l'équipe. 8. Mes parents sont les plus gentils du quartier. 9. Virginie danse le mieux du groupe. 10. Adrien et Jennifer font/ ont fait le moins de devoirs.

**Answers to B.3.2, Numéro un, page 687** 1. Quentin parle le moins poliment / le plus impoliment. 2. Renée a le moins de frères. 3. La maison de mes grands-parents est la plus grande. 4. Michel est le moins sportif. 5. Les Dupont ont le plus de chiens. 6. Melissa étudie le moins. 7. Les tigres sont les plus grands. 8. Leur mère parle le plus rapidement /le plus vite.

**Answers to B.3.3, Plus que tous les autres!, page 688** 1. C'est l'acteur le plus doué! 2. C'est la question la plus importante de nos jours! 3. Ce sont les animaux les plus intelligents! 4. C'est le plus grand problème! 5. C'est la meilleure mère! 6. C'est la langue la plus élégante! 7. C'est la ville la plus polluée! 8. Ce sont les plus jolies femmes du monde!

**Answers to B.3.4, Rien que des faits, page 689** 1. La Sears Tower est le bâtiment le plus haut de Chicago. 2. La Russie est le plus grand pays du monde. 3. La Chine est le pays le plus peuplé. 4. The Who était le groupe le plus fort du monde. 5. Yellowknife est la ville la plus froide du Canada. 6. Les Luxembourgeois sont les gens les plus généreux du monde. 7. Les enfants japonais sont les meilleurs étudiants en maths. 8. La Bible est le livre le plus vendu. 9. *Friends* était l'émission la plus populaire. 10. La Sorbonne est la plus vieille université de France.

**Answers to B.4.1, Conjugaison: le conditionnel présent, page 690** 1. mangerais; I would eat lots of fries. 2. irait; My mother would often go to cafés. 3. boirait; My brother would drink good Belgian beer with his friends. 4. visiterions; We would visit the Grand-Place in Brussels. 5. prendrions; We would take a boat trip on the canals of Bruges. 6. J'achèterais, j'enverrais; I would buy pralines at Leonidas and I would send these magnificent chocolats to my friends. 7. s'inquièteraient; My parents would worry about the future of the union between the French and the Flemish speakers. 8. aurait; One (we) would have a king, King Albert II. 9. rendrais (subject is tu); Would you visit us?

**Answers to B.4.2, Quel temps ou mode?, page 692** 1. aimerais = conditionnel; 2. rapporterai = futur simple; 3. parlait, était = imparfait; 4. passait = imparfait; souviendrait = conditionnel; 5. voudrais = conditionnel; 6. voudrais = condtionnel, serai= futur. Translations: 1. I would like to visit the Ivory Coast some day. 2. If I go, I will bring back souvenirs. 3. Luc spoke French when he was young, but now he has forgotten it. 4. However, I am sure that if he spent some time in Quebec, he would remember. 5. Would you like to come over to my house tomorrow? 6. I'd love to, but unfortunately I won't be home this weekend. I have to go to San Diego to help my brother.

**Answers to B.4.3, Phrases au conditionnel, page 694** 1. Si nous étions riches, nous pourrions acheter une énorme maison. 2. Si je devenais médecin, j'irais travailler en Afrique. 3. Si les voitures électriques coûtaient moins cher, tout le monde en achèterait. 4. Si je vivais en France, je choisirais de vivre à Paris. 5. Si nous avions une femme président, comment appellerait-on son mari? 6. Si Kobe Bryant mesurait 5 pieds 3 pouces, il ne ferait pas de basket. 7. Si les gens lisaient plus attentivement les journaux, ils seraient mieux informés. 8. Si on arrêtait le réchauffement climatique, les petites

îles auraient moins à craindre.

### Answers to Written Section C Exercises

**Answers to C.4.1, Questions, page 629** 1. Qui; 2. Qu'est-ce que; 3. Quel; 4. Qu'est-ce qui; 5. Qui est-ce qu; 6. Qui; 7. Qui; 8. Qu'est-ce que; 9. Qu'est-ce qui; 10. Qu'est-ce que; 11. quels; 12. Que

**Answers to C.5.1, Informations, page 630** 1. sais; 2. connaissent; 3. ai connu; 4. Sachez; 5. savaient; 6. savez; 7. connais; 8. sait; 9. sais; 10. connais; 11. connaissez; 12. ai su; 13. savons; 14. connaît; 15. savent

### Answers to Written Review Exercises

**Answers to C.3.2, Vocabulaire: Au magasin, page 698** 1. grand magasin; 2. Homme(s); 3. vendeuse; 4. rayon; 5. caisse; 6. vitrines; 7. domicile; 8. A mon avis; 9. cabine d'essayage; 10. chef de rayon

**Answers to C.3.3, Vocbulaire: Rayons et articles, page 699** Note: of course, many answers are possible. Make sure you have the proper structure including the appropriate article.

1. A l'agence de voyages, on peut réserver une chambre d'hôtel. 2. Au rayon "Beauté," on peut acheter du maquillage. 3. A la billeterie, on peut acheter un billet à l'opéra. 4. A la cafétéria, on peut acheter un sandwich. 5. Au rayon "Chaussures," on peut acheter des bottes. 6. Au rayon "Enfants," on peut acheter un short pour un petit garçon. 7. Au rayon "Femmes," on peut acheter une jupe. 8. Au rayon "Hommes," on peut acheter un pantalon d'homme. 9. A la librairie, on peut acheter des livres. 10. Au rayon "Lingerie," on peut acheter des chemises de nuit. 11. Au rayon "Maison," on peut acheter un nouveau fauteuil. 12. Au rayon "Mariage," on peut acheter un cadeau de mariage. 13. Au rayon "Maroquinerie," on peut acheter une ceinture en cuir. 14. Au rayon "Naissance," on peut acheter un album pour un bébé.

**Answers to C.3.4, Des cadeaux, page 699** 1. Je vais te donner des CD. 2. Ils vont nous donner des vêtements. 3. Je vais lui donner une robe de chambre. 4. Elle va me donner des chèques-cadeau. 5. Je vais leur donner des billets au théâtre. 6. Je pense que tu vas me donner des livres. 7. Je vais lui donner un survêtement. 8. Je vais lui donner des outils. 9. Je vais lui donner une cafetière. 10. Je vais leur donner une plante.

**Answers to C.3.5, Au magasin, page 699** 1. Oui, il les aide. 2. Non, on les trouve au rayon "Chaussures." 3. On les essaie dans la cabine (d'essayage). 4. Oui, ils les paient à la caisse. 5. En général, ils leur parlent poliment. 6. Oui, il l'utilise. 7. Oui, il leur parle en espagnol. 8. Non, ils ne les rangent pas. Les vendeurs les rangent.

**Answers to C.3.6, Echanges de toutes sortes, page 700** 1. Oui, elle la lui emprunte. 2. Non, il ne les leur rend pas vite. 3. Non,

je ne vous la dis pas toujours. 4. Oui, je les leur prête. 5. Non, ils ne me les prête pas. 6. Je les vends quelquefois. 7. Oui, je lui téléphone souvent. 8. Non, personne ne me les a payés. 9. Non, je ne leur rends pas souvent visite. 10. Oui, je le lui montre.

**Answers to C.3.7, Parent et enfant, page 700** Note that although these relationship is informal, the vous form is used to refer to more than one person (you + another).

1. Non, ne les mange pas dans la salle de séjour. 2. Oui, envoie-la-lui. 3. Non, couchez-vous à neuf heures. / Non, ne vous couchez pas à minuit. 4. Oui, regarde-la. 5. Non, ne les invite pas. 6. Oui, fais-les. 7. Non, ne les garde pas. / Non, rends-les-moi. 8. Oui, rends-les-moi. 9. Non, ne l'utilisez pas. 10. Oui, préparez-le.

# Chapter 12

# Changeons le monde!

### Objectives for chapter 12

### Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Explain what they like and dislike about society and government
2. Express their fears and hopes about the present and future
3. Discuss some political issues important to them
4. Propose some solutions to national and world issues

### Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will possess cultural knowledge about:

1. Some common French gestures
2. The French election system
3. Political parties in France
4. Major issues in French politics today

### Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. The pronouns *y* and the use of multiple pronouns in a sentence
2. The formation of the present subjunctive
3. Use of the subjunctive in expressions of desire, will, emotion, etc.
4. Use of the subjunctive after certain conjunctions

# A Activités

## A.1 Conséquences

Dans cette section, nous allons parler de nos actions dans la vie quotidienne et des conséquences de ces actes.

### A.1.1 Tout à sa place

*Au professeur*
Cet exercice permet de réviser le vocabulaire de la maison, et de pratiquer l'usage du pronom *y* avec le pronom d'objet direct. Les étudiants doivent décider si c'est un objet à ranger, ou le lieu où on le range. L'exemple ne contient que des éléments masculins comme COD, pour ne pas avoir à s'inquiéter de l'accord du participe passé. Nous recommendons que vous ne vous en souciiez pas à ce niveau, surtout à l'oral.

Grammaire: Voir B.1, "Le pronom y," page 720.

Vous avez tout mis à sa place. Répondez aux indications du professeur en changeant l'élément nécessaire de la phrase.

**Exemple:** (prof :) Tu as mis tes pulls dans le tiroir de la commode ?
(étudiant #1 :) Oui, j'ai mis mes pulls dans le tiroir.
(étudiant #2 :) Il les y a mis.
(prof :) le placard
(étudiante #3 :) Oui, j'ai mis mes pulls dans le placard.
(étudiant #4 :) Elle les y a mis.

**Tu as mis tes devoirs sur le bureau ?**

1. le dictionnaire
2. le réveil
3. la table de chevet
4. les livres
5. le sac à dos
6. les devoirs
7. le portefeuille
8. les clés
9. la cuisine
10. les provisions
11. les placards
12. la vaisselle

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **table de chevet** | bedside table |
| **provisions** | groceries |

### A.1.2 Nettoyage de printemps

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **une récompense** | [re kɔm pɑ̃s] | reward |
| **une punition** | [py ni sjɔ̃] | punishment |
| **emmener qqn** | [ɑ̃ mə ne] | to take someone (somewhere) |
| **sortir** | [sɔr tir | to go out |
| **alors** | [a lɔr] | then, therefore |

Vous êtes un enfant, et vous deviez nettoyer votre chambre. Votre parent vous demande si vous avez mis vos affaires aux lieux appropriés. Répondez "oui" ou "non" selon le cas. Utilisez les pronoms d'objet direct et le pronom *y*. Imaginez différentes récompenses ou punitions selon la réponse. Alternez de rôles.

**Exemple:** les pulls (oui)
As-tu mis tes pulls dans le commode ?
Oui, je les y ai mis.
Très bien ! Je vais t'emmener dîner chez MacDo. OU :
Non, je ne les y ai pas mis.
Alors, tu ne peux pas regarder la télé ce soir.

1. les livres (non)
2. les vêtements sales (oui)
3. les chaussures (oui)
4. les verres sales (non)
5. les papiers (oui)
6. les CD (oui)

### A.1.3 Un enfant désorganisé

Imaginez que vous êtes un enfant très désorganisé. Votre parent doit souvent ramasser vos affaires, et n'en est pas très content ! Pourtant, vous (l'enfant) blâmez votre parent quand vous ne trouvez pas ce que vous cherchez. Pratiquez le dialogue modèle, et puis formulez d'autres conversations. Suivez le modèle et utilisez les pronoms appropriés, mais variez les lieux et les explications.

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **en avoir marre** | [ɑ̃ na vwar mar] | to be tired of |
| **en avoir assez** | [ɑ̃ na vwa ra se] | to have had enough of |
| **en avoir ras-le-bol** | [ɑ̃ na vwar ral bɔl | to be fed up with |
| **j'ai failli + infinitif** | [ʒe fa ji] | I almost + verb |
| **plutôt** | [ply to] | rather |
| **plutôt que de + inf.** | [ply to kə də] | rather than + verb |
| **un étui** | [e tɥi] | case |
| **puer** | [pɥe] | to stink |

**A:** Papa, je ne peux pas trouver mon livre !
**B:** Je l'ai mis dans votre sac à dos.
**A:** Pourquoi est-ce que tu l'y a mis ? Je ne l'ai pas fini !
**B:** J'en ai marre de trouver tes livres partout ! J'ai failli marcher dessus ! Pourquoi est-ce que tu l'as laissé par terre au milieu du salon ?
**A:** Je le lisais quand Maman m'a appelé pour faire mes devoirs.
**B:** La prochaine fois, mets ton livre sur l'étagère plutôt que de le laisser par terre.

1. les baskets
2. la flûte
3. le sandwich
4. les devoirs d'anglais
5. la fusée de Lego
6. l'uniforme (m.) de foot

### A.1.4 Observation culturelle : les gestes français

*Lien:* Voici un exercice en ligne sur les gestes.

Quand les Français disent, "j'en ai ras-le-bol," ils accompagnent souvent ces mots avec un geste : la main passe par-dessus la tête, de très près, comme pour illustrer quelqu'un qui se rase ("ras") la tête ("le bol"). Il y aussi d'autres expressions qui s'accompagnent très souvent de gestes, ou bien des gestes que remplacent les mots entièrement. Connaissez-vous des équivalents de certains de ces gestes en anglais ? Que signifient-ils ?

⟹ Continuons!

Copiez les gestes de votre professeur. Imaginez une conversation dans laquelle vous pourriez utiliser un de ces gestes. Pratiquez la conversation et présentez-la devant la classe.

a / Alors, là !

c / Du fric !

b / Il a du nez !

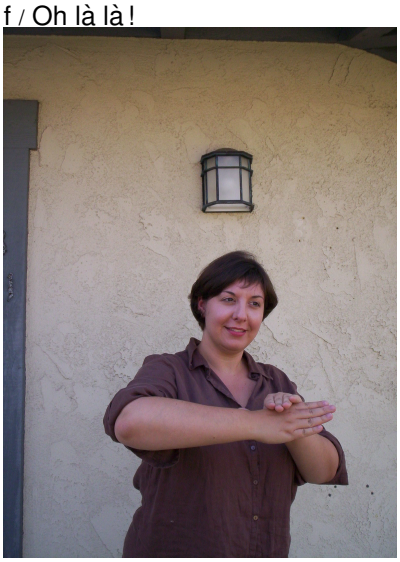
d / La barbe !/Ça me rase !

e / Mon oeil !

h / J'en ai ras-le-bol !

f / Oh là là !

i / Super !



g / Allez !/ On se barre.

j /

## A.2 Que faut-il faire ?

Grammaire: Voir B.2, "Le présent du subjonctif," page 725.

Dans cette section, nous allons parler des actions nécessaires dans notre vie et notre monde.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **adopter** | to adopt |
| **arme à feu** | firearm |
| **l'assurance** | insurance |
| **augmenter** | to increase |
| **le chômage** | unemployment |
| **le Congrès** | Congress |
| **la Cour Supreme** | Supreme Court |
| **Daesh** | ISIS |
| **les droits civiques** | civil rights |
| **un emploi** | job |
| **l'environnement** | environment |
| **immigration** | immigration |
| **un immigré** | immigrant |
| **un impôt** | tax |
| **une loi** | law |
| **un mur** | wall |
| **nettoyer** | to clean |
| **un pistolet** | gun |
| **protéger** | to protect |
| **réduire** | to reduce |
| **sans-papiers** | undocumented |
| **un sénateur** | senator |
| **le terrorisme** | terrorism |
| **vert** | green |
| **le vote** | vote, voting |
| **voter** | to vote |

### A.2.1 Que faut-il faire aujourd'hui ?

Changez la phrase en substituant le nouvel élément. Mettez chaque verbe à l'imparfait.

1. Il faut que mes amis fassent leurs devoirs.
2. tu
3. nous
4. aller à la bibliothèque
5. mon frère
6. choisir son sujet
7. je
8. nous
9. lire le livre
10. tu
11. tous les étudiants
12. prendre des notes
13. je
14. ma soeur
15. écrire la dissertation
16. vous
17. mon ami
18. rendre les livres à la bibliothèque
19. je
20. nous
21. rentrer à la maison
22. tu
23. mes parents
24. ne pas s'endormir devant la télé
25. je
26. ma soeur
27. se coucher avant minuit
28. nous
29. tu

### A.2.2 Les problèmes dans notre pays

Notre pays a des difficultés. Proposez une solution en utilisant la structure *Il faut que nous / le président / le Congrès / ...* avec un verbe au subjonctif. Pratiquez le vocabulaire avant de commencer.

1. Beaucoup de personnes sont au chômage.
2. Il y a des actes terroristes.
3. Les routes ont besoin de réparations.
4. Les Américains sont très divisés politiquement.
5. Beaucoup de personnes n'ont pas d'assurance médicale.
6. Il y a beaucoup de pollution de l'air et de l'eau.
7. Plus de 15 000 Américains sont tués chaque année.
8. Les riches deviennent toujours plus riches.
9. Il n'y a pas assez de bons professeurs aux lycées.
10. Le racisme continue à affecter la vie de beaucoup d'Américains.
11. Les droits civiques sont en danger.
12. On n'a pas confiance aux médias.

*Au professeur*
Si vous voulez réviser le conditionnel, on peut donner les mêmes conseils en utilisant la structure "si + imparfait, conditionnel." Par exemple, "Si on créait plus d'emplois, il y aurait moins de chômage." Demander aux étudiants de répéter leurs recommandations avec cette structure.

### A.2.3 Observation culturelle : Les élections françaises

*Mini-Vocabulaire:*

| | | |
|---|---|---|
| **un tour** | [tur] | round |
| **un mandat** | [mɑ̃ da] | term |
| **un sondage** | [sɔ̃ daʒ] | survey, poll |
| **un scrutin** | [skry tɛ̃] | election, ballot |
| **une voix** | [vwa] | (individual) vote |

En France, il y a plus de partis politiques actifs et importants qu'aux Etats-Unis. A l'Assemblée Nationale (l'équivalent français de la "Chambre des Représentants" américaine), il y a plus de 20 partis différents représentés parmi les 577 députés élus. Il peut donc arriver que nul parti n'a une majorité absolue. Pour voter des lois, donc, les députés forment des groupes politiques qui essaient de voter ensemble. C'est encore plus complexe car le **mandat** normal d'un député est de 5 ans (le Président de la République peut dissoudre l'Assemblée et annoncer une nouvelle élection, mais généralement il ne le fait pas), mais entre les élections, les Députés peuvent changer de parti ou former de nouveaux partis ou groupes. Le dernier **scrutin** pour l'Assemblée Nationale était en 2012, juste après l'élection présidentielle, gagnée par François Hollande. Vous pouvez voir les résultats *Lien:* ici.

Les élections françaises ont lieu en deux **tours**. Au premier tour, tous les candidats se présentent. On compte les votes et seulement les deux premiers candidats continuent au deuxième tour. Les primaires sont une adoption récente pour certains partis ; s'il y a une primaire, elle aussi se déroule en deux tours.

Le **mandat** présidentiel est aussi de 5 ans. François Hollande, dont la performance était approuvée par seulement 4% des Français dans les sondages en novembre 2016, a déclaré qu'il ne se présenterait pas en 2017. C'est la première fois dans l'histoire moderne qu'un président n'essaie pas de gagner un deuxième mandat.

Les sondages pour l'élection de 2017 sont très variables. La grande question de qui sera le prochain président a fasciné les Français jusqu'aux deux tours en avril et mai 2017. Les candidats les plus populaires au début sont François Fillon et Marine LePen, mais chaque mois il y a de nouvelles révélations. Qui les Français choisiront-ils pour leur prochain président ? Certains craignent que Marine LePen, candidate du Front National, parti de l'extrême droite, gagnera l'élection, mais d'autres se rassurent : en 2002, le père de Marine LePen, Jean-Marie LePen, fondateur du front national, est passé en deuxième tour. Les Français, choqués par cette possibilité, ont voté en masse pour son opposant, Jacques Chirac, candidat de la centre-droite. Chirac a gagné l'élection avec 82,8% des **voix**.

François Fillon (Républicains), Marine LePen (Front National), François Bayrou (MoDem), Emmanuel Macron (En Marche !), Benoît Hamon (PS)

## A.3 Il vaut mieux . . .

Grammaire: Voir B.3, "Le subjonctif : recommandations et obligations," page 729.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **aimer mieux** | to prefer |
| **demander** | to ask |
| **avoir besoin** | to need |
| **désirer** | to desire |
| **ordonner** | to order |
| **recommander** | to recommend |
| **exiger** | to demand |
| **permettre** | to allow |
| **préférer** | to prefer |
| **souhaiter** | to wish |
| **suggérer** | to suggest |
| **vouloir** | to want |
| **Il est . . .** | |
| **essentiel** | essential |
| **important** | important |
| **indispensable** | indispensable |
| **nécessaire** | necessary |
| **préférable** | preferable |
| **urgent** | urgent |
| **utile** | useful |
| **Il faut** | It is necessary |
| **Il vaut mieux** | It is better |

### A.3.1 Écoutez-nous !

Vous avez la possibilité de parler avec le Président Trump. Qu'allez-vous lui dire sur ses idées et ses actions ? Formulez des phrases en utilisant les expressions dans la marge ou d'autres qui nécessitent le subjonctif dans la deuxième proposition. Avec votre partenaire, pratiquer la conversation.

- bâtir un mur entre les Etats-Unis et le Mexique
- réduire ou arrêter le nombre d'immigrés qui entrent aux Etats-Unis
- expulser certains immigrés sans papiers
- créer de nouveaux emplois
- changer le système d'assurance médicale
- choisir un nouveau juge pour la Cour Suprême
- participer dans les alliances comme l'OTAN
- réparer l'infrastructure américaine

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **une pancarte** | sign |
| **une manif'** | protest |

### A.3.2 Travail à la maison : Une pancarte de manif' !

A la maison, construisez une ou plusieurs pancartes de manif'. Regardez des pancartes françaises pour voir des exemples. (*Lien:* Images de pancartes sur Google. Considérez :

- les mots
- les couleurs
- l'image
- la brièveté

Préparez aussi une explication de votre pancarte, et des arguments pour convaincre des gens qui ne partagent pas votre avis. Apportez votre pancarte en classe.

$\Longrightarrow$ Continuons!

Chaque étudiant présentera sa pancarte et expliquera son point de vue. Les autres étudiants peuvent poser des questions et discuter. Vous pouvez même aller manifester si vous voulez !

### A.3.3 Observation culturelle : Les partis politiques en France

Les nombreux partis politiques en France se classifient, comme aux Etats-Unis, de gauche à droite. En fait, les termes de “gauche” et de “droite” viennent de la France. Dans la Révolution française, les Députés s’arrangeaient en groupes selon leur tendance politique. Par un **hasard** historique, les plus radicaux se trouvaient à gauche (du point de vue du président de l’Assemblée) et les plus conservateurs à droite. Cet arrangement continue jusqu’à aujourd’hui en France comme dans beaucoup d’autres pays.

Les partis changent souvent de nom, mais les tendances de gauche et de droite restent. Voici les partis les plus actifs aujourd’hui :

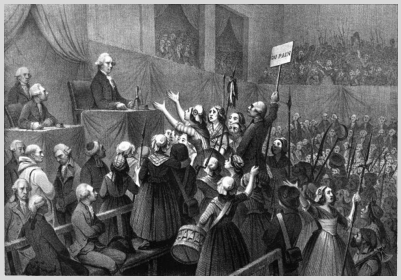
**PCF : Parti communiste français** de gauche
**PG : Parti de gauche** de gauche :
ces deux partis forment le FG, le Front de gauche
**PS : Parti socialiste** de gauche / centre gauche :
parti en pouvoir 2012-17
**EELV : Europe Écologie : Les Verts** parti écologiste
**MoDem : Mouvement démocratique** de centre
**NC : Nouveau centre** de centre droite
**LR : Les Républicains** de droite
**FN : Le Front National** d’extrême-droite

$\Longrightarrow$ Continuons!

**Travail à la maison** : Recherchez le parti politique français qui semble le plus proche de votre propre orientation politique. Trouvez 3 points où vous êtes d’accord avec leurs positions. Ecrivez une description de ces idées et de votre avis là-dessus.

### A.3.4 Observation culturelle : J’accuse !

En 1898, le romancier Émile Zola publie dans le journal *L’Aurore* une lettre adressée au Président de la République. Cette lettre fait partie de l’Affaire Dreyfus, un évènement extrêmement important dans l’histoire politique française. Alfred Dreyfus, officier dans l’armée française, est accusé d’avoir **trahi** la France à l’Allemagne. Dreyfus était **juif** et l’opinion publique l’a rapidement jugé coupable. Il a été condamné et envoyé en prison à l’île du Diable, près de l’Amérique du Sud. Les conditions de l’emprisonnement était affreuses. Le gouvernement a trouvé des **preuves** que Dreyfus n’était pas coupable, mais a refusé de le libérer. Toute la France s’est déclaré “dreyfusard”ou “anti-dreyfusard” et ce débat a créé des divisions politiques et culturelles en France qui ont duré jusqu’à la deuxième guerre mondiale et même après ! A cause de son article, Zola a dû quitter la France pour **éviter** la prison.



k / Une manifestation devant l’Assemblée législative en 1789, pendant la Révolution française

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **le hasard** | chance |
| **trahir** | to betray |
| **juif** | Jewish |
| **éviter** | to avoid |

*Au professeur*

Ces activités préparent un scrutin dans votre classe. Après les discussions politiques, les étudiants peuvent préparer un programme pour présenter à leurs camarades. À vous de décider s’ils doivent présenter des partis français ou américains. La classe peut voter en deux tours pour voir qui gagne l’élection.

Cinq Centimes

L’AURORE

Littéraire, Artistique, Sociale

J’Accuse...!

LETTRE AU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

Par ÉMILE ZOLA

LETTRE A M. FELIX FAURE

## A.4 Mes émotions et mes doutes

### A.4.1 Qu'avez-vous fait ?

Grammaire: Voir B.4, "Le subjonctif : émotion et opinion," page 731.

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **avoir peur** | to be afraid |
| **avoir honte** | to be ashamed |
| **craindre** | to fear |
| **être confus** | to be embarrassed |
| **être content** | to be happy |
| **être désolé** | to be sorry |
| **être fâché** | to be angry |
| **être fier** | to be proud |
| **être heureux** | to be happy |
| **être ravi** | to be thrilled |
| **être surpris** | to be surprised |
| **être triste** | to be sad |
| **s'étonner** | to be astonished |
| **se fâcher** | to get angry |
| **regretter** | to regret |
| **il est affreux** | it is horrible |
| **il est bizarre** | it is bizarre |
| **il est dommage** | it's a shame |
| **il est logique** | it is logical |
| **il est normal** | it is normal |
| **il suffit que** | it is enough |

Imaginez que vous rencontrez les situations suivantes. Comment réagissez-vous ? Expliquez ce que vous faites, puis adressez la parole à la personne qui a subi cet accident, en utilisant un verbe au subjonctif dans la deuxième partie de votre phrase.

**Exemple:** Un homme a glissé sur une peau de banane et tombe devant tous vos amis.
J'aide l'homme à se relever. Je dis : Monsieur, je suis désolée que cette peau de banane soit là.

1. Ton frère a beaucoup étudié, mais vous il a une mauvaise note à son examen.
2. Un garçon dans votre classe commence à donner des coups de poing à un garçon plus petit.
3. Vos parents vous donnent une nouvelle voiture.
4. Un garçon ou une fille que vous aimez beaucoup vous invite

au cinéma.

5. Vous voyez un serpent vénimeux près des pieds de votre grand-mère.

6. Toute votre famille a oublié votre anniversaire.

7. Votre petite soeur vous téléphone : elle est seule à la maison, et elle entend un bruit à la fenêtre.

8. Quand vous aviez 16 ans, une fille dans votre classe vous a insulté.

9. Vous voyez un assez grave accident de voiture.

10. Votre père se plaint d'une douleur très vive à l'estomac.

### A.4.2 Mes émotions sur les Etats-Unis

Nous avons beaucoup discuté de la politique en utilisant la logique et les arguments raisonnés. Mais comment vous sentez-vous ? Quelles sont vos émotions sur la situation politique, culturelle, économique aux Etats-Unis ? En groupes de 3 ou 4, complétez ces phrases, en utilisant le subjonctif bien sûr !

1. J'ai peur que ...
2. Je suis content(e) que ...
3. Je suis fâché(e) que ...
4. Je suis fier (fière) que ...
5. Je suis ravi que ...
6. Je suis surpris que ...
7. Je suis triste que ...
8. Ça m'étonne que ...
9. Il est dommage que ...
10. Il est normal que ...

### A.4.3 Changeons le monde !

Et alors, quelles sont vos idées ? Comment allez-vous, la nouvelle génération, changer le monde ? En groupes, décidez les trois questions les plus importantes. Pour chaque question, trouvez 3 aspects où vous pouvez proposer des actions concrètes. Partagez vos rêves et vos projets avec la classe.

## B Grammar

### B.1 The pronoun *y*

**Rappel:** Common prepositions of place (*prépositions de lieu*) include:

| | |
|---|---|
| à côté de | next to |
| à droite de | to the right of |
| à gauche de | to the left of |
| chez (Luc) | at (Luc's) house |
| dans | in |
| devant | in front of |
| derrière | behind |
| en | in, at, to |
| en face de | facing |
| entre | between |
| loin de | far |
| près de | near |
| sur | on |
| sous | under |

You have already learned a number of object pronouns that are used before the verb: direct (*le, la, les*), indirect (*lui, leur*), and reflexive (*me, te, nous, vous, se* – remember that the first four also serve as the direct and indirect object pronouns for 1st and 2nd person), as well as the pronoun *en* which is used to replace a certain quantity of a noun. There is only one more to learn! In the last chapter, you learned how to replace an indirect object, that is, *à + a person*, with an indirect object pronoun. But we do not always have a person after the preposition *à*; sometimes, we have a place.

The pronoun *y* has the basic meaning of "there." It is used to replace the preposition *à* + a thing, or any other preposition of place + a place.

Since *à* is one of the most common prepositions used in French, *y* is most commonly used to replace that preposition plus its object. *À* has many meanings in French depending on what verb it follows, so *y* will also mean many things depending on what exact structure it is replacing. Let us look at some examples.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu vas au parc? – Oui, j'y vais. | Are you going to the park? – Yes, I'm going there. |
| Il travaille à la banque? – Oui, il y travaille. | He works at the bank? –Yes, he works there. |
| Je mets les livres sur les étagères? –Oui, mettez-les-y. | Shall I put the books on the shelves? –Yes, put them there. |
| Tu penses à ton examen? – Oui, j'y pense. | You're thinking about your exam? –Yes, I'm thinking about it. |
| Tu obéis aux lois? – Oui, j'y obéis. | Do you obey laws? –Yes, I obey them. |

*Y* is also found in the extremely common idiomatic phrases we have already encountered: *il y a*, meaning "there is, there are" (literally, as you can now see, "it has there"), and with various forms of the verb *aller* such as the imperatives *Vas-y*, *Allez-y* ("Go ahead!") and *Allons-y!* ("Let's go!"), as well as *On y va?* ("Shall we go?").

*Y* goes in the same places as the direct and indirect object pronouns:

- before a single conjugated verb
- before the infinitive if there is a conjugated verb + infinitive
- before a negative imperative
- after and hyphenated to an affirmative imperative

### B.1.1 On y va!

Répondez aux questions, remplaçant **la préposition + l'objet** par le pronom *y*.

1. Est-ce que tu vas souvent **au cinéma**?
2. Est-ce que tes parents travaillent **à l'université**?
3. Est-ce que tu réponds souvent **aux questions** en classe?
4. Est-ce que tu as dîné **chez ta grand-mère** ce week-end?
5. Est-ce que tu es venu **à l'université** de bonne heure ce matin?
6. Est-ce que tu mets ton argent **dans ton portefeuille**?
7. Est-ce que tu es jamais allé **en France**?
8. Est-ce que tu étudies **à la bibliothèque**?
9. Est-ce que tu achètes du café **à Starbucks**.
10. Est-ce que tu laisses quelquefois tes devoirs **sur ton bureau**?

### B.1.2 *Y* ou *lui*?

Répondez aux questions, en utilisant le pronom d'objet indirect (*lui, leur*) ou le pronom *y* selon le cas. Faites attention au temps verbal (passé, présent, futur).

1. As-tu jamais téléphoné au Mexique?
2. Téléphones-tu souvent à tes amis?
3. Vas-tu au Portugal cet été?
4. Vas-tu aller chez un ami ce soir?
5. Vas-tu parler à tes parents avant de rentrer à la maison?
6. Obéis-tu à tes parents?
7. Obéis-tu aux règles de l'université?
8. Réfléchis-tu souvent à ton avenir?
9. Est-ce que tu as réussi à ton dernier examen de français?
10. Est-ce que tu réponds toujours aux gens qui vous parlent?

### Position of *y* with other pronouns

When used with another pronoun, *y* follows all the pronouns except *en*. The complete pronoun order before a verb (remembering that you will never use more than two at a time) is therefore as follows. The "triangle" shape can help you remember the order. To remember whether *y* or *en* comes first, French refer to "la règle de l'âne" ("the donkey's rule"): *y* comes before *en* because the donkey says *hi-han* in French!

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| me | | | | | |
| te | le | lui | | | |
| se | la | leur | y | en | VERBE |
| nous | les | | | | |
| vous | | | | | |

**Rappel**: We use the abbreviations **COD** (*complément d'objet direct*) and **COI** (*complément d'objet indirect*) to refer to the direct and indirect objects in French. To review any of these types of object pronouns in more depth, see chap 7, (B.2, page 443) for COD pronouns, chap 8, (B.4, page 510) for *en*, and chap 11, (B.1, page 676) for COI pronouns.

Note: The first- and second-person pronouns *me, te, nous, vous* and the third-person reflexive pronoun *se* can be either COD or COI pronouns; at this level, you do not need to worry about this.

### Review: Choosing pronouns

To replace noun objects with pronouns, you must first identify what type of object it is: direct? indirect? a quantity? the object of a preposition?

### Direct object (COD) pronouns

The third-person COD pronouns *le, la, les* are used to replace a specific noun that follows a verb, with no preposition in between. Such nouns are usually either proper names, or common nouns preceded by a definite article or demonstrative or possessive adjective.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu connais Marc? | Oui, je le connais. |
| Tu as fait les devoirs? | Oui, je les ai faits. |
| Qui a mangé mon sandwich? | Manon l'a mangé. |
| Où avez-vous acheté cette robe? | Je l'ai achetée à Target. |

### The pronoun *en*

The pronoun *en* is used to replace an indefinite noun immediately after the verb, or a noun preceded by an expression of quantity, or the preposition *de* plus any object of that preposition. If there is a quantity, you keep the quantity.

| *French* | *English* |
|---|---|
| As-tu un stylo dans ton sac? | Oui, j'en ai un. |
| Tu bois quelquefois du café?Non, je n'en bois jamais. | |
| Matthieu a-t-il trois soeurs? | Non, il en a deux. |
| Est-ce que Bill Gates a beaucoup d'argent? | Oui, il en a beaucoup. |
| Avez-vous parlé de l'élection? | Oui, nous en avons parlé. |

### Indirect object (COI) pronouns

The third-person COI pronouns *lui, leur* are used to replace the preposition *à* + a person. Remember that preposition use is different in English and in French, so you must look for the *à* after a verb rather than thinking about the English translation.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Parles-tu souvent à ta grand-mère? | Oui, je lui parle assez souvent. |
| As-tu téléphoné à Caroline et à Quentin? | Non, je ne leur ai pas encore téléphoné. |
| Les enfants obéissent-ils toujours à leurs parents? | Non, ils ne leur obéissent pas toujours. |

### The pronoun *y*

If you have a place or thing after the preposition *à*, you use *y*, not a COI pronoun. *Y* is also used to replace any preposition of location + a place.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Tu vas à la poste? | Oui, j'y vais. |
| Regarde dans ton sac. | D'accord, je vais y regarder. |

B.1.3 Beaucoup de pronoms!

Answer the following questions, replacing all objects with the appropriate pronoun. Hint: before beginning, underline each noun after the verb, and check to see what type of article/adjective or what preposition precedes it. This will allow you to choose the correct pronoun.

*Mini-Vocabulaire:*
**s'intéresser à**
**to be interested in**
**se mettre à**
**to begin, to get to work**

1. Est-ce que vous vous intéressez à l'histoire?
2. Est-ce que vous avez rendu le livre à la bibliothèque?
3. Est-ce que vous avez acheté ces chaussures à la boutique là-bas?
4. Est-ce que vous avez envoyé la carte à votre voisin?
5. En général, quand vous avez des devoirs à faire le week-end, vous mettez-vous au travail samedi?
6. Est-ce que vous avez invité tous vos amis à la fête?
7. Est-ce que vous avez trouvé cette robe en France?
8. Est-ce que vous avez laissé vos clés sur le bureau?

### B.1.4 En-core des pronoms!

Remplacez les objets par des pronoms là où c'est possible.

1. Est-ce qu'il y a des pupitres dans la salle de classe?
2. Est-ce que vous offrez des cadeaux d'anniversaire à vos amis?
3. Est-ce que vous apportez de la bière à une fête?
4. Combien de livres avez-vous dans votre sac?
5. Est-ce que vous avez envoyé une carte d'anniversaire à votre grand-père?
6. Est-ce que votre mère vous préparait des plats spéciaux quand vous étiez petit?
7. Combien de lampes est-ce qu'il y a dans votre chambre?
8. Est-ce que vous avez demande de l'aide à votre professeur?

#### Note: Using pronouns

Although we have introduced you to all the object pronouns in this first year of study, they are extremely difficult to manage naturally, especially when you have more than one of them at a time. If you find yourself unable to replace noun objects with pronouns in French as you speak, do not worry – that is a skill that is beyond the reach of most first-year students. At this level, you are doing well if you can replace a single direct or indirect object with a pronoun when responding to simple oral questions.

In writing, you should be able to identify the structure and replace a noun with the correct pronoun, but it takes most students at this level a certain amount of effort. Courage! As you continue in French, your use of pronouns in both speaking and writing will gradually improve.

## B.2 Present subjunctive: formation

So far in your French study, you have learned the major tenses in the **indicative** mood: the **present**, **passé composé**, **imparfait**, **futur proche**, and **futur simple**. You have also learned how to conjugate and use verbs in the **imperative** (command) and **conditional** moods. One additional mood you must learn to cover the basics of French communication is the **subjunctive** mood.

In French, the **subjunctive** is used in sentences expressing emotions, desires, obligations, and other concepts. It is always found in a **dependent clause**, usually preceded by the conjunction *que*.

The second verbs in the following French sentences are in the **present subjunctive**. Important: since English does not often use the subjunctive, the English translations are for meaning only, and do not present a parallel form to French.

| *French* | *English* |
|---|---|
| Je veux que tu fasses tes devoirs. | I want you to do your homework. |
| Il faut qu'il sache la vérité. | He has to know the truth. (It is necessary that he know the truth.) |
| Je suis contente que tu viennes demain. | I am happy that you are coming tomorrow! |

The subjunctive is unlike the verb forms you have learned thus far. For one, although it exists in English, its use is very limited, and the contexts we use it in are too limited to help you much in French. Additionally, the subjunctive can only be used in very specific grammatical constructions. You therefore need to learn a fair amount of information in order to begin using the subjunctive correctly.

To begin, let us first learn how to form the present subjunctive. Like many other verb patterns we have learned, to form the present subjunctive you will need to join certain endings to a stem.

The **endings** for the present subjunctive are the simplest thing about it. They are the same for all verb groups (-er, -ir, and -re), no matter whether the verb is regular or irregular. (Only *être* and *avoir* do not use these present subjunctive endings.)

**Regular present subjunctive endings**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *je* | -e | *nous* | -ions |
| *tu* | -es | *vous* | -iez |
| *il* | -e | *ils* | -ent |

The "shoe" patterns we have studied so often before will help you remember these endings. The *je, tu, il,* and *ils* endings are exactly the same as -er verbs in the **present indicative** (the "normal"

*Grammar*: An **independent clause** is a portion of a sentence containing at least a subject and a verb that can stand on its own as a complete sentence: *I turned the radio off* is an independent clause. A **dependent clause** is a portion of a sentence containing at least a subject and a verb, but which cannot stand on its own as a complete sentence: *so that I could study without getting distracted* is a dependent clause. A sentence may consist of only an independent clause, or of any number of independent and dependent clauses put together. *I turned the radio on so that I could study without getting distracted* is a sentence with one independent and one dependent clause.

**Subjunctive in English**: Sentences in English such as *I wish I were taller* and *I suggested that he pay attention* contain the subjunctive, but its form resembles other forms in English and many American English speakers are unaware that they are even using the subjunctive!

present that you already know): -e, -es, -e, -ent. The *nous* and *vous* endings, on the other hand, are the same as those used for the **imparfait** and **conditional**: -ions, -iez. Remember, except for *être* and *avoir*, these endings are always the same, no matter what the verb is. Observe the identical and different forms below:

∗Of the irregular present-tense verb patterns we have learned, the following are regular in the subjunctive, meaning their stem comes from the *ils* form of the present indicative:
*connaître* (p. 622)
*courir* (p. 455)
*dire* (p. 612)
Verbs like *dormir* (p. 452)
*écrire* (p. 612)
*lire* (p. 612)
*mettre* (p. 454)
Verbs like *ouvrir* (p. 614)
*rire* (p. 612)
*sourire* (p. 612)

The **stem** for a regular verb in the present subjunctive comes from the *ils* form of the present indicative. You take off the -ent, and what remains is your stem; then you add the endings given above. Here are some examples from the different groups. A bit of good news: many verbs in the subjunctive are regular, even if their present indicative conjugation is irregular∗.

| Subj | ending | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | infinitif | parler | finir | vendre | dorm |
| | | (*ils*, pres. ind.) | (parl~~ent~~) | (finiss~~ent~~) | (vend~~ent~~) | (dor |
| | | (pres. subj. stem) | parl- | finiss- | vend- | dorm |
| . . . que je | -e | | parle | finisse | vende | dorm |
| . . . que tu | -es | | parles | finisses | vendes | dorm |
| . . . qu'il | -e | | parle | finisse | vende | dorm |
| . . . que nous | -ions | | parlions | finissions | vendions | dorm |
| . . . que vous | -iez | | parliez | finissiez | vendiez | dorm |
| . . . qu'ils | -ent | | parlent | finissent | vendent | dorm |

Other verbs have irregular subjunctive stems, but still use the same subjunctive endings, for example *faire* (stem: *fass-*), *pouvoir* (stem: *puiss-*), and *savoir* (stem: *sach-*).

**Present subjunctive forms of *faire*, *pouvoir*, *savoir*:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *que je* | fasse | *que nous* | fassions |
| *que tu* | fasses | *que vous* | fassiez |
| *qu'il* | fasse | *qu'ils* | fassent |

| | | | |
|---|---|---|---|
| *que je* | puisse | *que nous* | puissions |
| *que tu* | puisses | *que vous* | puissiez |
| *qu'il* | puisse | *qu'ils* | puissent |

| | | | |
|---|---|---|---|
| *que je* | sache | *que nous* | sachions |
| *que tu* | saches | *que vous* | sachiez |
| *qu'il* | sache | *qu'ils* | sachent |

The "shoe" can also help us with the main type of irregular verbs in the subjunctive. Various types of "shoe" verbs in the present indicative have two stems in the present subjunctive. The *je, tu, il, ils* forms all use the *ils* present indicative stem as described above, while the *nous* and *vous* forms use the *nous/vous* form of the present indicative. Again, the present subjunctive endings are constant. Observe *boire*:

**Present indicative**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *je* | bois | *nous* | buvons |
| *tu* | bois | *vous* | buvez |
| *il* | boit | *ils* | boivent |

**Pres. subj.: boiv-/buv-**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *que je* | boive | *que nous* | buvions |
| *que tu* | boives | *que vous* | buviez |
| *qu'il* | boive | *qu'ils* | boivent |

Other two-stem verbs have different stems for the "shoe" forms in the present indicative and present subjunctive, but they follow the same pattern: one stem for the *je, tu, il, ils* forms, another stem for the *nous/vous* forms. Here is *aller*:

**Present indicative**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *je* | vais | *nous* | allons |
| *tu* | vas | *vous* | allez |
| *il* | va | *ils* | vont |

**Pres. subj.: aill-/all-**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *que j'* | aille | *que nous* | allions |
| *que tu* | ailles | *que vous* | alliez |
| *qu'il* | aille | *qu'ils* | aillent |

Here is a list of other common verbs we have learned that have two stems in the present subjunctive.

| *Infinitif* | *Racine pour je, tu, il, ils* | *Racine pour nous, vous* |
|---|---|---|
| acheter* | achèt- | achet- |
| devoir | doiv- | dev- |
| mourir | meur- | mour- |
| prendre | prenn- | pren- |
| recevoir | reçoiv- | recev- |
| venir | vienn- | ven- |
| voir | voi- | voy- |
| vouloir | veuill- | voul- |

∗*Acheter* is used as an example of a stem-changing verb (chap 3, (B.6, page 204)). All stem-changing verbs in the present indicative undergo the same stem-changes in the present subjunctive.
∗∗All verbs in the same families as these will follow the same pattern, for example *prendre, apprendre, surprendre*; *recevoir, apercevoir, décevoir*; *venir, tenir, revenir, devenir.*

Finally, and unsurprisingly, our old friends *être* and *avoir* are completely irregular in the subjunctive, even using different endings. These must be memorized carefully.

**Present subjunctive, *être***

| | |
|---|---|
| *que je* sois | *que nous* soyons |
| *que tu* sois | *que vous* soyez |
| *qu'il* soit | *qu'ils* soient |

**Present subjunctive, *avoir***

| | |
|---|---|
| *que j'*aie | *que nous* ayons |
| *que tu* aies | *que vous* ayez |
| *qu'il* ait | *qu'ils* aient |

**Pronunciation: the subjunctive forms of *avoir* are all pronounced with the same vowel sound as *j'ai*: [e]. The "shoe" subjunctive forms of *aller* (*j'aille*, etc.) are pronounced [aj], similar to the English word *eye*.**

### B.2.1 Il faut étudier!

Complete each sentence with the present subjunctive of the verb in parentheses. The subjunctive is always used after the expression *Il faut que*, meaning *It is necessary that / [One] has to*. To assist you, any verb which is irregular in the present subjunctive is marked with an asterisk.

1. Il faut que j'(apprendre*) _____ le subjonctif.
2. Il faut que nous (étudier) _____ les racines irrégulières.
3. Il faut que notre professeur nous (aider) _____.
4. Il faut qu'elle (pouvoir*) _____ nous comprendre.
5. Mais il faut aussi qu'elle (avoir*) _____ de la patience avec nous.
6. Il faut que j' (aller*) _____ au labo de langues pour pratiquer.
7. Il faut que tu (finir) _____ tes devoirs avant l'examen.
8. Il faut que nous (lire) _____ attentivement les explications.
9. Il faut que je (être*) _____ prêt pour l'examen.
10. La prof dit, ¡¡Il faut que vous (faire*) _____ tous les exercices.¿¿
11. Il faut que nous (savoir*) _____ conjuguer tous les verbes.
12. Il faut que nous (choisir) _____ la bonne racine.
13. Il faut que nous (mémoriser) _____ les verbes irréguliers.
14. Il faut que tu (venir*) _____ chez moi pour étudier.
15. Il faut que je (se reposer) _____ bien avant l'examen.
16. Il faut que la prof (considérer*) _____ la difficulté de l'examen en le corrigeant.
17. Il faut que je (recevoir*) _____ une bonne note!
18. Il faut qu'elle (rendre) _____ vite les examens corrigés.
19. Il faut que nous (voir) _____ nos résultats.
20. Il faut que nous (sortir) _____ après et que nous (célébrer) _____ notre "A"!

## B.3 Present subjunctive: Use in expressions of necessity or will

To use the **subjunctive** properly, you must know in what contexts it is found. One way to think about the subjunctive is that unlike the **indicative** tenses, which simply *indicate* what has occurred, is occurring, or will occur, the **subjunctive** expresses more **subjective** conditions. In the preceding exercise, the subjunctive was used in the second clause after the expression *Il faut que.* Other verbs expressing an obligation, necessity, or recommendation, or someone's desire that someone else do something, are also followed by the subjunctive. Many are these are what we call **impersonal expressions**: these begin with the subject pronoun *il* meaning *it.*

*Rappel:* The **indicative** tenses that you have learned include the present, passé composé, imparfait, futur proche, and futur simple.

The following verbs and expressions are always followed by the subjunctive. In the first group, the subjunctive is used because although the first subject may want the second action to occur, it is not certain that it will. In the second group, the subjunctive is used because the impersonal expression indicates someone's subjective opinion as to whether an action is good or bad. Remember that the subjunctive is only used in the second (dependent) clause, with a new subject (a different person than the subject of the first clause).

**empêcher que** to prevent (someone from doing something)
Cette barrière empêche que les voitures pénètrent dans la zone piétonne.

**exiger que** to demand (that someone do something)
Les manifestants exigent que le gouvernement les écoute.

**permettre que** to allow (someone to do something)
Quels états permettent que l'on achète de la marijuana?

**préférer que** to prefer (that someone do something)
La prof préfère que nous n'utilisions pas les portables en classe.

**souhaiter que** to wish (that someone do something)
Je souhaite que le gouvernement fasse plus attention aux citoyens.

**suggérer que** to suggest (that someone do something)
J'ai suggéré qu'elle s'inscrive comme candidate au Sénat.

**vouloir que** to want (someone to do something)
Je veux que le Président prenne de bonnes décisions.

**Il est essentiel que** It is essential that
Il est essentiel que les citoyens sachent quels sont leurs droits.

**Il est important que** It is important that
Il est important que le président dise la vérité.

**Il est nécessaire que** It is necessary that
Il est nécessaire que l'on réduise la pollution.

**Il est urgent que** It is urgent that
Il est urgent que nous aidions les réfugiés.

**Il faut que** It is necessary that
Il faut que la police traite tout le monde avec respect.

In addition to these examples, some other common verbs in this category include (these lists are not exhaustive):

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **aimer mieux** | to prefer |
| **demander** | to ask |
| **avoir besoin** | to need |
| **désirer** | to desire |
| **ordonner** | to order |
| **recommander** | to recommend |

**Il est indispensable**
**Il est préférable**

| | |
|---|---|
| **Il est utile** | it is useful |
| **Il vaut mieux** | it is better |

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **dépénaliser** | to make legal |
| **la peine de mort** | death penalty |
| **rétablir** | to reestablish |
| **le voile** | veil; hijab |

### B.3.1 Un point de vue conservateur

Le Front National est un parti politique français de l'extrême-droite. Choisissez parmi les expressions suivantes pour construire une phrase logique sur leurs positions.

| | | |
|---|---|---|
| désirer que | souhaiter que | il est nécessaire que |
| empêcher que | vouloir que | il est urgent que |
| exiger que | il est important que | il faut que |

1. Les lycées français _____ les jeunes musulmanes portent **le voile** à l'école.
2. Selon le Front National _____ la France accepte moins d'immigrés.
3. Le Front National _____ la France **rétablisse la peine de mort**.
4. Selon le Front National, _____ les immigrés et leurs enfants acceptent les valeurs françaises.
5. Le Front National ne _____ pas _____ l'on **dépénalise** les drogues.
6. Selon le Front National, _____ la France protège ses industries.
7. Le Front National _____ la France quitte la zone euro.
8. Selon Le Front National, _____ le gouvernement prenne des mesures contre le terrorisme.
9. Le Front National ne _____ pas _____ les Etats-Unis interviennent en Ukraine.

**Tips for B.3.2!** You may find many of the words you need in the vocabulary for this chapter, but you will probably have to look at least some words up in the dictionary. The wonderful site *Lien:* Wordreference provides not only an excellent dictionary, but searchable question-and-answer forums containing almost every phrase you can think of!

**Je voudrais**: As you recall from last chapter, the conditional is often used to soften a request. Many of these expressions in this section are frequently used in the conditional: *je voudrais* (*I would like*), *je souhaiterais* (*I wish / I would hope*), *il vaudrait mieux* (*it would be better*).

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **électeur** | voter |
| **manifestant** | protester |
| **Représentant** | Representative |

### B.3.2 Mon gouvernement

Que désirez-vous du gouvernement? Complétez les phrases avec vos recommandations et avis (le verbe sera au subjonctif).

1. Il est indispensable que les Etats-Unis _____.
2. Il faut que le Président _____.
3. Il est essentiel que le Sénat _____.
4. Il vaudrait mieux que la Cour Suprême _____.
5. Je voudrais que mon Sénateur _____.
6. J'exige que mon **Représentant** _____.
7. Il est préférable que les **électeurs** _____.
8. Je souhaiterais que les Américains _____.
9. Il est important que les **manifestants** _____.
10. Dans ma ville, je recommande qu'on _____.

## B.4 Present subjunctive: Use after expressions of opinions, emotions, or doubt

Just as the subjunctive is used after impersonal expressions expressing one's recommendations or desires, it is also used after other types of impersonal expressions expressing opinions. It is also used after verbs expressing someone's emotions about something. In these sentences, even though the action of the second verb may definitely be occurring, or even have occurred, the subjunctive is used to indicate that what is important is the subject's feelings about it. Remember that the subjunctive is used only if you have the conjunction *que* and a new subject in the second clause (otherwise, French uses an infinitive: Je suis content d'étudier à mon université.)

Consider the following examples, and the list of verbs in the margin. In addition, any adjective of emotion can generally be used with être in this way.

**approuver que** to approve of
Les écologistes approuvent que l'on construise des parcs éoliens.

**avoir peur que** to be afraid
Certains ont peur que les réfugiés fassent mal aux citoyens américains.

**s'étonner que** to be astonished
Les Français s'étonnent que les soins médicaux ne soient pas garantis aux Etats-Unis.

**être content que** to be happy
Jade est contente que le **maire** visite son école.

**être fâché que** to be angry
Certains électeurs sont fâchés que leur candidat perde l'élection.

**regretter que** to be sorry
Je regrette que les Américains aient tant de différences politiques.

**Il convient que** It is suitable/advisable that
Il convient que tout le monde connaisse la Constitution.

**Il est bon que** It is good that
Il est bon que les jeunes ne veuillent pas accepter le statu quo.

**Il est dommage que** It is a shame that
Il est dommage que nous ne puissions pas éliminer la violence.

**Il est ennuyeux que** It is annoying that
Il est ennuyeux qu'on ne maintienne pas les autoroutes.

**Il est juste que** It is fair that
Il est juste que chacun ait le droit de s'exprimer.

**Peu importe que** It matters little that
Peu importe que nous ne soyons pas unanimes; il faut respecter la majorité.

The following common verbs and expressions of emotion and opinions are all followed by the subjunctive in the second clause. (These lists are not exhaustive).

*Mini-Vocabulaire:*

| | |
|---|---|
| **craindre** | to fear |
| **être désolé** | to be sorry |
| **être heureux** | to be happy |
| **être ravi** | to be thrilled |
| **être surpris** | to be surprised |
| **être triste** | to be sad |
| **se fâcher** | to get angry |
| | |
| **il est affreux** | it is awful |
| **il est bizarre** | it is bizarre |
| **il est logique** | it is logical |
| **il est normal** | it is normal |
| **il suffit que** | it is enough |

**Note:** There are three important exceptions to this category. The French verbs *penser* (*to think*), *croire* (*to believe*), and *espérer* (*to hope*), even though they do express opinions and an emotion, are not followed by the subjunctive, but by the indicative.

### B.4.1 Deux avis différents

Emma et Arthur ne partagent pas la même orientation politique. Conjuguez le verbe entre parenthèses au subjonctif pour compléter la conversation.

**Emma** Arthur, cela m'étonne que tu (pouvoir) _____ être contre l'immigration. Tes parents ont immigré aux Etats-Unis!

**Arthur** C'est vrai, mais il est normal que je (avoir) _____ ce sentiment. Mes parents sont venus légalement, et il est ennuyeux que tout le monde (ne pas obéir) _____ aux règles. Ma mère voulait que sa soeur (venir) _____ aux Etats-Unis après elle, et elle a dû attendre cinq ans pour un visa. Il est curieux que tu (ne pas voir) _____ le problème.

**Emma** D'accord, mais tes parents sont venus d'Inde. Il est naturel qu'il n'y (avoir) _____ pas beaucoup d'immigrés indiens clandestins. Mais le Mexique et l'Amérique centrale sont tous près. Il est logique que certains (vouloir) _____ venir ici. J'ai honte que le gouvernement (dire) _____ à des personnes qui sont ici depuis quinze ou vingt ans qu'ils doivent retourner dans leur pays. Est-ce que tu acceptes que l'on (faire) _____ partir des gens qui habitent aux Etats-Unis depuis leur enfance?

**Arthur** C'est dommage que nous (ne pas arriver) _____ à trouver une solution à ces questions. Je suis triste comme toi que des adolescents (être) _____ en danger de devoir quitter le pays. A mon avis, il suffit que nous (éliminer) _____ les criminels et que nous (limiter) _____ les nouveaux immigrés. Je désapprouve que nous (accepter) _____ de nouveaux immigrés quand nous avons tant de problèmes déjà.

**Emma** Je suis contente que tu (choisir) _____ d'être raisonnable sur certains points. Il est bon que nous (discuter) _____ de ces choses. Un jour, je vais te convaincre que tous les immigrés contribuent au pays, pas le contraire!

### B.4.2 La politique et moi

Quels aspects de la politique américaine est-ce que vous approuvez ou désapprouvez? Ecrivez 6 phrases qui expriment vos opinions sur un sujet controversé, par exemple: les relations internationales, les armes à feu, l'économie, la guerre, l'immigration, les droits civiques. Pour chaque phrase, utilisez un verbe ou une expression qui nécéssite le subjonctif dans la deuxième proposition [=*clause*].

## B.5 Present subjunctive: Use after certain conjunctions and in expressions of doubt

There are many more uses of the subjunctive in French. Since this is just an introduction, we will not cover them all here, but let us touch briefly on two other major categories.

First, certain conjunctions (words used to join two clauses) must be followed by the subjunctive in their clause. The clause started by such a conjunction can be the first or the second clause in a sentence. Here are some of the most common.

**avant que** before: Les candidats présentent leurs idées avant que les citoyens aillent aux urnes.

**bien que** although: Bien qu'elle ne vote jamais, elle critique le gouvernement.

**jusqu'à ce que** until: Jusqu'à ce que tous les votes soient comptés, nous restons dans le suspense.

**pour que** so, in order that: Les Sénateurs débattent les propositions de loi pour que le peuple américain puisse considérer les pour et les contre.

**quoi que** whatever: Quoi que ce candidat dise, elle ne votera jamais pour lui!

The final category we will mention, as it illustrates well the difference between the **indicative** and **subjunctive** moods, are expressions of doubt. If a verb or expression indicates certainty or probability, it will be followed by a verb in the indicative. (Remember that in French, *penser* and *croire* are followed by the indicative – the French must be very sure of their beliefs!) If that same verb is put in the negative, or used in a question, it will be followed by a verb in the subjunctive, because now it is in doubt. Likewise, verbs that express doubt, improbability, or possibility, are followed by the subjunctive. Consider these examples:

| *Verbe + que + indicatif* | *Verbe + que + subjonctif* |
|---|---|
| Les scientifiques savent que la Terre devient plus chaude. | Certains doutent que le réchauffement climatique soit vrai. |
| Je suis sûre que les membres du Congrès veulent aider le peuple américain. | Je ne pense pas que les politiciens fassent vraiment attention aux citoyens. |
| Il est probable que les divisions dans l'électorat vont continuer. | Il est impossible que nous ne trouvions pas quelques points d'accord. |

### B.5.1 Les Français et les Américains

Danielle, Française, et Tony, Américain, ne sont pas d'accord sur certains sujets politiques. Complétez chaque phrase en conjugant le verbe à l'**indicatif** ou au **subjonctif**, selon le contexte. Consultez la page précédente.

**Danielle** Excuse-moi de le dire, Tony, mais je crois que les Américains (être) _____ vraiment violents. Le nombre de meutres que vous avez chaque année est stupéfiant! Il est impossible qu'un pays développé (pouvoir) _____ accepter cette situation!

**Tony** Je pense que tu ne (comprendre) _____ pas notre société. Il est vrai que les Américains (avoir) _____ beaucoup d'armes à feu, mais c'est parce que nous (considérer) _____ la défense de la liberté très importante. Nous défendrons notre liberté jusqu'à ce que nos droits (être) _____ garantis.

**Danielle** Mais je doute que vous (avoir) _____ vraiment une raison d'avoir tant d'armes à feu. Crois-tu vraiment que le gouvernement (être) _____ l'ennemi du peuple?

**Tony** Avant que tu ne (pouvoir) _____ nous juger, il faut que tu (regarder) _____ ton propre pays. Je ne suis pas sûr que vous (voir) _____ à quel point vous dépendez de votre gouvernement.

**Danielle** Il est certain que nous (aimer) _____notre système social, mais bien que nous (recevoir) _____ certains bénéfices du gouvernement, nous avons toujours notre liberté!

**Tony** D'accord, ne te fâche pas. Ça te dit d'aller manger de la glace? Il fait trop chaud pour continuer cette discussion sous le soleil!

**Danielle** C'est une bonne idée! Quoi que je (dire) _____ de négatif au sujet des Américains, j'approuve complètement votre passion pour la climatisation!

**Bravo!** The subjunctive is one of the more difficult aspects of French for English-speaking students to master, so these pages are merely an introduction to its main concepts. Congratulations on all you have learned in these twelve chapters! You have achieved much in your study of one of the world's greatest languages, a language which has contributed to literature, philosophy, world development, and diplomacy. We hope you will continue your study of French for many years to come, and visit some of the places you read about and saw in the cultural observations and videos contained in these pages. As we say in French . . . Bonne continuation!

## Answers to Written Section B Exercises

**Answers to B.1.1, On y va!, page 721** Sample answers: 1. Non, je n'y vais pas souvent. 2. Non, ils n'y travaillent pas. 3. Oui, j'y réponds souvent. 4. Oui, j'y ai dîné ce week-end. 5. Oui, j'y suis venu(e) de bonne heure. 6. Oui, je l'y mets./ Oui, j'y mets mon argent. 7. Non, je n'y suis jamais allé(e). 8. Oui, j'y étudie. 9. Oui, j'y achète quelquefois du café. 10. Oui, je les y laisse quelquefois. / Oui, j'y laisse quelquefois mes devoirs.

**Answers to B.1.2, *Y* ou *lui*?, page 721** 1. Oui, j'y ai téléphoné. 2. Oui, je leur téléphone souvent. 3. Non, je n'y vais pas cet été. 4. Oui, je vais y aller ce soir. 5. Non, je ne vais pas leur parler avant de rentrer à la maison (avant d'y rentrer). 6. Oui, je leur obéis. 7. Oui, j'y obéis. 8. Non, je n'y réfléchis pas souvent. 9. Oui, j'y ai réussi. 10. Non, je ne leur réponds pas toujours.

**Answers to B.1.3, Beaucoup de pronoms!, page 723** 1. Non, je ne m'y intéresse pas. 2. Oui, je l'y ai rendu. 3. Oui, je les y ai achetées. 4. Oui, je la lui ai envoyée. 5. Non, je ne m'y mets pas. 6. Oui, je les y ai invités. 7. Non, je ne l'y ai pas trouvée. 8. Non, je ne les y ai pas laissées.

**Answers to B.1.4, En-core des pronoms!, page 724** 1. Oui, il y en a. 2. Oui, je leur en offre. 3. Oui, j'y en apporte. 4. J'en ai cinq. 5. Oui, je lui en ai envoyé une. 6. Oui, elle m'en préparait. 7. Il y en a deux. / Il n'y en a pas. 8. Non, je ne lui en ai pas demandé.

**Answers to B.2.1, Il faut étudier!, page 728** 1. apprenne; 2. étudiions (*Note:* You are not seeing double – the stem of étudier is étudi-, and then you add -ions, giving you two -i-s in the present subjunctive *nous* and *vous* forms.); 3. aide (subject is "le professeur"); 4. puisse; 5. ait; 6. aille; 7. finisses; 8. lisions; 9. sois; 10. fassiez; 11. sachions; 12. choisissions; 13. mémorisions; 14. viennes; 15. me repose; 16. considère; 17. reçoive; 18. rende; 19. voyions; 20. sortions, célébrions

**Answers to B.3.1, Un point de vue conservateur, page 730** Answers may vary, except where there is no expression with similar meaning. 1. empêche que (only possibility); 3, 5, 7, 9 (interchangeably): désire que, souhaite que, veut que; 2, 4, 6, 8 (interchangeably, although since there is a range of urgency, some are better suited for certain sentences): il est nécessaire que, il est important que, il faut que, il est urgent que.

**Answers to B.3.2, Mon gouvernement, page 730** All answers will be different; verify that you have used a present subjunctive in the second clause of your sentence (the part you wrote). To check your conjugation, use a website such as http://leconjugueur.lefigaro.fr/.

**Answers to B.4.1, Deux avis différents, page 732** puisses; aie; obéisse ("tout le monde" is singular and takes a singular verb); vi-

enne; ne voies pas; ait; veuillent; dise; fasse; n'arrivions pas; soient; éliminions; limitions; acceptions; choisisses; discutions

**Answers to B.4.2, La politique et moi, page 732** All answers will be different; verify that you have used one of the expressions from pp. ?? - ?? as your first clause, and a new subject and a present subjunctive in the second clause. To check your conjugation, use a website such as http://leconjugueur.lefigaro.fr/.

**Answers to B.5.1, Les Français et les Américains, page 734** sont (croire is followed by the indicative); puisse (il est impossible is followed by the subjunctive); comprennes (penser is followed by the indicative, but ne pas penser is followed by the subjunctive); ont (il est vrai is followed by the indicative); considérons (parce que is not one of the conjunctions followed by the subjunctive; it is followed by the indicative); soient (jusqu'à ce que is a conjunction followed by the subjunctive); ayez (douter is followed by the subjunctive); veuille (as a question, crois-tu indicates doubt; it is followed by the subjunctive); puisses (avant que is a conjunction followed by the subjunctive); regardes (il faut que is followed by the subjunctive, though in this case of an -er verb there is no difference between the forms); voyiez (ne pas être sûr indicates doubt and is followed by the subjunctive); aimons (il est certain is followed by the indicative); recevions (bien que is a conjunction followed by the subjunctive); dise (quoi que is a conjunction followed by the subjunctive)

# Appendix 1: Photo Credits

Except as specifically noted below or in a parenthetical credit in the caption of a figure, all the illustrations in this book were created by or freely given to the authors.

(PD) Images labeled "PD" are public domain. This includes images from Wikimedia Commons that the authors dedicated to public domain, as well as images that come from U.S. government pages, since products of federal agencies fall into the public domain.

(CC) Images labeled "CC" are used under one of the following Creative Commons BY-SA licenses. The required links to each license can be found as follows. If the photo was cropped from the original, the notation "Cropped" is used. CC1 CC2 CC3, Full 3.0 BY-SA license at https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode; Human-readable summary at https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.en CC4, Full 3.0 BY-SA license at https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode; Human-readable summary at https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

In some cases, I have made use of images under the fair use doctrine. I am not a lawyer, and laws on fair use are vague, so you should not assume that it is legal for you to use these images. In particular, fair use law may give you less leeway than it gives me, because I am using the image for educational purposes and the book is available for free.

If copyright holders identify any image as belonging to them and object to its use, please contact me and I will remove the image immediately.

**??** *French in America:* Map based on maps from the CIA World Factbook 2002, http://www.cia.gov/cia/publications/factbook/index.html. Not copyrighted. **??** *French in Europe and Africa:* Map based on maps from the CIA World Factbook 2002, http://www.cia.gov/cia/publications/factbook/index.html. Not copyrighted.

**23** *Famous people:* Images taken off internet. Copyright not owned by author. Photos were taken from the following websites: George Bush: www.churchofsonomacounty.org/events5.htm; Celine Dion: http://www.poster.de/Dion-Celine/Dion-Celine-Photo-Celine-Dion-6202208.html; Jacques Chirac: www.terra.com.ni/especiales/ataque/galeria30.htm; Marie Curie: www.carolina.com/achievements/janapr/curie.asp; Gérard

Depardieu: http://www.postershop-france.com/Depardieu-Gerard/Depardieu-Gerard-Photo-Gerard-Depardieu-6202017.html. Used under fair use.

**??** *Sumo wrestler Kyokunankai Hiromitsu:* Author: Four Tildes; Link: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Kyokunankai_2010_Jan.JPG; License: CC3.

**??** *French Pianist Simon Zaoui, Cropped:* Author: Simon Zaoui; Link: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Simon_Zaoui.jpg; License: CC4.

**??** *Hip hop dancer, Cropped:* Author: Muhammed Amine Benloulou; Link: https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/38/Hip_hop_dance.jpg; License: CC4.

**??** *Ethiopian Marathoner Yebrugal Melese, Cropped:* Author: Pierre-Selim Huard; Link: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Yebrugal$_Melese_\$ - Paris_Half_Marathon_2014_\$ - _5208.jpg; License: CC3.$

**??** *Sommelier and Perfumer Ethan Turner:* Ethan Turner, CC BY-SA 4.0 ¡https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0¿, via Wikimedia Commons.

# Appendix 2: Creative Commons Public License

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike License 4.0. To view a copy of this license, visit

https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode

**Here is a short summary of the license:**

https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

**Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0)**

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license. Click on the above links for full information including Disclaimer.

**You are free to:**

* **Share** - copy and redistribute the material in any medium or format

* **Adapt** - remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following terms:**

**Attribution** - You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**ShareAlike** - If you remix, transform, or build upon this work, you must distribute your contributions under the same license as the original.

**No additional restrictions** - You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Here is a link to the full license:**

https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode